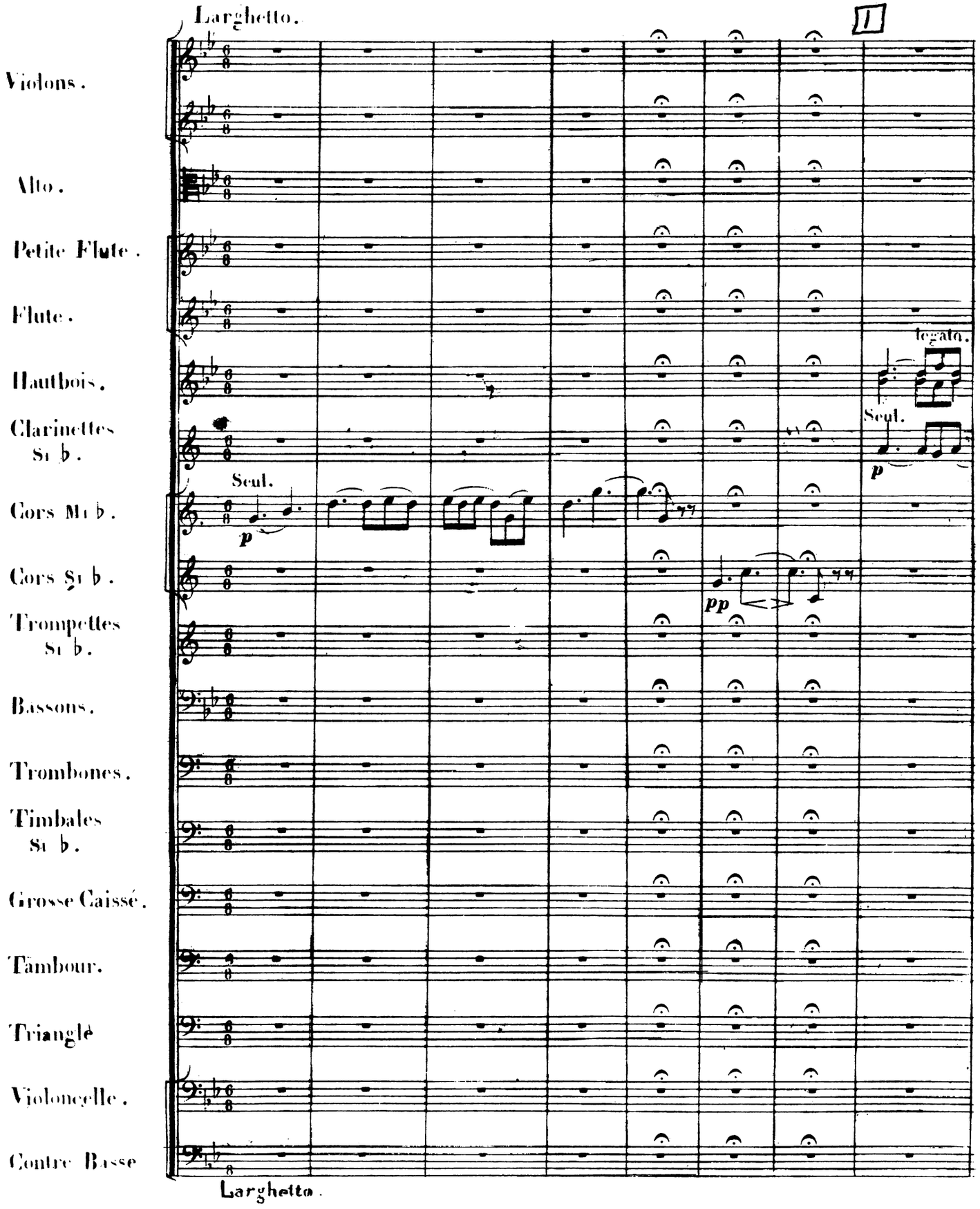
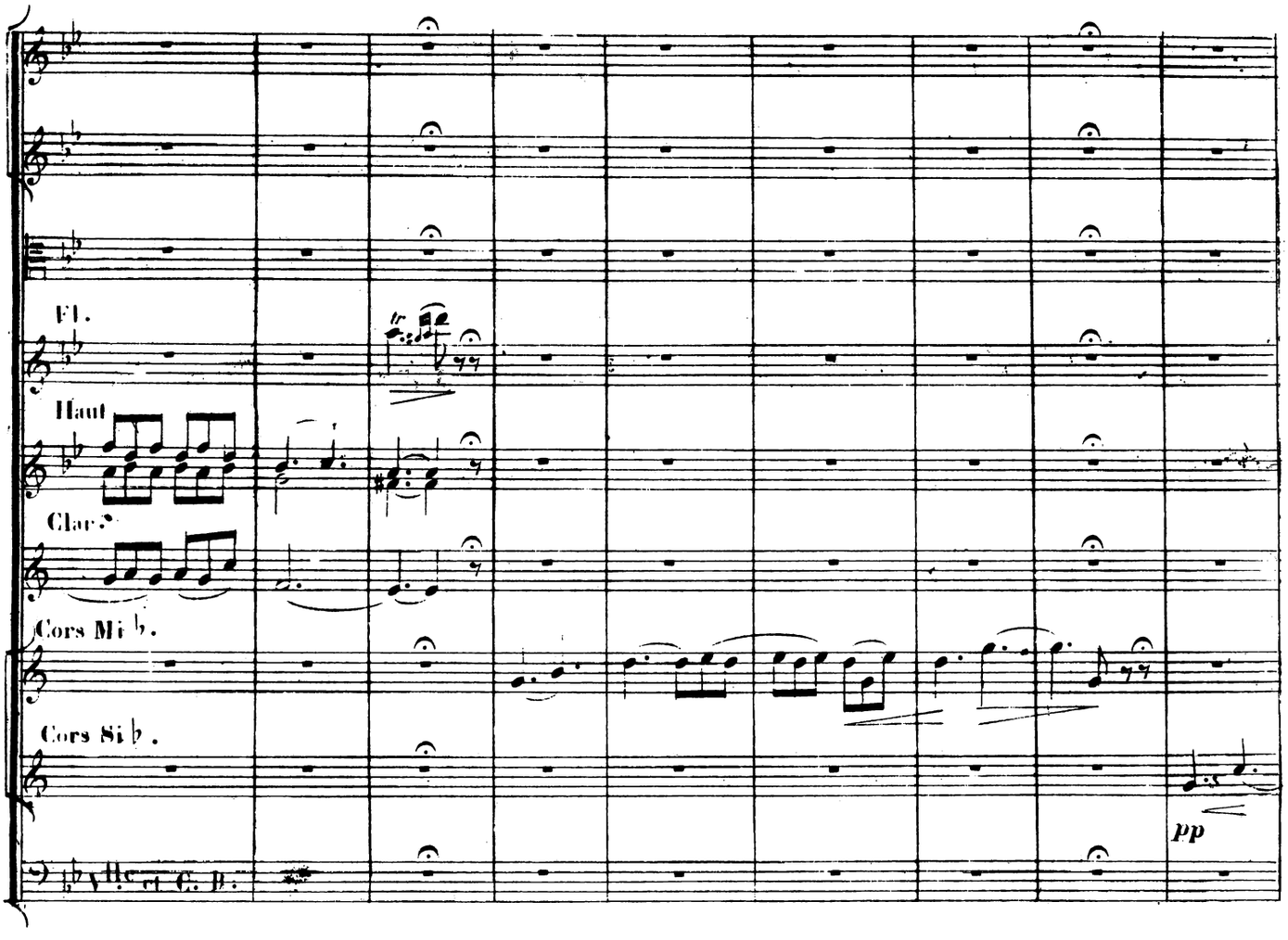
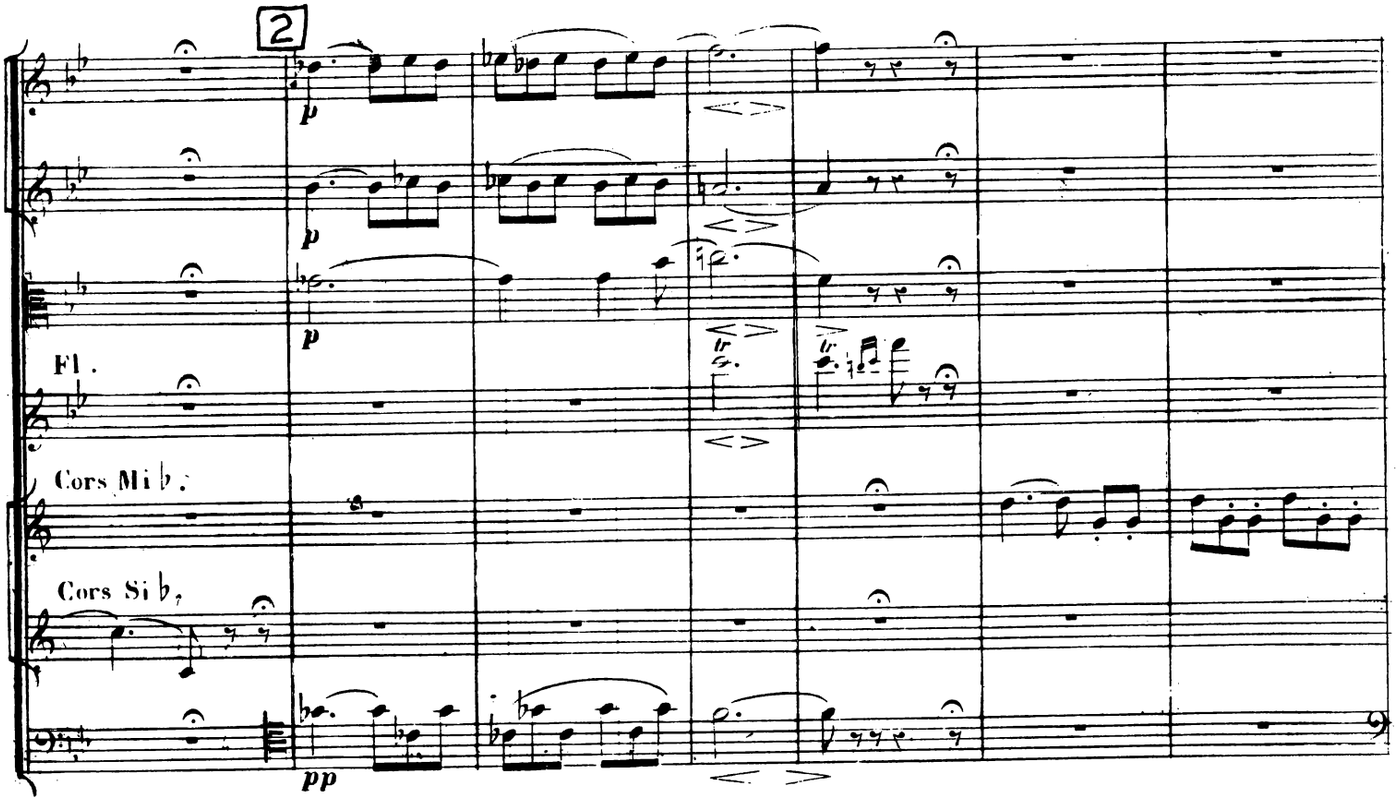
LA FILLE DU REGIMENT.

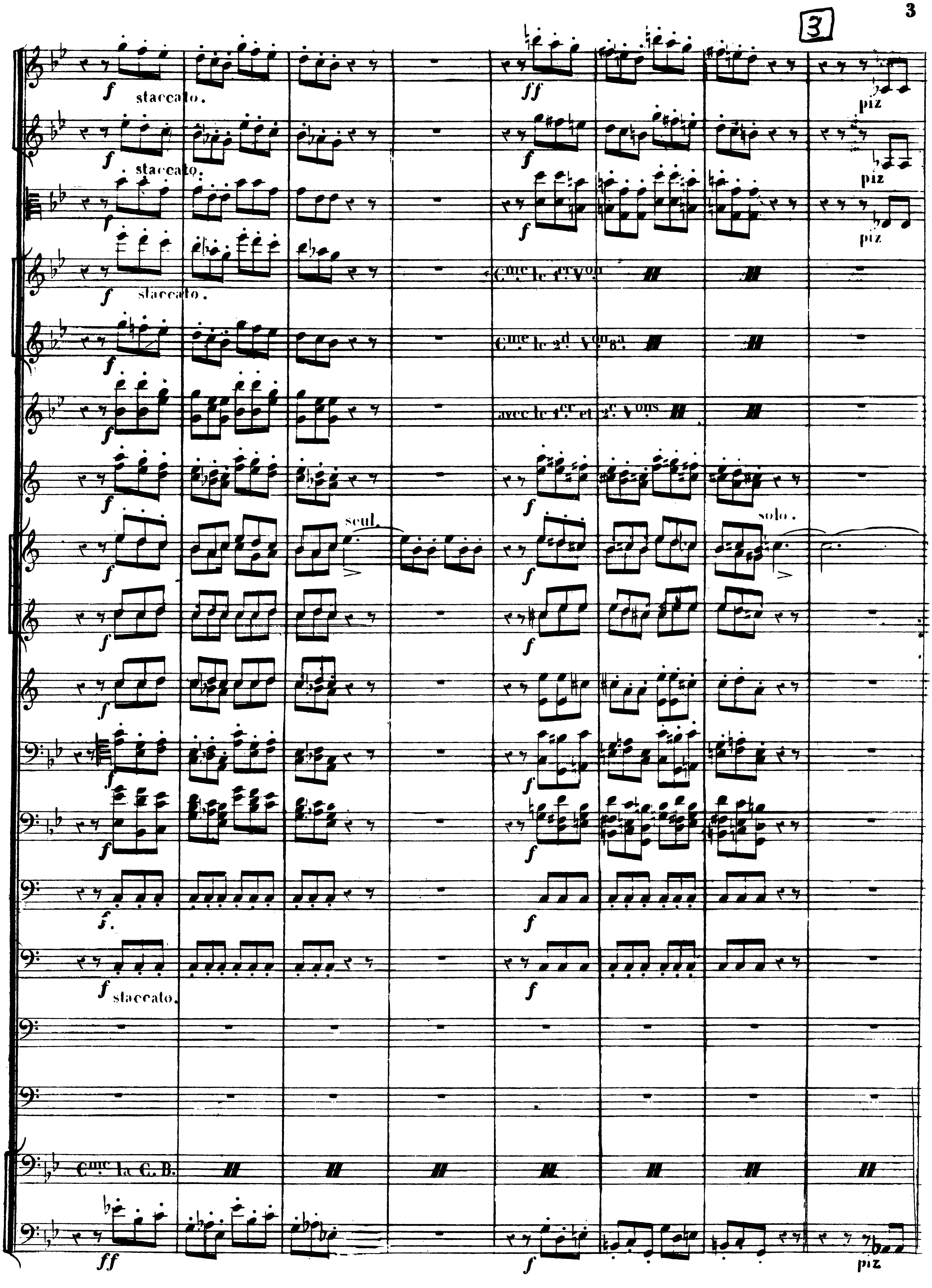
OPÉRA COMIQUE EN DEUX ACTES.

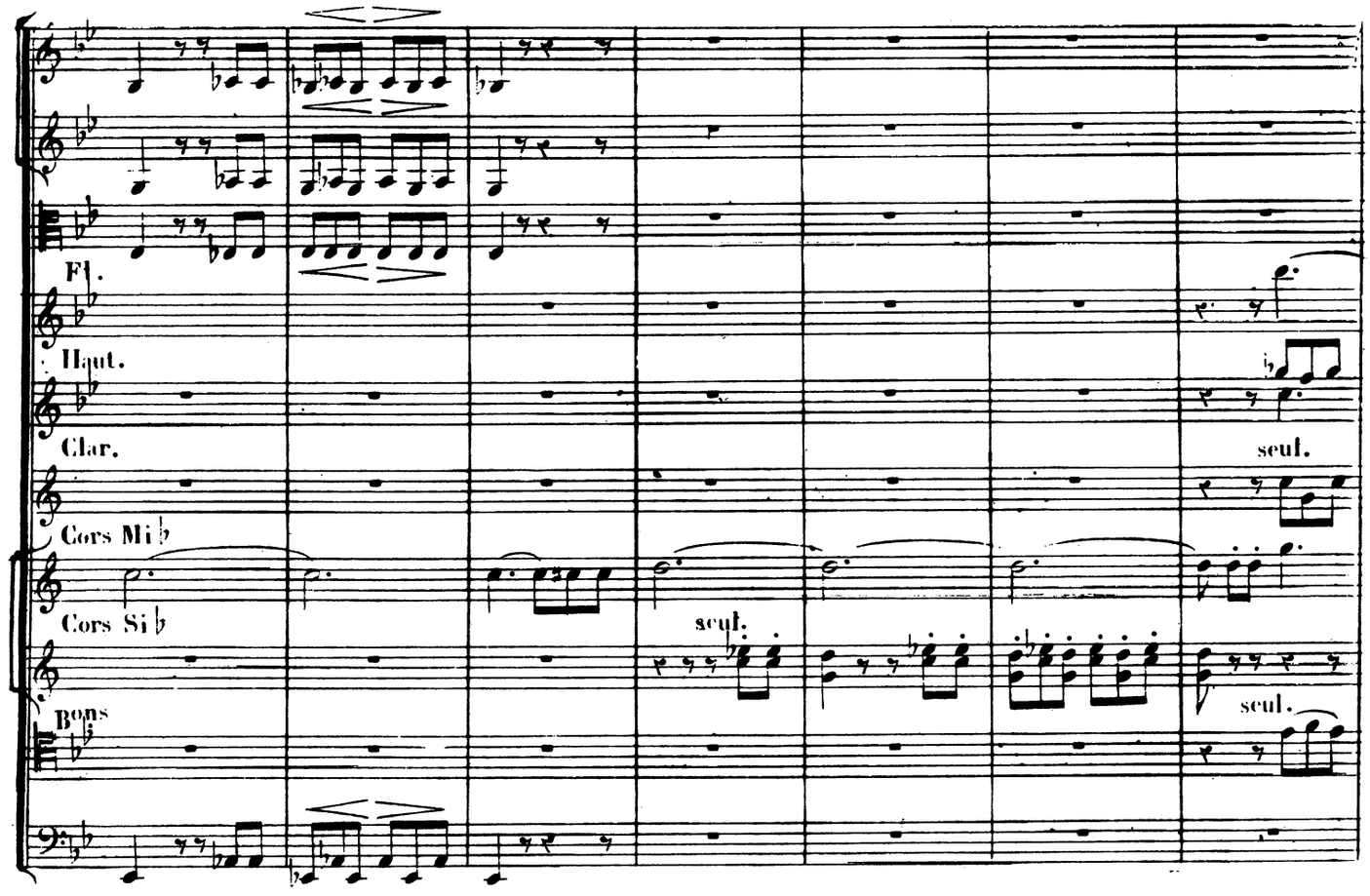
OUVERTURE.

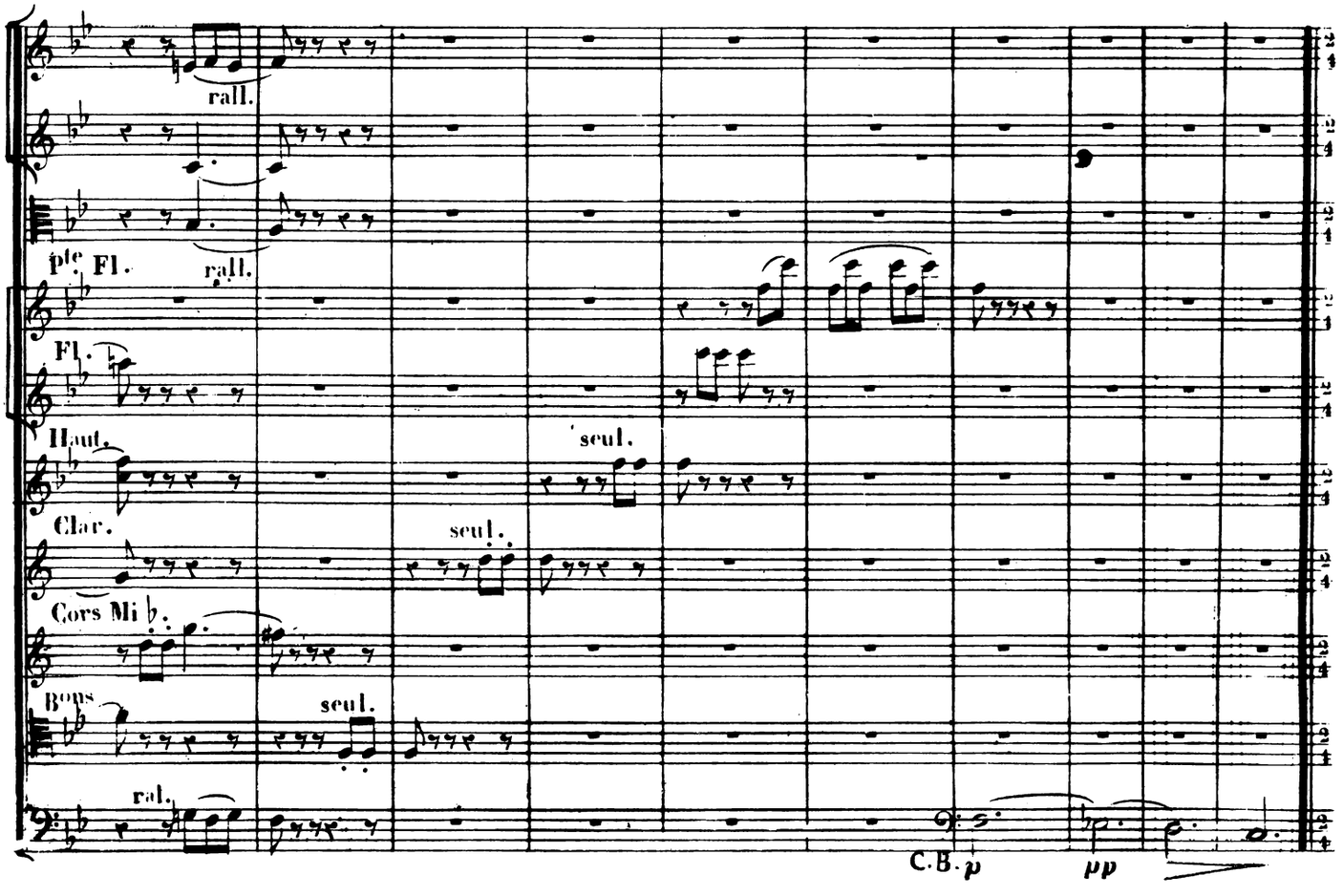


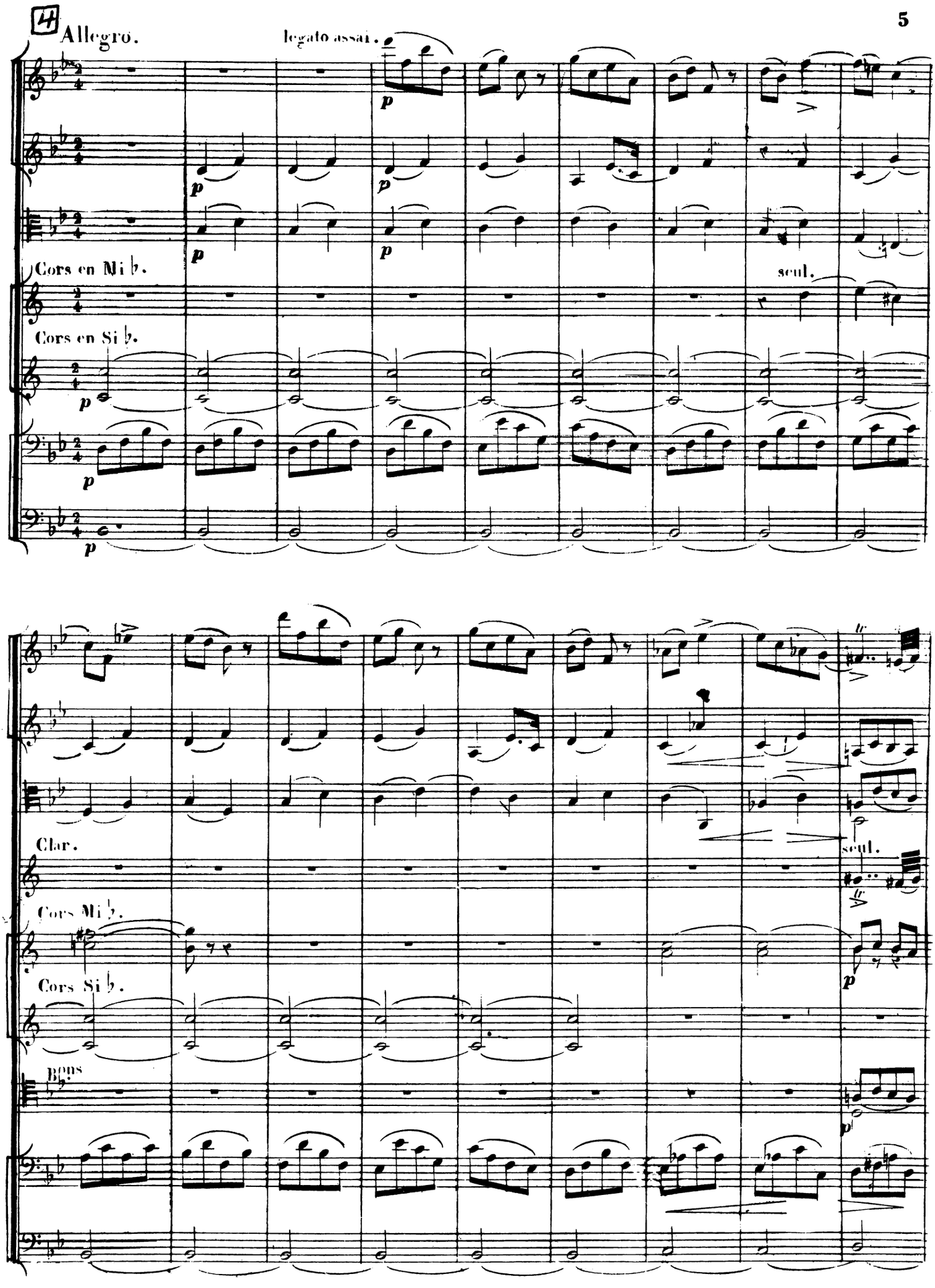

Fl.
Haut
Clar.
Cors Mi ♭.
Cors Si ♭.
Vlc et C. B.
pp

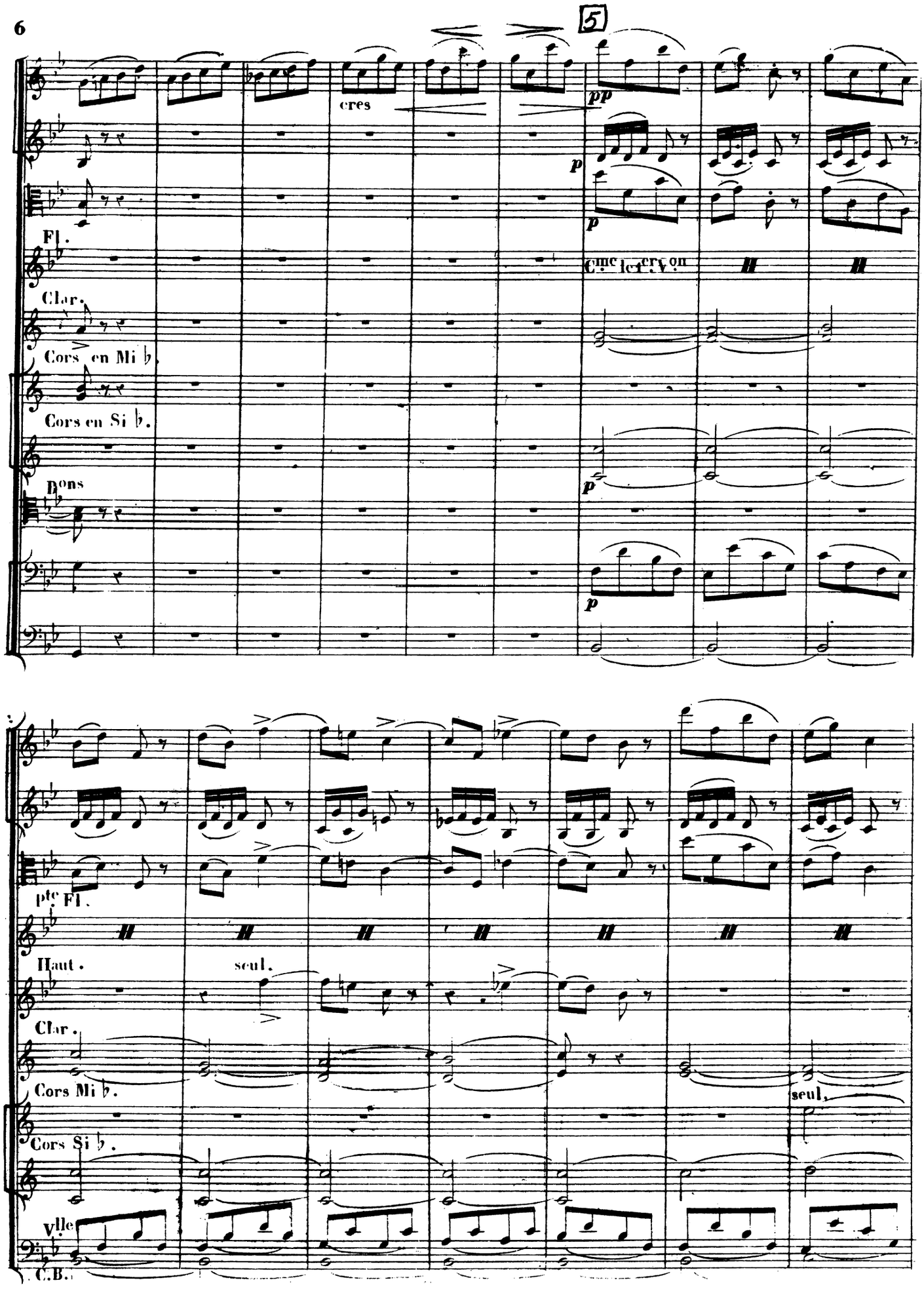

2
p
p
p
Fl.
Cors Mi ♭.
Cors Si ♭.
pp

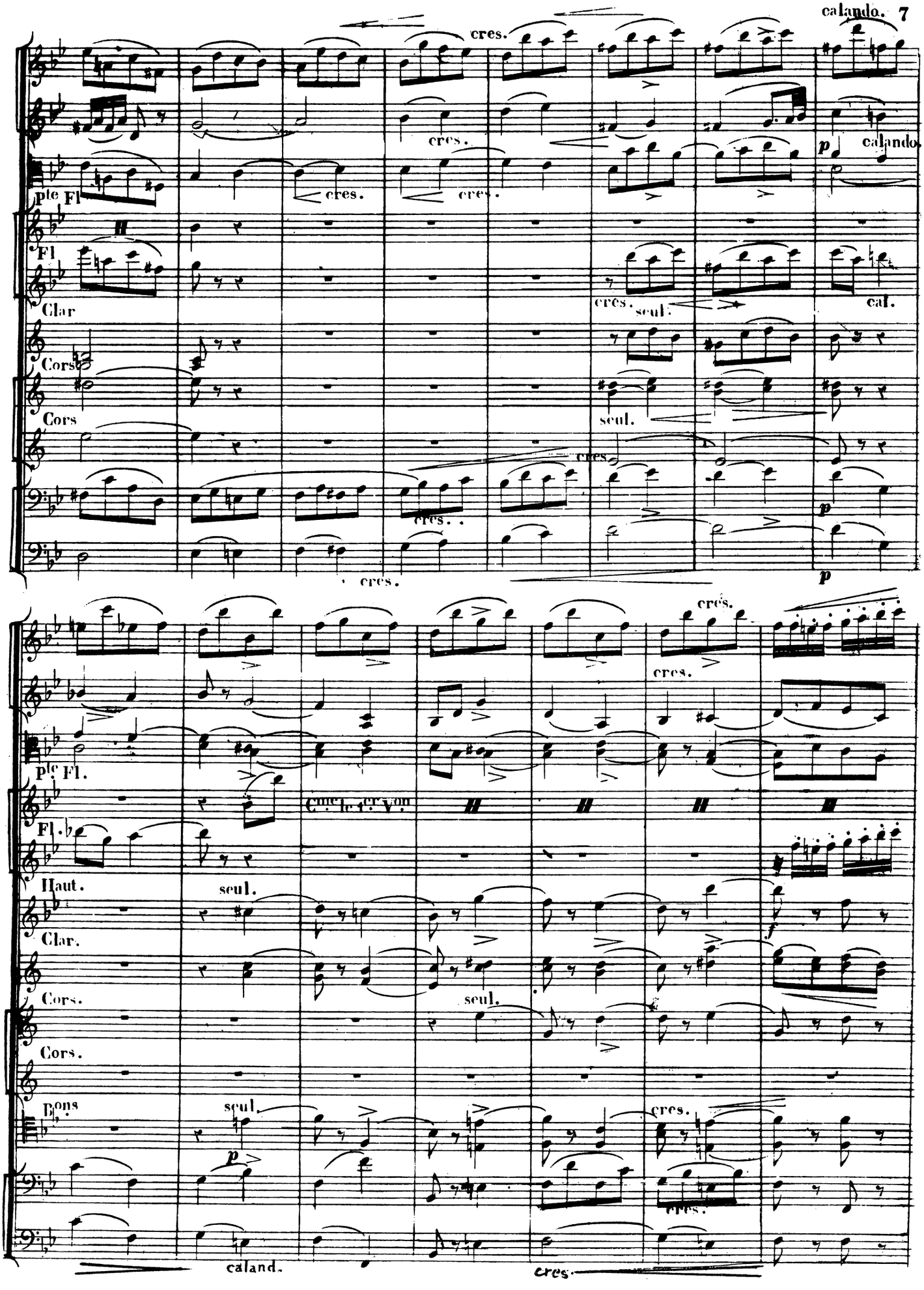

3
staccato.
piz
C.me le 1.er V.on
C.me le 2.d V.on 8.a
avec le 1.er et 2.e V.ons
seul.
solo.
C.me la C. B.

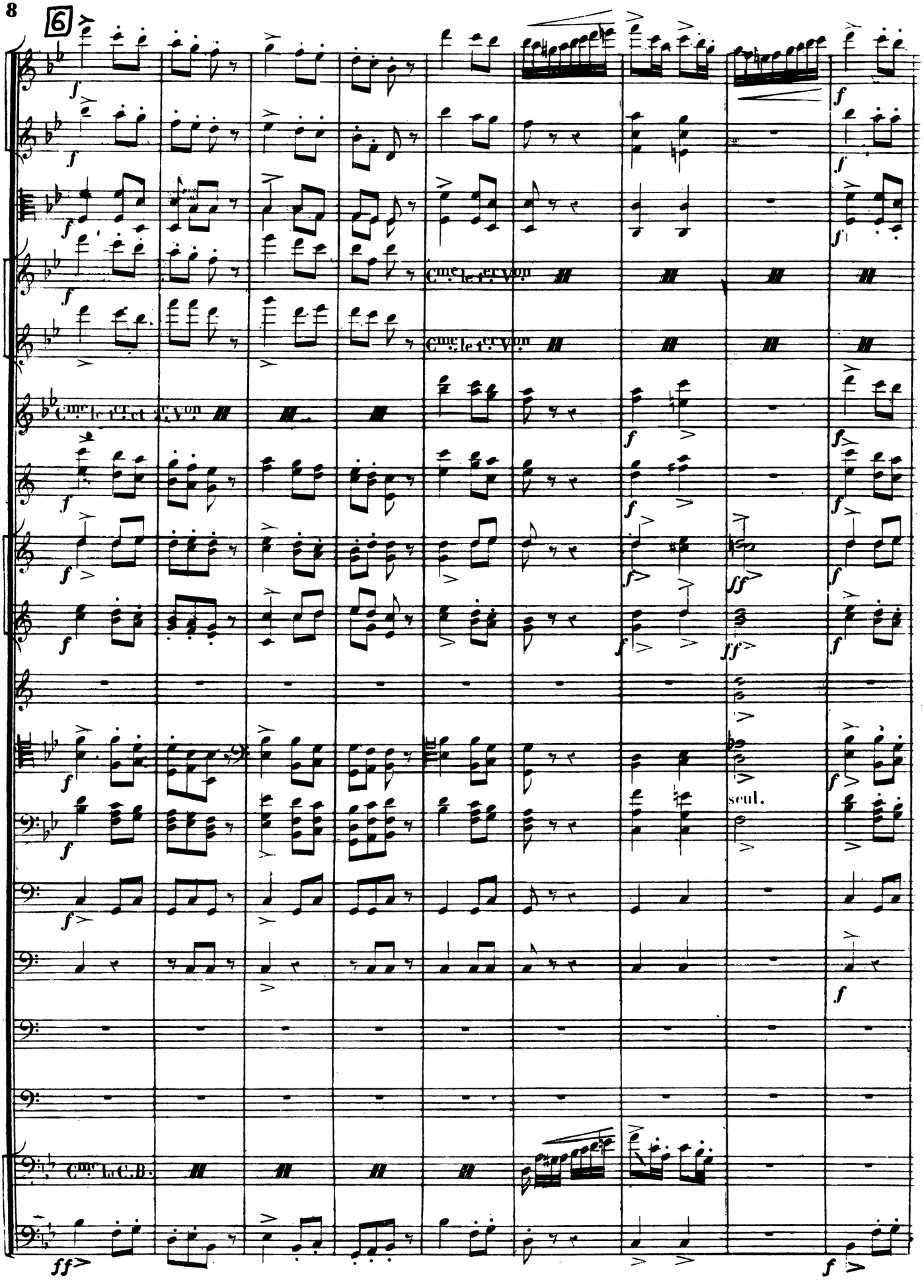

Fl.
Haut.
Clar.
Cors Mi♭
Cors Si♭
Bons
seul.
seul.
seul.

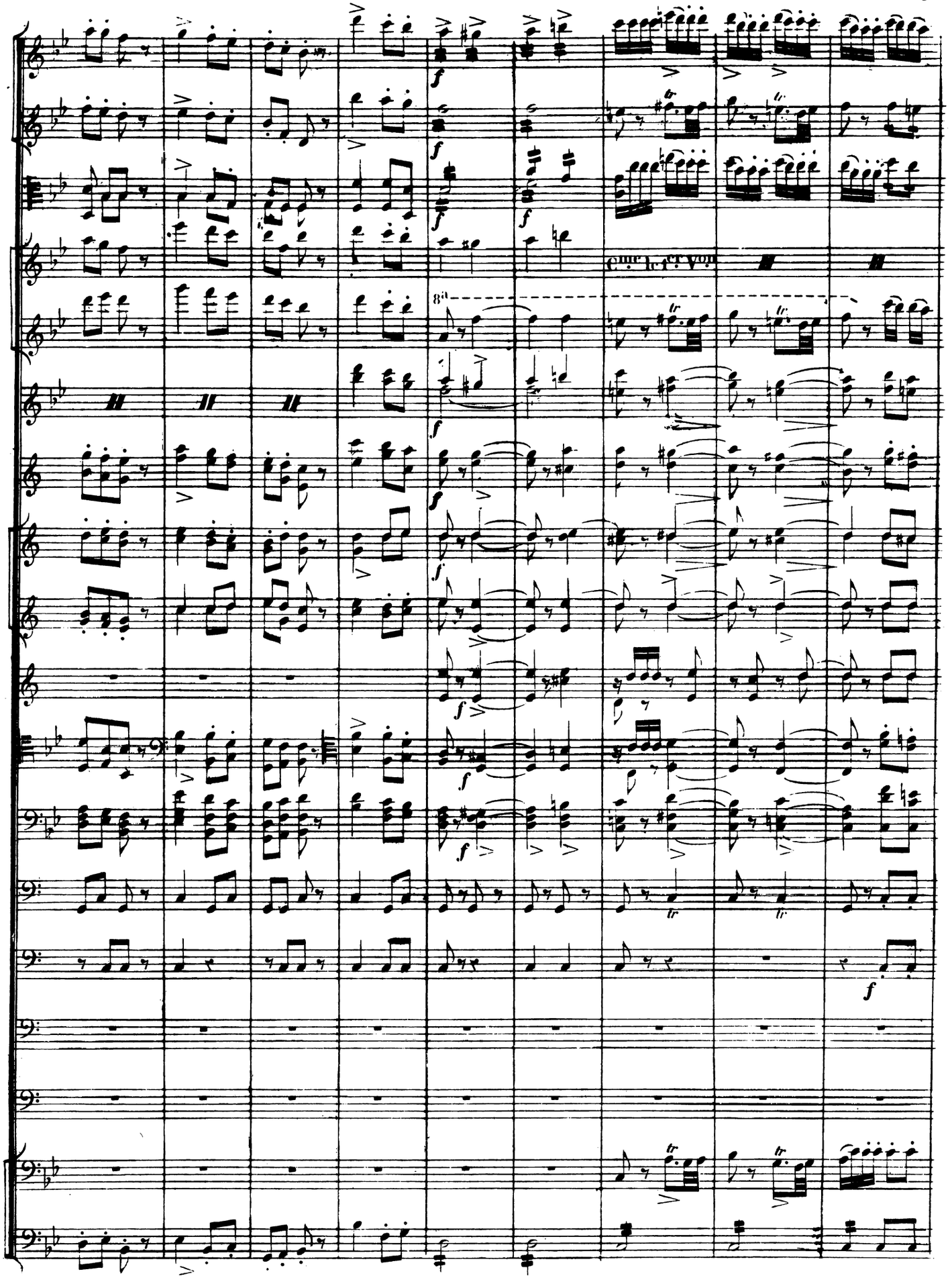

rall.
Pte Fl.
rall.
Fl.
Haut.
seul.
Clar.
seul.
Cors Mi♭.
Bons
seul.
ral.
C.B.
p
pp

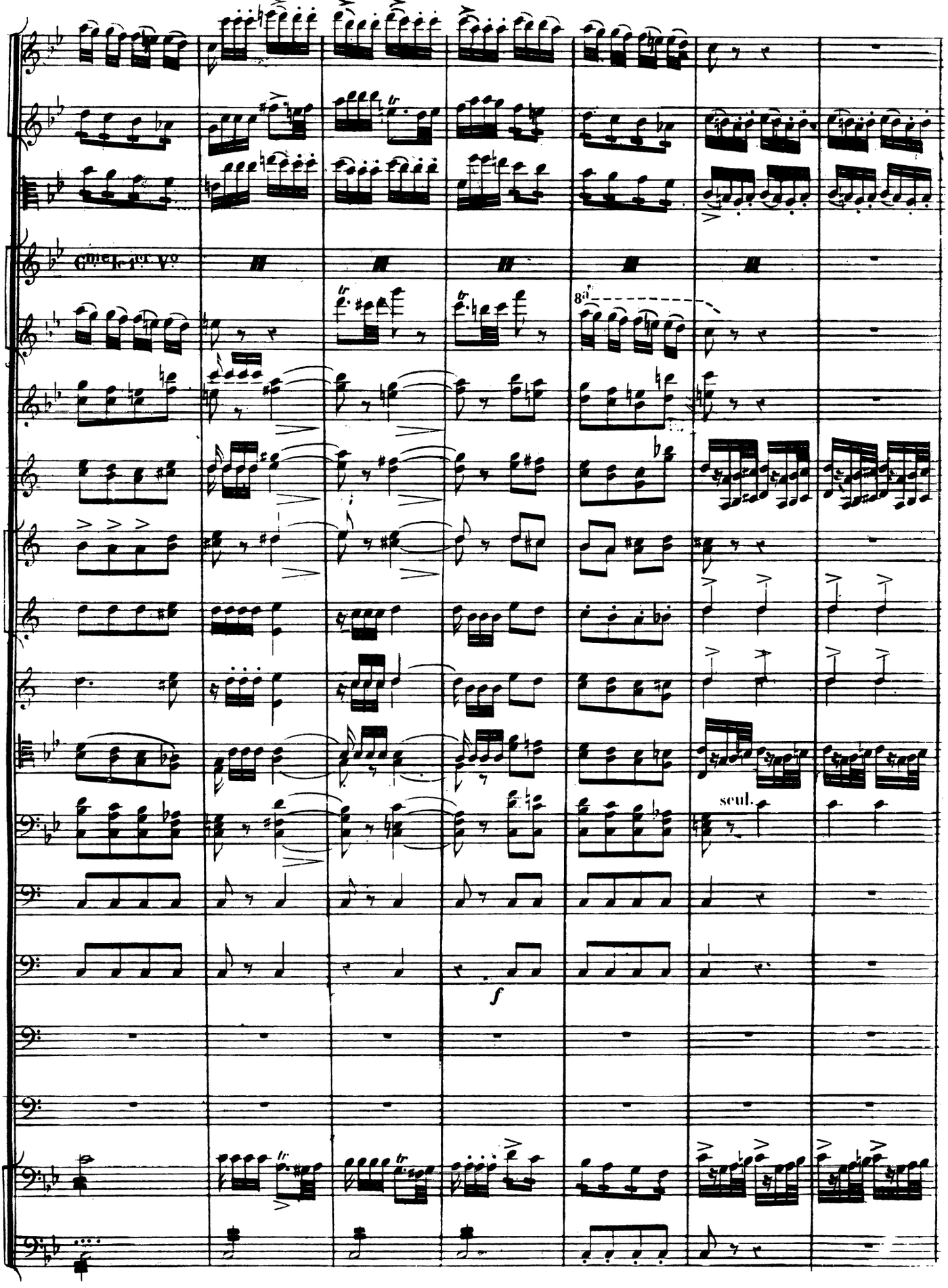

4
Allegro.
legato assai.
Cors en Mi ♭.
seul.
Cors en Si ♭.
Clar.
seul.
Cors Mi ♭.
Cors Si ♭.
Bons

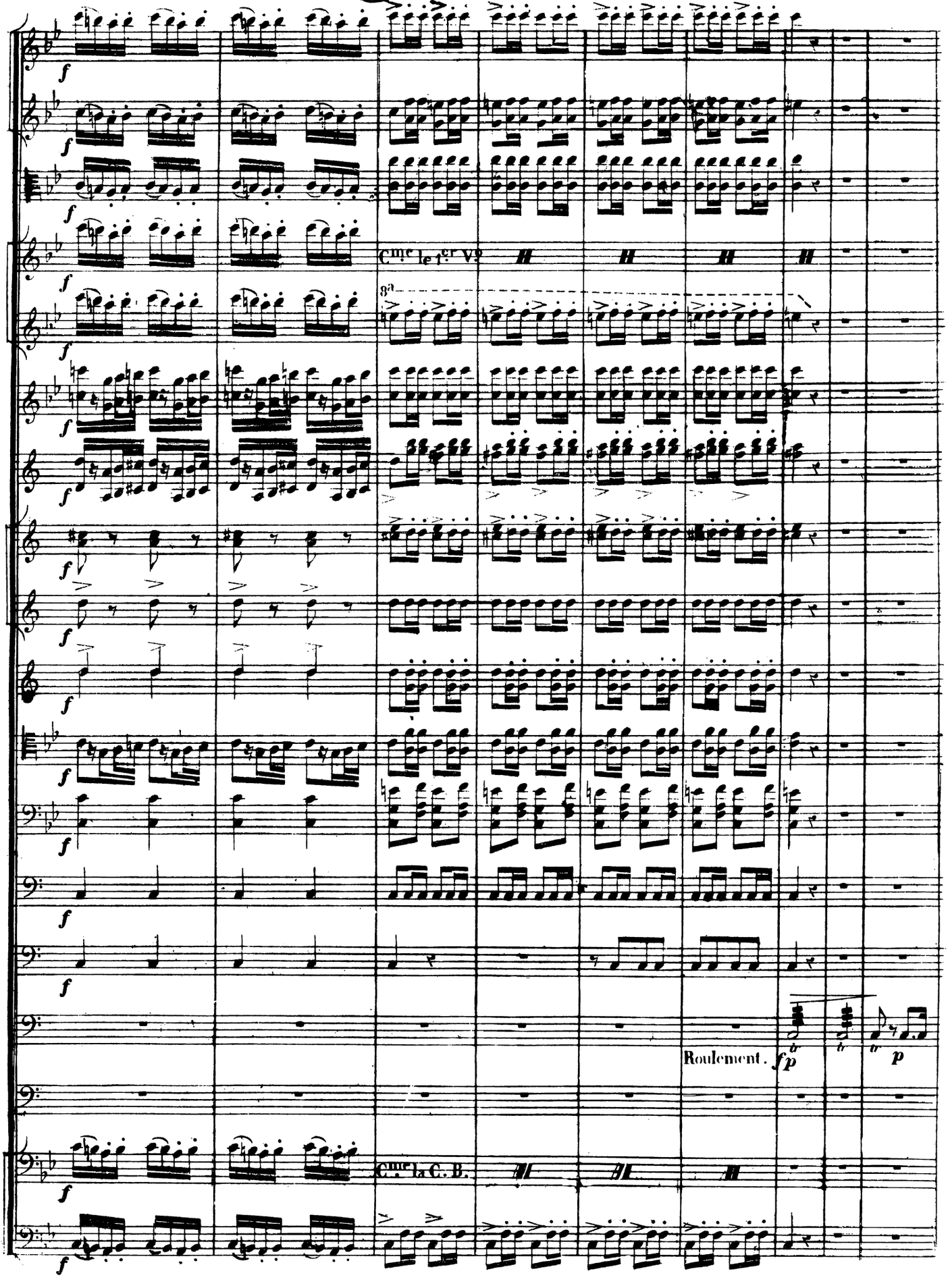

5
cres
pp
p
p
Fl.
Cme le 1er Von
Clar.
Cors en Mi ♭.
Cors en Si ♭.
p
Bons
p
pte Fl.
Haut.
seul.
Clar.
Cors Mi ♭.
seul.
Cors Si ♭.
Vlle
C.B.

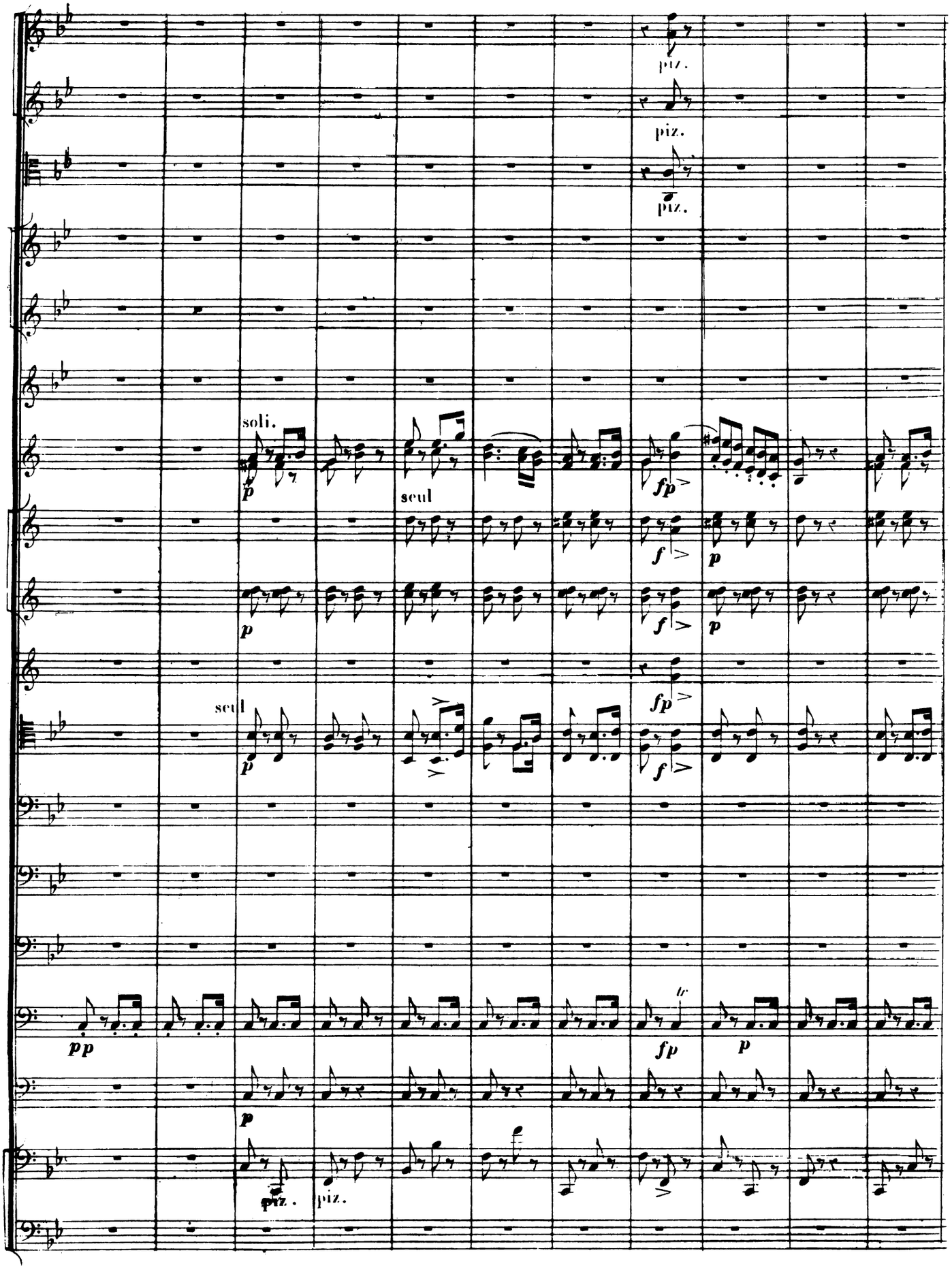

calando.
cres.
cres.
p
calando.
Pte Fl
cres.
cres.
Fl
Clar
cres.
seul.
cal.
Cors
Cors
seul.
cres.
cres.
p
cres.
p
cres.
cres.
Pte Fl.
Cme le 1er Von
Fl.
Haut.
seul.
Clar.
Cors.
seul.
Cors.
Bons
seul.
p
cres.
cres.
caland.
cres.


6
Cmc. le 1.er V.on
Cmc. le 1.er V.on
Cmc. le 1.er et 2.e V.on
seul.
Cmc. la C.B.

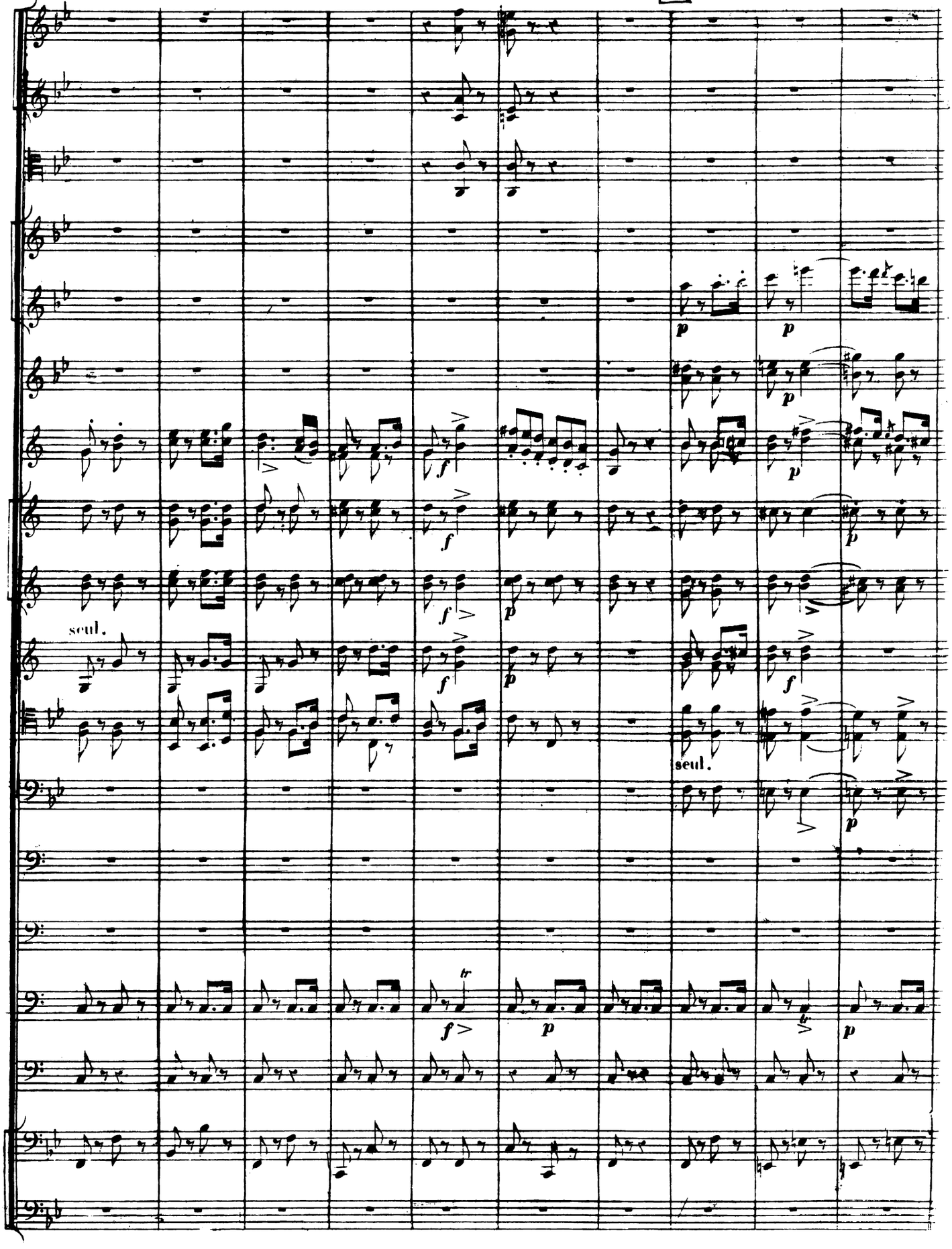


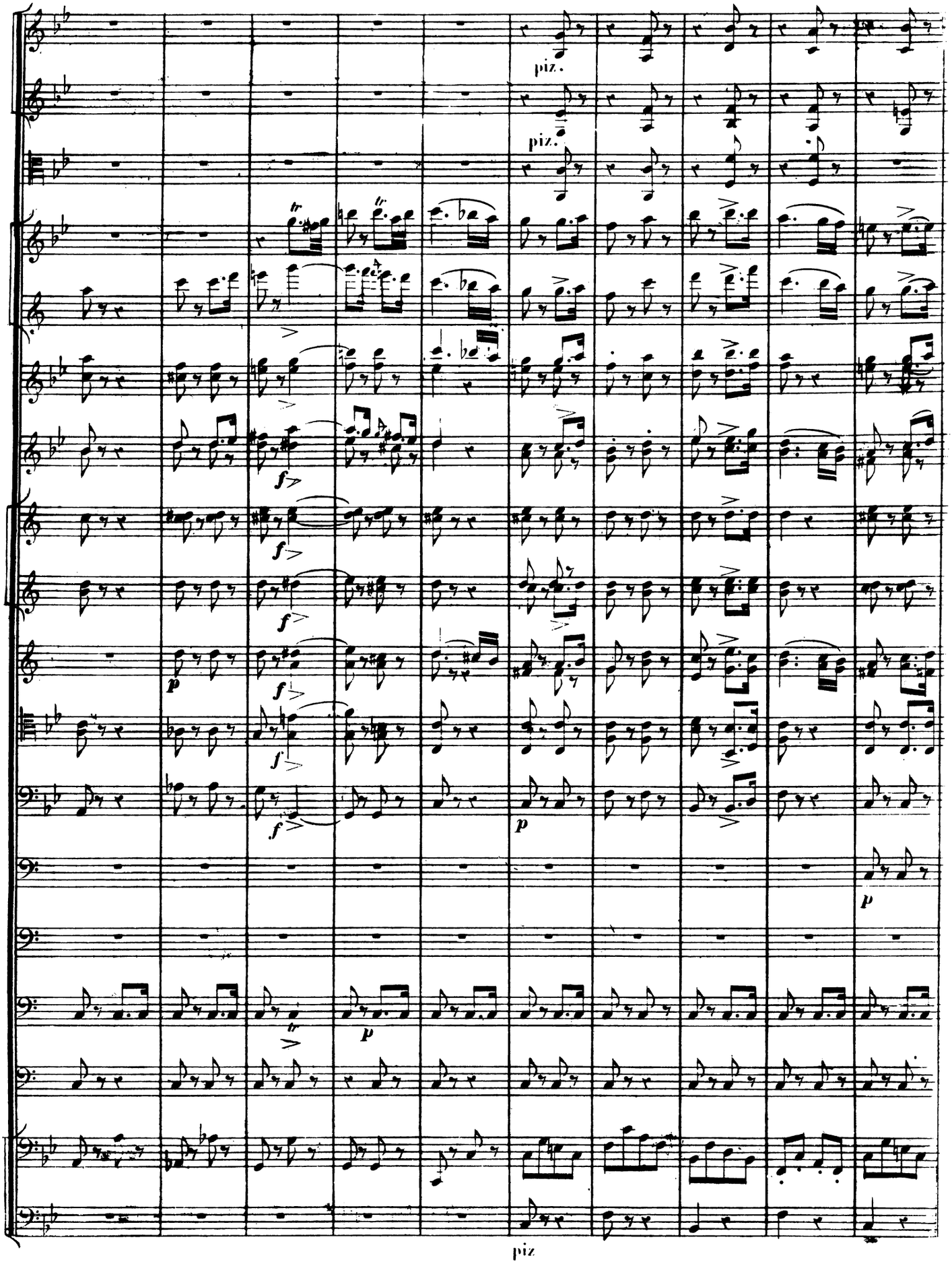

Cme le 1er Vo
8a
seul.
f

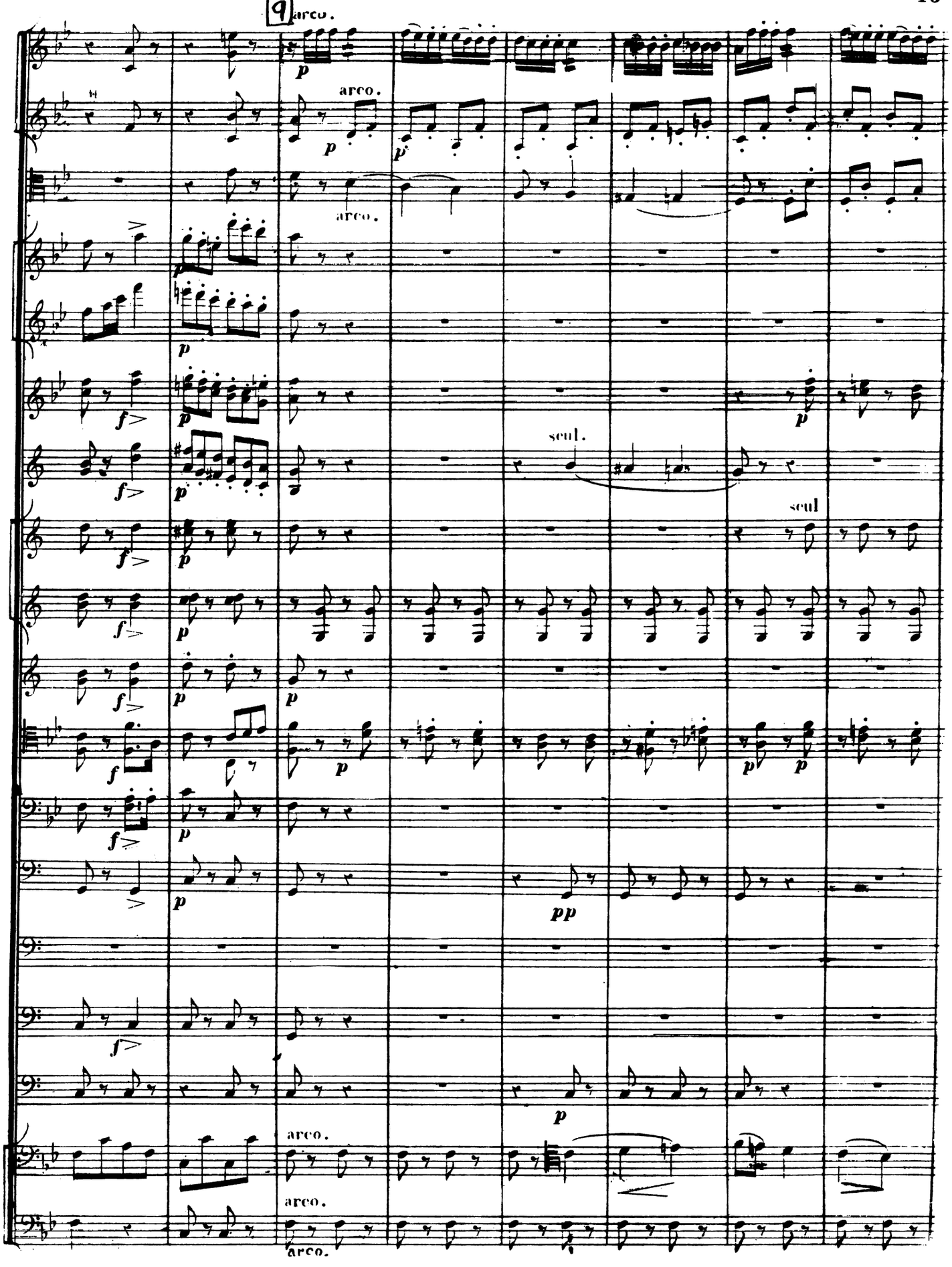

f
Cmc le 1er Vo
8a
Roulement.
fp
p
Cmc la C. B.

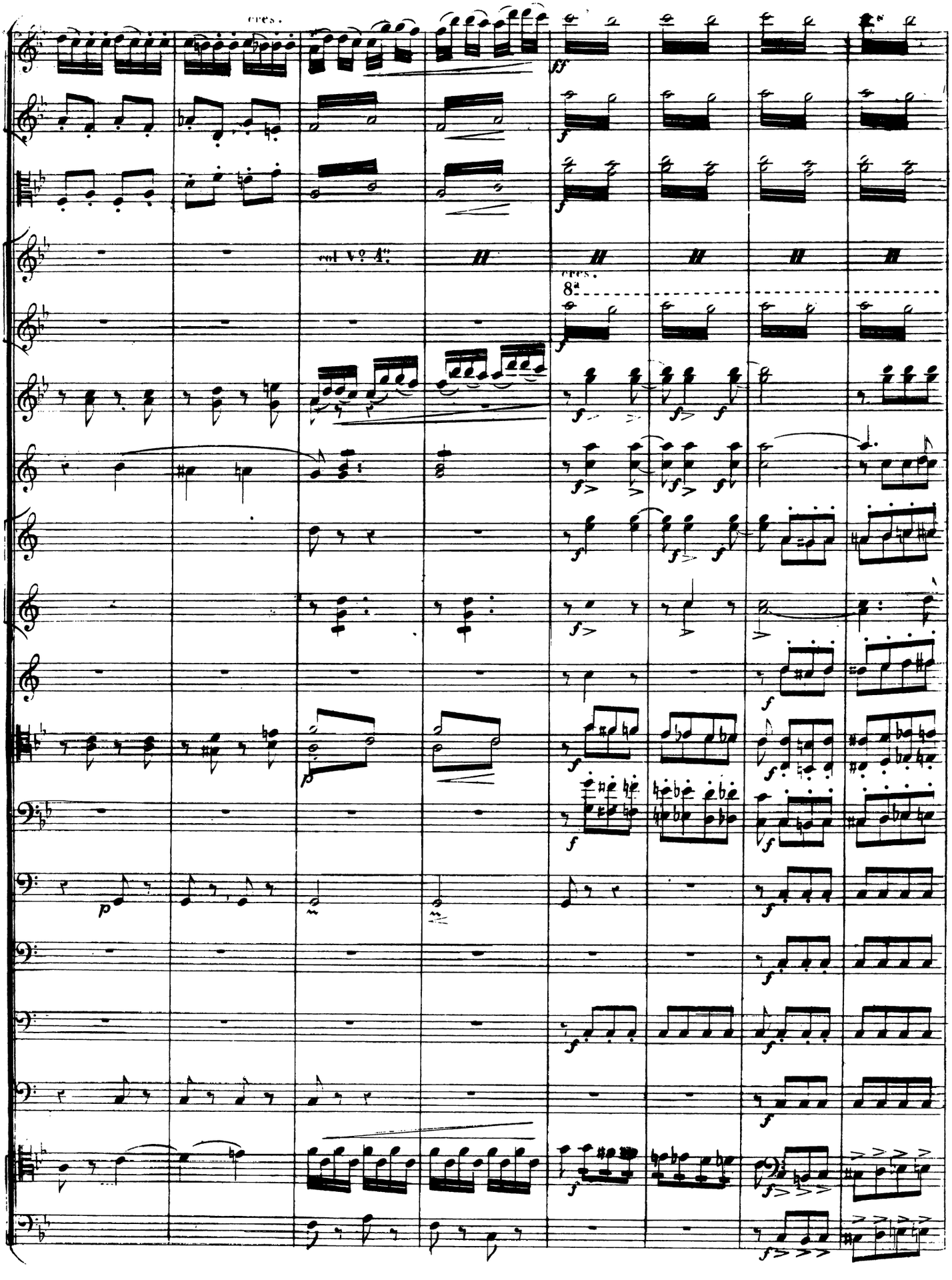

piz.
piz.
piz.
soli.
p
seul
fp
f
p
f
p
fp
seul
p
f
pp
fp
p
p
piz.
piz.

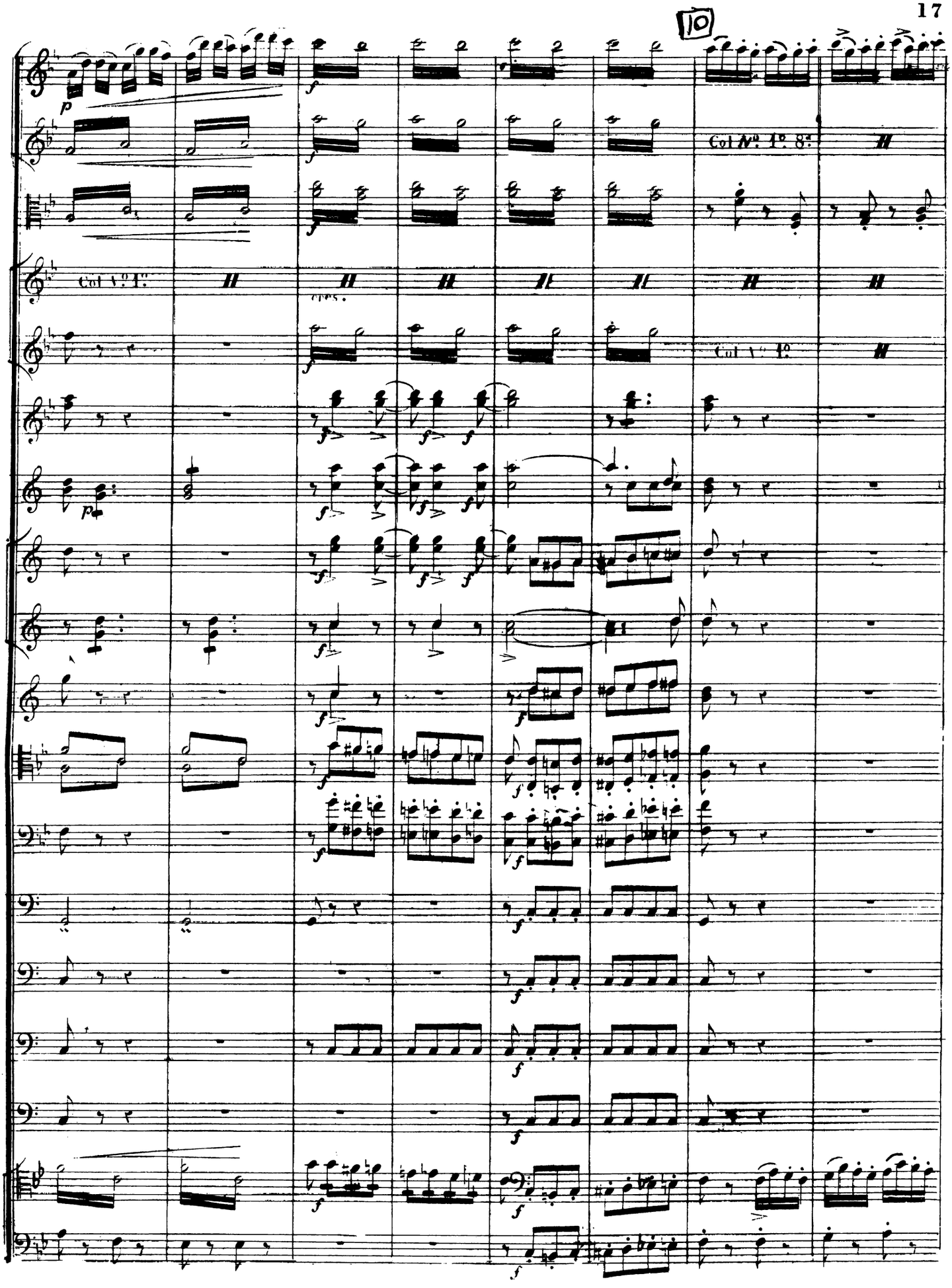
8

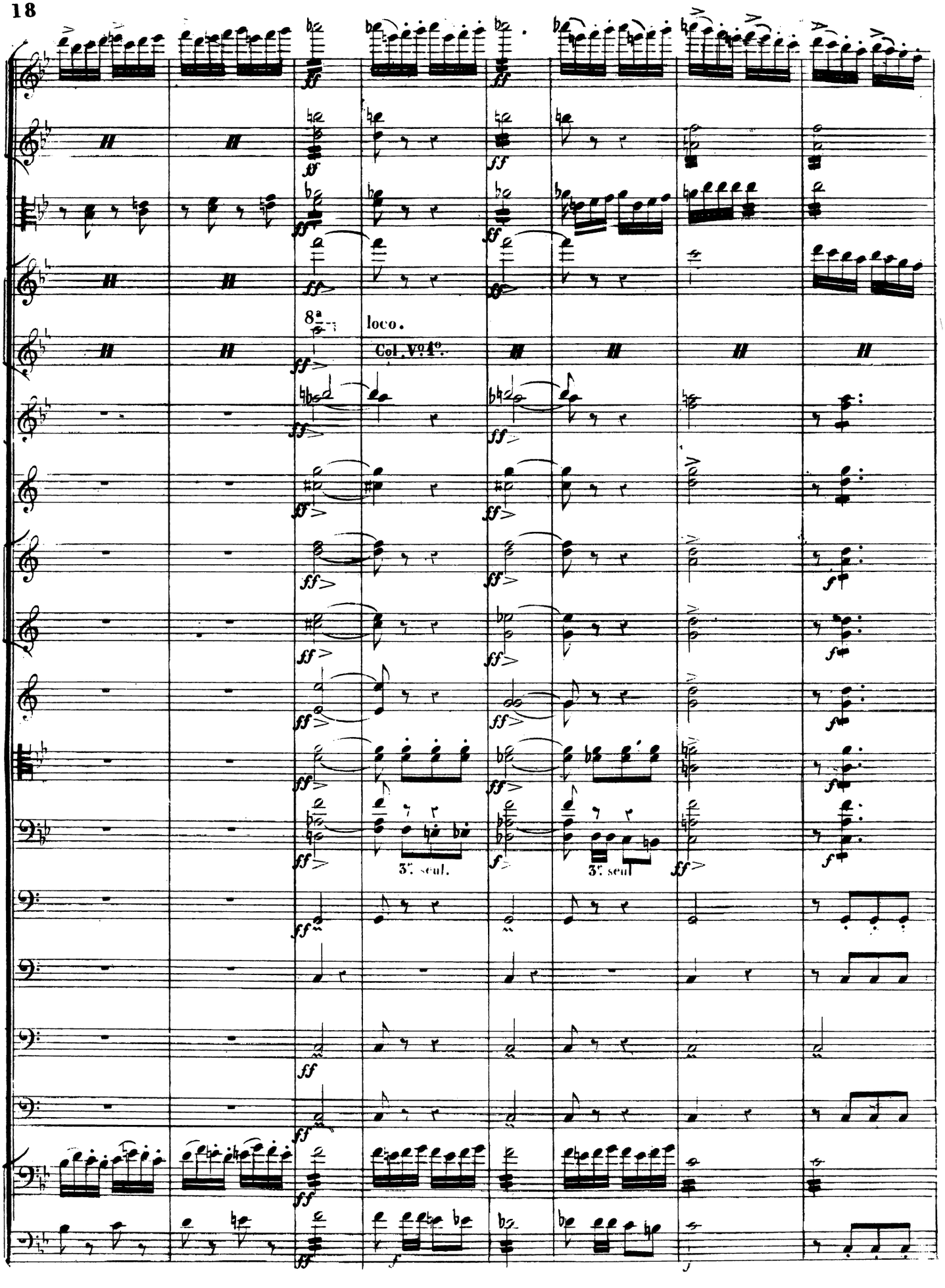


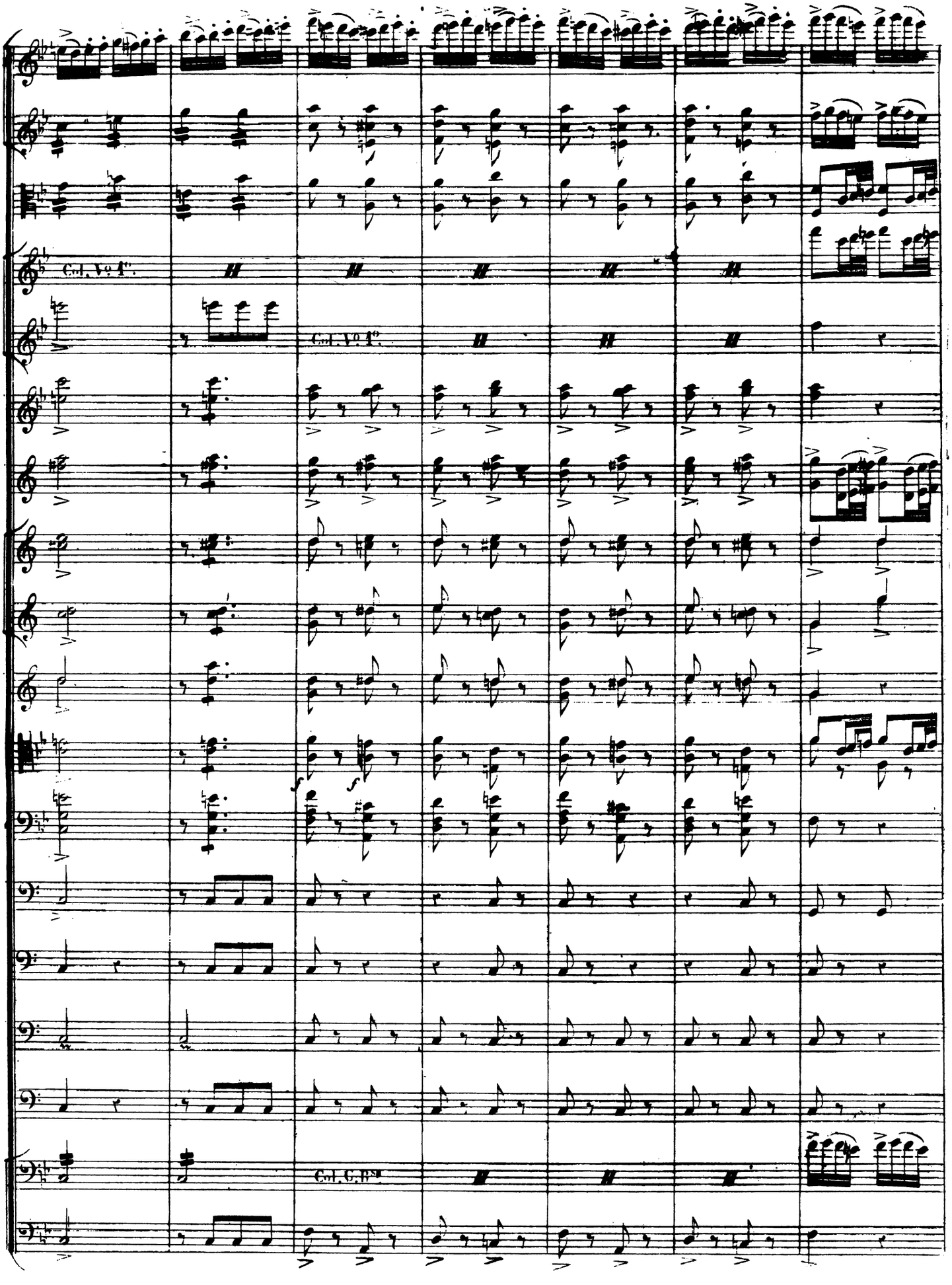

piz.
piz.
f
f
f
p
f
f
p
p
p
piz

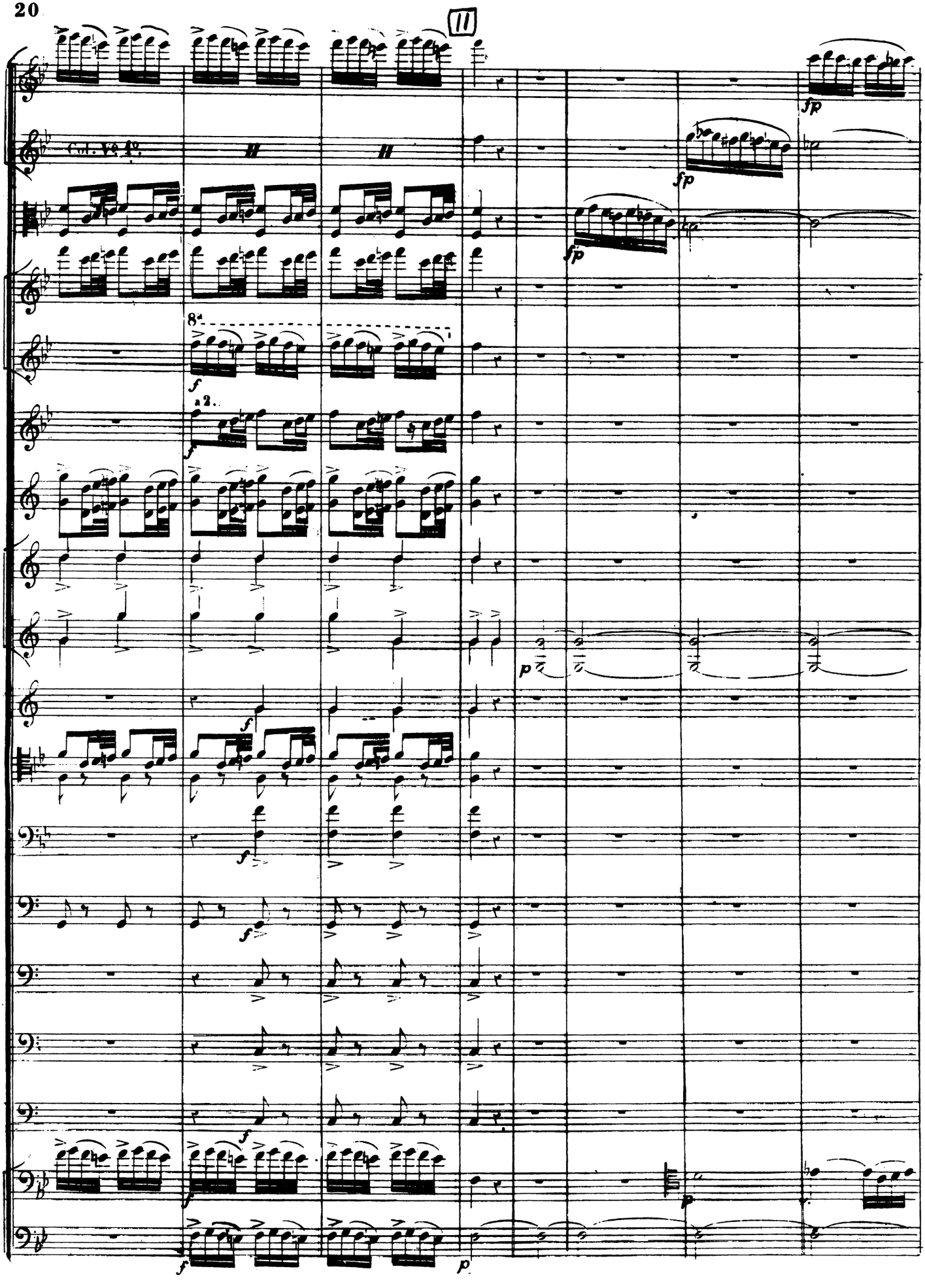

9
arco.
arco.
arco.
seul.
seul
arco.
arco.
arco.

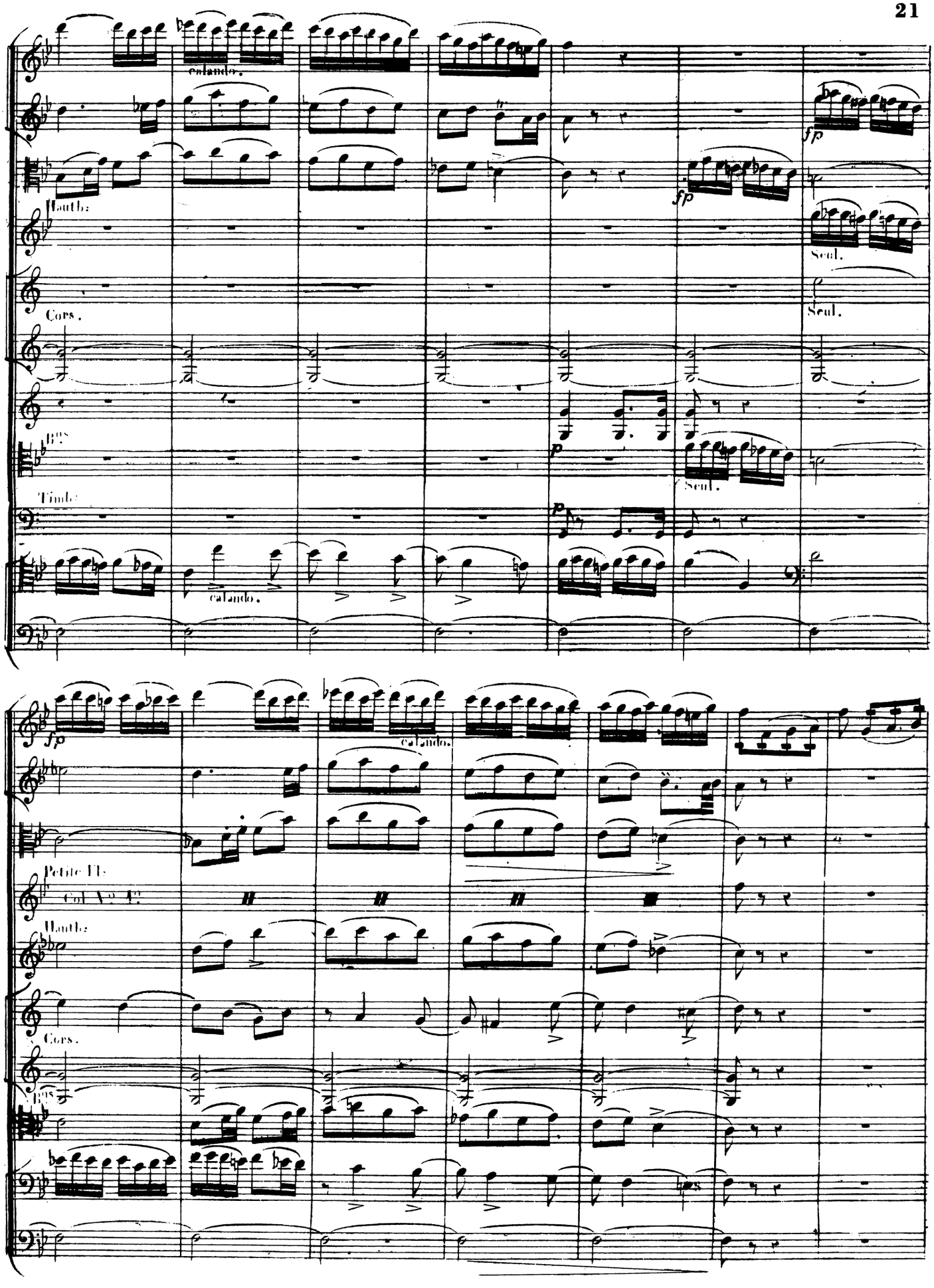

cres.
ff
cres.
8ª
p

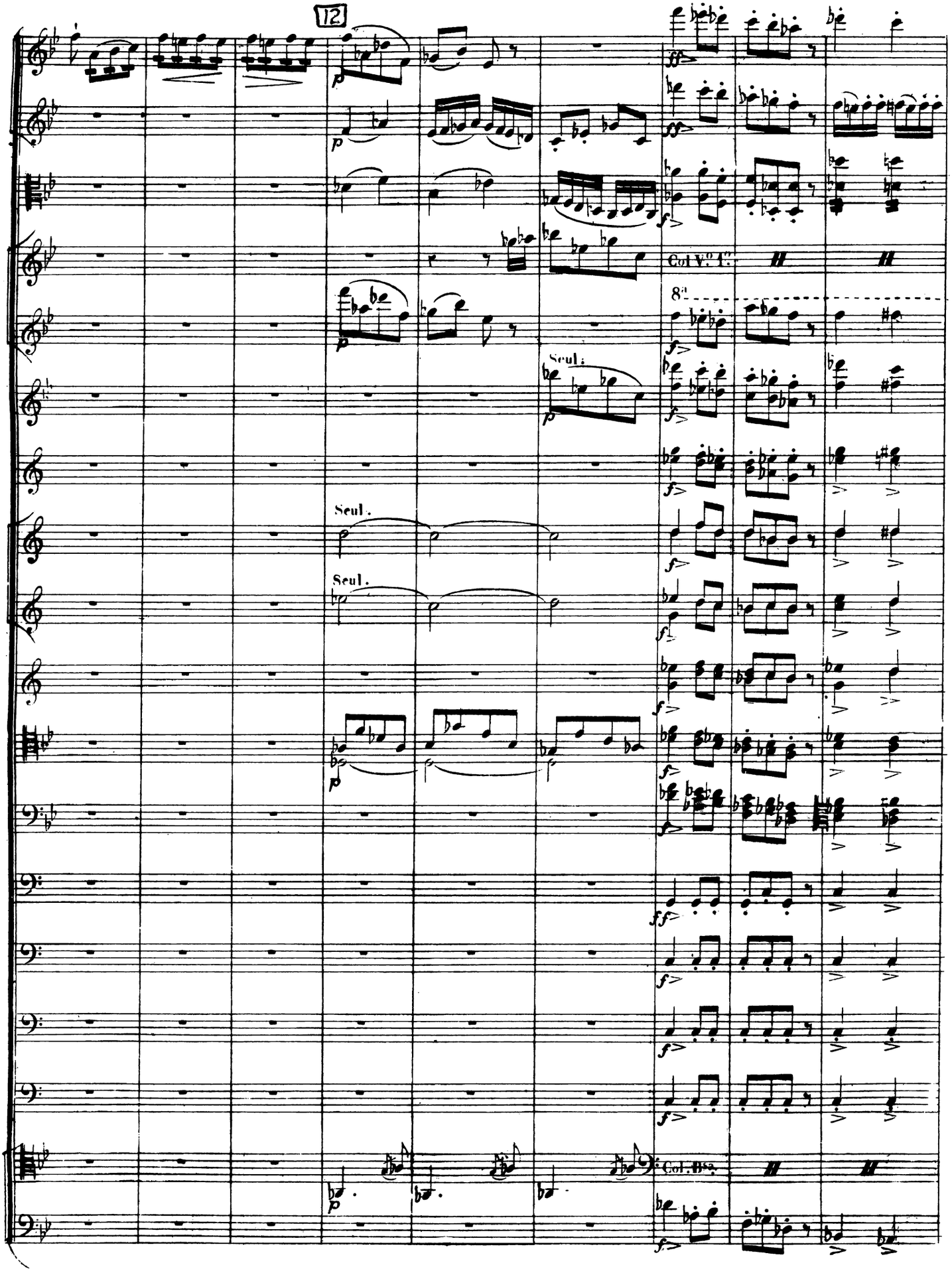

10
Col Nº 1º 8ª
Col Nº 1º
cres.
Col Nº 1º

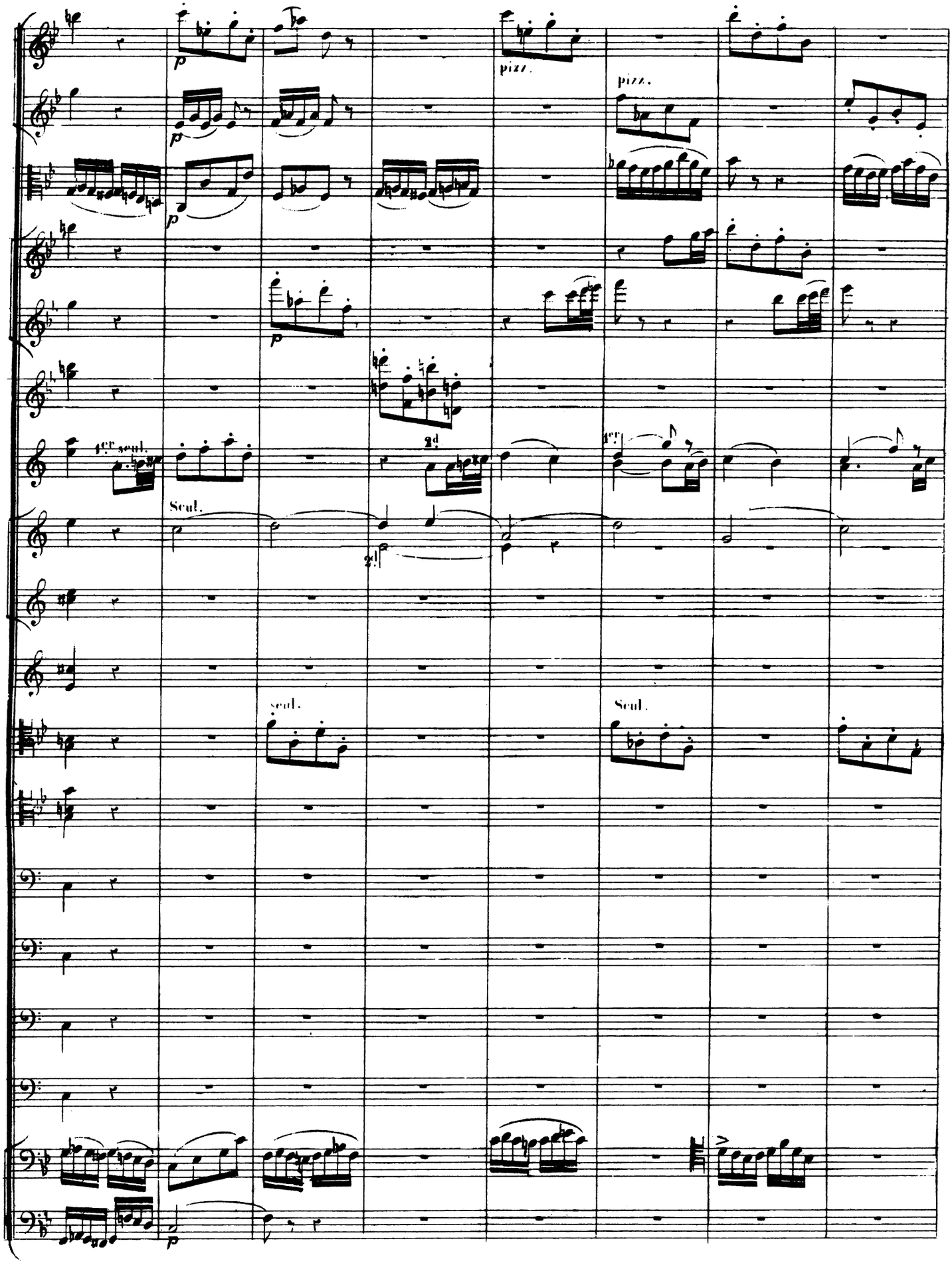

8ª
loco.
Col Vº 4º.
3ª. seul.
3ª. seul

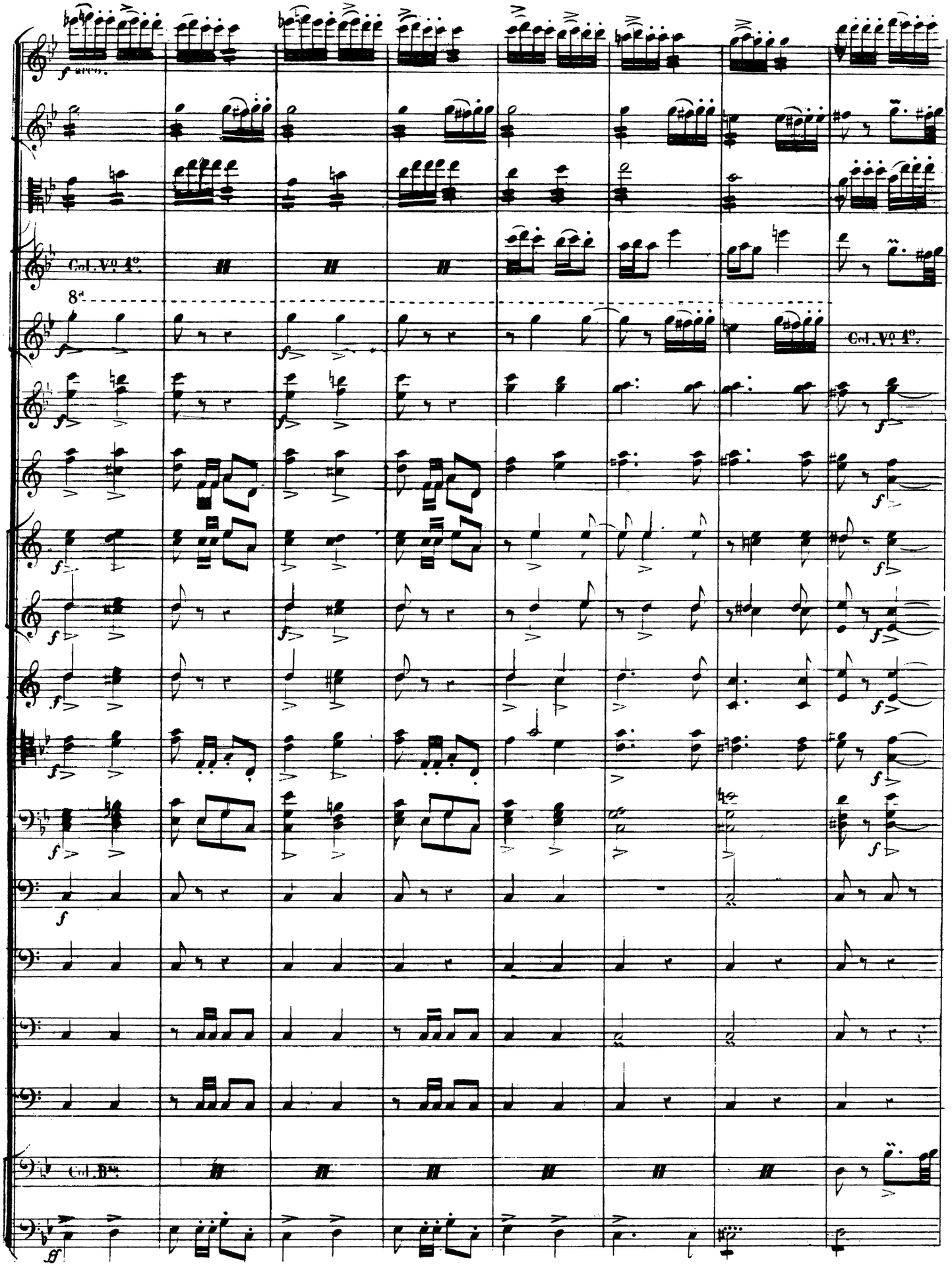

Col. Vº 1º.
Col. Vº 1º.
Col. G. Bsa.

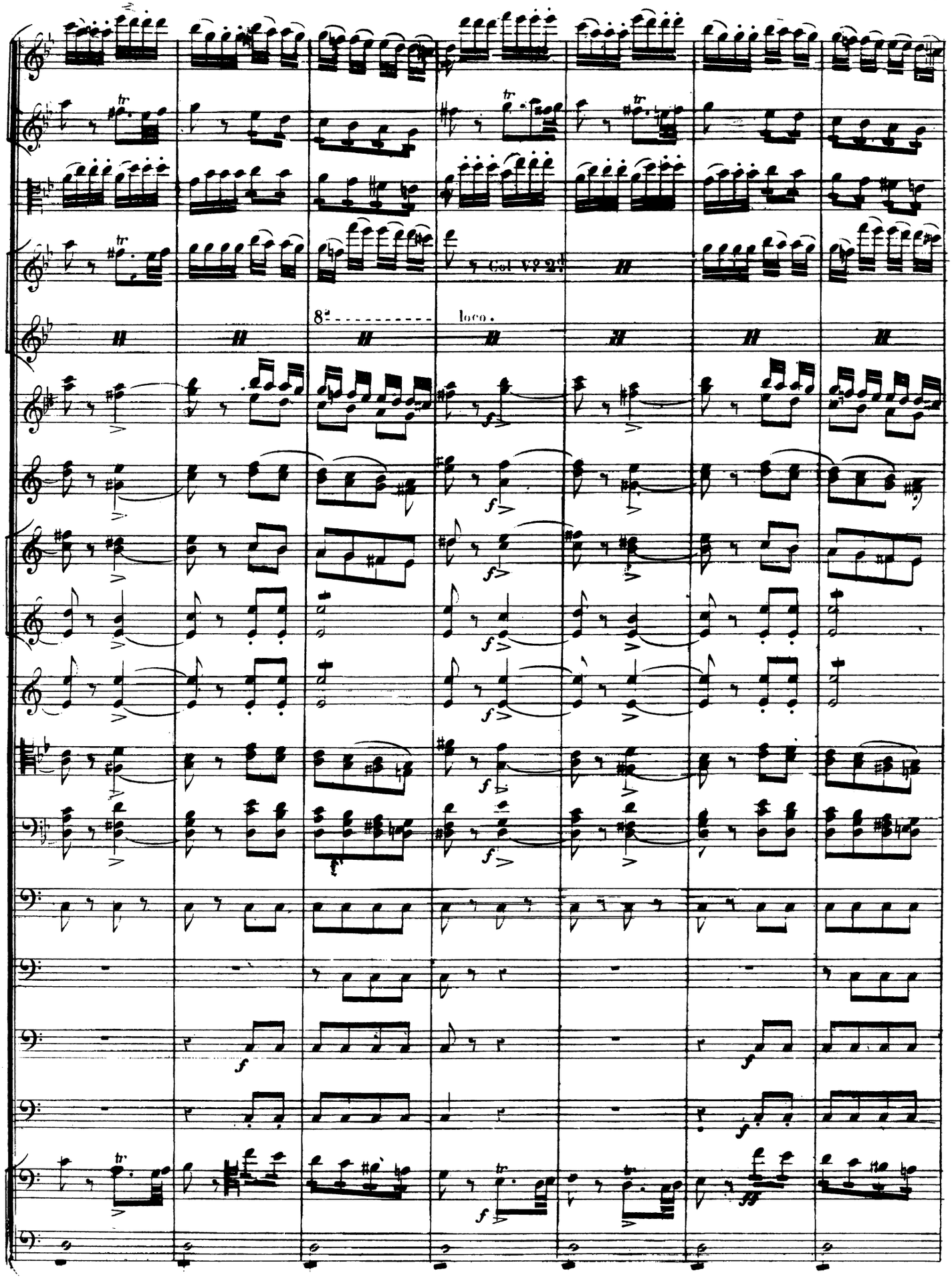

11
Col. Vo 1o.
8a
a 2.
fp
f
p

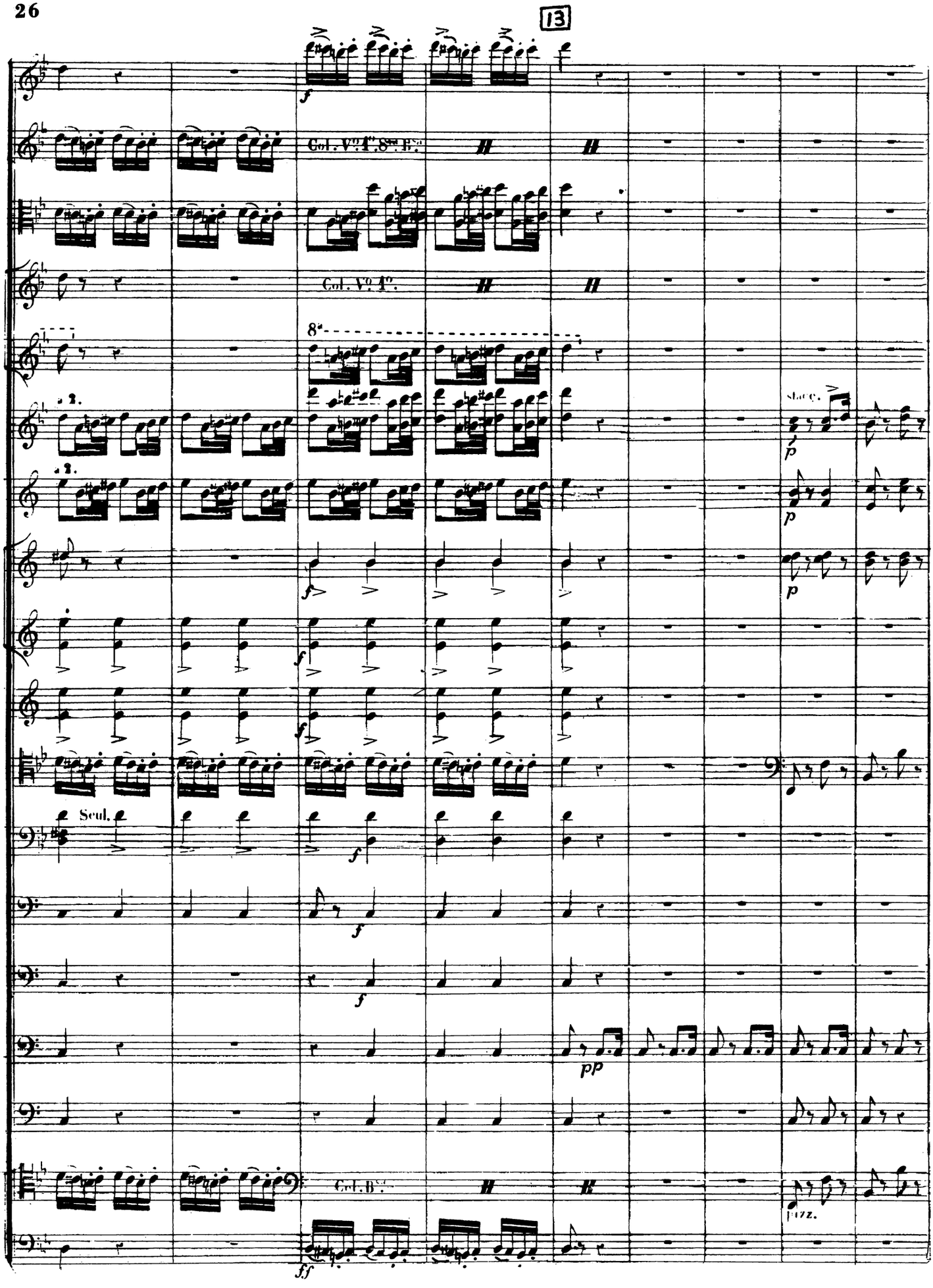

calando.
fp
Hautb:
Seul.
Cors.
Seul.
Bns
p
Seul.
Timb:
p
calando.
fp
calando.
Petite Fl:
Col Vo 1o
Hautb:
Cors.
Bns

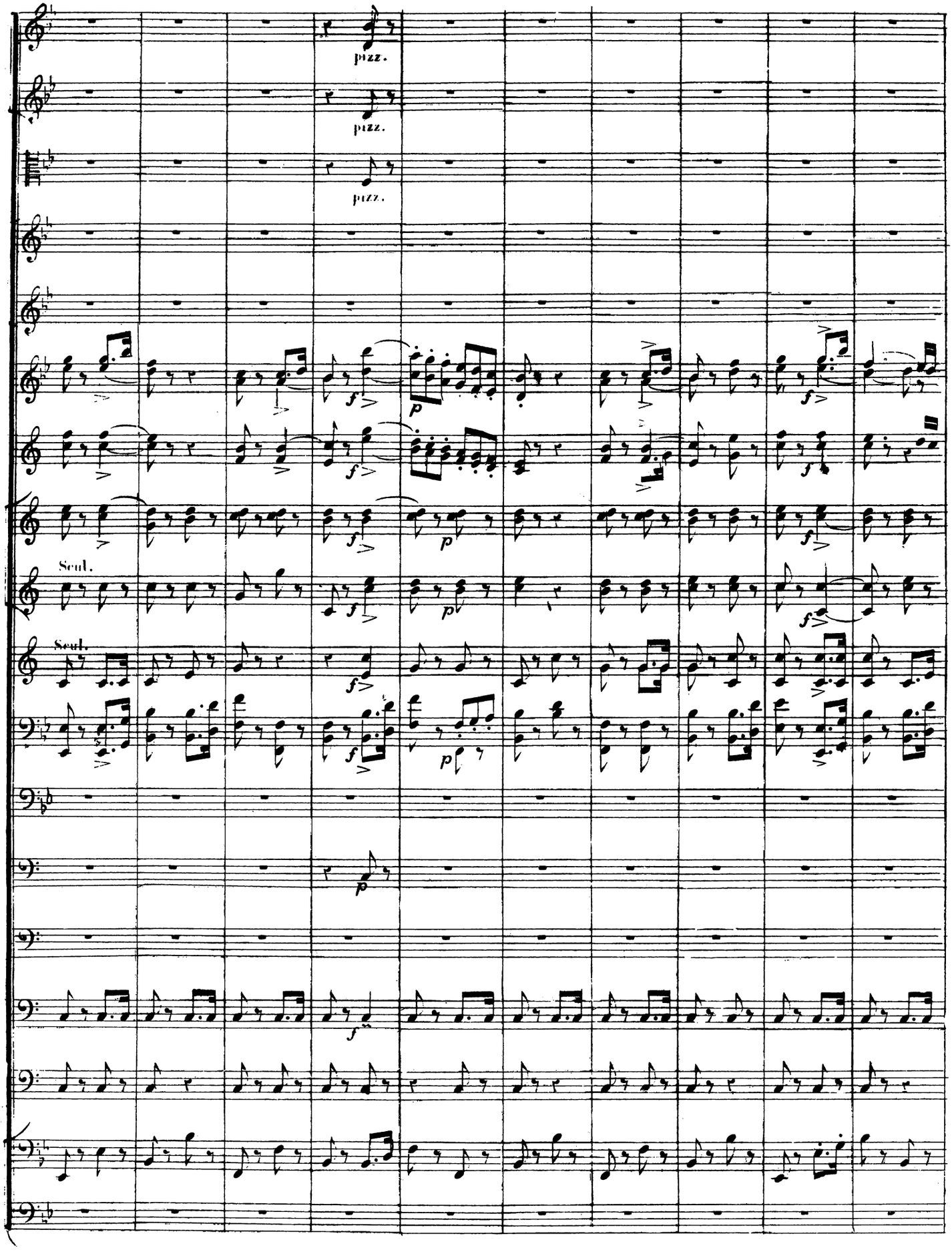

12
Col V.os T.
8va
Seul.
Seul.
Seul.
Col Bs.

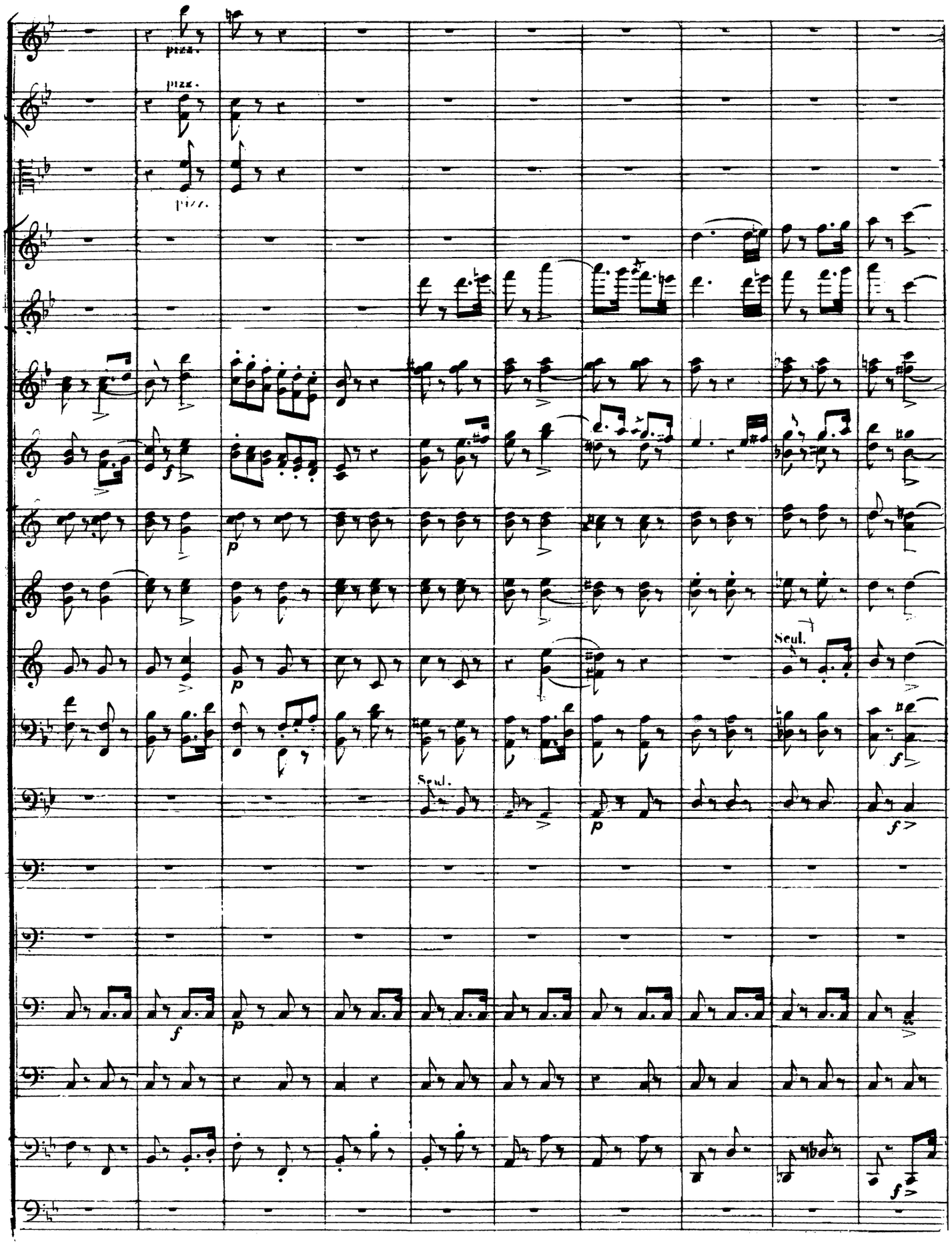

p
pizz.
pizz.
1er seul.
2d
Seul.
2d
seul.
Seul.
p


Cnl. Vo 4o.
8a
Cnl. Vo 4o.
Cnl. Bs.

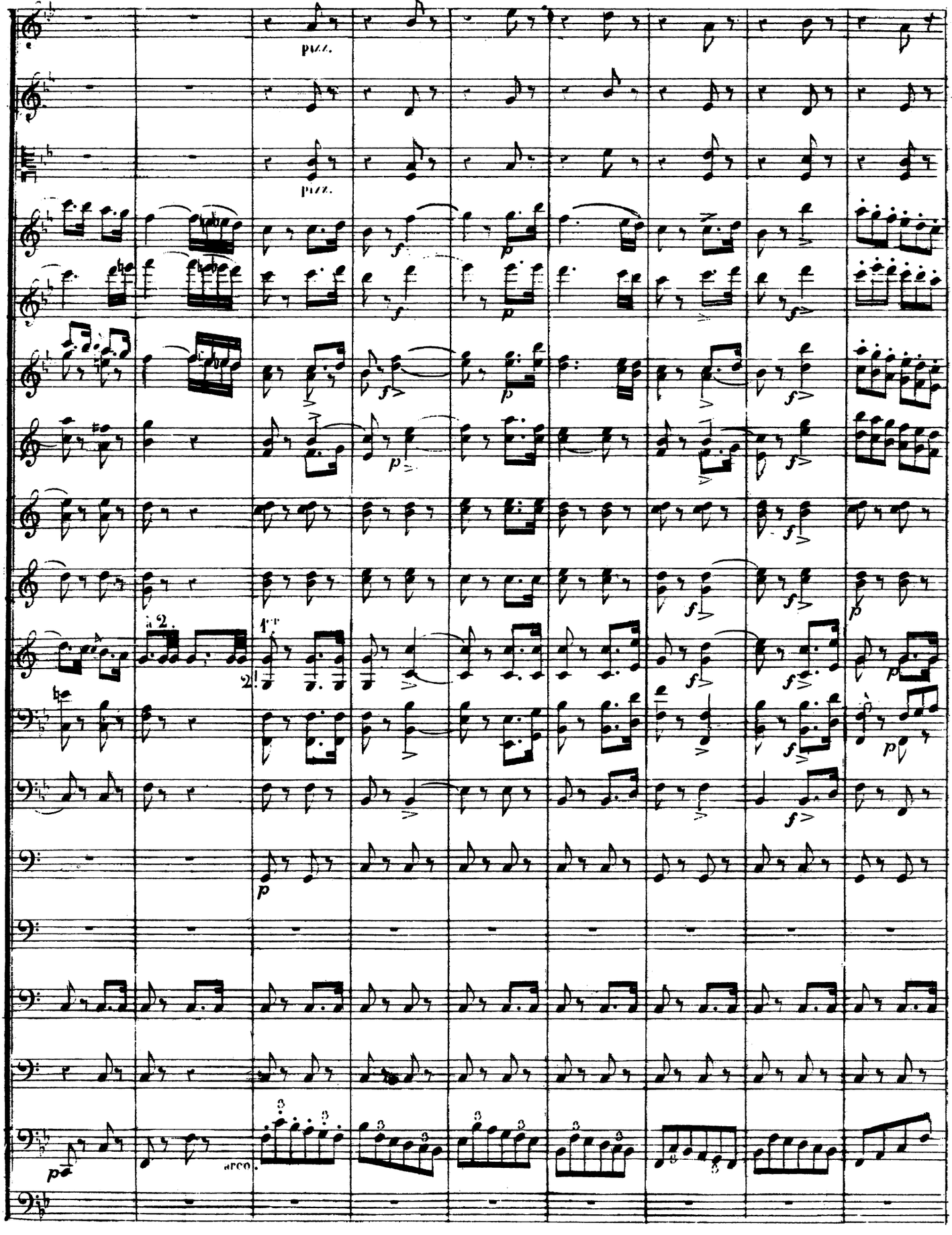

Col Vo 2.do
8va
loco.

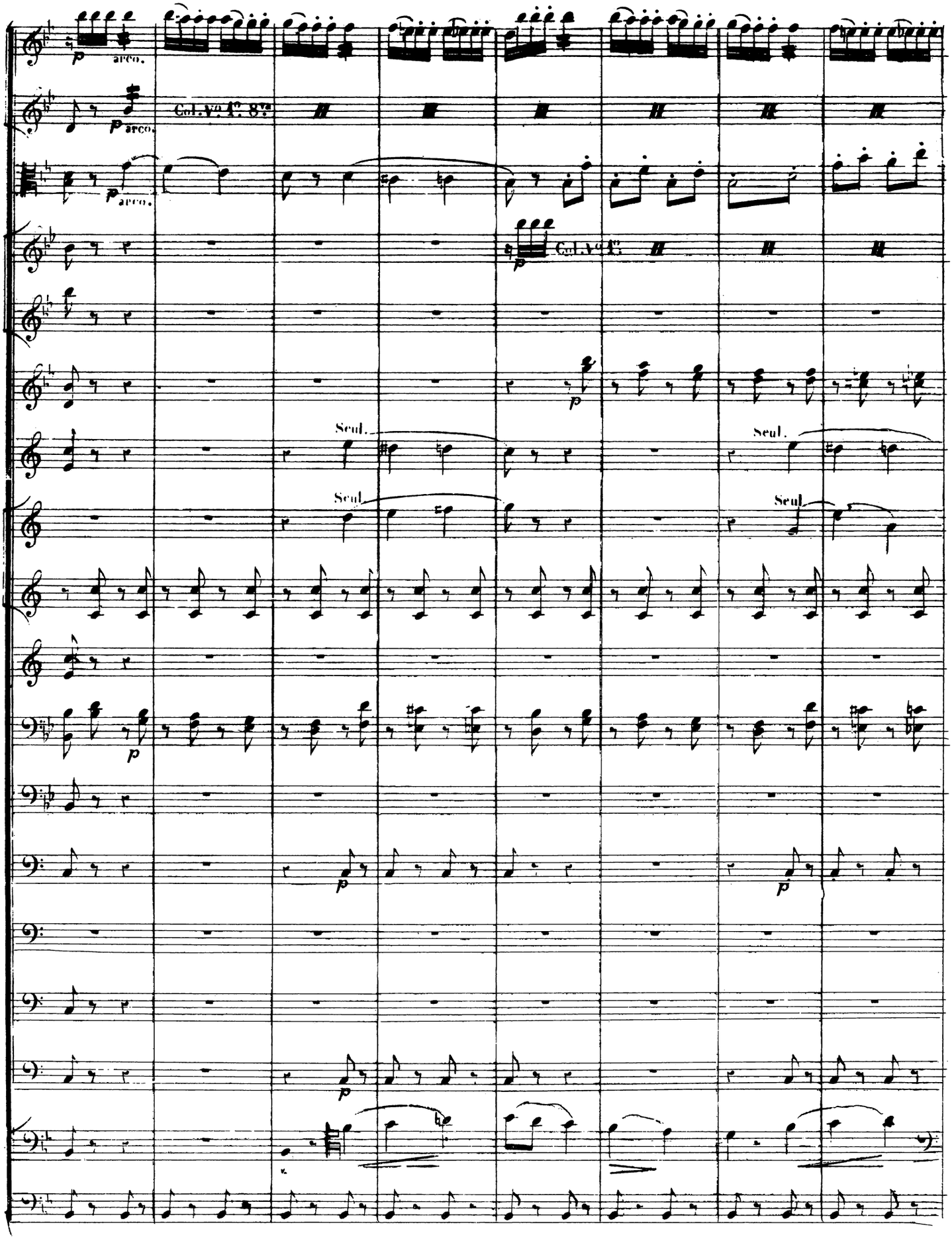

13
Col. Vo. 1o. 8va. Bsa.
Col. Vo. 1o.
8a
a 2.
a 2.
stacc.
Seul.
Col. Bsa.
pizz.

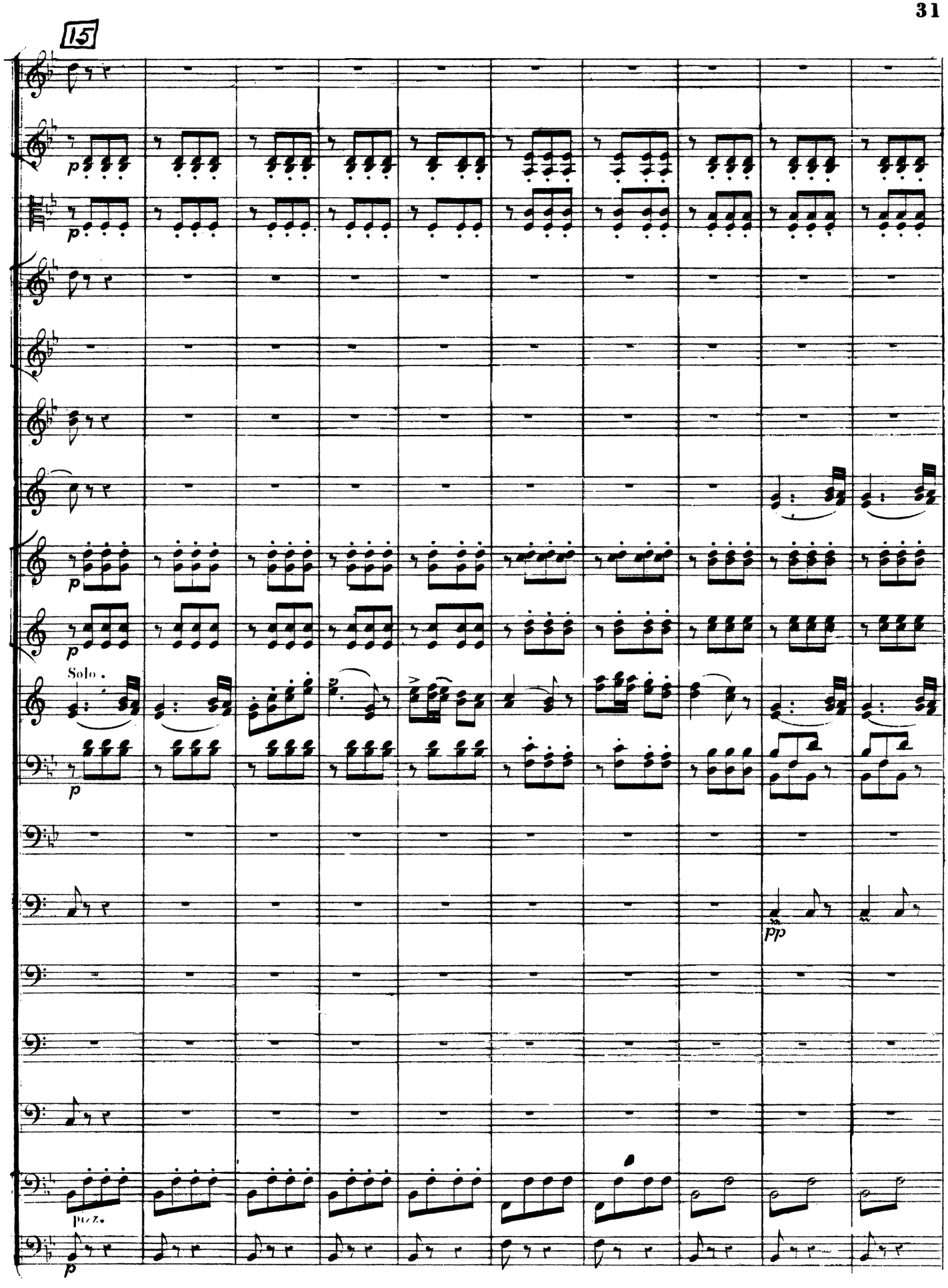

pizz.
pizz.
pizz.
Seul.
Seul.

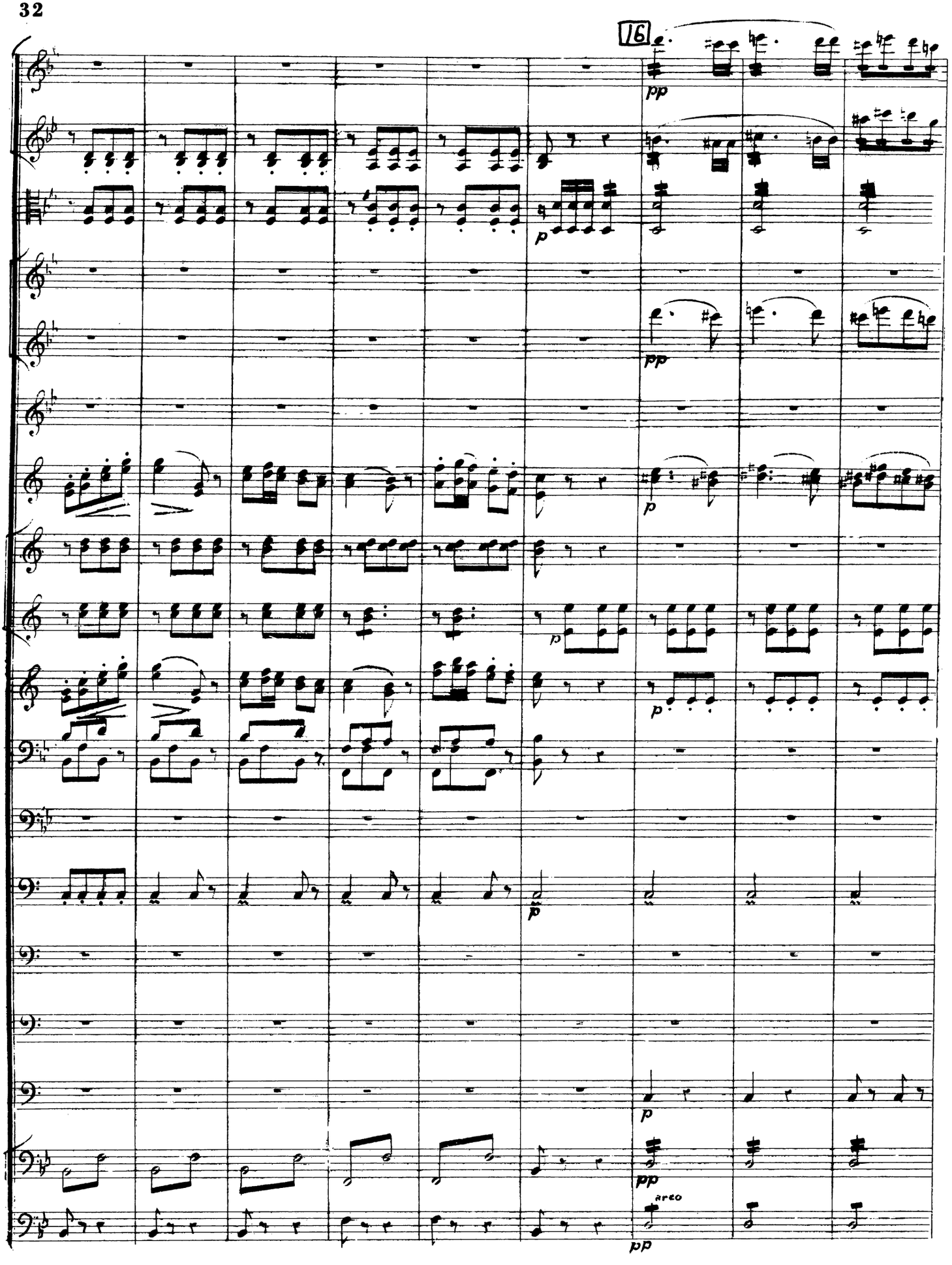

pizz.
pizz.
pizz.
Seul.
Seul.

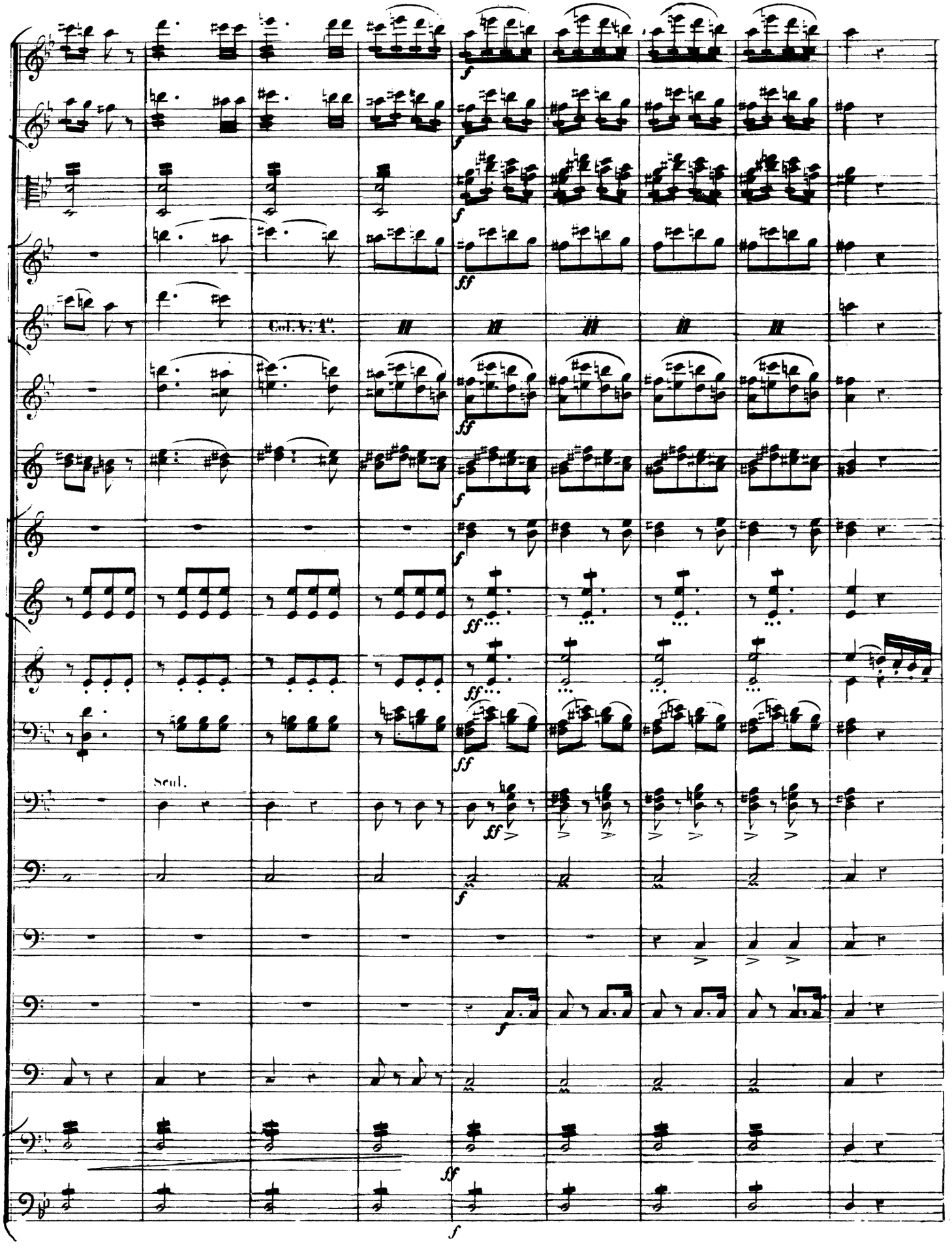
14

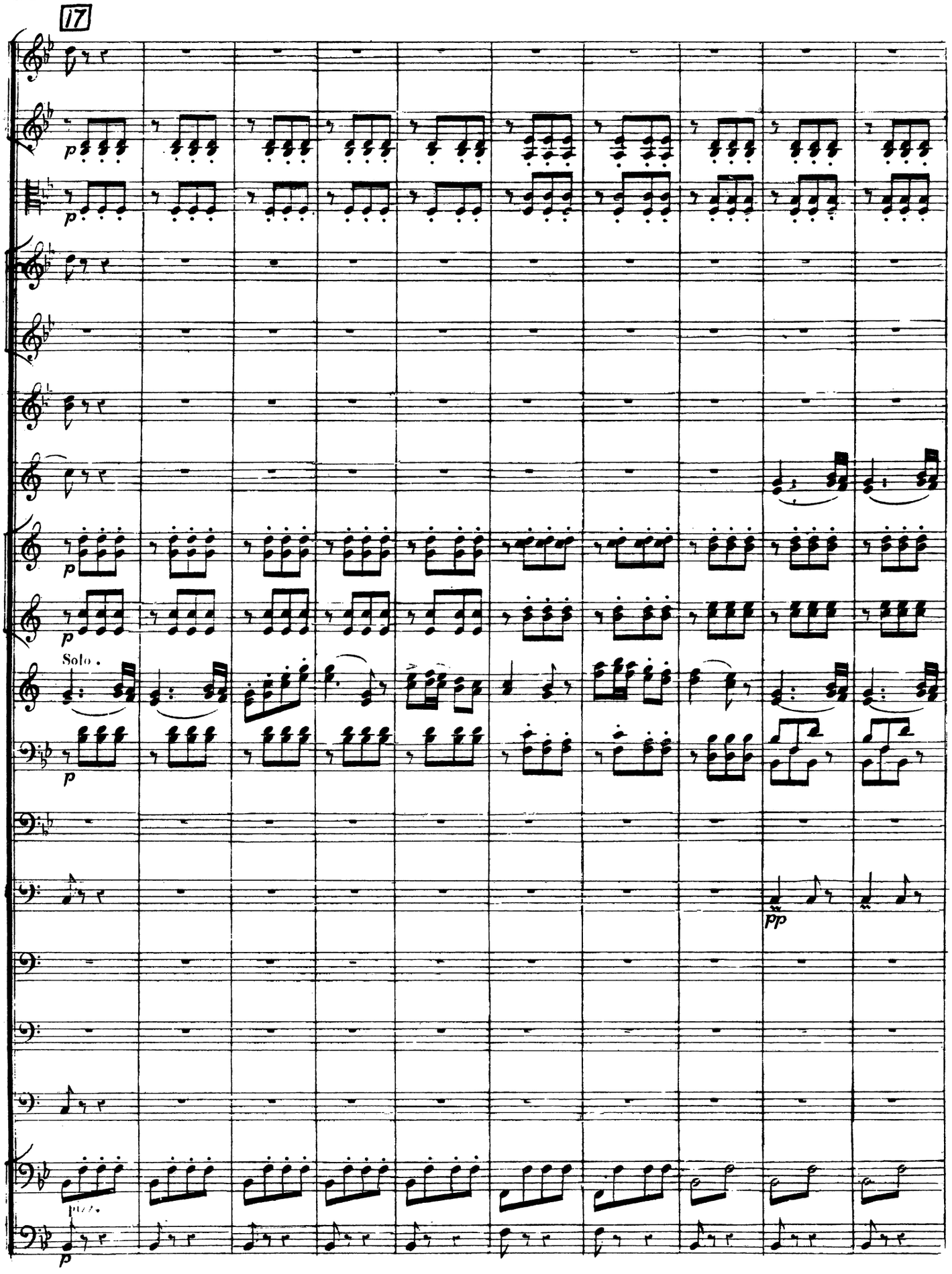


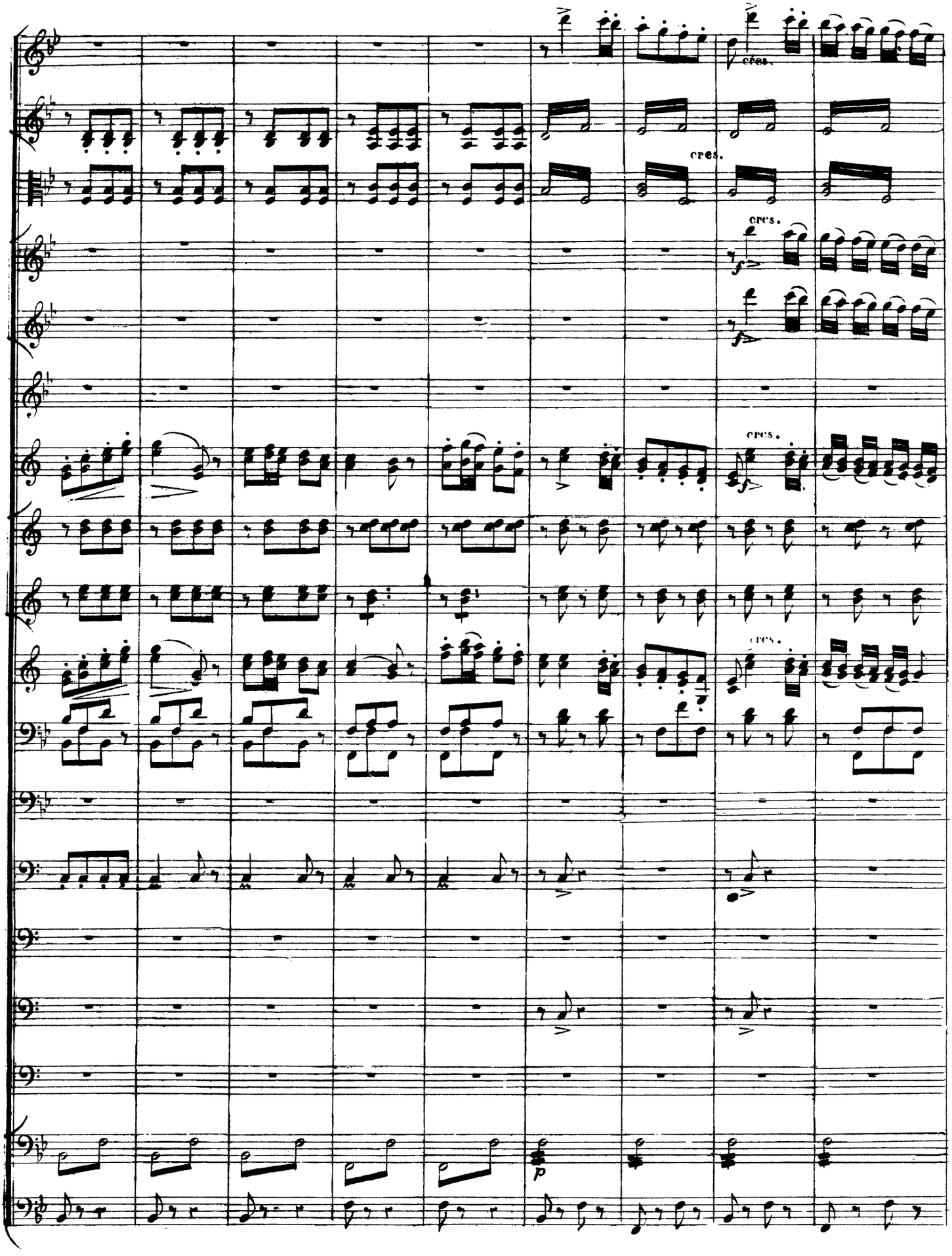

p
arco.
Col. Vo 1o 8va
p arco.
p arco.
Col. Vo 1o
p
Seul.
Seul.
Seul.
Seul.
p
p
p
p

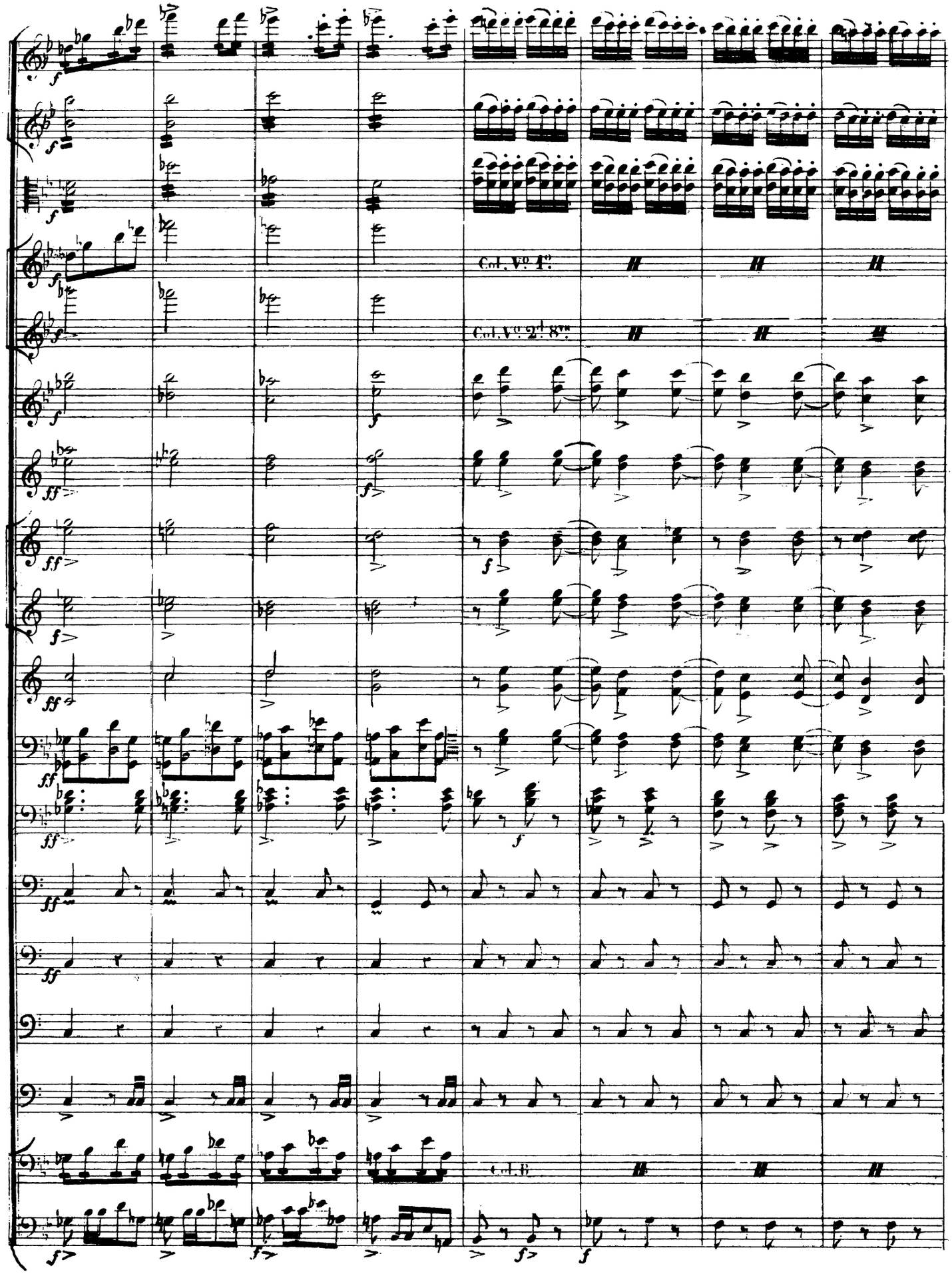

15
p
p
p
p
Solo.
p
pizz.
p
pp

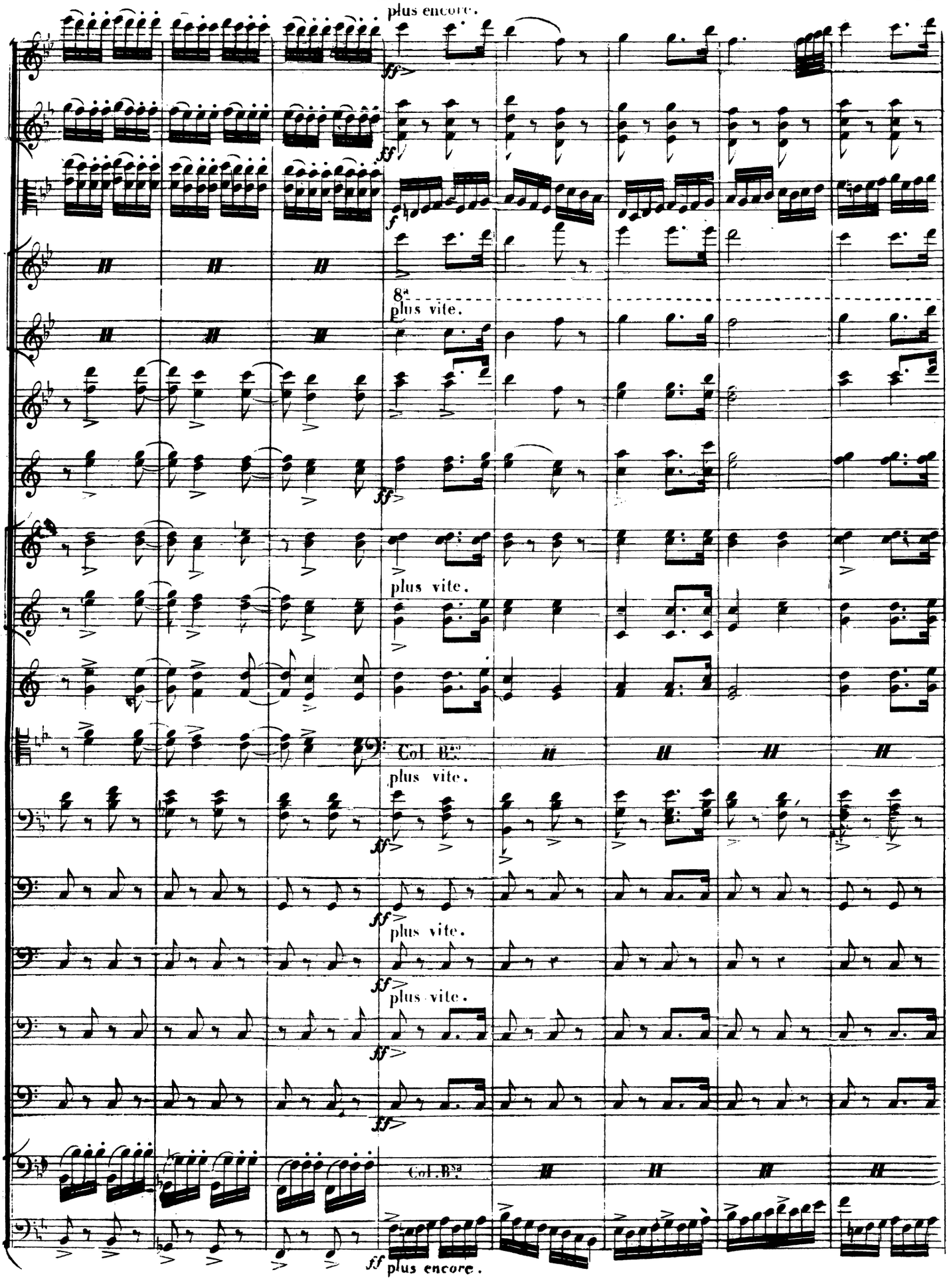

16
pp
p
pp
p
p
p
p
pp
arco
pp

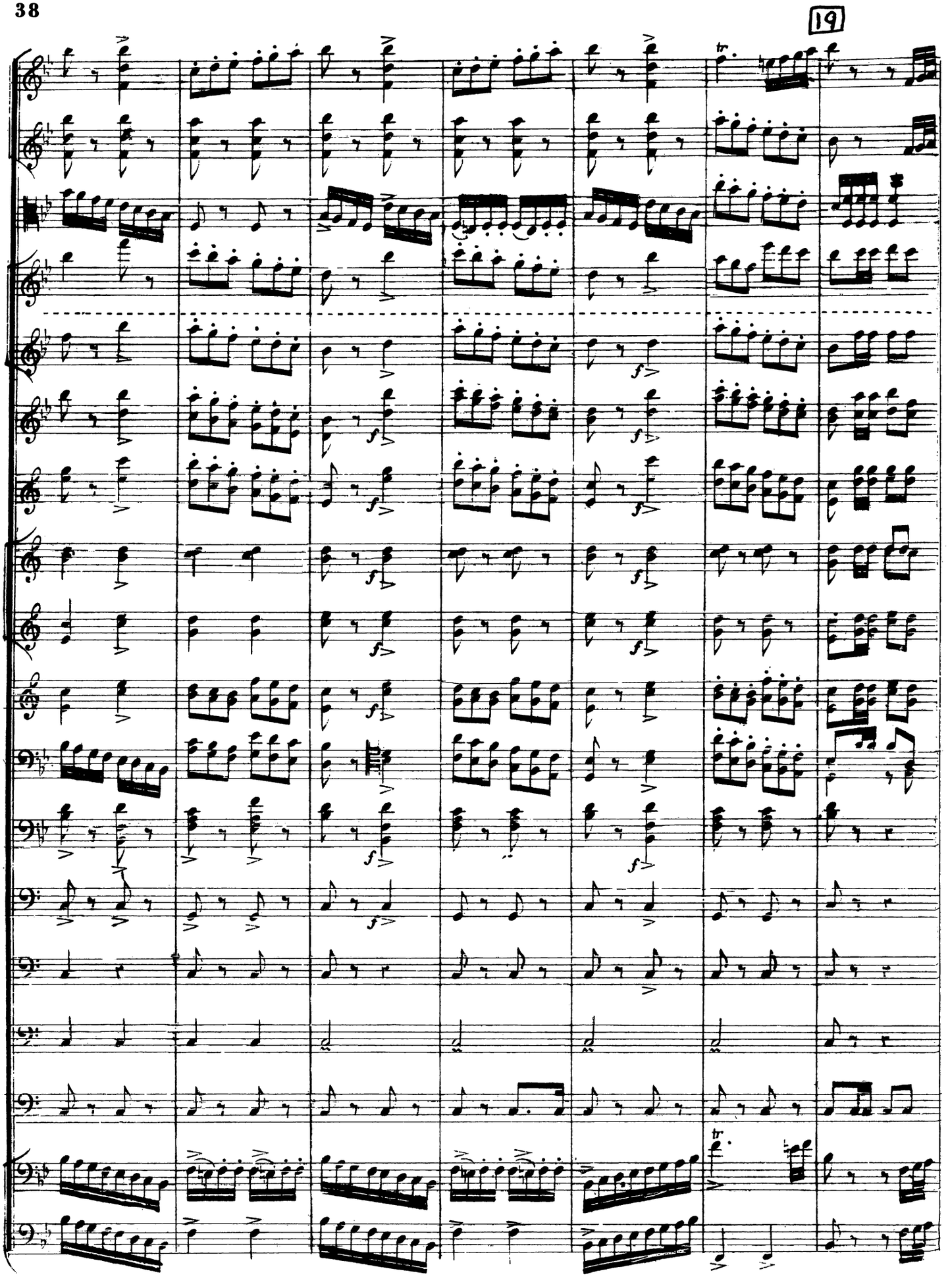

Cor. V. 1er.
Seul.

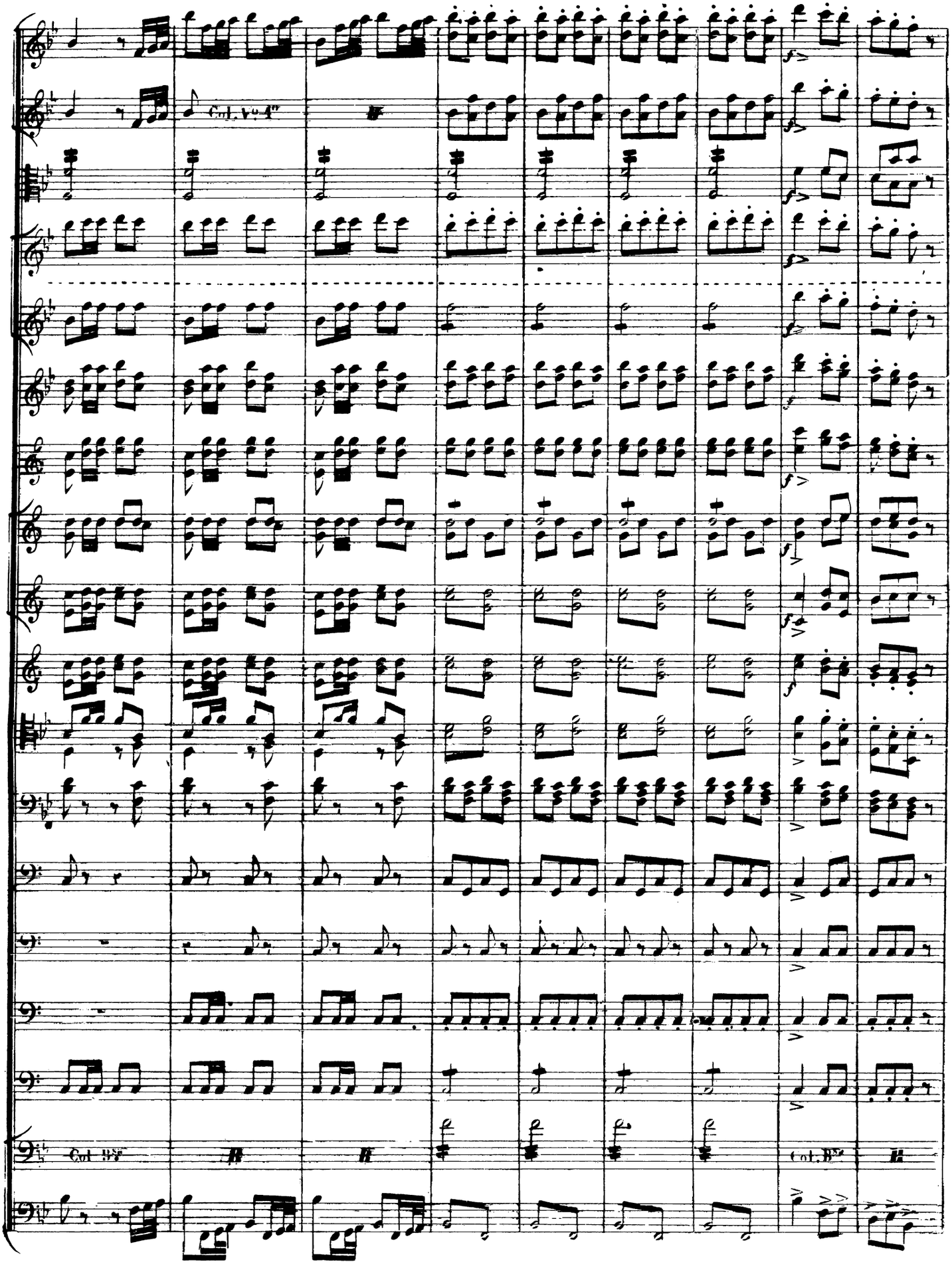

17
Solo.
pizz.

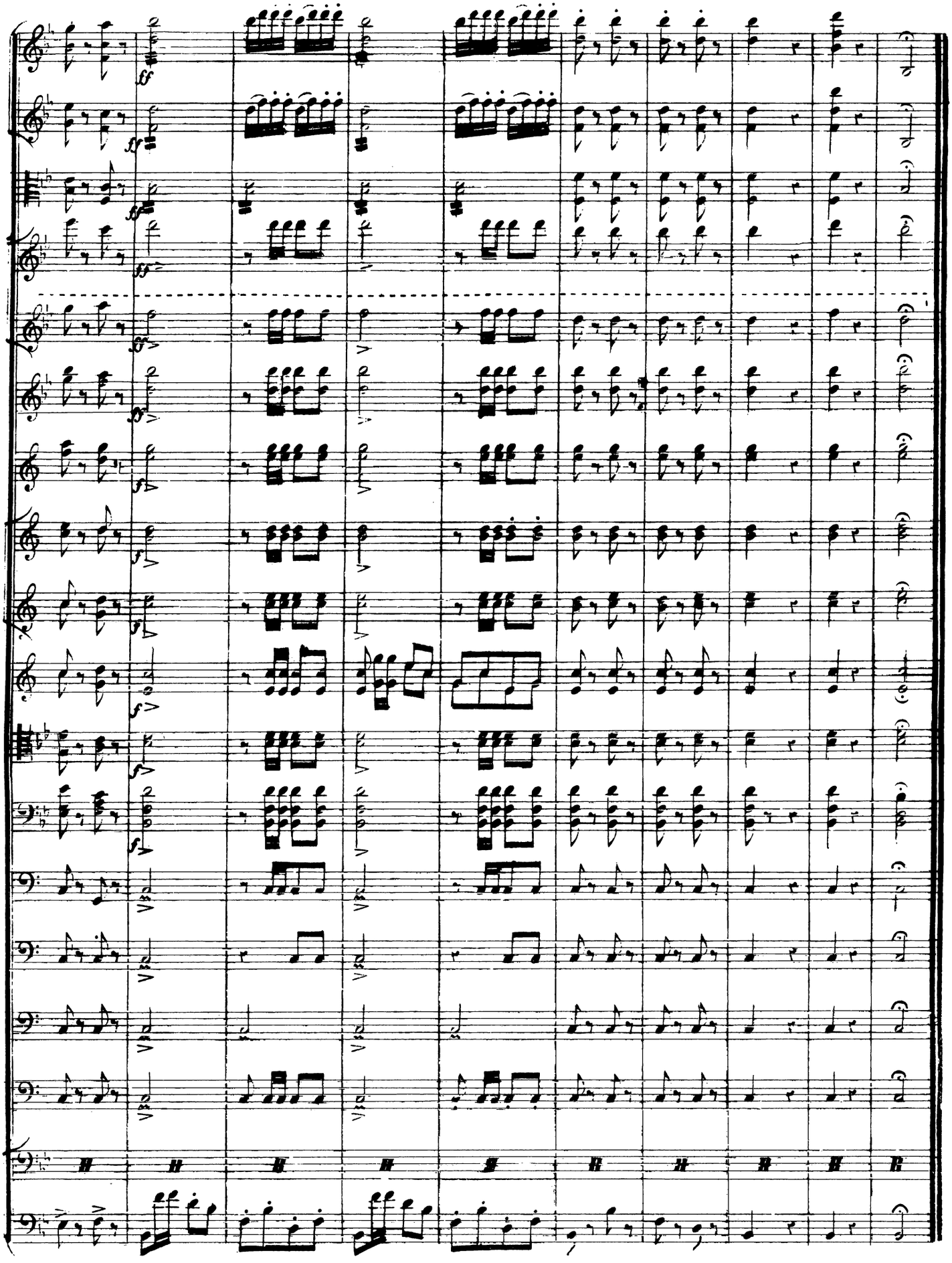

cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
p


Col. Vo 1o
Col. Vo 2d 8va
Col. B.

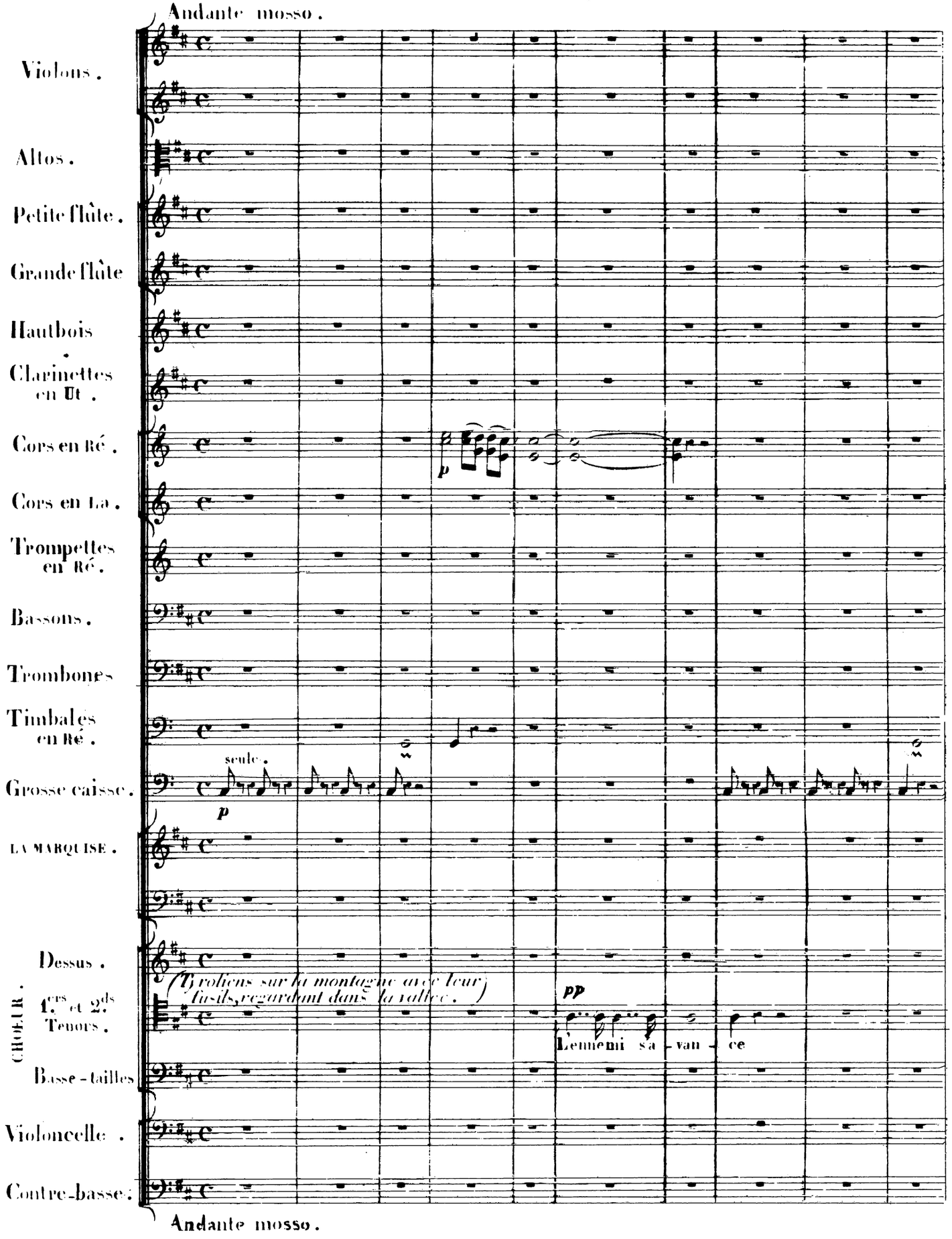

18
plus encore.
ff
f
8a
plus vite.
plus vite.
Col. Bsa.
plus vite.
plus vite.
plus vite.
Col. Bsa.
ff
plus encore.

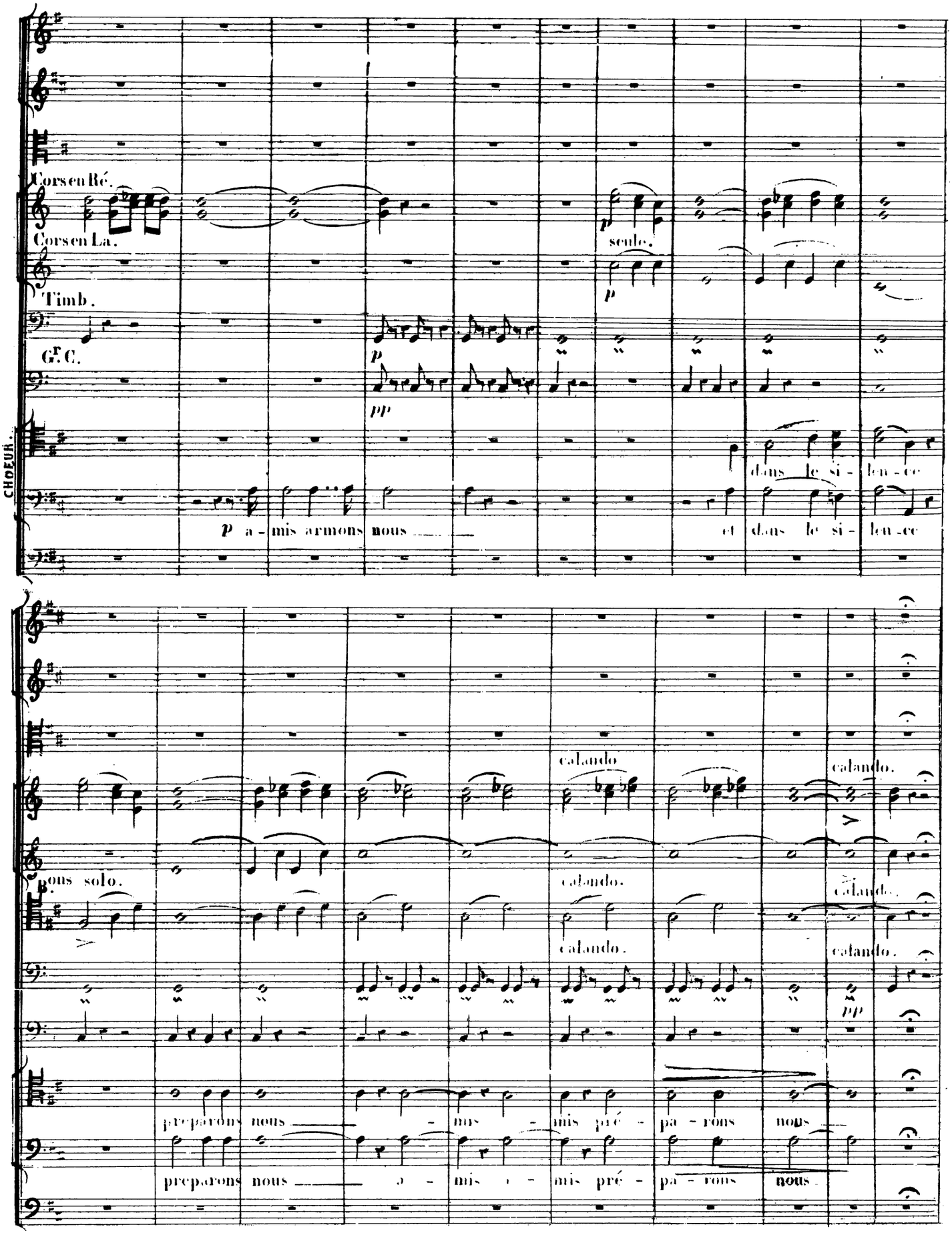

19


Col. V.o 1.er
Col. B.ne
Col. B.ne



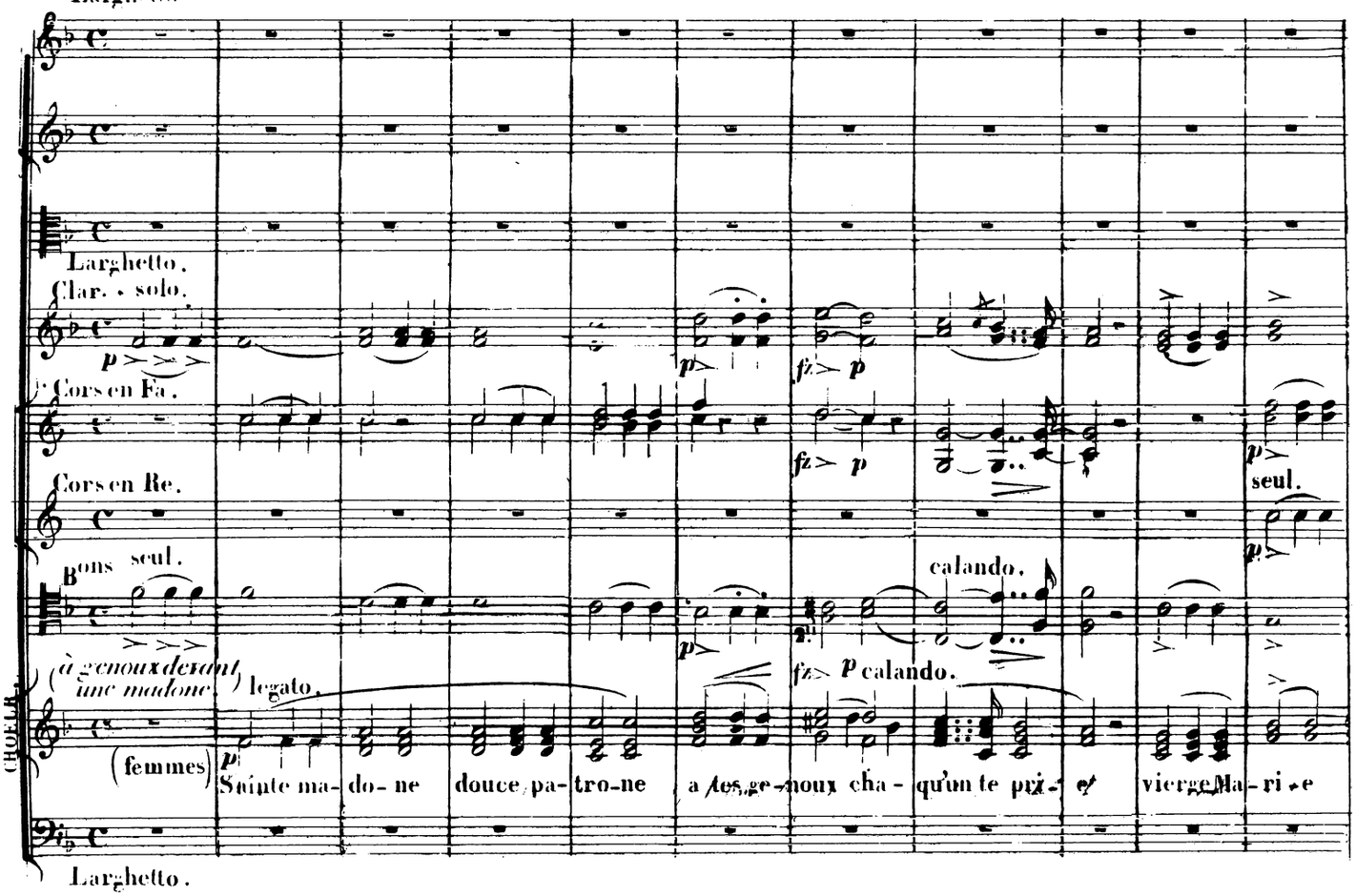
N.° 1.
INTRODUCTION.



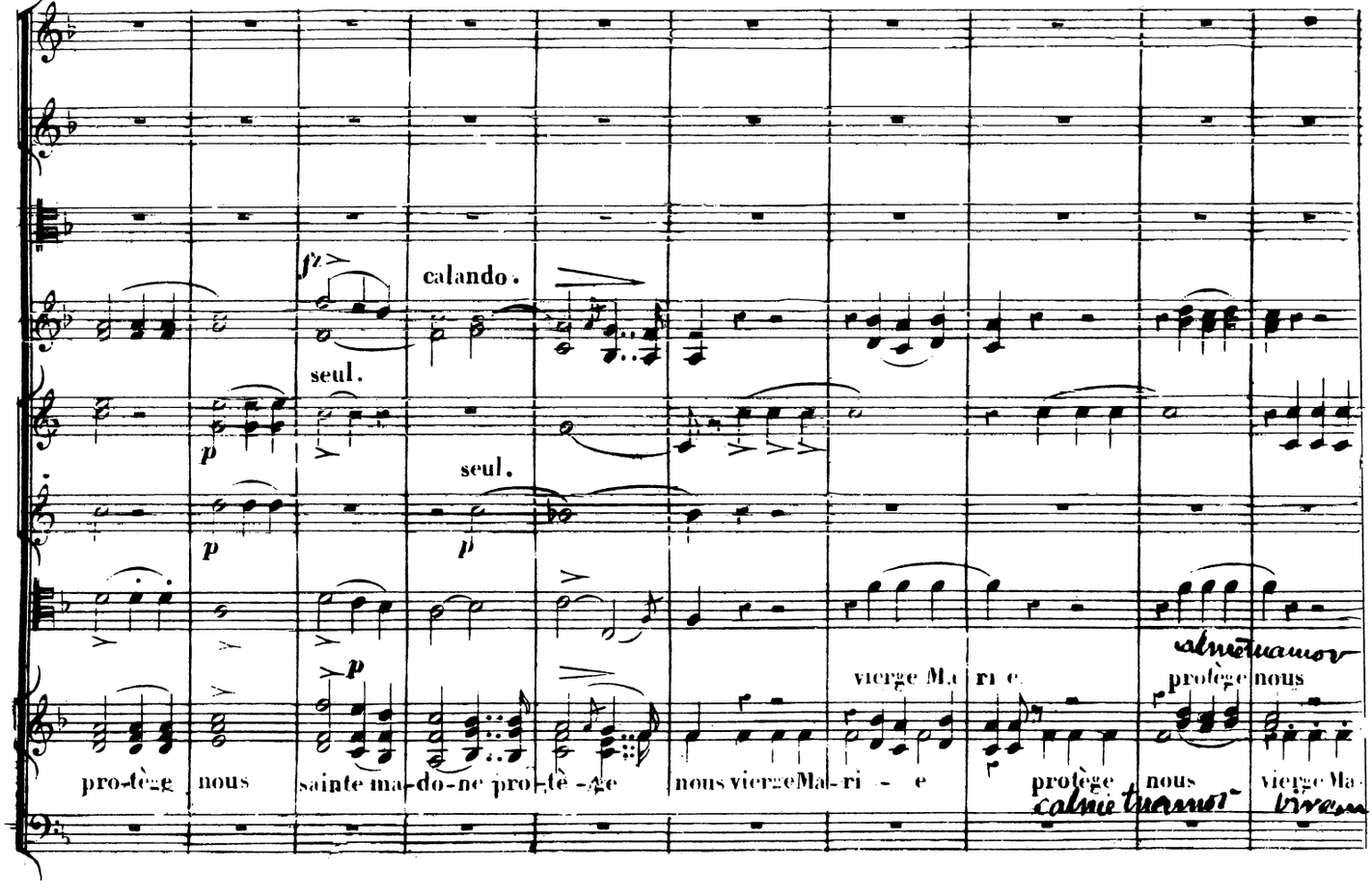

Cors en Ré.
Cors en La.
Timb.
Gr. C.
CHOEUR.
seule.
p
pp
dans le si - len - ce
p a - mis armons nous
et dans le si - len - ce
calando
calando.
Bons solo.
calando.
calando.
calando.
calando.
pp
preparons nous - mis - mis pré - pa - rons nous
preparons nous a - mis a - mis pré - pa - rons nous

20

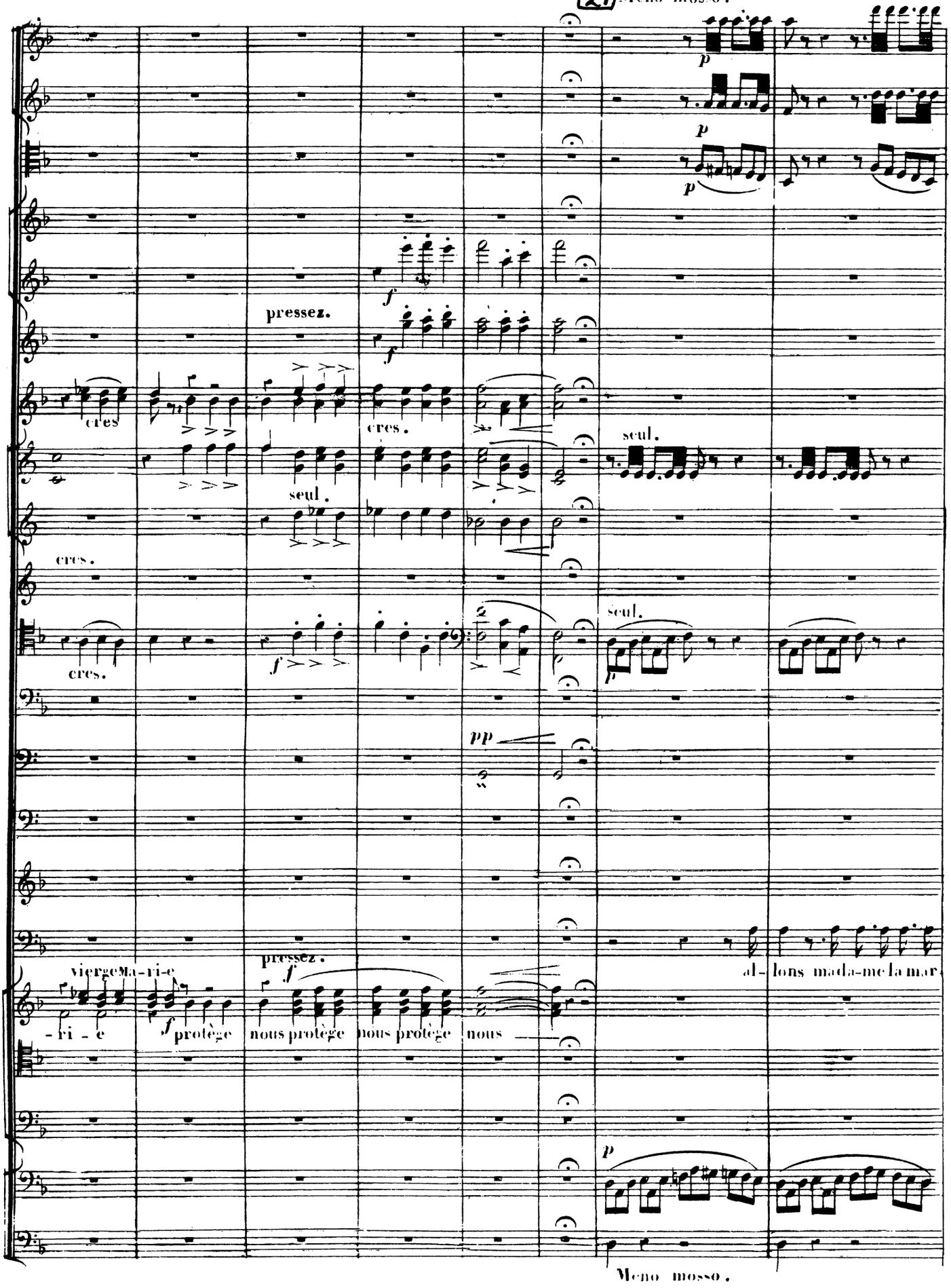
Larghetto

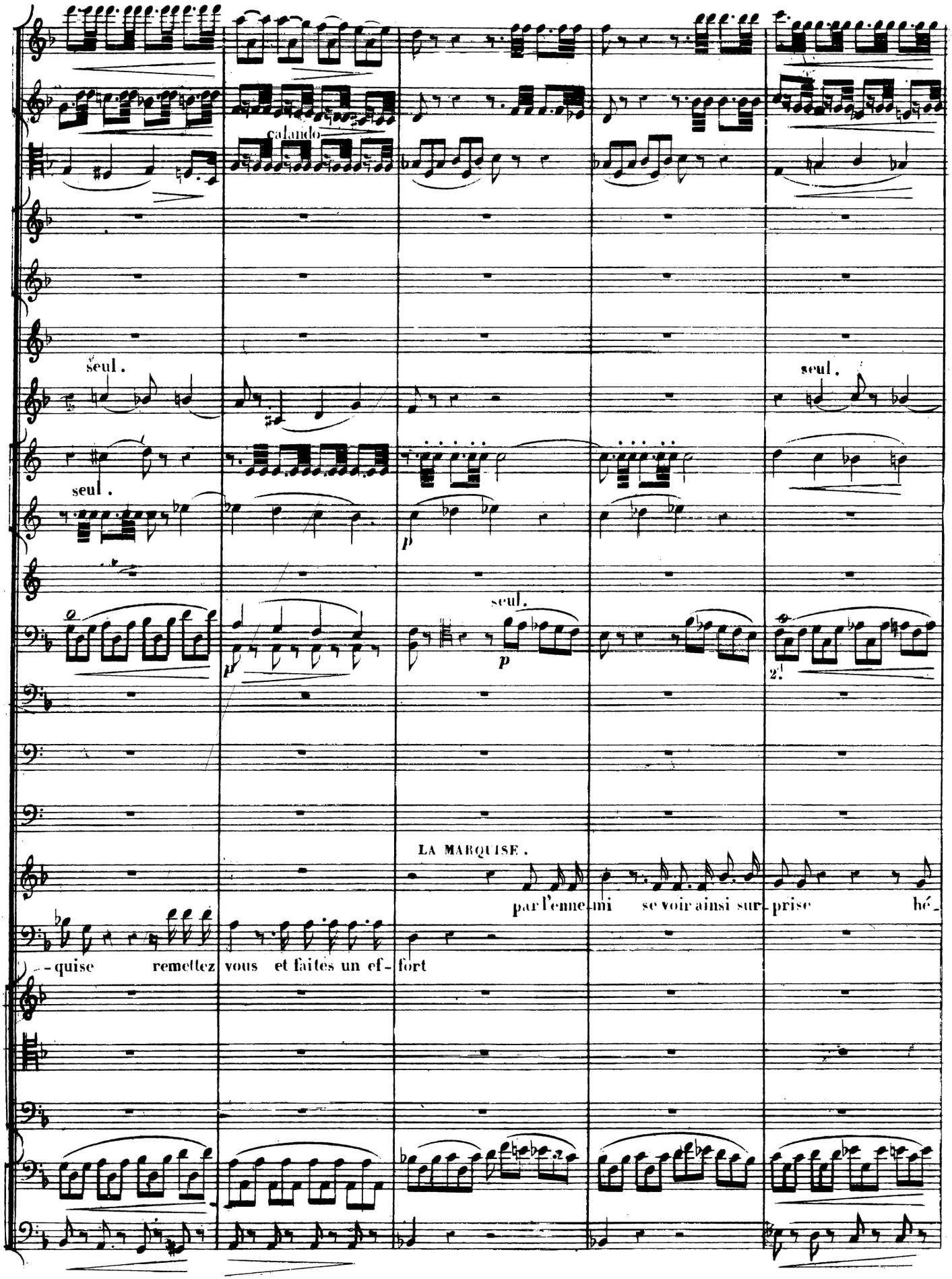


Larghetto.



21 Meno mosso.




calando
seul.
seul.
seul.
seul.
p
p
p
2.
LA MARQUISE.
par l'enne-mi se voir ainsi sur-prise hé-
-quise remettez vous et faites un ef-fort

Allegro.

cres.

cres.

p

cres.

fz ff

fz

fz

fz

8va

fz

fz

fz ff

fz

ff

Trompettes en La.

2d

cres.

fz

seule.

fz

p

cres.

Allegro

-las c'est pire que la mort

se voir ainsi sur-pri-se

allons ma-da-me

mai

Ils descendent tous

f

l'ennemi-a-van-ce l'ennemi s'a-van ce a-mis armon

f

l'ennemi s'a-van-ce l'ennemi s'a-van-ce a-mis armon

calando

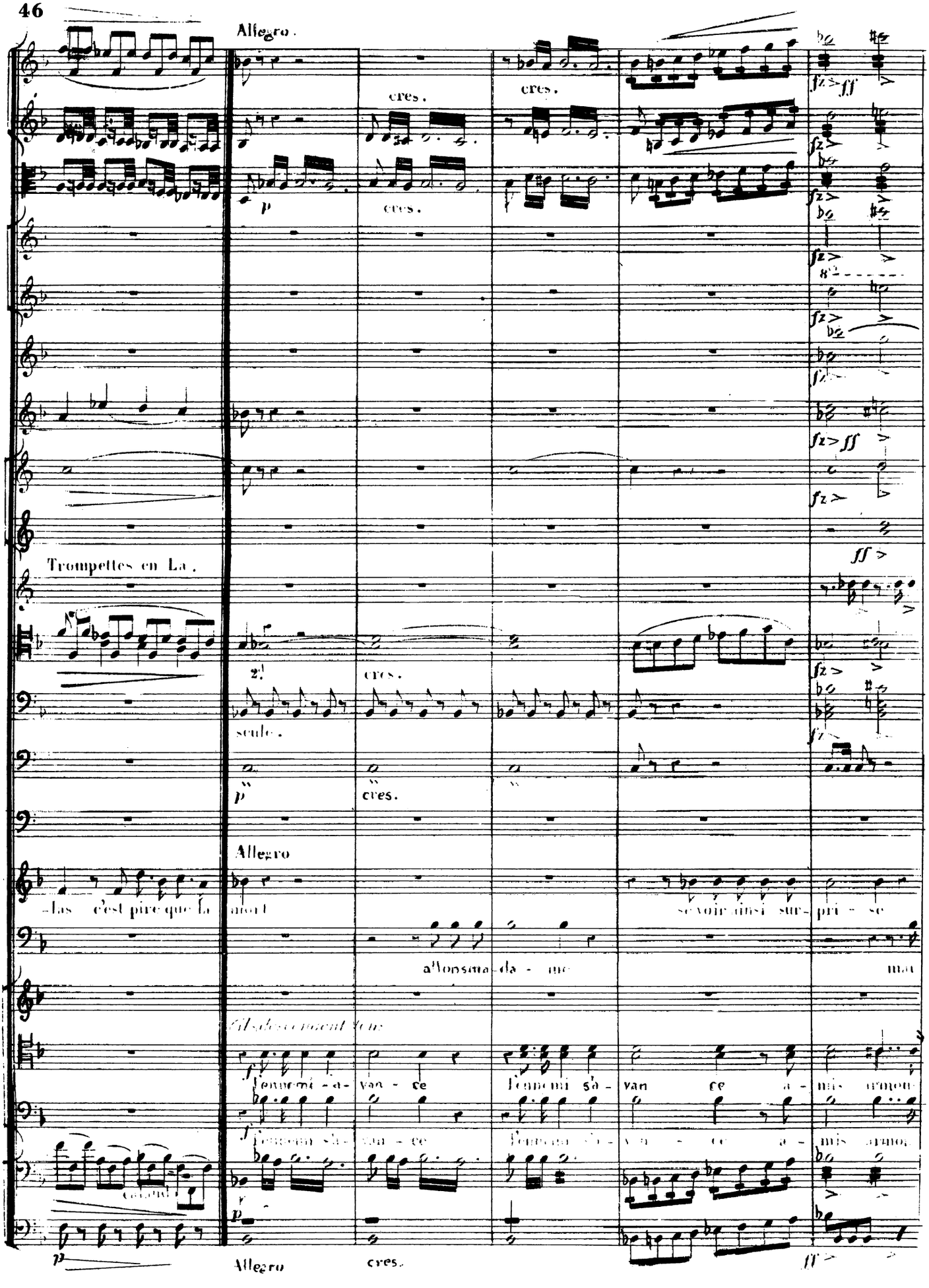
p

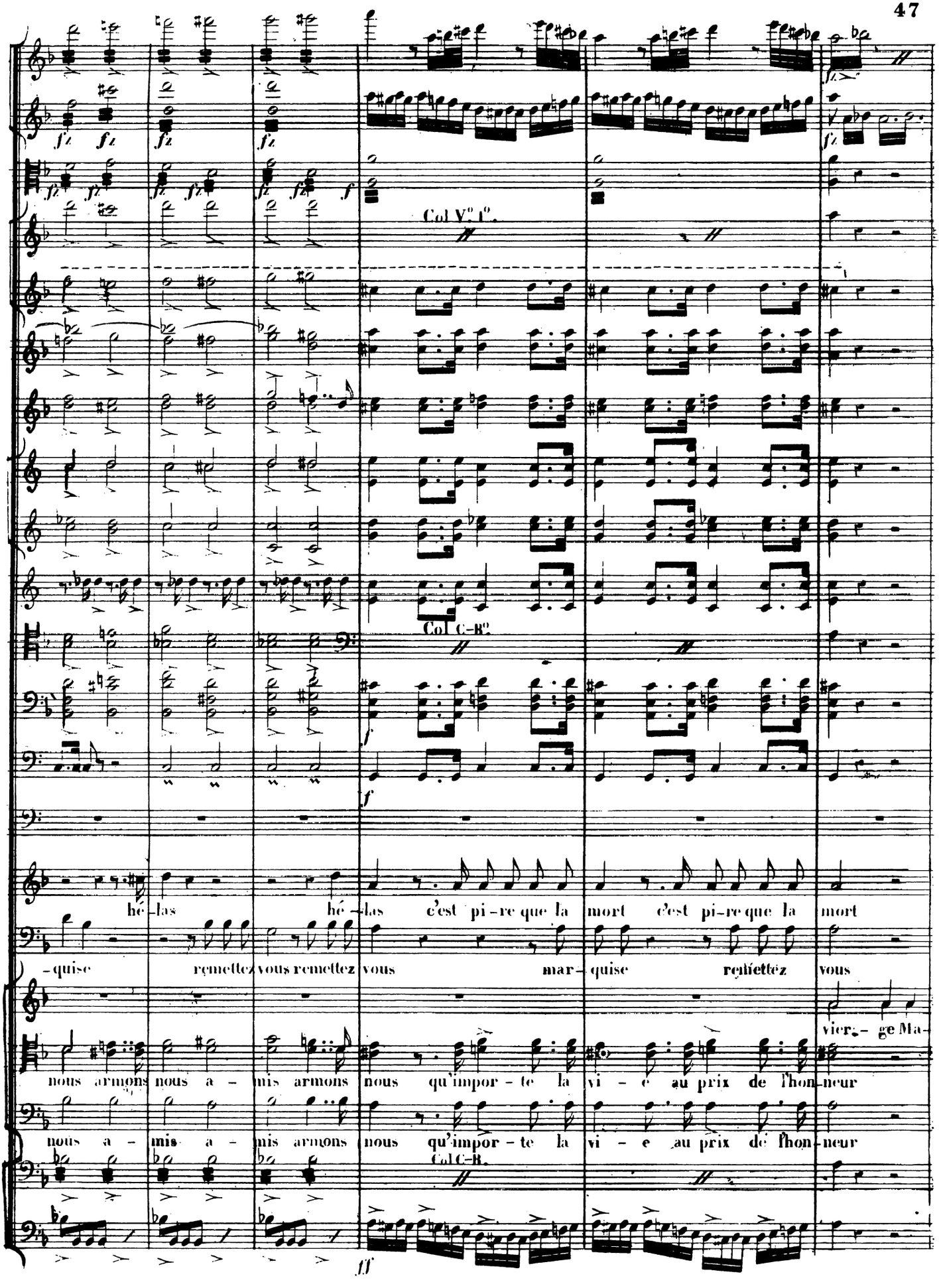
p

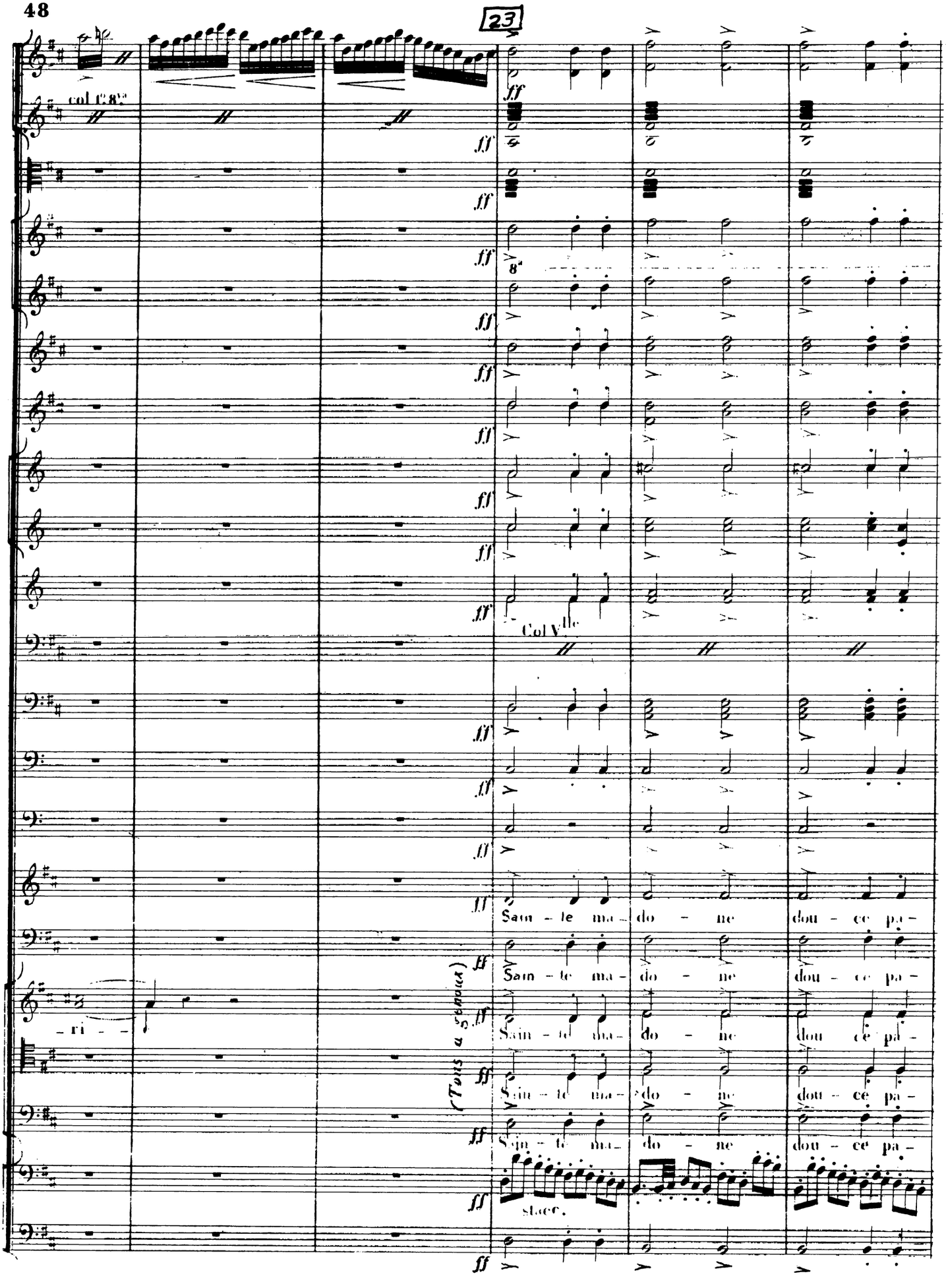
Allegro

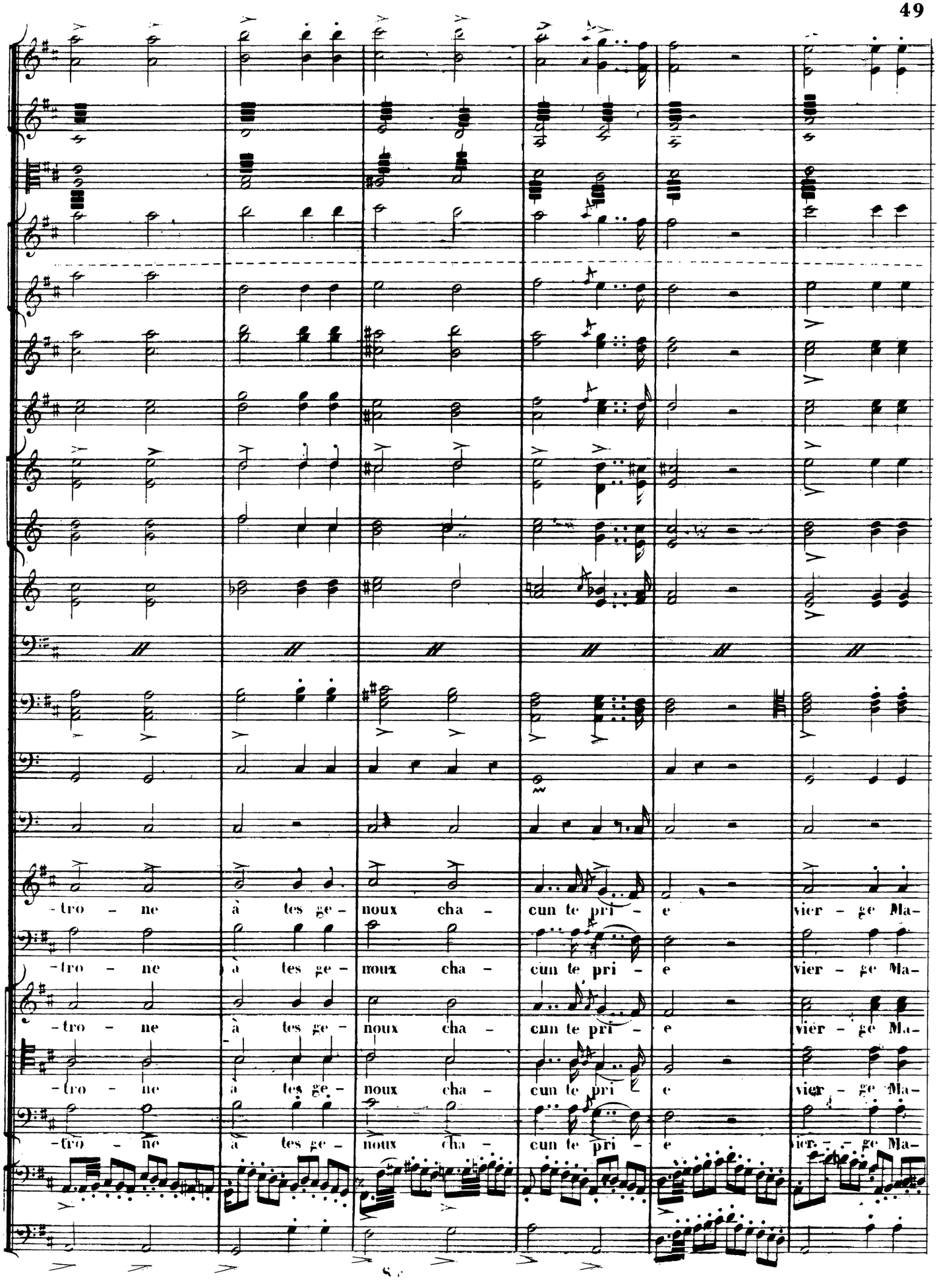
cres.

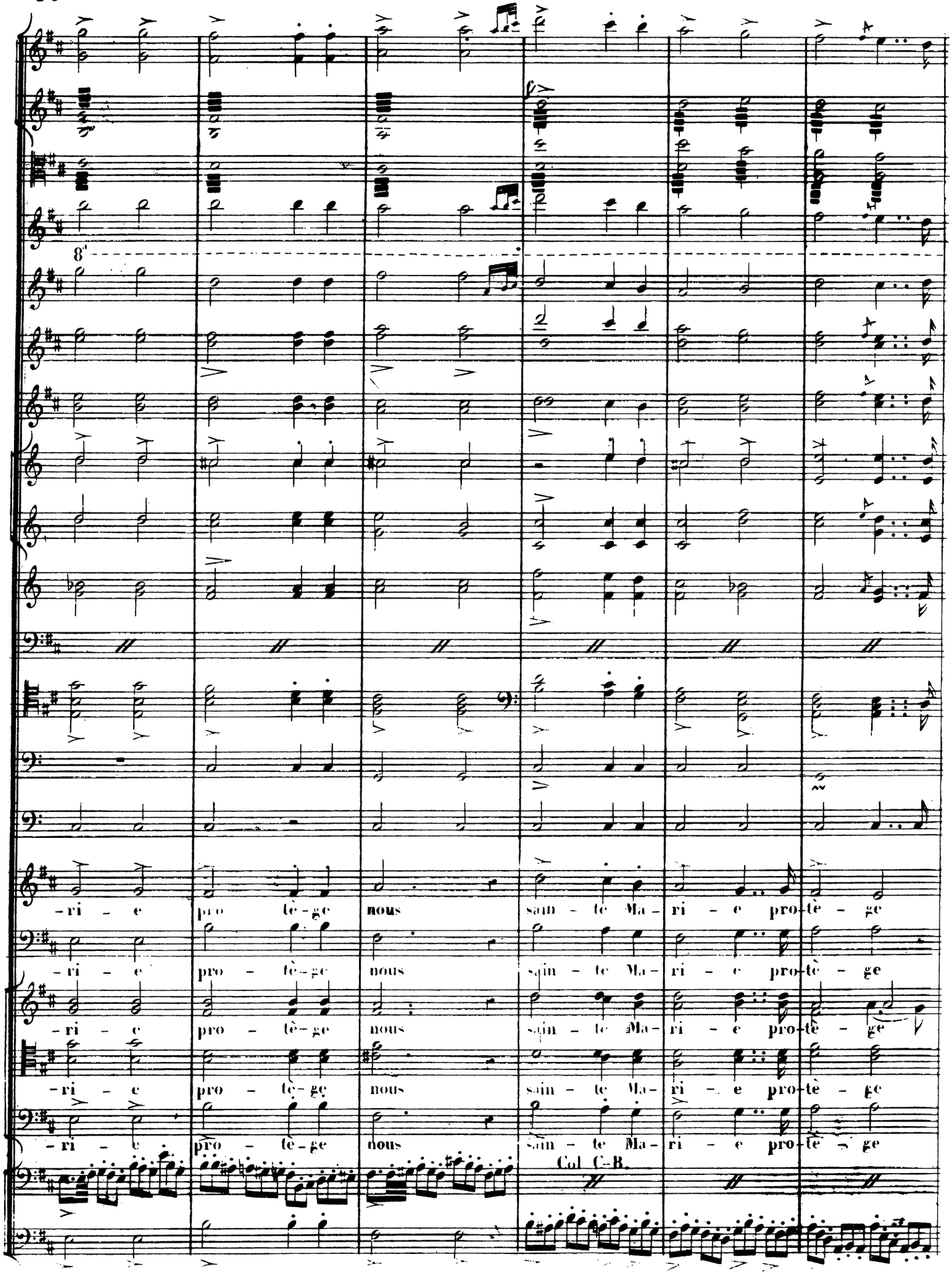
ff

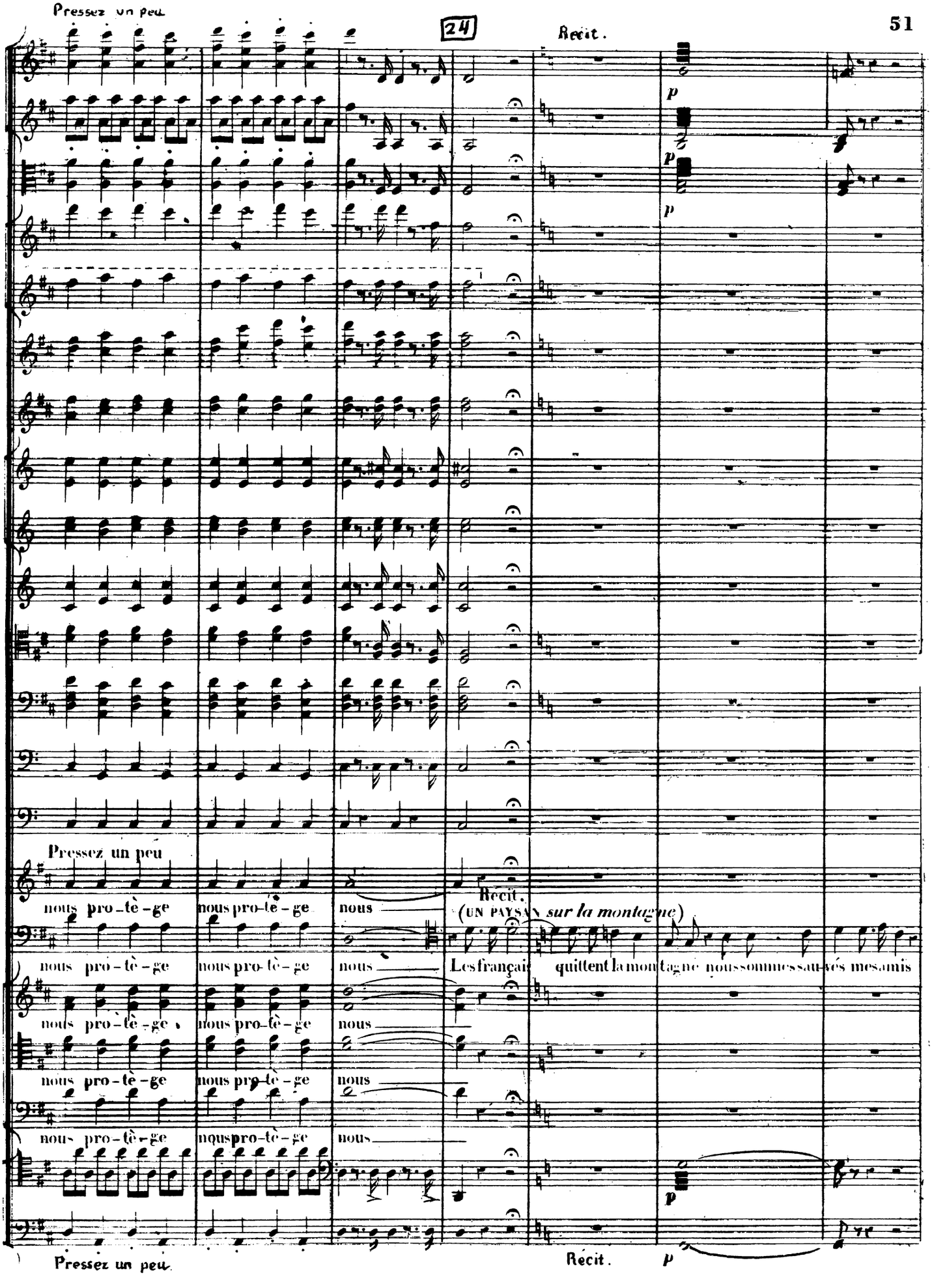


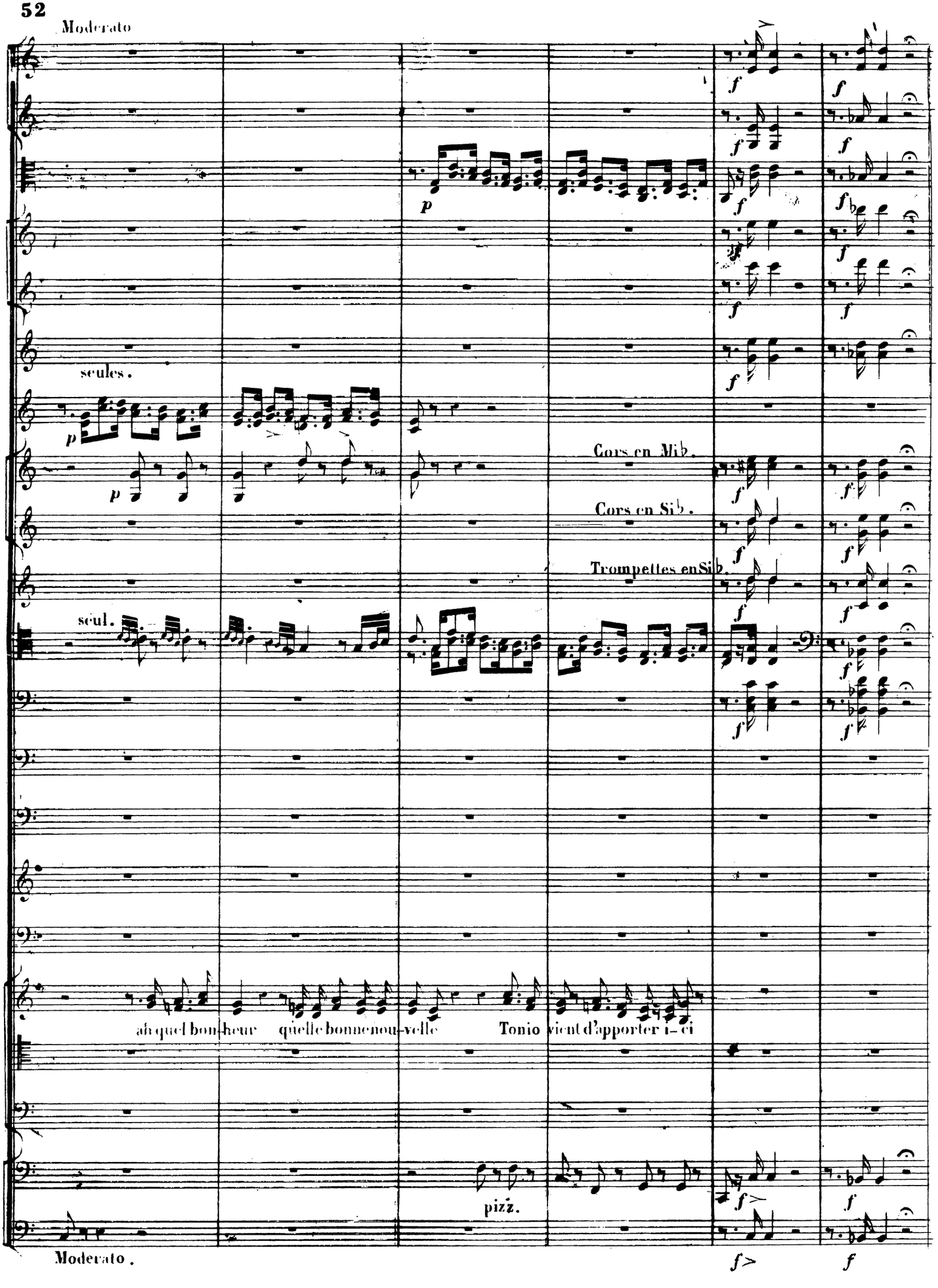

Col Vo 1o.
Col C-Bo.
Col C-B.
hé-las hé-las c'est pi-re que la mort c'est pi-re que la mort
-quise remettez vous remettez vous mar-quise remettez vous
vier- ge Ma-
nous armons nous a-mis armons nous qu'impor-te la vi-e au prix de l'hon-neur
nous a-mis a-mis armons nous qu'impor-te la vi-e au prix de l'hon-neur


23
col 1er 8va
ff
8a
Col Vlle
Sain - te ma - do - ne dou - ce pa -
Sain - te ma - do - ne dou - ce pa -
Sain - te ma - do - ne dou - ce pa -
Sain - te ma - do - ne dou - ce pa -
Sain - te ma - do - ne dou - ce pa -
- ri -
(Tous à genoux)
stacc.


-tro - ne à tes ge- noux cha - cun te pri - e vier - ge Ma-
-tro - ne à tes ge- noux cha - cun te pri - e vier - ge Ma-
-tro - ne à tes ge- noux cha - cun te pri - e vier - ge Ma-
-tro - ne à tes ge- noux cha - cun te pri - e vier - ge Ma-
-tro - ne à tes ge- noux cha - cun te pri - e


8'
-ri - e pro - tè - ge nous sain - te Ma - ri - e pro - tè - ge
-ri - e pro - tè - ge nous sain - te Ma - ri - e pro - tè - ge
-ri - e pro - tè - ge nous sain - te Ma - ri - e pro - tè - ge
-ri - e pro - tè - ge nous sain - te Ma - ri - e pro - tè - ge
Col C-B.


Pressez un peu
24
Récit.
p
p
p
Pressez un peu
nous pro-tè-ge
nous pro-tè-ge
nous
Récit.
(UN PAYSAN *sur la montagne*)
Les français quittent la montagne nous sommes sauvés mes amis
Pressez un peu
Récit.
p


Moderato
seules.
Cors en Mib.
Cors en Sib.
Trompettes en Sib.
seul.
ah quel bon-heur quelle bonne nou-velle Tonio vient d'apporter i-ci
pizz.
Moderato.

25

Andante.

Pressez un peu.

en 8ve

Col. Vo Io.

Clar en Sib.

Cors en Mib

Andante.

Pressez un peu.

Cors en Sib

Tromp en Sib

seule.

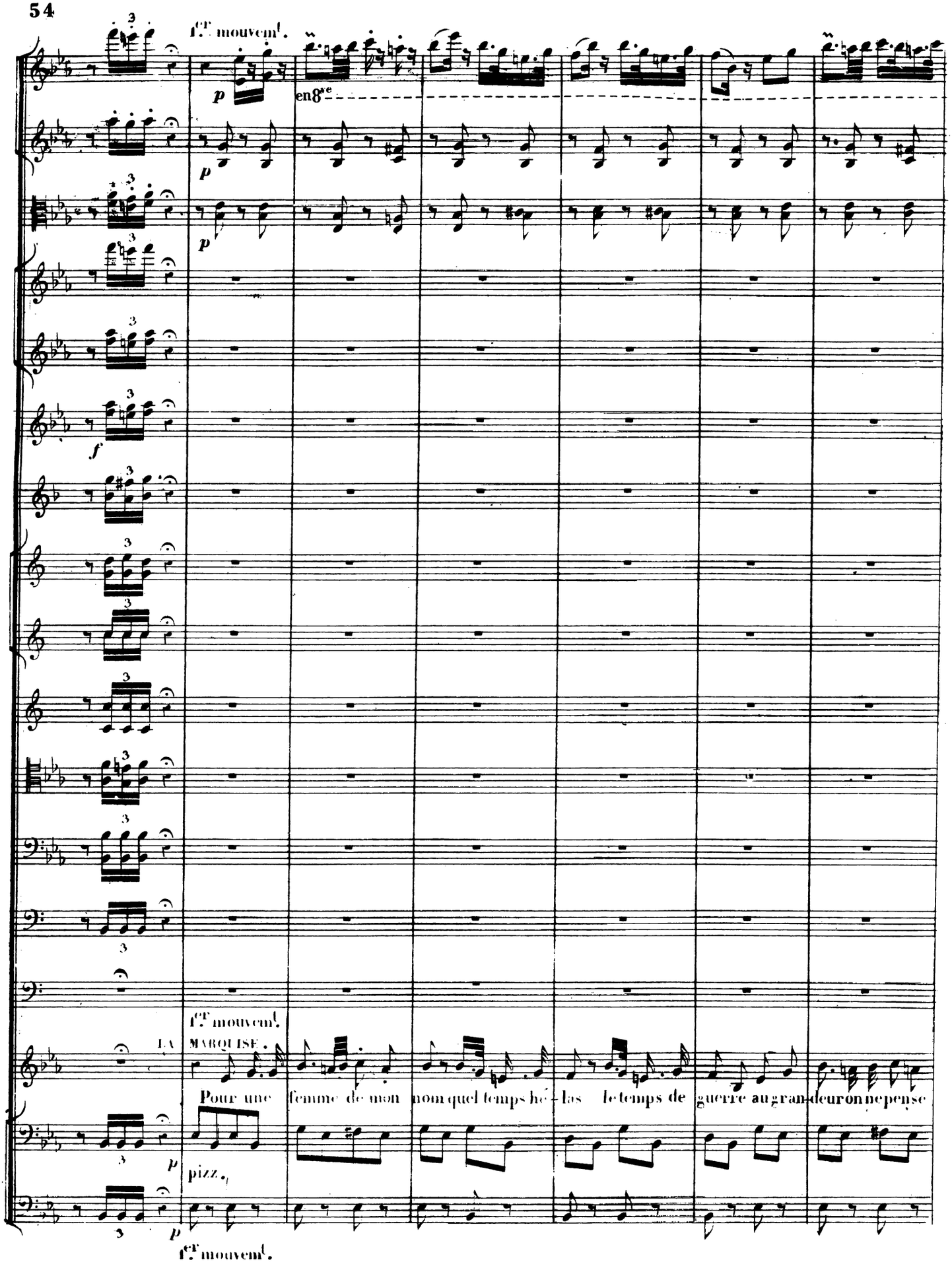
Timb: en Mib

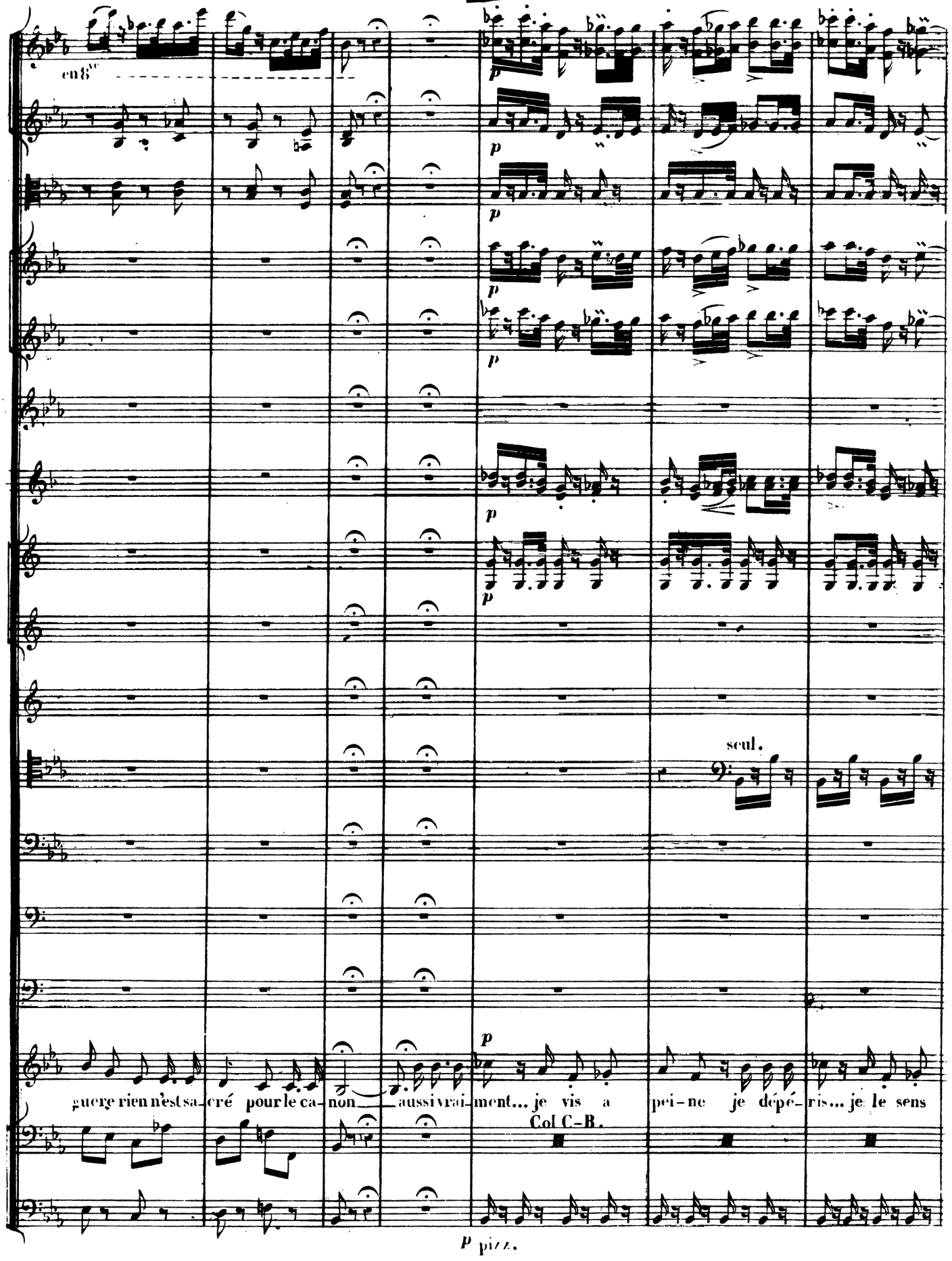
pizz.

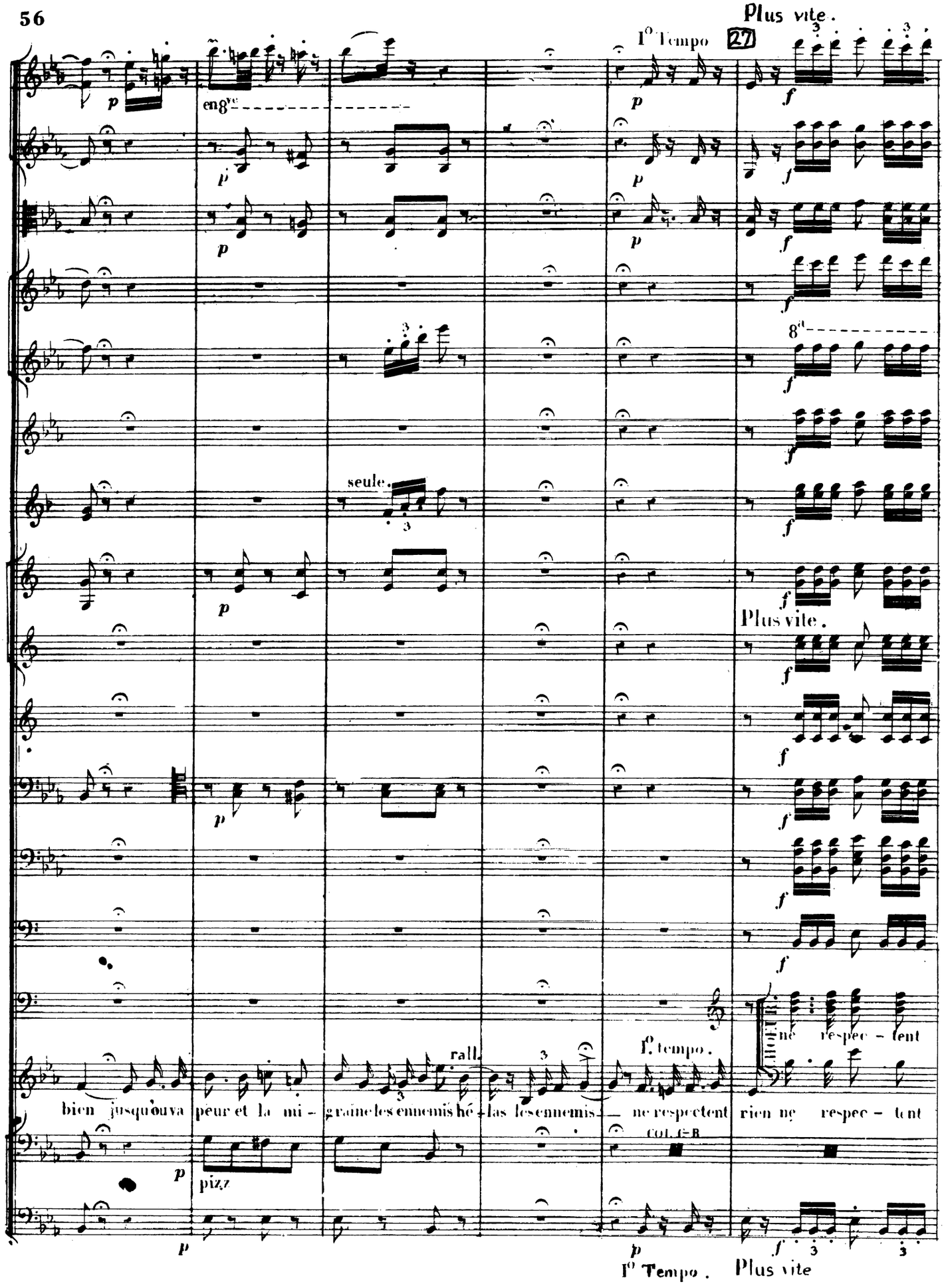
arco.

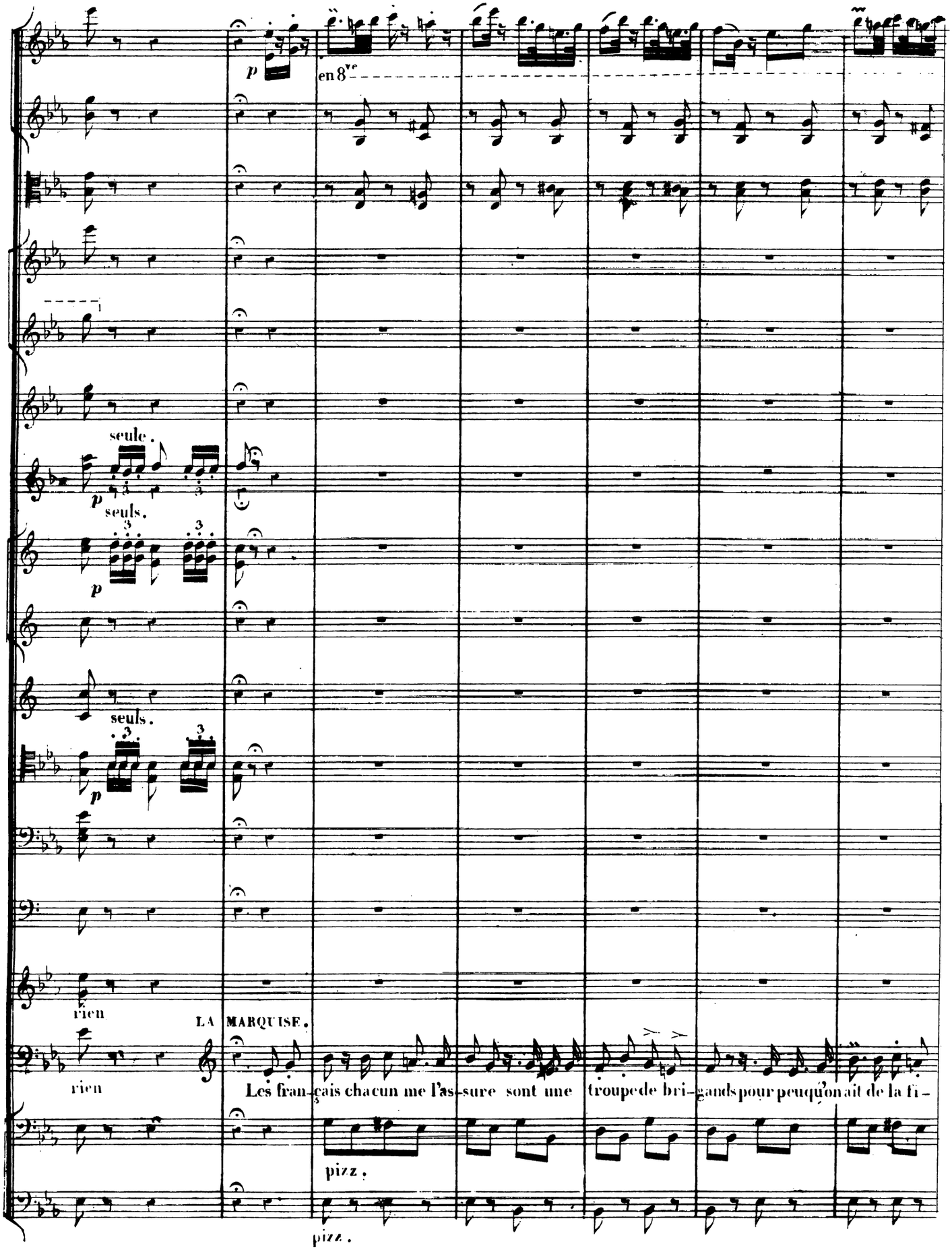
Andante. pizz.

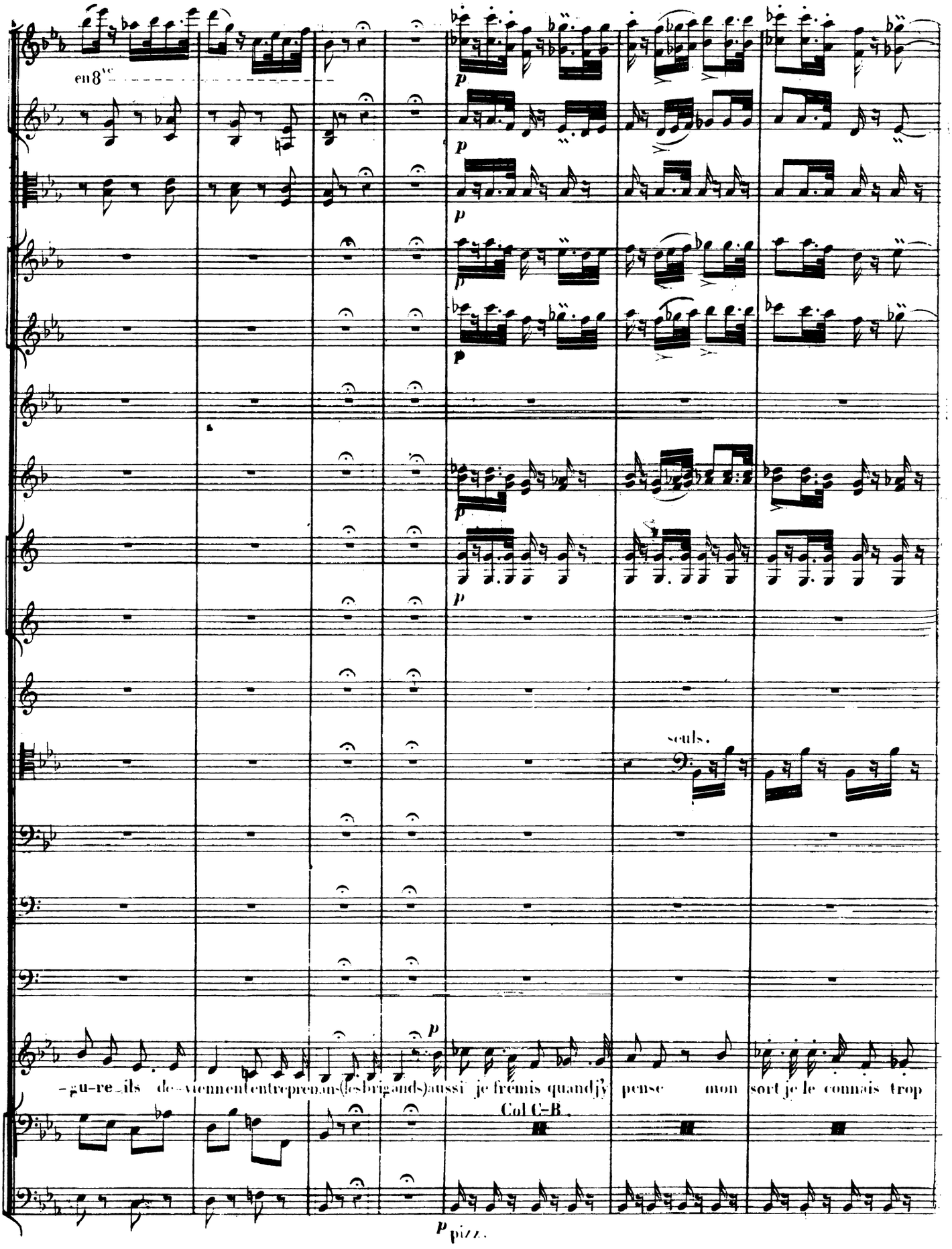
Pressez un peu. arco.

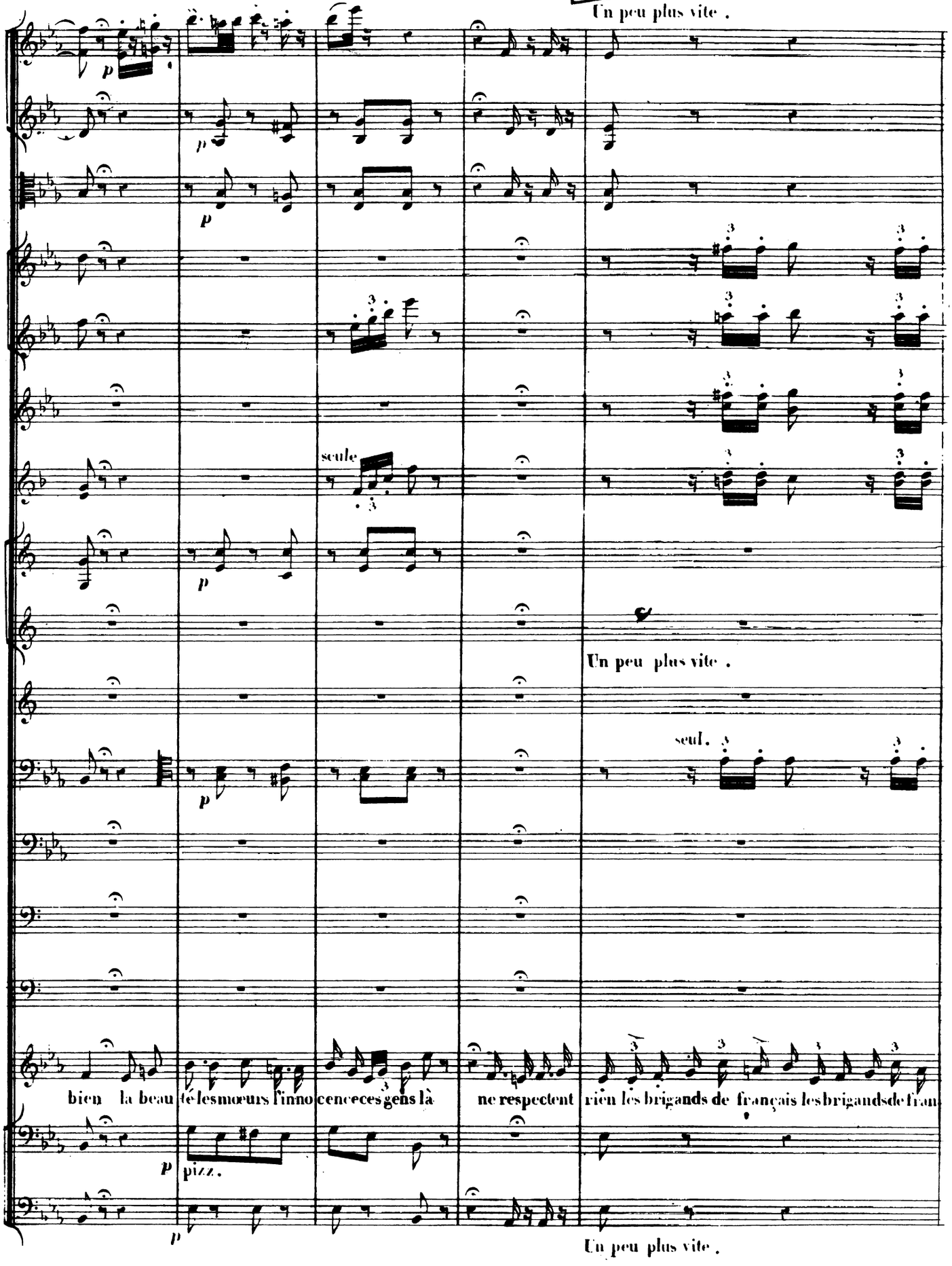

1.er mouvem.t.
p
en 8.ve
p
p
f
1.er mouvem.t.
LA MARQUISE.
Pour une femme de mon nom quel temps hé- las le temps de guerre au gran-deur on ne pense
p
pizz.
p
1.er mouvem.t.

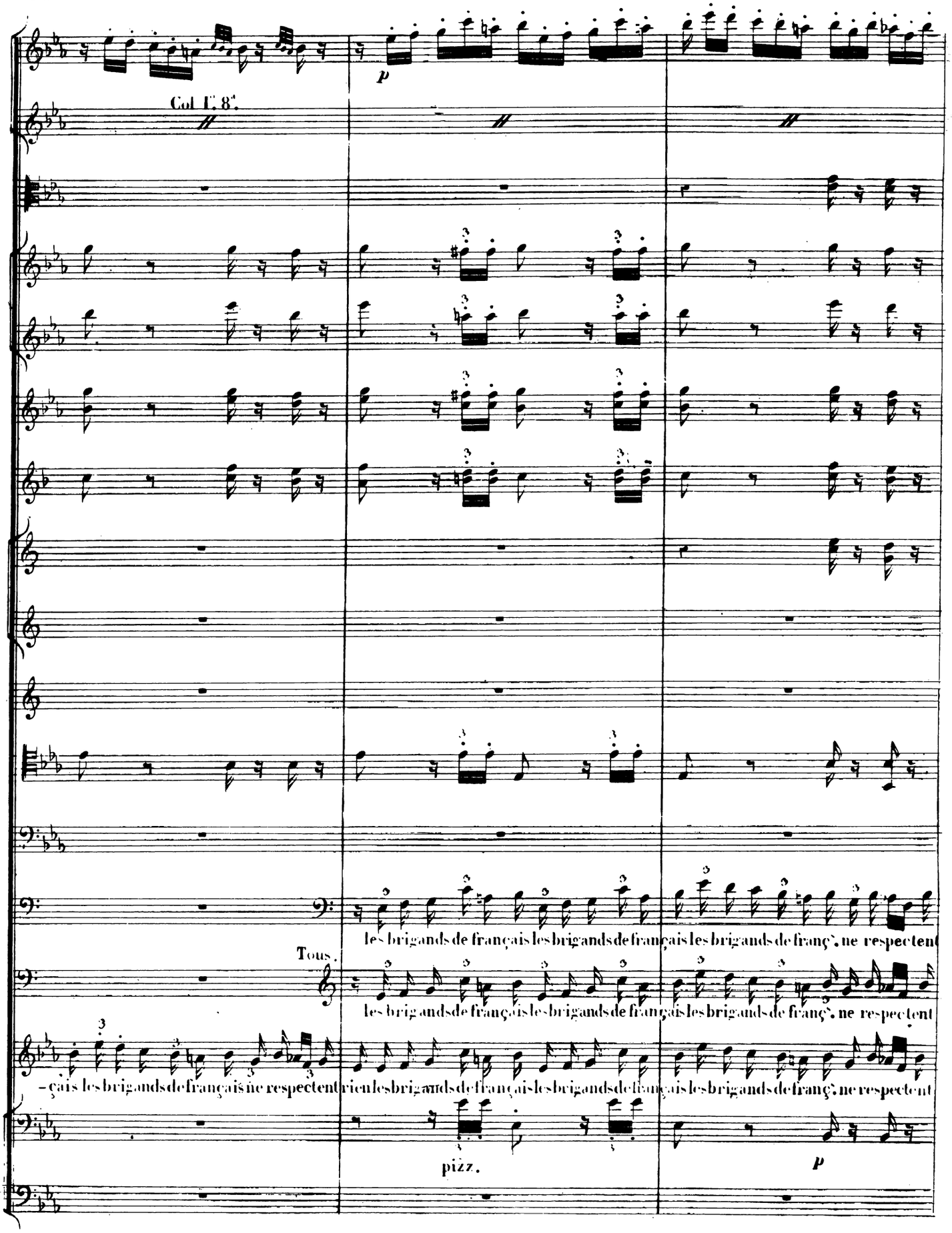

en 8ve
p
seul.
guère rien n'est sa-cré pour le ca-non aussi vrai-ment... je vis a pei-ne je dépé-ris... je le sens
Col C-B.
p pizz.

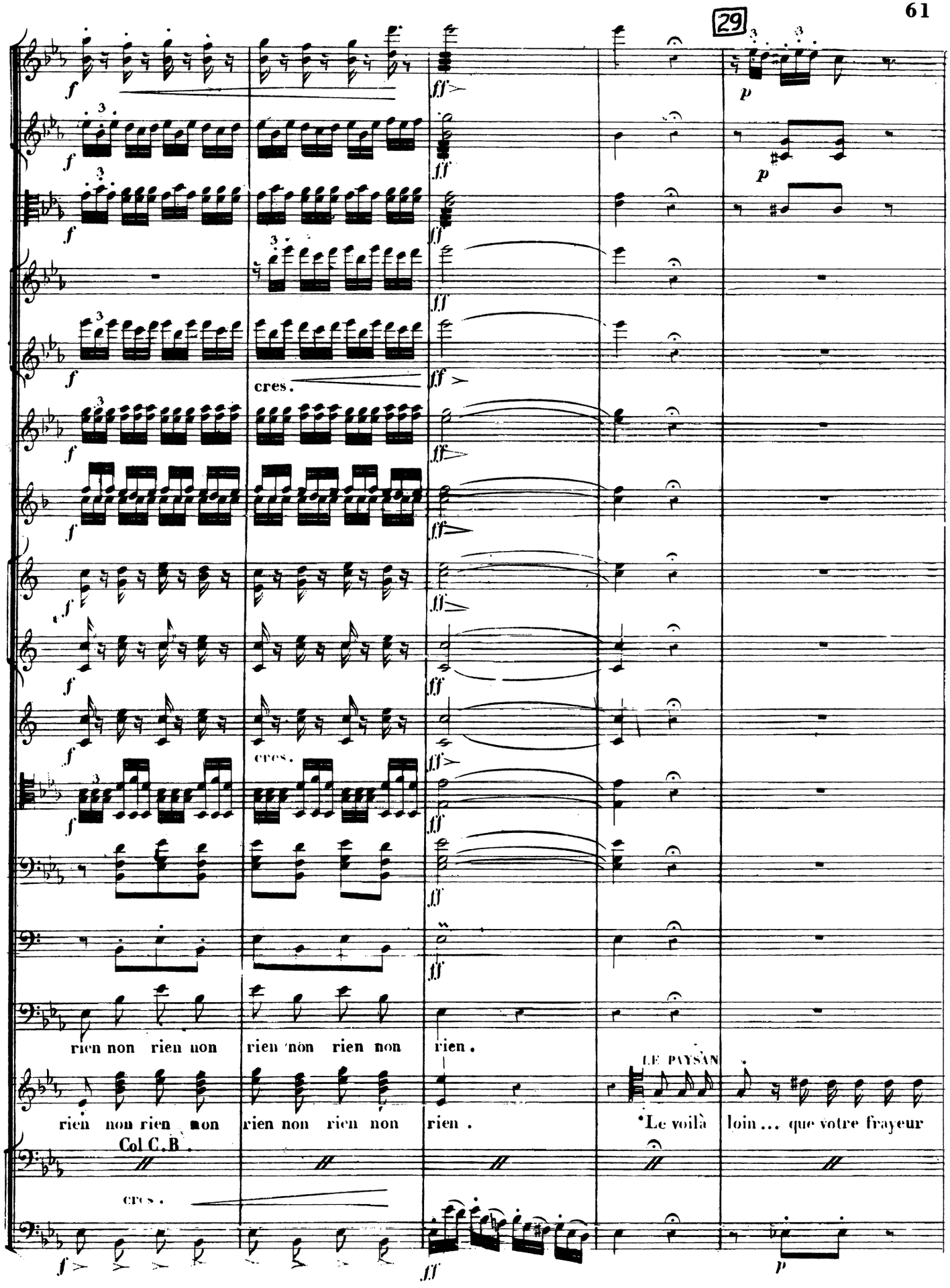

Plus vite.
I° Tempo
27
en 8ve
seule.
Plus vite.
rall.
I° tempo.
CHOEUR
ne respec - tent
bien jusqu'ou va peur et la mi - graine les ennemis hé - las les ennemis — ne respectent rien ne respec - tent
COL. C-B
pizz
I° Tempo.
Plus vite


p
en 8ve
seule.
p
seuls.
p
seuls.
p
rien
LA MARQUISE.
rien
Les fran-çais cha-cun me l'as-sure sont une troupe de bri-gands pour peu qu'on ait de la fi-
pizz.
pizz.


en 8ve
p
seuls.
-gu-re ils de-viennent entreprenans (les brigands) aussi je frémis quand j'y pense mon sort je le connais trop
Col C-B.
p pizz.


Un peu plus vite .
p
seule
Un peu plus vite .
seul.
bien la beau té les mœurs l'inno cence ces gens là ne respectent rien les brigands de français les brigands de fran
pizz.
Un peu plus vite .


Col 8va.
p
les brigands de français les brigands de français les brigands de franç. ne respectent
Tous.
les brigands de français les brigands de français les brigands de franç. ne respectent
-çais les brigands de français ne respectent rien les brigands de français les brigands de français les brigands de franç. ne respectent
pizz.
p


29
cres.
cres.
rien non rien non rien non rien non rien .
LE PAYSAN
rien non rien non rien non rien non rien . Le voilà loin ... que votre frayeur
Col C.B.
cres.

All. vivace.

Col I.° 8.ª

unis.

Col V.° 1.° 8.ª

Col V.° 1.°

Col V.° 1.° 8.ª

en Ut.

en Sol.

en Ré.

en Ut.

seul.

seul.

cres.

LA MARQUISE.

All.° Vivace.

puissent ils ne plus reve-nir

cesse.

HORT.

ils sont par-tis

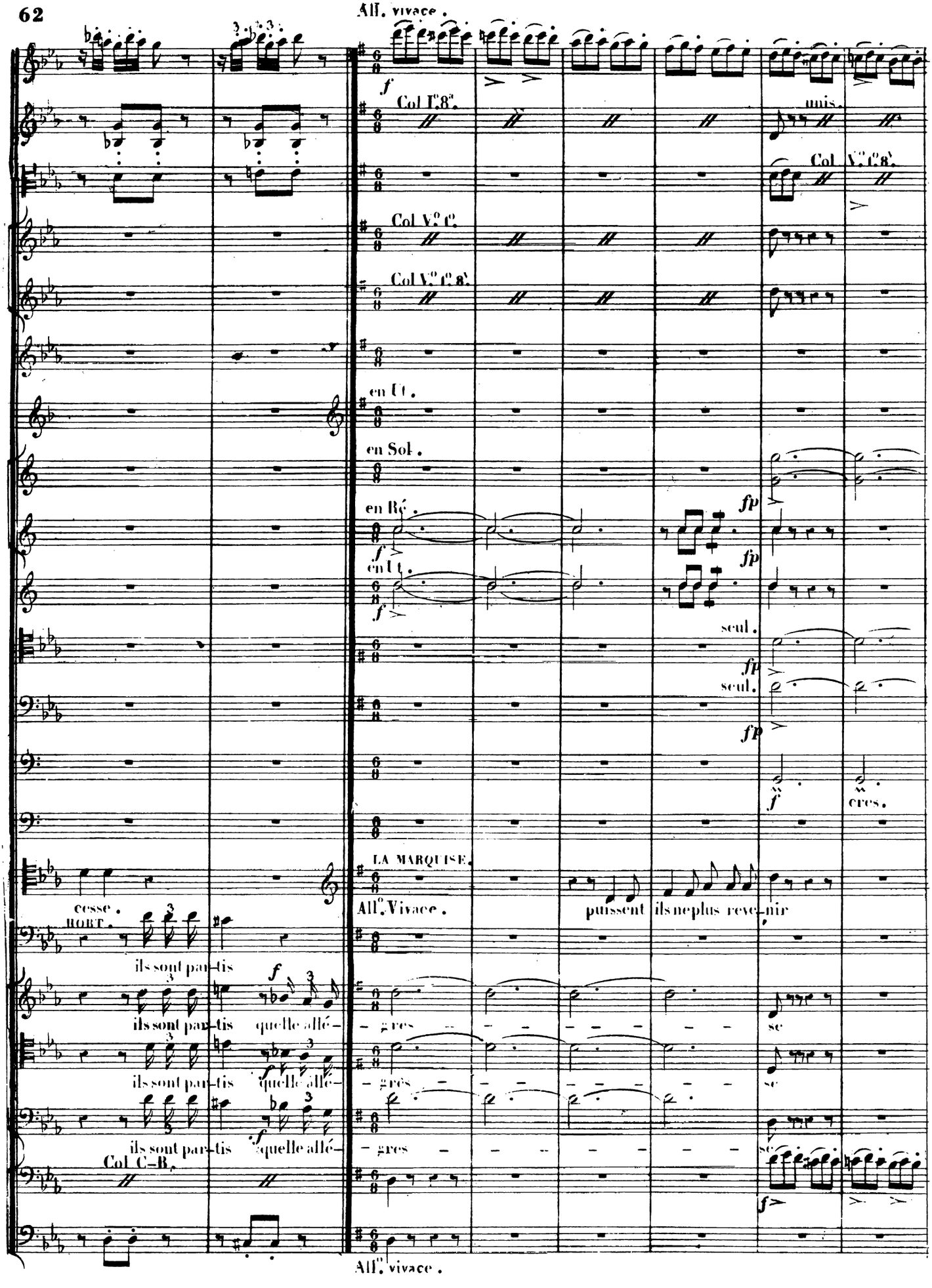
ils sont par-tis quelle allé-gres se

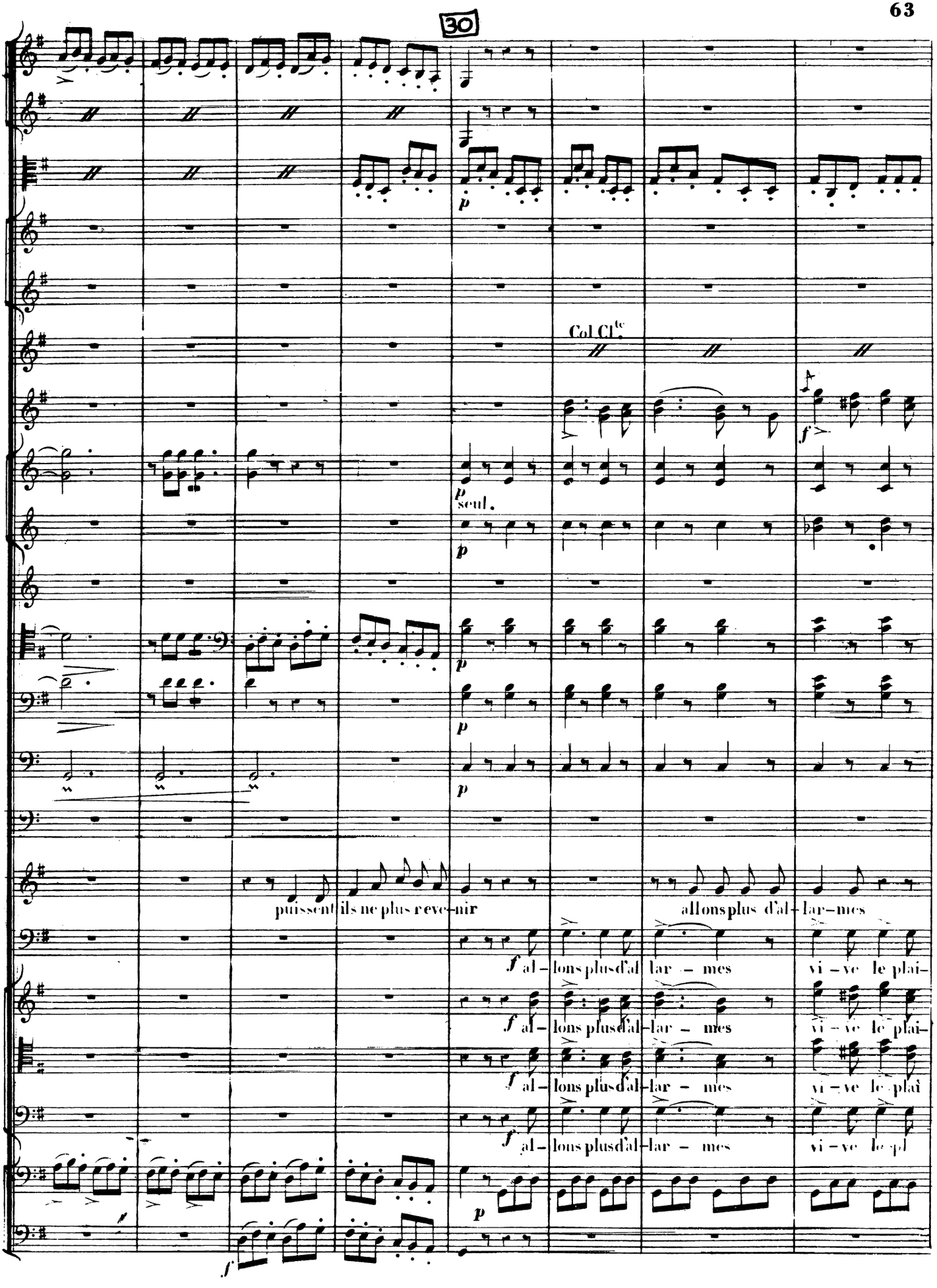
ils sont par-tis quelle allé-gres se

ils sont par-tis quelle allé-gres se

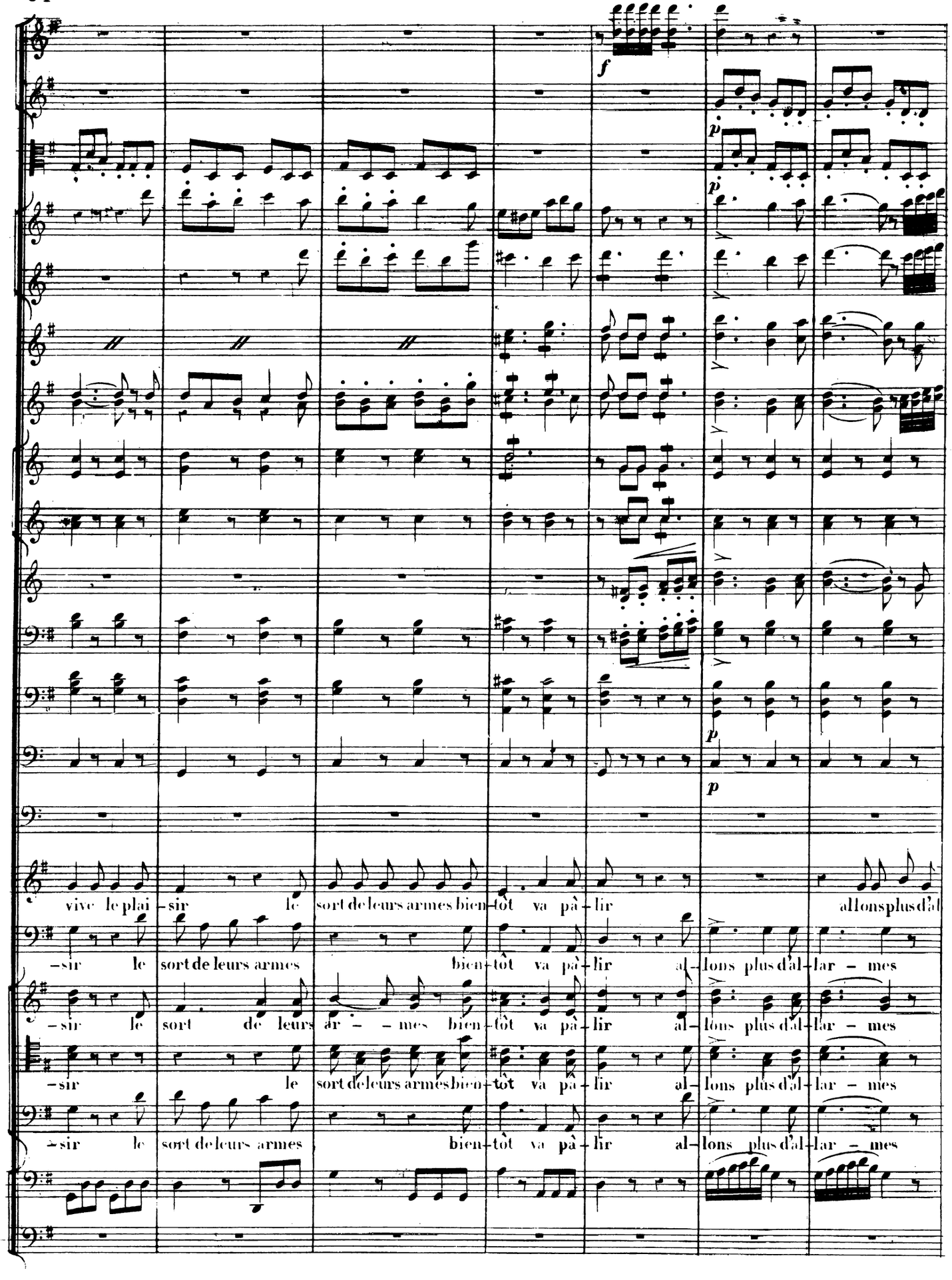
Col C-B.

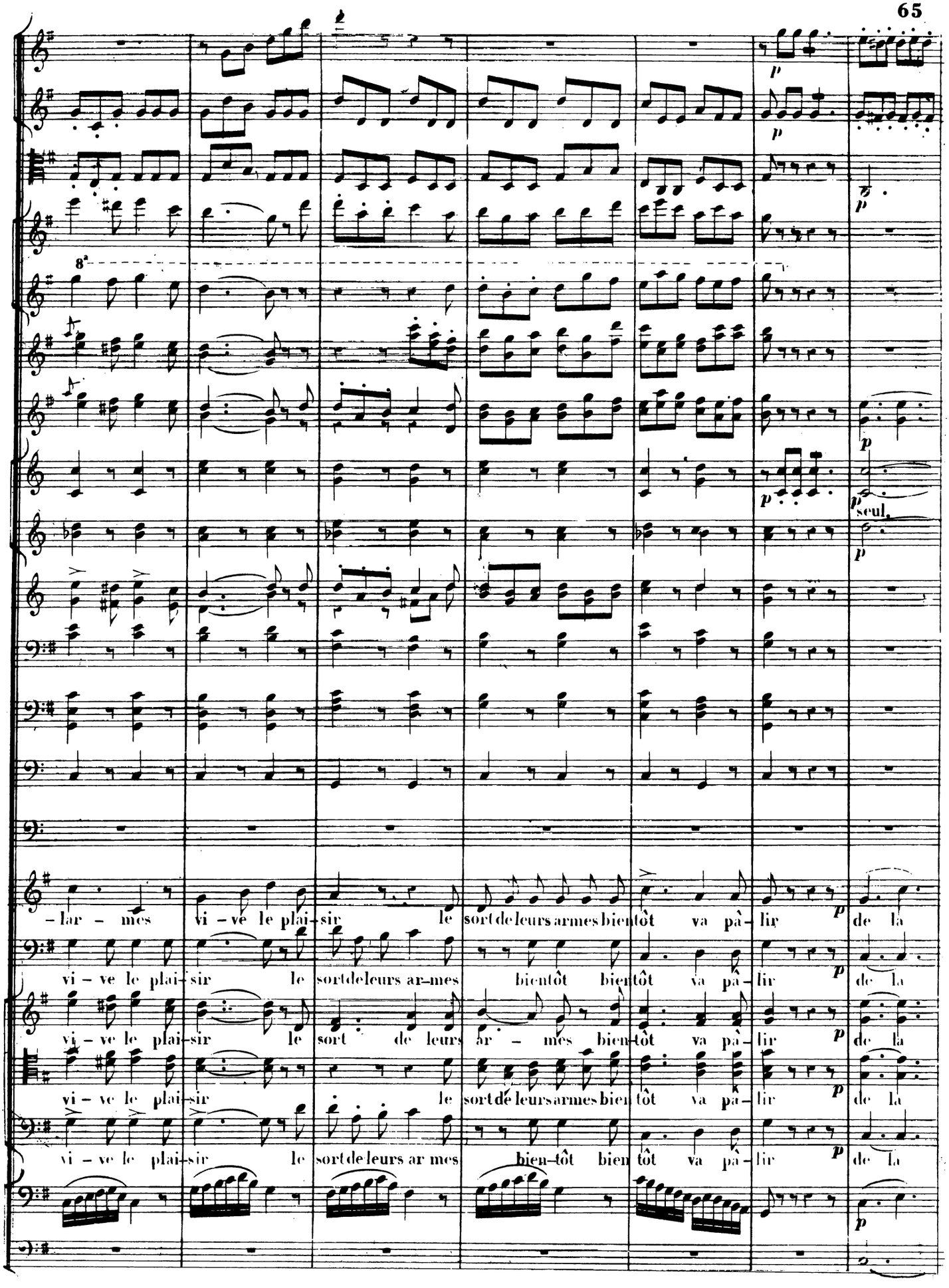
All.° vivace.

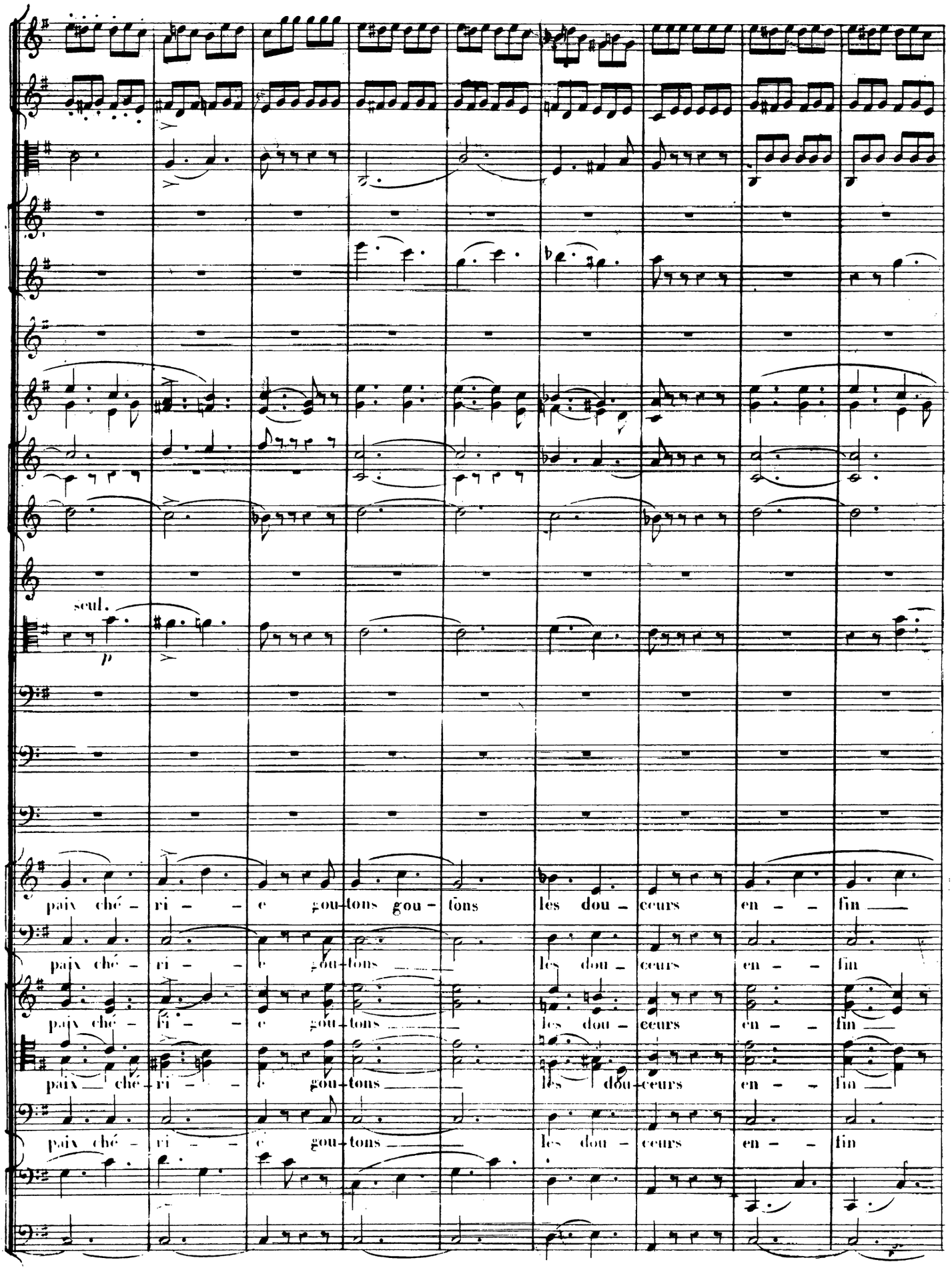



30
Col Cl^te.
seul.
puissent ils ne plus revenir
allons plus d'al-lar-mes
al-lons plus d'al-lar-mes
vi-ve le plai-
al-lons plus d'al-lar-mes
vi-ve le plai-
al-lons plus d'al-lar-mes
vi-ve le plai
al-lons plus d'al-lar-mes
vi-ve le pl

30a


f
p
p
p
vive le plai – sir le sort de leurs armes bien-tôt va pâ – lir allons plus d'al
– sir le sort de leurs armes bien-tôt va pâ – lir al – lons plus d'al – lar – mes
– sir le sort de leurs ar – – mes bien-tôt va pâ – lir al – lons plus d'al – lar – mes
– sir le sort de leurs armes bien-tôt va pâ – lir al – lons plus d'al – lar – mes
– sir le sort de leurs armes bien-tôt va pâ – lir al – lons plus d'al – lar – mes


8a
p
seul.
– lar – mes vi – ve le plai-sir le sort de leurs armes bientôt va pâ-lir de la
vi – ve le plai-sir le sort de leurs ar-mes bientôt bientôt va pâ-lir de la
vi – ve le plai-sir le sort de leurs ar – mes bien-tôt va pâ-lir de la
vi – ve le plai-sir le sort de leurs armes bien-tôt va pâ-lir de la
vi – ve le plai-sir le sort de leurs ar mes bien-tôt bien tôt va pâ-lir de la


seul.
p
paix ché - ri - - e gou-tons gou - tons les dou - ceurs en - - fin
paix ché - ri - - e gou-tons les dou - ceurs en - - fin
paix ché - ri - - e gou-tons les dou - ceurs en - - fin
paix ché - ri - - e gou-tons les dou - ceurs en - - fin
paix ché - ri - - e gou-tons les dou - ceurs en - - fin

30b

p

p

Col V.o 2.do 8.

seul.

seul.

seul.

seul.

p

p

la pa - tri - e va naî - tre au bon-heur merci mes a-yeux mer-ci mer-

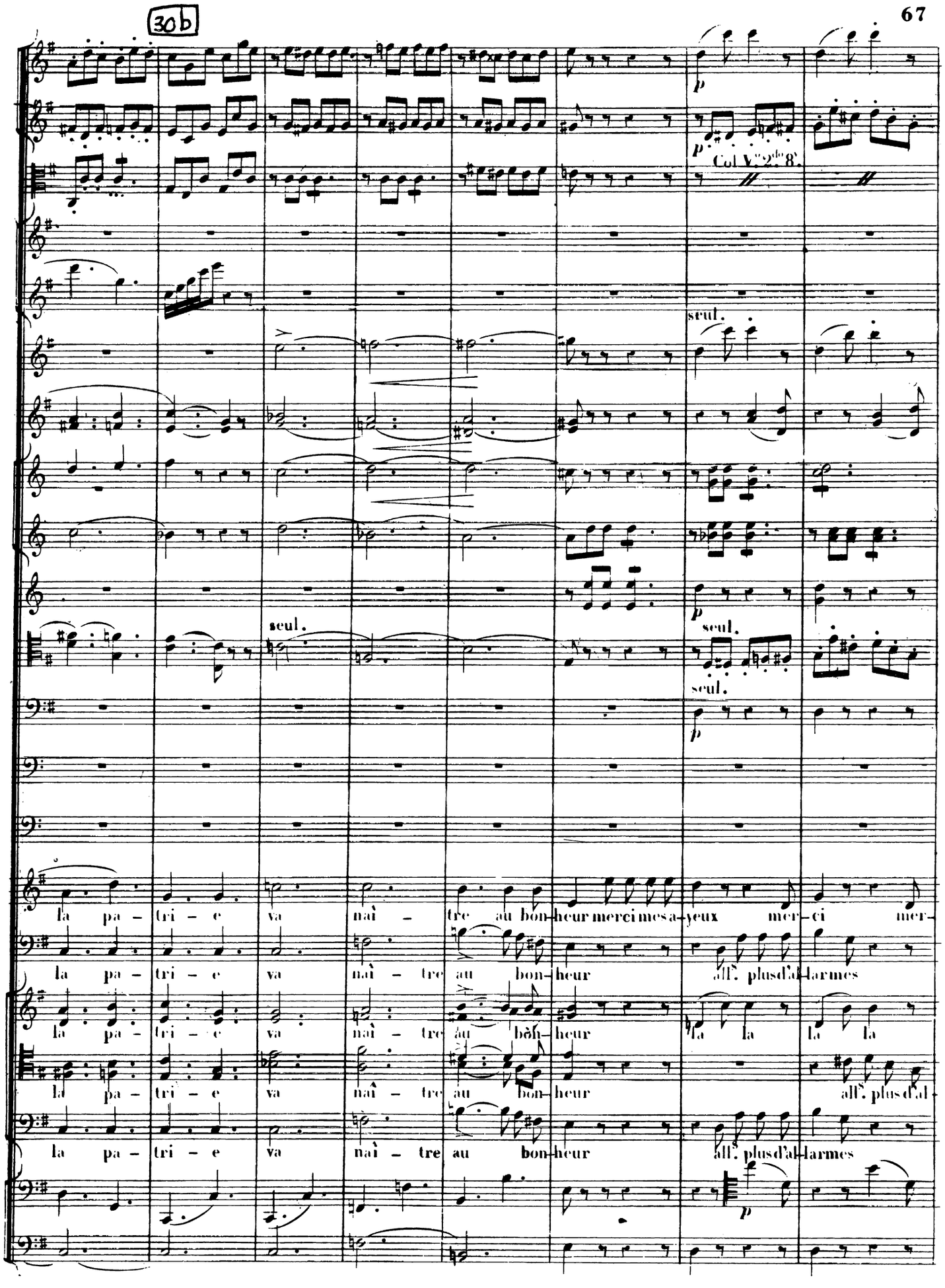
la pa - tri - e va naî - tre au bon-heur all.s plus d'al-larmes

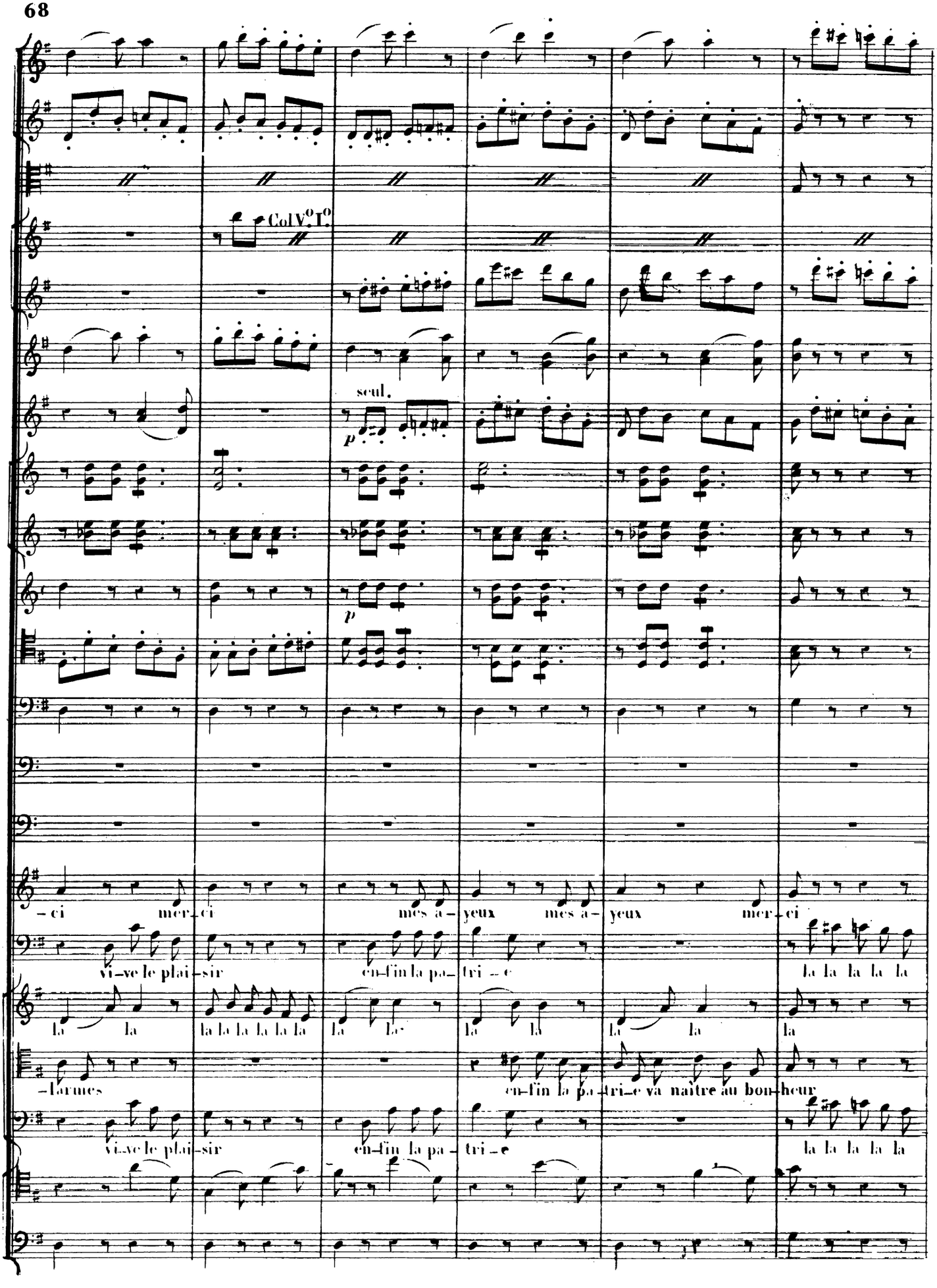
la pa - tri - e va naî - tre au bon-heur la la la la

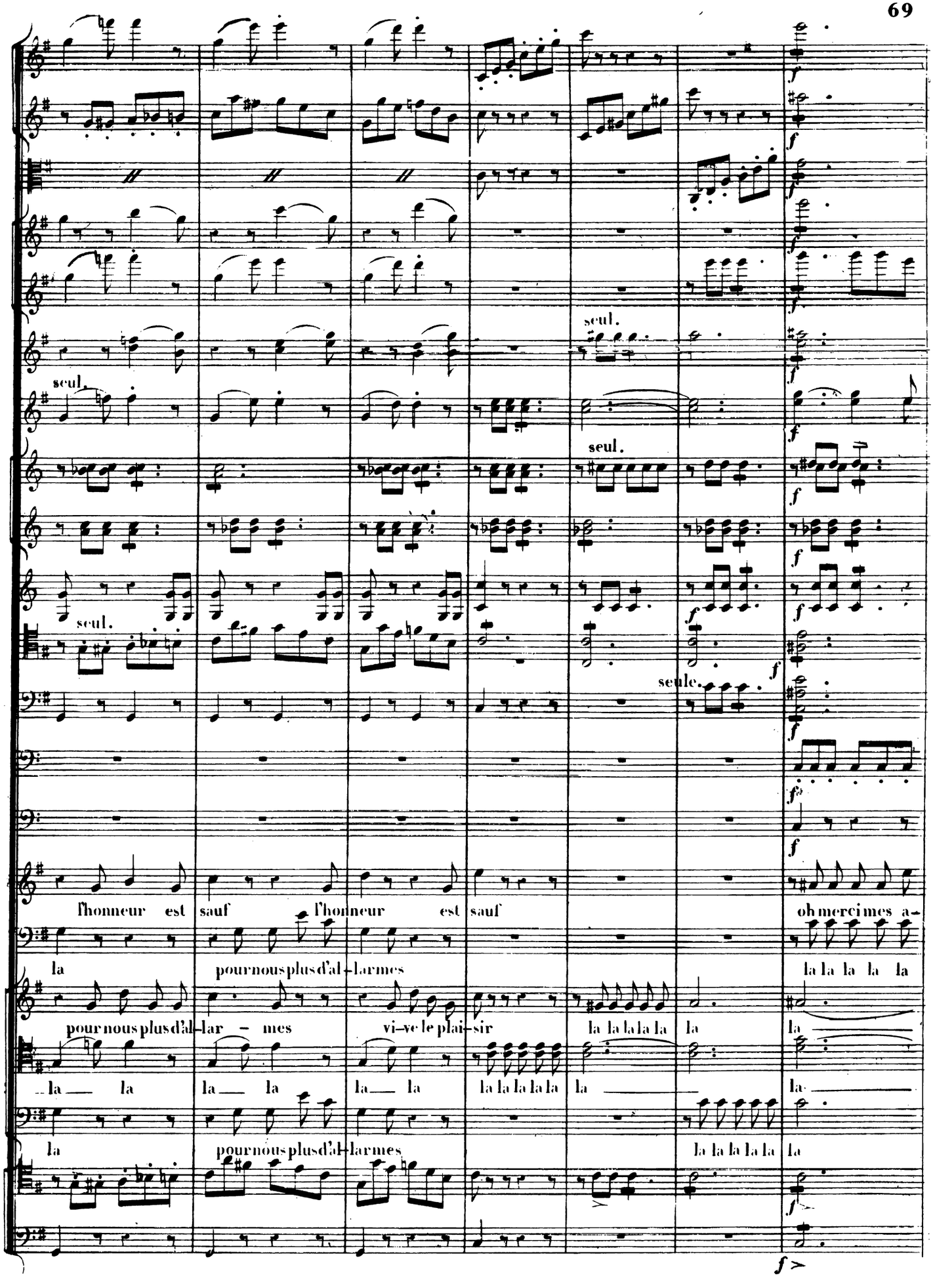
la pa - tri - e va naî - tre au bon-heur all.s plus d'al-

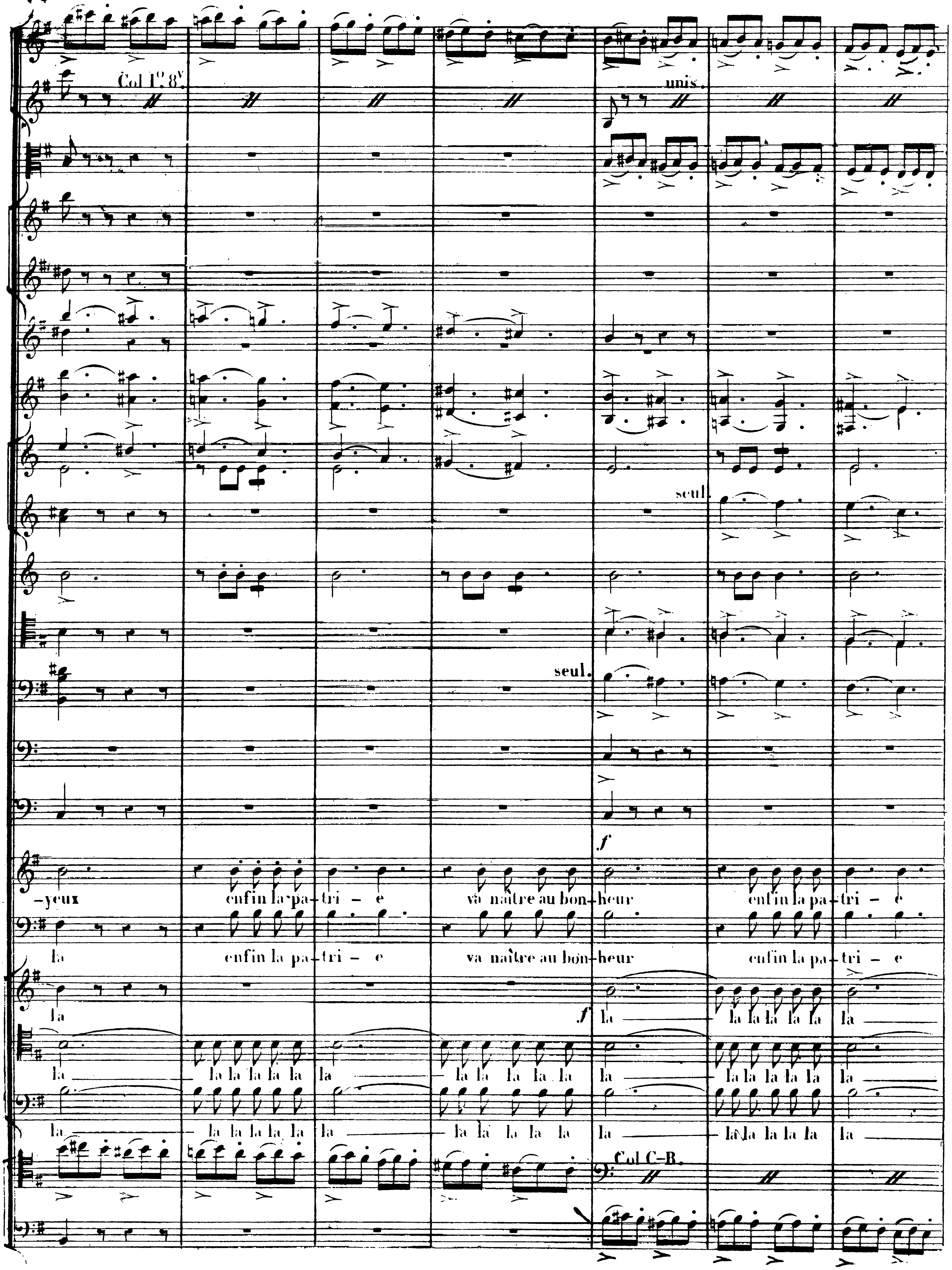
la pa - tri - e va naî - tre au bon-heur all.s plus d'al-larmes

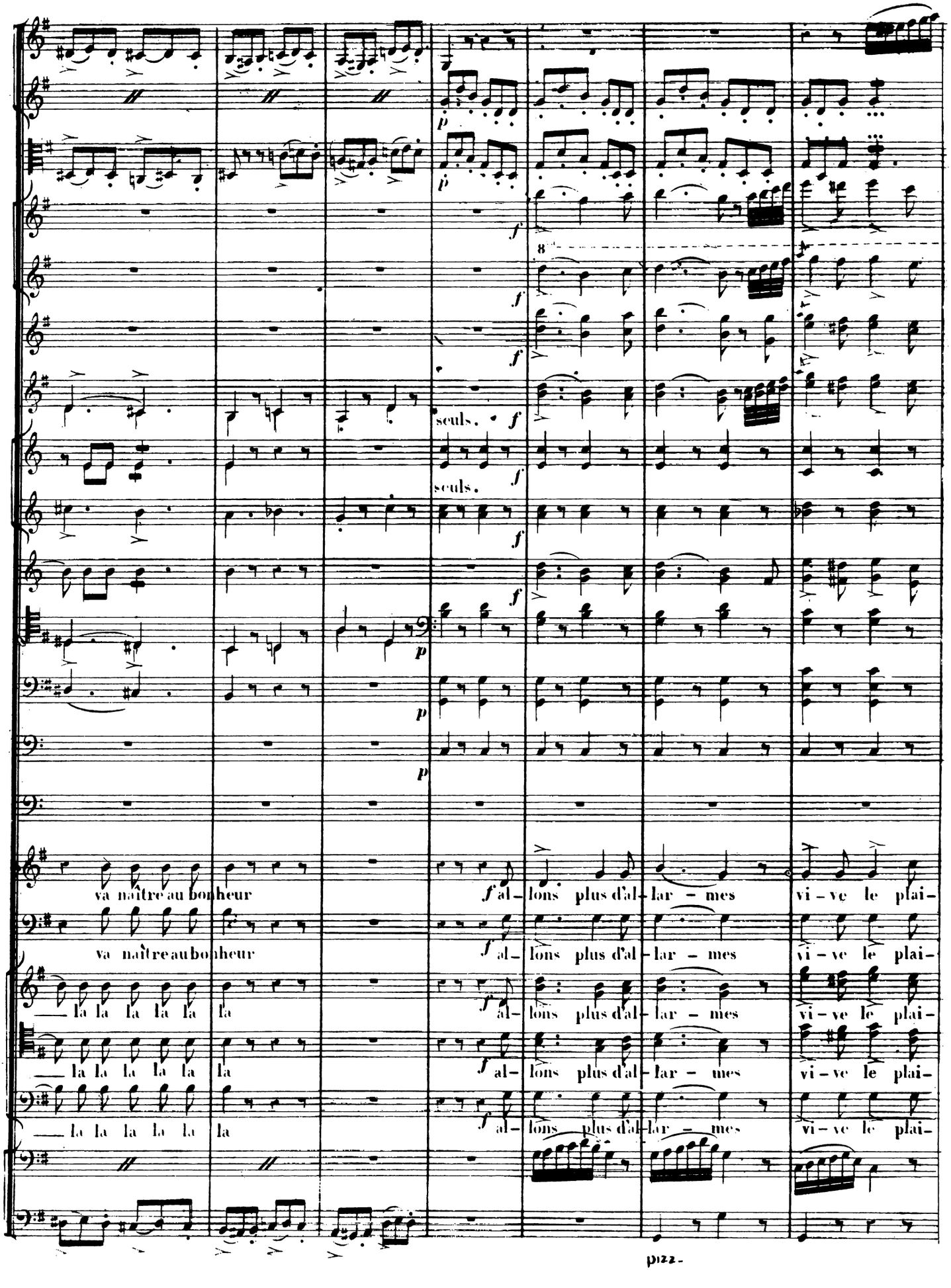
p

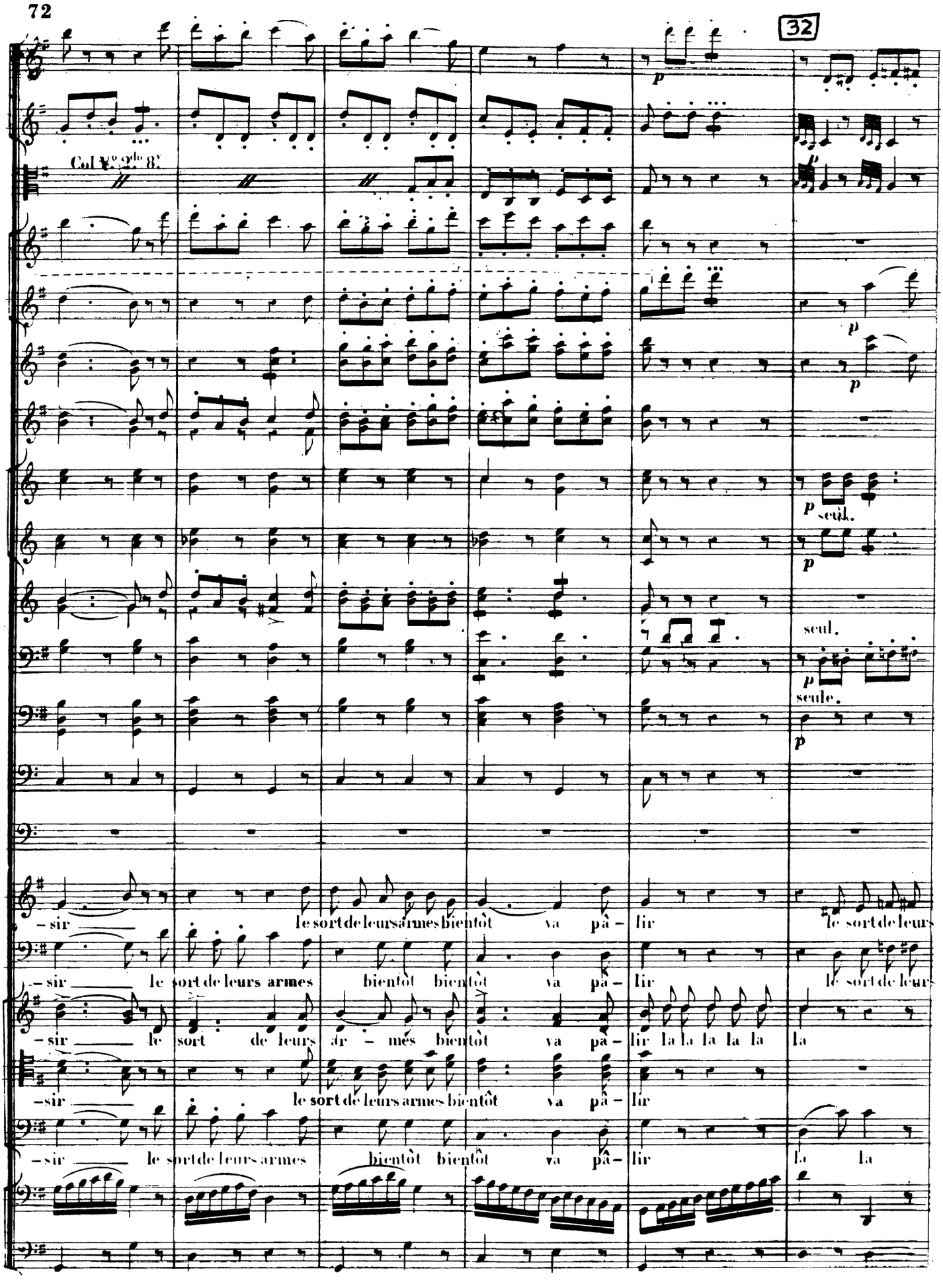


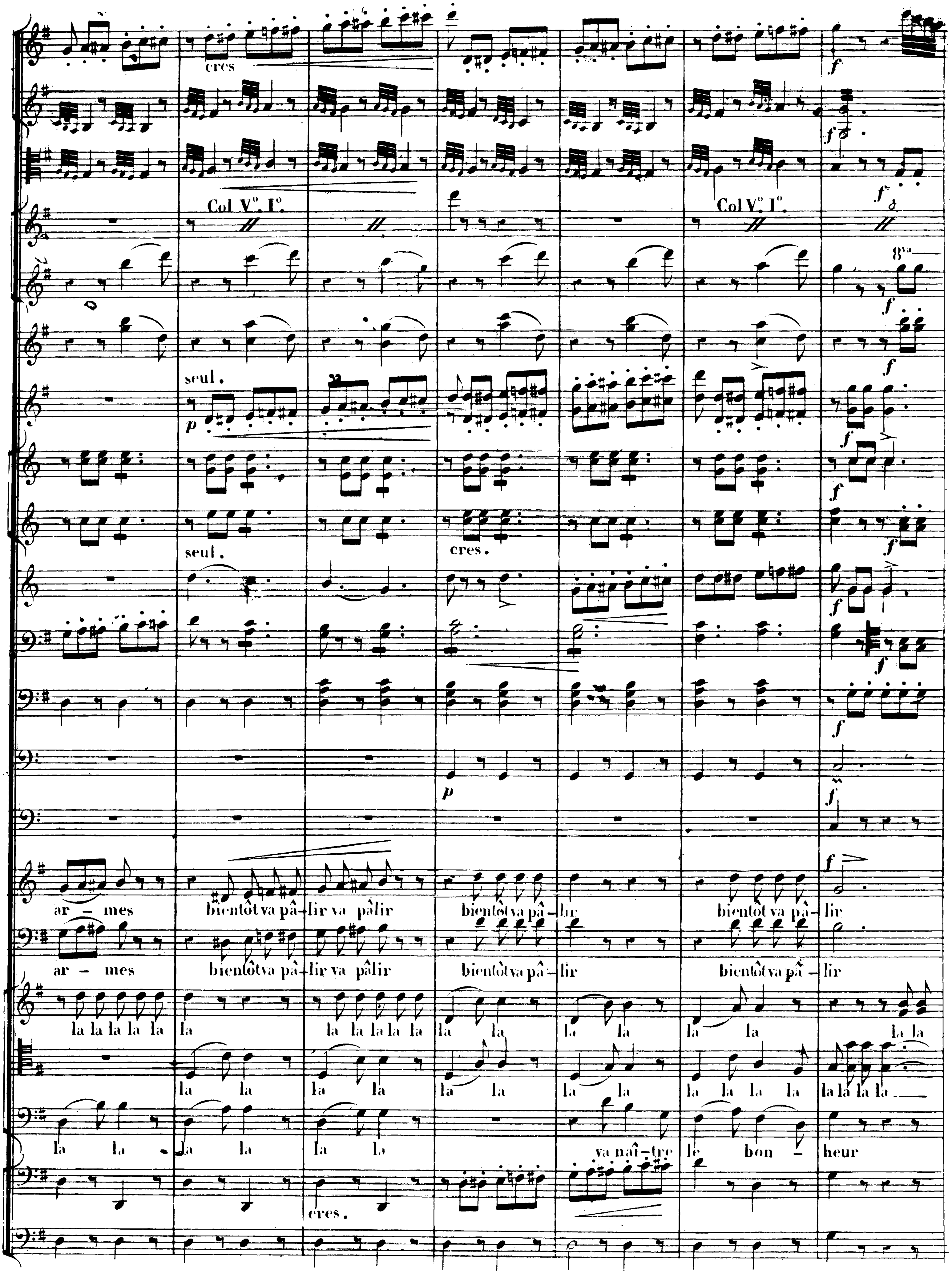

Col V.o T.o
seul.
p
p
– ci mer – ci mes a – yeux mes a – yeux mer – ci
vi – ve le plai – sir en – fin la pa – tri – e la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la
– larmes en – fin la pa – tri – e va naître au bon – heur
vi – ve le plai – sir en – fin la pa – tri – e la la la la la

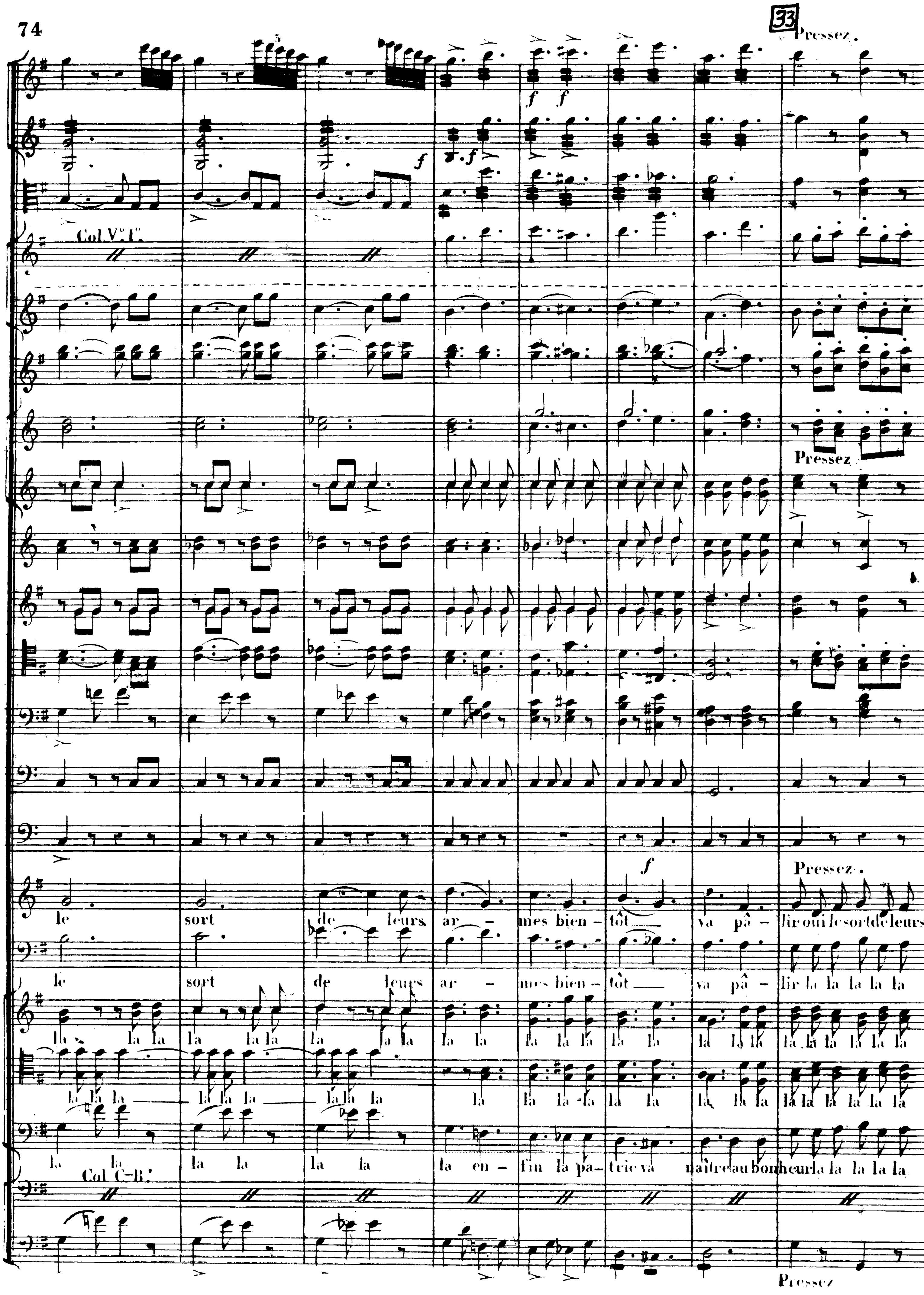

seul.
seul.
seul.
seul.
seule.
l'honneur est sauf l'honneur est sauf
oh merci mes a-
la pour nous plus d'al-larmes
la la la la la
pour nous plus d'al-lar - mes vi-ve le plai-sir la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la
la pour nous plus d'al-larmes la la la la la la

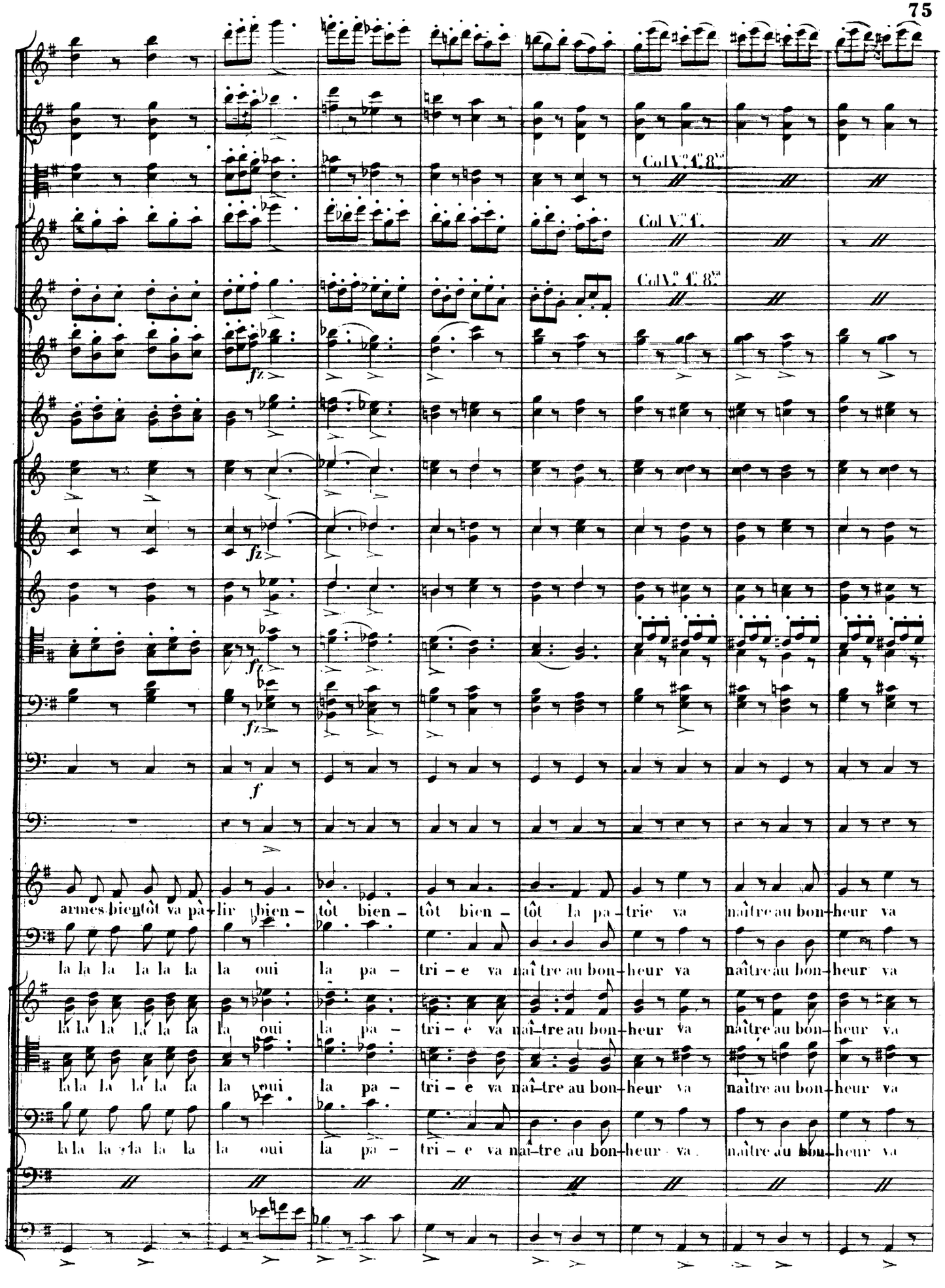

Col 1º 8ᵛ
unis.
seul.
seul.
f
-yeux enfin la pa-tri - e va naître au bon-heur enfin la pa-tri - e
la enfin la pa-tri - e va naître au bon-heur enfin la pa-tri - e
la f la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
Col C-B.

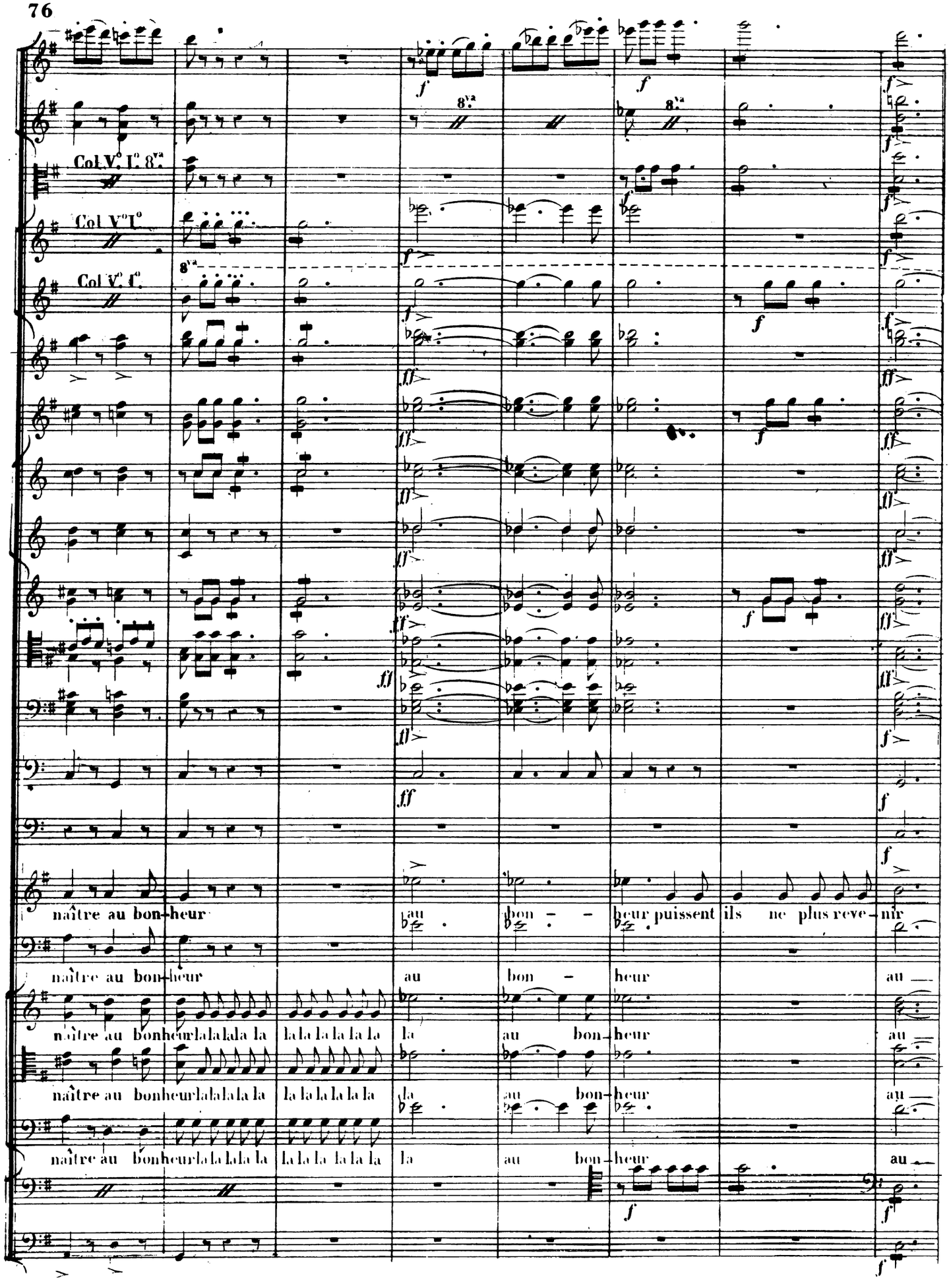

seuls.
seuls.
va naître au bonheur
al- lons plus d'al- lar - mes vi - ve le plai-
va naître au bonheur
al- lons plus d'al- lar - mes vi - ve le plai-
la la la la la la
al- lons plus d'al- lar - mes vi - ve le plai-
la la la la la la
al- lons plus d'al- lar - mes vi - ve le plai-
la la la la la la
al- lons plus d'al- lar - mes vi - ve le plai-
pizz.


32
Col V.o 2.do 8.v
p
seul.
seul.
seule.
-sir le sort de leurs armes bientôt va pâ - lir le sort de leurs
-sir le sort de leurs armes bientôt bientôt va pâ - lir le sort de leurs
-sir le sort de leurs ar - mes bientôt va pâ - lir la la la la la la
-sir le sort de leurs armes bientôt va pâ - lir
-sir le sort de leurs armes bientôt bientôt va pâ - lir la la


cres
Col V°. I°.
Col V°. I°.
8va
seul.
seul.
cres.
ar - mes bientôt va pâ-lir va pâlir bientôt va pâ - lir bientôt va pâ - lir
ar - mes bientôt va pâ-lir va pâlir bientôt va pâ - lir bientôt va pâ - lir
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la va naî-tre le bon - heur
cres.


33
Pressez.
Col. Vº Iº.
Pressez
f
Pressez.
le sort de leurs ar - mes bien - tôt va pâ - lir oui le sort de leurs
le sort de leurs ar - mes bien - tôt va pâ - lir la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la en - fin la pa - trie va naître au bonheur la la la la la
Col C-B.
Pressez


Col V.o 1.e 8.va
Col V.o 1.e
Col V.o 1.e 8.va
fz
fz
fz
fz
f
armes bientôt va pâ-lir bien- tôt bien- tôt bien- tôt la pa-trie va naître au bon-heur va
la la la la la la la oui la pa- tri-e va naî-tre au bon-heur va naître au bon-heur va
la la la la la la la oui la pa- tri-e va naî-tre au bon-heur va naître au bon-heur va
la la la la la la la oui la pa- tri-e va naî-tre au bon-heur va naître au bon-heur va
la la la la la la la oui la pa- tri-e va naî-tre au bon-heur va naître au bon-heur va


Col V.o I.o 8va
Col V.o I.o
Col V.o I.o
8va
naître au bon-heur
au bon - - heur puissent ils ne plus reve-nir
naître au bon-heur
au bon - heur
au
naître au bonheurlalalala la
lalalalala la
la
au bon-heur
au
naître au bonheurlalalala la
lalalalala la
la
au bon-heur
au
naître au bonheurlalalala la
lalalalala la
la
au bon-heur
au

35

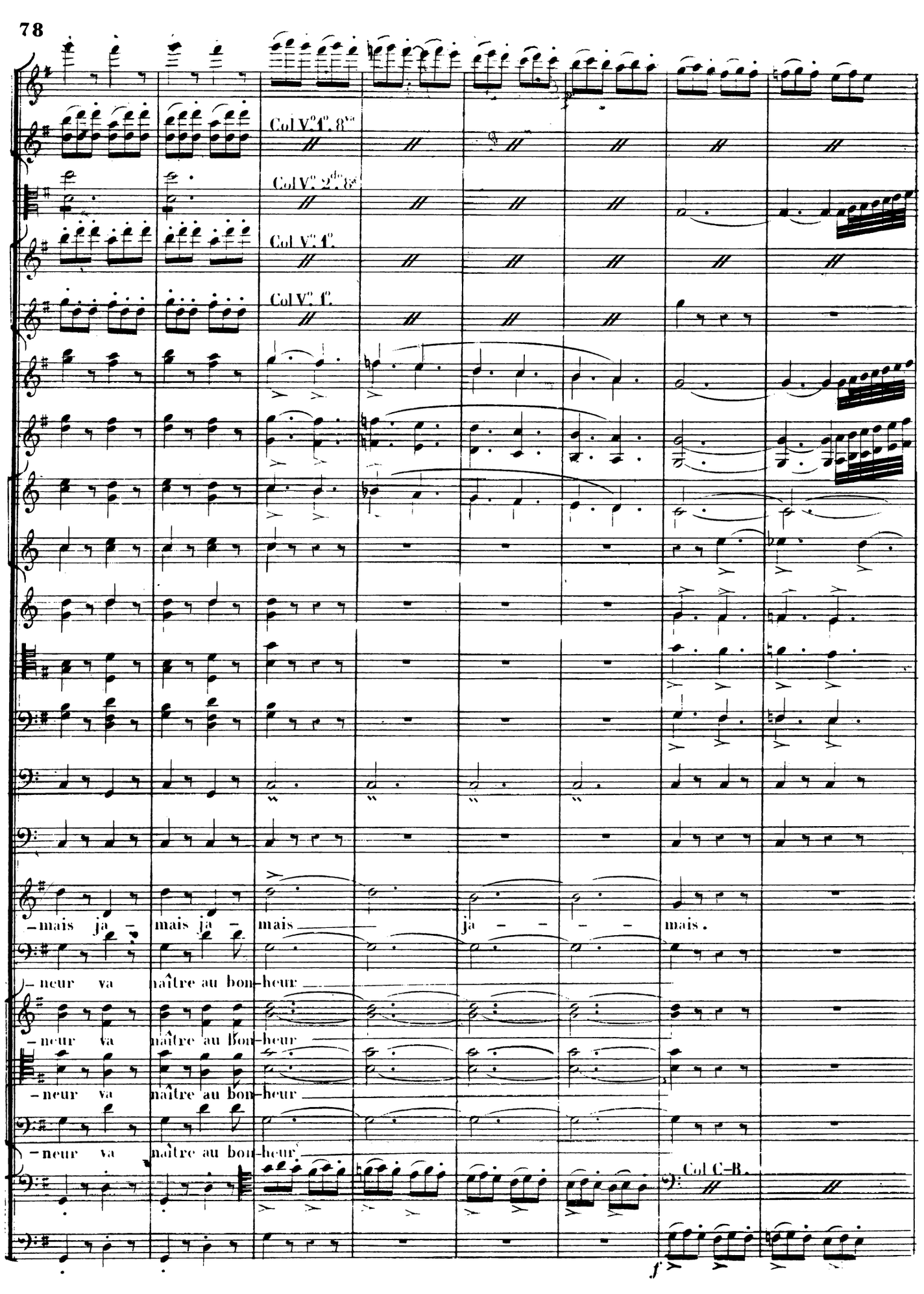
ja – – mais ja – – mais ja – mais ja – mais ja – mais ja – mais ja – mais ja –

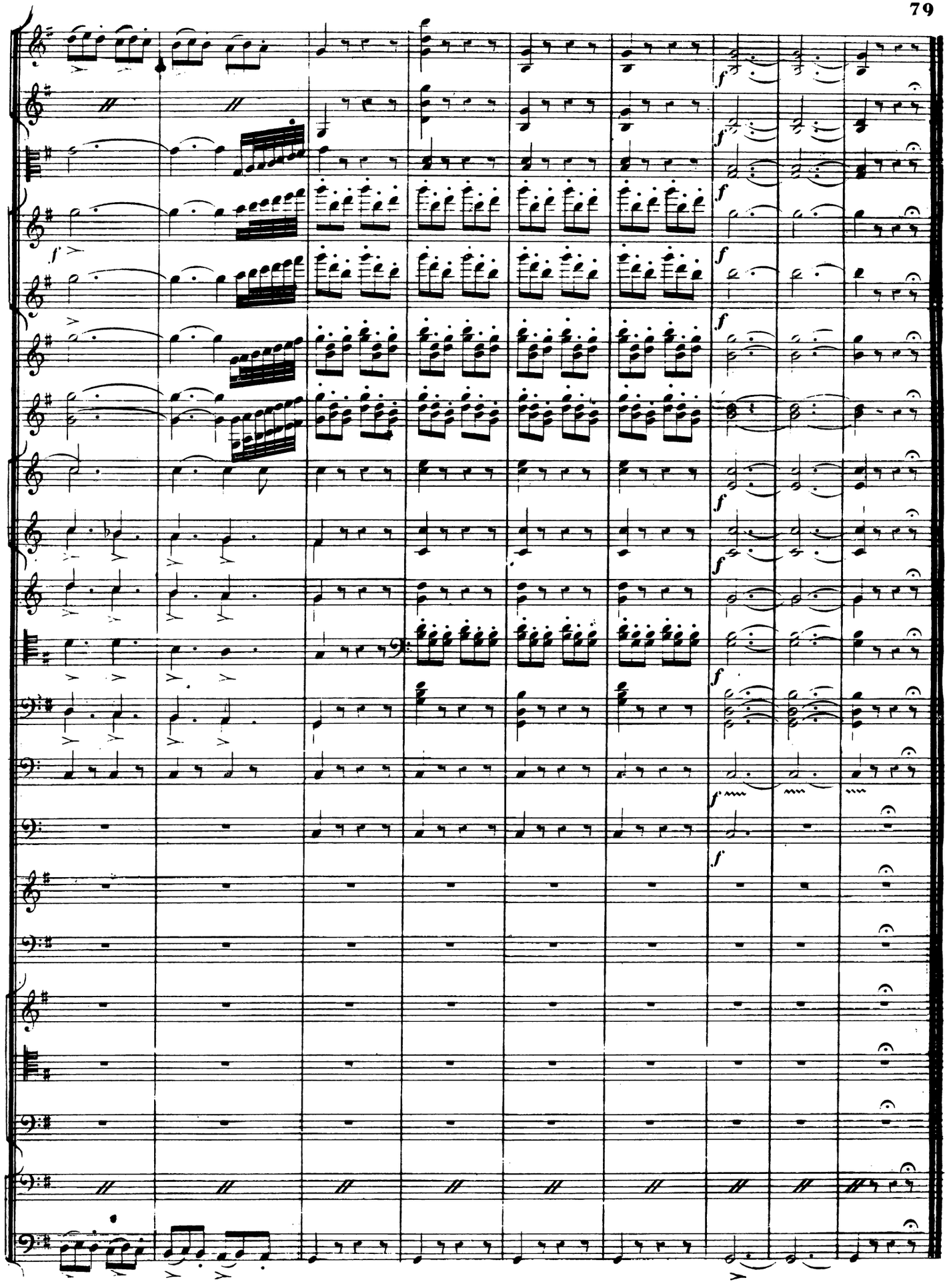
bon – – heur va naître au bon-heur va naître au bon-heur va naître au bon-heur va naître au bon-

bon – – heur va naître au bon-heur va naître au bon-heur va naître au bon-heur va naître au bon-

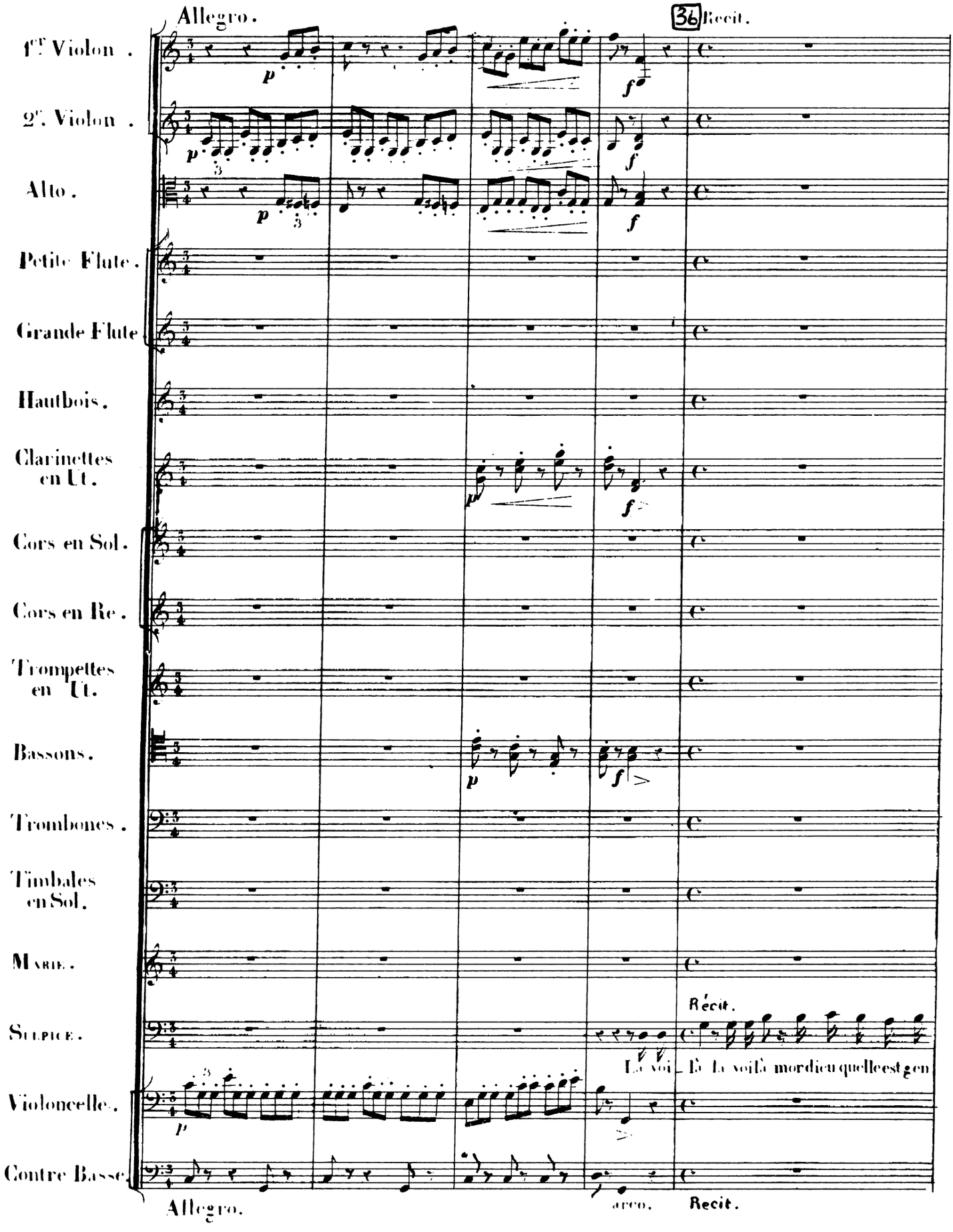
bon – – heur va naître au bon-heur va naître au bon-heur va naître au bon-heur va naître au bon-

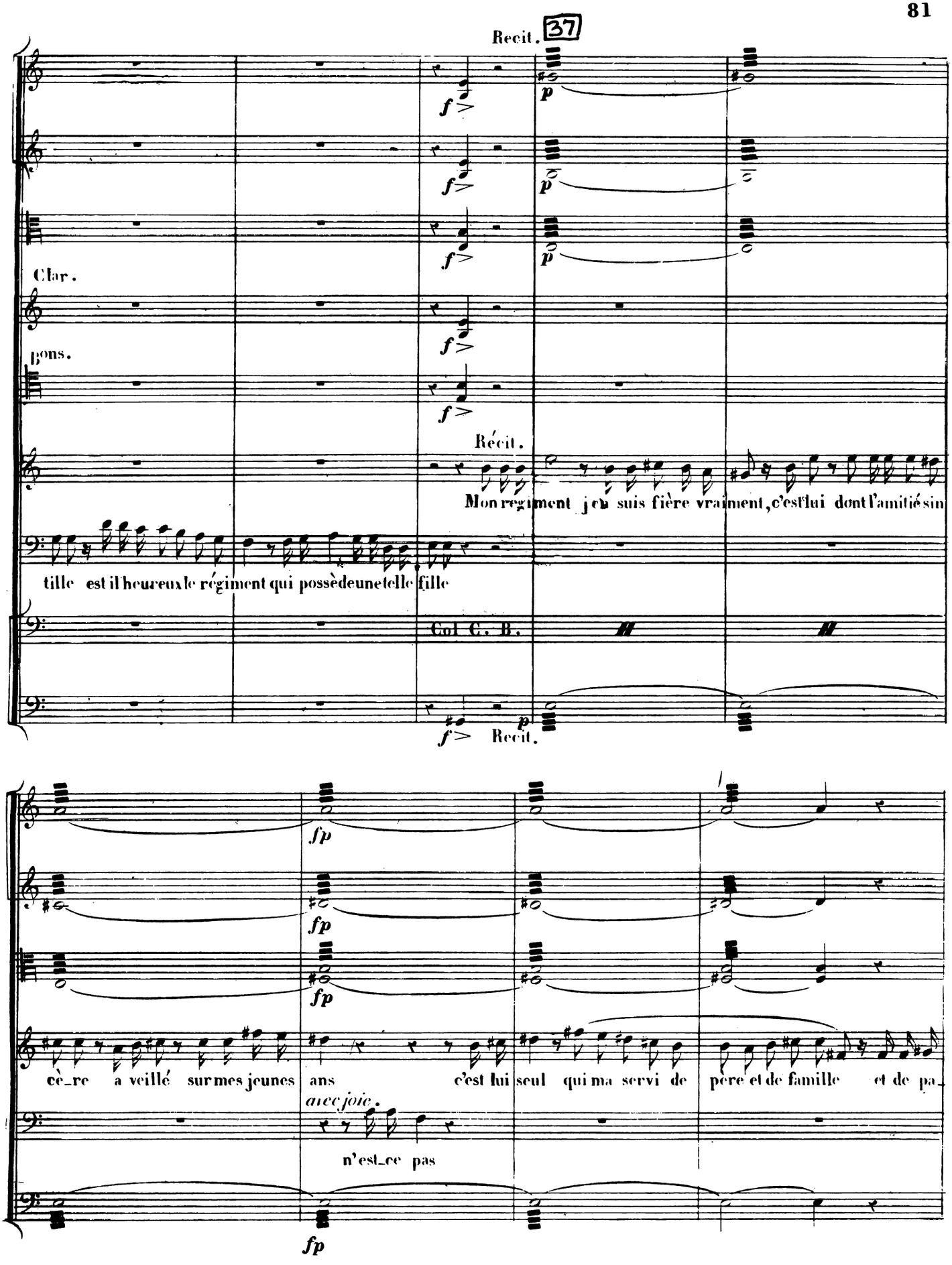
COL C. B.

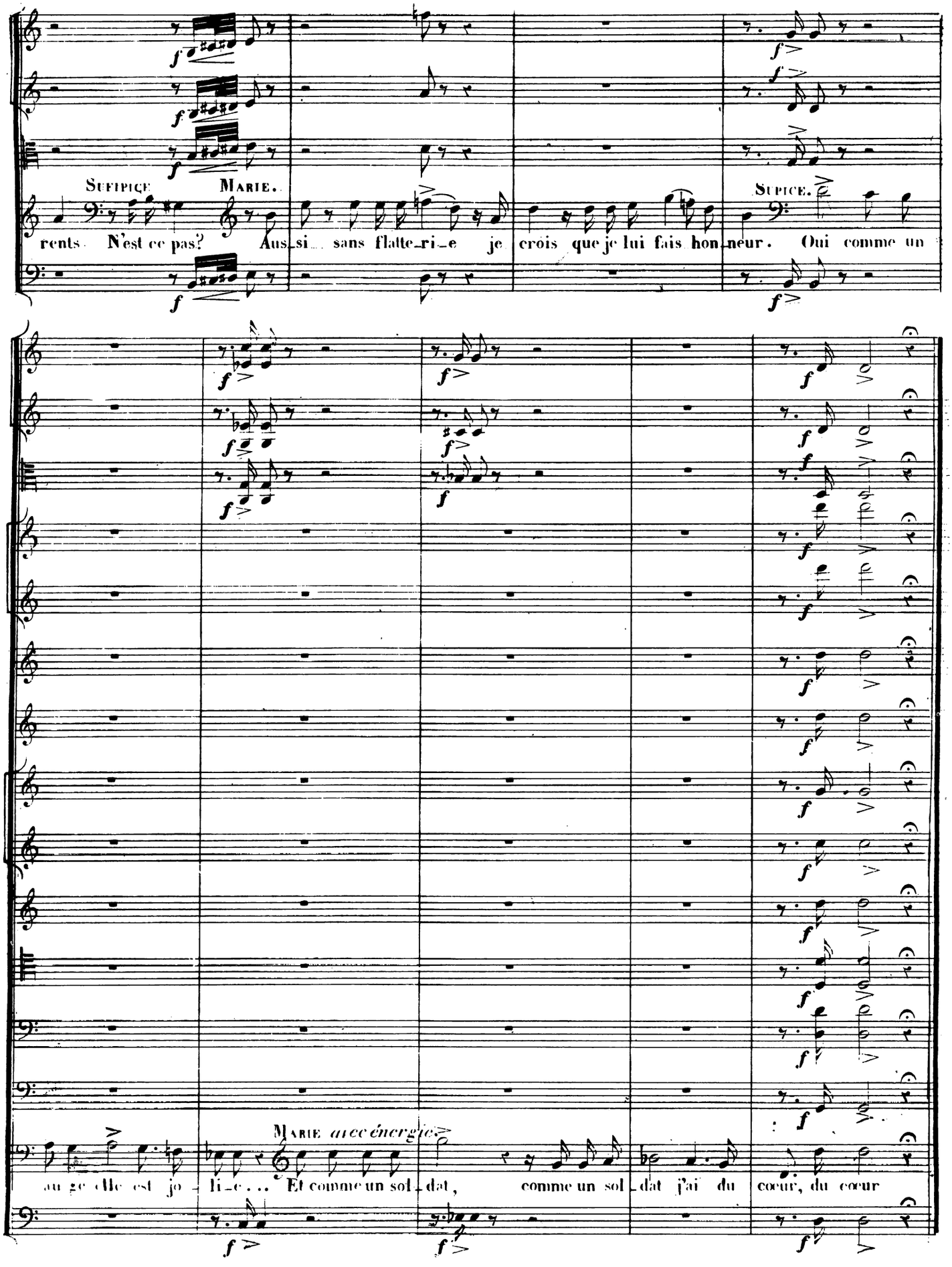

Col V.o 1.o 8.ve
Col V.o 2.do 8.ve
Col V.o 1.o
Col V.o 1.o
– mais ja – mais ja – mais ja – – – mais.
– neur va naître au bon-heur
– neur va naître au bon-heur
– neur va naître au bon-heur
– neur va naître au bon-heur
Col C–B.
f

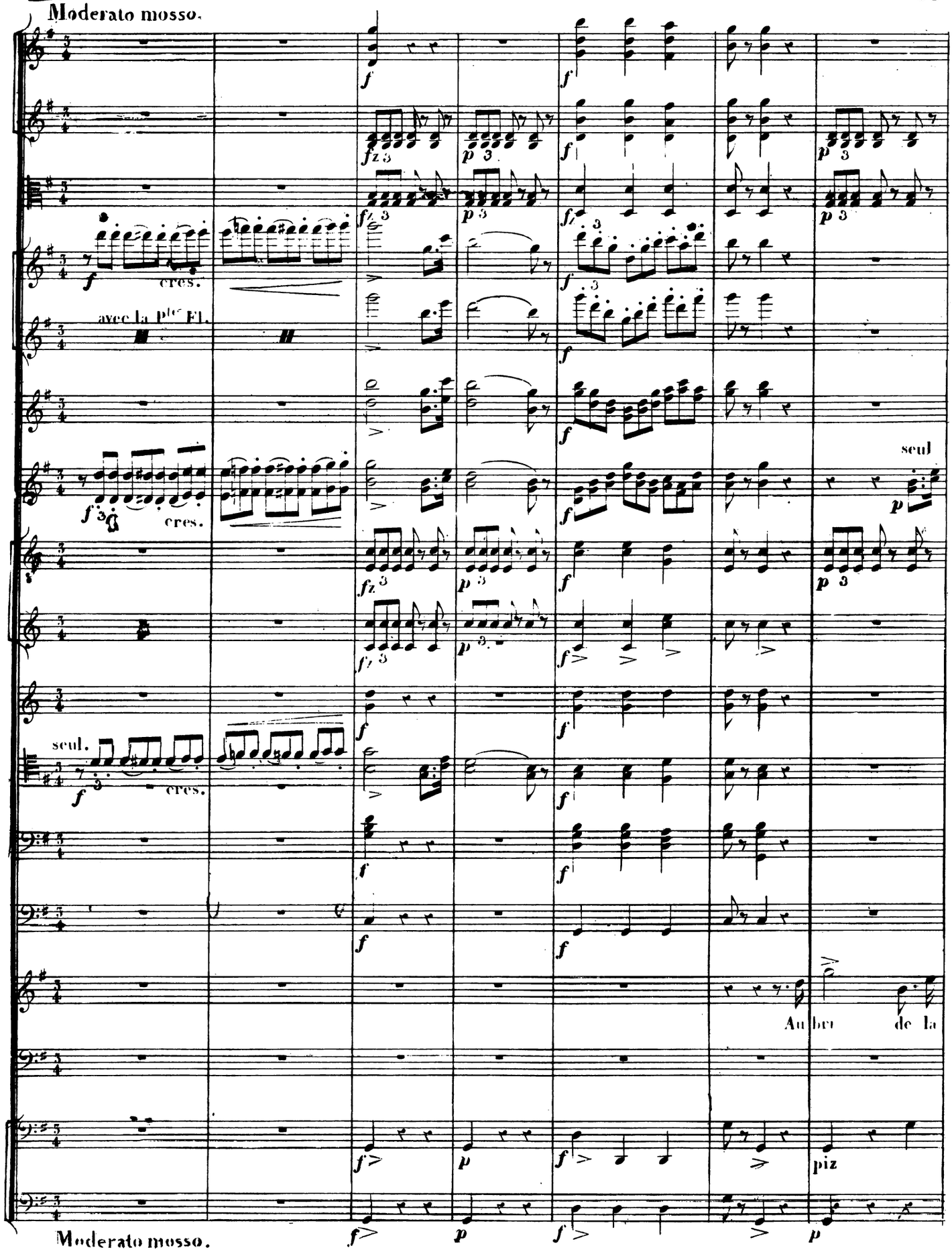


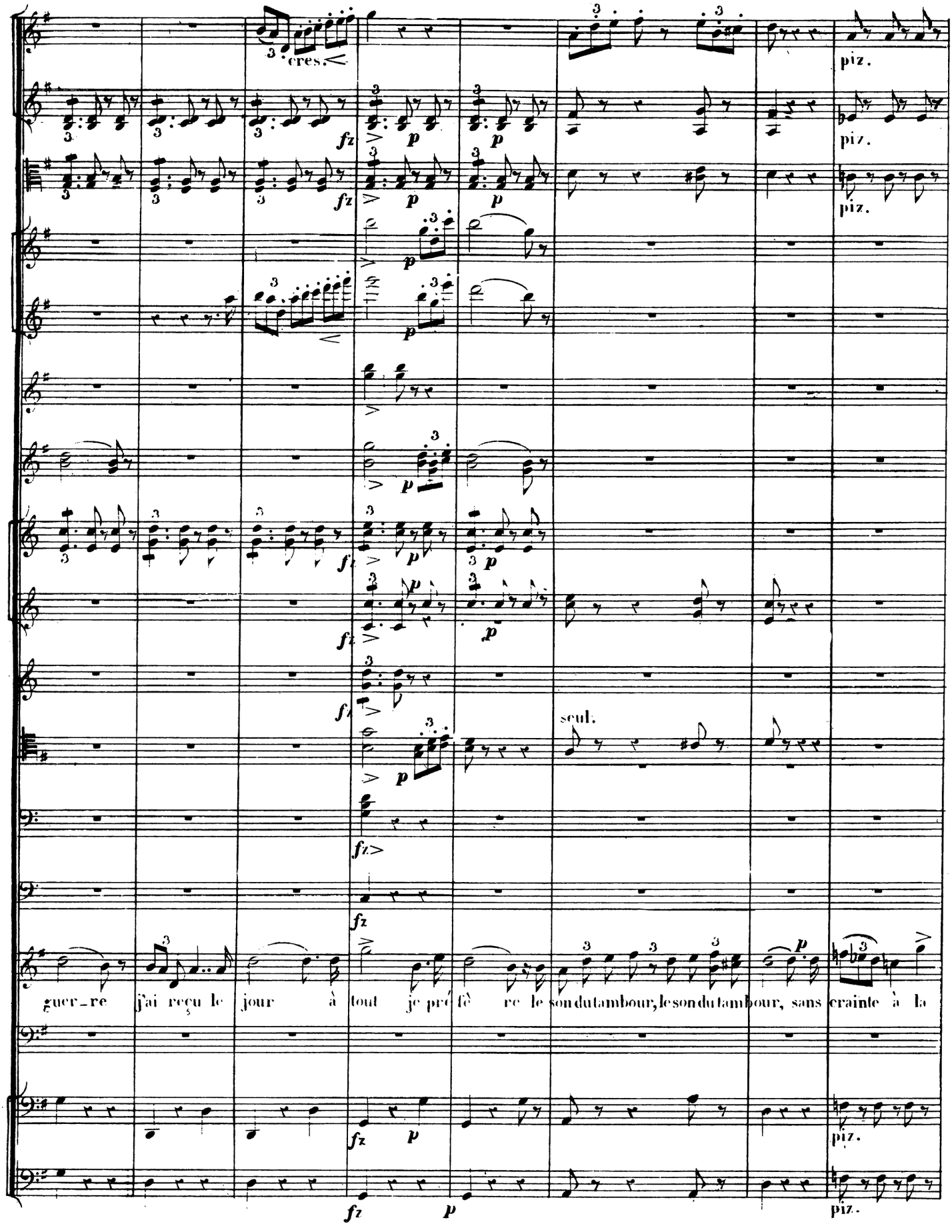
N° 2A
DUO


Allegro.
36 Recit.
1er. Violon.
2e. Violon.
Alto.
Petite Flute.
Grande Flute
Hautbois.
Clarinettes en Ut.
Cors en Sol.
Cors en Re.
Trompettes en Ut.
Bassons.
Trombones.
Timbales en Sol.
Marie.
Sulpice.
Violoncelle.
Contre Basse.
Récit.
Le voi
Le voilà mordieu quelle est gen
Allegro.
arco.
Recit.


Recit.
37
Clar.
Bons.
Récit.
Mon regiment je suis fière vraiment, c'est lui dont l'amitié sin
tille est il heureux le régiment qui possède une telle fille
Col C. B.
Recit.
cè_re a veillé sur mes jeunes ans c'est lui seul qui ma servi de père et de famille et de pa_
avec joie.
n'est_ce pas


Sulpice
Marie.
Supice.
rents N'est ce pas? Aus si sans flatte ri e je crois que je lui fais hon neur. Oui comme un
Marie avec énergie.
au ge elle est jo li e... Et comme un sol dat, comme un sol dat j'ai du cœur, du cœur


Moderato mosso.
cres.
avec la Pte Fl.
cres.
seul
seul.
cres.
Au bri de la
piz
Moderato mosso.


cres.
piz.
piz.
piz.
seul.
piz.
piz.
guer_re j'ai reçu le jour à tout je pré fè re le son du tambour, le son du tambour, sans crainte à la

Pressez.

arco.

arco.

arco.

seul.

cres.

cres.

seul

cres.

cres.

Pressez.

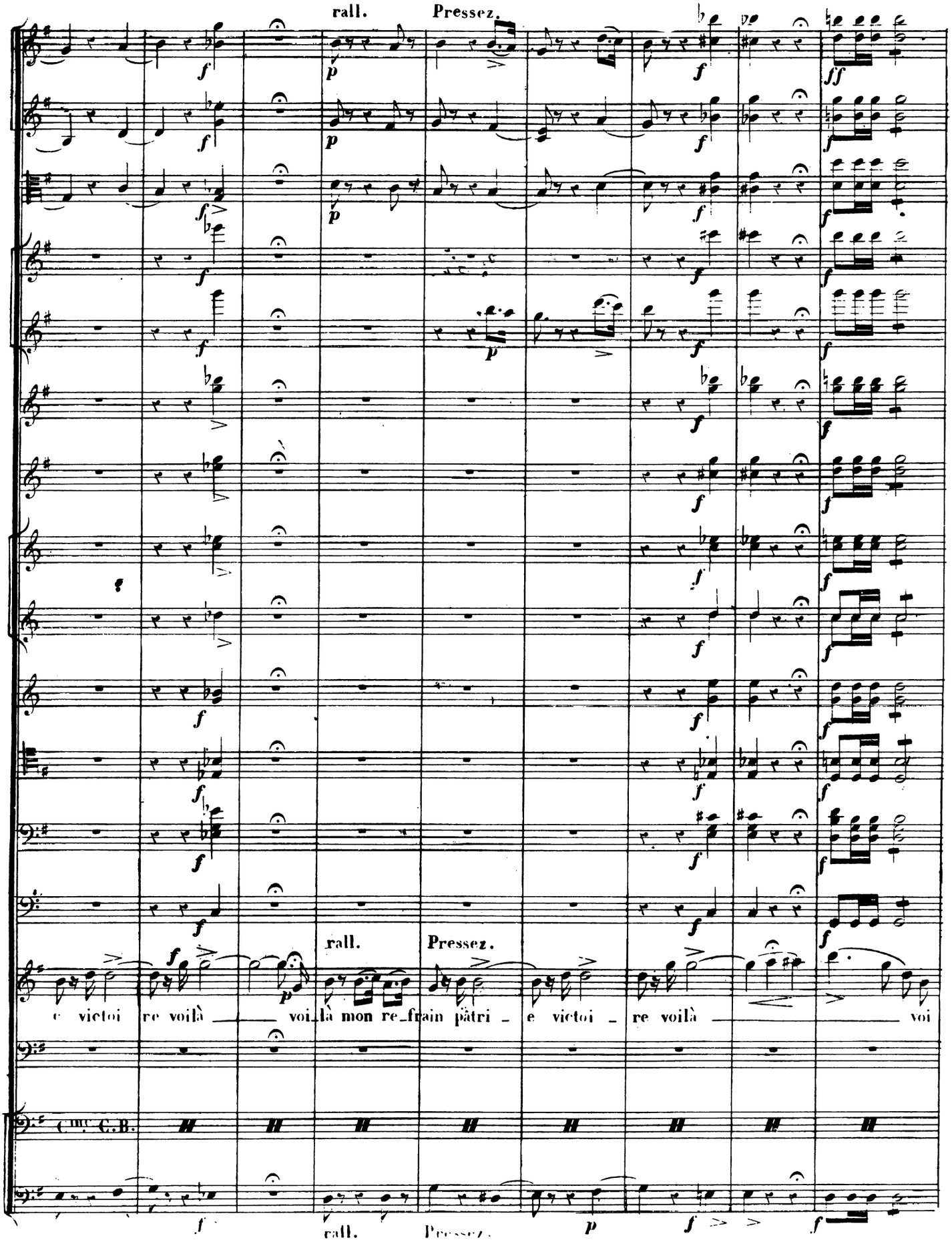
gloi - re je mar-che sou- dain pa-trie et vic loi - re voi-là mon re-frain patri -

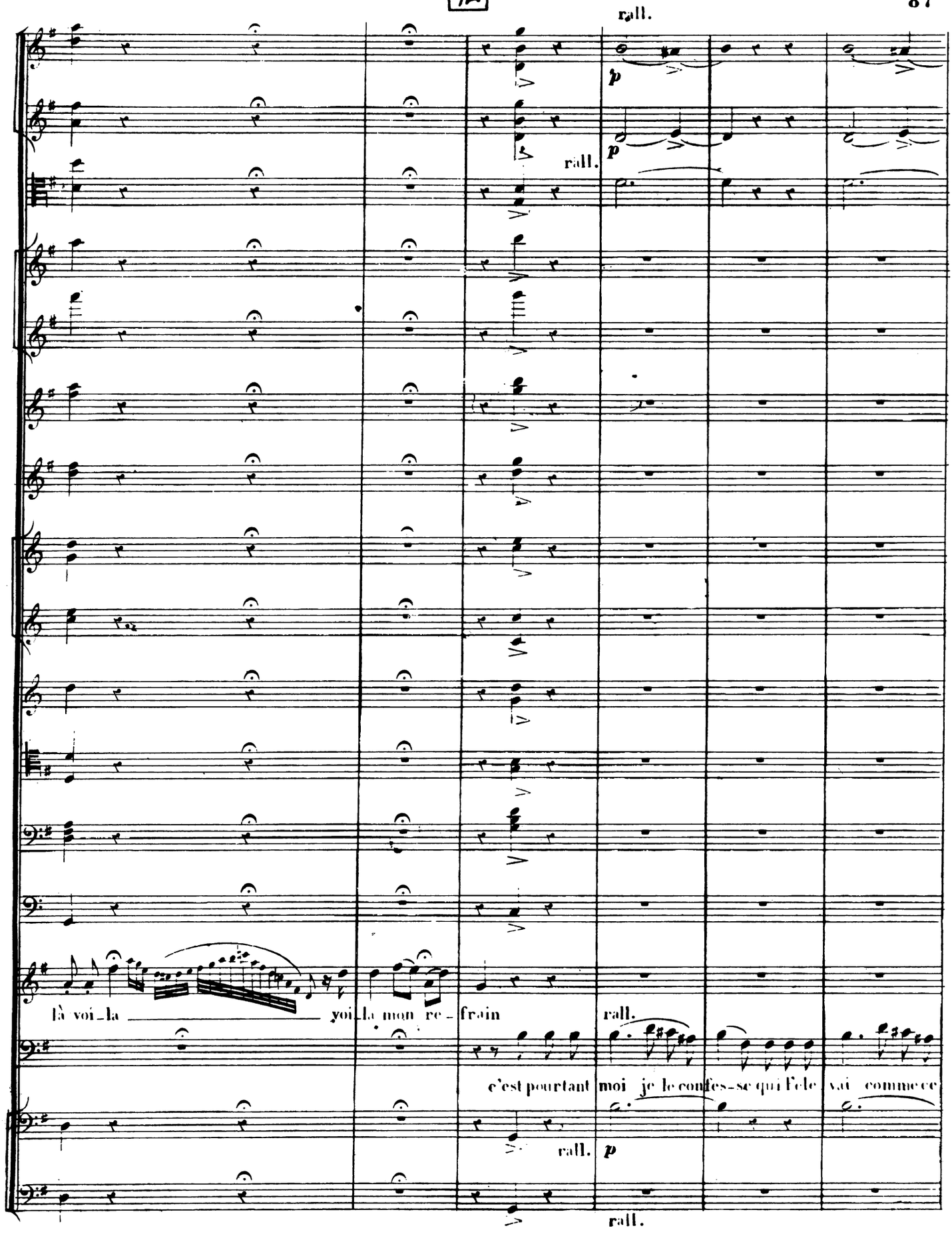
piz.

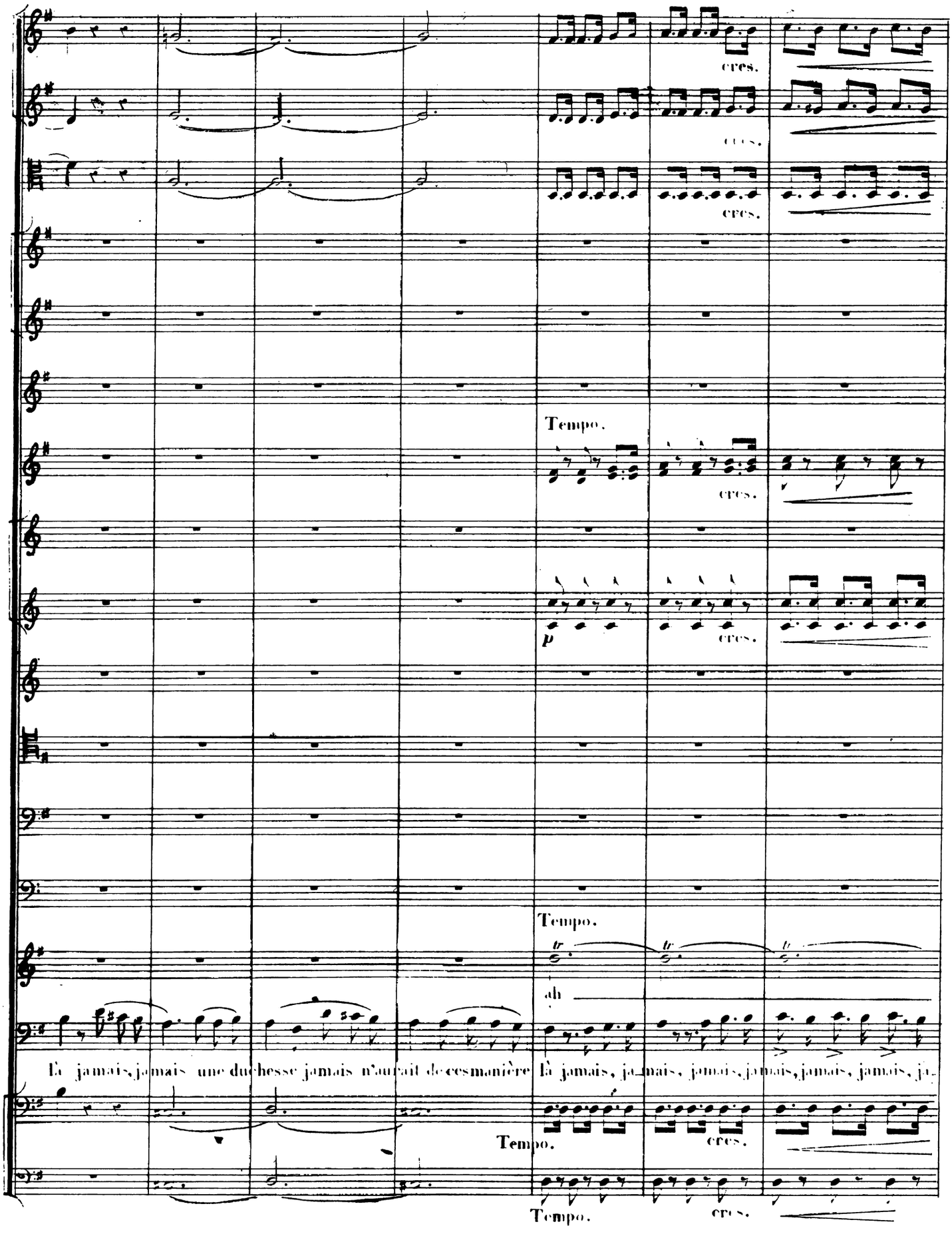
arco.

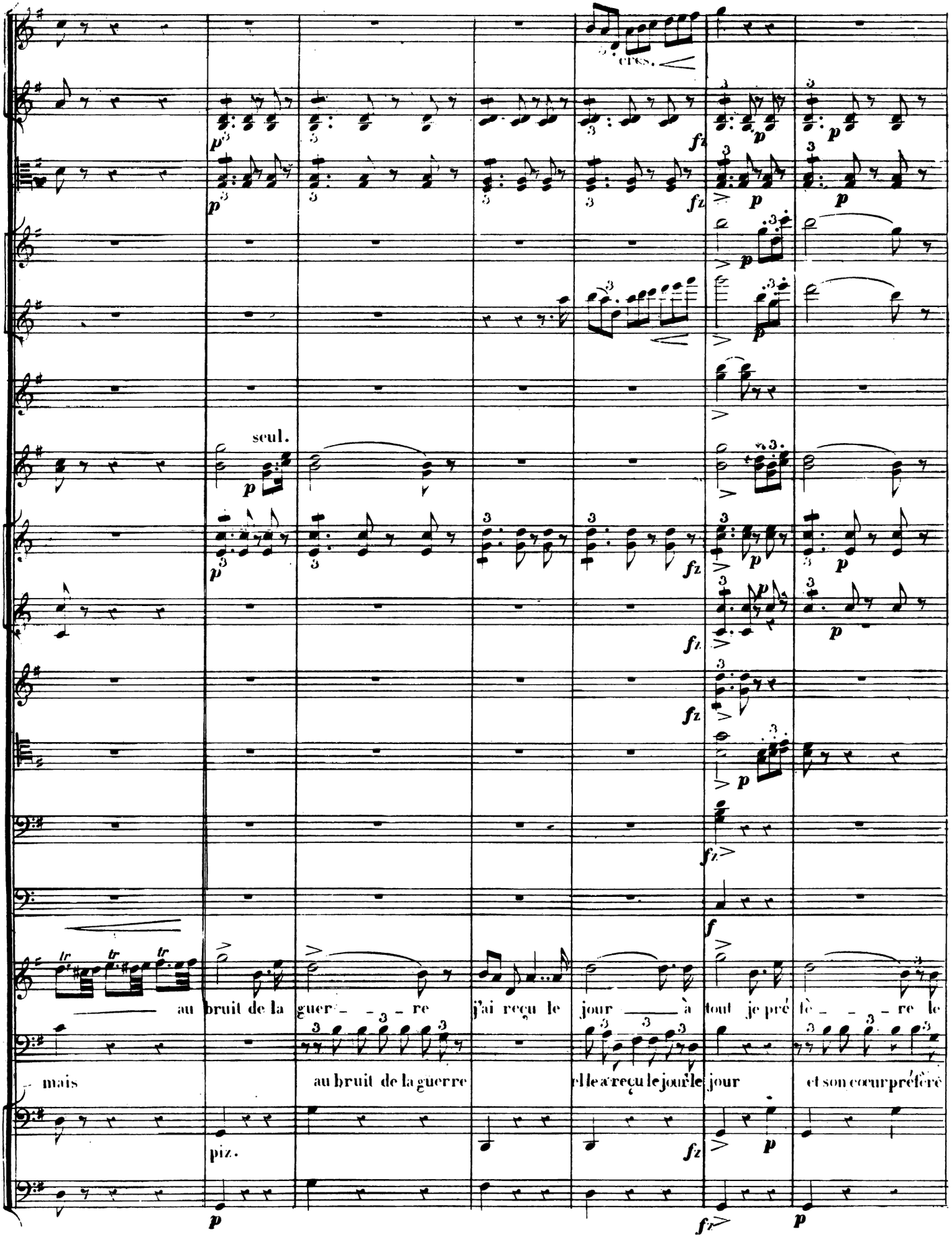
arco

Pressez.


rall.
Pressez.
rall.
Pressez.
e victoi re voilà voi là mon re frain pâtri e victoi re voilà voi
Cmc. C.B.
rall.
Pressez.


rall.
p
rall.
p
là voi_la _____ voi_la mon re_frain
rall.
c'est pourtant moi je le confes_se qui l'ai le vai comme ce
rall. p
rall.


cres.
cres.
cres.
Tempo.
cres.
p
cres.
Tempo.
tr
tr
tr
ah
Là jamais, jamais une duchesse jamais n'aurait de ces manière
là jamais, jamais, jamais, jamais, jamais, jamais, ja-
Tempo.
cres.
Tempo.
cres.


cres.
seul.
au bruit de la guer - - - re
j'ai reçu le jour à
tout je préfère le - - - re le
mais
au bruit de la guerre
elle a reçu le jour le jour
et son cœur préféré
piz.

43

piz.

piz.

piz

seul.

p

seul.

p

seul.

p

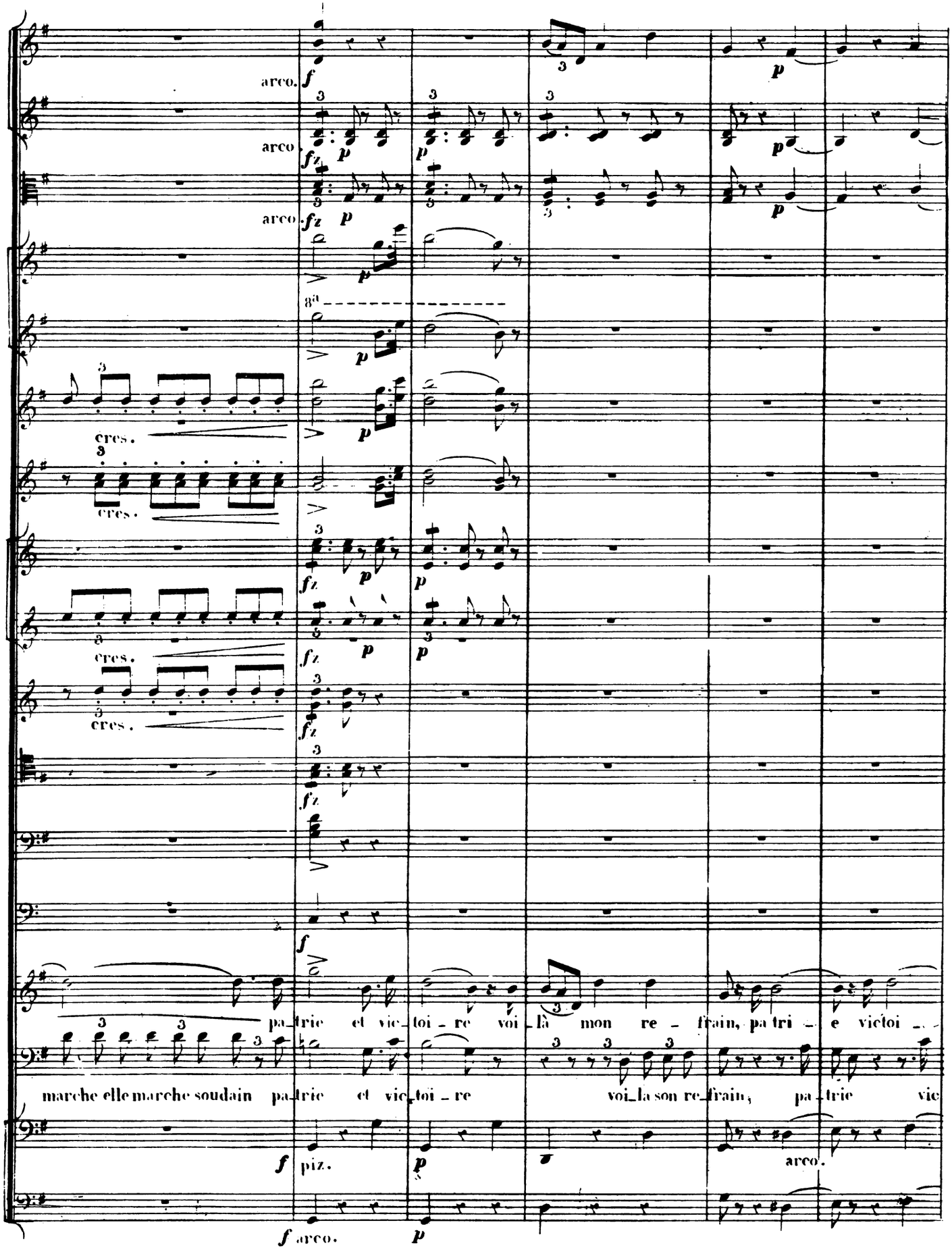
bruit du tambour, le bruit du tambour sans crain_te à la gloi_re je mar_che soudain

le son du tambour, du tambour du tambour.

sans crain_te à la gloire elle

piz.

piz.


arco.
arco.
arco.
cres.
cres.
cres.
cres.
pa_trie et vic_toi_re voi_là mon re_frain, pa tri_e victoi_re
marche elle marche soudain pa_trie et vic_toi_re voi_la son re_frain, pa_trie vic
piz.
arco.
arco.

rall. Pressez.

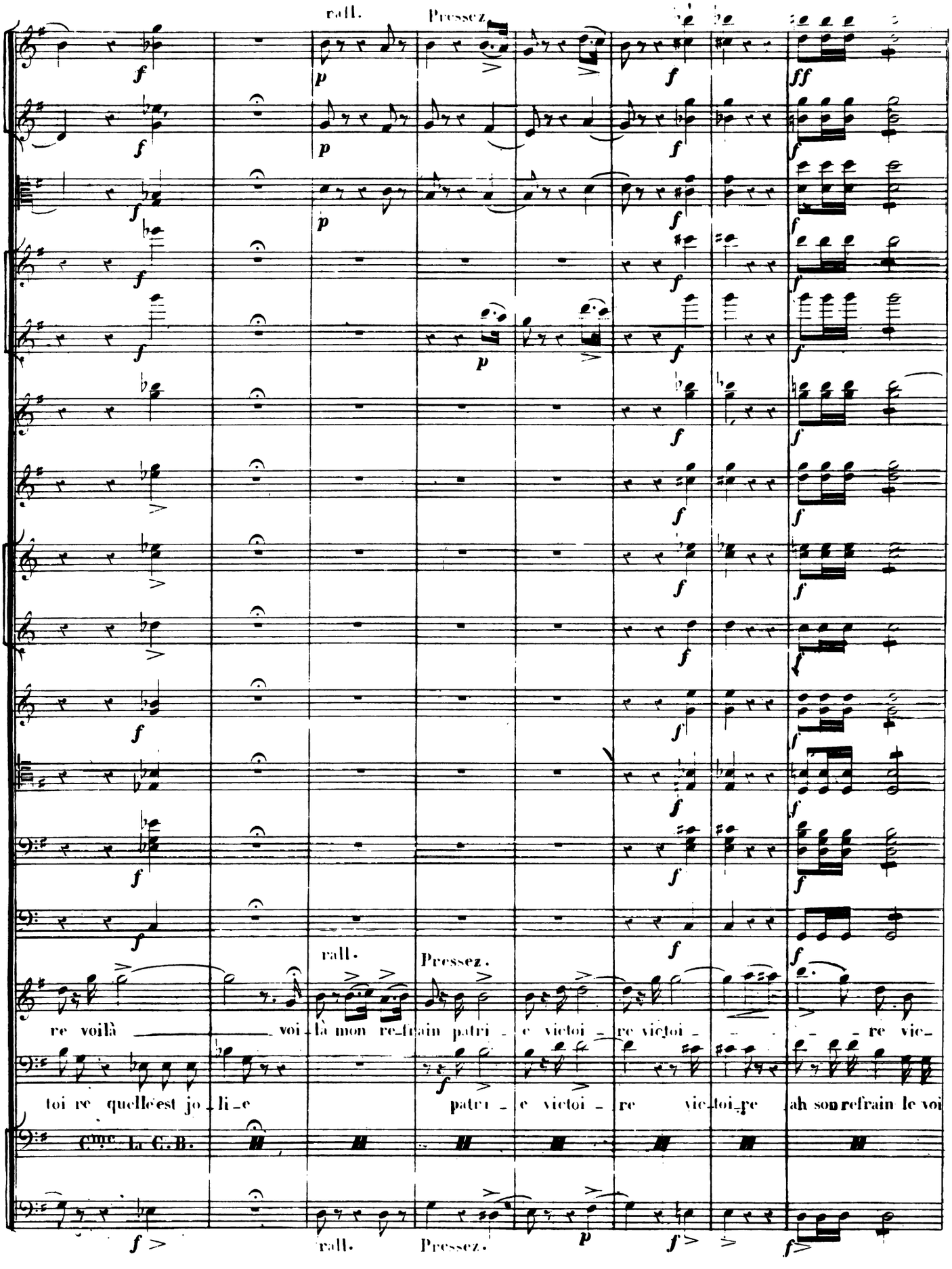
rall. Pressez.

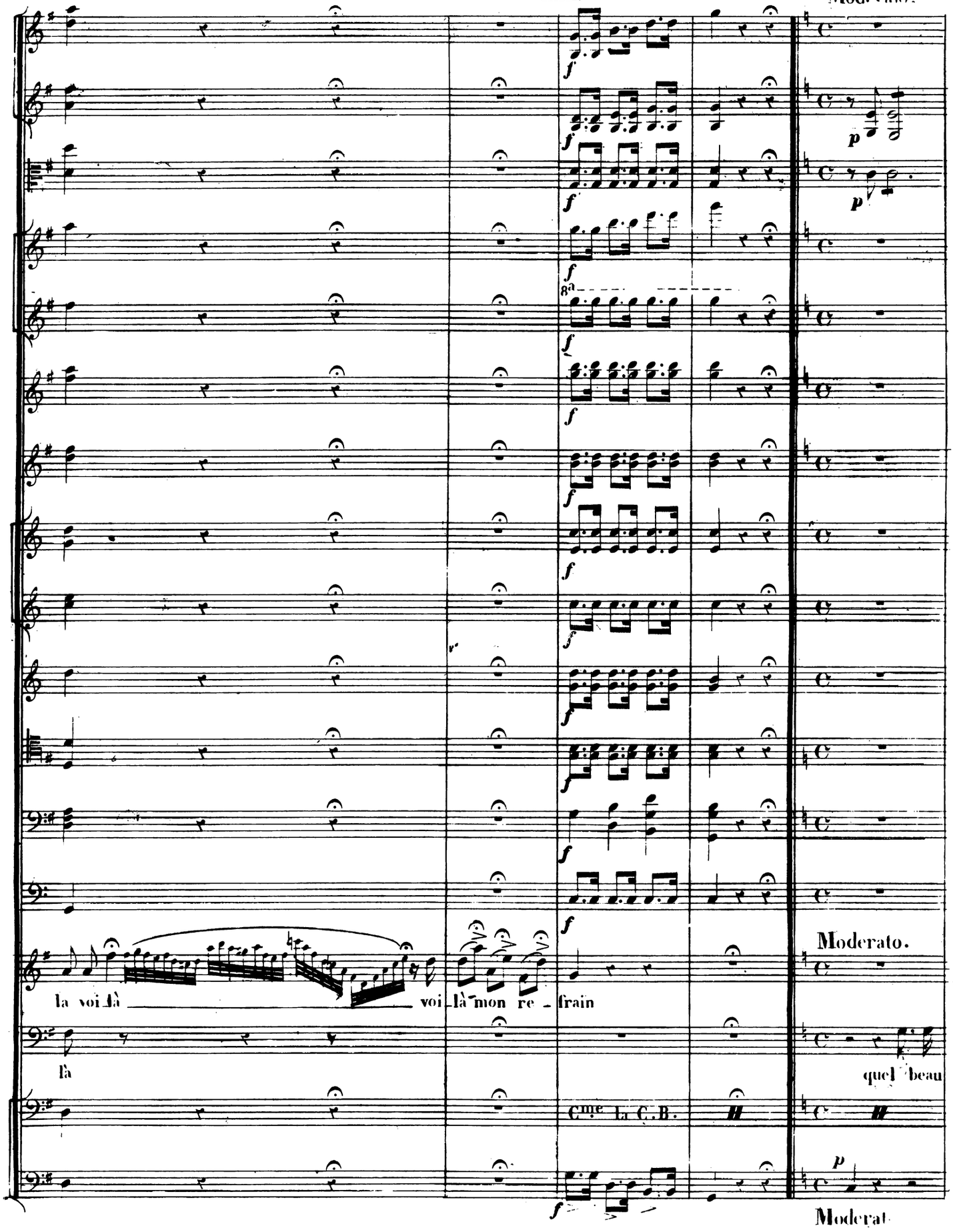
re voilà voi_là mon re_frain patri_e victoi_re victoi_re vic_

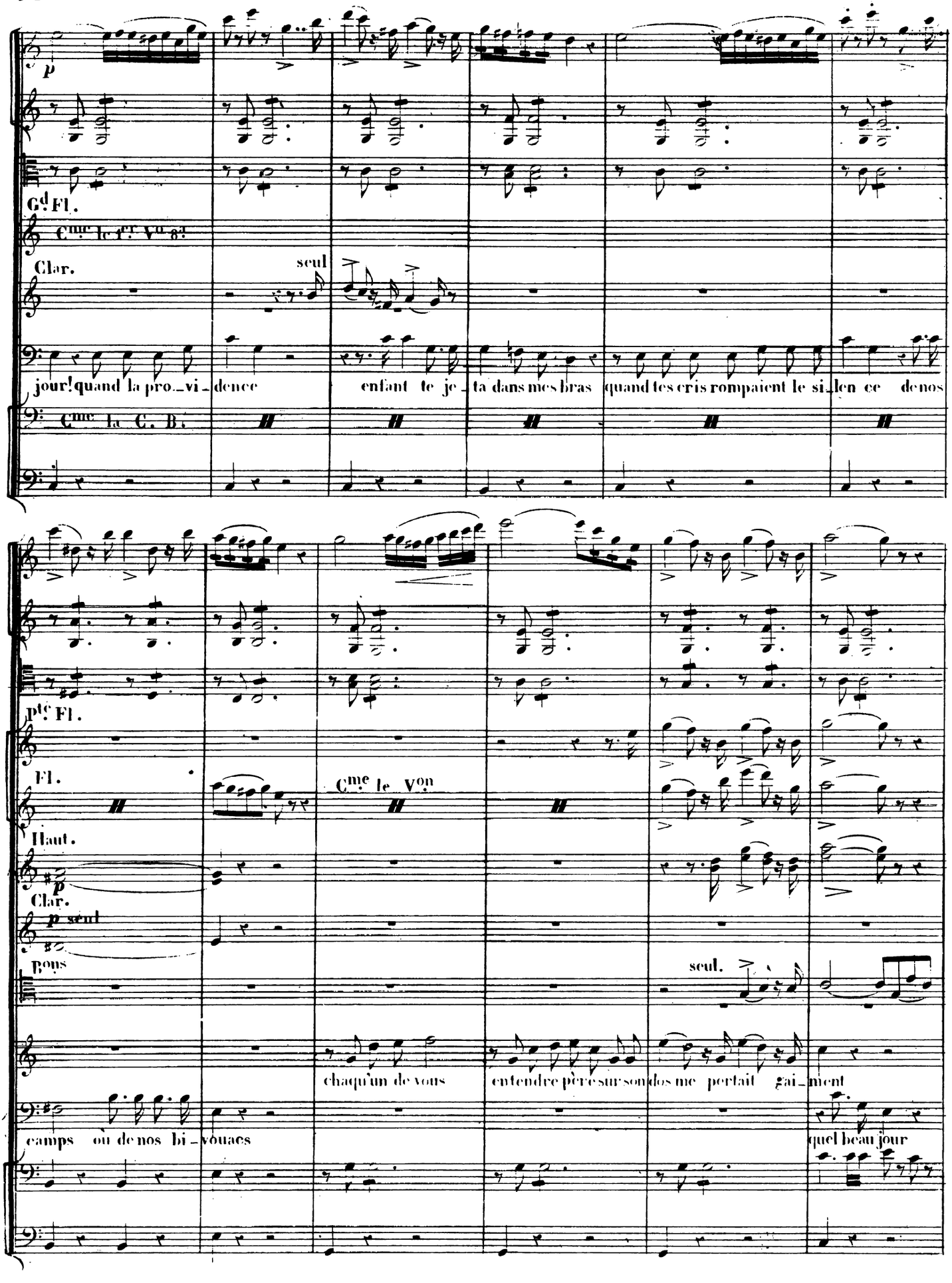
toi re quelle est jo_li_e patri_e victoi_re vic_toi_re ah son refrain le voi

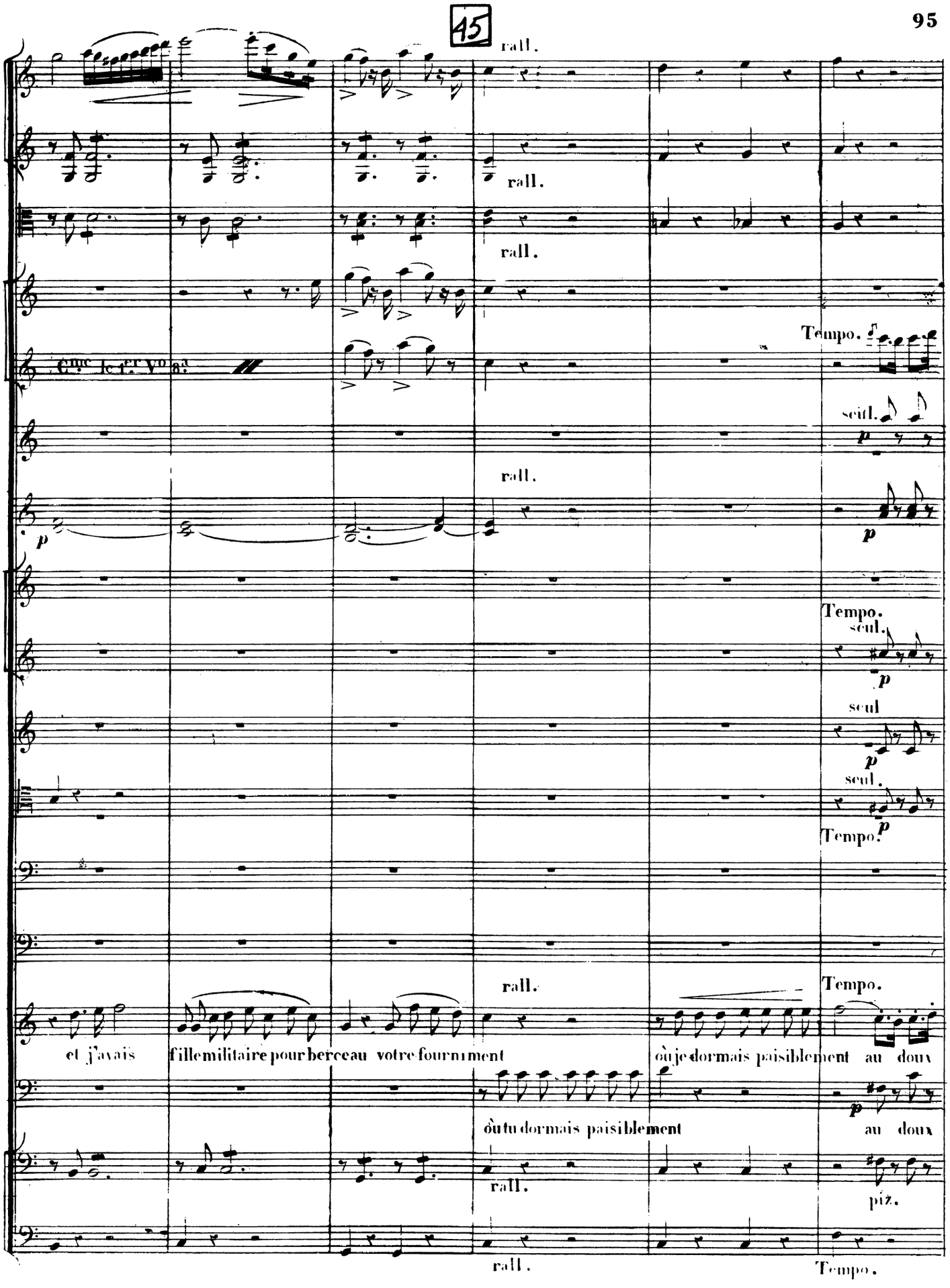
Cme. la C.B.

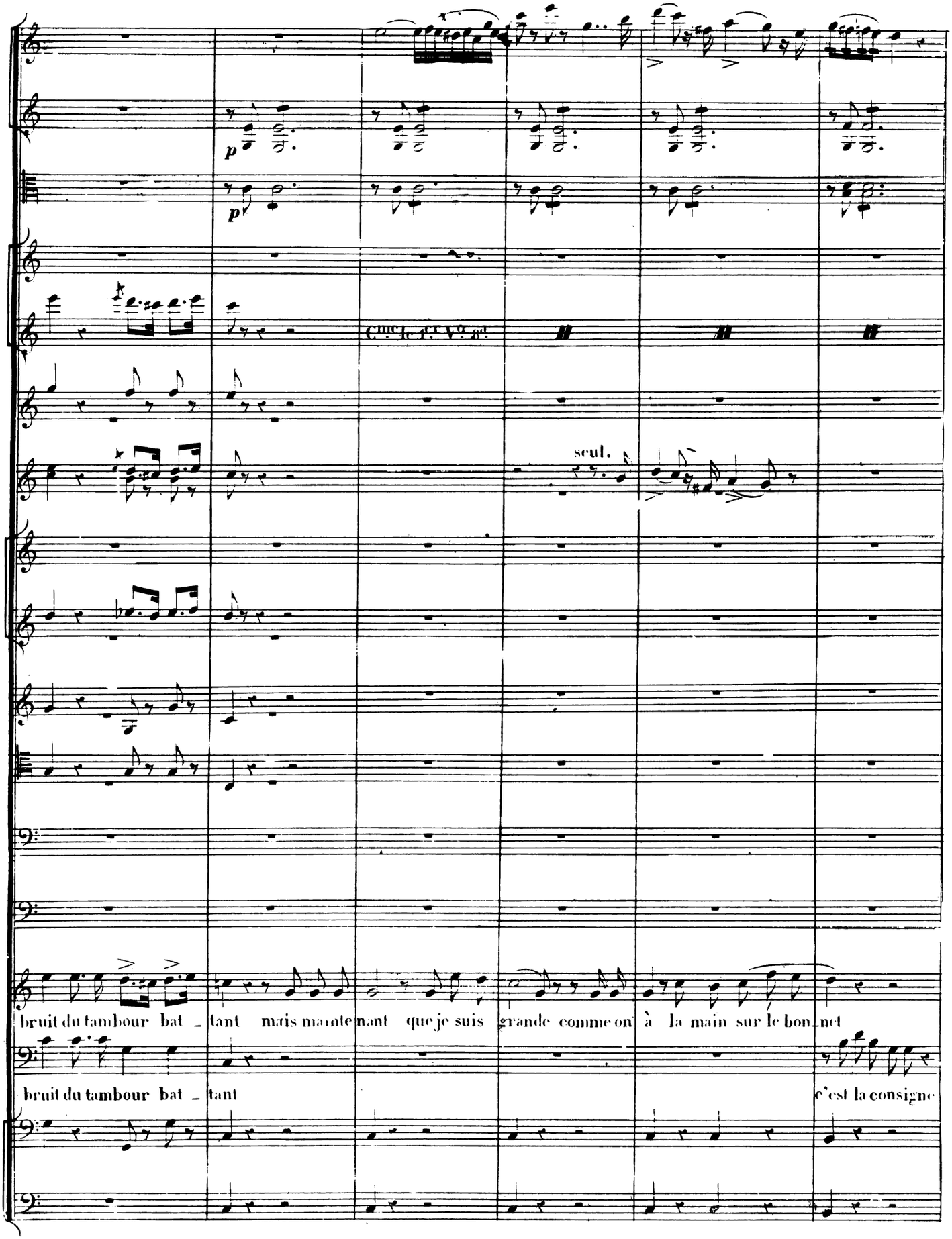
rall. Pressez.

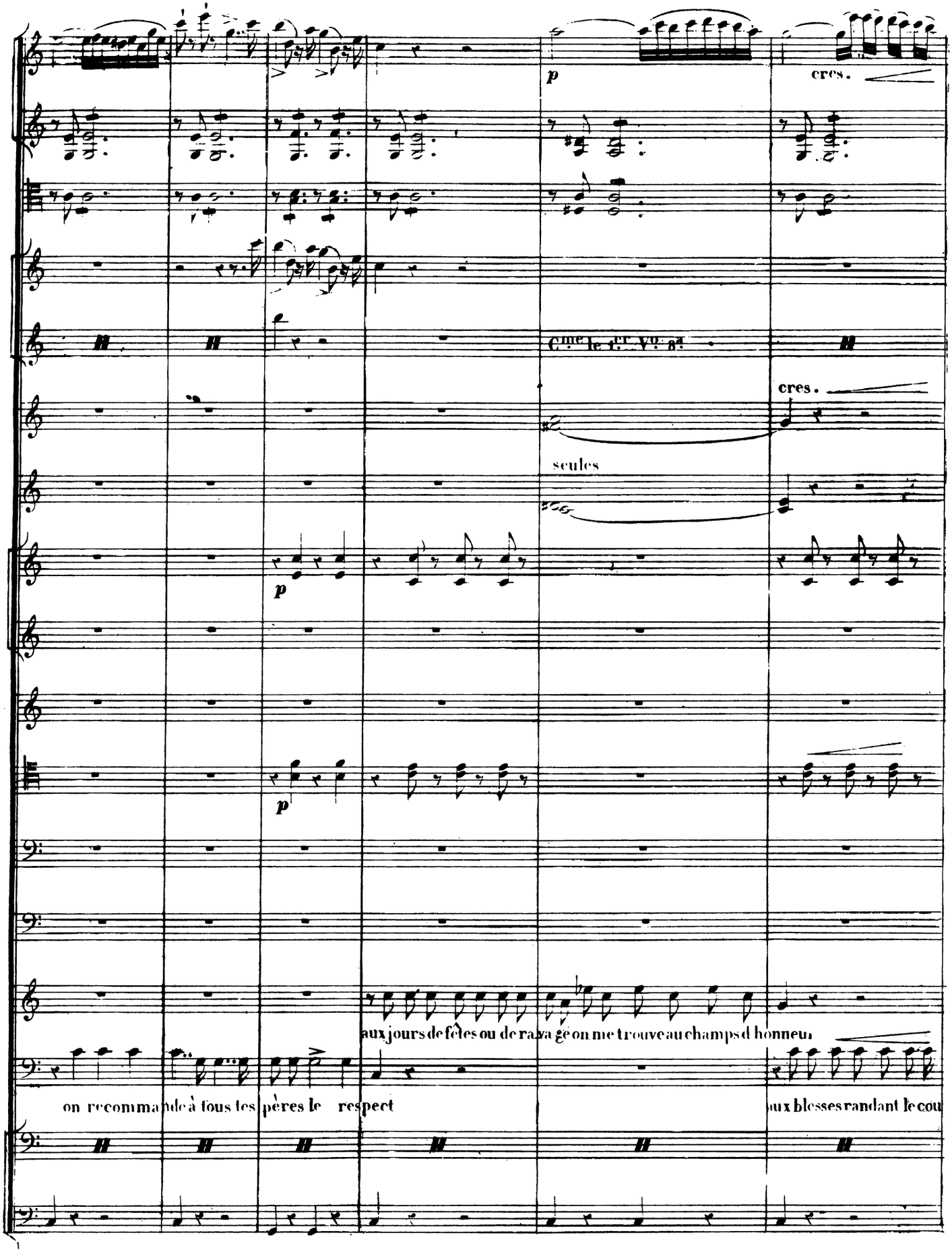



44
Moderato.
8a
Moderato.
la voi là voi là mon re - frain
là
quel beau
Cme La C.B.
Moderat


p
Gd Fl.
Cmc le 1er Vn 8d
Clar.
seul
jour! quand la pro_vi_dence enfant te je_ta dans mes bras quand tes cris rompaient le si_len ce de nos
Cmc la C. B.
Pc Fl.
Fl.
Cmc le Von
Haut.
p
Clar.
p seul
Bons
seul.
chaqu'un de vous entendre père sur son dos me portait gai_ment
camps où de nos bi_vouacs
quel beau jour


45
rall.
rall.
rall.
Tempo.
Cme le 1er Vo 8a
seul.
p
rall.
p
p
Tempo.
seul.
p
seul
p
seul.
p
Tempo.
rall.
Tempo.
et j'avais fille militaire pour berceau votre fourniment où je dormais paisiblement au doux
où tu dormais paisiblement
p
au doux
rall.
piz.
rall.
Tempo.


p
p
Cme le 1er Vo 8a
seul.
bruit du tambour bat _ tant mais maintenant que je suis grande comme on à la main sur le bon_net
bruit du tambour bat _ tant
c'est la consigne


p
cres.
C.me le 1.er V.o 8.a
cres.
seules
p
p
aux jours de fêtes ou de ravage on me trouve au champs d honneur
on recommande à tous les pères le respect
aux blesses randant le cou

46

rall.

unis.

Cme la C.B.

Cme la C.B.

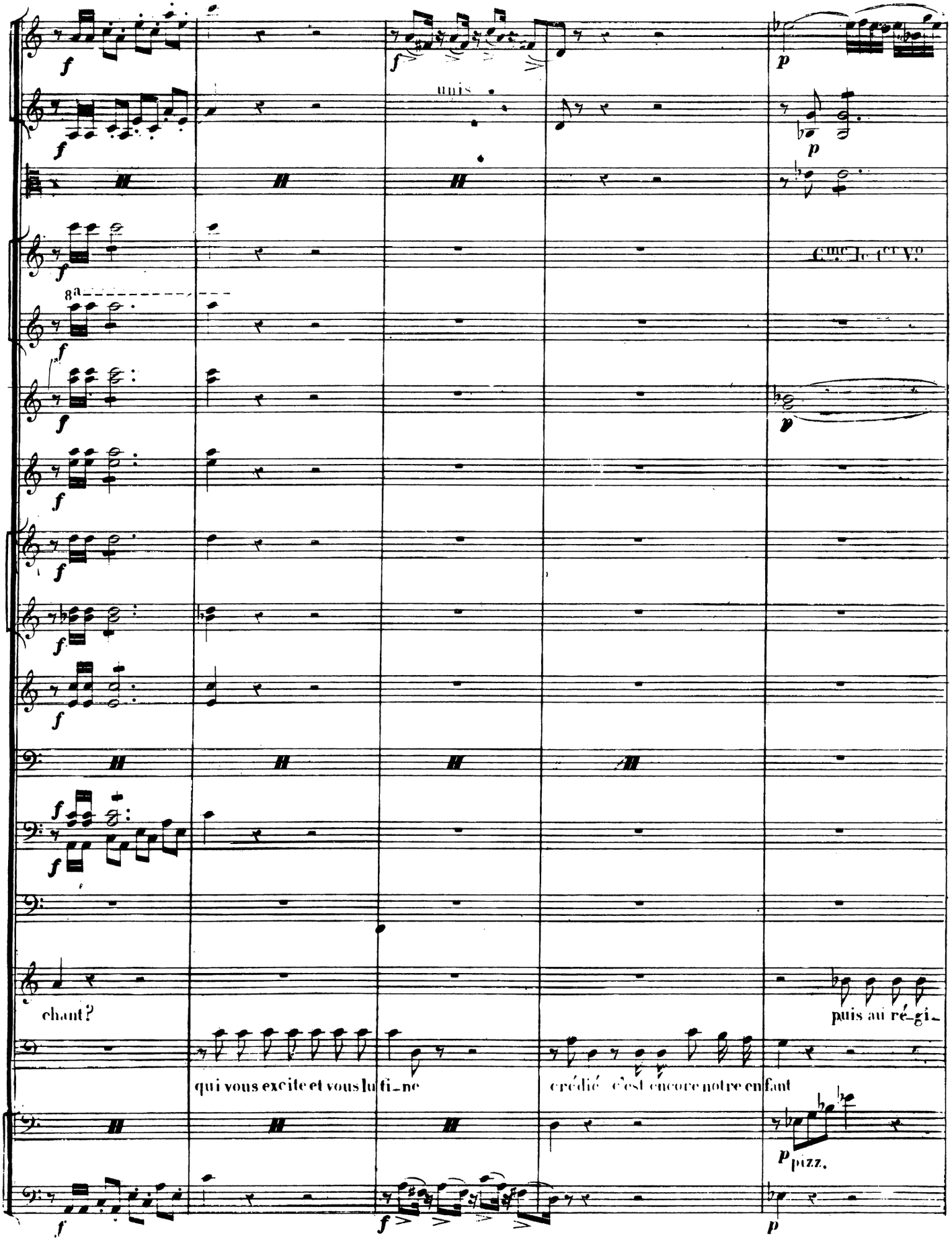
rall.

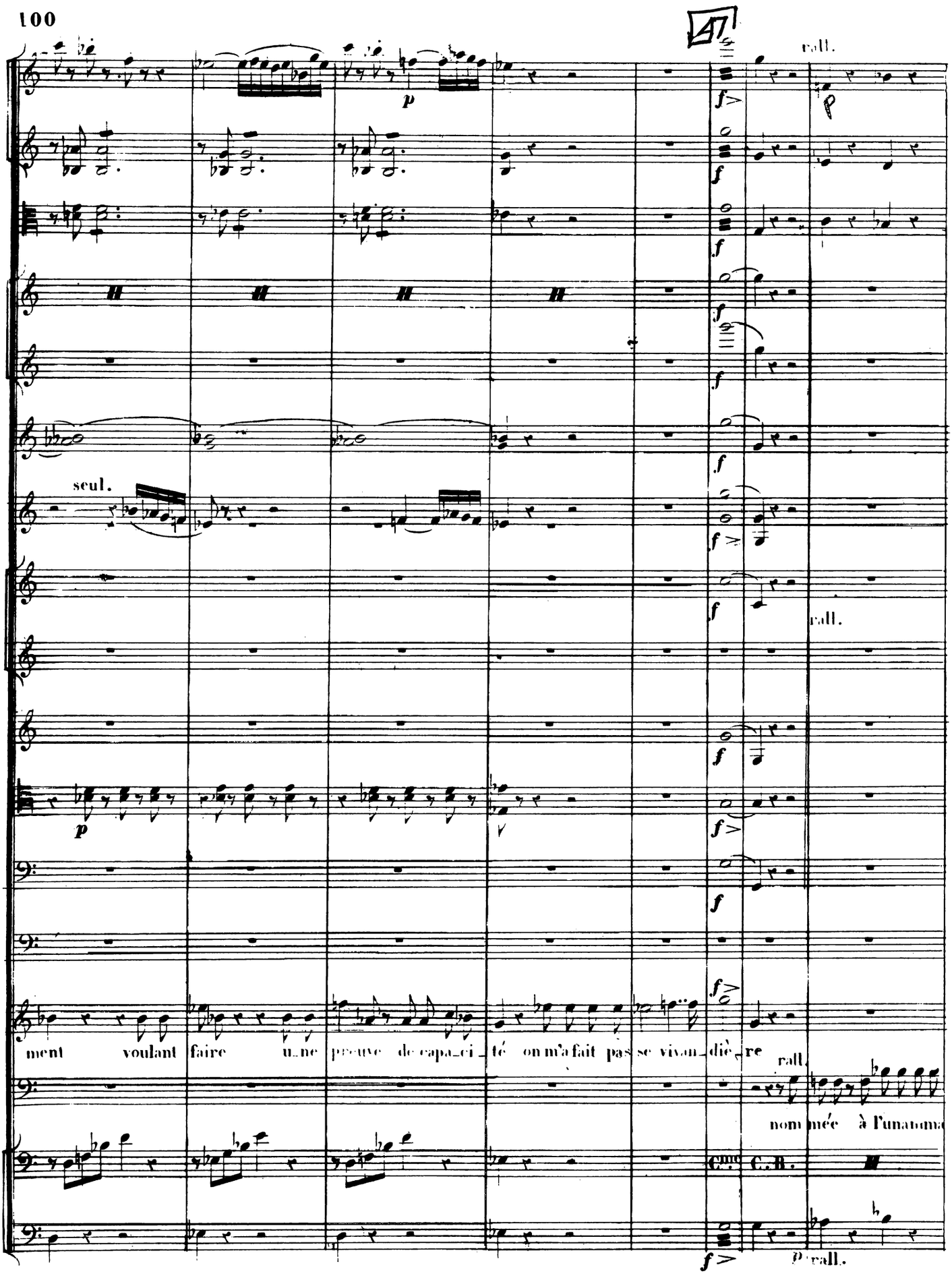
et puis le soir à la can_ti_ne

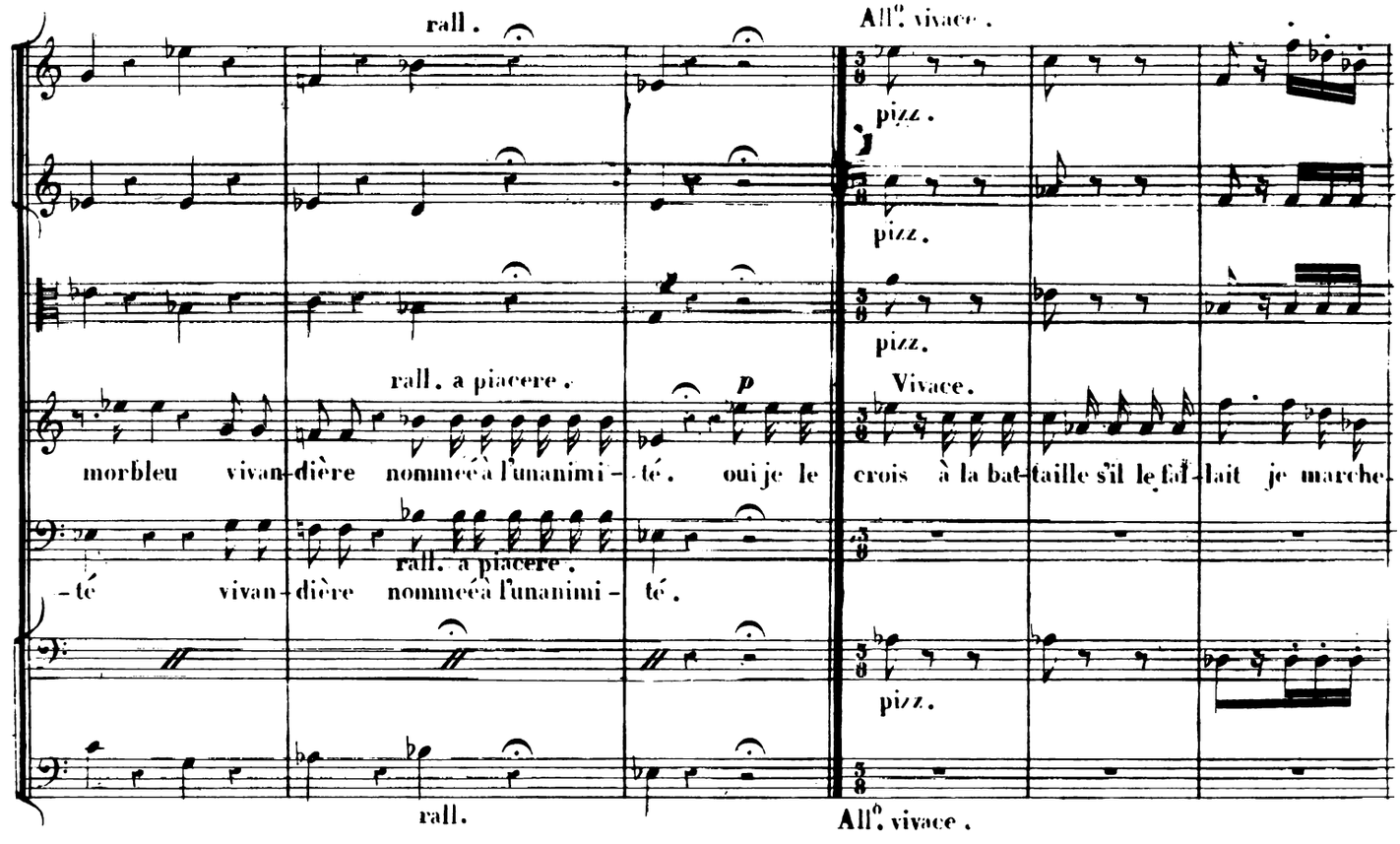
qui vous e_gaie par son

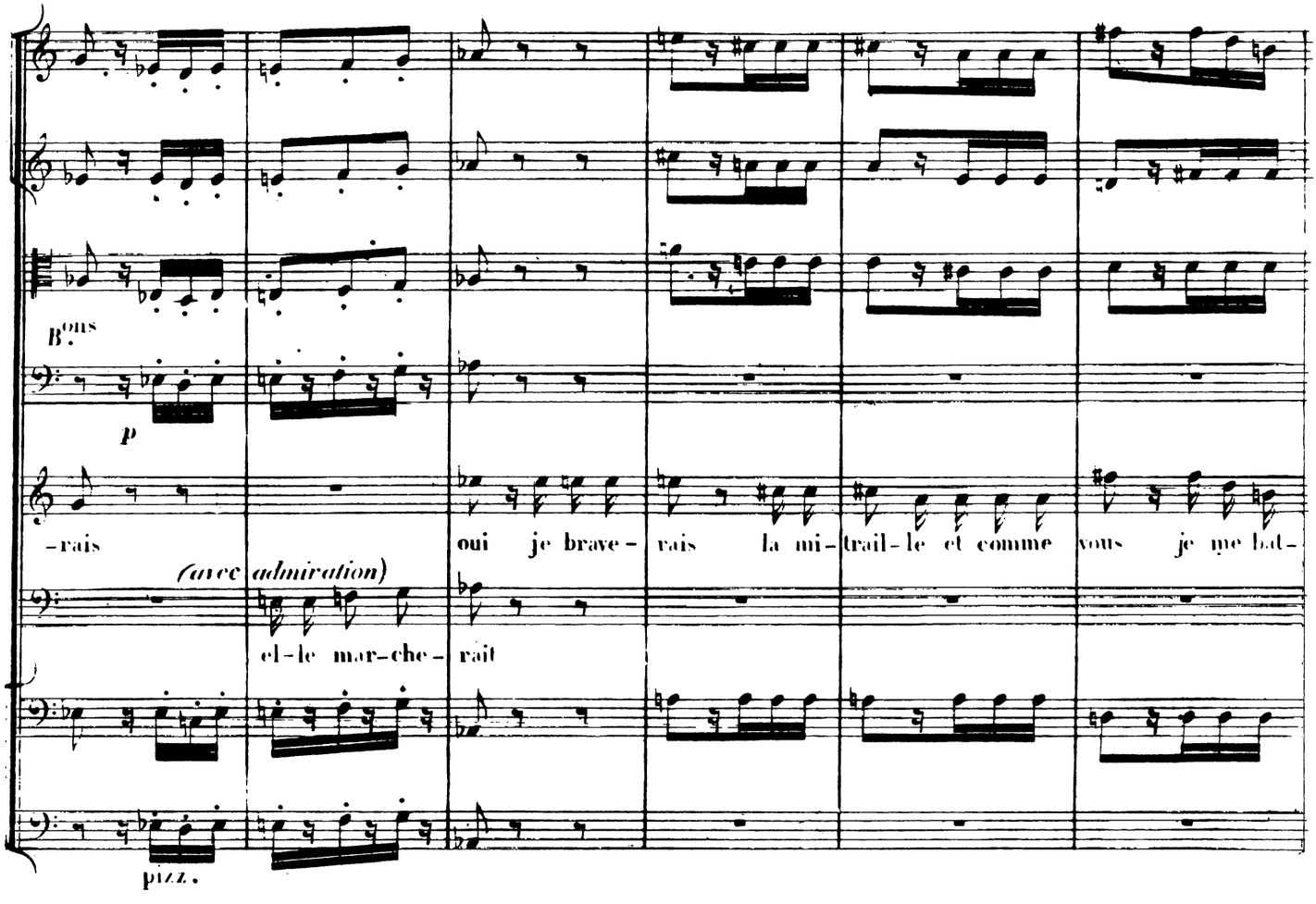
rage, ou serrant la main du vainqueur

Cme la C.B.


unis
8a
Cme le 1er Vo
chant?
qui vous excite et vous lu ti_ne
crédié c'est encore notre enfant
puis au ré_gi_
pizz.


rall.
seul.
ment voulant faire une preuve de capaci_té on m'a fait pas se vivan_dière
rall.
nom mée à l'unanima
C.R.
rall.


rall.
All.o vivace.
pizz.
pizz.
pizz.
rall. a piacere.
p
Vivace.
morbleu vivan-dière nommée à l'unanimi-té. oui je le crois à la bat-taille s'il le fal-lait je marche-
-té vivan-dière nommée à l'unanimi-té.
rall. a piacere.
pizz.
rall.
All.o vivace.


B.ons
p
-rais
oui je brave-rais la mi-trail-le et comme vous je me bat-
(avec admiration)
el-le mar-che-rait
pizz.

48

B.ons

–trais

(avec joie)

on dit que l'on tient de son pe – re je tiens du

oh! el-le se bat trait

arco.

arco.

arco.

Clar.

Cors en Ré.

B.ons

p

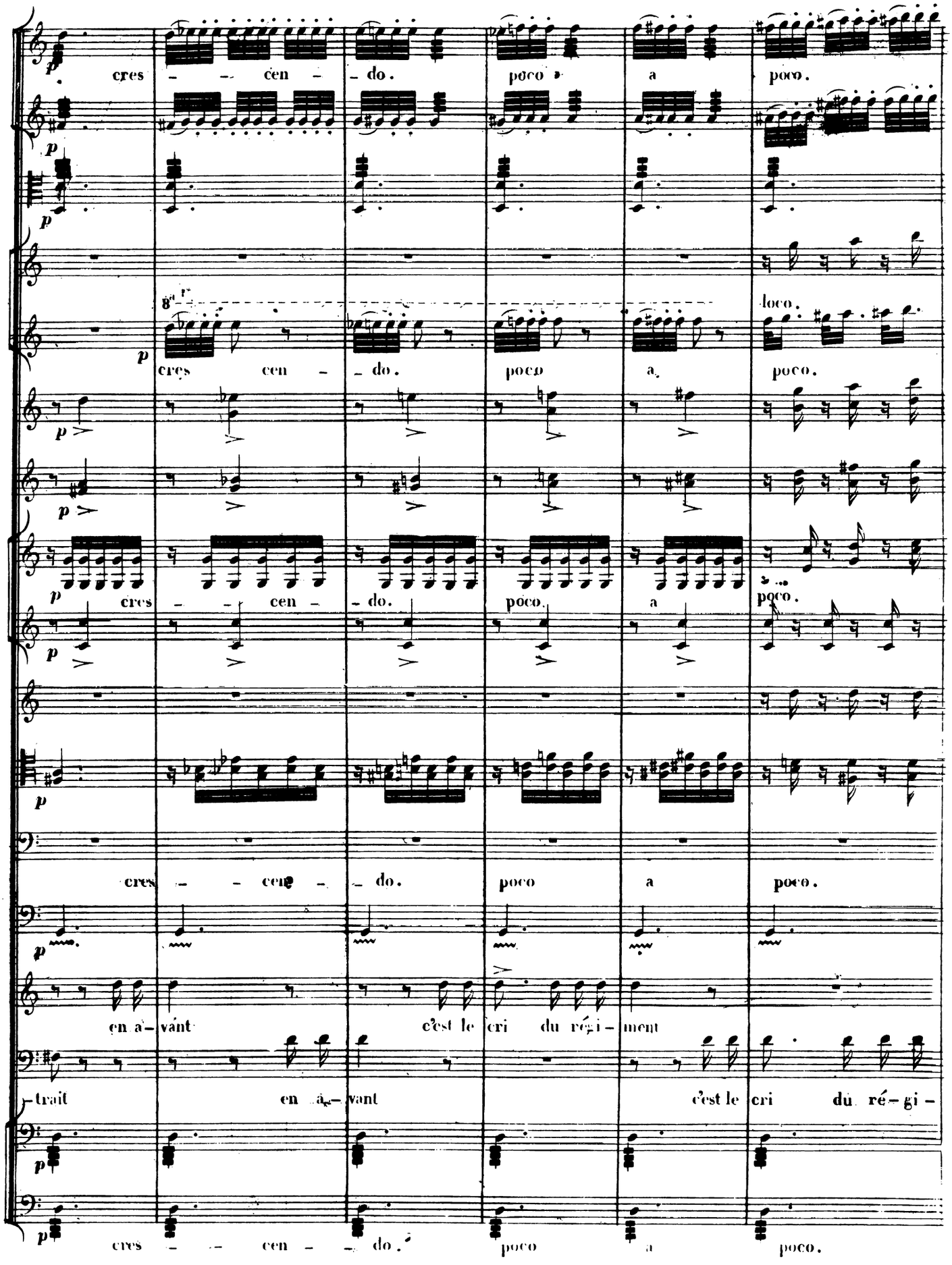
mien je marche– rais je me bat– trais

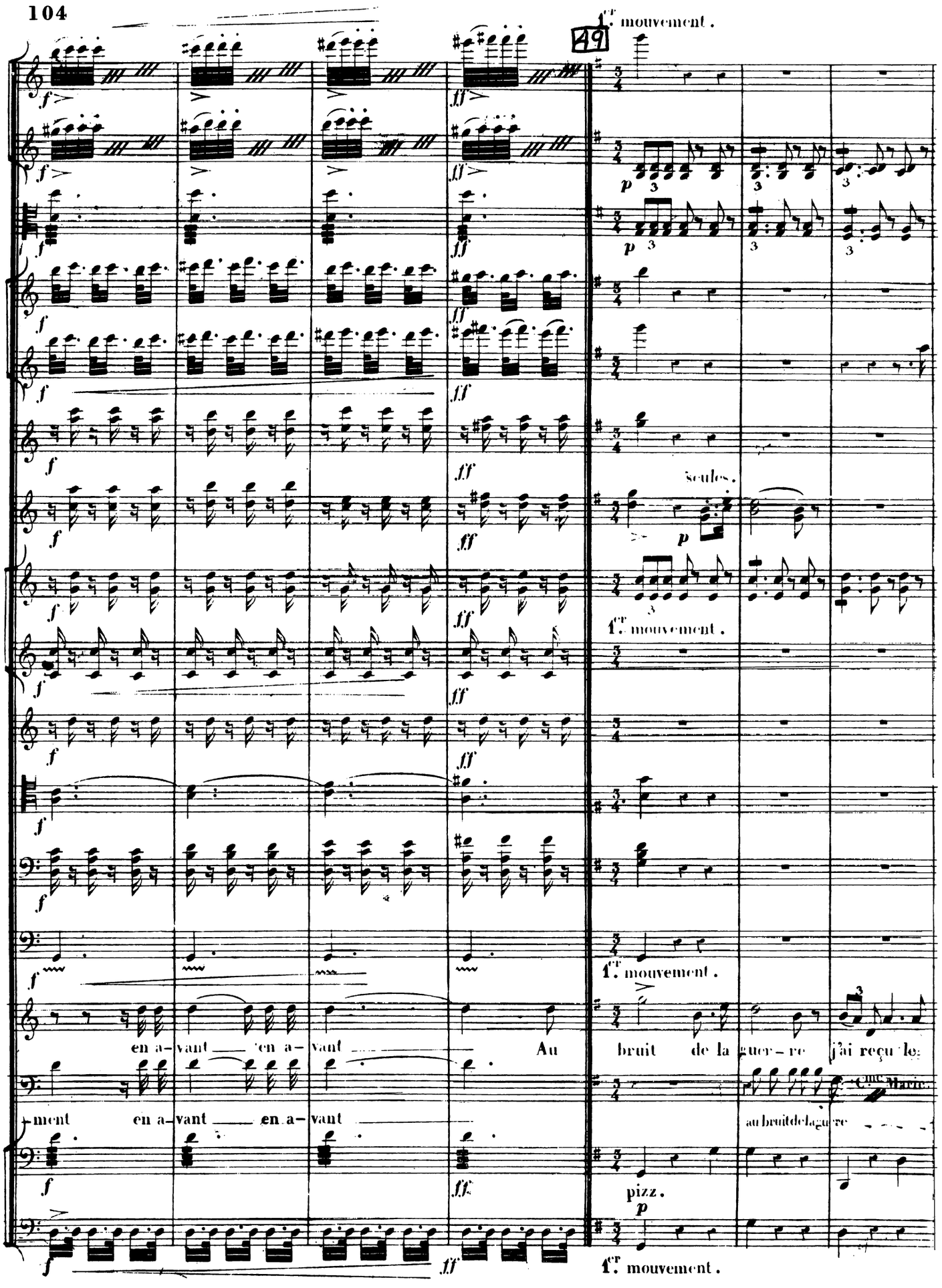
oui elle tient du sien el-le marche–rait el-le se bat–

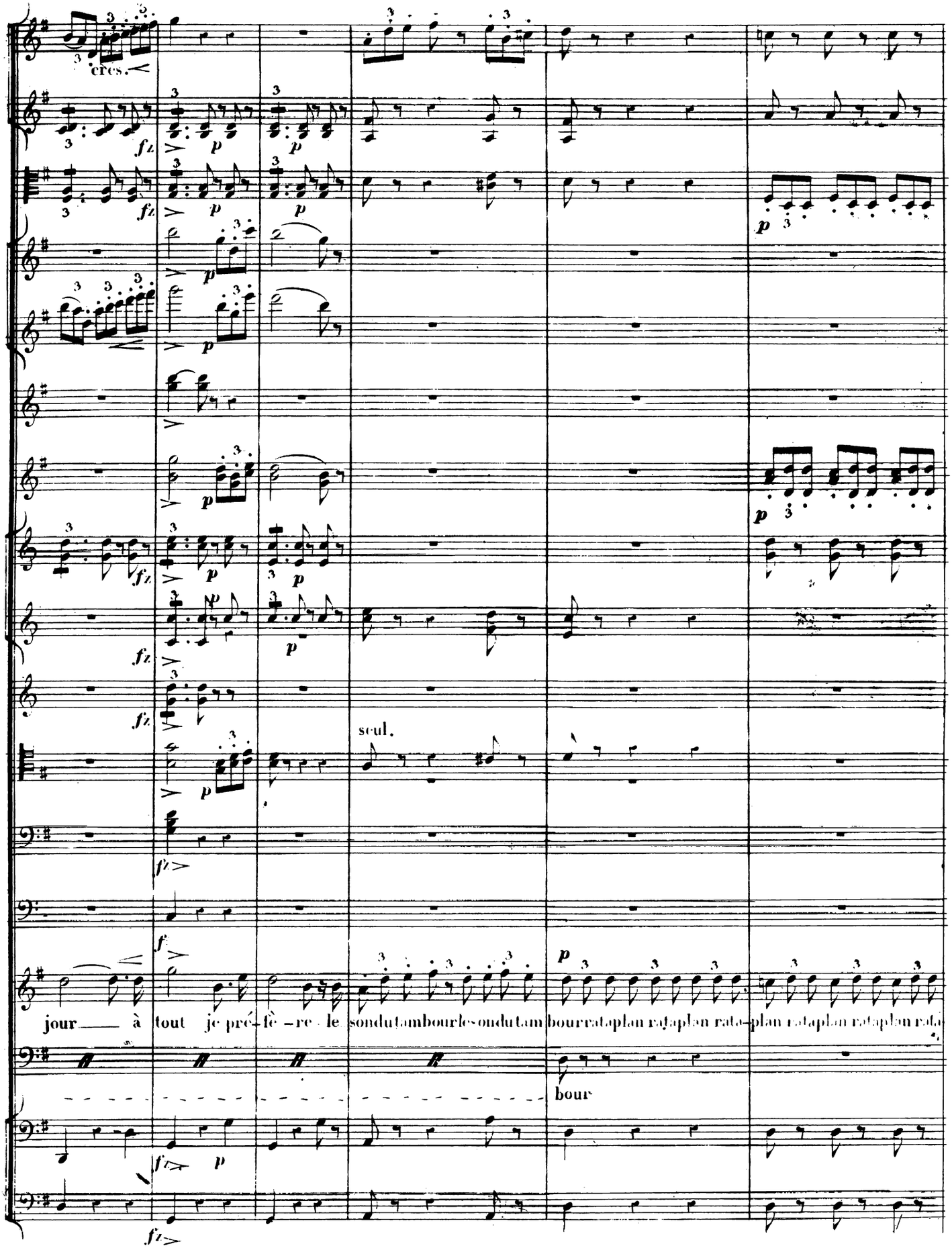
Col C.B.

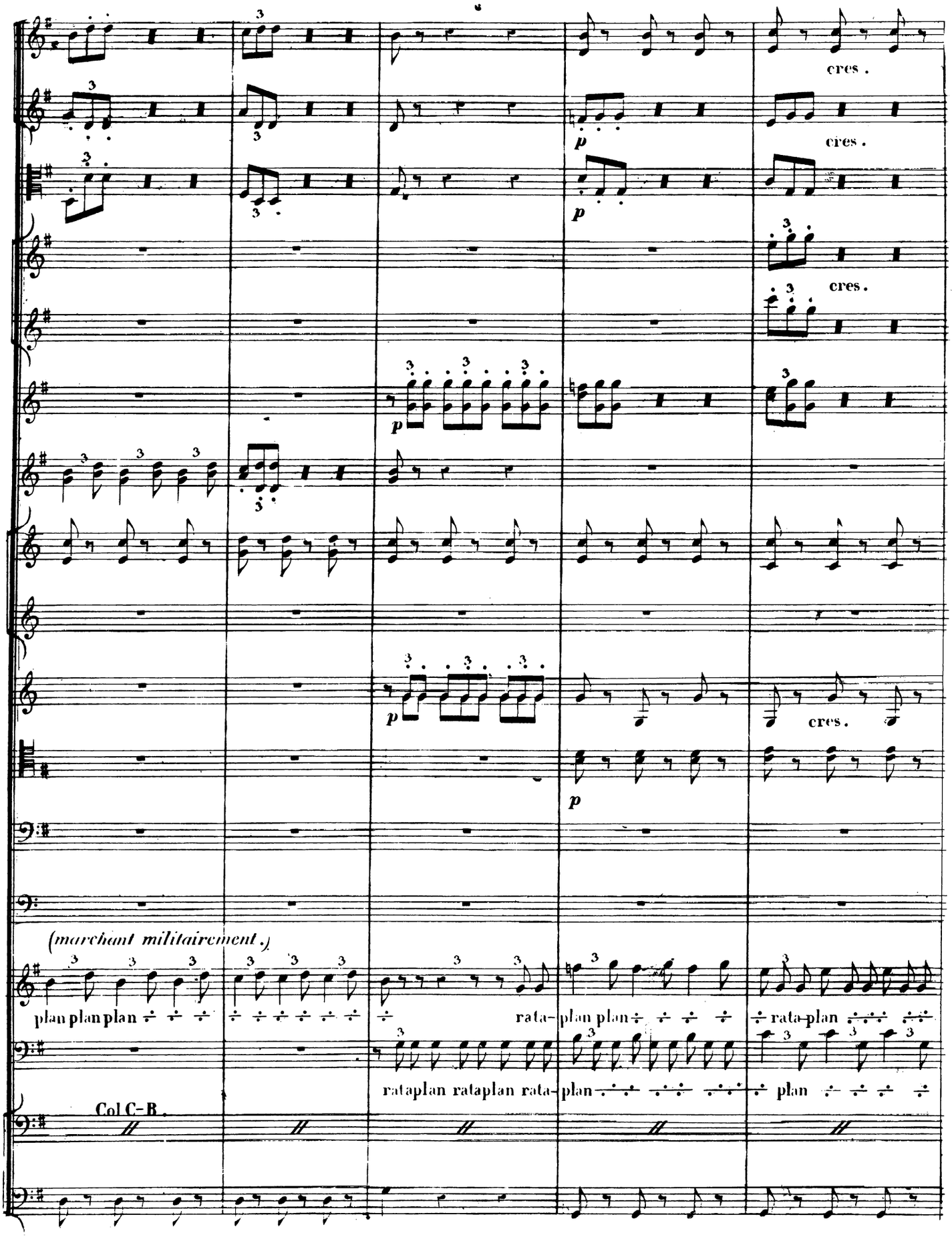
pizz.

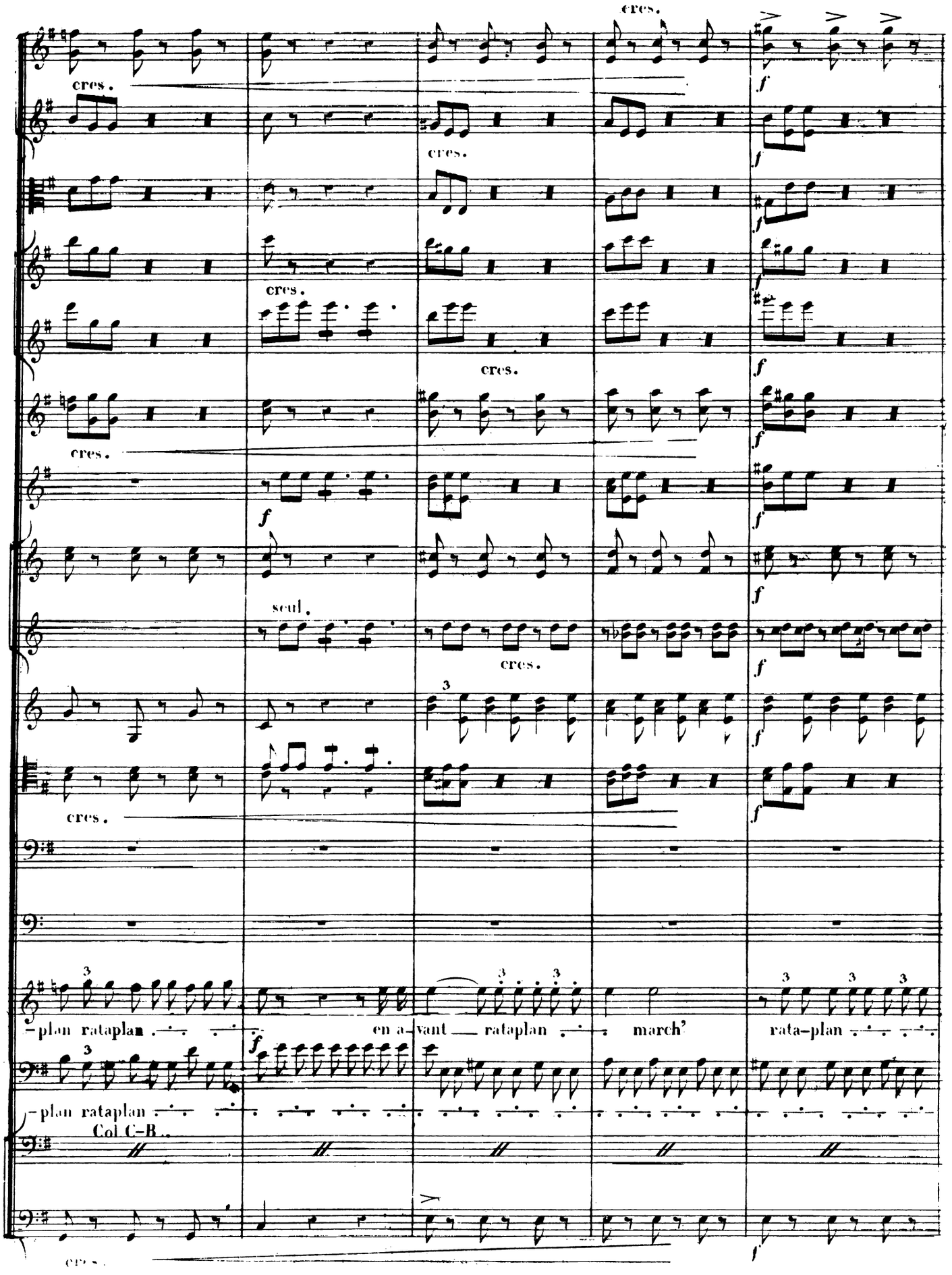
arco.


cres – – cen – – do. poco a poco.
8va
loco.
cres cen – – do. poco a poco.
cres – – cen – – do. poco a poco.
cres – – cen – – do. poco a poco.
en a – vant c'est le cri du ré – gi – ment
– trait en a – vant c'est le cri du ré – gi –
cres – – cen – – do. poco a poco.


1er mouvement.
49
seules.
1er mouvement.
1er mouvement.
1er mouvement.
en a- vant en a- vant
Au bruit de la guer- re j'ai reçu le
-ment en a- vant en a- vant
Cme Marie.
au bruit de la guer re
pizz.


cres.
seul.
jour à tout je pré-fè-re le son du tambour le son du tam bour ra ta plan ra ta plan ra ta-plan ra ta plan ra ta plan ra ta
bour


cres.
cres.
cres.
cres.
p
p
p
p
p
(marchant militairement.)
plan plan plan
rata-
plan plan
rata-plan
rataplan rataplan rata-
plan
plan
Col C-B.


cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
cres.
seul.
cres.
cres.
-plan rataplan
en a-vant rataplan
march'
rata-plan
-plan rataplan
Col C-B.
cres.

50

affrettando.

Pressez.

ff

seul.

f

Pressez.

-plan voi-là mon re-frain voi-là voi-là mon re-

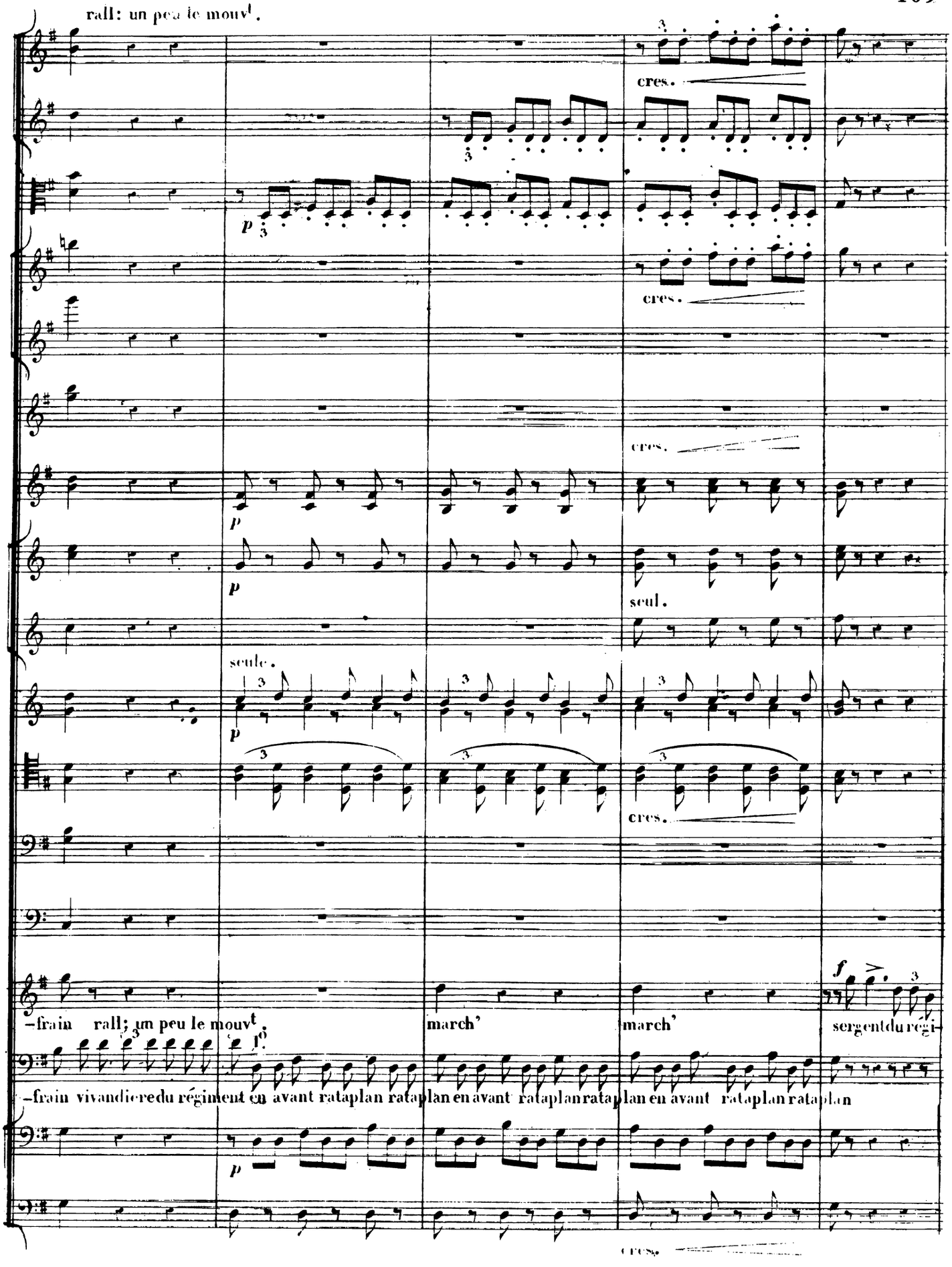
-plan oh mon dieu comme elle se bat trait vic-toire et pa-tri-e voi-là mon re-

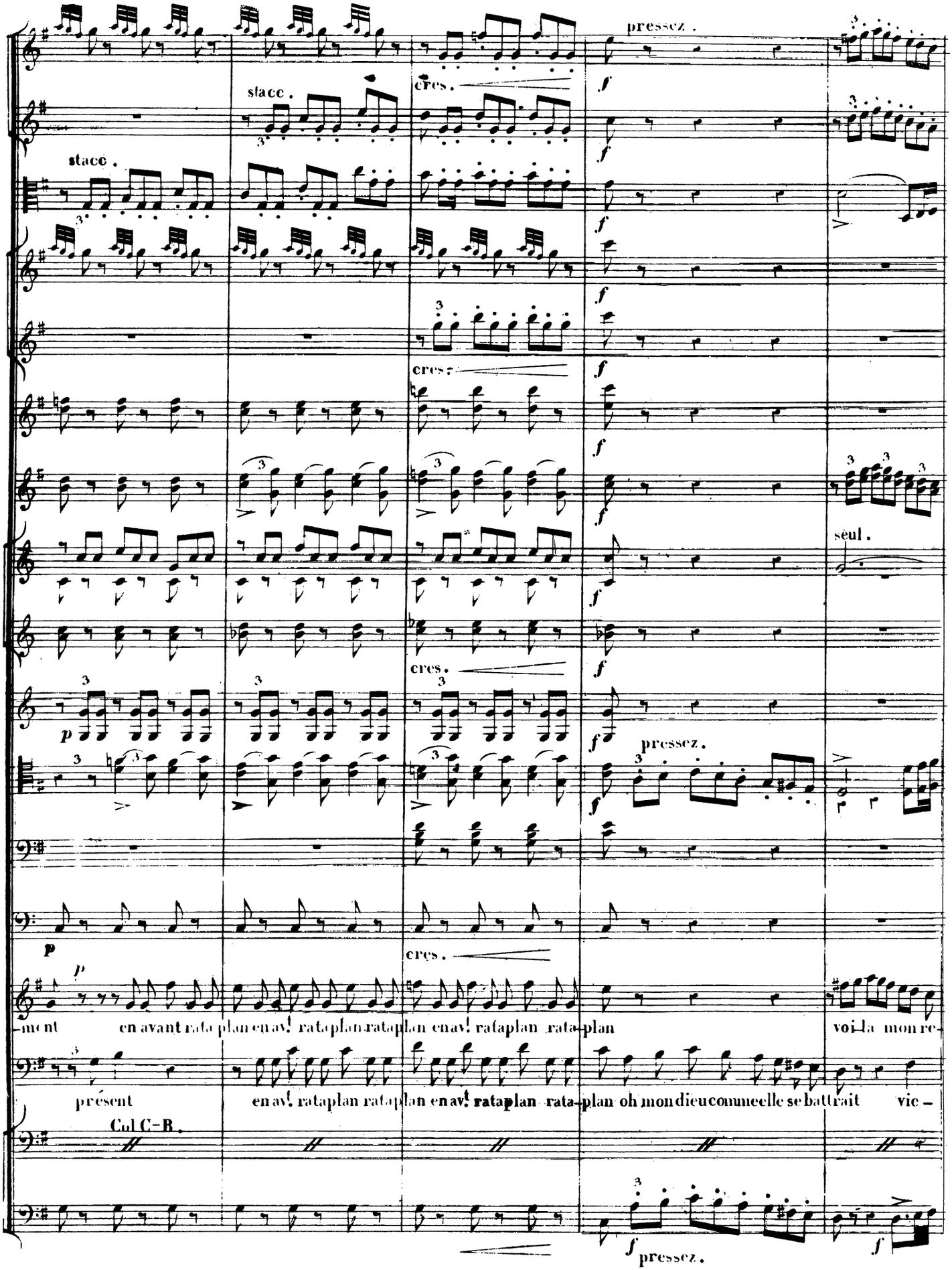
Col C-B.

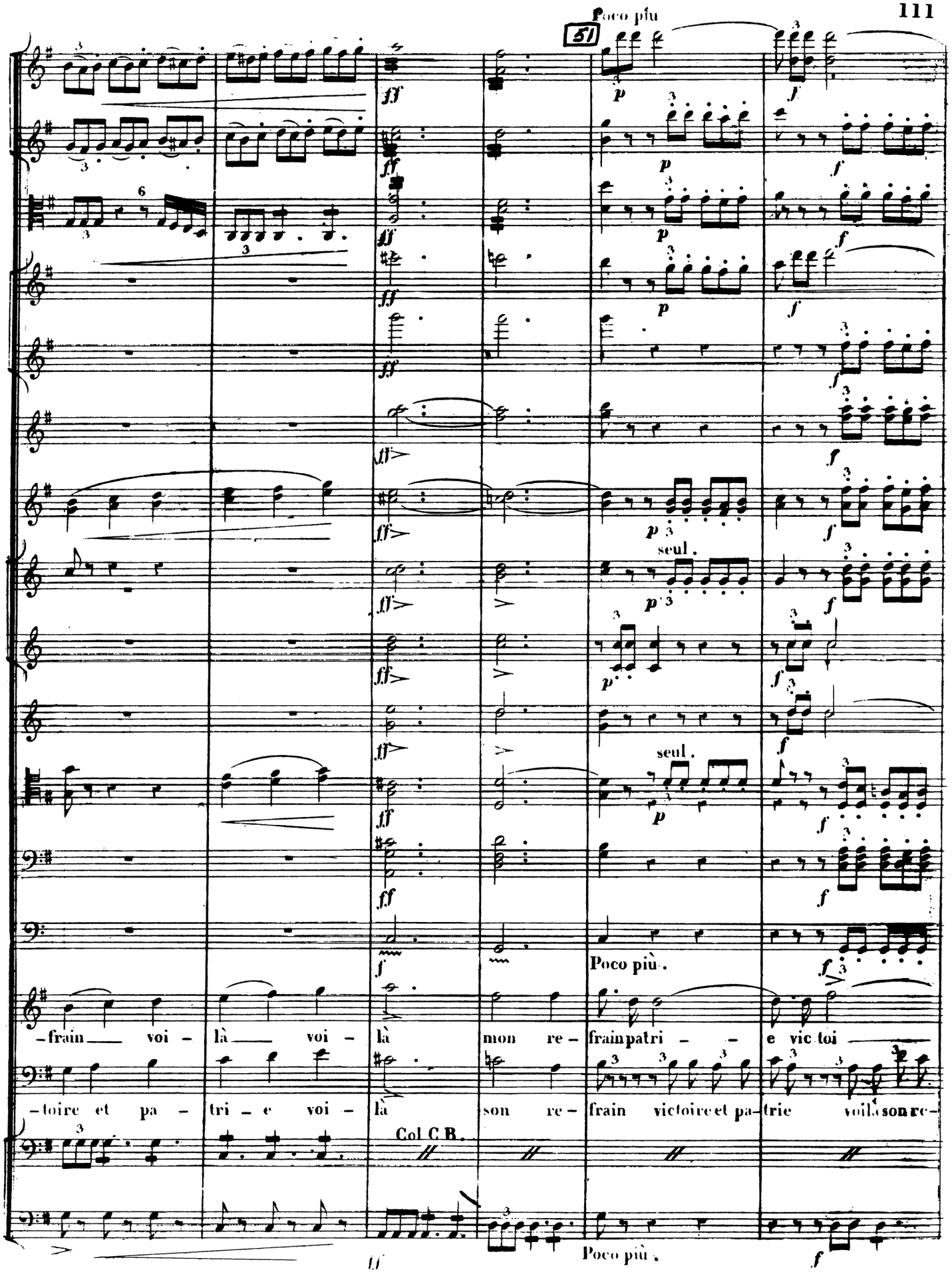
ff affrettando.

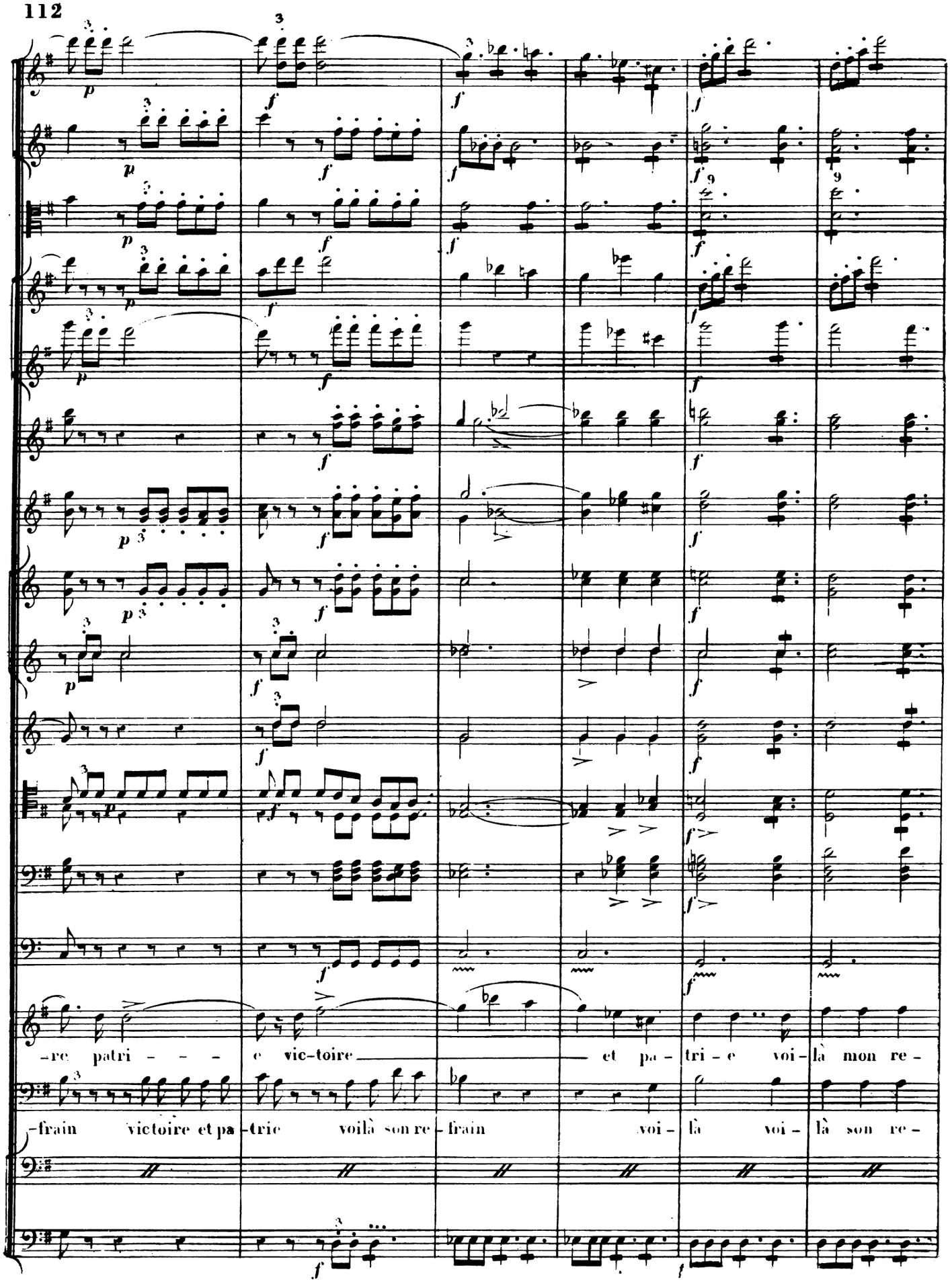
Pressez.

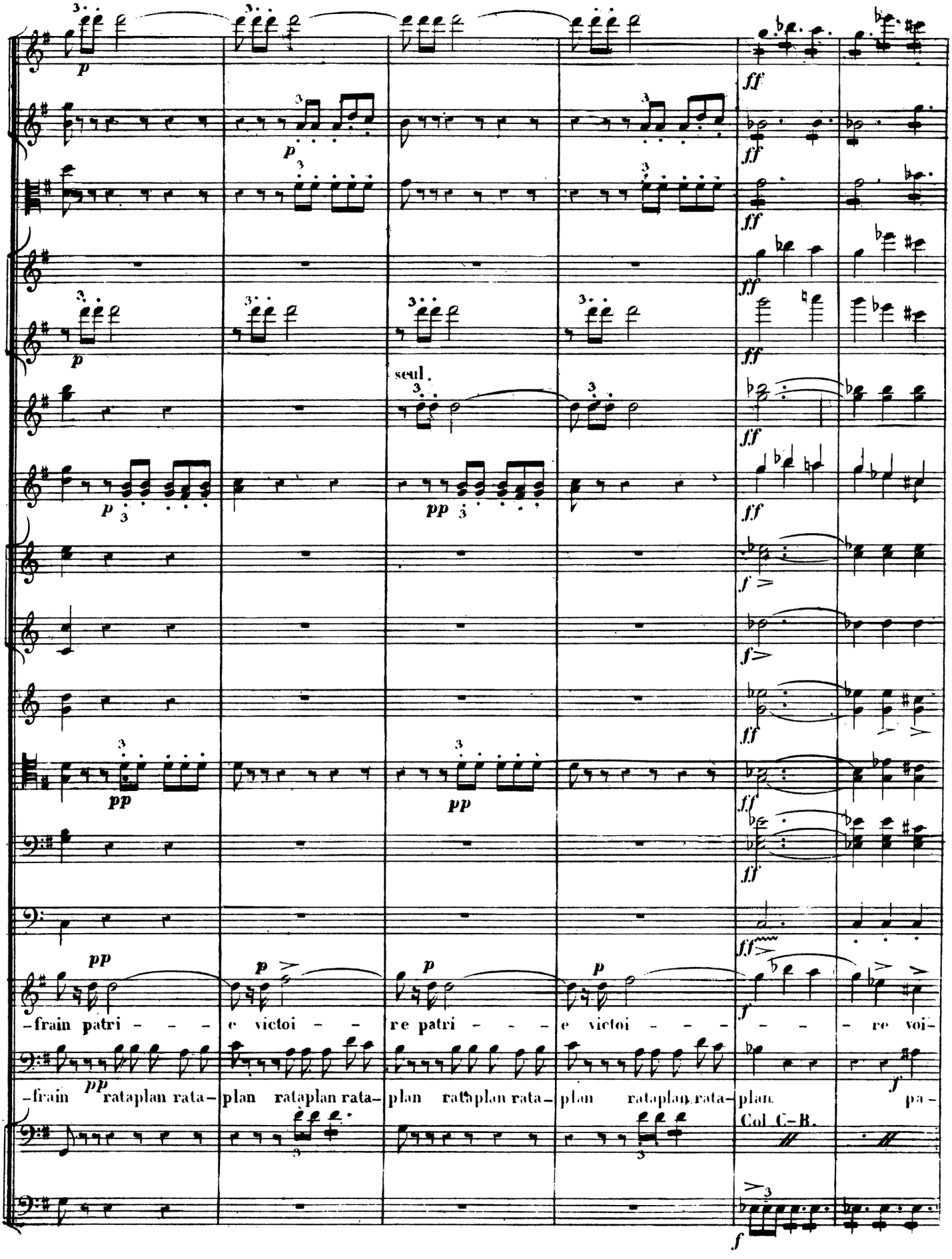
ff

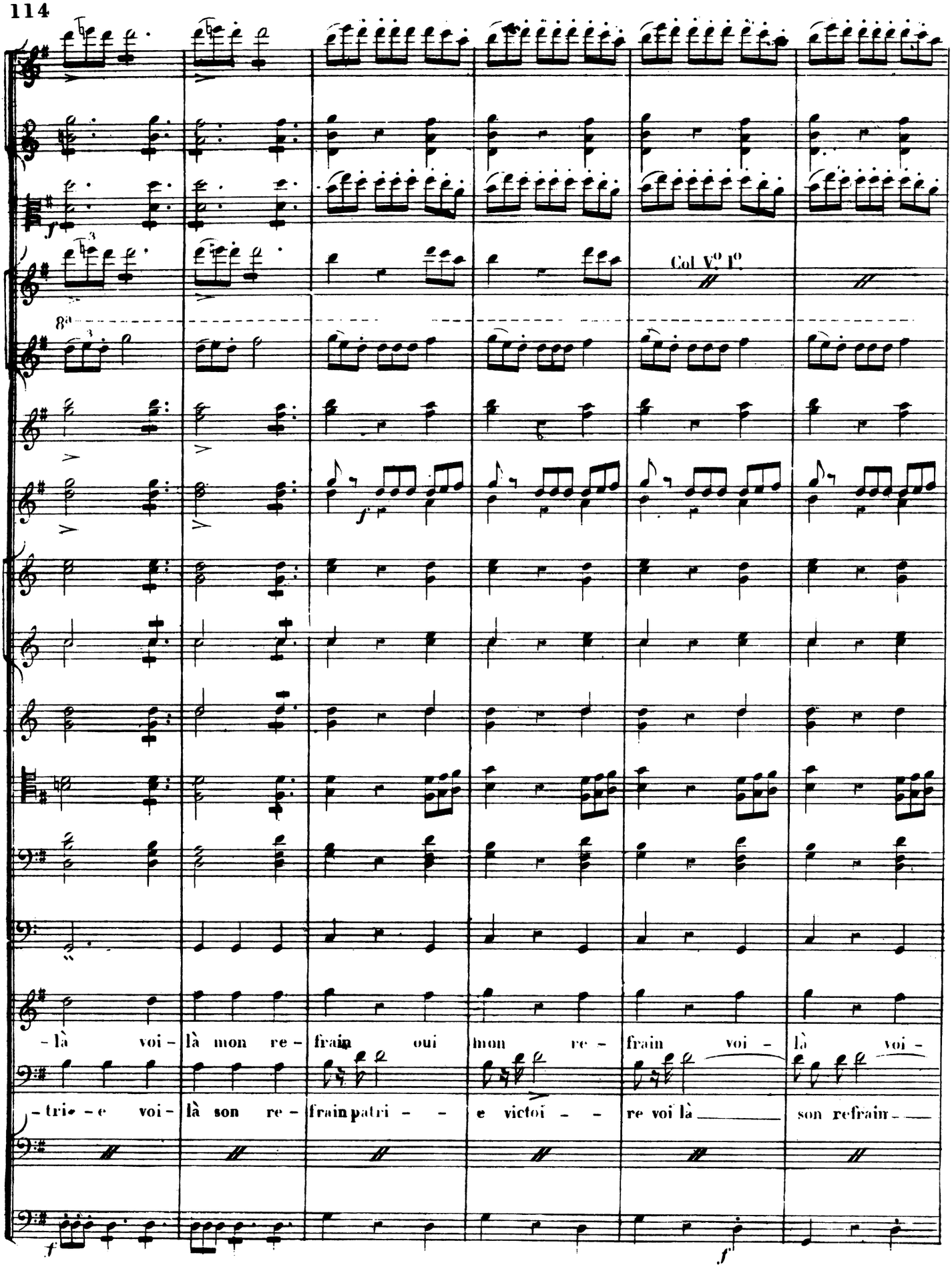

rall: un peu le mouvt.
cres.
cres.
cres.
seul.
seule.
cres.
–frain rall; un peu le mouvt
march'
march'
sergent du régi-
–frain vivandier-e du régiment en avant rataplan rataplan en avant rataplan rataplan en avant rataplan rataplan
cres.

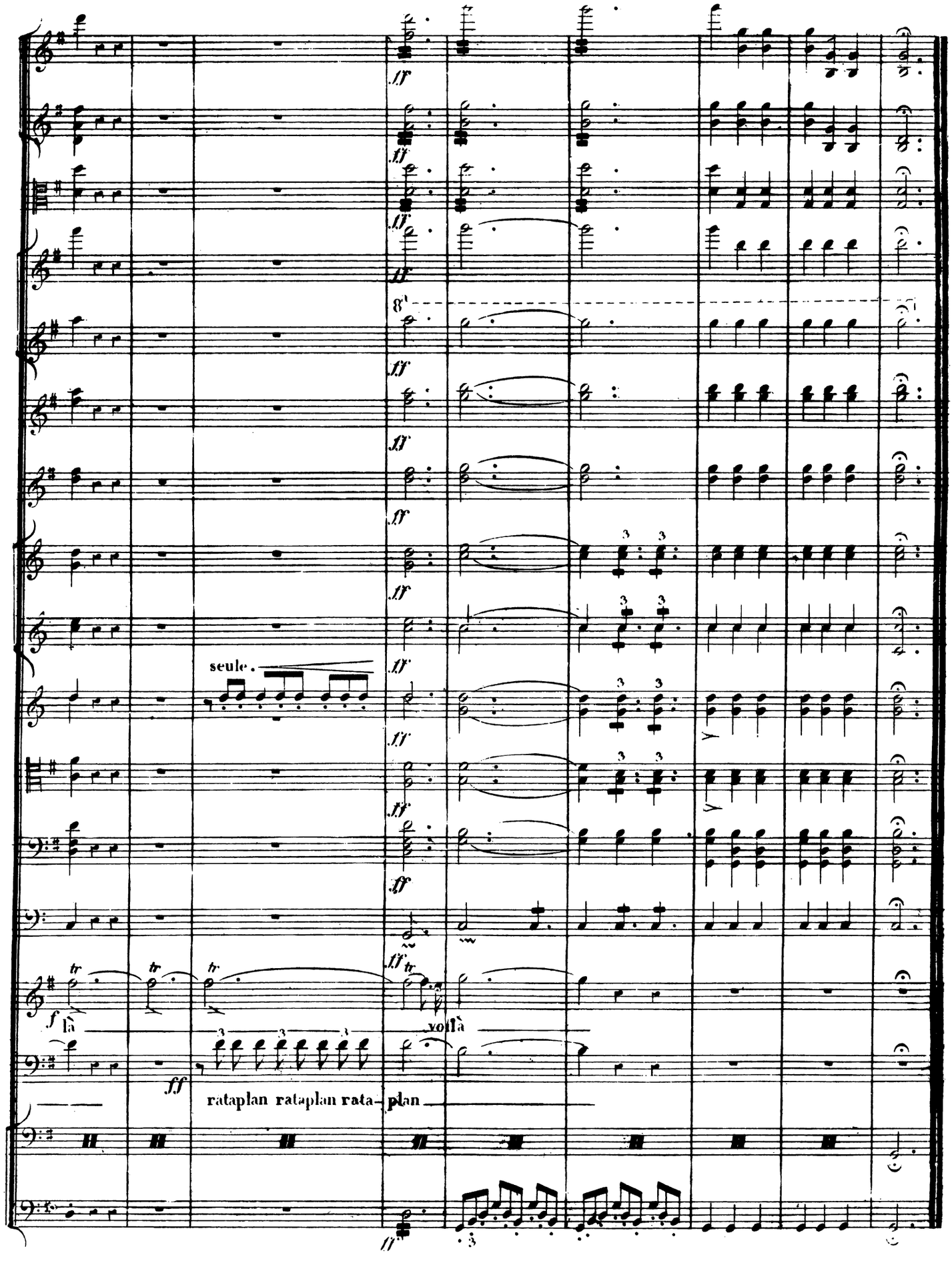

pressez.
stacc.
cres.
seul.
pressez.
-ment en avant rata plan en av! rataplan rataplan en av! rataplan rata-plan voi-la mon re-
présent en av! rataplan rataplan en av! rataplan rata-plan oh mon dieu comme elle se battrait vic-
Col C-B.
pressez.


Poco più
51
seul.
seul.
Poco più.
-frain voi - là voi - là mon re - frain patri - e vic toi
-toire et pa - tri - e voi - là son re - frain victoire et pa- trie voilà son re-
Col C B.
Poco più.


-re patri - - - e vic-toire et pa-tri-e voi-là mon re-
-frain victoire et pa-trie voilà son re-frain voi-là voi-là son re-

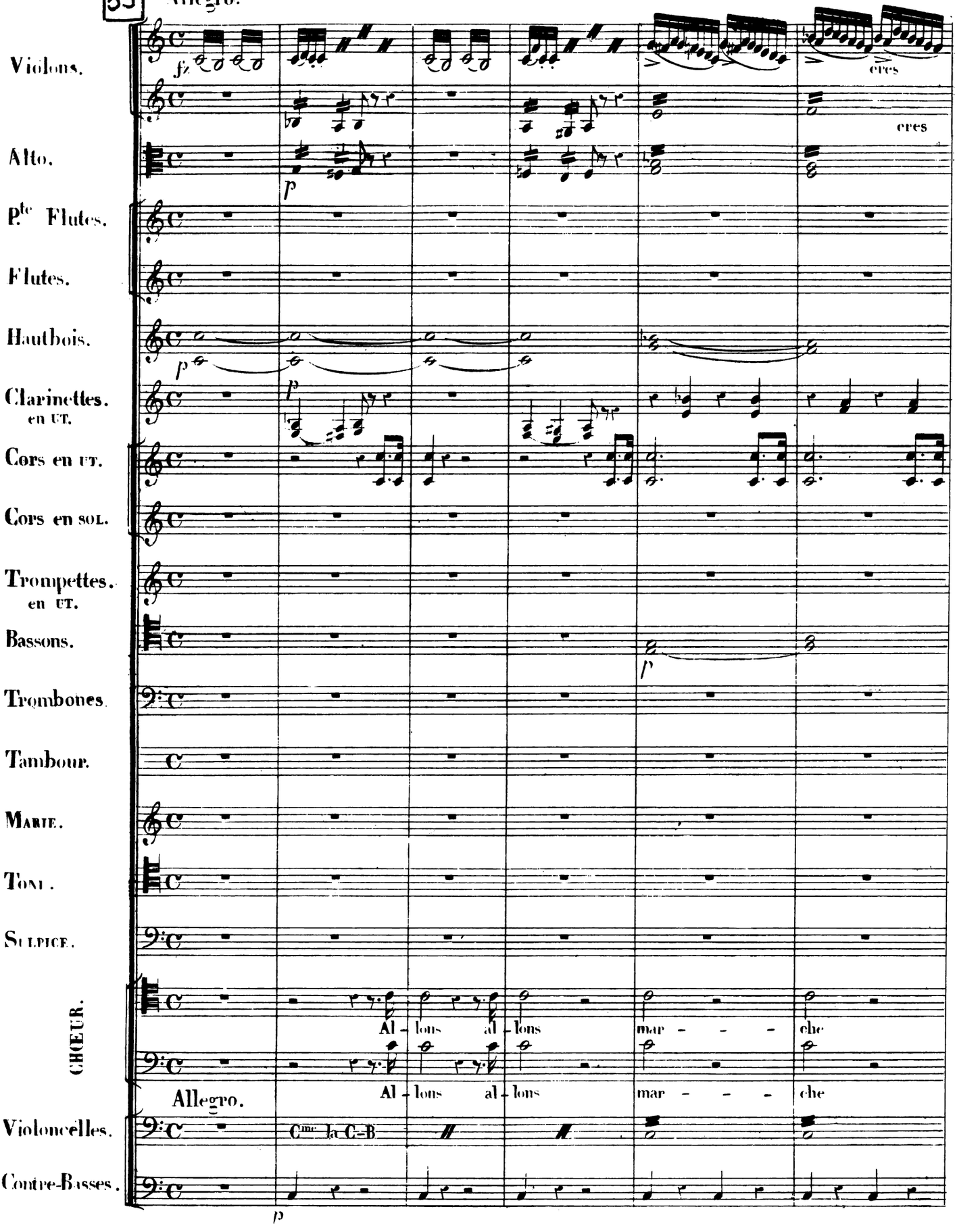

seul.
-frain patri - - - e victoi - - re patri - - - e victoi - - - - re voi-
-frain rataplan rata- plan rataplan rata- plan rataplan rata- plan rataplan rata- plan
Col C-B.
pa-

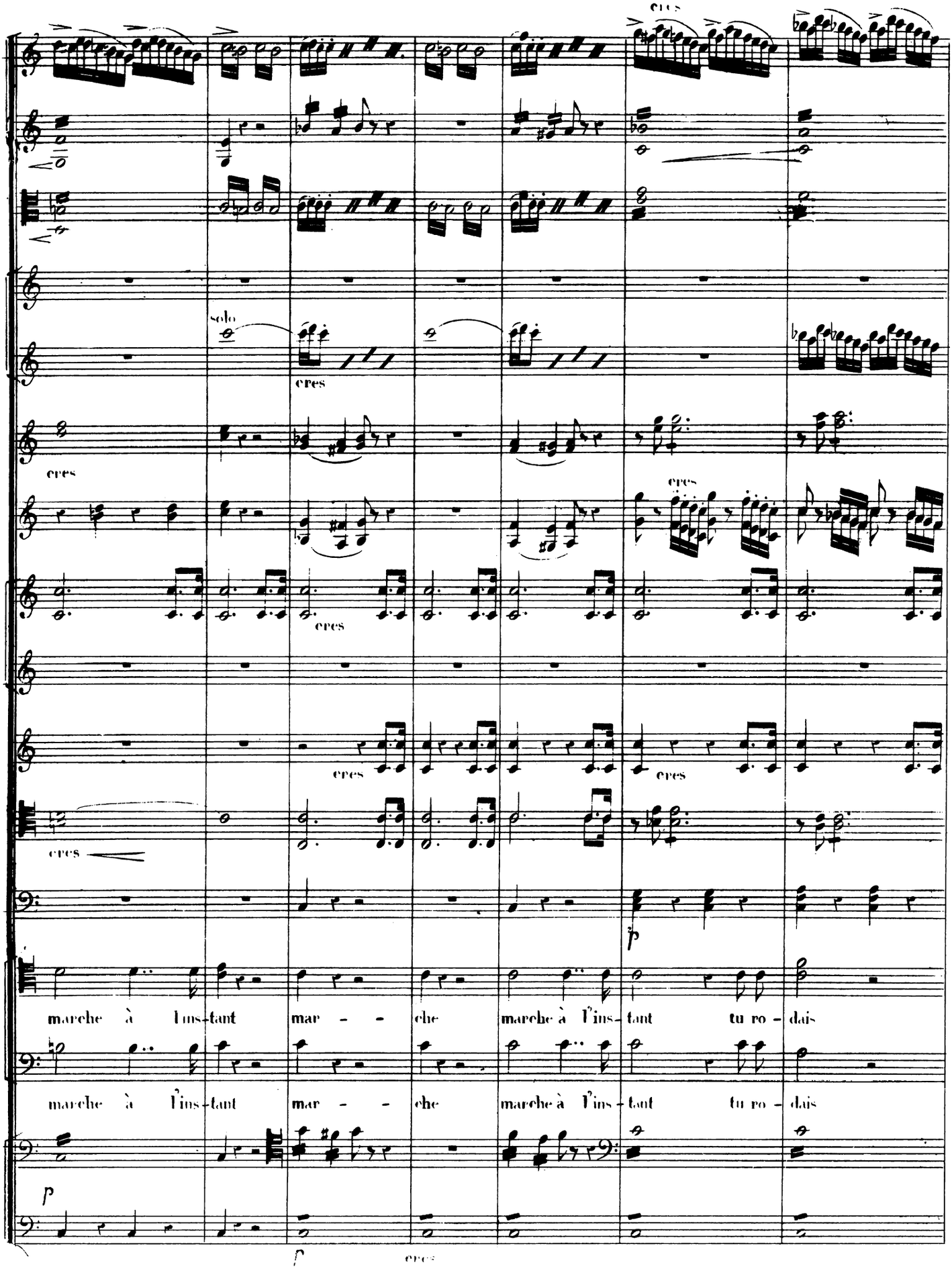

Col V.o I.o
-là voi- là mon re- frain oui mon re- frain voi- là voi-
-trie- e voi- là son re- frain patri- - e victoi- - re voi là ____ son refrain- ___

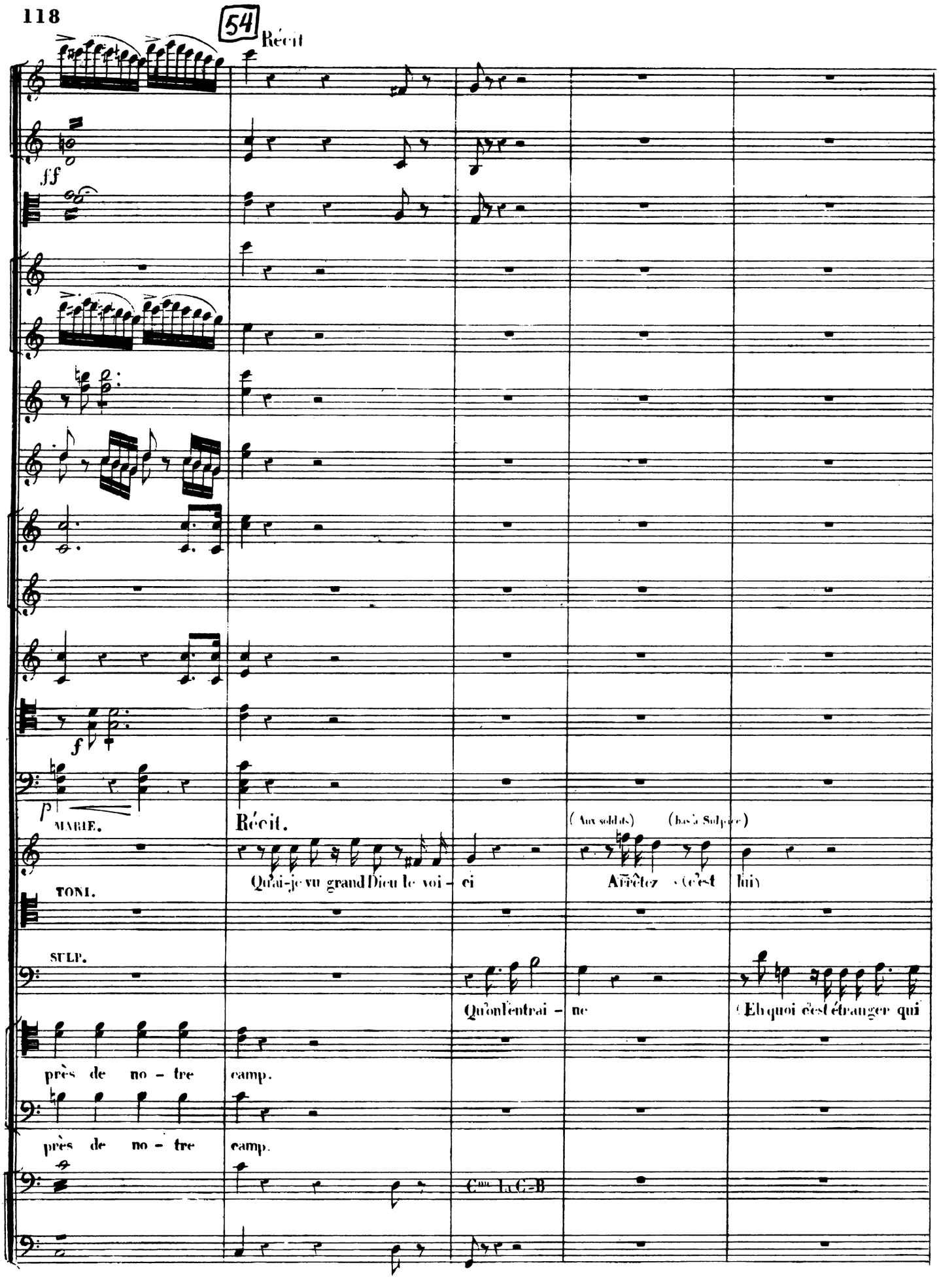

seule.
f là
voilà
ff
rataplan rataplan rata-plan

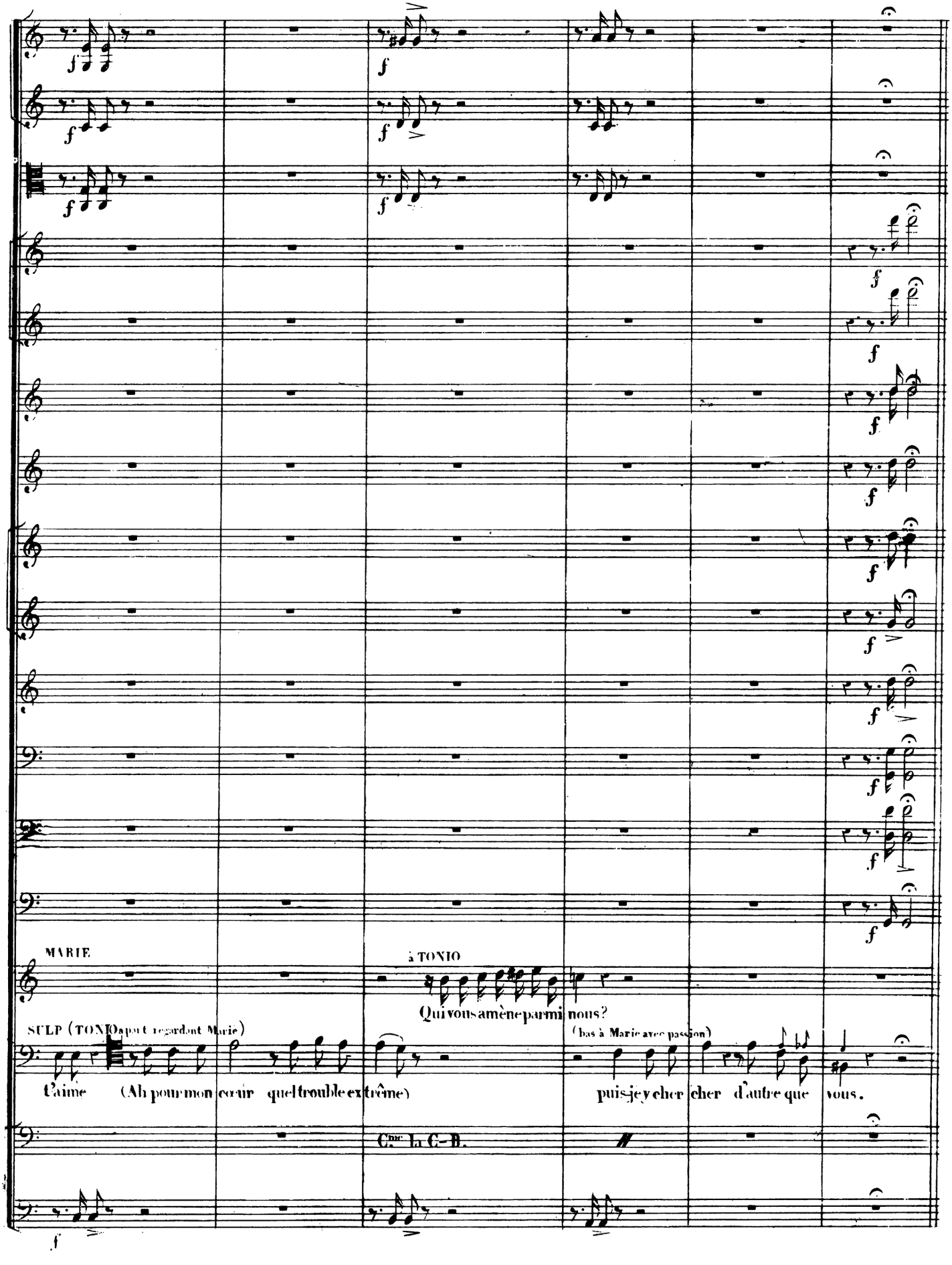
Adieu, ma fille!...

53 Allegro.




cres
solo
cres
cres
cres
cres
cres
cres
cres
p
marche à l'ins-tant mar - - che marche à l'ins-tant tu ro - dais
marche à l'ins-tant mar - - che marche à l'ins-tant tu ro - dais
p
f
cres


54
Récit
ff
f
p
MARIE.
Récit.
Qu'ai-je vu grand Dieu le voi - ci
(Aux soldats)
Arrêtez
(bas à Sulpice)
c'est lui
TONI.
SULP.
Qu'on l'entrai - ne
Eh quoi c'est étranger qui
près de no - tre camp.
près de no - tre camp.
Cmte la G-B


MARIE
à TONIO
Qui vous amène parmi nous?
SULP (TONIO apart regardant Marie)
(bas à Marie avec passion)
t'aime (Ah pour mon cœur quel trouble extrême)
puis-je y cher cher d'autre que vous.
Cne La C-B.

55

Andante mosso

Cl

Cts solo en ut.

Bns

C'est un trai-te qui peut ê-tre vient con-nai-tre nos se-crets qu'il pé-ris-se la jus-

C'est un trai-te qui peut ê-tre vient con-nai-tre nos se-crets qu'il pé-ris-se la jus-

pizz

Andante mosso

solo

solo

un instant mes amis

un ins-tant je vous en prie

ti-ce est pro-pi-ce aux Fran-çais

ti-ce est pro-pi-ce aux Fran-çais

c'est un trai-tre

arco

56 Più allegro.

All°

All°

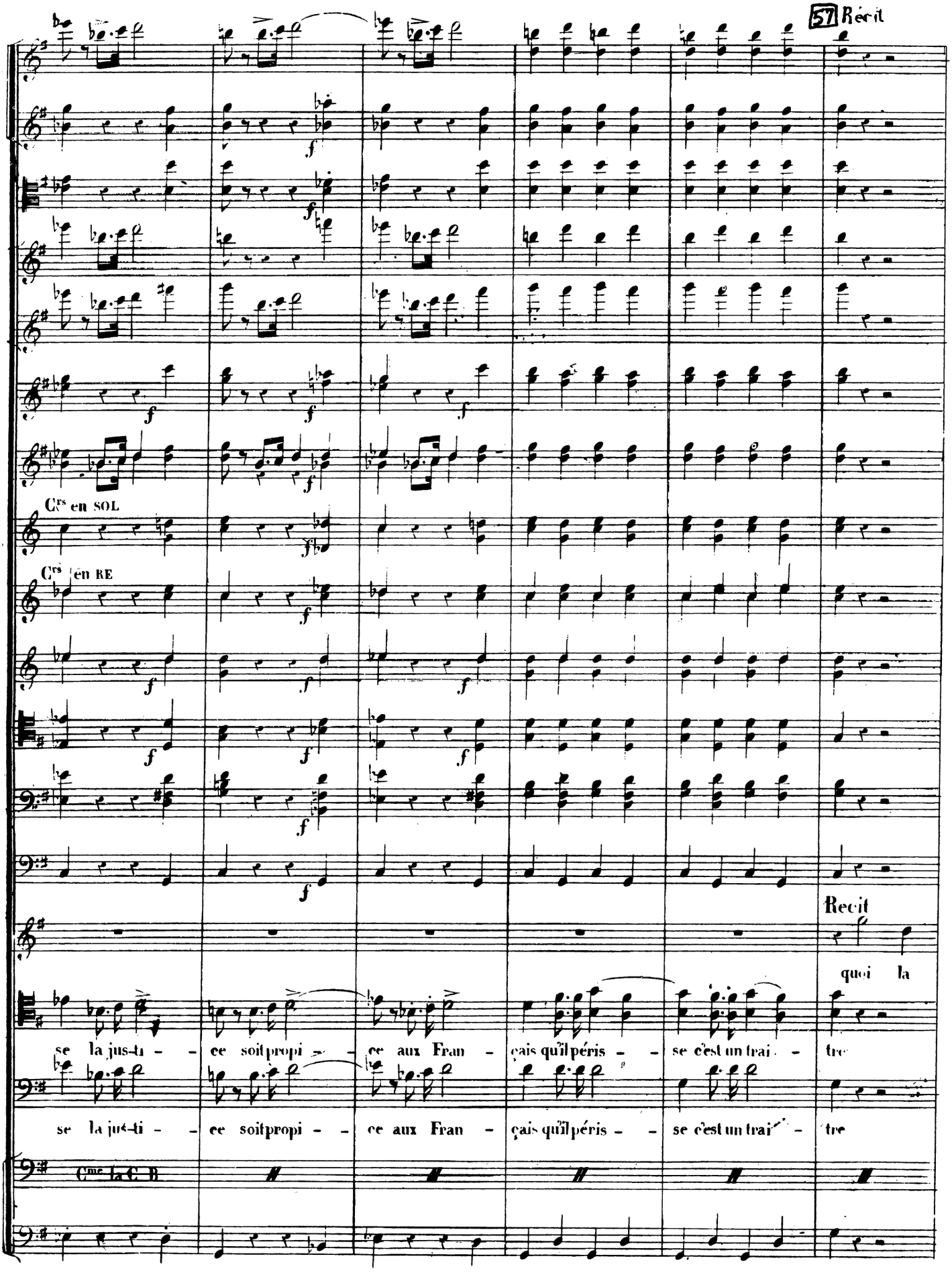
mes a-mis mes a-mis je vous en pri-e je vous en pri-e mes a-mis

c'est un trai- - tre qu'il pé- ris-se la jus- ti-ce soit pro- pi-ce aux fran-çais qu'il péris- -

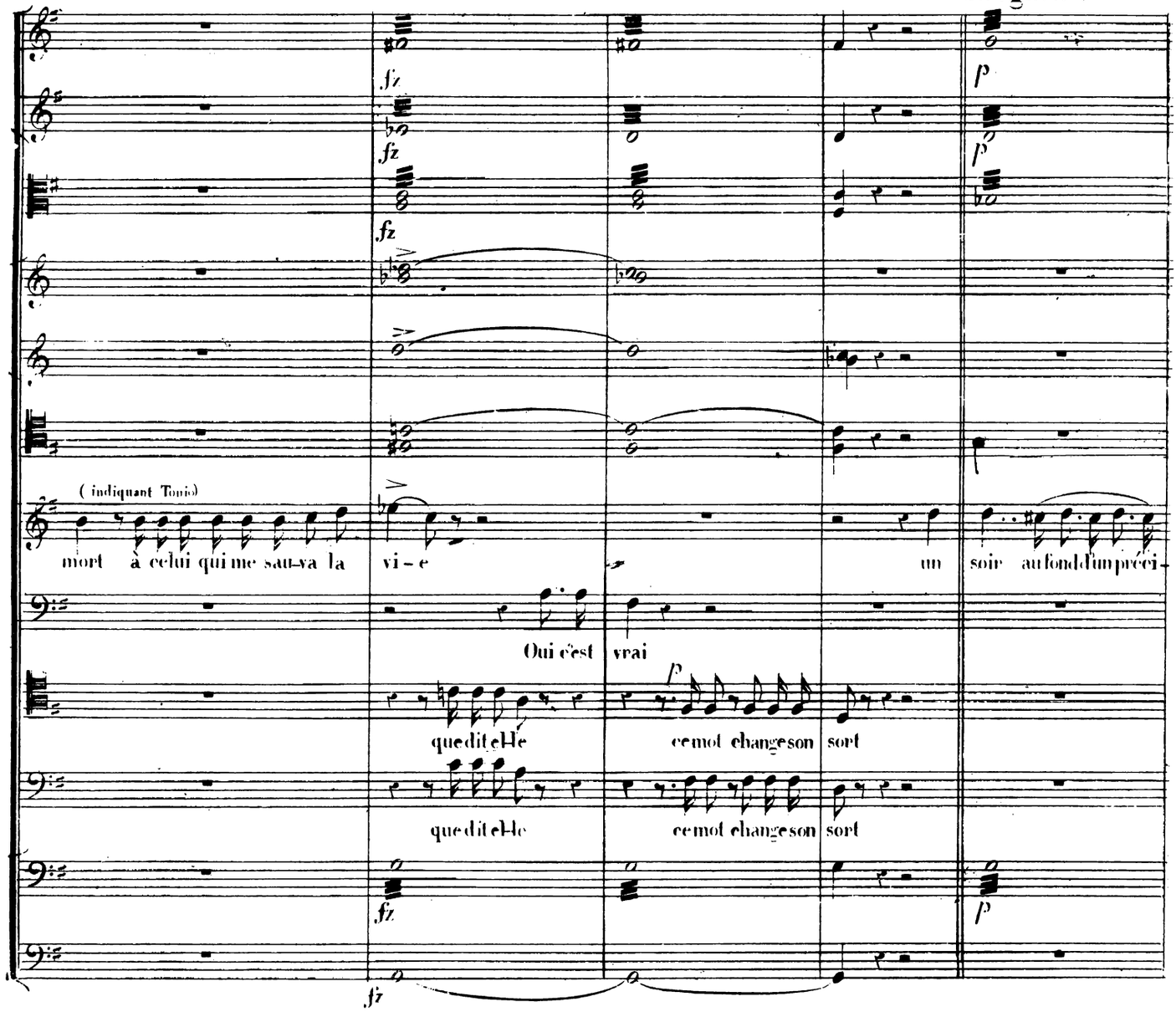
c'est un trai- - tre qu'il pé- ris-se là jus- ti-ce soit pro- pi-ce aux fran-çais qu'il péris- -

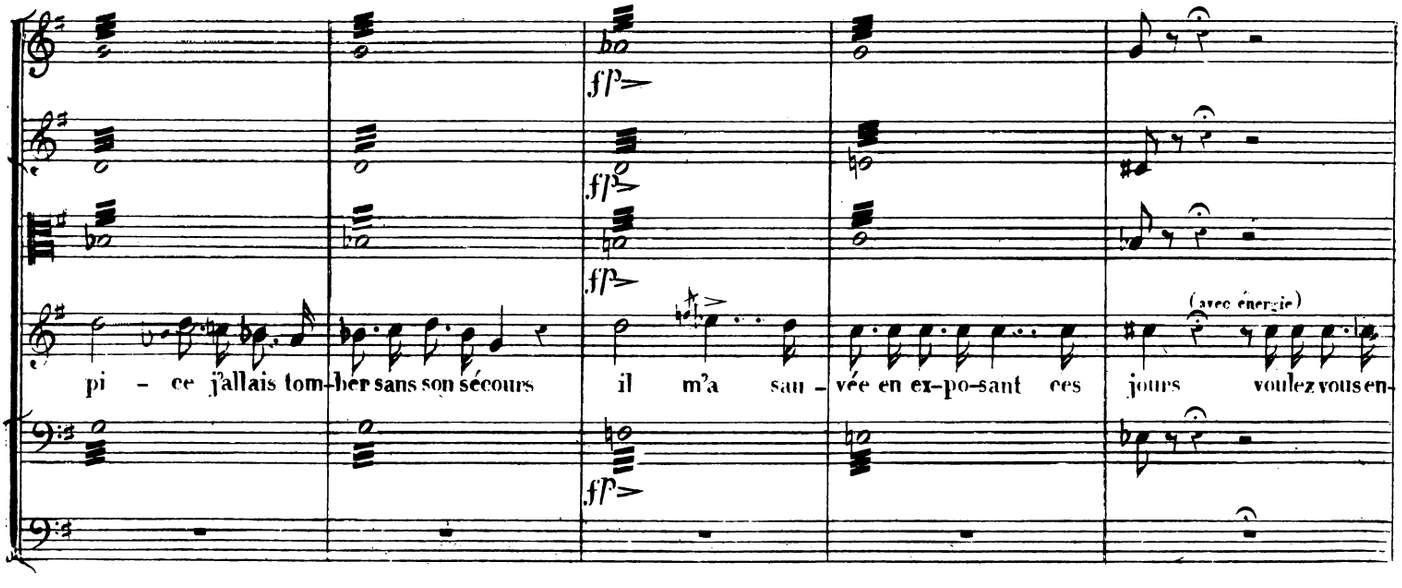
Più allegro.

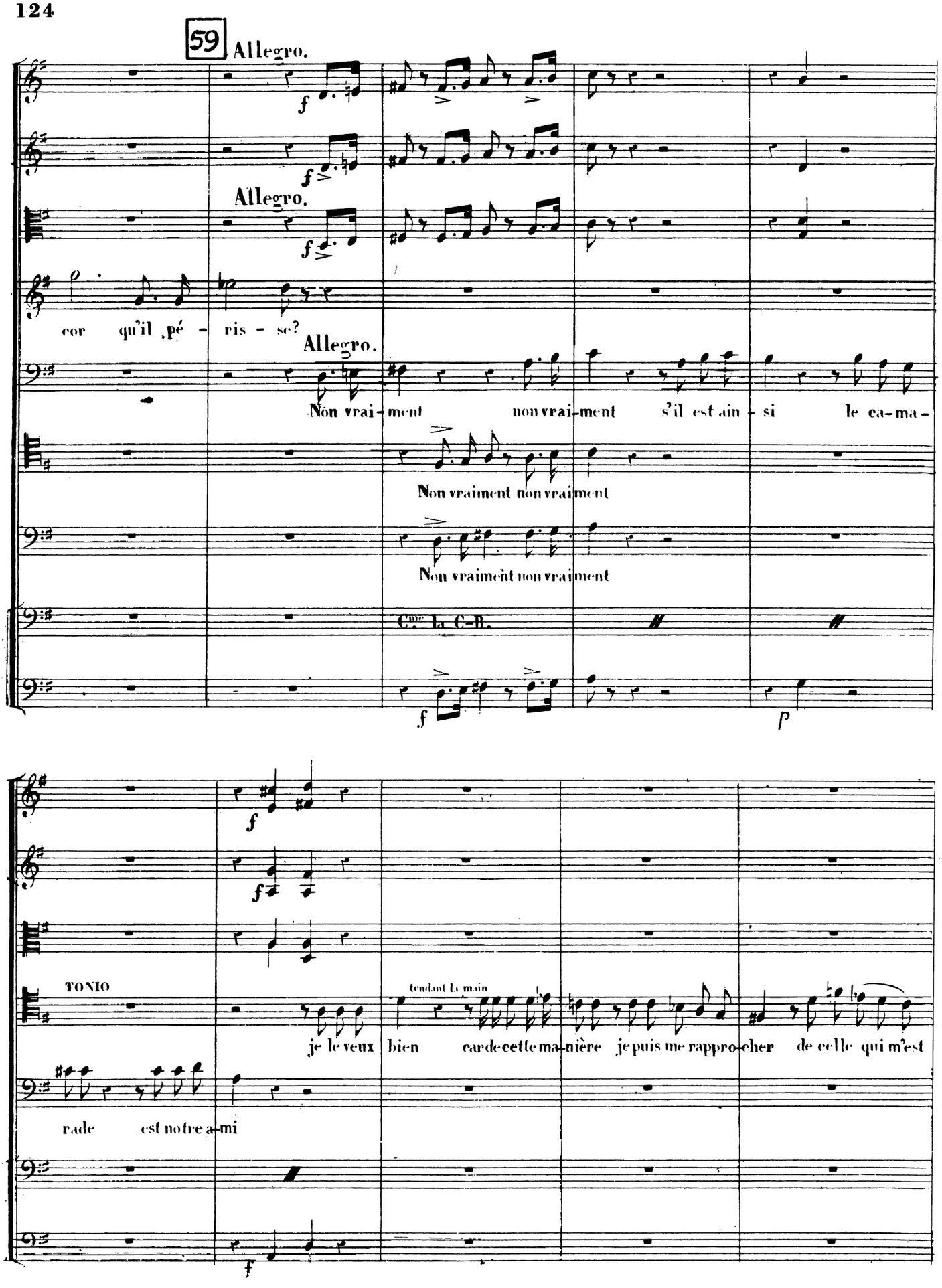
arco

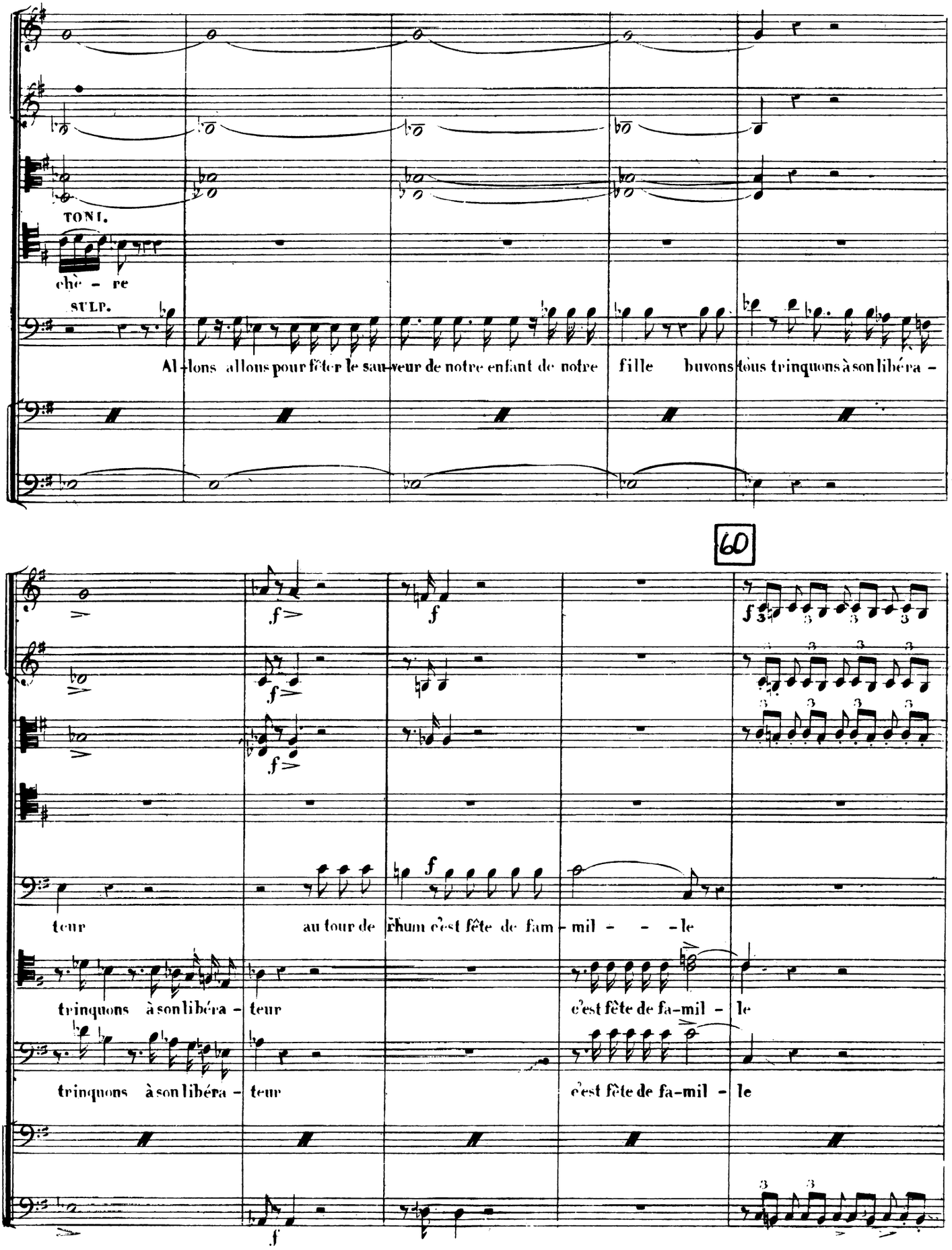

57 Récit
Crs en SOL
Crs en RE
Recit
quoi la
se la jus-ti - - ce soit propi - - ce aux Fran - çais qu'il péris - - se c'est un trai - tre
se la jus-ti - - ce soit propi - - ce aux Fran - çais qu'il péris - - se c'est un trai - tre
Cme la C. B

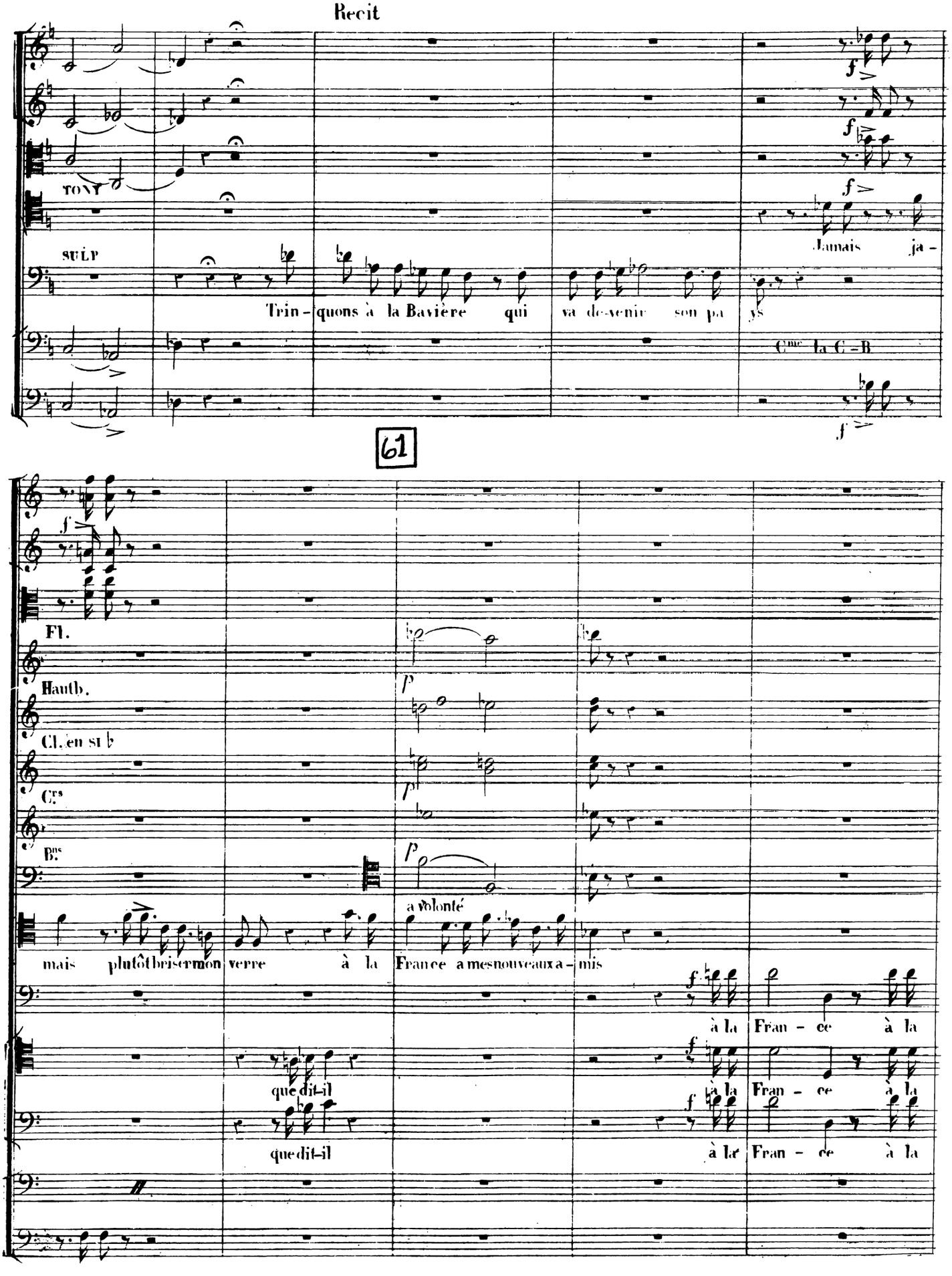
Larghetto.

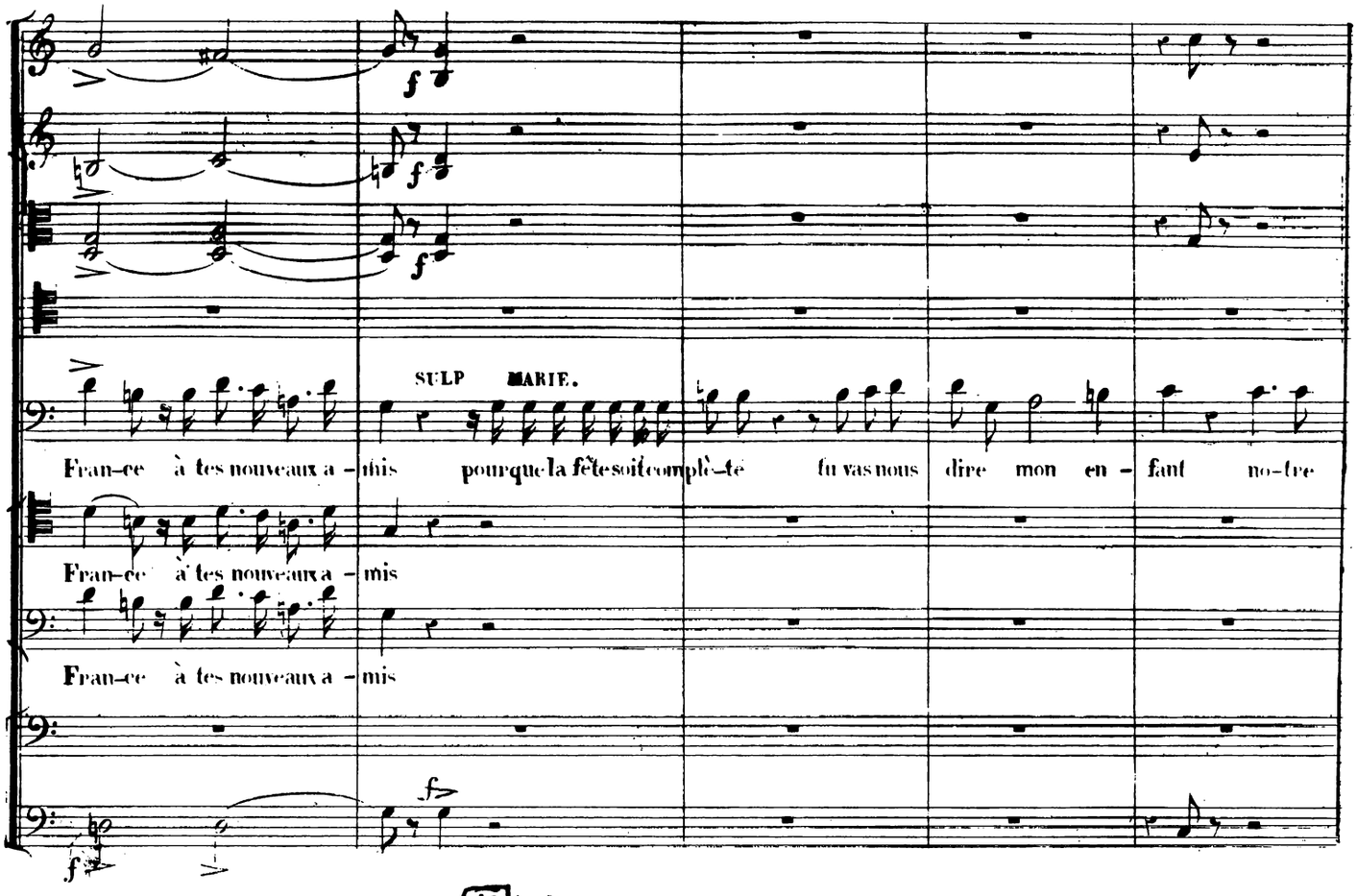

(indiquant Tonio)
mort à celui qui me sau-va la vi-e
un soir au fond d'un précipi-
Oui c'est vrai
que dit-elle ce mot change son sort
que dit-elle ce mot change son sort

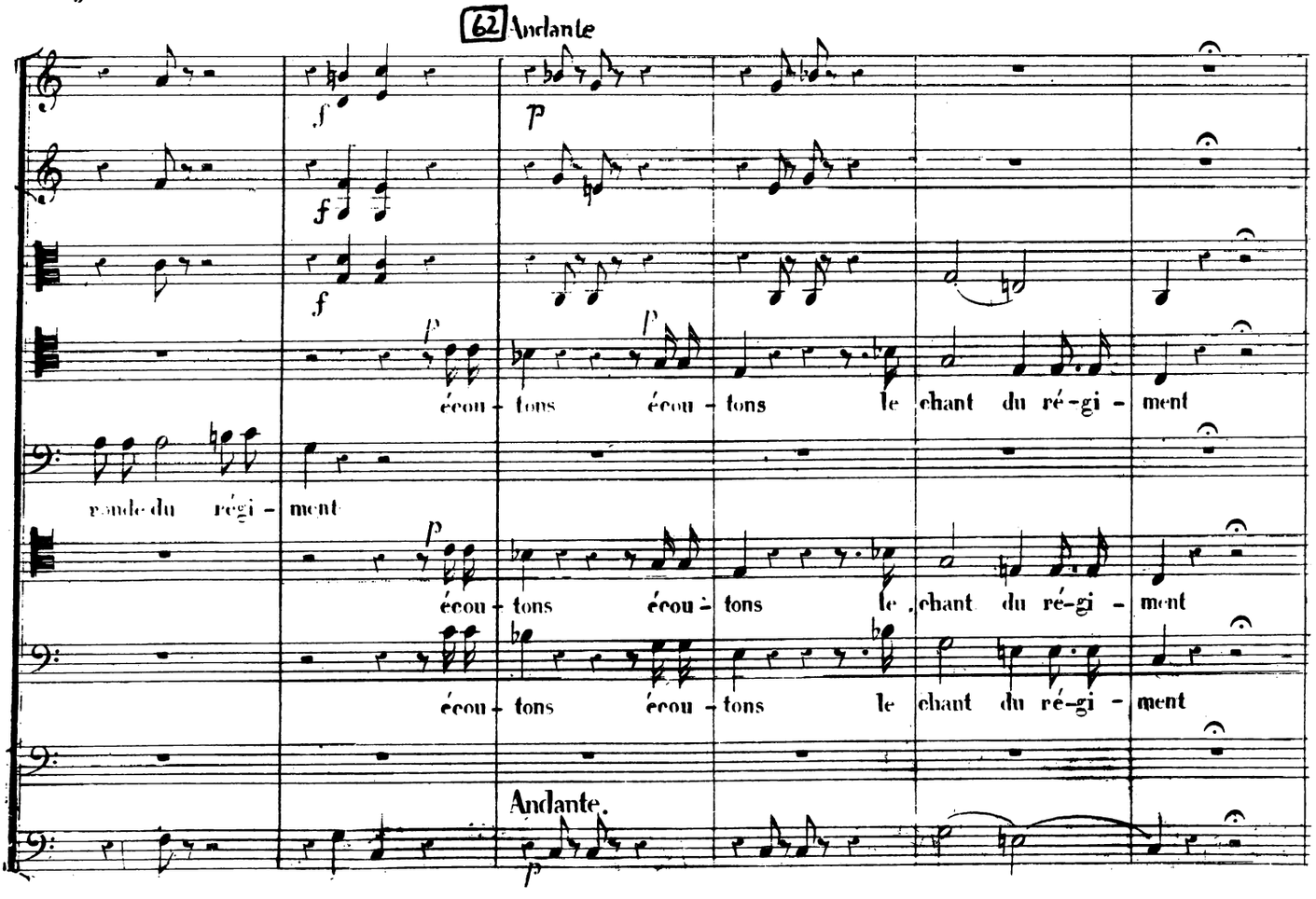

pi-ce j'allais tom-ber sans son secours
il m'a sau-vée en ex-po-sant ces jours
(avec énergie)
voulez vous en-


59
Allegro.
Allegro.
Allegro.
cor qu'il pé - ris - se?
Non vrai - ment non vrai - ment s'il est ain - si le ca - ma -
Non vraiment non vraiment
Non vraiment non vraiment
Cmc la C-B.
TONIO
tendant la main
je le veux bien car de cette ma - nière je puis me rappro - cher de celle qui m'est
rade est notre a - mi

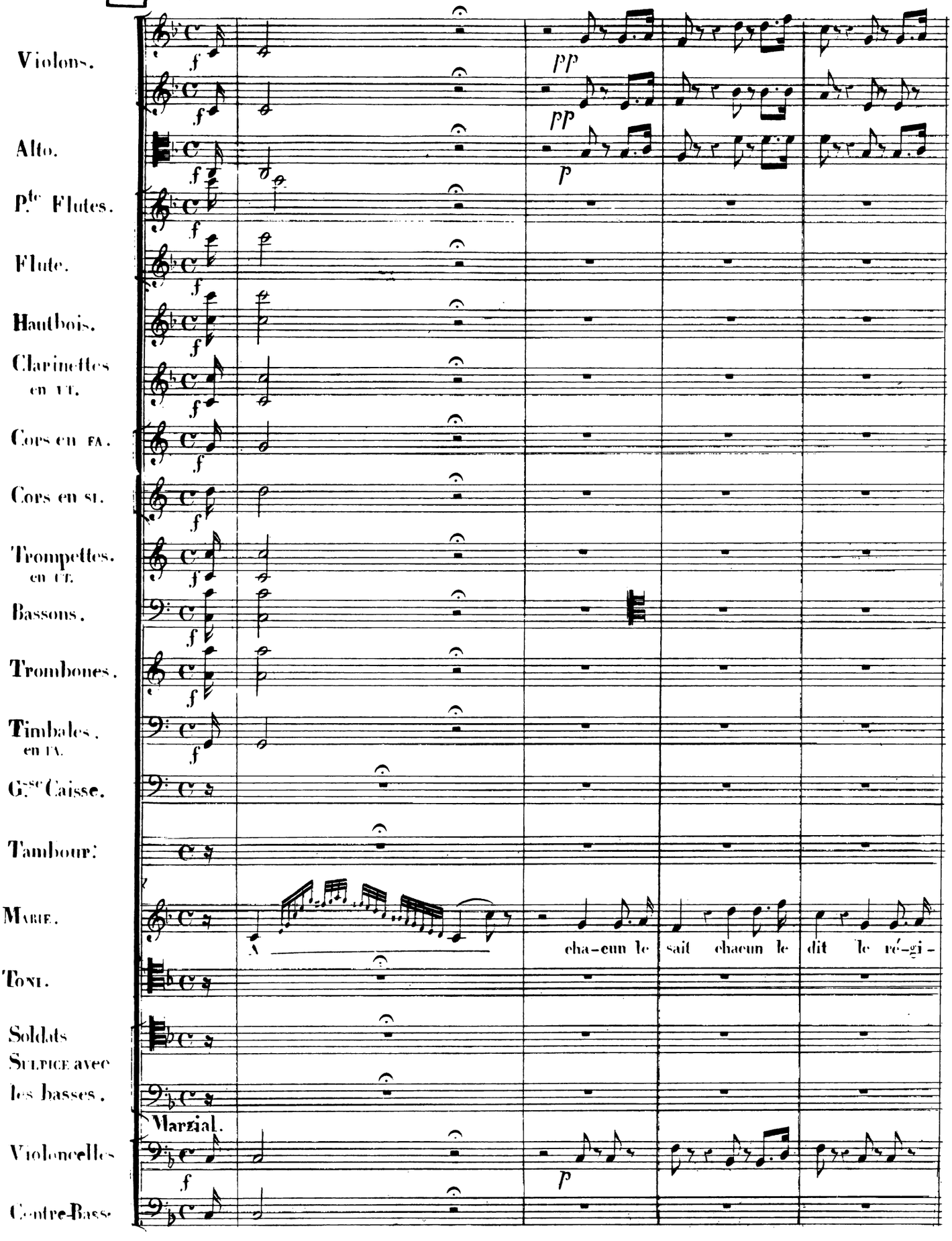

TONI.
chè - re
SULP.
Al - lons allons pour fêter le sau-veur de notre enfant de notre fille buvons tous trinquons à son libéra -
60
teur
au tour de rhum c'est fête de fam - mil - - - le
trinquons à son libéra - teur
c'est fête de fa-mil - le
trinquons à son libéra - teur
c'est fête de fa-mil - le

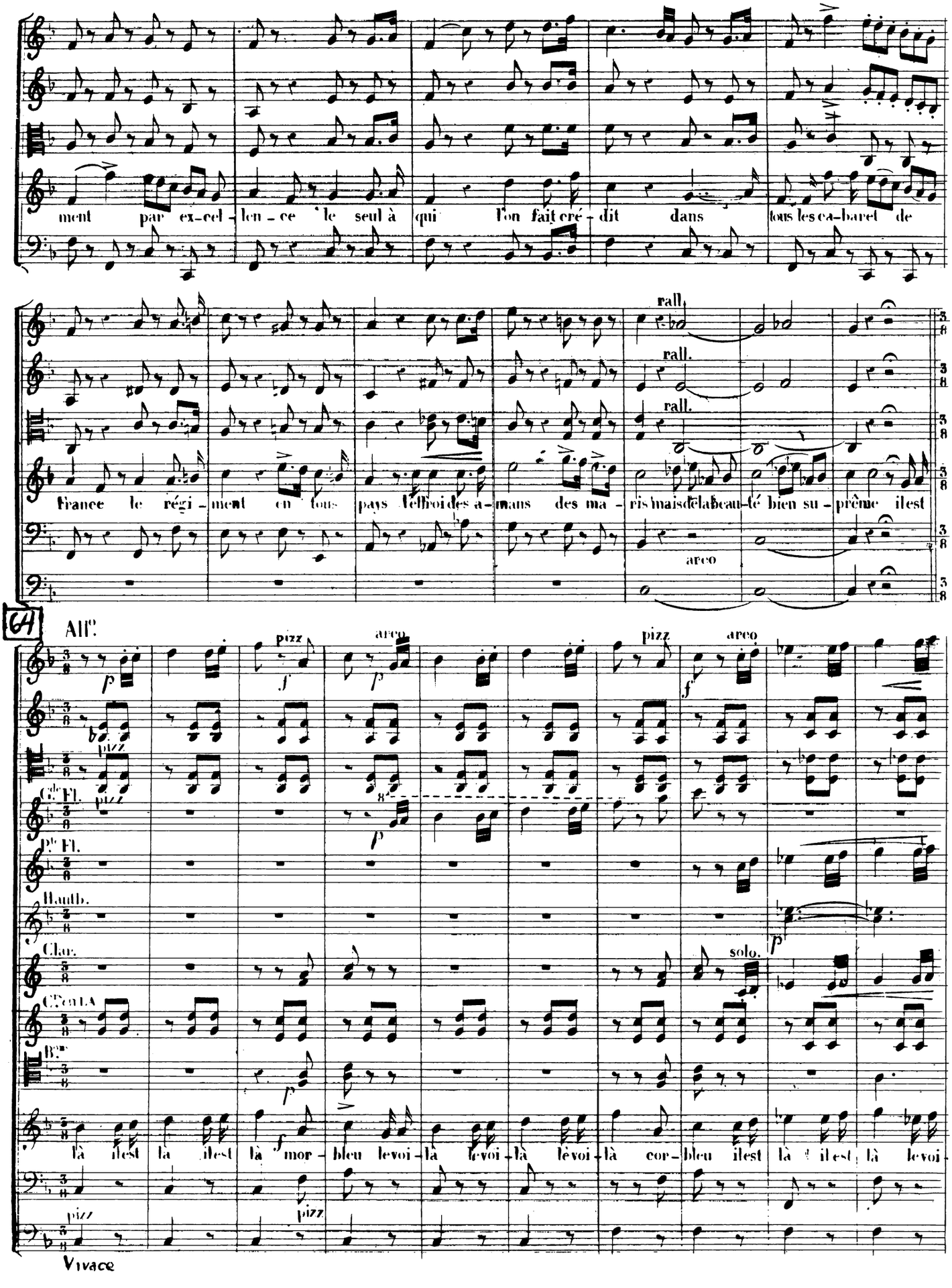

Recit
TOUT
SOLO
Trin-quons à la Bavière qui va de-venir son pa ys
Jamais ja-
Cmic la C-B
61
Fl.
Hautb.
Cl. en si b
Crs
Bns
mais plutôt briser mon verre à la France a mes nouveaux a-mis
a volonté
que dit-il
à la Fran-ce à la

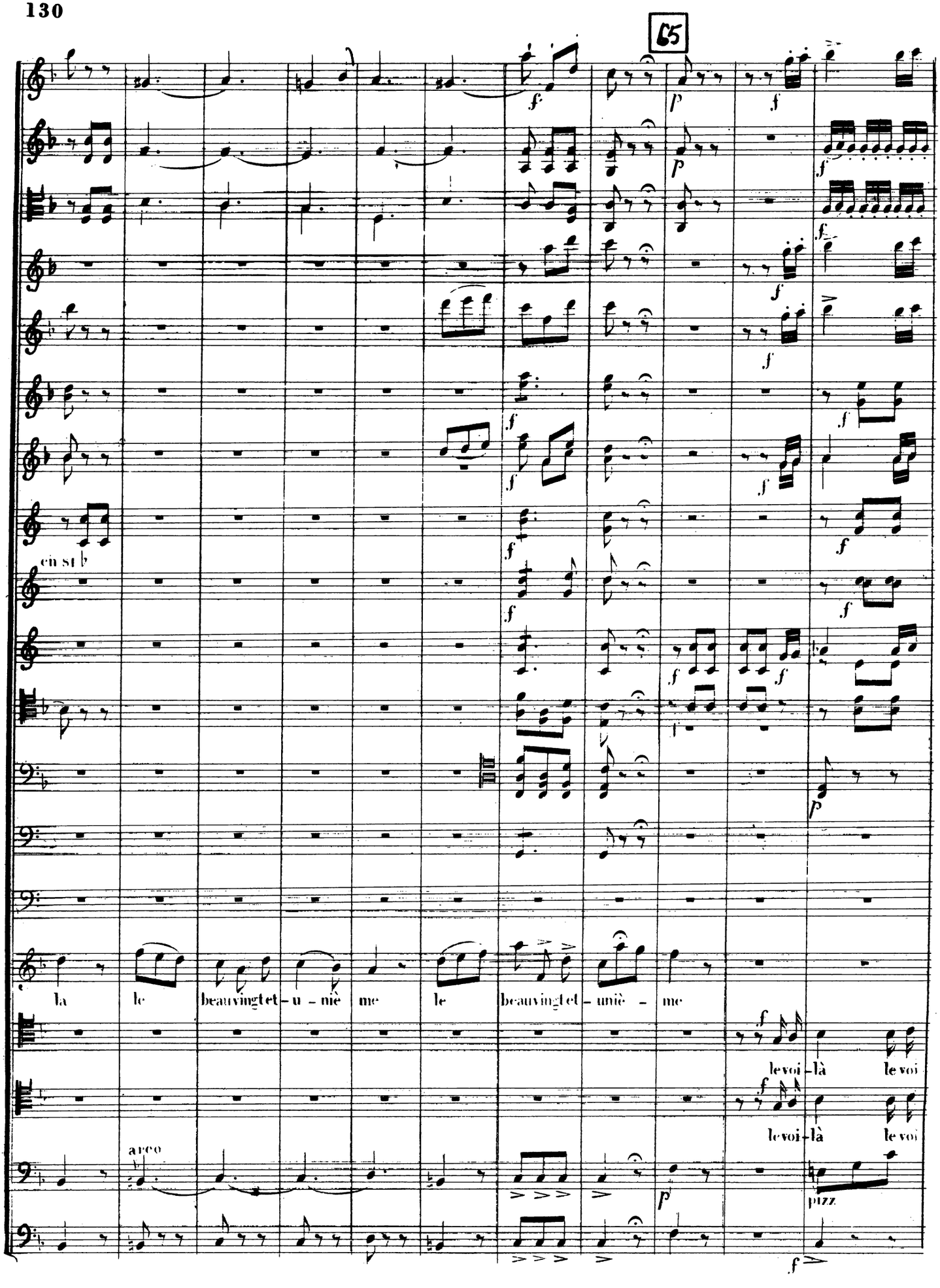

SULP MARIE.
Fran-ce à tes nouveaux a - mis pourque la fête soit complè-té tu vas nous dire mon en - fant no-tre
Fran-ce à tes nouveaux a - mis
Fran-ce à tes nouveaux a - mis

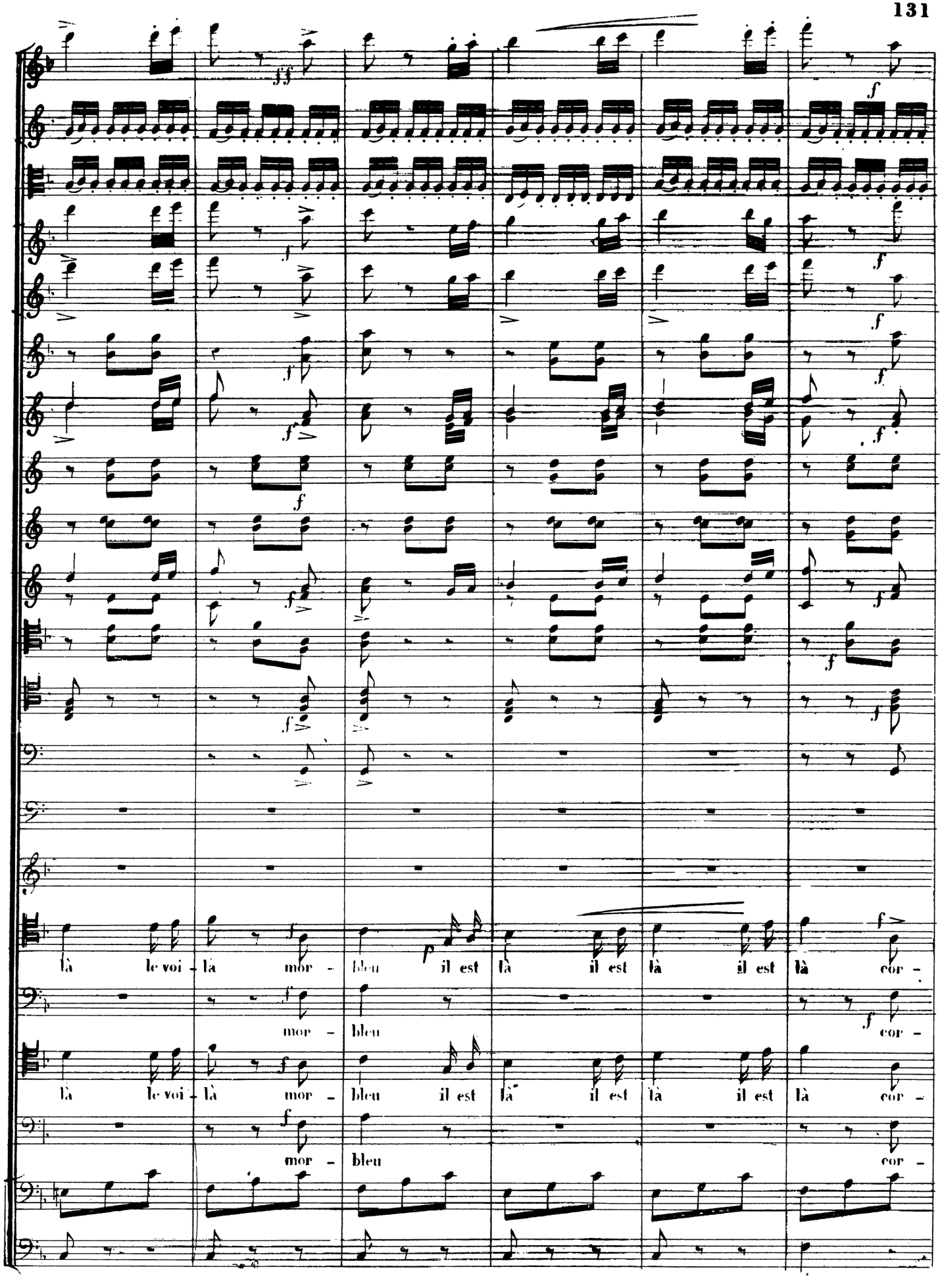

62 Andante
écou - tons écou - tons le chant du ré-gi - ment
vande du régi - ment
écou - tons écou - tons le chant du ré-gi - ment
écou - tons écou - tons le chant du ré-gi - ment
Andante.

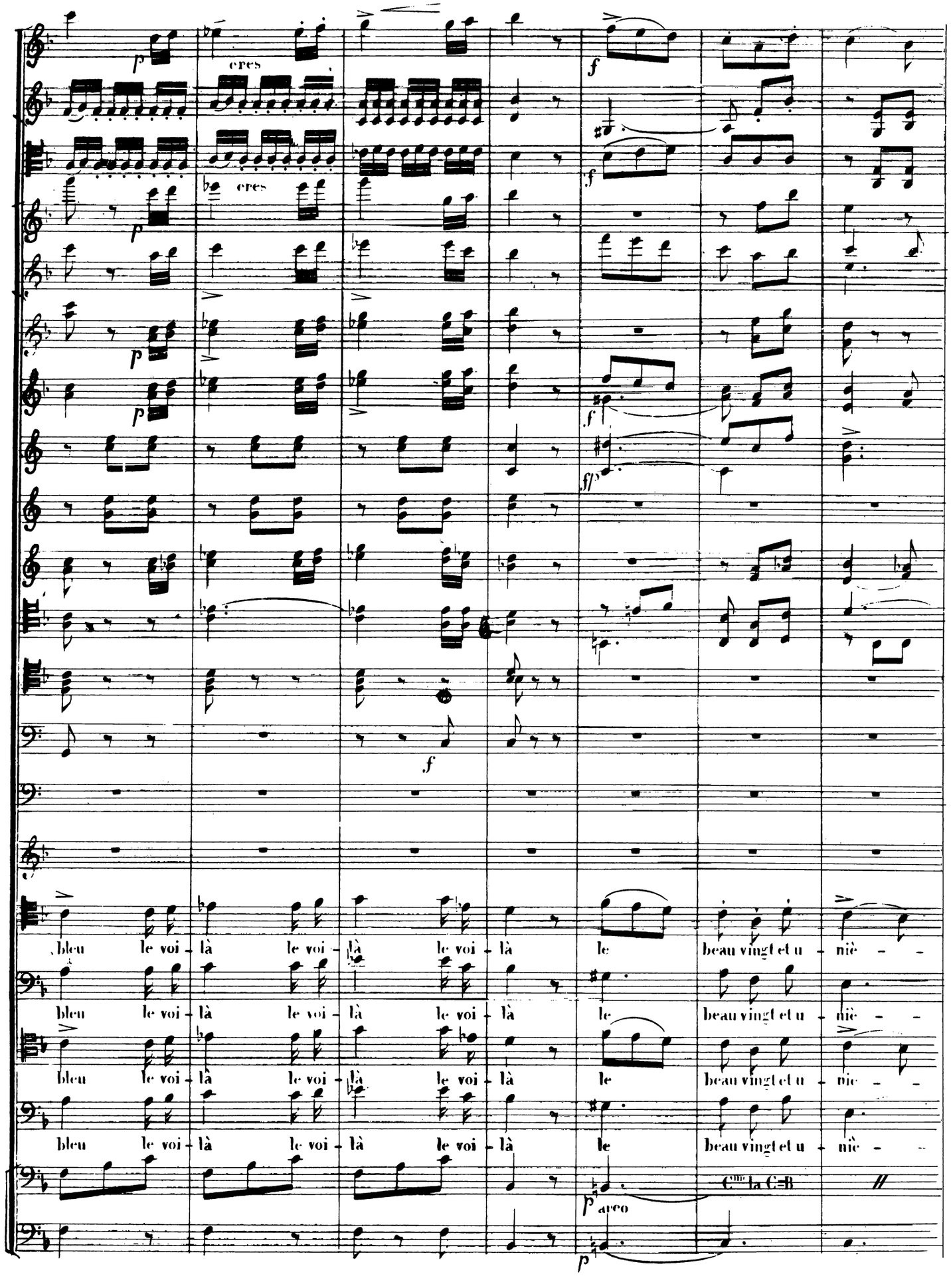
63 Marzial

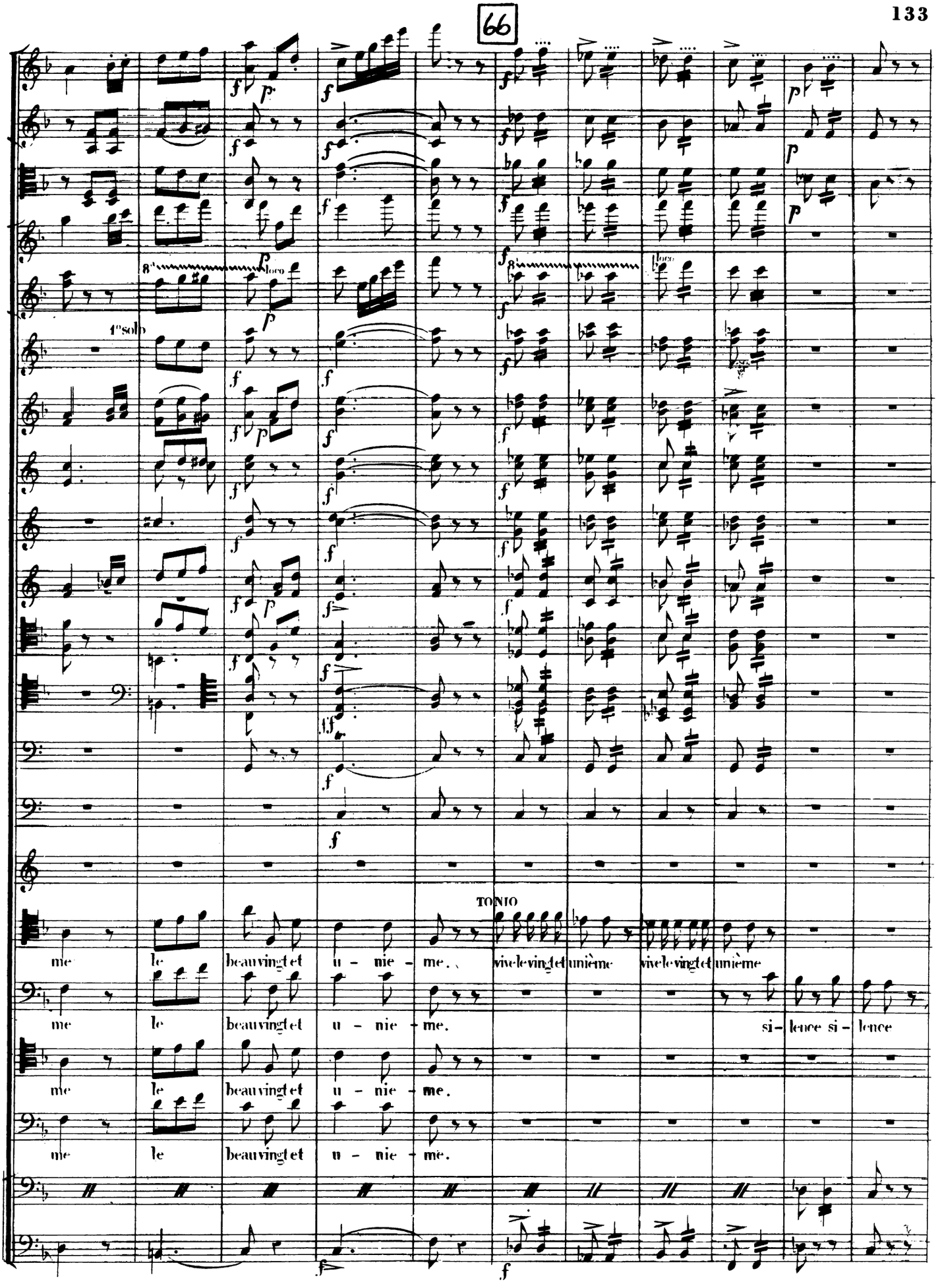

Violons.
Alto.
Pte Flutes.
Flute.
Hautbois.
Clarinettes en UT.
Cors en FA.
Cors en SI.
Trompettes. en UT.
Bassons.
Trombones.
Timbales. en FA.
Gse Caisse.
Tambour.
Marie.
Toni.
Soldats Sulpice avec les basses.
Violoncelles
Contre-Basse
Marzial.
cha-cun le sait chacun le dit le ré-gi-


ment par ex-cel-len-ce le seul à qui l'on fait cré-dit dans tous les ca-baret de
rall.
rall.
rall.
France le régi-ment en tous pays l'effroi des a-mans des ma-ris mais de la beau-té bien su-prême il est
arco
CA
All°
pizz
arco
pizz
arco
C° Fl.
P° Fl.
Hautb.
Clar.
solo.
C° en LA
B°
là il est là il est là mor-bleu le voi-là le voi-là le voi-là cor-bleu il est là il est là le voi
pizz
pizz
Vivace


65
en si ♭
la le beau vingt et - u - niè me le beau vingt et - uniè - me
le voi - là le voi
le voi - là le voi
arco
pizz


là le voi - là mor - bleu il est là il est là il est là cor -
mor - bleu
cor -
là le voi - là mor - bleu il est là il est là il est là cor -
mor - bleu
cor -


cres
cres
bleu le voi - là le voi - là le voi - là le beau vingt et u - nie - -
bleu le voi - là le voi - là le voi - là le beau vingt et u - nie - -
bleu le voi - là le voi - là le voi - là le beau vingt et u - nie - -
bleu le voi - là le voi - là le voi - là le beau vingt et u - nie - -
C[lle] la C=B
arco


66
8va
loco
1° solo
TONIO
me le beau vingt et u - nie - me. vive le vingt et unième vive le vingt et unième
me le beau vingt et u - nie - me. si - lence si - lence
me le beau vingt et u - nie - me.
me le beau vingt et u - nie - me.

67

Marziale
1er moto

Clar

Crs

Crs

pizz

pizz

p

p

p

p

pp

MARIE

Il a ga - gne tant de com - bats que notre empe - reur on le pen - se fe - ra cha - cun de ses sol - dats à la paix maréchal de france car c'est con - nu le - régi - ment le plus vain

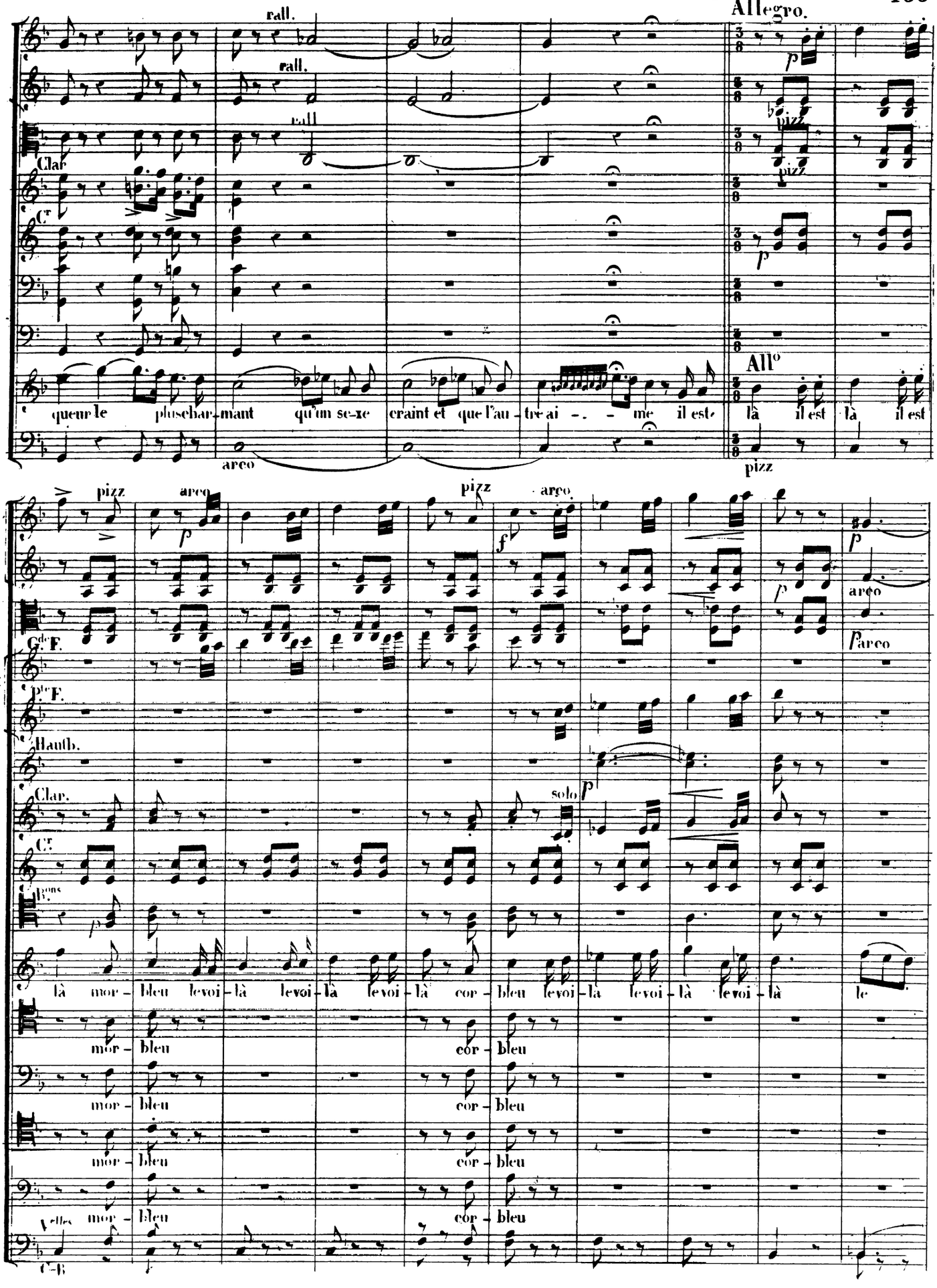
pizz

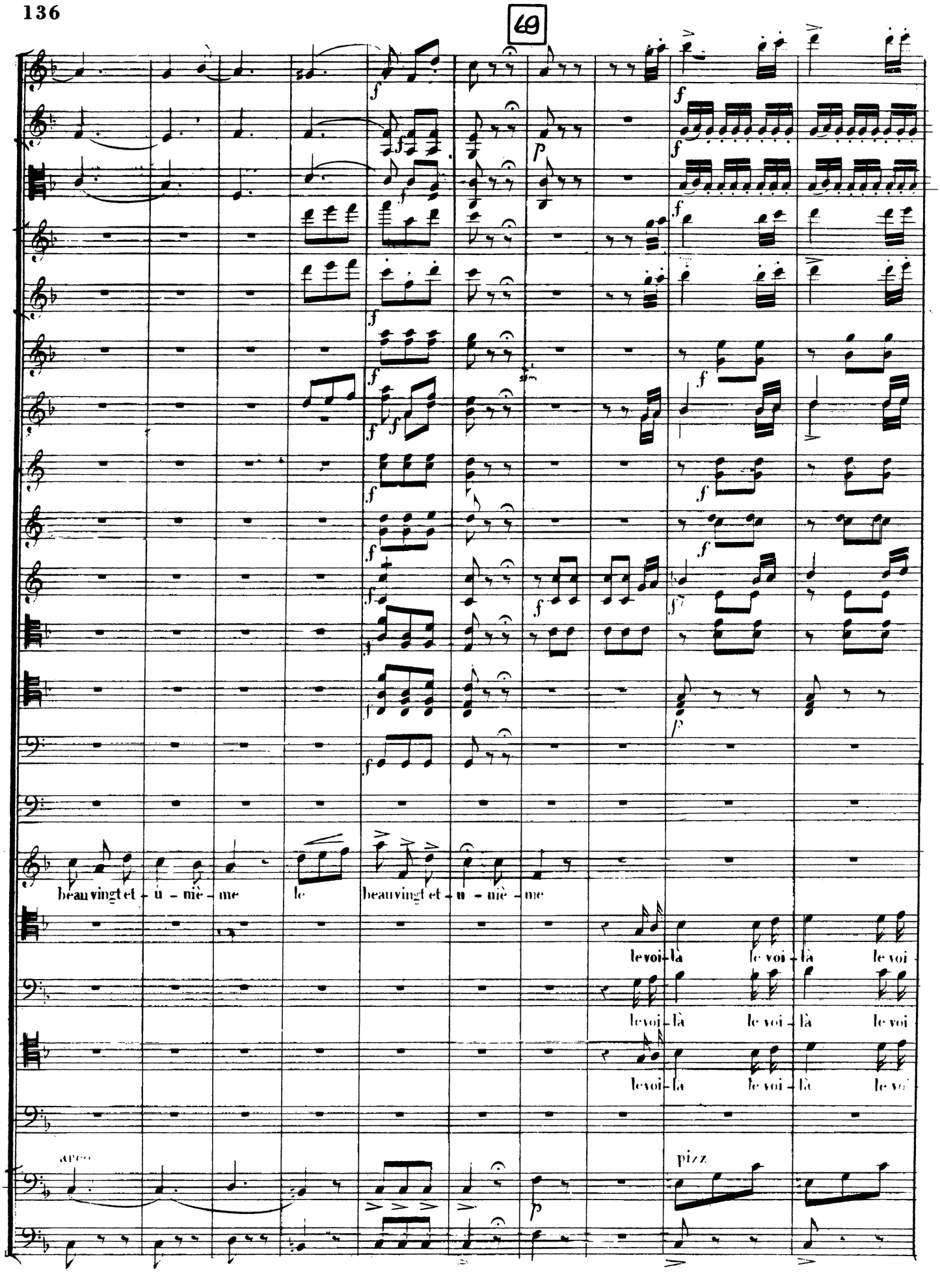
p

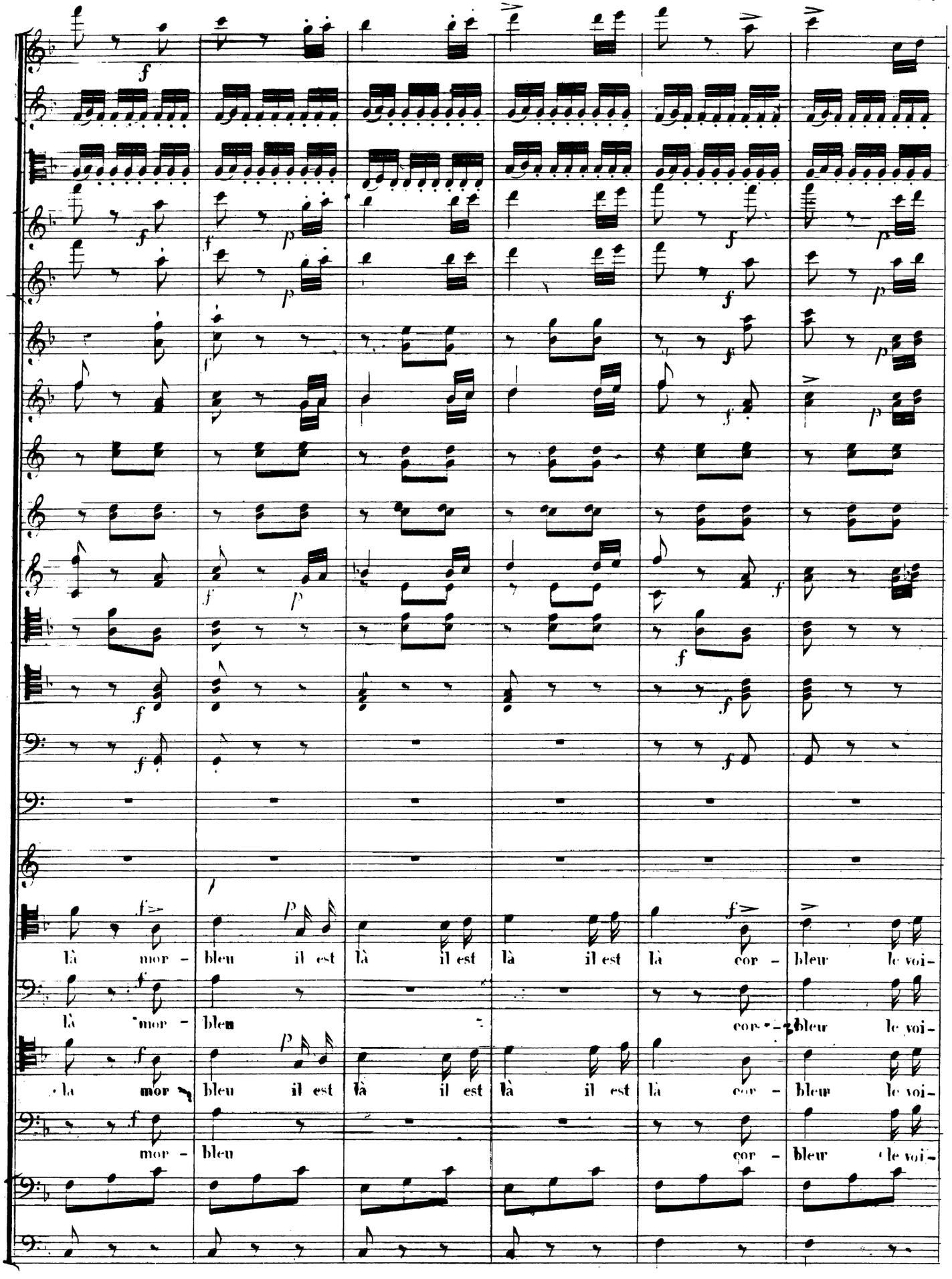
p

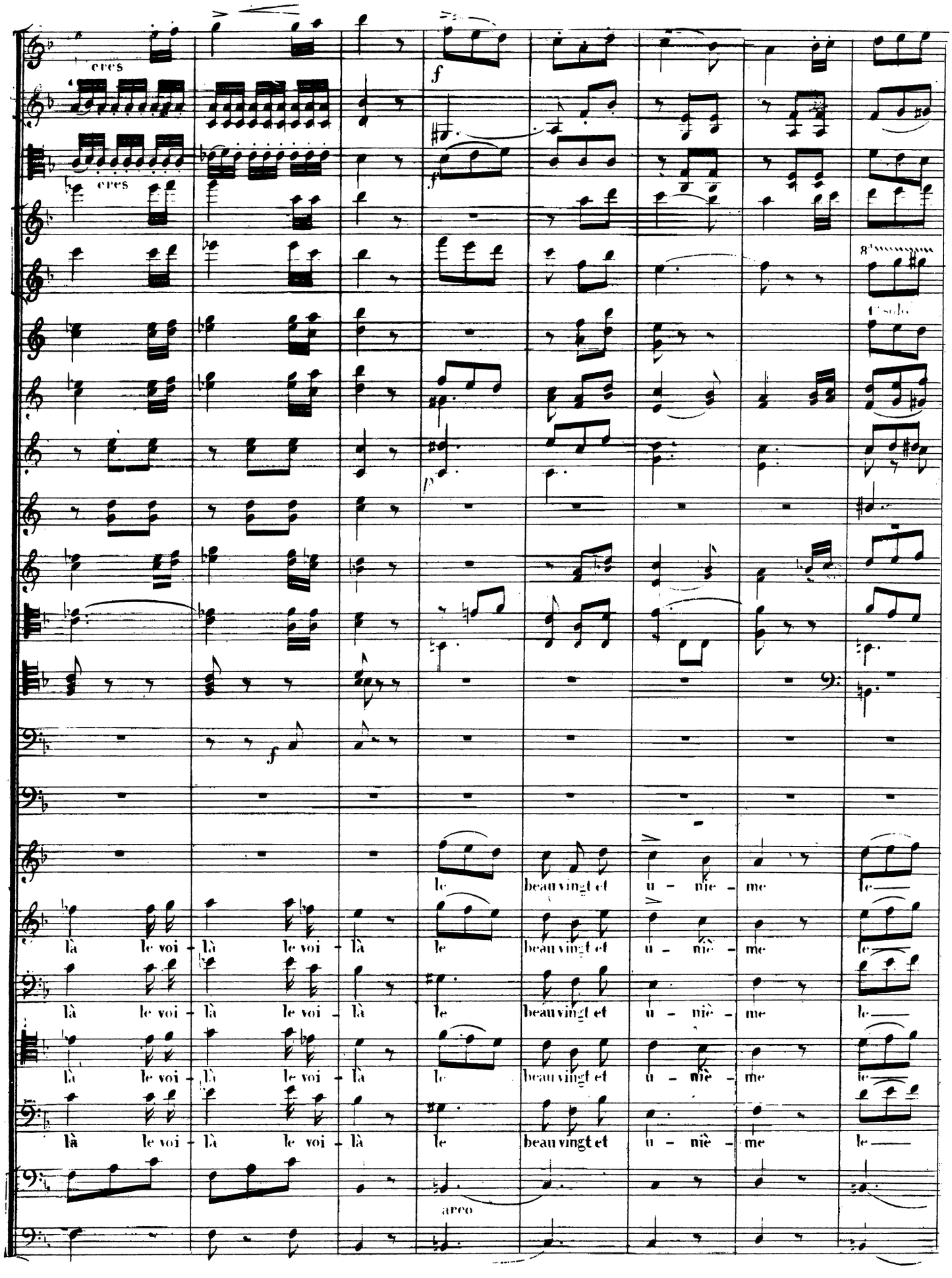
p

pizz


rall.
Allegro.
Clar
Cr
pizz
All°
queur le pluschar-mant qu'un se-xe craint et que l'au-tre ai - - - me il est là il est là il est
arco
G.de F.
P.te F.
Hautb.
Clar.
solo
Cr
B.ons
là mor - bleu le voi - là le voi - là le voi - là cor - bleu le voi - là le voi - là le voi - là le
mor - bleu cor - bleu
Vlles
C-B


69
beau vingt et - u - niè - me
le
beau vingt et - u - niè - me
le voi - là
le voi - là
le voi
le voi - là
le voi - là
le voi
le voi - là
le voi - là
arco
pizz


là mor - bleu il est là il est là il est là cor - bleu le voi-
là mor - bleu cor - bleu le voi-
la mor bleu il est là il est là il est là cor - bleu le voi-
mor - bleu cor - bleu le voi-


cres
cres
f
f
8va
1er solo
p
f
le beau vingt et u - nie - me le
là le voi - là le voi - là le beau vingt et u - niè - me le
là le voi - là le voi - là le beau vingt et u - niè - me le
là le voi - là le voi - là le beau vingt et u - niè - me le
là le voi - là le voi - là le beau vingt et u - niè - me le
arco

70

loco

a volonté

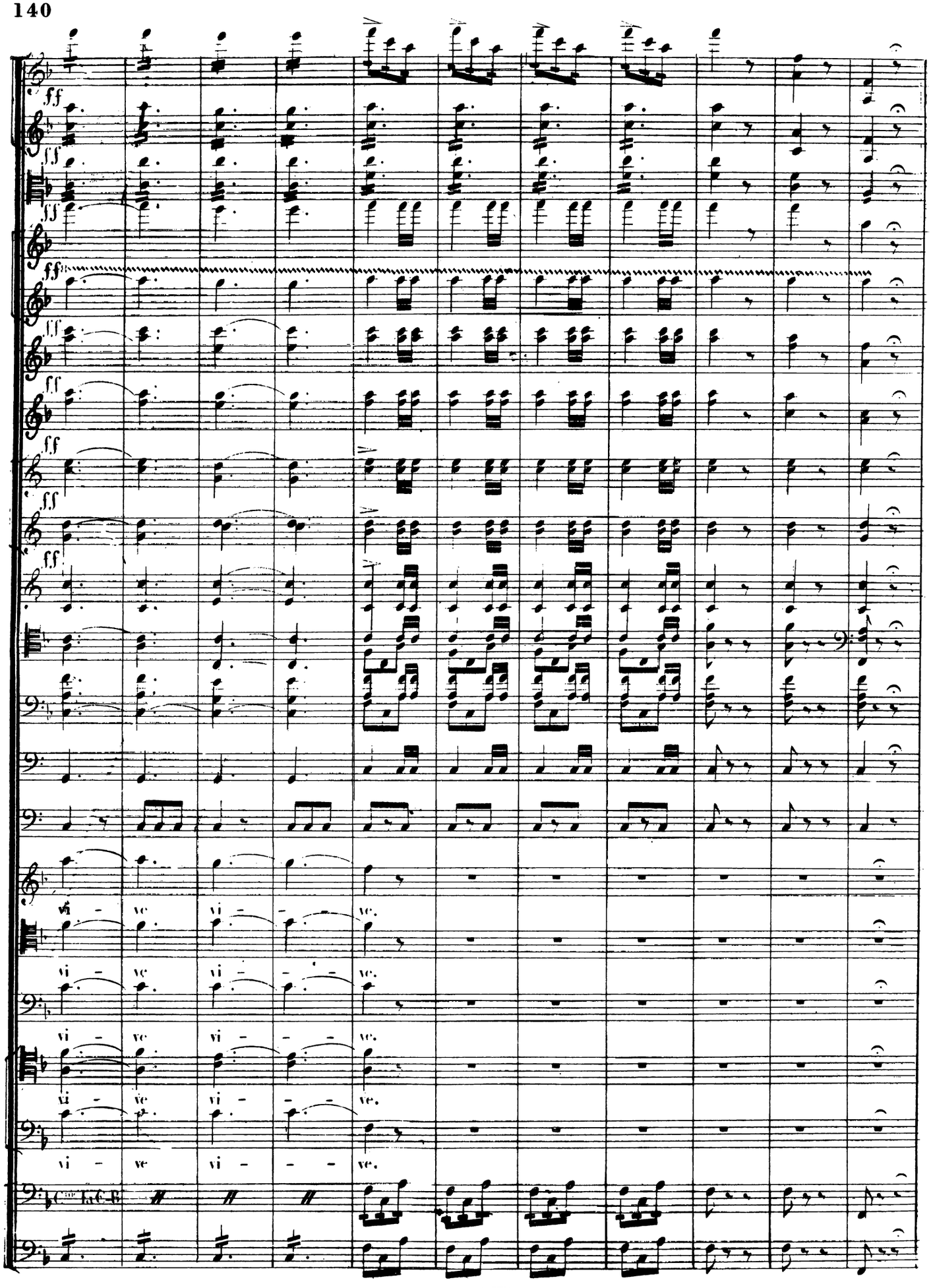
beau vingt et - u - nième le voi - là le voi - là le voi - là vi - ve le vingt et -

beau vingt et - u - nième le voi - là le voi - là le voi - là le voi - là

beau vingt et - u - nième le voi - là le voi - là le voi - là le voi - là

beau vingt et - u - nième le voi - là le voi - là le voi - là le voi - là

beau vingt et - u - nième le voi - la le voi - là le voi - là le voi - là



Fin del acto 1.°

71

Allegro.

On entend un roulement de tambour

SULP

C'est l'instant de l'appel en a - vant et ne plaisan - tons pas avec le régle - ment

a part avec joie

Vcelle et C-B

Moderato

MARIE

Il est mon prisonnier et je réponds de lui

toi gar - çon hors d'ici

Acto 2º

Nº 4. tomando desde la 8

72

Vivace

Crs en Fa.

Tromp. en Sol.

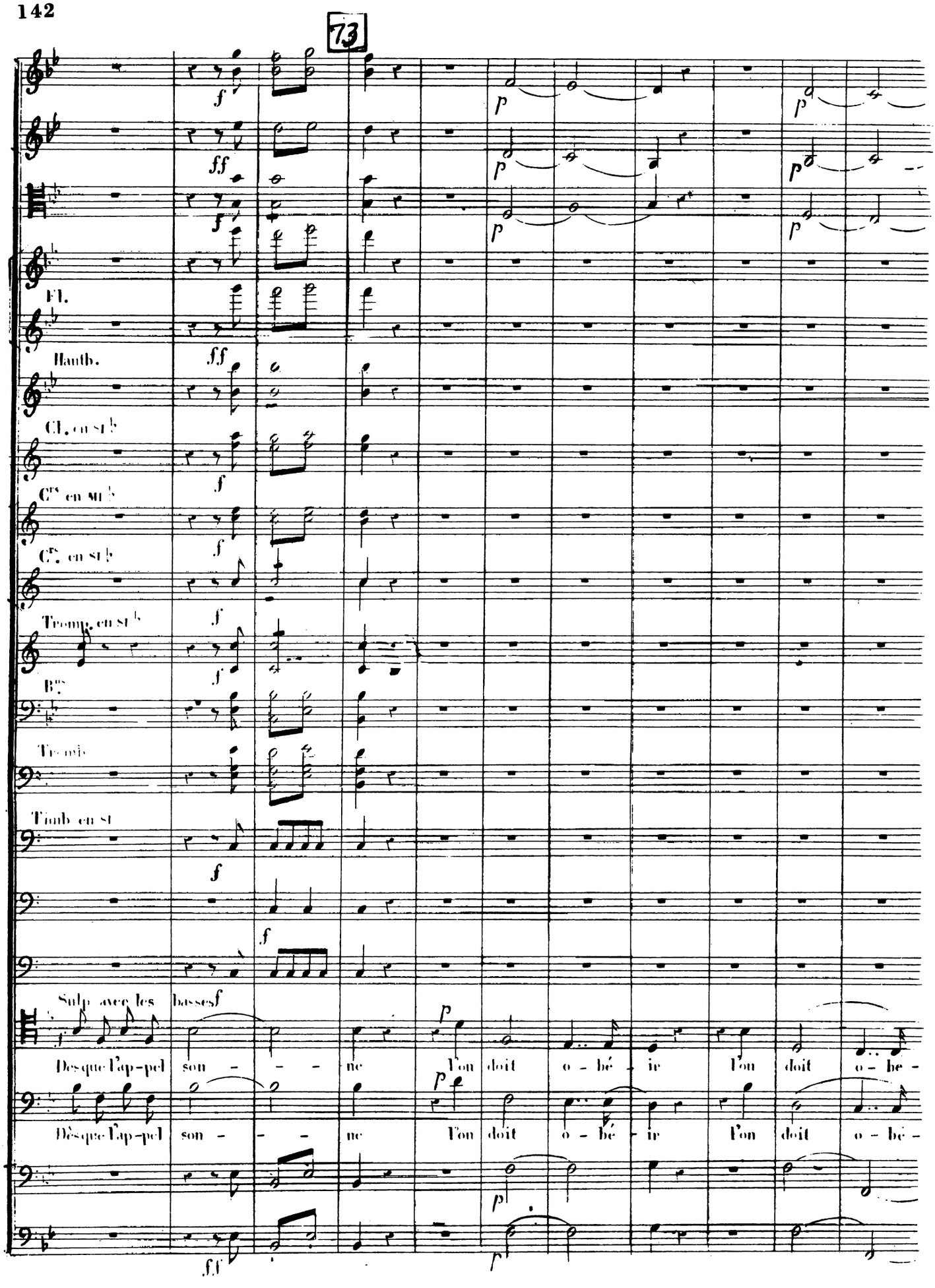
Vivace

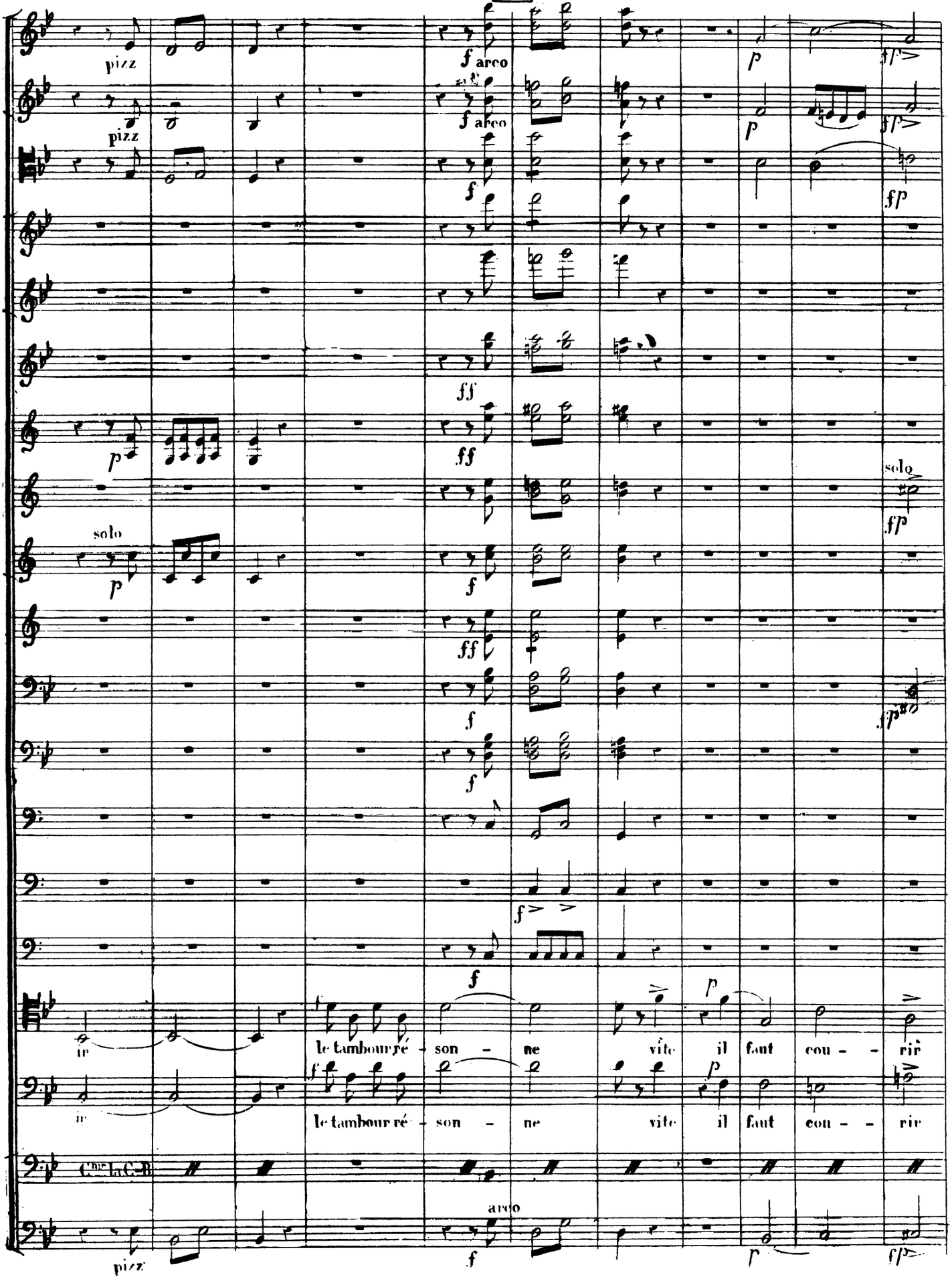
Bns

SULP.

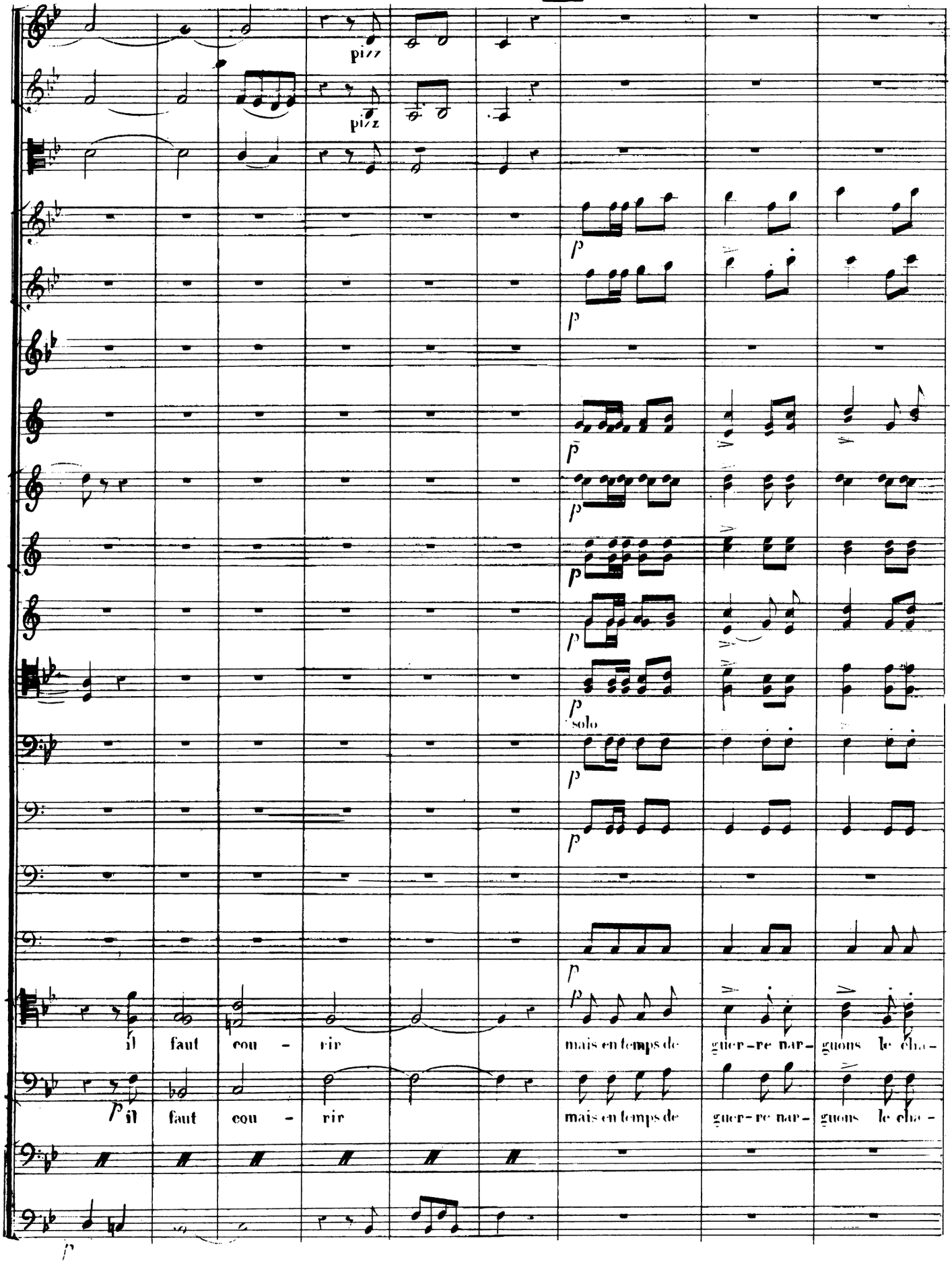
Moi je n'en réponds pas allons sur nous a - mi

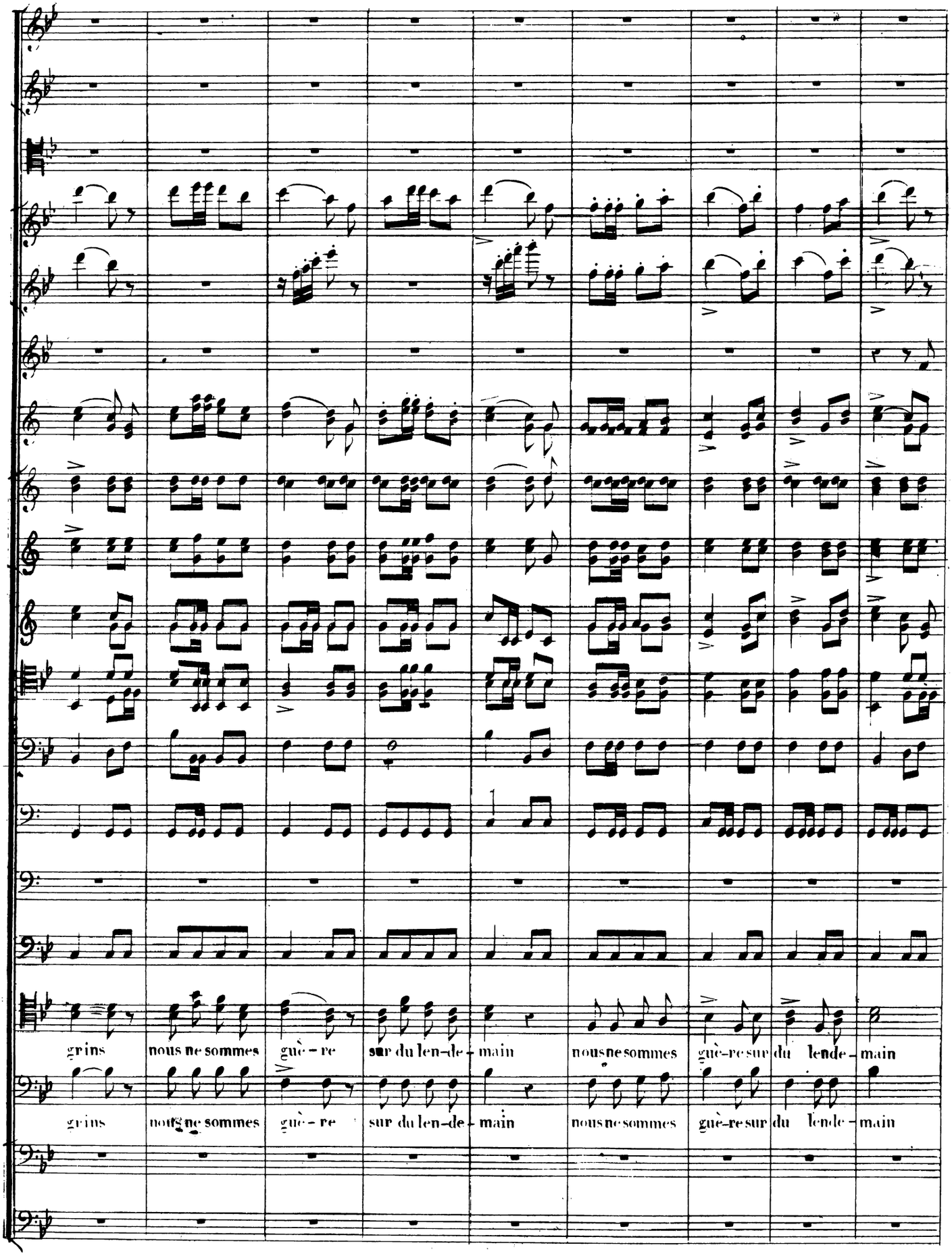
Vivace


73
Fl.
Hauth.
Cl. en si♭
Cors en mi♭
Cors en si♭
Trompe en si♭
Bns
Trombs
Timb en si
Sulp avec les basses
Desque l'ap-pel son - - - ne l'on doit o - bé - ir l'on doit o - bé -
Dèsque l'ap-pel son - - - ne l'on doit o - bé - ir l'on doit o - bé -


pizz
f arco
p
fp
solo
ff
ir
le tambour ré - son - ne vite il faut cou - - rir
Cmr la C-B
arco

75


pizz
pizz
p
p
p
p
p
p
p
solo
p
p
p
p
il faut cou - rir
mais en temps de guer-re nar- guons le cho -
p il faut cou - rir
mais en temps de guer-re nar- guons le cho -
p


grins nous ne sommes guè-re sur du len-de-main nous ne sommes guè-re sur du lende-main
grins nous ne sommes guè-re sur du len-de-main nous ne sommes guè-re sur du lende-main

76

arco

ff

f

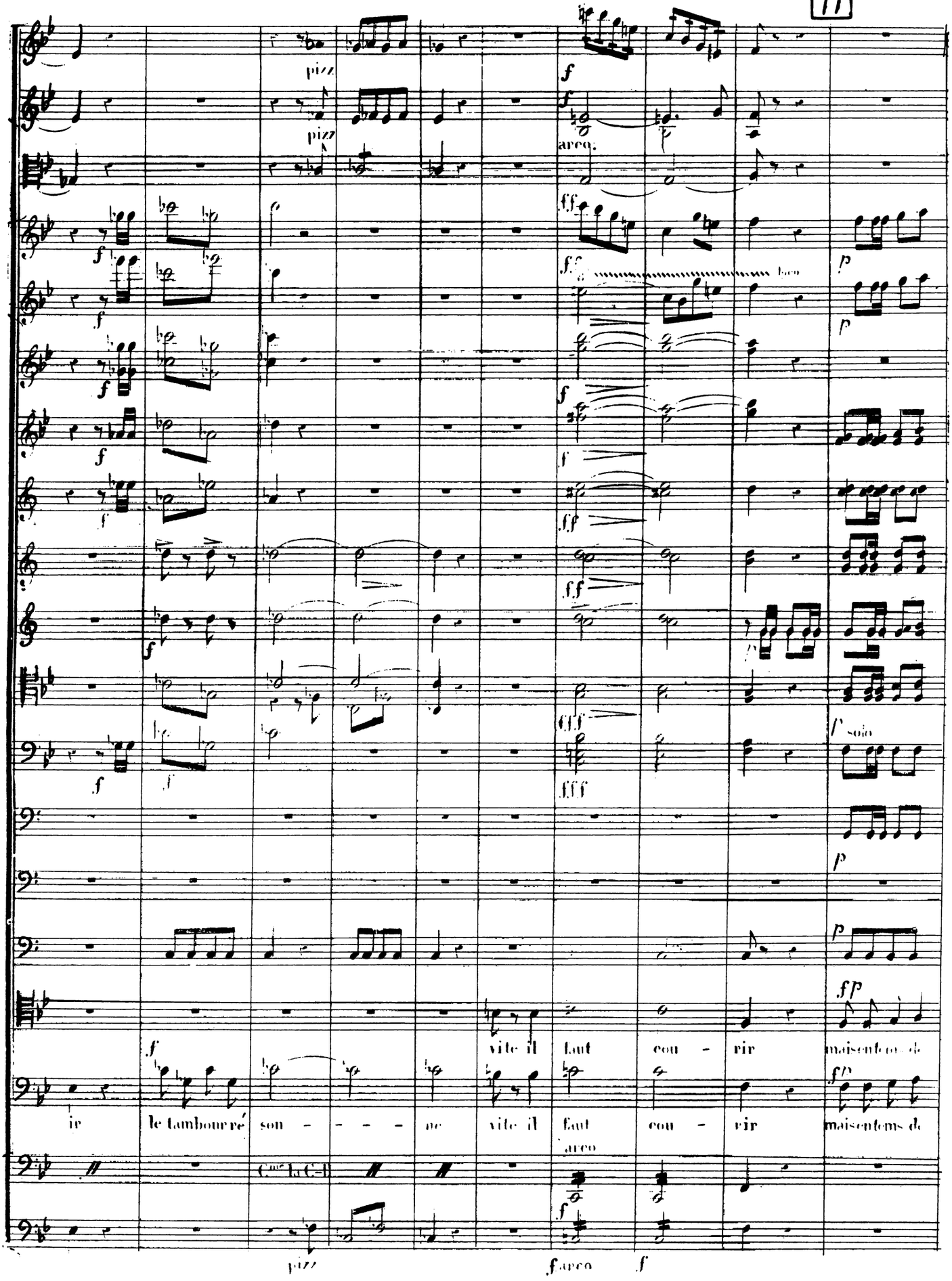
p

nous ne sommes guè-re sur du lende-main dès que l'appel son - - - ne

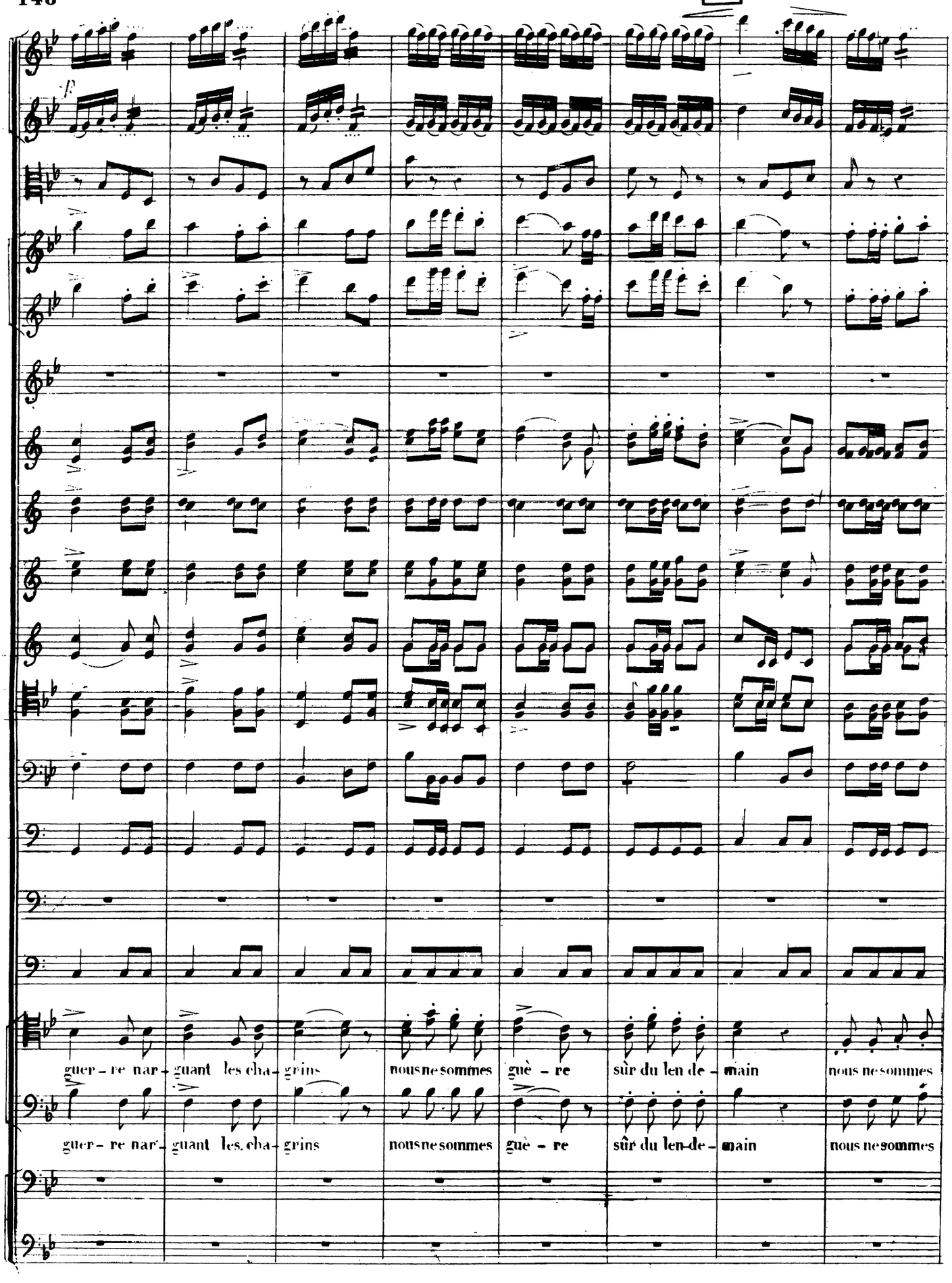
nous ne sommes guè-re sur du lende-main on doit o - bé -

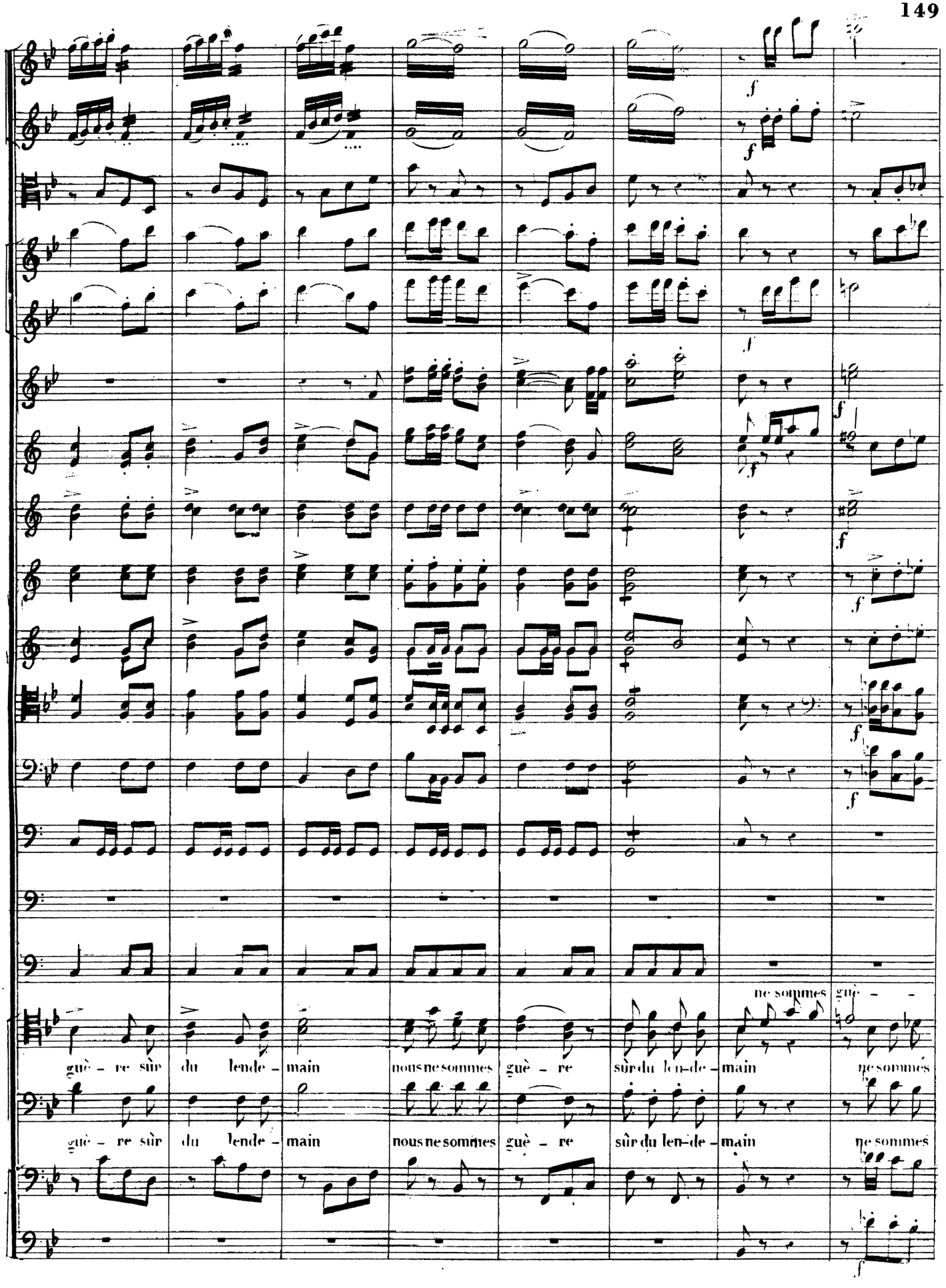
Cmc la C.-B

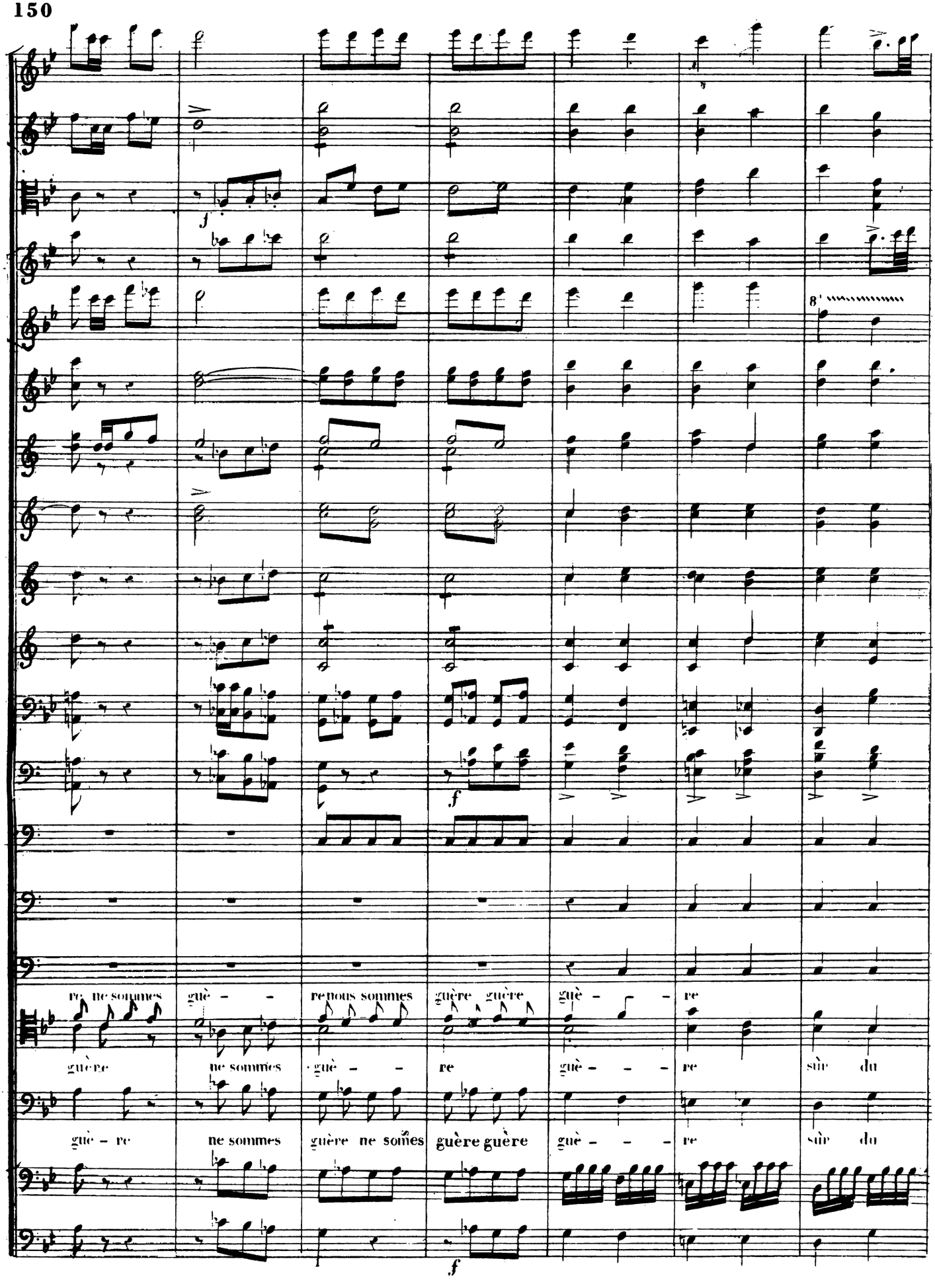
arco

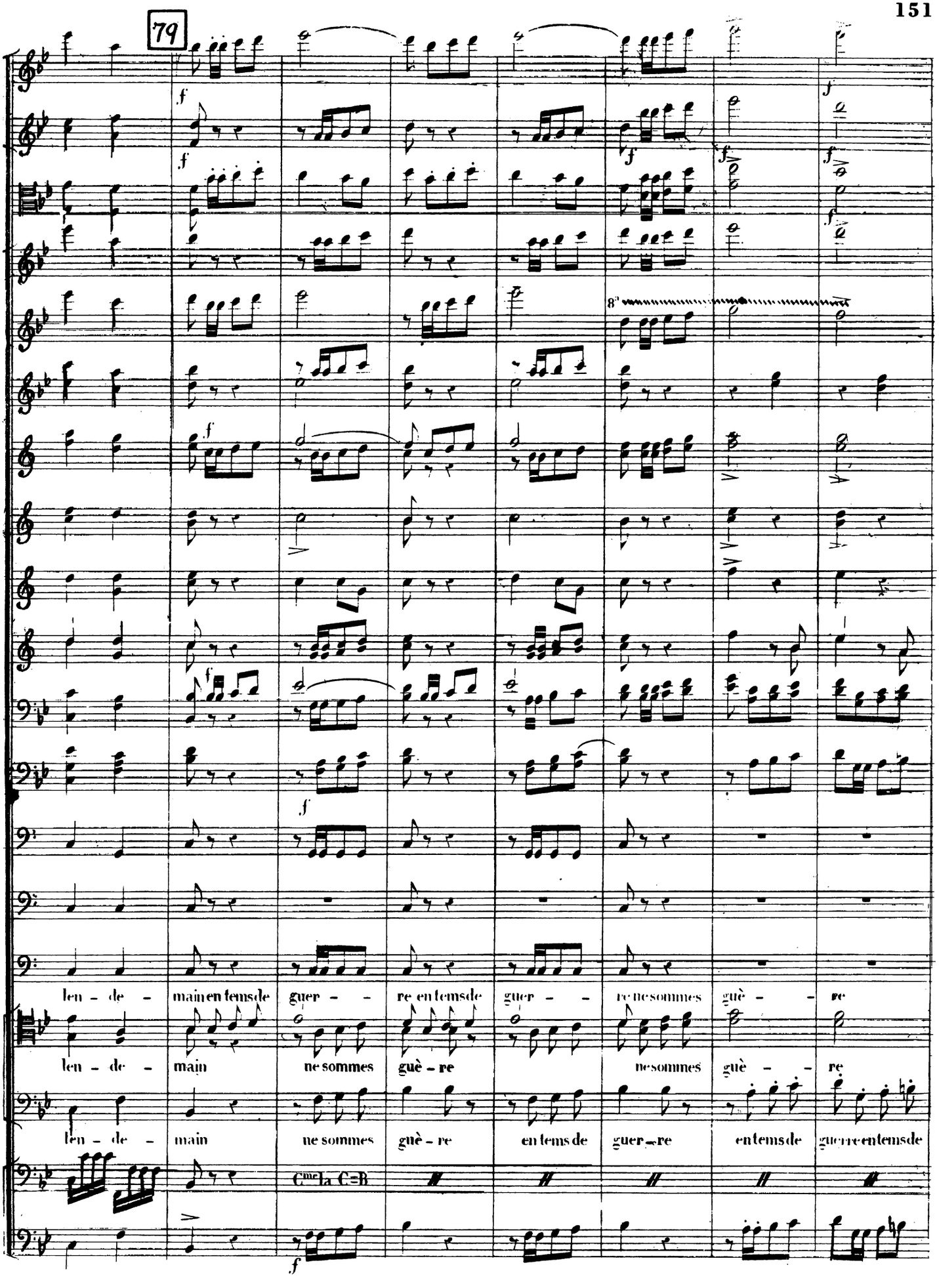

pizz
pizz
arco
loco
solo
vite il faut cou - rir maisentems de
ir le tambour ré son - - - - ne vite il faut cou - rir maisentems de
arco
pizz
arco

78

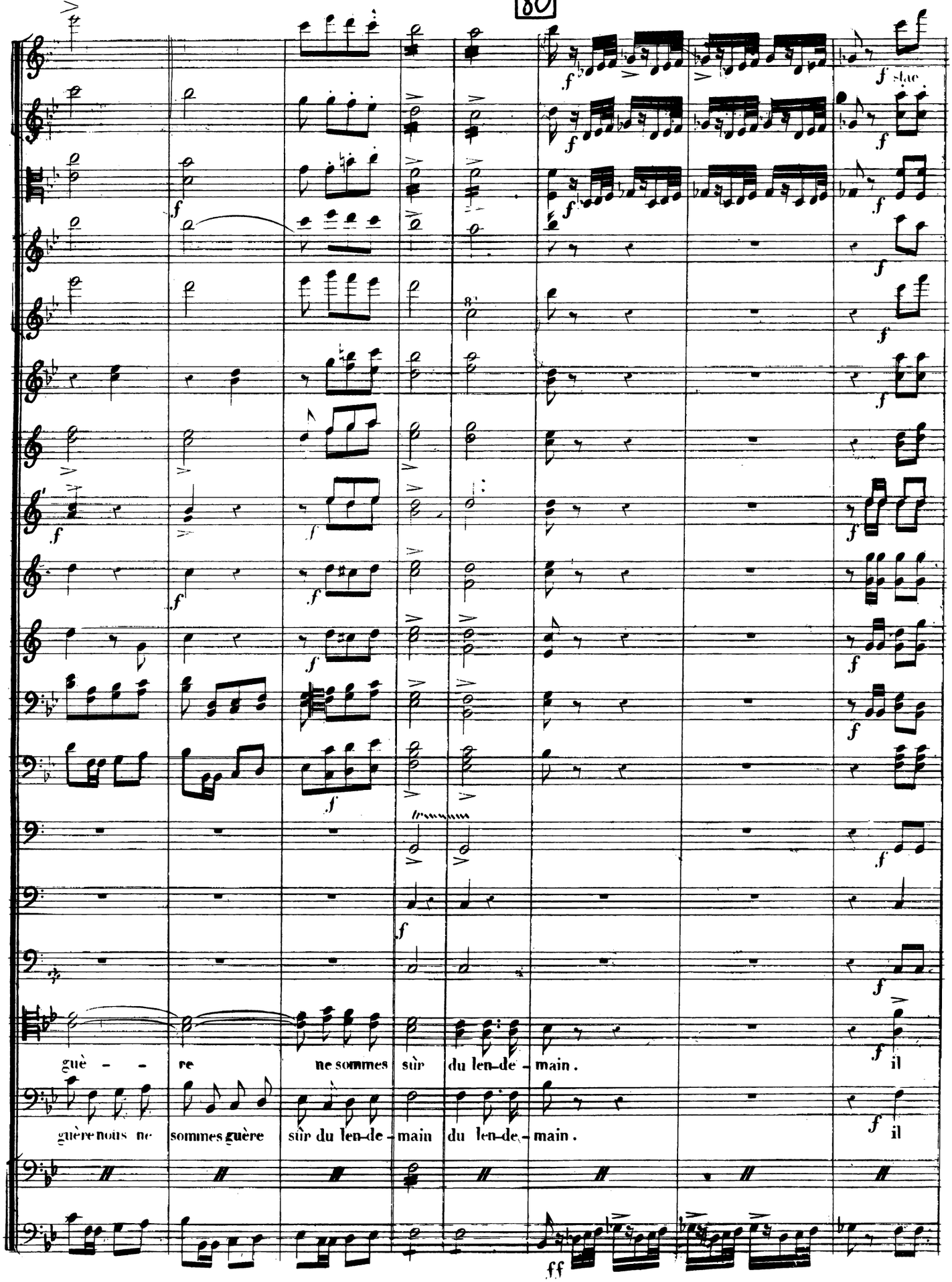

guer – re nar – guant les cha – grins
nous ne sommes
guè – re
sûr du len de – main
nous ne sommes
guer – re nar – guant les cha – grins
nous ne sommes
guè – re
sûr du len-de – main
nous ne sommes

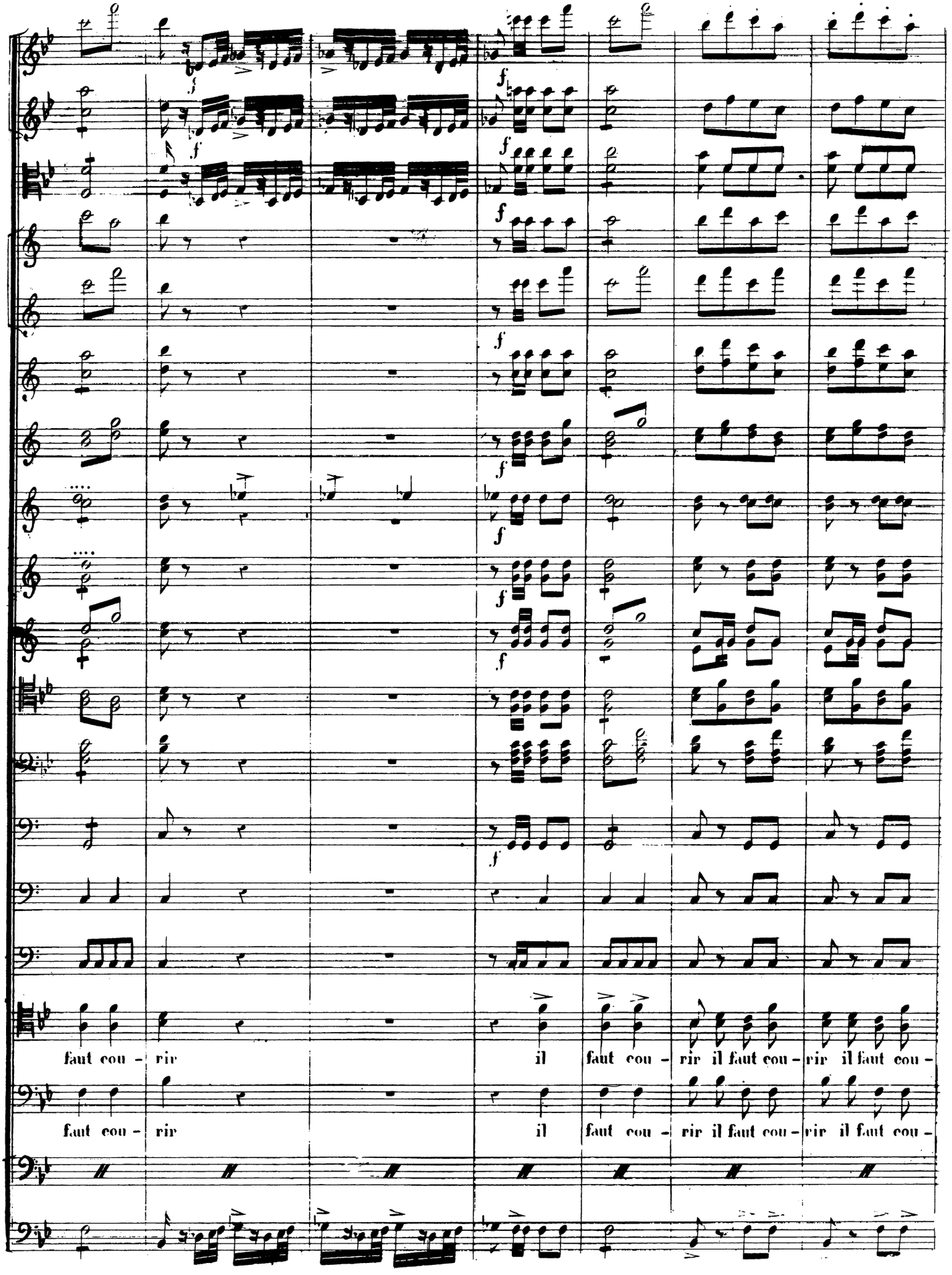

guè - re sûr du lende - main nous ne sommes guè - re sûr du len-de - main ne sommes
guè - re sûr du lende - main nous ne sommes guè - re sûr du len-de - main ne sommes

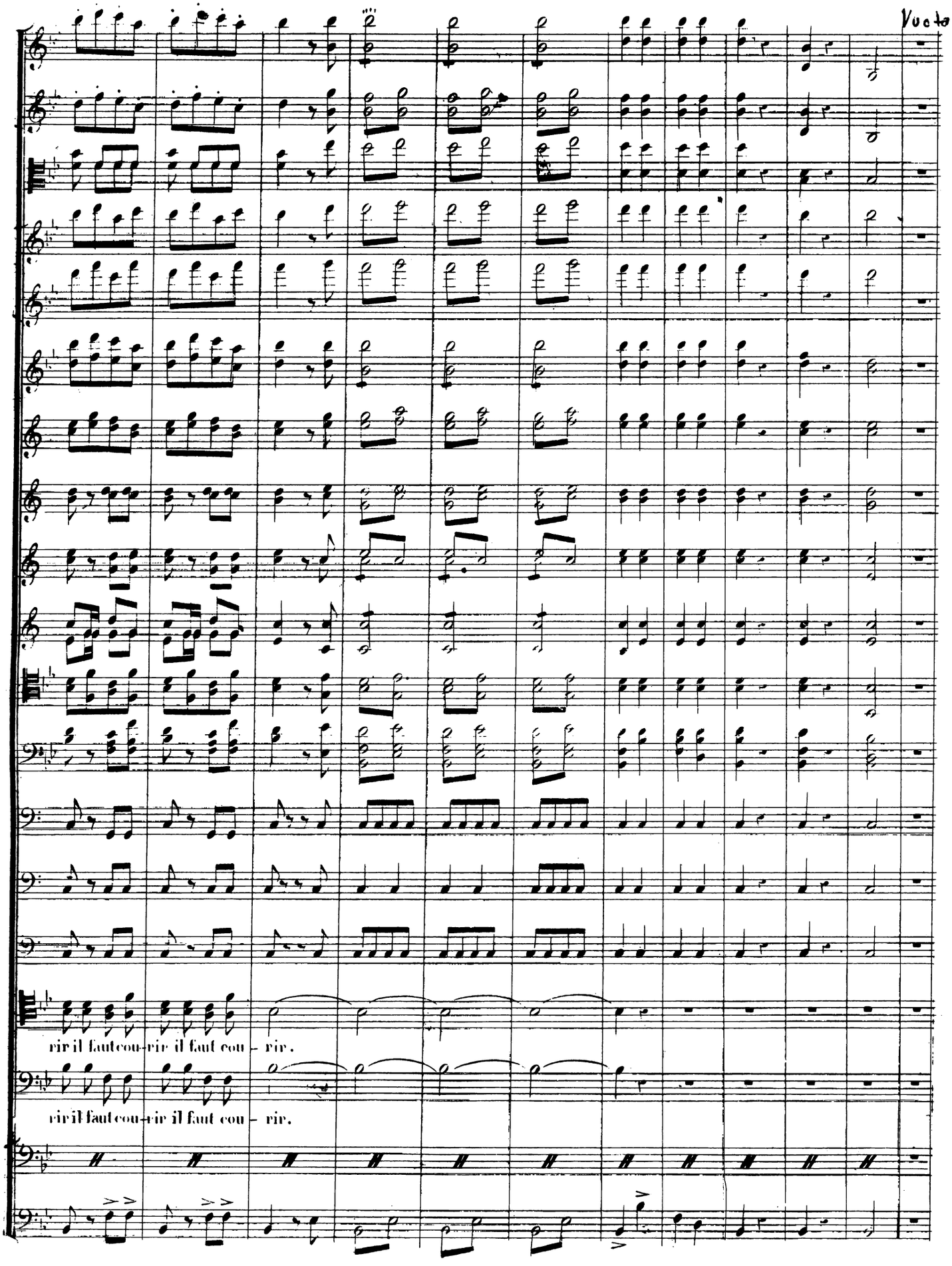

re ne sommes
guè - -
re nous sommes
guère guère
guè - -
re
guère
ne sommes
guè - -
re
guè - - -
re
sûr du
guè - re
ne sommes
guère ne sommes
guère guère
guè - - -
re
sûr du
8'
f
f
f

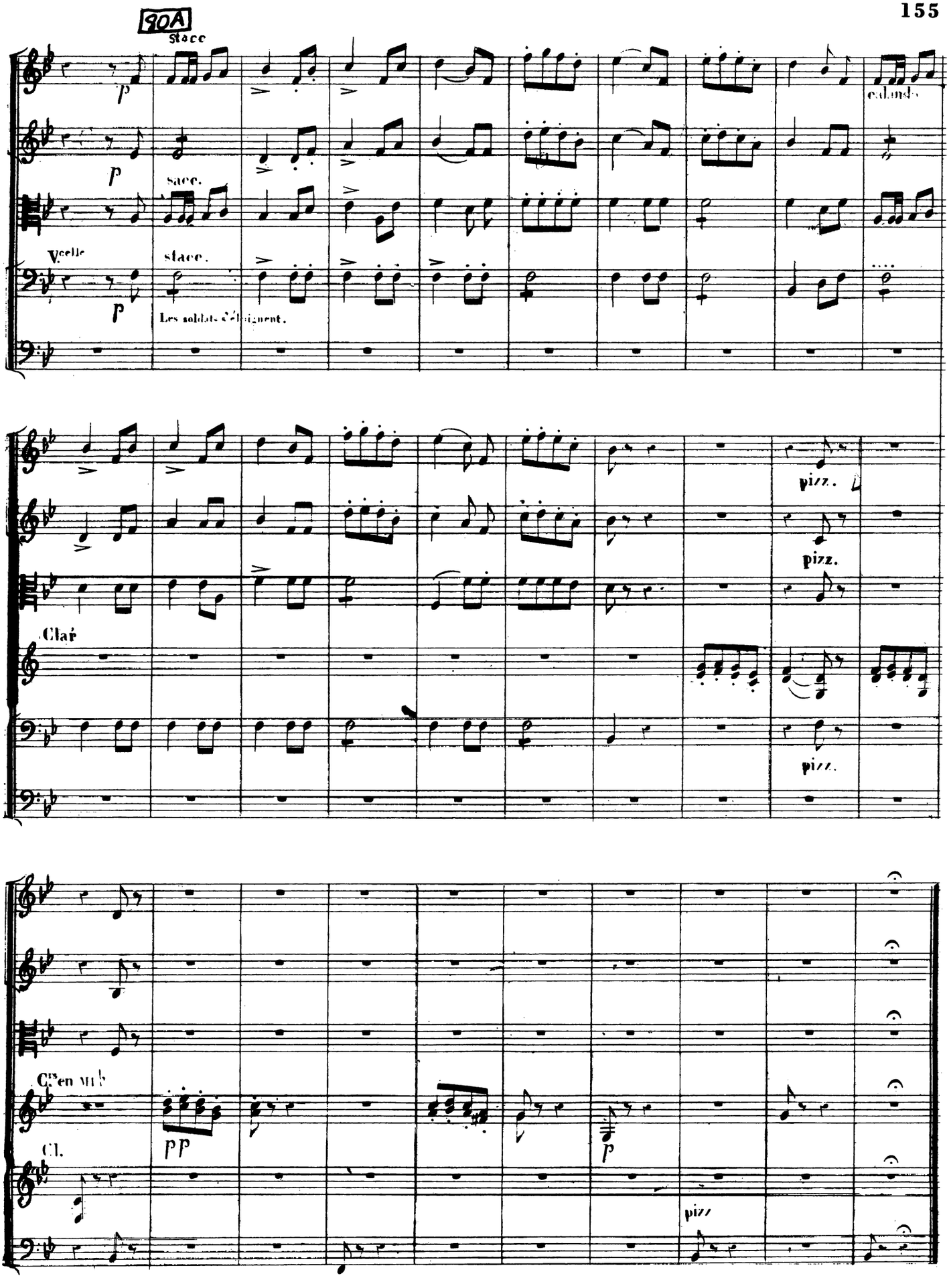

79
8va
len - de - main en tems de guer - - re en tems de guer - - re ne sommes guè - - re
len - de - main ne sommes guè - re ne sommes guè - - re
len - de - main ne sommes guè - re en tems de guer - re en tems de guerre en tems de
Cme la C=B

80


guè - - re ne sommes sûr du len-de - main. il
guère nous ne sommes guère sûr du len-de - main du len-de - main. il


faut cou - rir
il faut cou - rir il faut cou - rir il faut cou -
faut cou - rir
il faut cou - rir il faut cou - rir il faut cou -


Vuolo
rir il faut cou- rir il faut cou - rir.
rir il faut cou- rir il faut cou - rir.

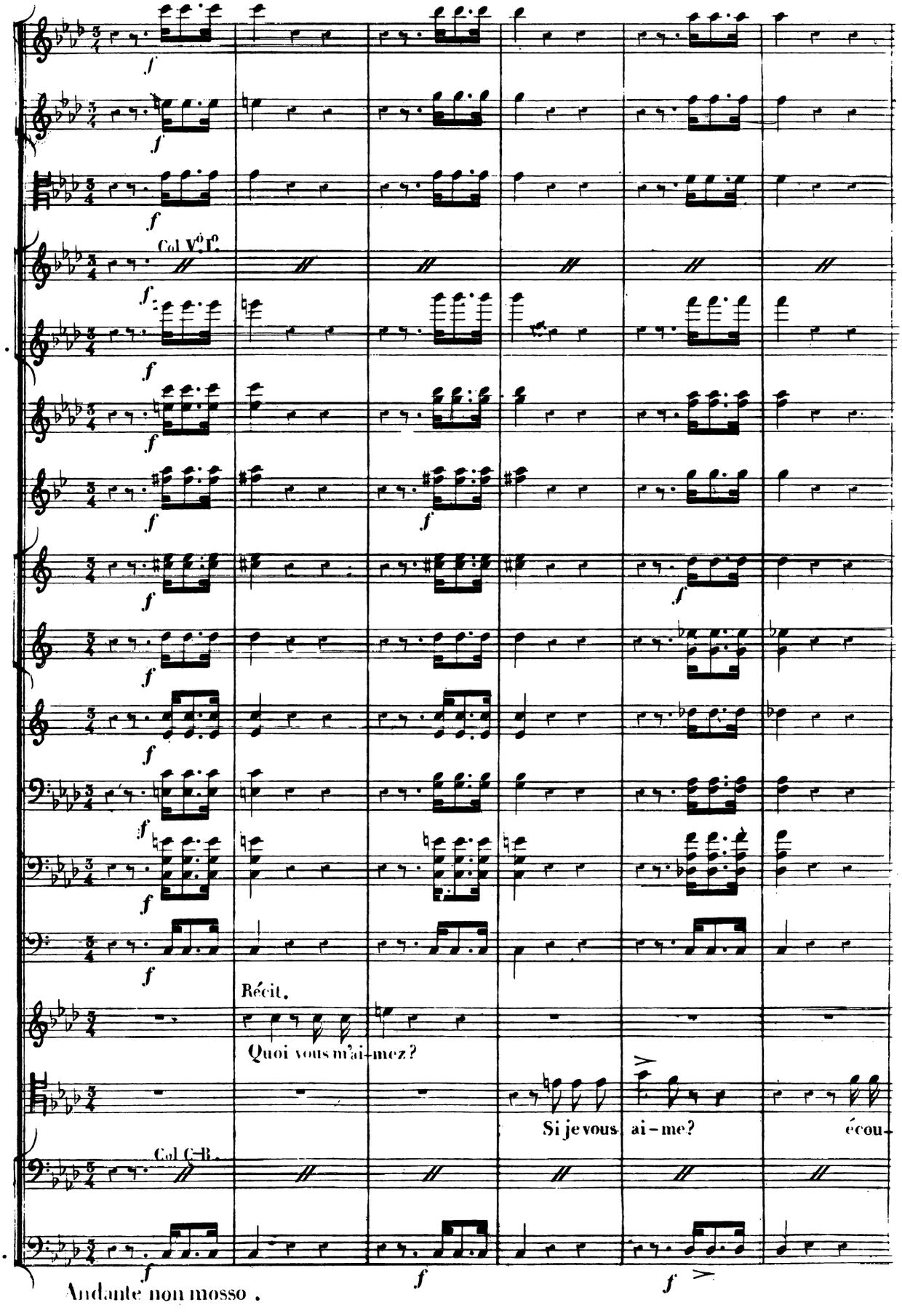

90A
stacc
p
calando
p
sacc.
Vcelle
stacc.
p
Les soldats s'éloignent.
pizz.
pizz.
Clar
pizz.
Cors en Mi♭
pp
p
Cl.
pizz

Plutôt que de vous oublier
ou de vous perdre."

N.° 4A

DUO.

Andante non mosso.



Tempo

Tempo.

rall.

MARIE.

Tempo.

– tez écoutez et ju–gez vous même. Vo–yons écou–tons écou–tons et ju–geons

Cors en Mi♭.

TONIO.

De puis l'ins–tant ou dans mes bras je vous re–çu–e toute trem–blante votre i–ma ge douce et char–

87

Gr. fl.

Hautb.

Clar.

Cors Mi♭.

Bons

MARIE.

-man-te nuit et jour s'at-tache à mes pas. Mais mon-sieur c'est de la mé-moi-re c'est de la mé-

rall.

rall.

TONIO.

rall.

-moi-re et voilà tout. Attendez atten-dez vous n'êtes pas au bout à mes a-veux vous pouvez

rall.

88

f pizz. Tempo. arco

f pizz. arco.

f pizz.

f

f

f

Tempo.

f p

f

f

f

f

rall. Tempo.

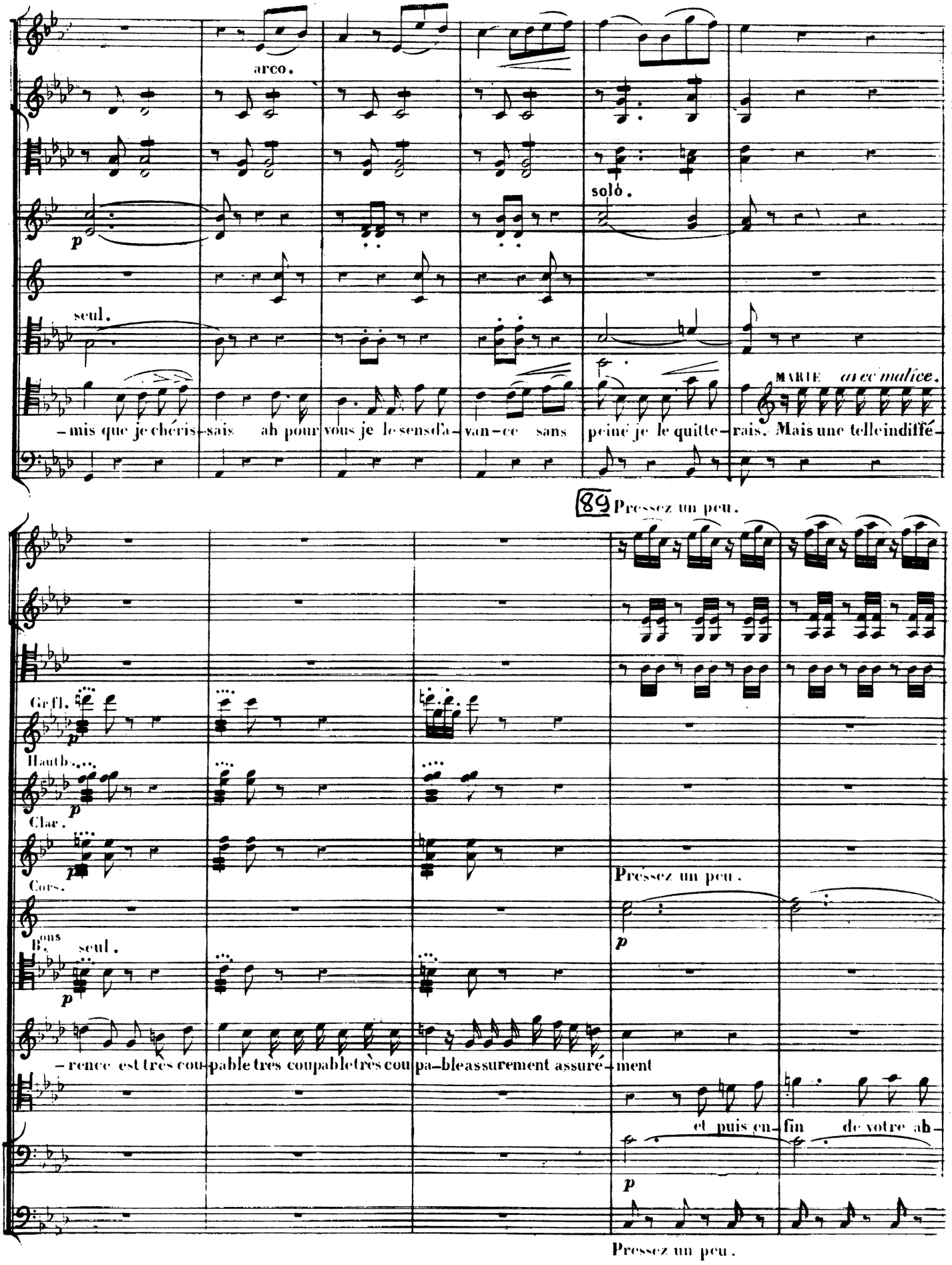
vo- yons écou-tons écou-tons et ju-geons

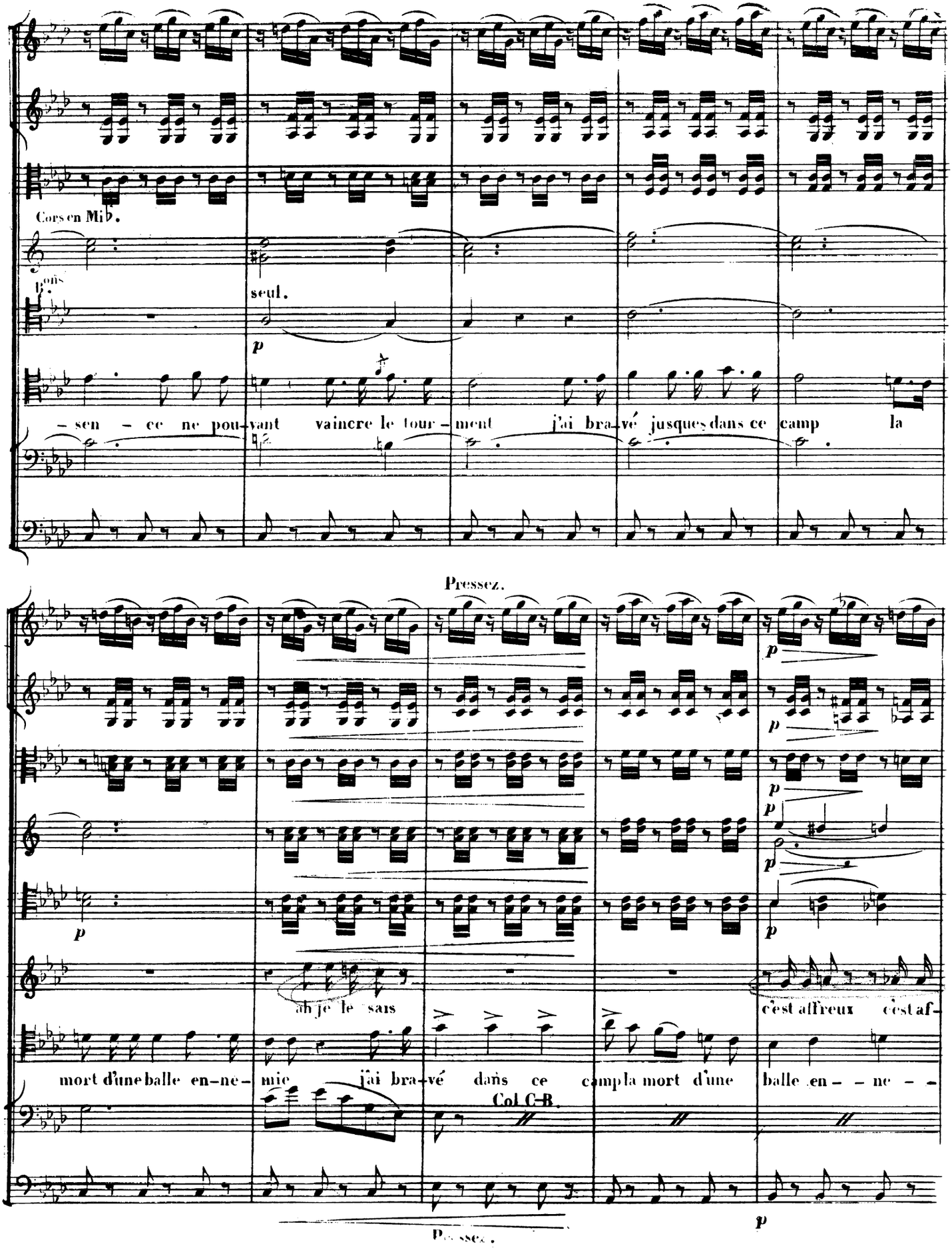
croire le beau pa-ys de mon en-fan-ce les a-

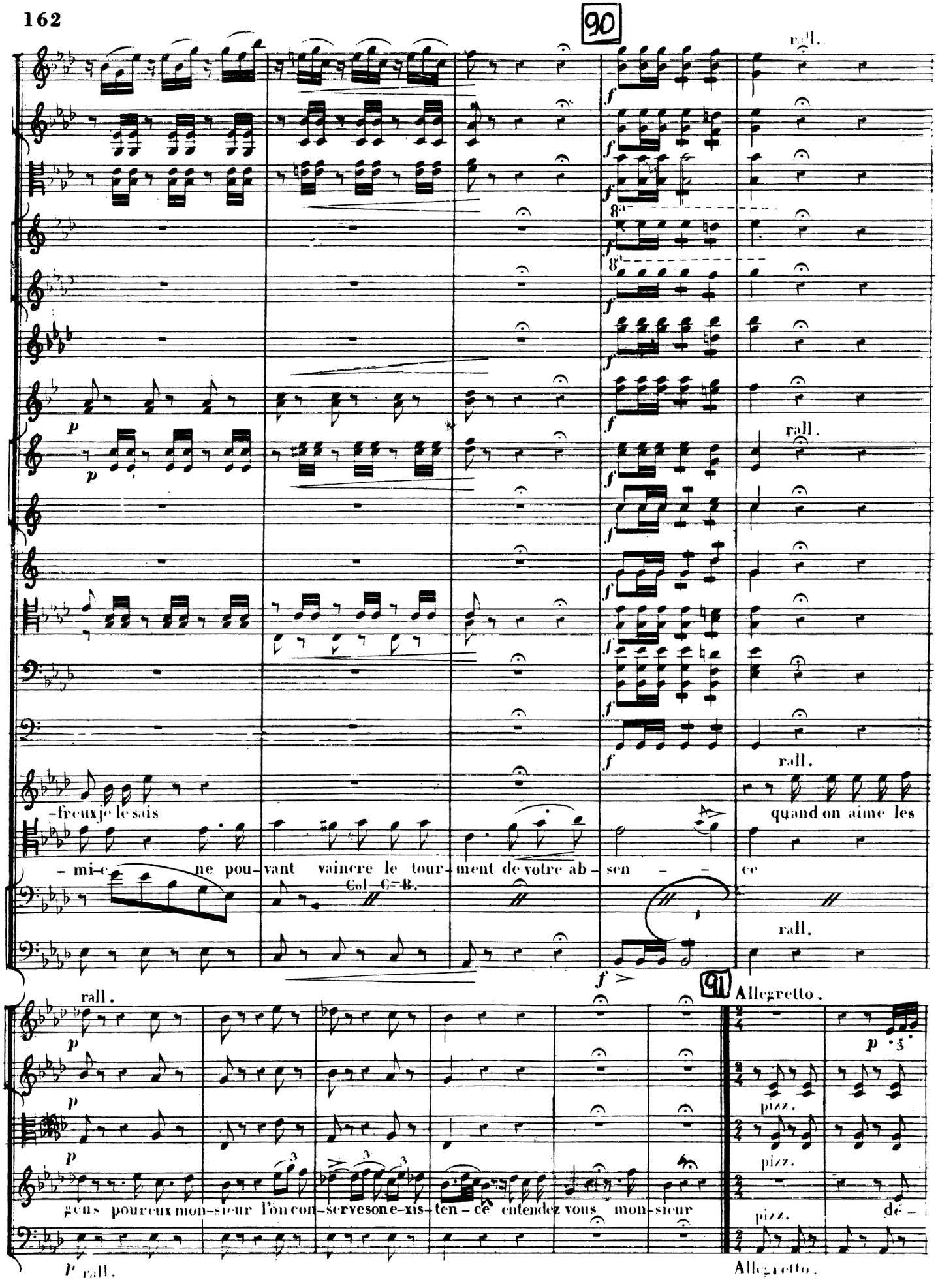
Col C-B.

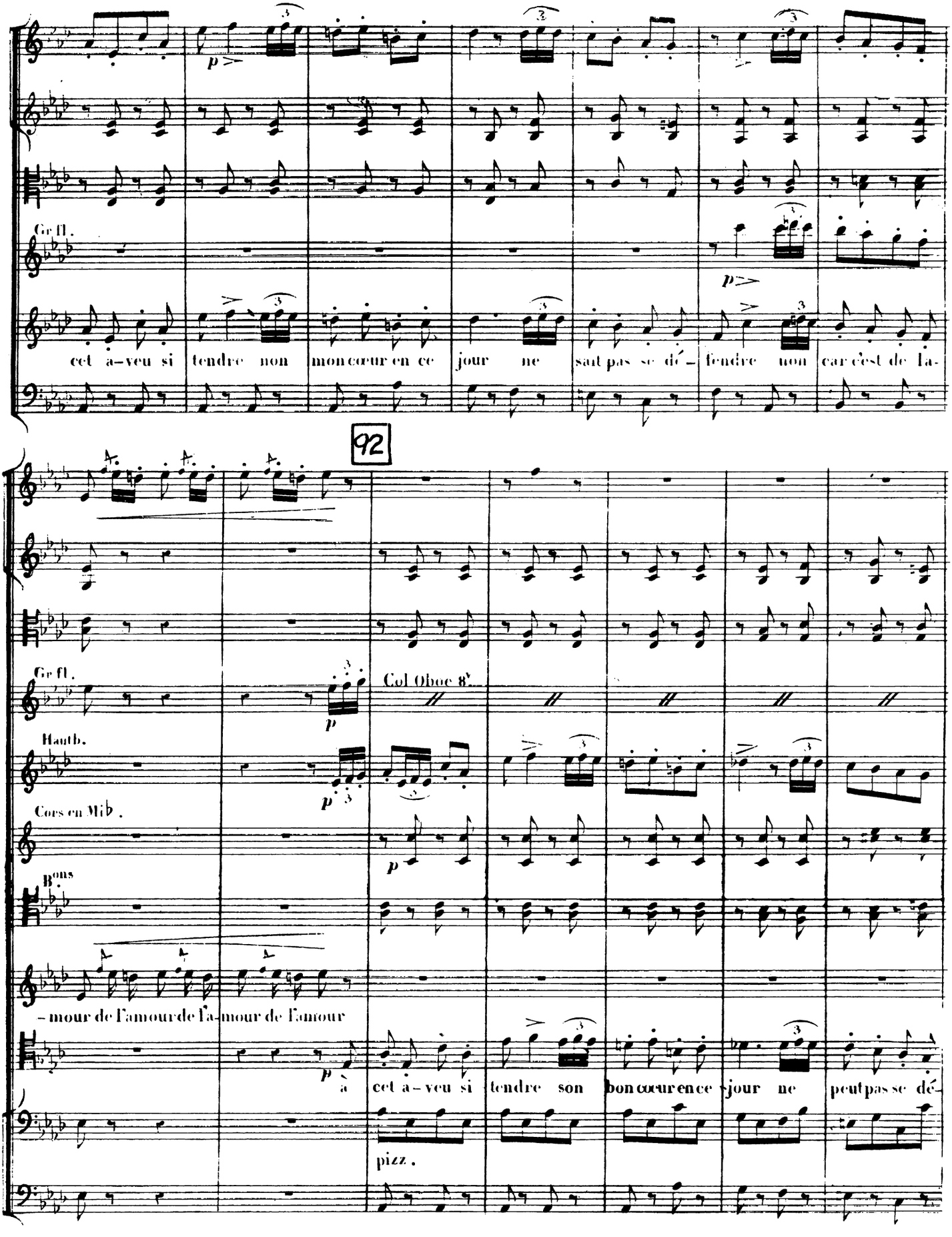
pizz.

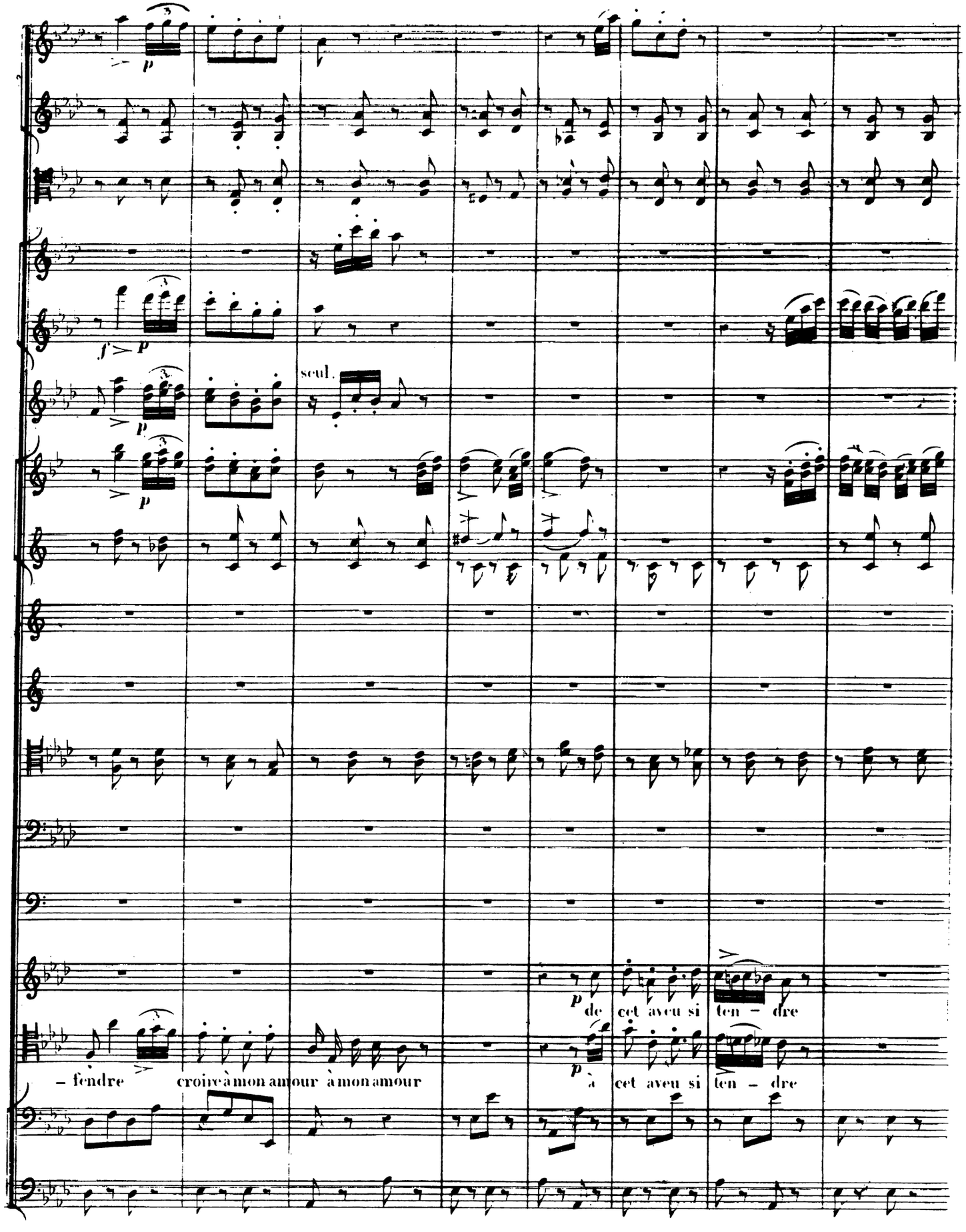
f


arco.
solo.
seul.
MARIE avec malice.
–mis que je chéris–sais ah pour vous je le sens d'a–van–ce sans peine je le quitte–rais. Mais une telle indiffé–
89 Pressez un peu.
Gr. fl.
Hautb.
Clar.
Cors.
Pressez un peu.
Bons
seul.
–rence est très cou–pable très coupable très cou–pable assurément assuré–ment
et puis en–fin de votre ab–
Pressez un peu.


Cors en Mib.
Cors
seul.
p
– sen – ce ne pou-vant vaincre le tour – ment j'ai bra-vé jusques dans ce camp la
Pressez.
p
ah je le sais
c'est affreux c'est af-
mort d'une balle en-ne-mie j'ai bra-vé dans ce camp la mort d'une balle en – – ne – –
Col C-B.
Pressez.
p


90
rall.
-freux je le sais
quand on aime les
- mi-e ne pou-vant vaincre le tour-ment de votre ab-sen - - ce
Col C-B.
rall.
91
Allegretto.
pizz.
gens pour eux mon-sieur l'on con-serve son e-xis-ten-ce entendez vous mon-sieur
dé-
rall.
Allegretto.


Gr fl.
cet a-veu si tendre non mon cœur en ce jour ne sait pas se dé- fendre non car c'est de la-
92
Gr fl.
Col Oboe 8'.
Hauth.
Cors en Mib.
Bons
-mour de l'amour de l'a- mour de l'amour
à cet a-veu si tendre son bon cœur en ce jour ne peut pas se dé-
pizz.


seul.
de cet aveu si ten – dre
– fendre croire à mon amour à mon amour
à cet aveu si ten – dre

rall. Tempo.

p 3 p

pizz.

pizz.

rall. Tempo.

seul. cres.

rall. seule. Tempo.

rall. Tempo.

p

rall.

rall.

rall. Tempo.

p

rall. Tempo.

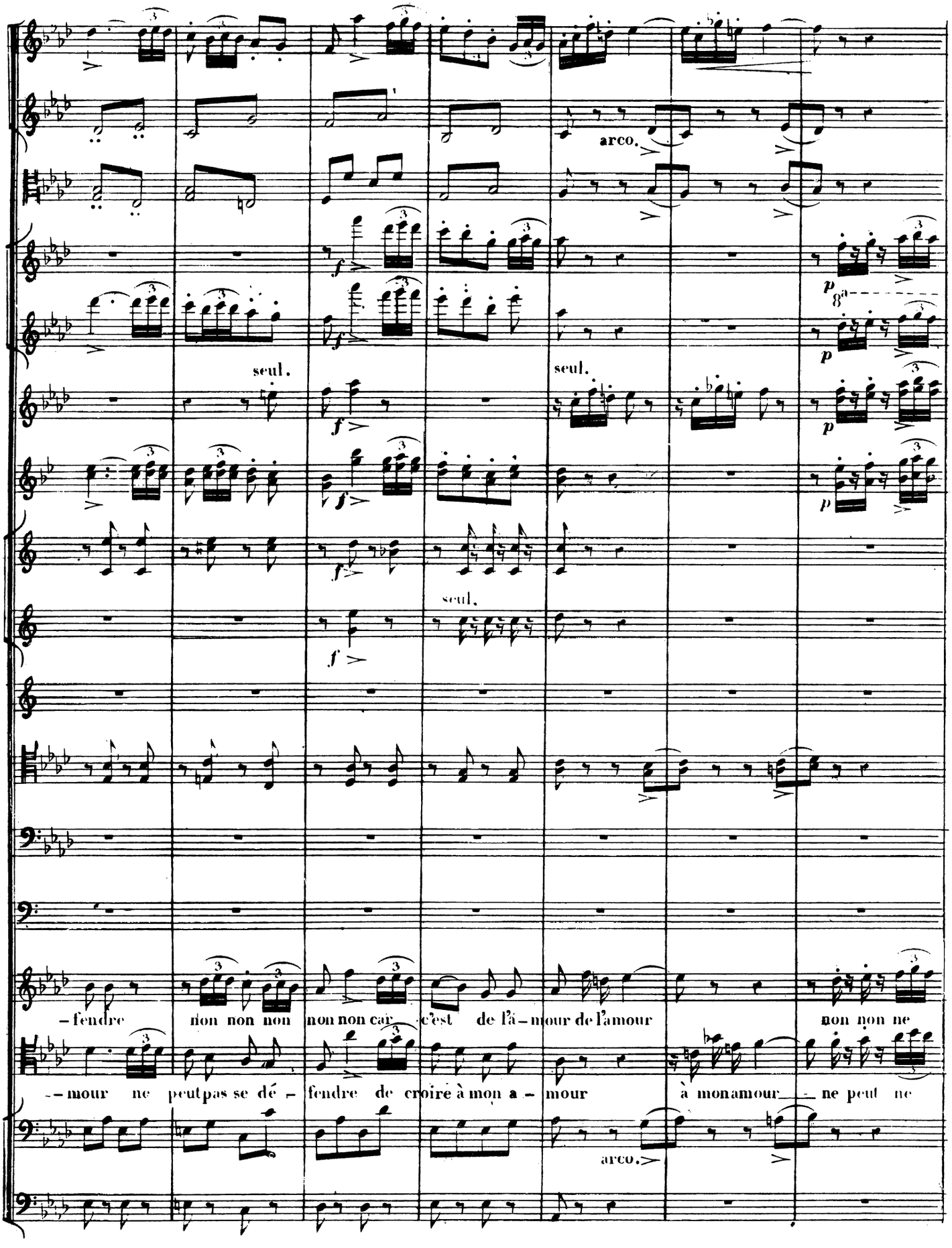
non mon cœur en ce jour ne sait pas se dé- fendre ne sait pas se dé-

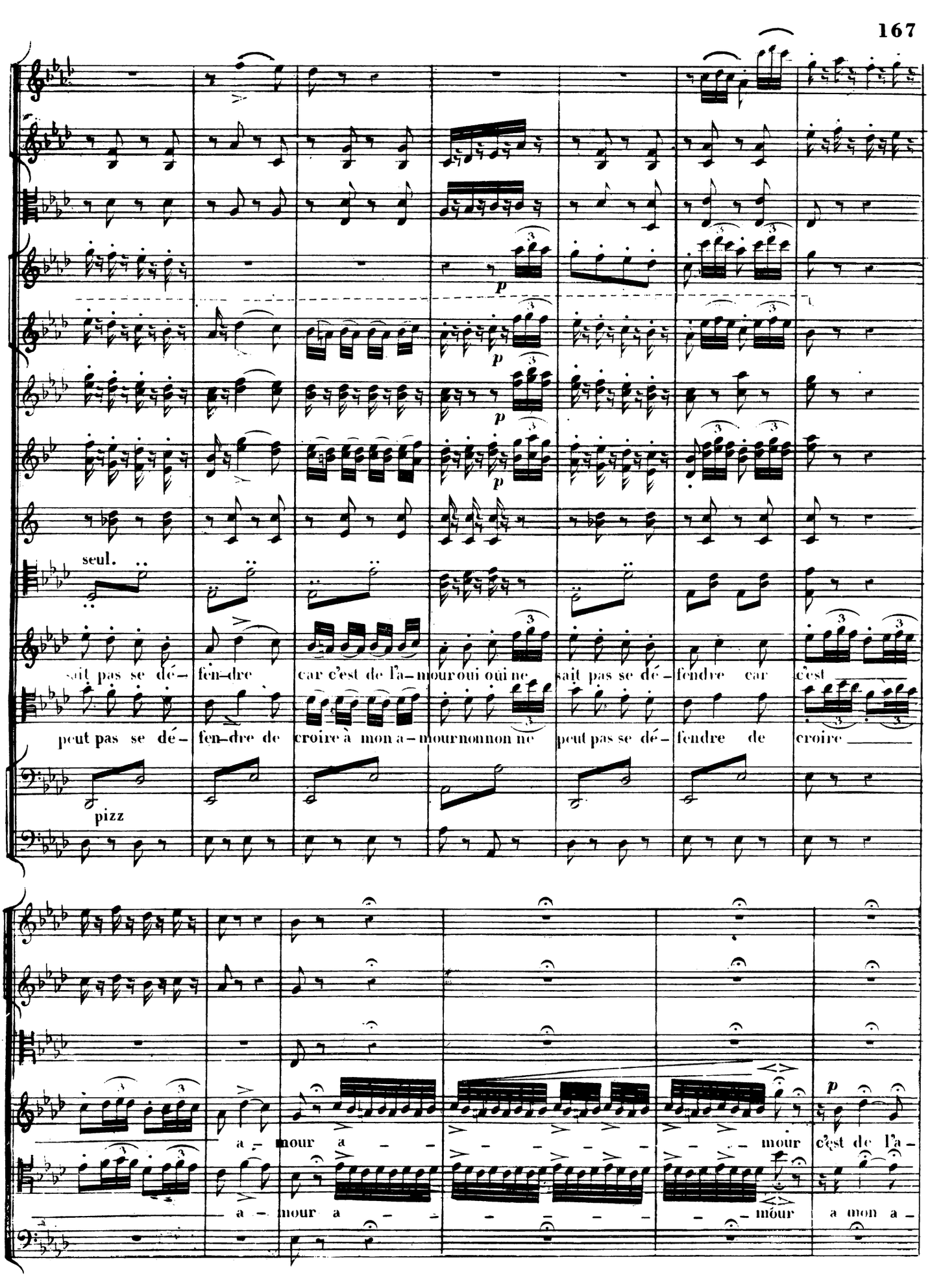
son bon cœur en ce jour non non ne peut non non ne peut pas se dé- fendre de croire à mon a-

pizz

pizz.

rall. Tempo.


arco.
seul.
seul.
seul.
-fendre non non non non non car c'est de l'a-mour de l'amour non non ne
--mour ne peut pas se dé-fendre de croire à mon a-mour à mon amour ne peut ne
arco.


seul.
sait pas se dé- fen-dre car c'est de l'a- mour oui oui ne sait pas se dé- fendre car c'est
peut pas se dé- fen-dre de croire à mon a- mour non non ne peut pas se dé- fendre de croire
pizz
a - mour a - - - - - - - - mour c'est de l'a-
a - mour a - - - - - - - - mour a mon a-

94

rall.

pizz.

pizz.

pizz.

rall.

staccato.

1er mouvement.

– mour

– mour vous voyez bien que je vous aime mais j'aime seul

jugez vous même

vo– yons écou– tons écou–

Col C–B.

arco

pizz.

rall.

1er. Mouvement.

arco

arco.

B.on

arco.

p

1er. Mouvement.

long-temps coquette-heureuse et vi-ve je ri-ais d'un adora-teur mainte-nant mon âme per

tons et ju geons

arco.

1er. Mouvement.

Hauth.

B.ons

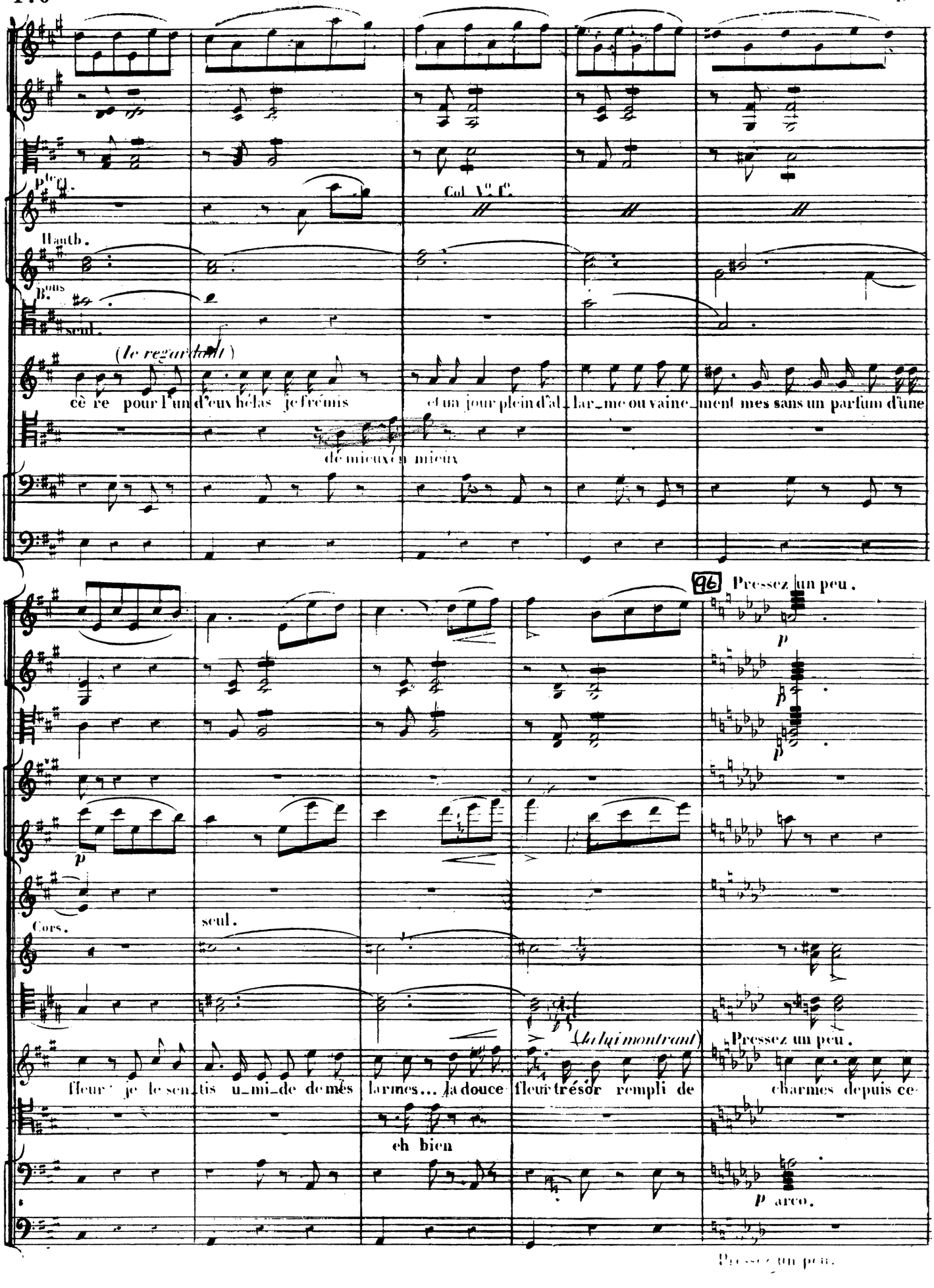
p

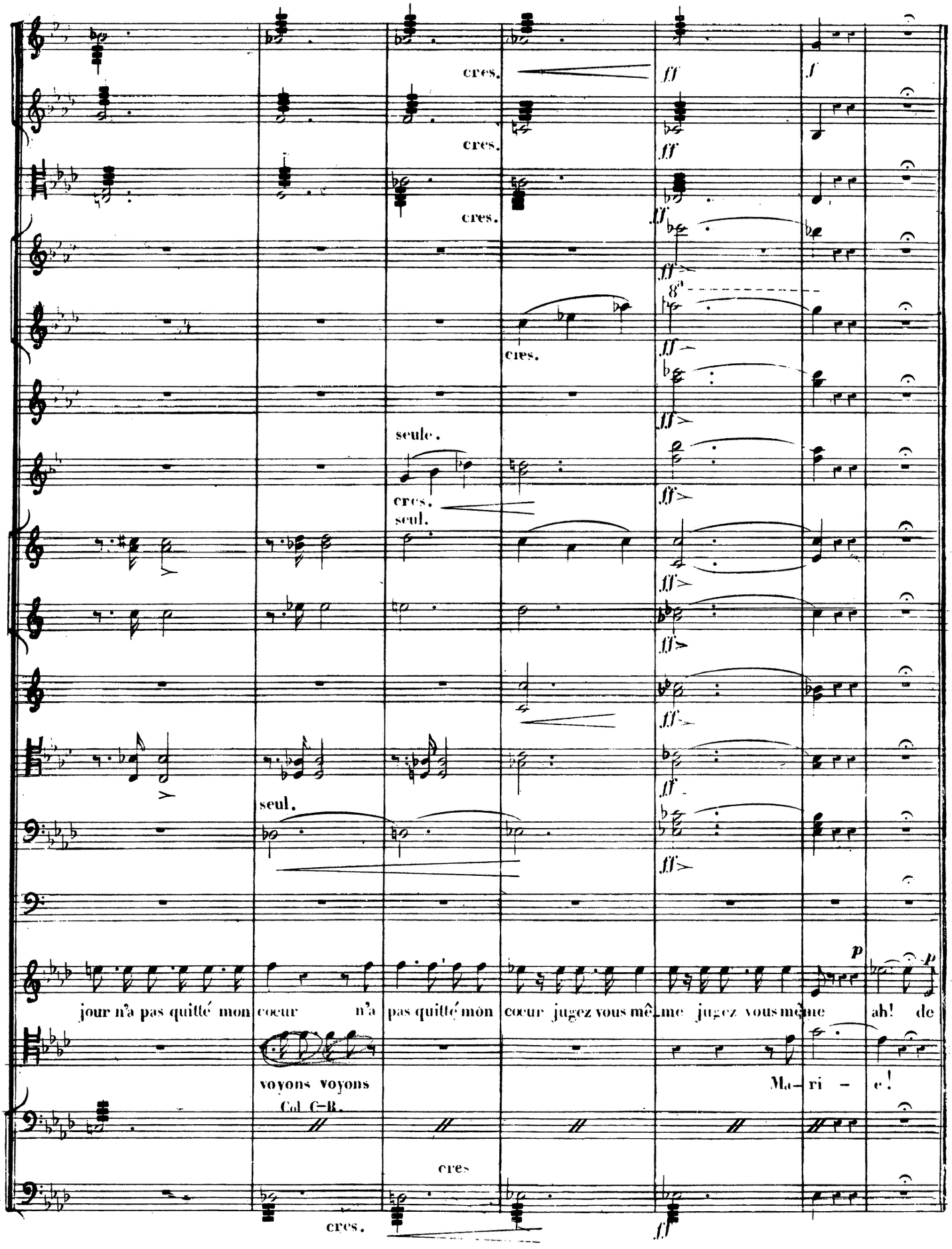
-si-ve sent qu'il est un autre bon-heur j'aimais la guerre je détestais mes emmi mis mais a présent je suis sin-

(avec joie)

très bien très bien

pizz.


Pte Fl.
Col Vo. Fo.
Hautb.
Bons
seul.
(le regardant)
cè re pour l'un d'eux hélas je frémis et un jour plein d'al_lar_me ou vaine_ment mes sans un parfum d'une
de mieux en mieux
96
Pressez un peu.
p
Cors.
seul.
(la lui montrant)
Pressez un peu.
fleur je le sen_tis u_mi_de de mes larmes... la douce fleur trésor rempli de charmes depuis ce
eh bien
p arco.
Pressez un peu.


cres.
cres.
cres.
cres.
seule.
cres.
seul.
seul.
jour n'a pas quitté mon
cœur n'a
pas quitté mon
cœur jugez vous mê-me
jugez vous même
ah! de
voyons voyons
Col C-B.
Ma- ri - e!
cres
cres.

97

Gr fl.

cet a-veu si tendre non mon cœur en ce jour ne sait pas se dé- fendre non car c'est de la-

98

Gr fl.

Col Oboe 8va

Hauth.

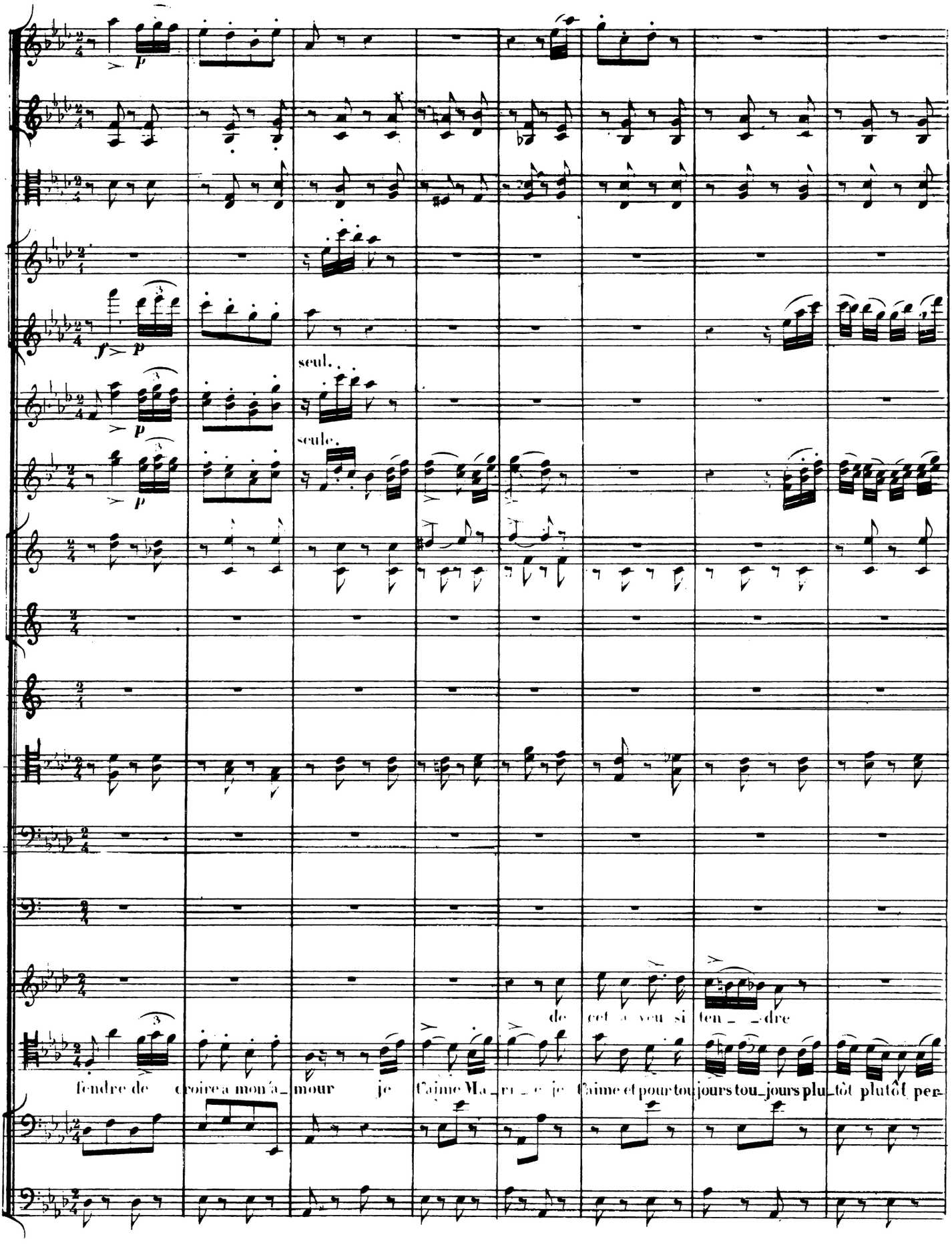
Cors en Mib.

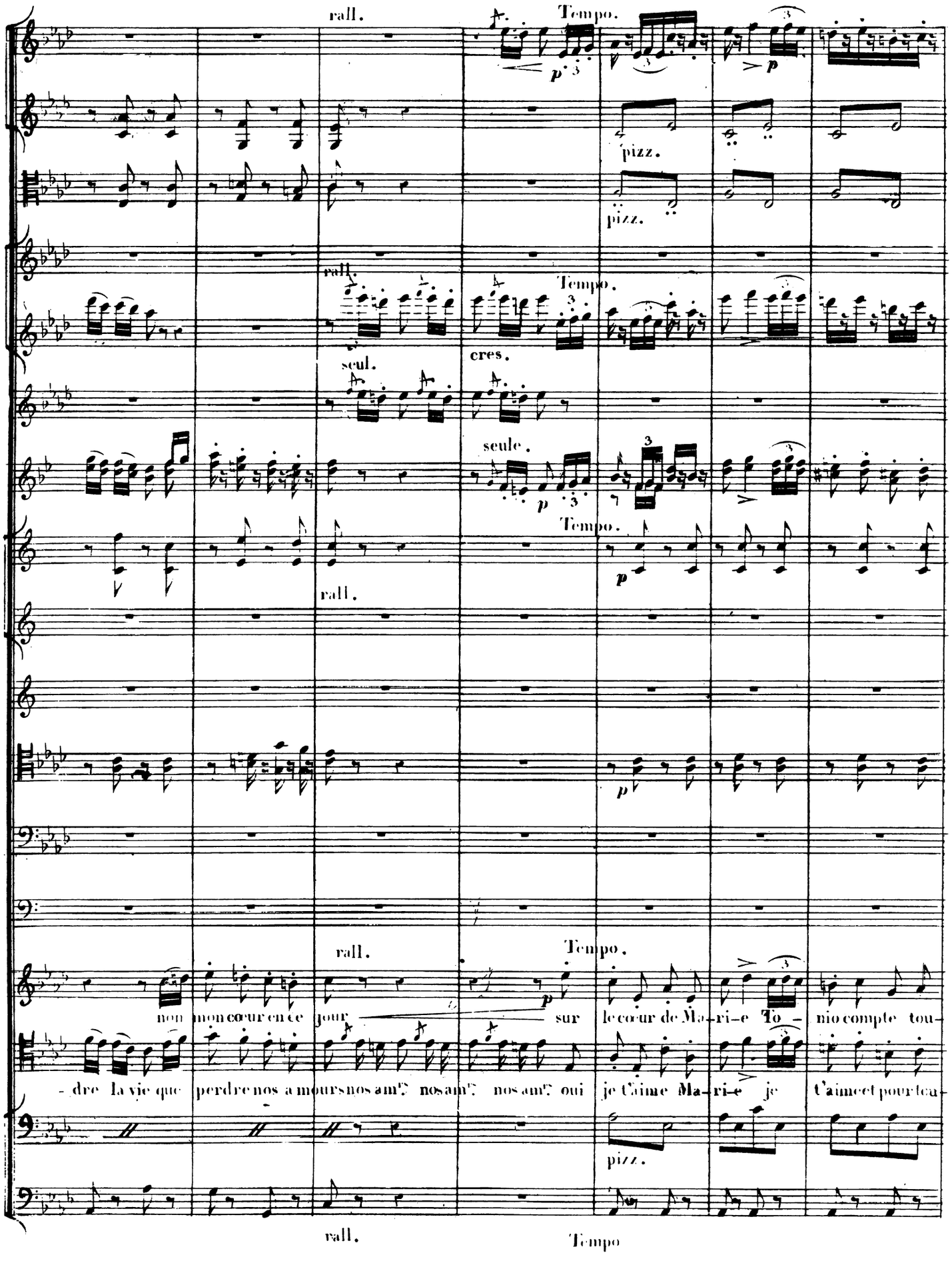
Bons

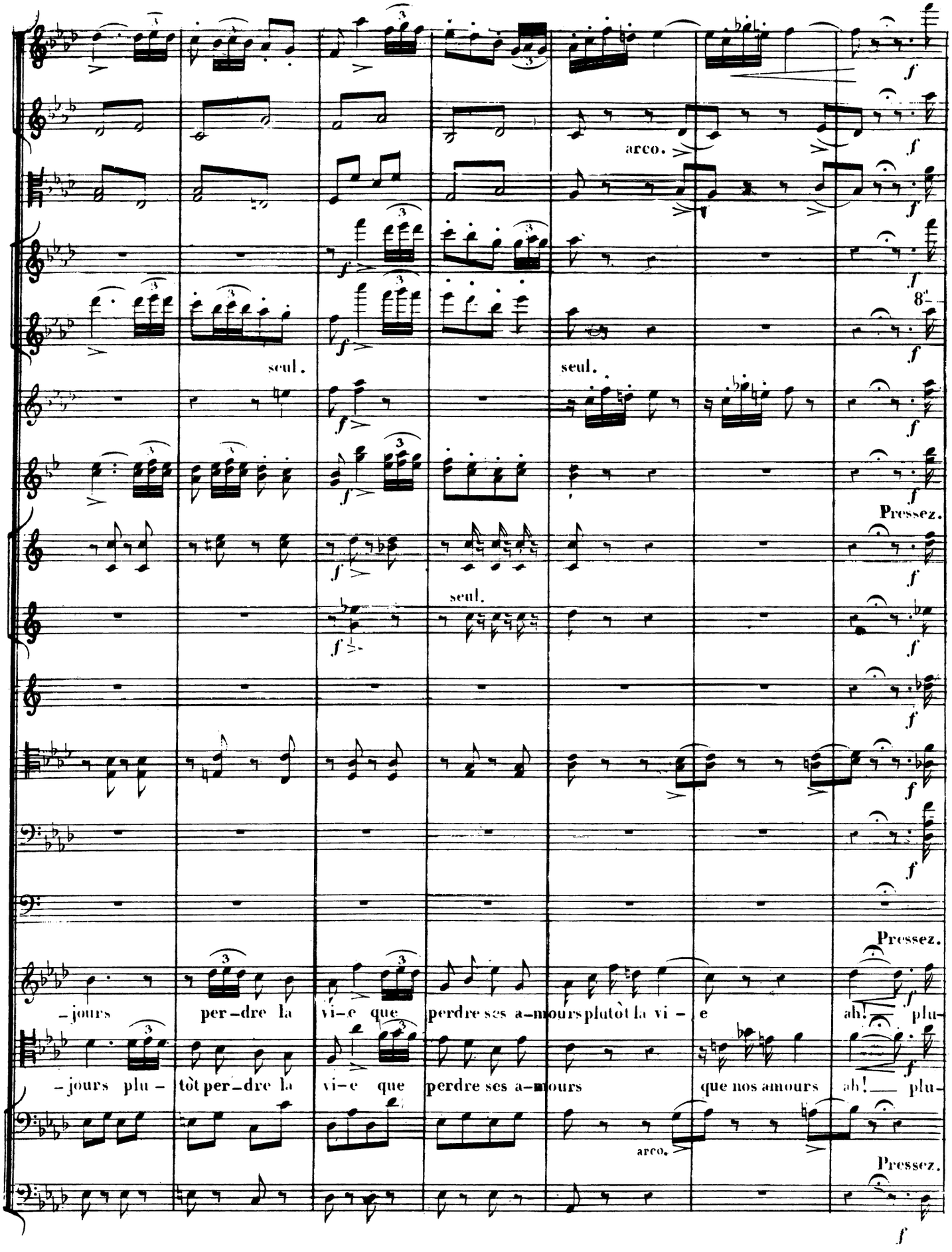
-mour de l'amour de l'a-mour de l'amour

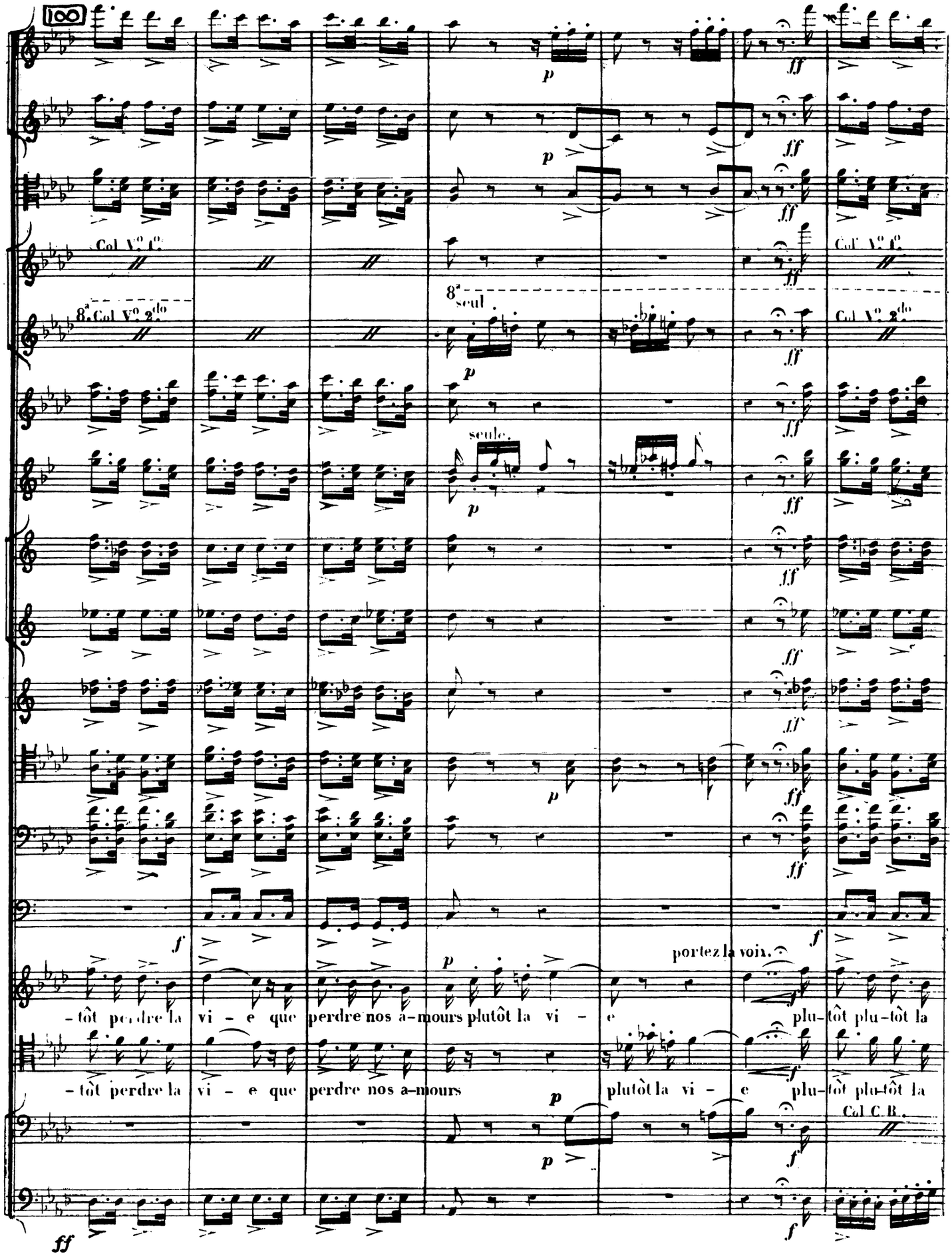
a cet a-veu si tendre son bon cœur en ce jour ne peut pas se dé-

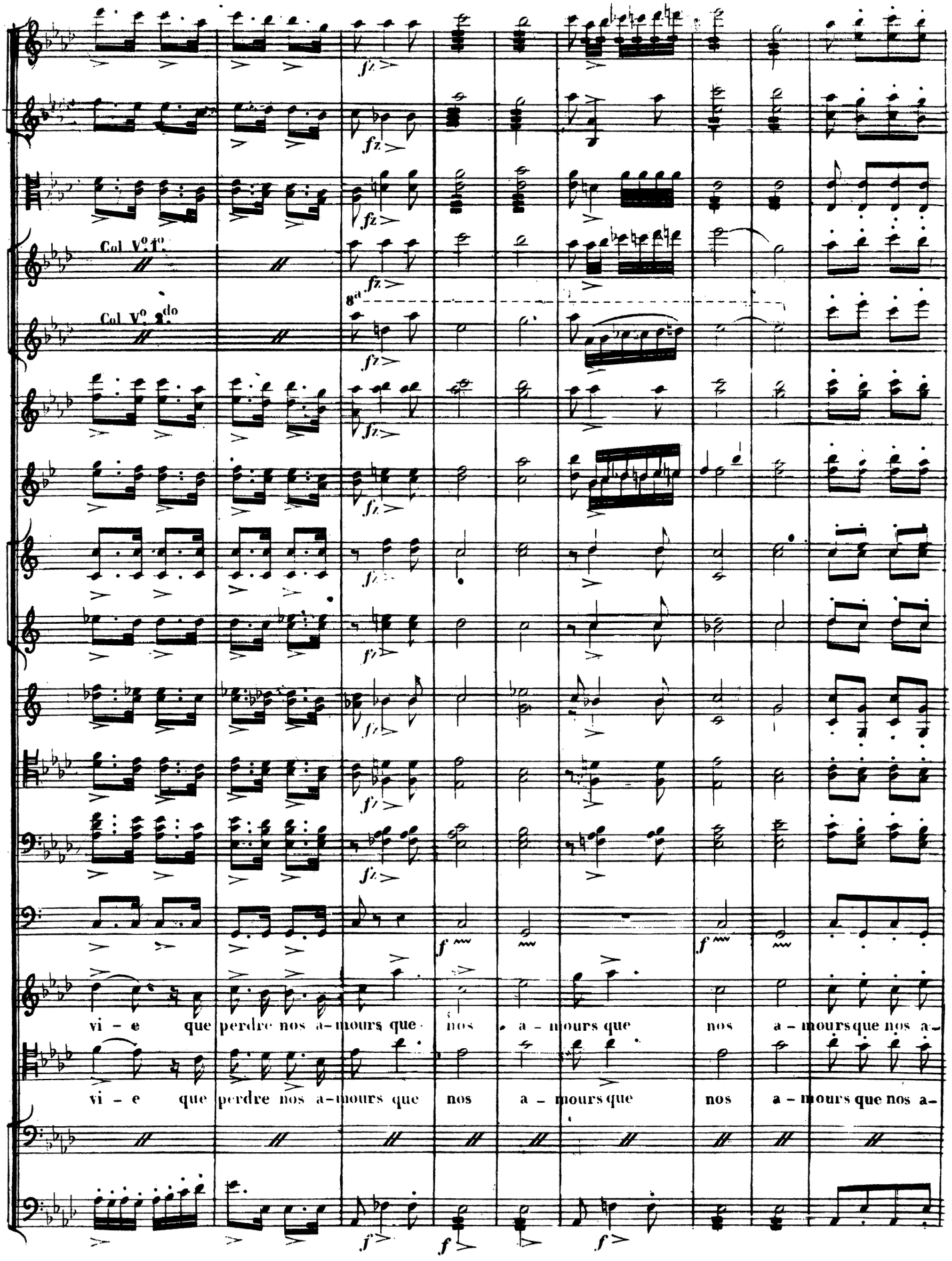
pizz.

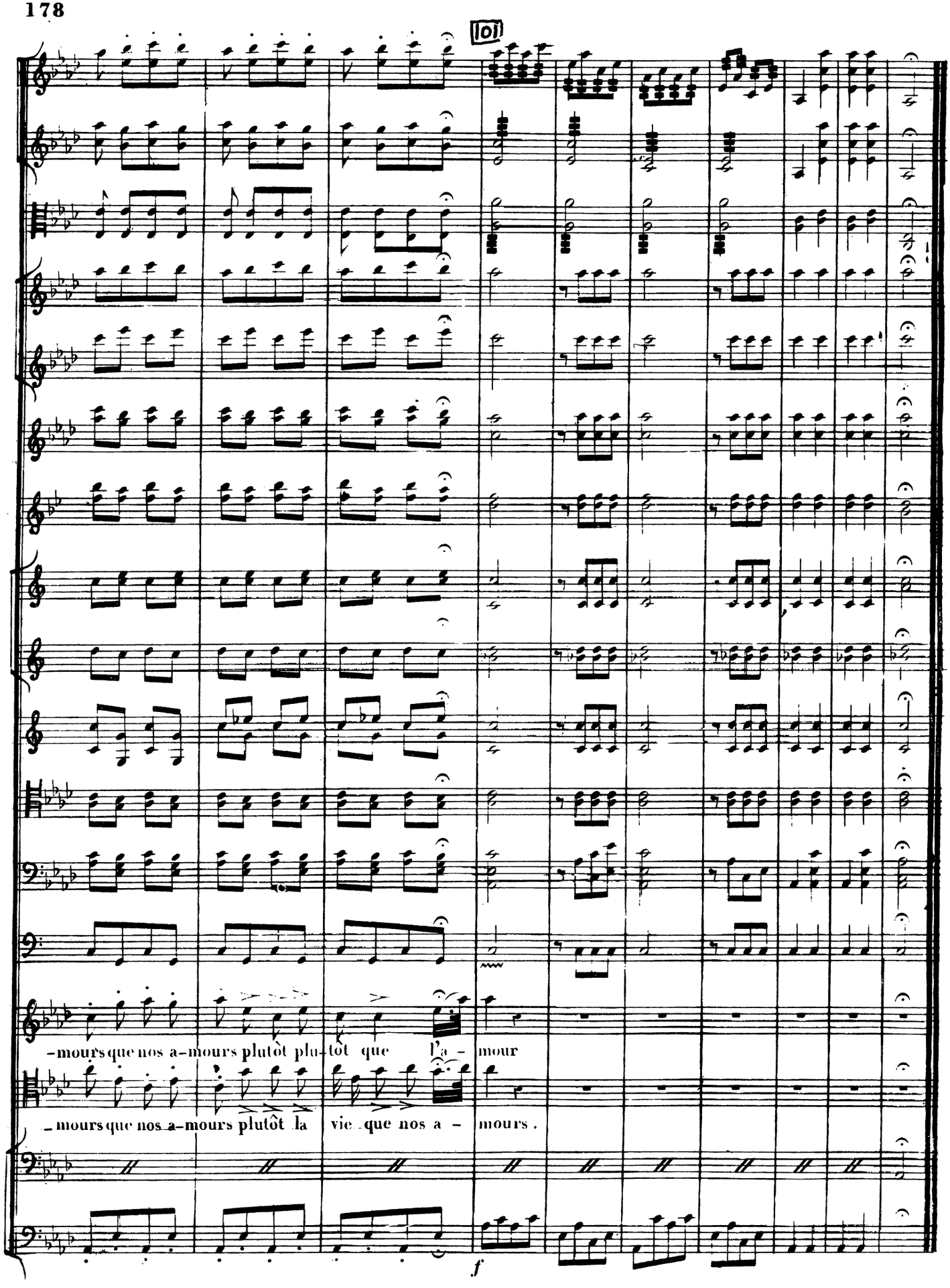

seul.
seule.
de cet a veu si ten_ _dre
fendre de croire a mon a_ mour je t'aime Ma_ ri_ e je t'aime et pour tou jours tou_jours plu_tôt plutôt per-


rall.
Tempo.
pizz.
pizz.
rall.
Tempo.
seul.
cres.
seule.
Tempo.
rall.
rall.
Tempo.
non mon cœur en ce jour sur le cœur de Ma-ri-e To-
-dre la vie que perdre nos amours nos am? nos am? nos am? oui je t'aime Ma-ri-e je t'aime et pour toi
pizz.
rall.
Tempo


arco.
seul.
seul.
seul.
Pressez.
Pressez.
Pressez.
-jours per-dre la vi-e que perdre ses a-mours plutôt la vi-e ah! plu-
-jours plu- tôt per-dre la vi-e que perdre ses a-mours que nos amours ah! plu-
arco.


100
Col Vo 1o.
8a Col Vo 2do
8a seul.
seule.
Col Vo 1o.
Col Vo 2do
portez la voix.
-tôt perdre la vi - e que perdre nos a-mours plutôt la vi - e plu-tôt plu-tôt la
-tôt perdre la vi - e que perdre nos a-mours plutôt la vi - e plu-tôt plu-tôt la
Col C.B.


Col V.o 1.o
Col V.o 2.do
8va
fz
f
vi – e que perdre nos a – mours que nos a – mours que nos a – mours que nos a –
vi – e que perdre nos a – mours que nos a – mours que nos a – mours que nos a –


101
-mours que nos a-mours plutôt plu-tôt que l'a - mour
-mours que nos a-mours plutôt la vie que nos a - mours .
f

„Eh bien ! à la bonne heure
il ne m'appelle plus sergent„

N° 5 RATAPLAN

FINALE.

Allegro con brio.

Violons.

Alto.

Petite Flute.

Grande Flute.

Hautbois.

Clarinettes en La.

Cors en Mi ♮.

Cors en La ♮.

Trompettes en Mi ♮.

Bassons.

Trombones.

Timballe en Mi ♮.

Grosse Caisse.

roulement dans les coulisses.

Tambour.

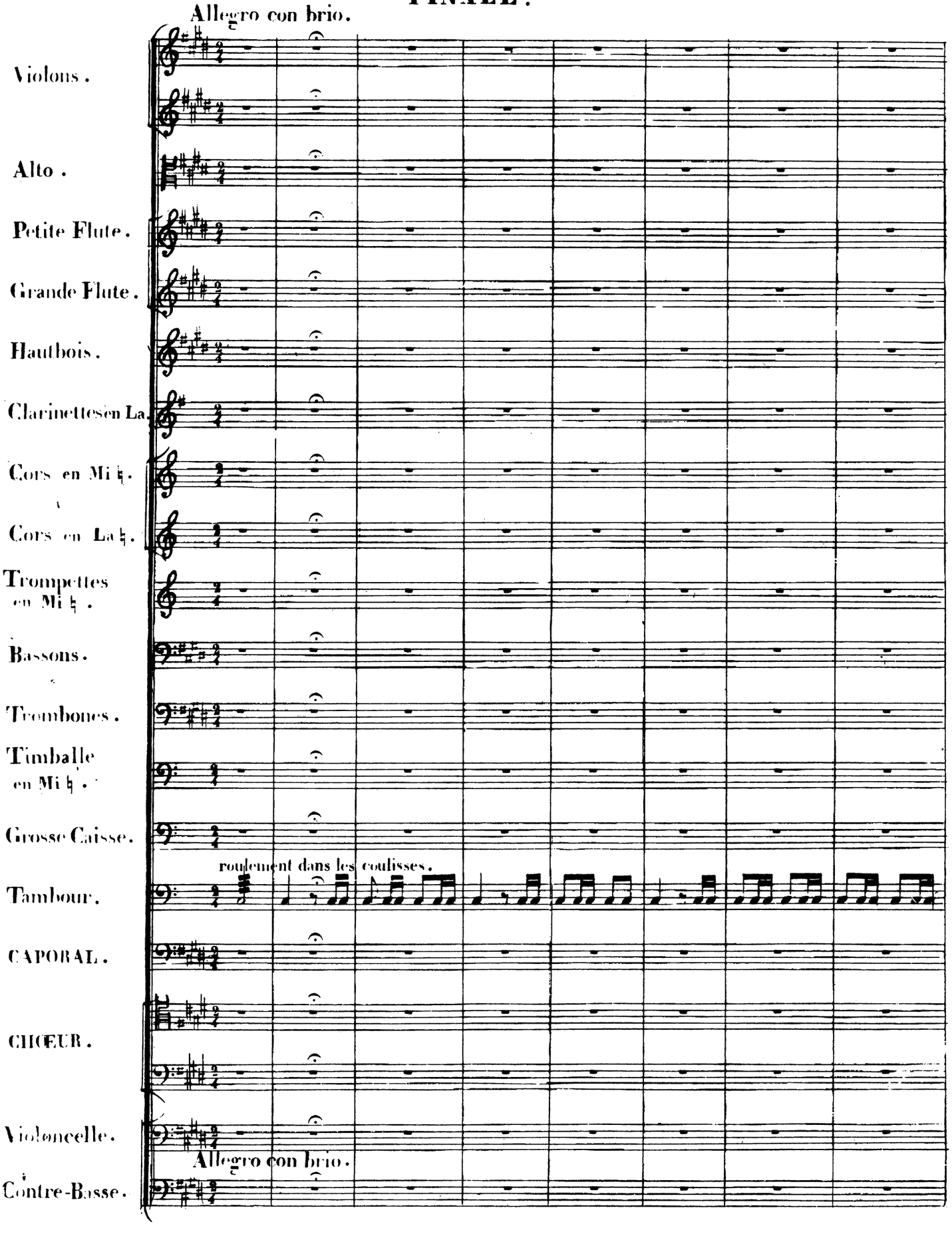
CAPORAL.

CHŒUR.

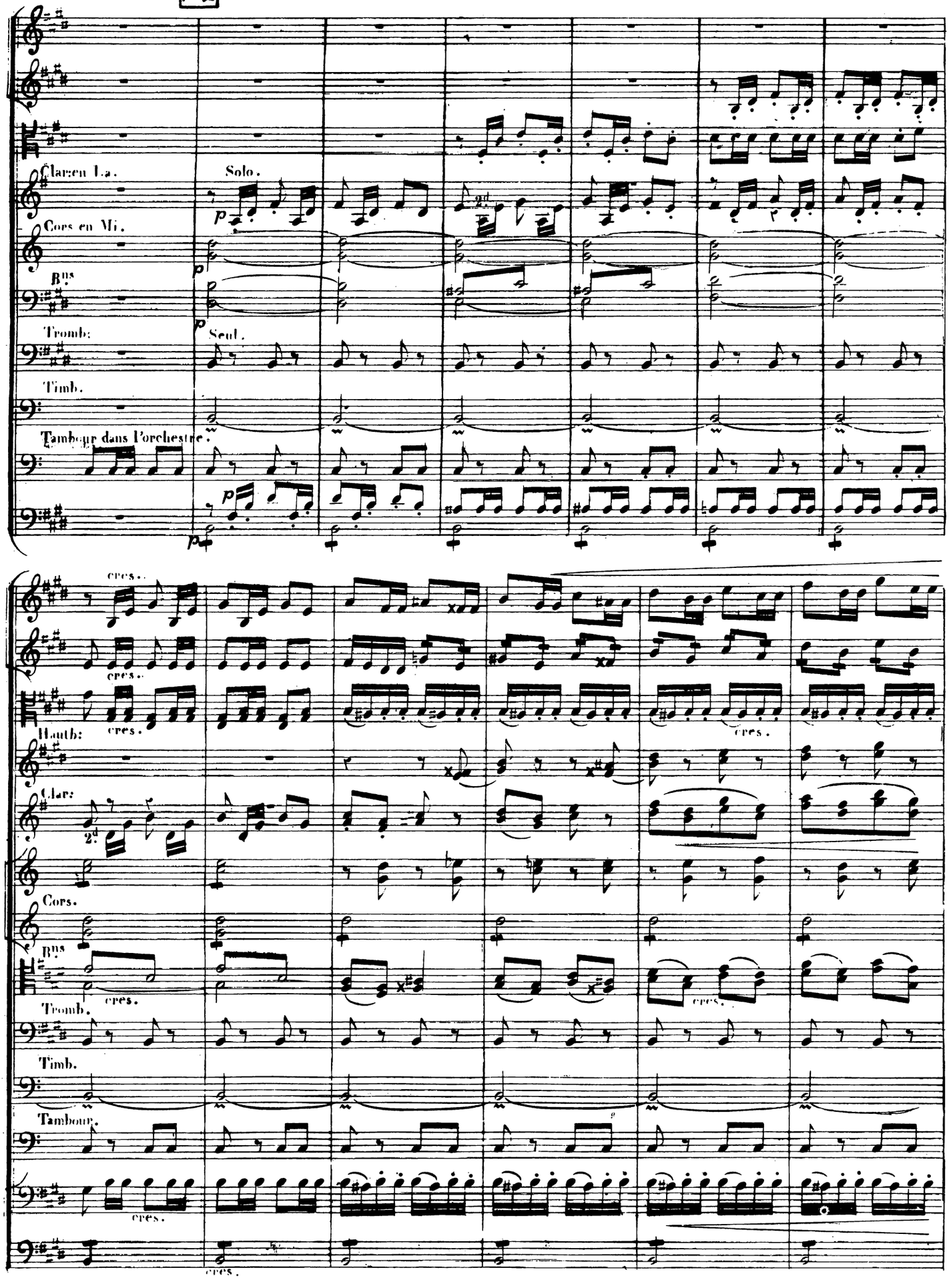
Violoncelle.

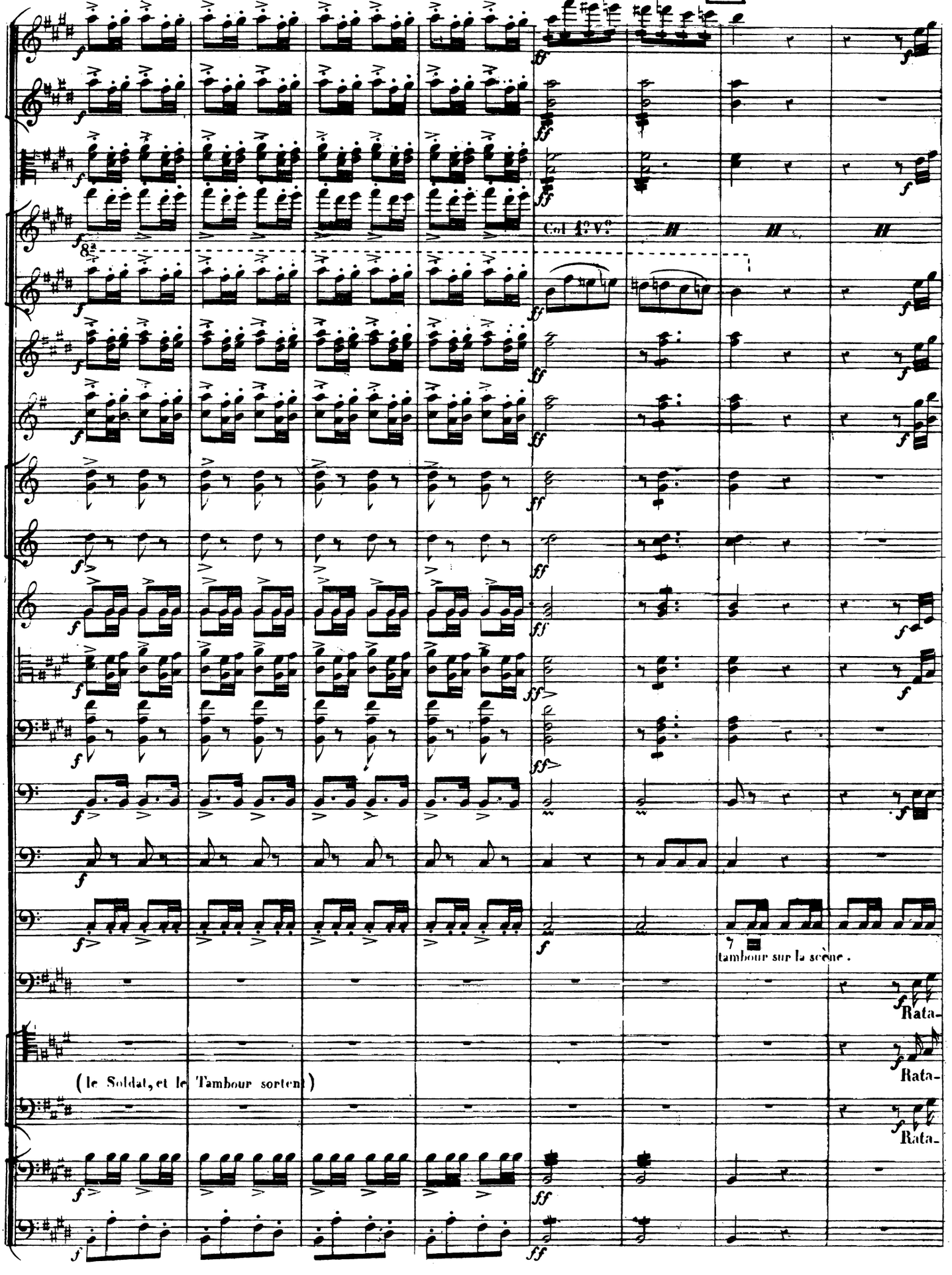
Allegro con brio.

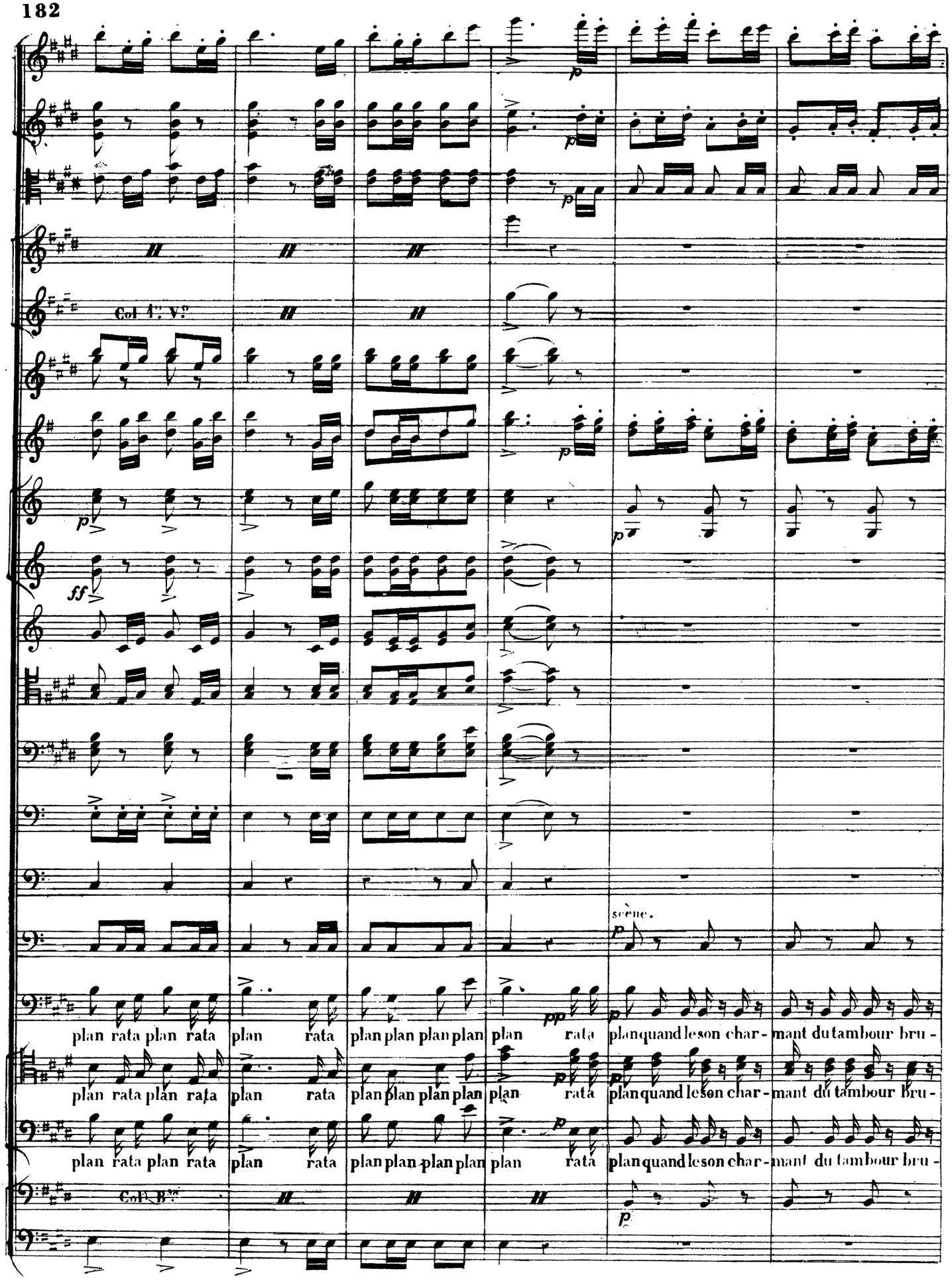
Contre-Basse.



102


Clarin. La.
Solo.
Cors en Mi.
Bns
Tromb:
Seul.
Timb.
Tambour dans l'orchestre.
cres.
Hautb:
Clar:
2d
Cors.
Bns
Tromb.
Timb.
Tambour.


Col 1.er V.e
tambour sur la scène.
Rata-
Rata-
Rata-
(le Soldat, et le Tambour sortent)


Col 1.er V.o
scène.
plan rata plan rata plan rata plan plan plan plan plan rata plan quand le son char- mant du tambour bru-
plan rata plan rata plan rata plan plan plan plan plan rata plan quand le son char- mant du tambour bru-
plan rata plan rata plan rata plan plan plan plan plan rata plan quand le son char- mant du tambour bru-
Col B.o

Col 1º Vº

8ª

scène.

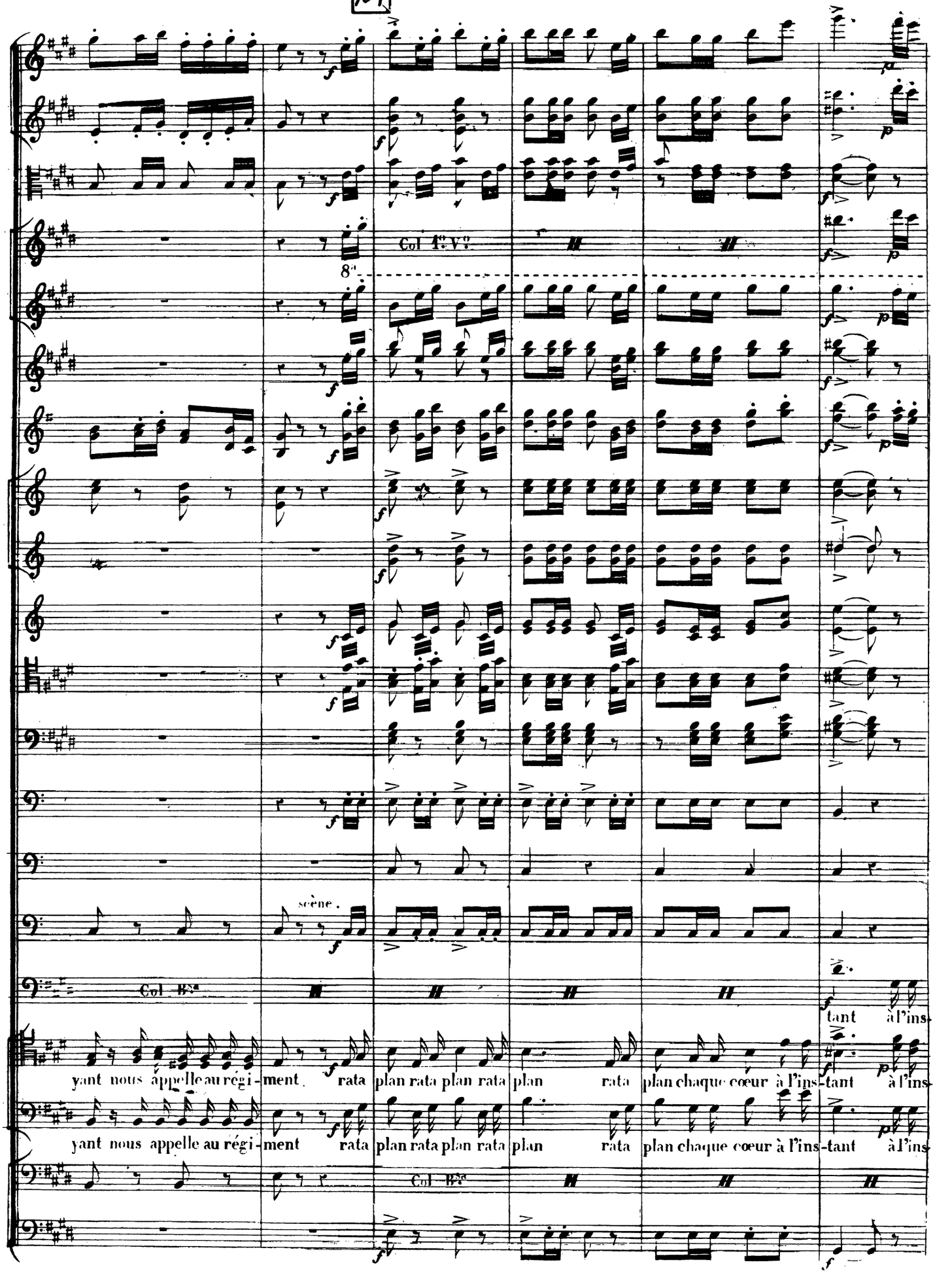
Col Bsª

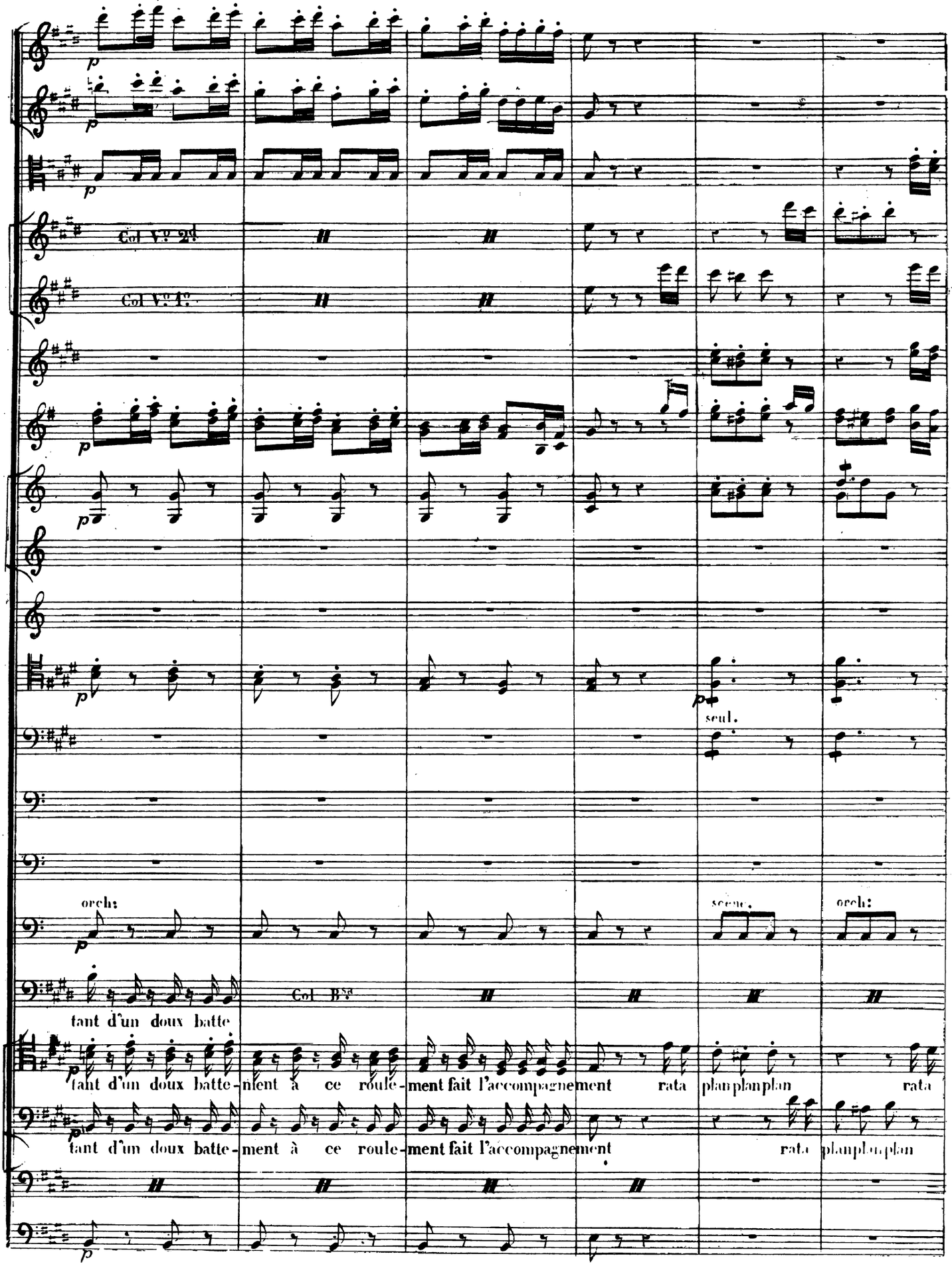
tant à l'ins-

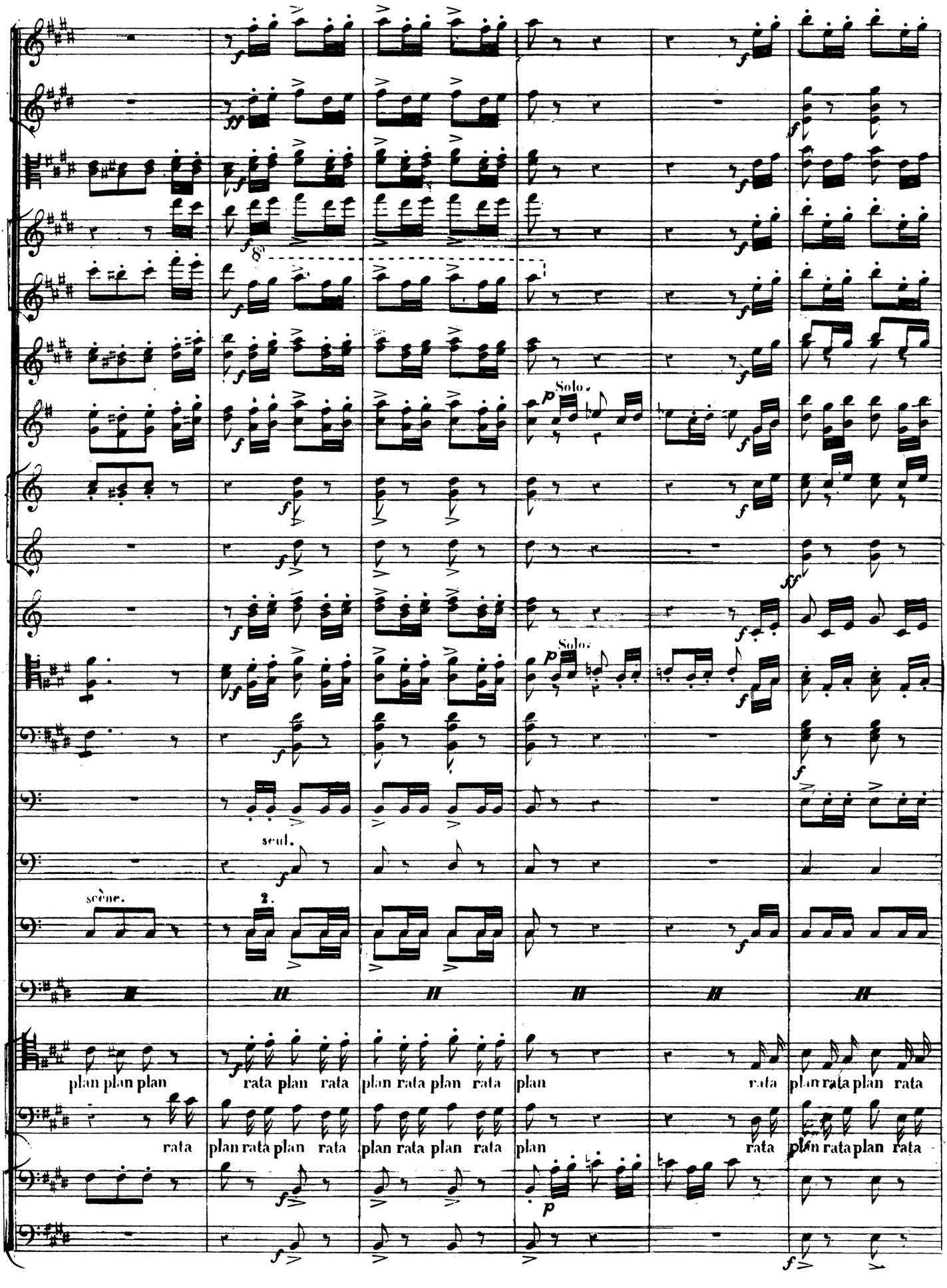
yant nous appelle au régi-ment rata plan rata plan rata plan rata plan chaque cœur à l'ins-tant à l'ins-

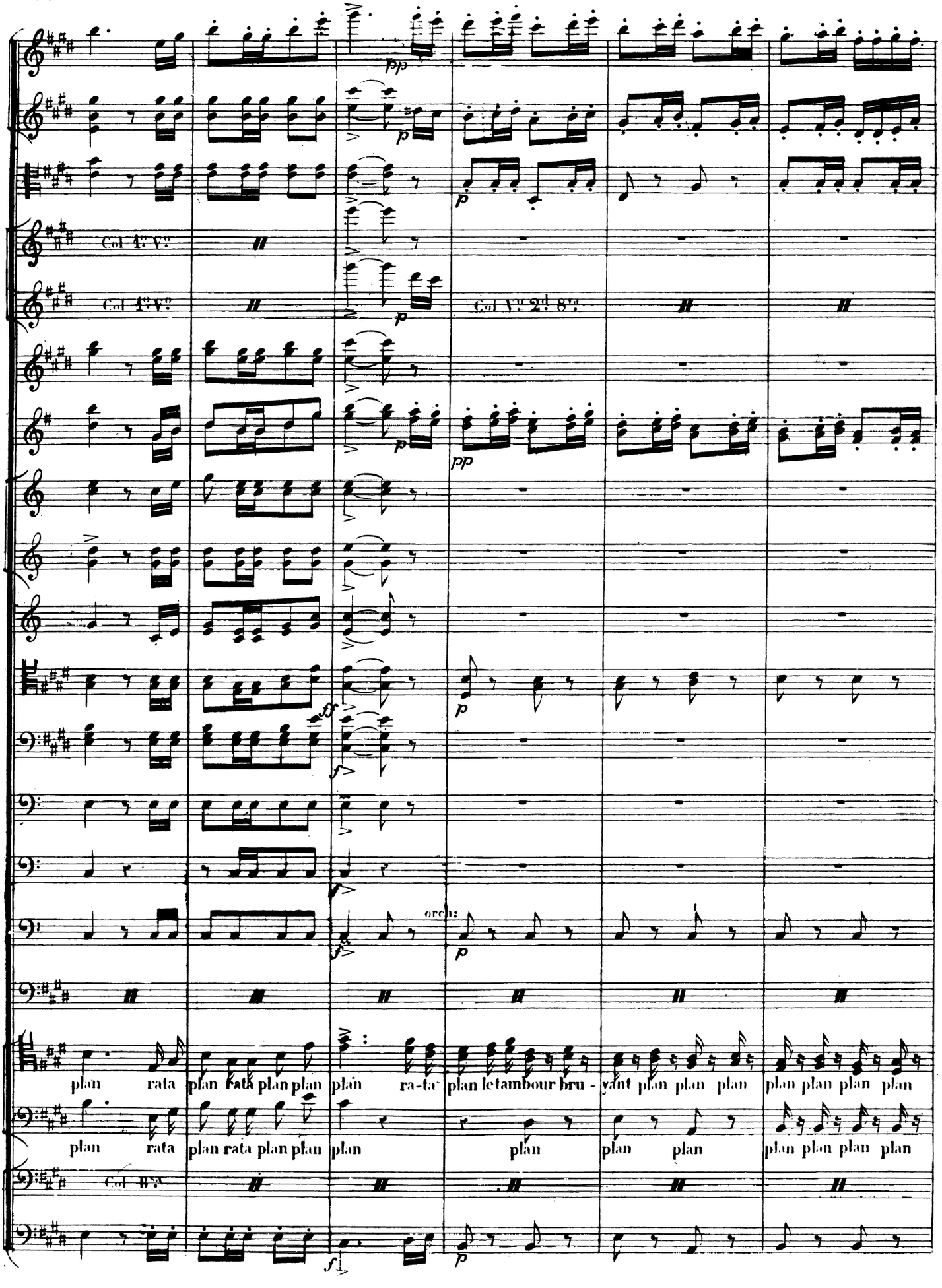
yant nous appelle au régi-ment rata plan rata plan rata plan rata plan chaque cœur à l'ins-tant à l'ins-

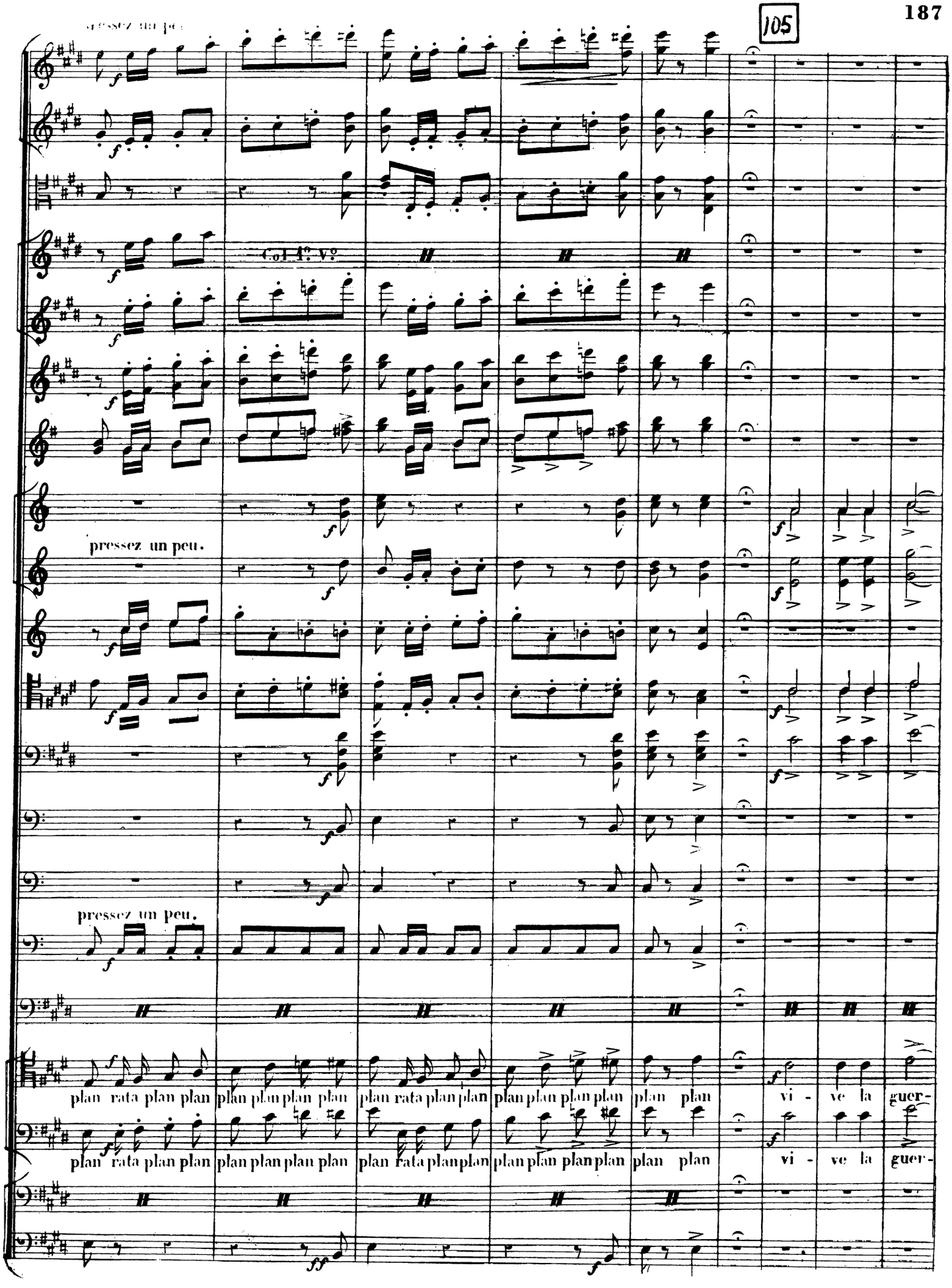
Col Bsª

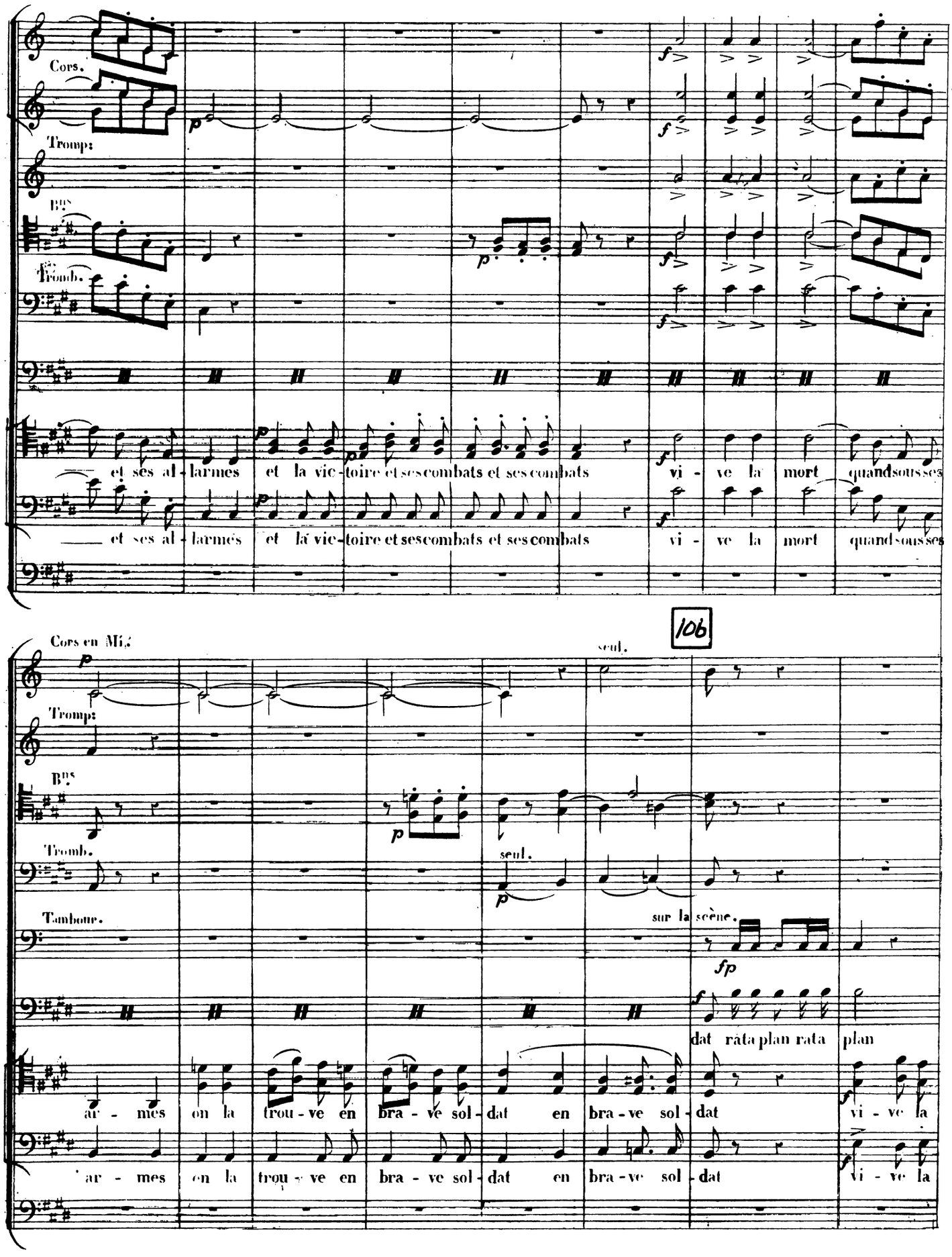



Col Vo 2di
Col Vo 1mo
seul.
orch:
scene.
orch:
Col Bso
tant d'un doux batte
tant d'un doux batte-ment à ce roule-ment fait l'accompagnement rata planplanplan rata
tant d'un doux batte-ment à ce roule-ment fait l'accompagnement rata planplanplan


Solo.
Solo.
seul.
scène.
2.
plan plan plan
rata plan rata
plan rata plan rata
plan
rata
plan rata plan rata
rata
plan rata plan rata
plan rata plan rata
plan
rata
plan rata plan rata


Col 1.º V.º
Col 1.º V.º
Col V.º 2.d 8.va
orch:
plan rata plan rata plan plan plan ra-ta plan le tambour bru - yant plan plan plan plan plan plan plan
plan rata plan rata plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan
Col B.ta


105
pressez un peu.
Col 1º Vº
pressez un peu.
pressez un peu.
plan rata plan plan plan plan plan plan plan rata plan plan plan plan plan plan plan plan vi - ve la guer-
plan rata plan plan plan plan plan plan plan rata plan plan plan plan plan plan plan plan vi - ve la guer-


Cors.
Tromp:
Bns
Tromb.
et ses al - larmes et la vic - toire et ses combats et ses combats vi - ve la mort quand sous ses
et ses al - larmes et la vic - toire et ses combats et ses combats vi - ve la mort quand sous ses
106
Cors en Mi♭
seul.
Tromp:
Bns
Tromb.
seul.
Tambour.
sur la scène.
dat rata plan rata plan
ar - mes on la trou - ve en bra - ve sol - dat en bra - ve sol - dat vi - ve la
ar - mes on la trou - ve en bra - ve sol - dat en bra - ve sol - dat vi - ve la

107

Col Vo. 1o. 8va. Bsa.

8a

cres.

cres.

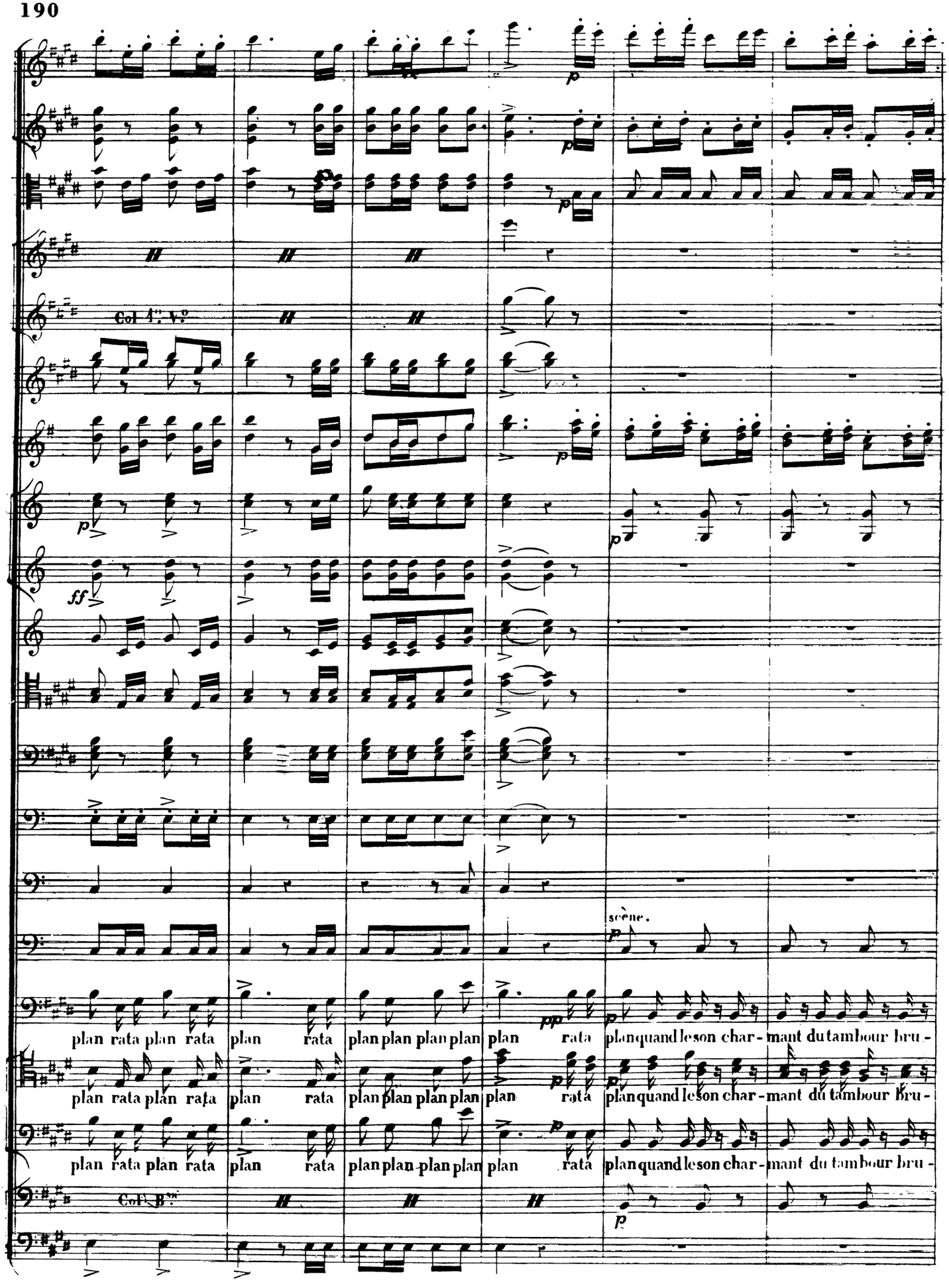
cres.

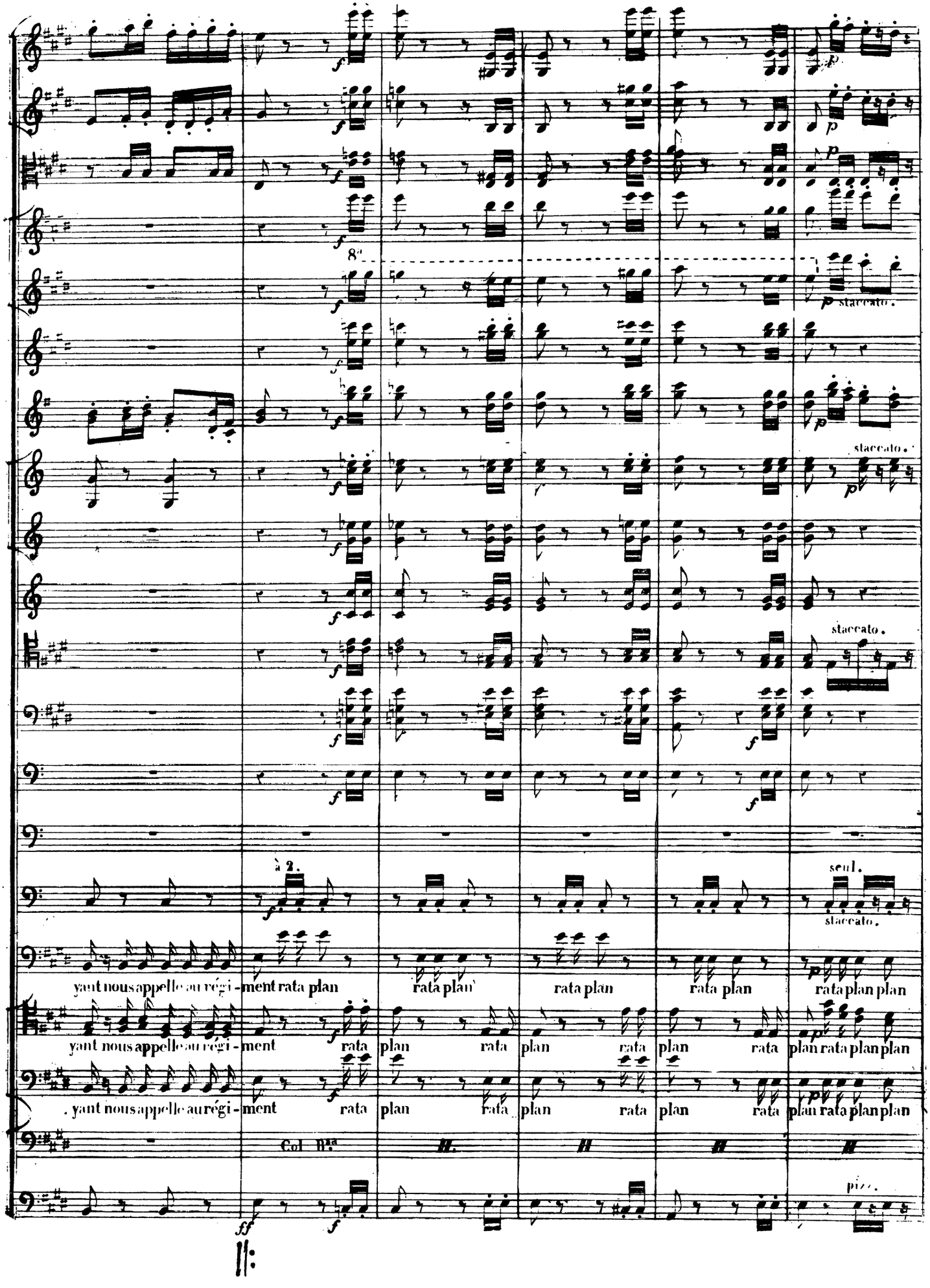
à 2

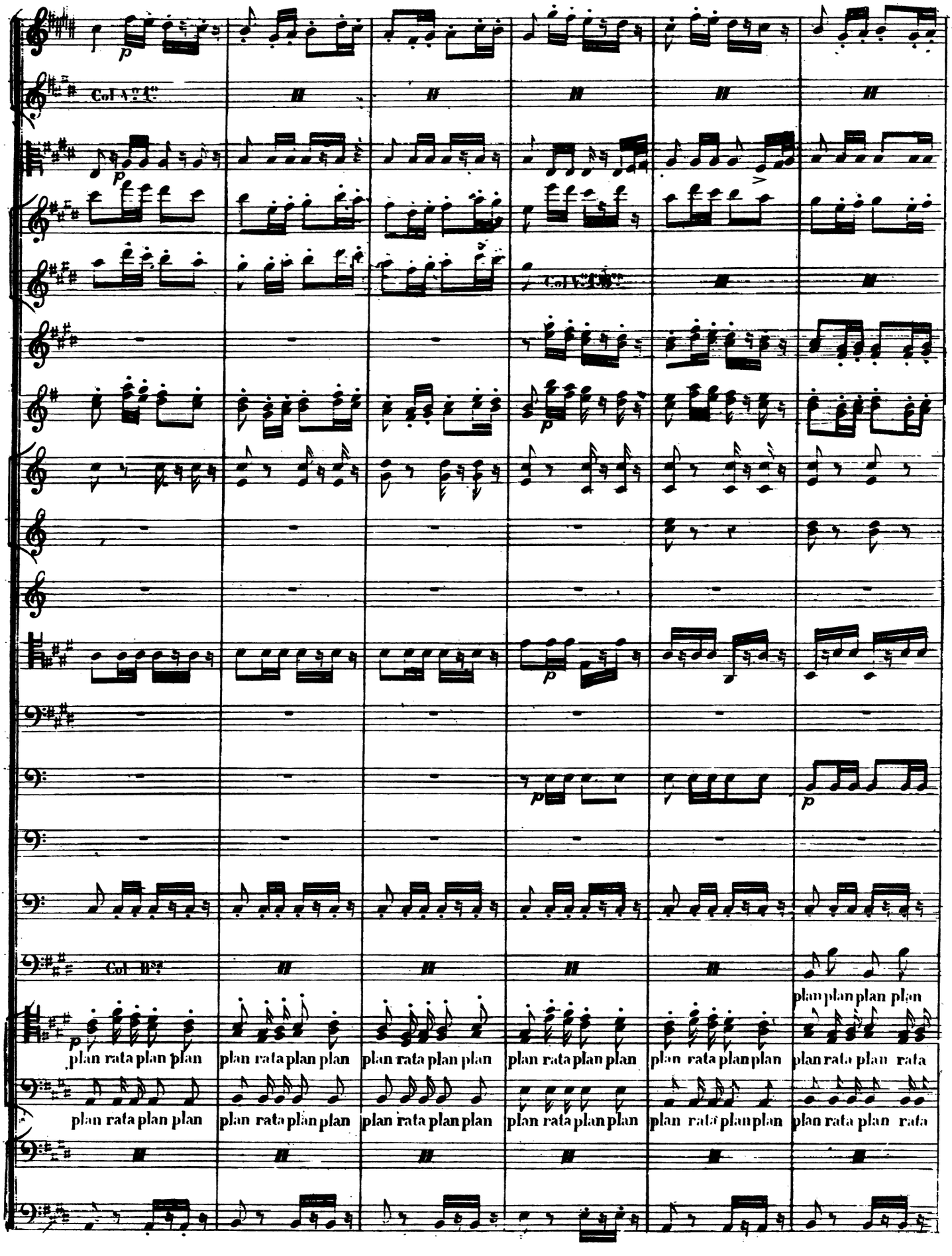
rata plan rata plan rata plan rata plan rata plan ra-ta plan plan plan plan plan plan plan rata

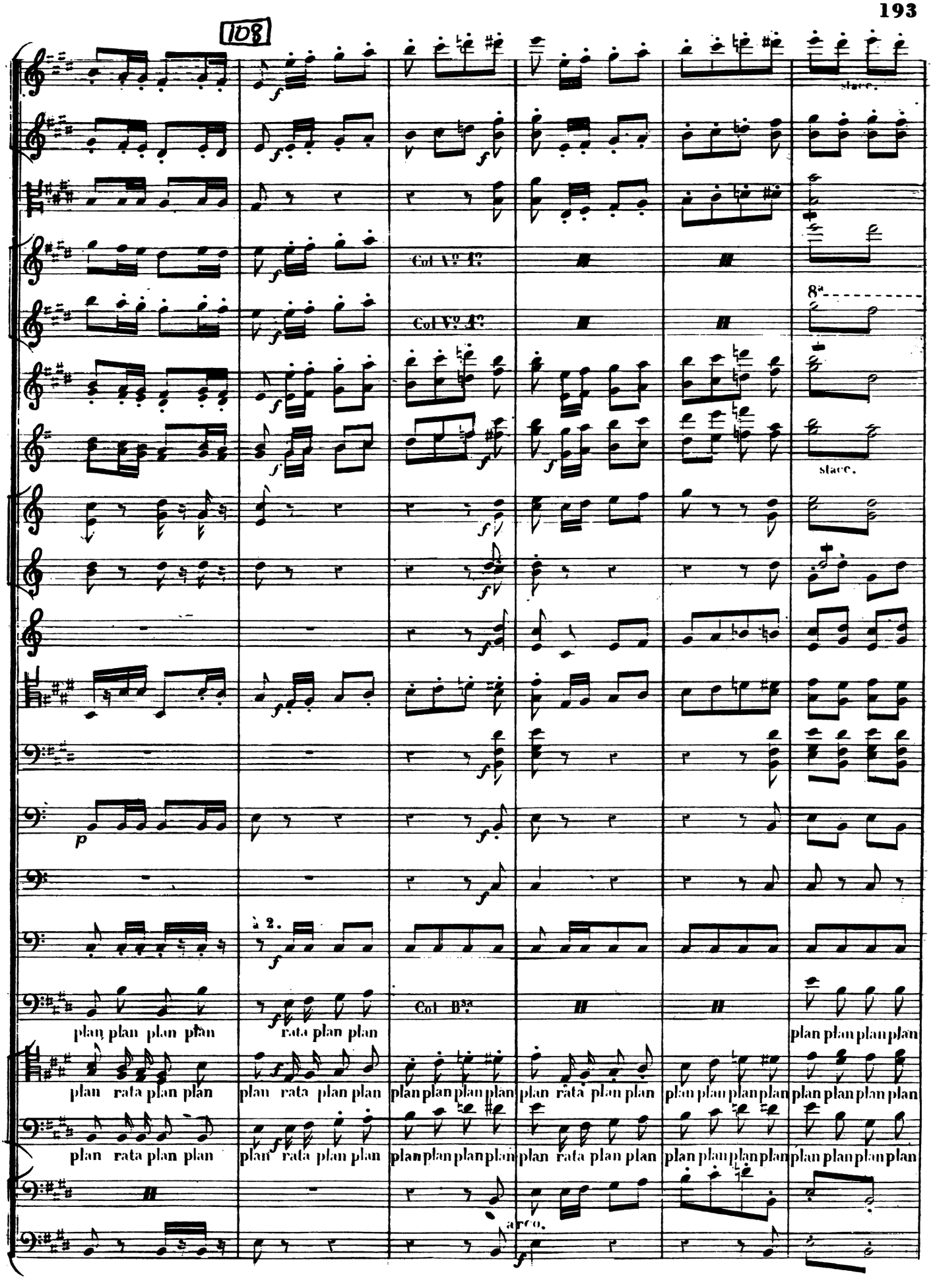
guer - - re vi - ve la mort. rata

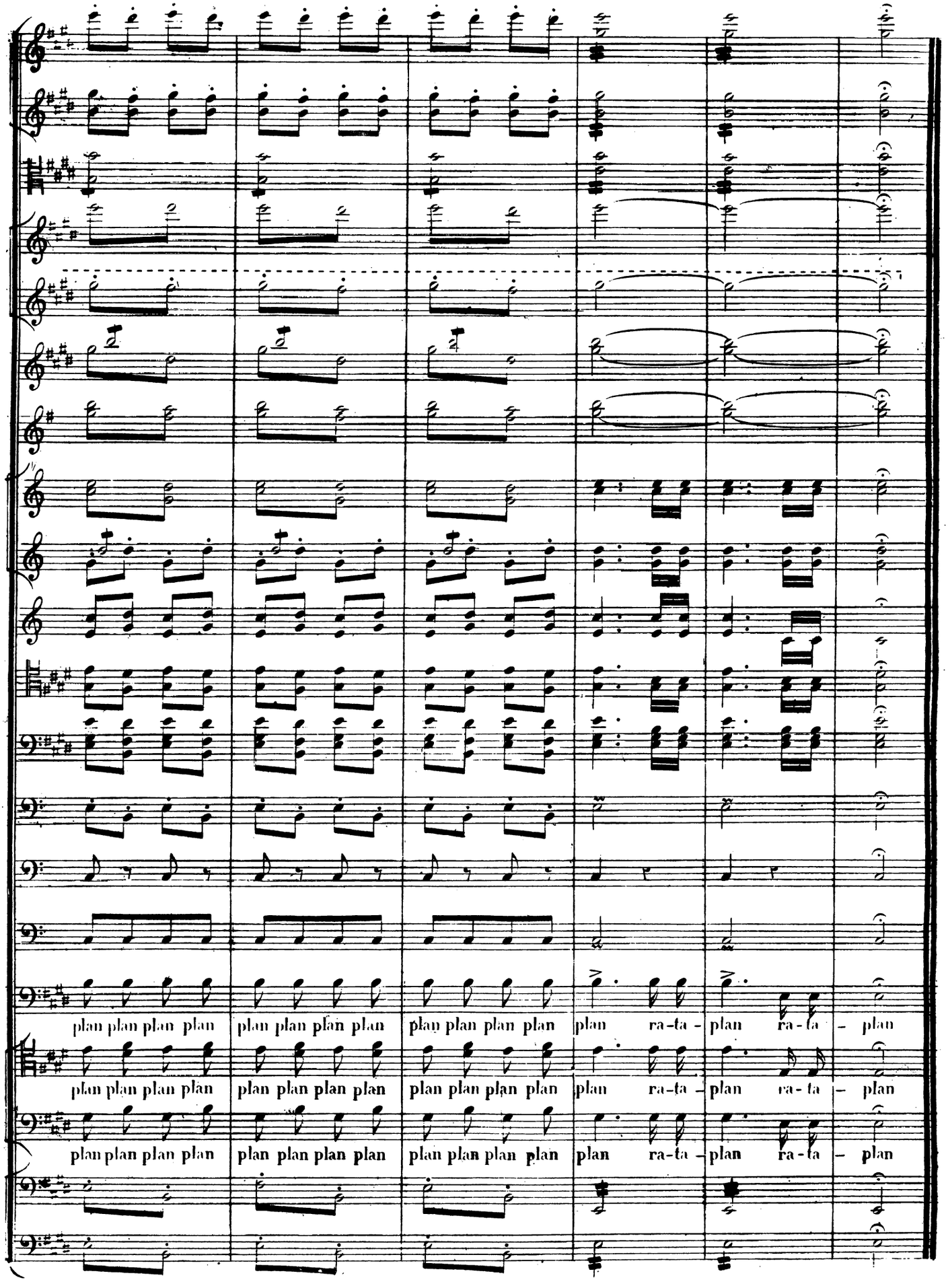
guer - - re vi - ve la mort. rata


Col 1.e V.o
scène.
plan rata plan rata plan rata plan plan plan plan plan rata plan quand le son char - mant du tambour bru -
plan rata plan rata plan rata plan plan plan plan plan rata plan quand le son char - mant du tambour bru -
plan rata plan rata plan rata plan plan plan plan plan rata plan quand le son char - mant du tambour bru -
Col B.ve


8va
staccato.
staccato.
staccato.
à 2.
seul.
staccato.
yant nous appelle au régi - ment rata plan rata plan rata plan rata plan rata plan plan
yant nous appelle au régi - ment rata plan rata plan rata plan rata plan rata plan plan
. yant nous appelle au régi - ment rata plan rata plan rata plan rata plan rata plan plan
Col B.a
pizz.

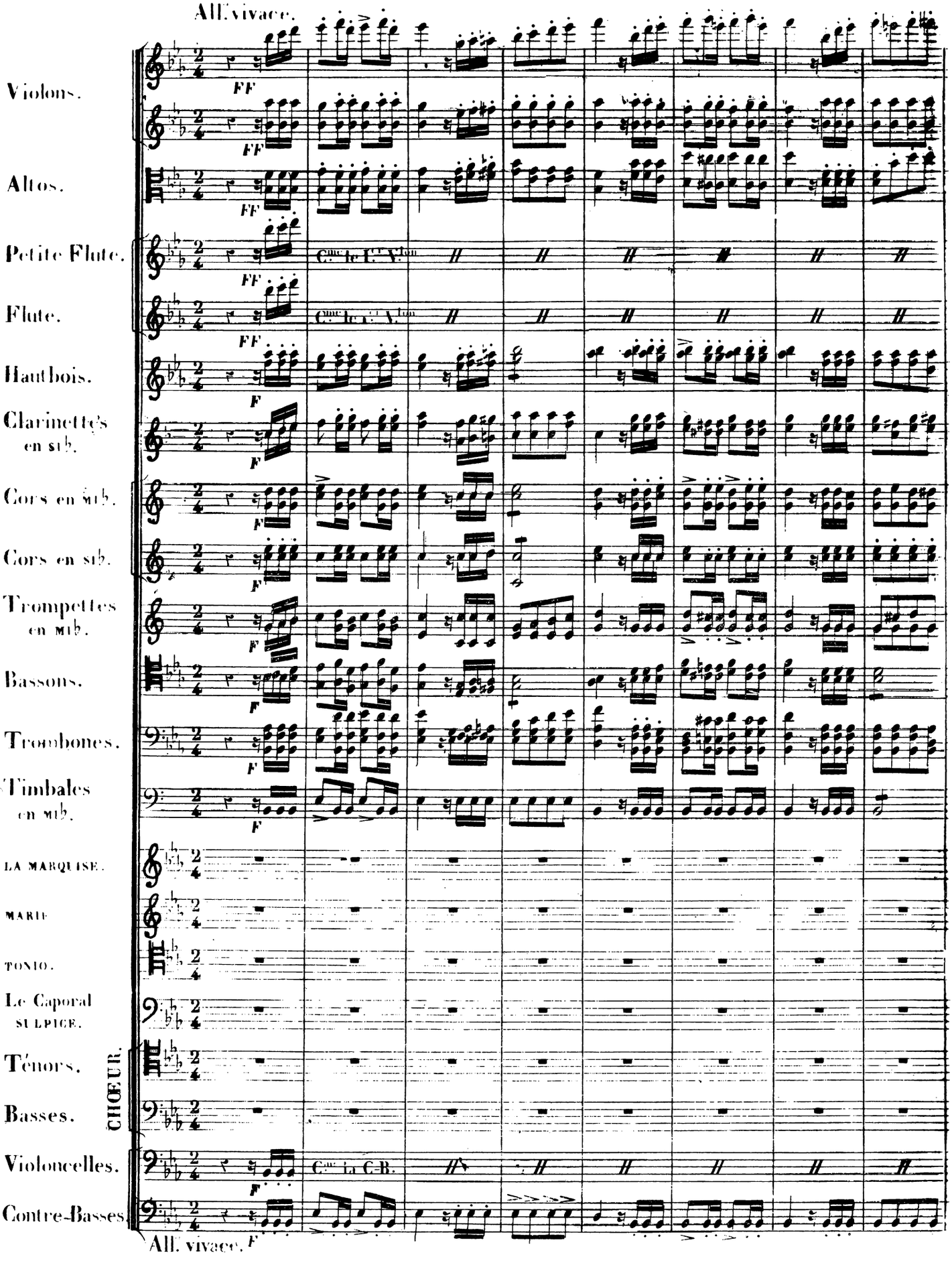

Col V.C.
Col V.C.
Col B.
plan rata plan plan
plan rata plan plan
plan rata plan plan
plan rata plan plan
plan rata plan plan
plan plan plan plan
plan rata plan rata
plan rata plan plan
plan rata plan plan
plan rata plan plan
plan rata plan plan
plan rata plan plan
plan rata plan rata

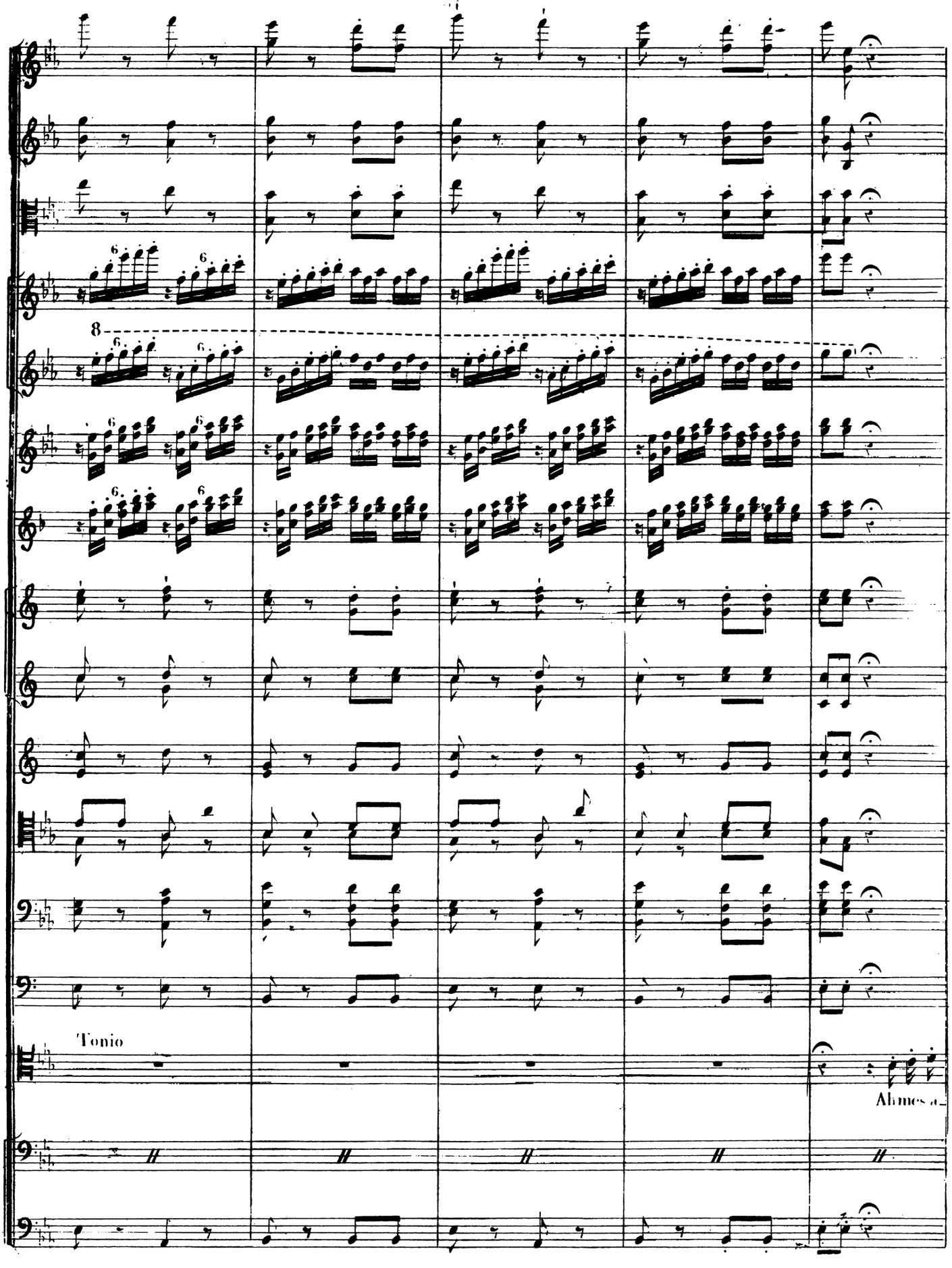

108
stacc.
Col V.º 1.º
Col V.º 1.º
8.a
stacc.
à 2.
Col B.sa
plan plan plan plan
rata plan plan
plan plan plan plan
plan rata plan plan
plan rata plan plan
plan plan plan plan
plan rata plan plan
plan plan plan plan
plan plan plan plan
plan rata plan plan
plan rata plan plan
plan plan plan plan
plan rata plan plan
plan plan plan plan
plan plan plan plan
arco.


plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan ra-ta - plan ra-ta - plan
plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan ra-ta - plan ra-ta - plan
plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan ra-ta - plan ra-ta - plan

N° 6
FINAL.

All.vivace.




8
Tonio
Ahmes a

P

P

P

_mis quel jour de fê_te je vais marcher sous vos dra_peaux ah mes a_mis quel jour de fê_te je vais mar_

Vlle

P

a Tempo

rall

P

rall

Tempo

F

_cher sous vos dra_peaux l'a_mour qui m'a tourné la tê_te désor_mais désor_mais me rend un hé_

C.B.

Tempo

P

Pte Fl.

Fl.

Hautb.

Cl.

Cres en Mib.

solo

P

Bns

P

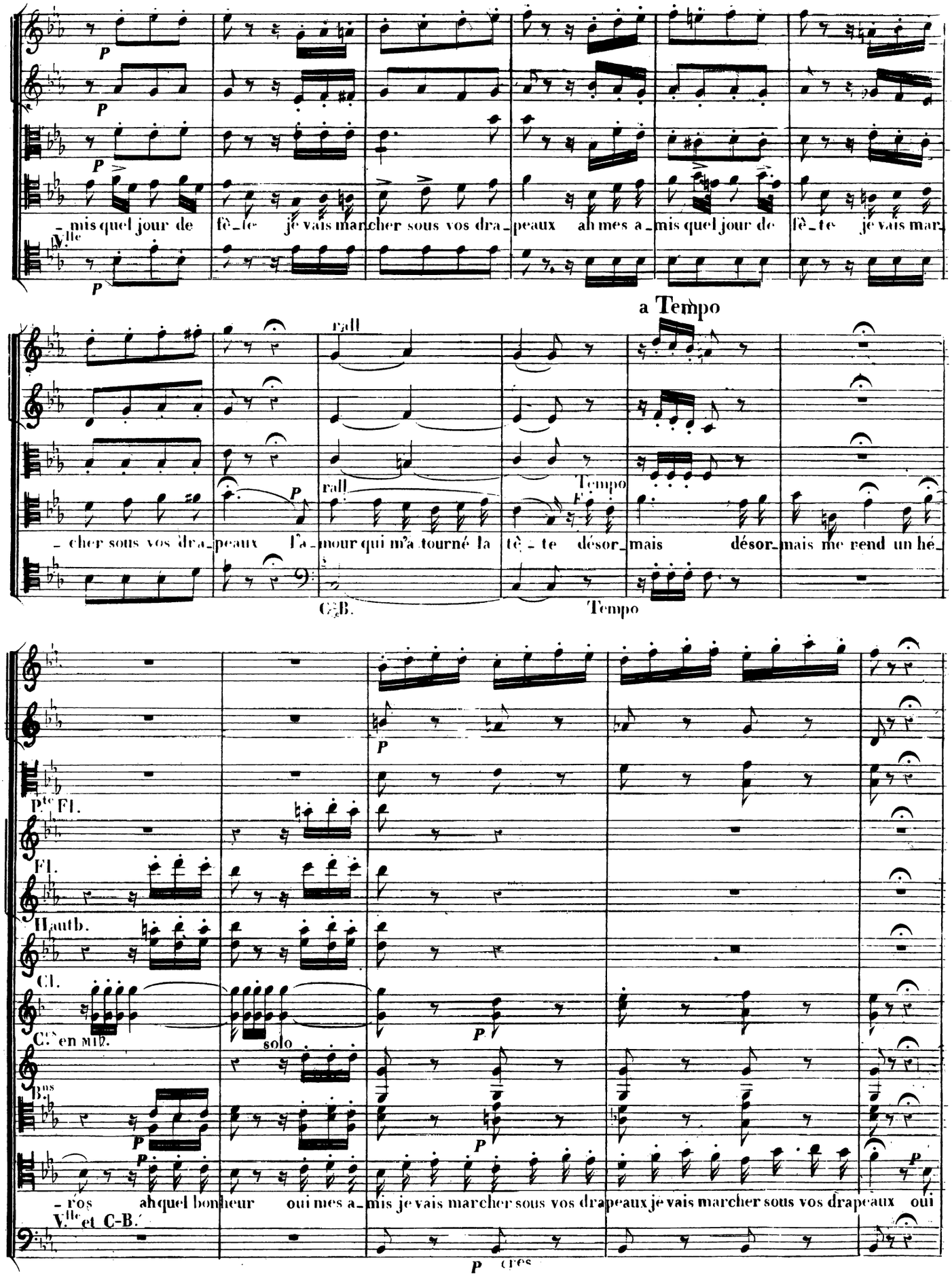
P

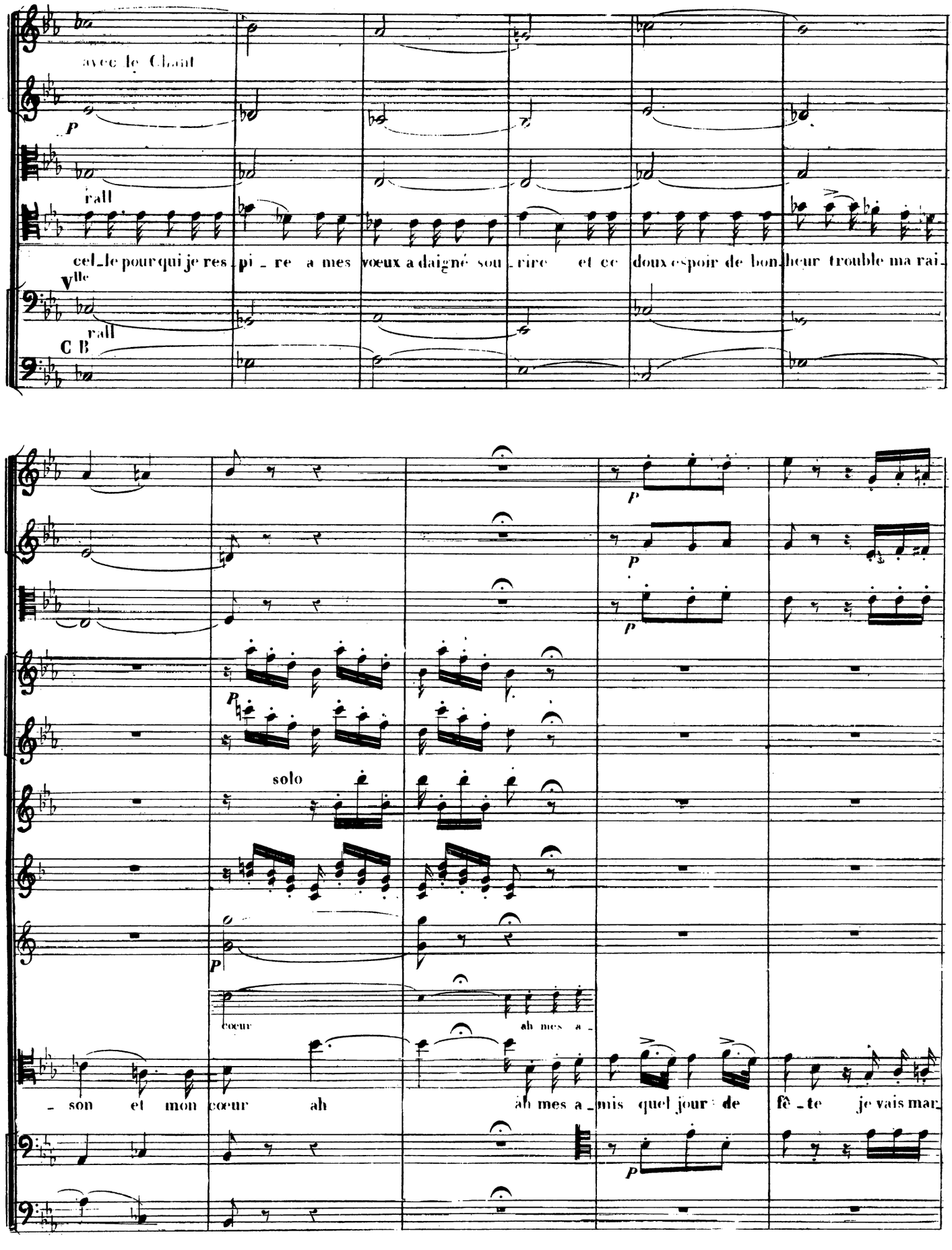
P

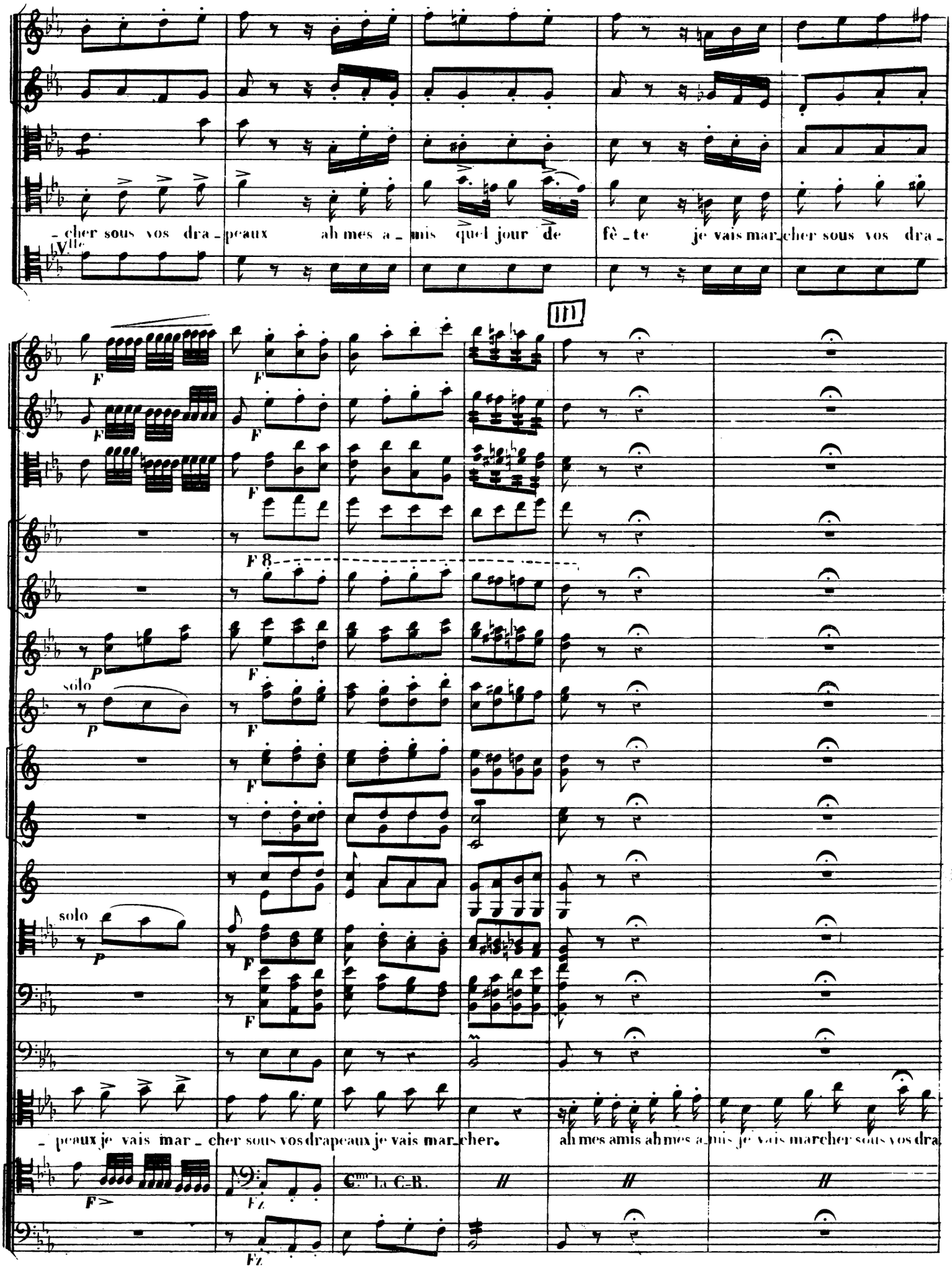
_ros ah quel bonheur oui mes a_mis je vais marcher sous vos drapeaux je vais marcher sous vos drapeaux oui

Vlle et C-B.

P cres




avec le Chant
P
rall
cel_le pour qui je res_pi_re a mes vœux a daigné sou_rire et ce doux espoir de bon_heur trouble ma rai_
Vlle
rall
C B
P
P
P
solo
P
cœur
ah mes a_
_son et mon cœur ah
ah mes a_mis quel jour de fê_te je vais mar_
P


-cher sous vos dra-peaux ah mes a-mis quel jour de fê-te je vais mar-cher sous vos dra-
Vlle
III
F
F 8
P
solo
-peaux je vais mar-cher sous vos drapeaux je vais mar-cher. ah mes amis ah mes a-mis je vais marcher sous vos dra
Fz
Cme la C-B.

112

Allegro

rall

F

8

En ut

En ut

En ut

- peaux

CAPORALS

Récit. (regardant Temo en riant.)

le camarade est amou_reux

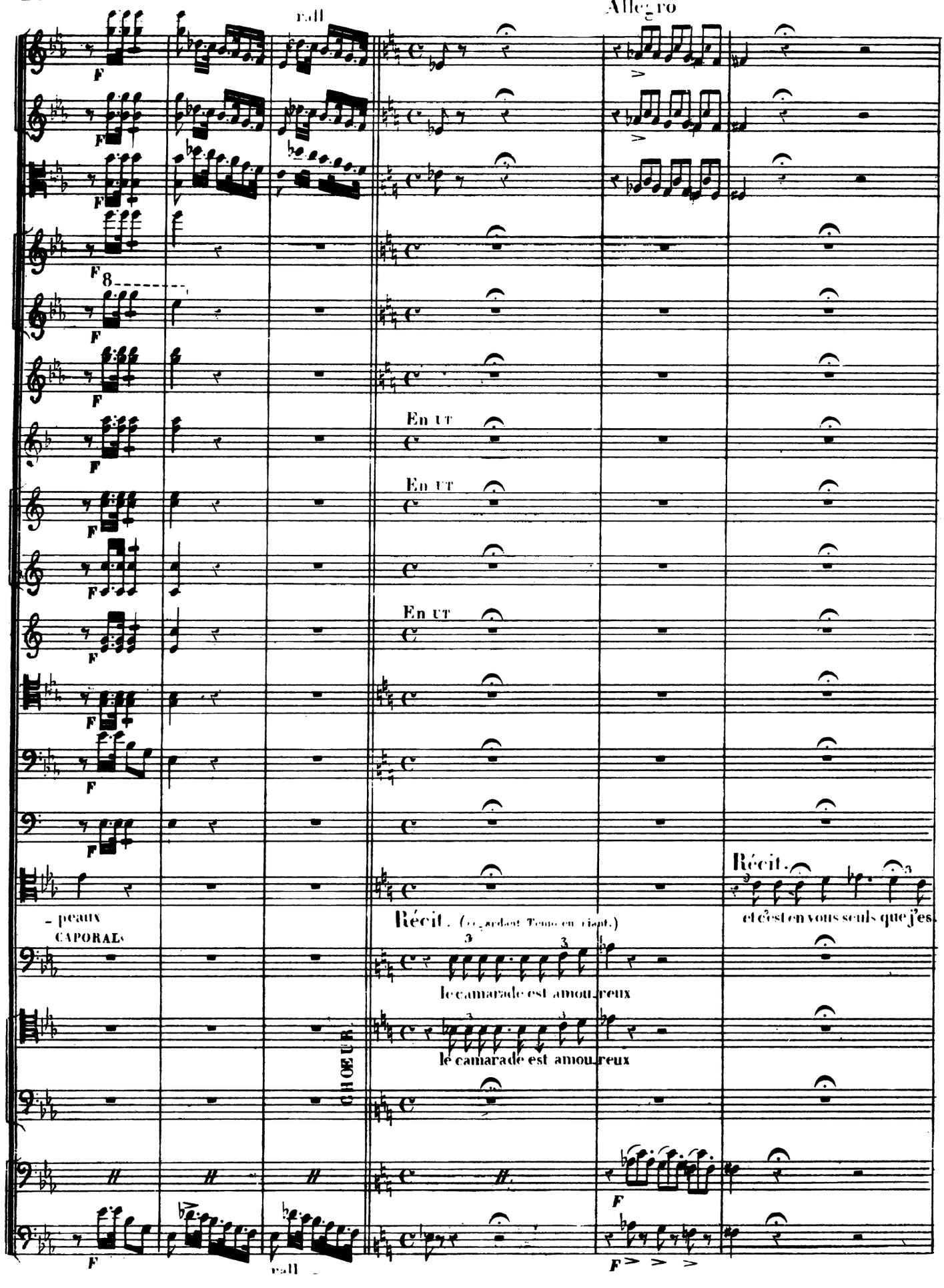
le camarade est amou_reux

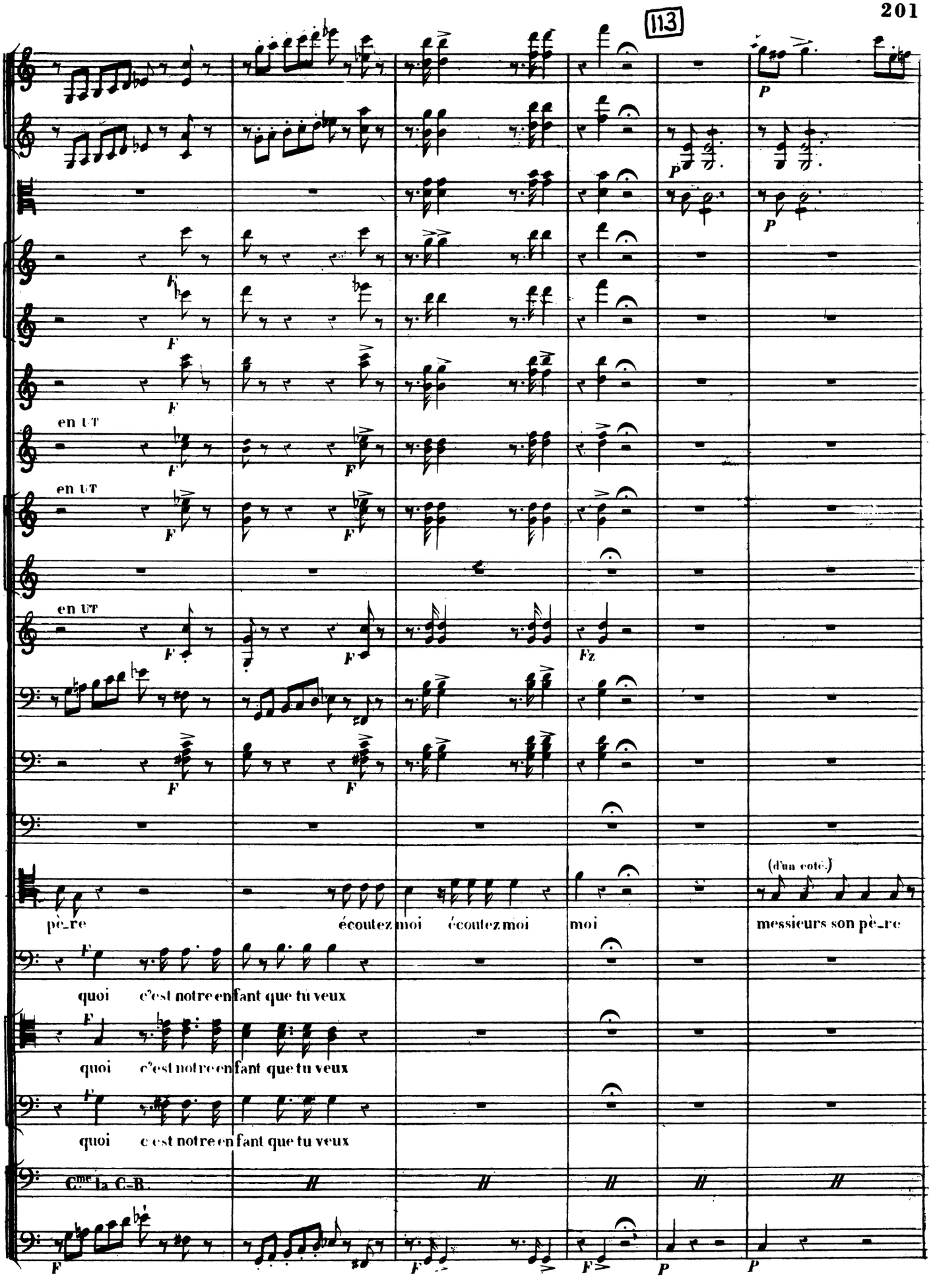
CHOEUR

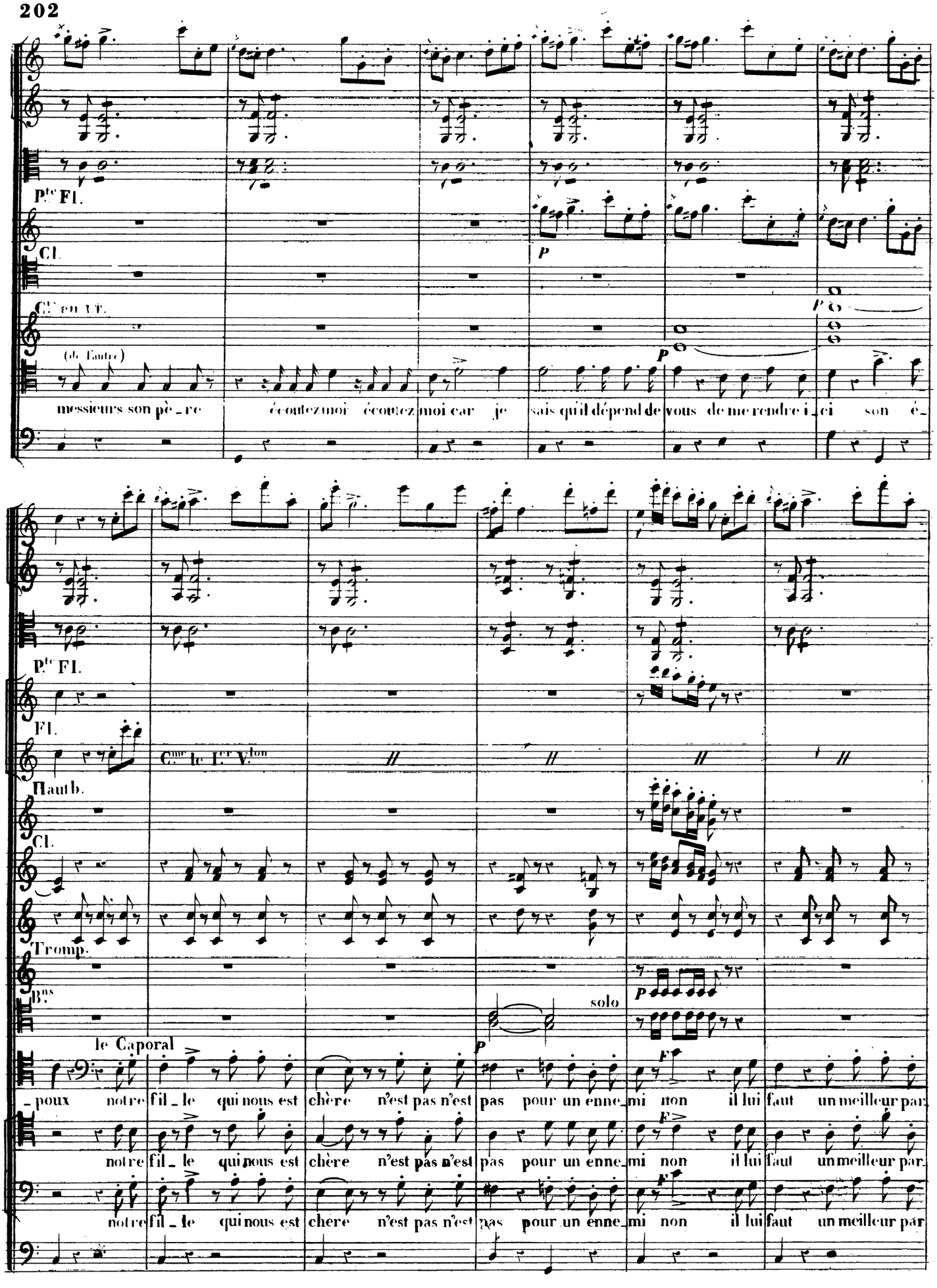
Récit.

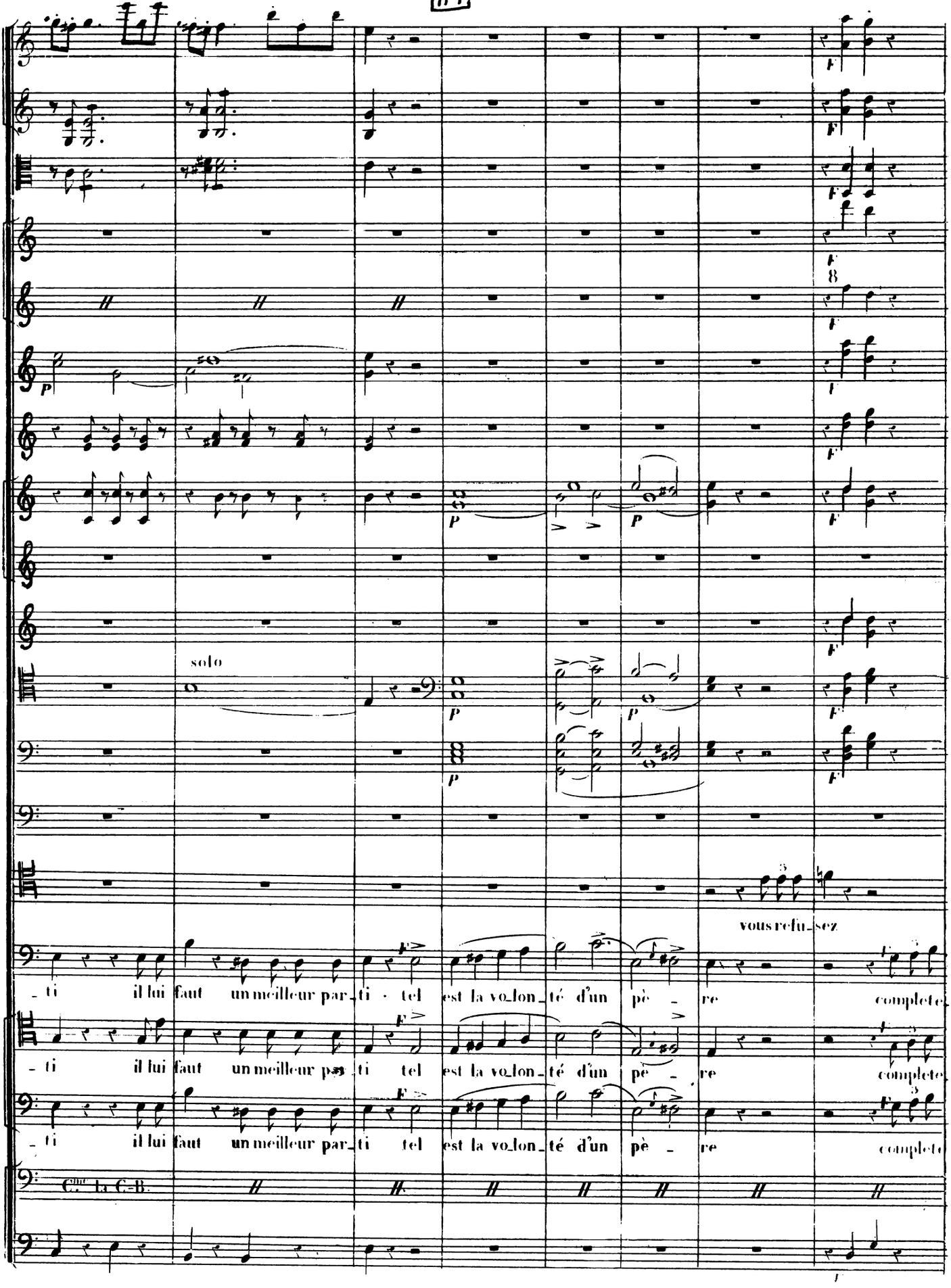
et c'est en vous seuls que j'es

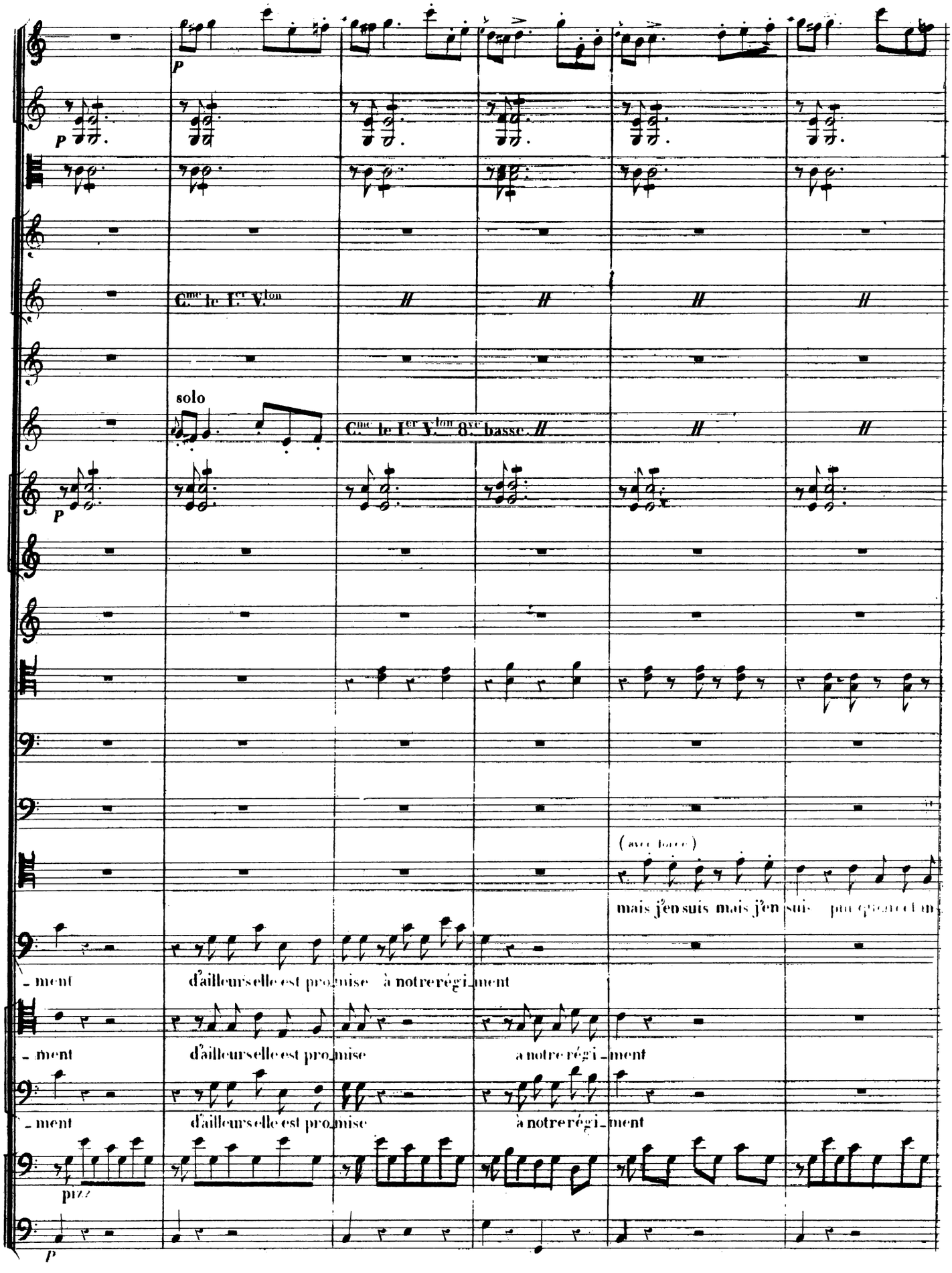
rall

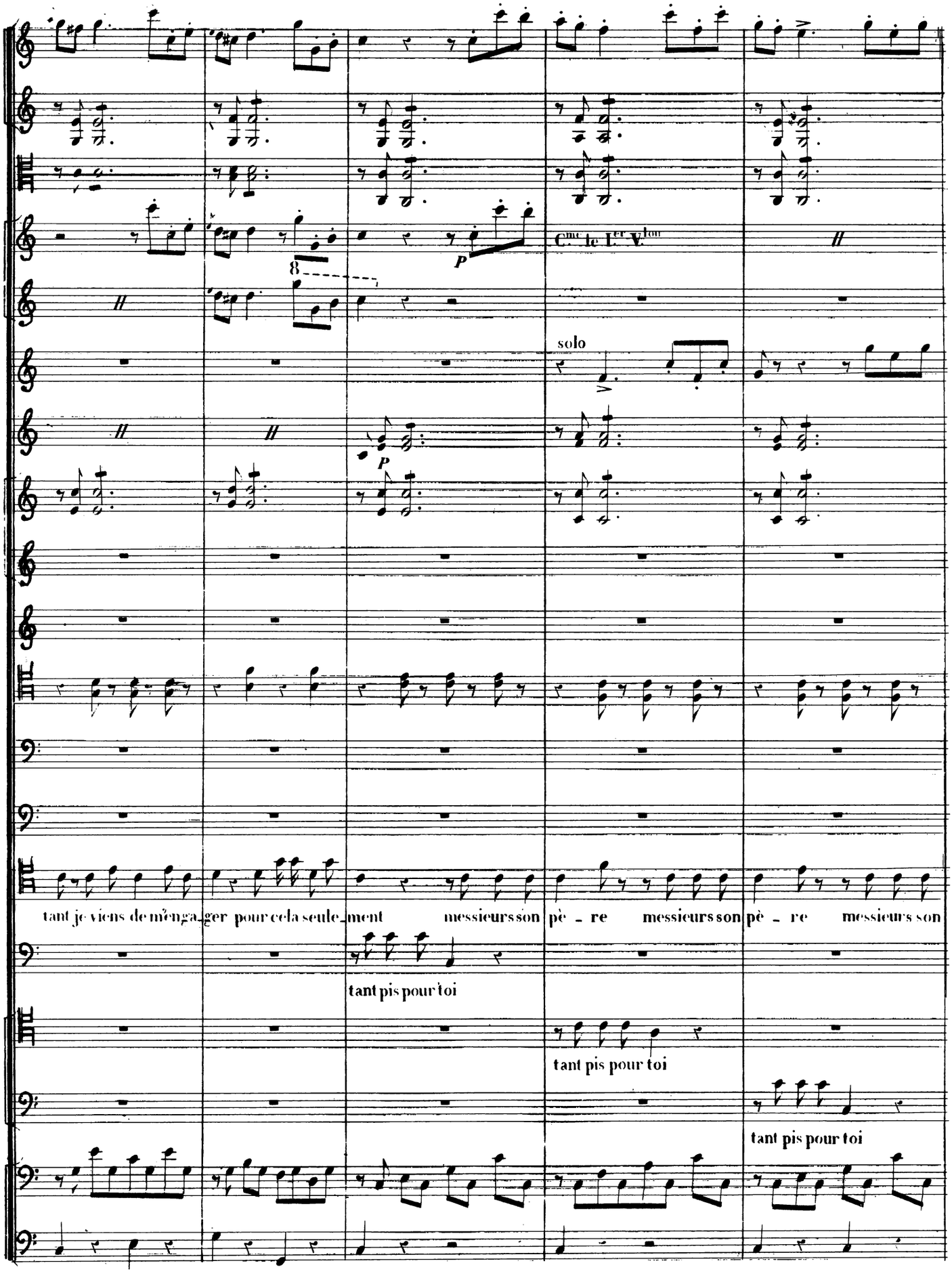



113
en UT
en UT
en UT
(d'un coté)
père
écoutez moi écoutez moi
moi
messieurs son père
quoi c'est notre enfant que tu veux
quoi c'est notre enfant que tu veux
quoi c'est notre enfant que tu veux
Cmc la C-B.


Pte Fl.
Cl.
Cl. en Ut.
(de l'autre)
messieurs son pè_re écoutez moi écoutez moi car je sais qu'il dépend de vous de me rendre i_ci son é_
Pte Fl.
Fl.
Cme le Ier Vlon
Hautb.
Cl.
Tromp.
Bns
solo
le Caporal
_poux notre fil_le qui nous est chère n'est pas n'est pas pour un enne_mi non il lui faut un meilleur par
notre fil_le qui nous est chère n'est pas n'est pas pour un enne_mi non il lui faut un meilleur par
notre fil_le qui nous est chère n'est pas n'est pas pour un enne_mi non il lui faut un meilleur par


solo
vous refu_sez
_ti il lui faut un meilleur par_ti tel est la vo_lon_té d'un pè _ re complete
_ti il lui faut un meilleur par_ti tel est la vo_lon_té d'un pè _ re complete
_ti il lui faut un meilleur par_ti tel est la vo_lon_té d'un pè _ re complete
C.ne la C.-B.


p
p
Cme le Ier Vlon
solo
Cme le Ier Vlon 8ve basse
p
(avec force)
mais j'en suis mais j'en suis
_ment d'ailleurs elle est pro_mise à notre régi_ment
_ment d'ailleurs elle est pro_mise à notre régi_ment
_ment d'ailleurs elle est pro_mise à notre régi_ment
pizz
p


P
Cmc le Ier V.lon
solo
P
tant je viens de m'enga- ger pour cela seule- ment messieurs son pè - re messieurs son pè - re messieurs son
tant pis pour toi
tant pis pour toi
tant pis pour toi

115

Tempo

F

P

8

en FA

en si♭

en FA

Récit

Tempo

a piacere

pè - re é-coutez moi mais votre fille m'aime elle m'aime vous

(avec surprise)

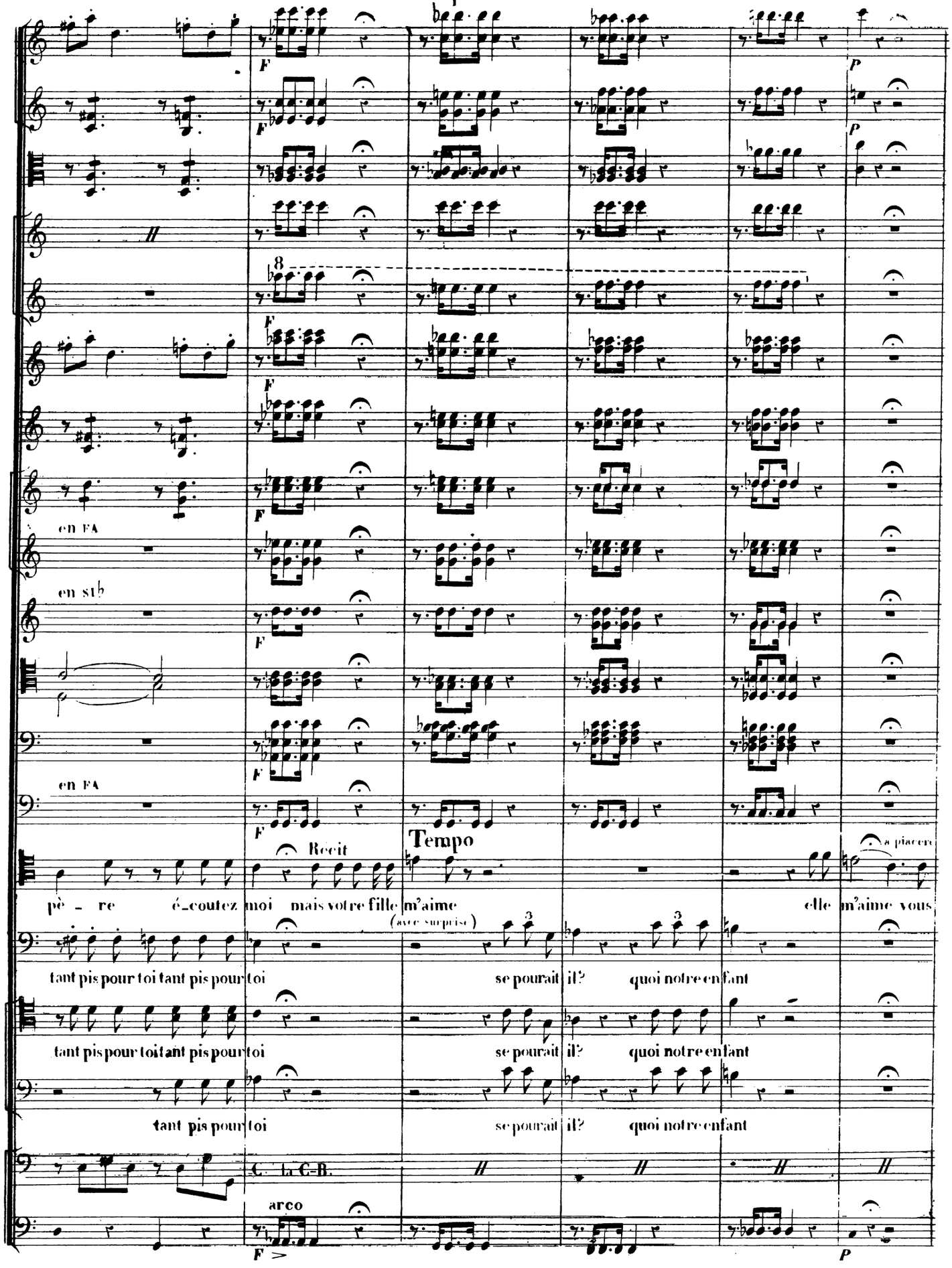
tant pis pour toi tant pis pour toi se pourait il? quoi notre enfant

tant pis pour toi tant pis pour toi se pourait il? quoi notre enfant

tant pis pour toi se pourait il? quoi notre enfant

C. la C-B.

arco



116

Lent

Allegro. divisi.

sotto voce.

pizz

pizz

solo

en ut.

solo

dis - je j'en fais serment

elle m'aime j'en fais ser - ment

eh quoi notre mari_e

(entre eux se consultant)

que dire que

eh quoi notre mari_e

que dire que

eh quoi notre mari_e

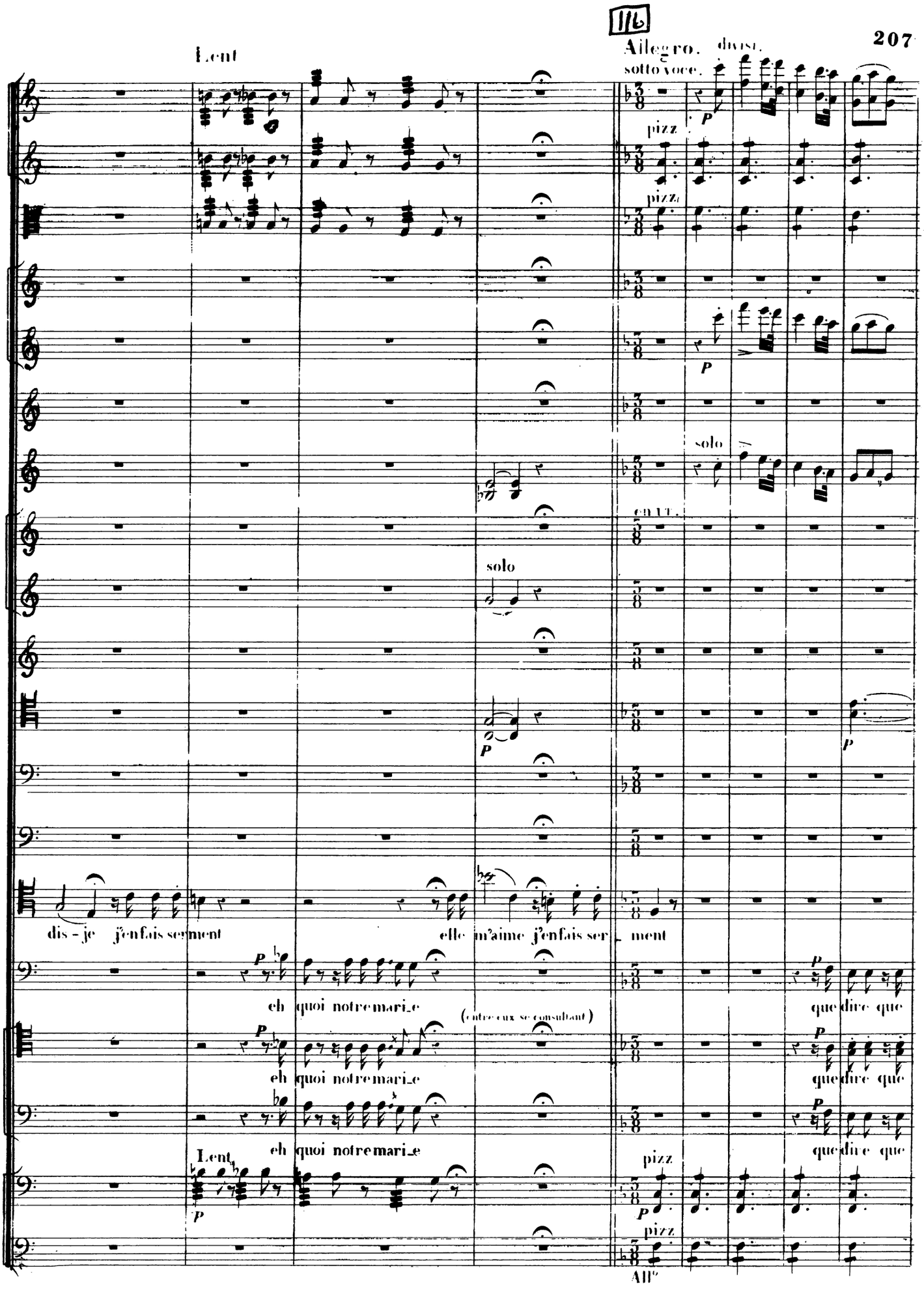
que dire que

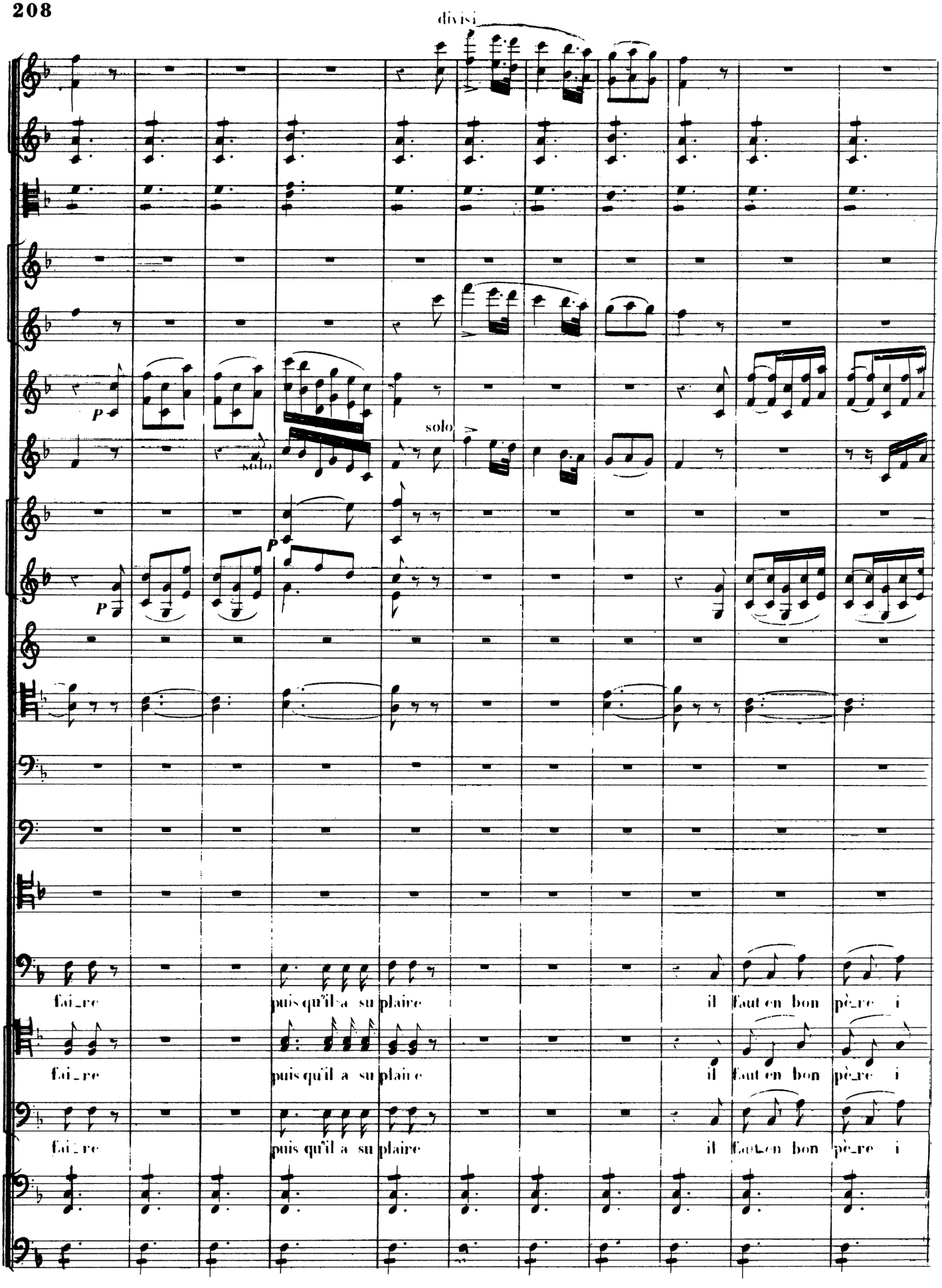
Lent

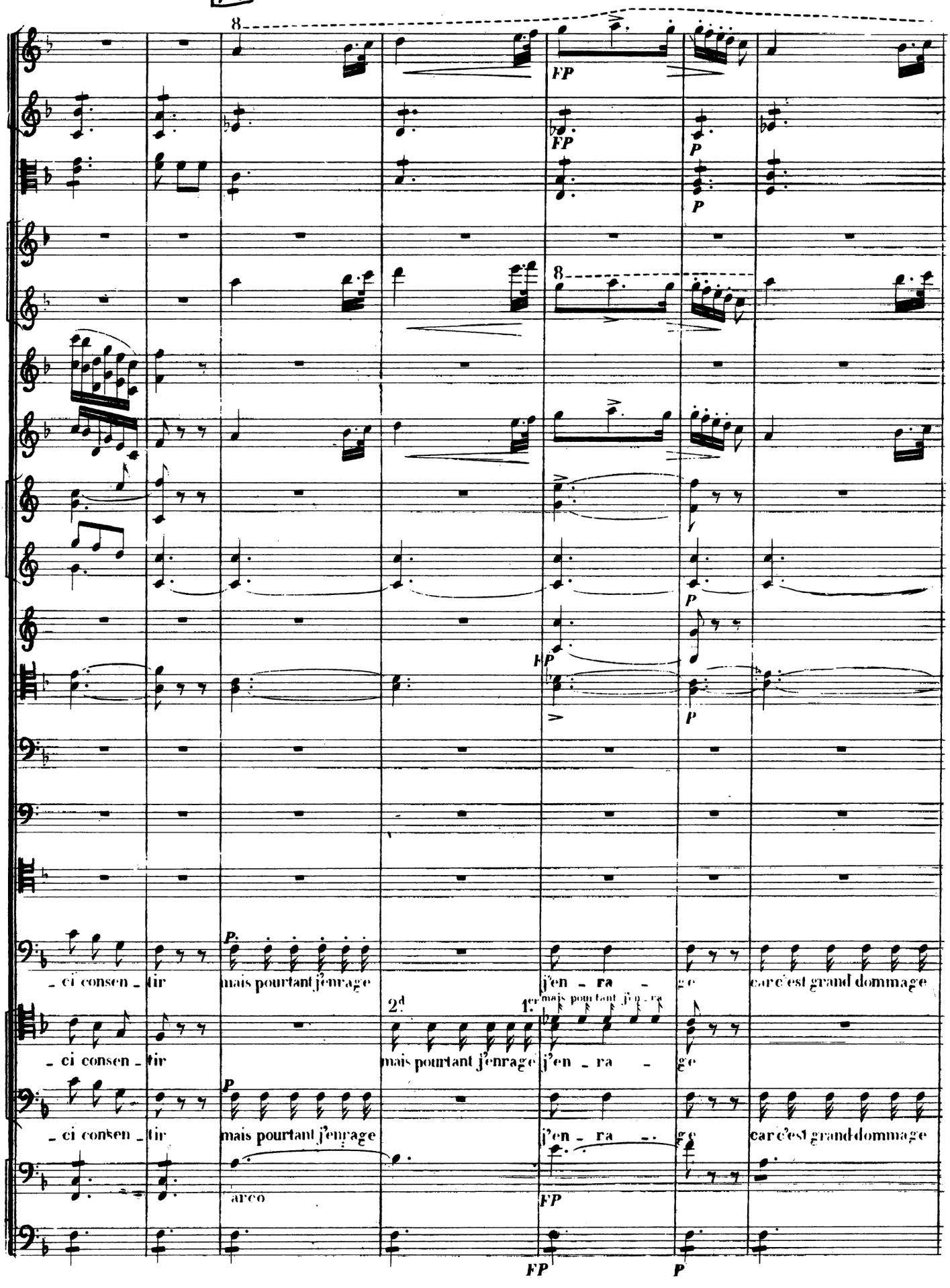
pizz

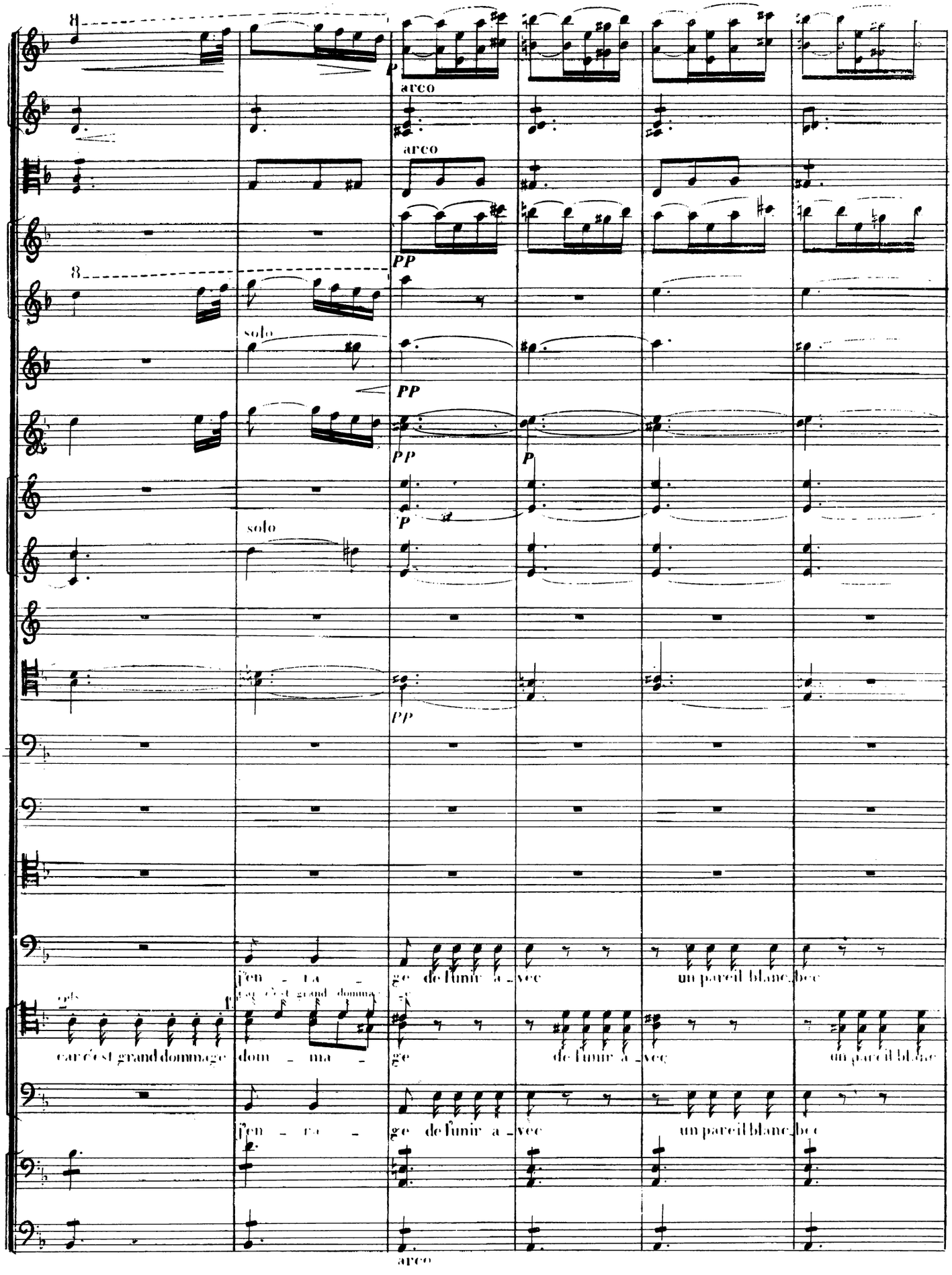
pizz

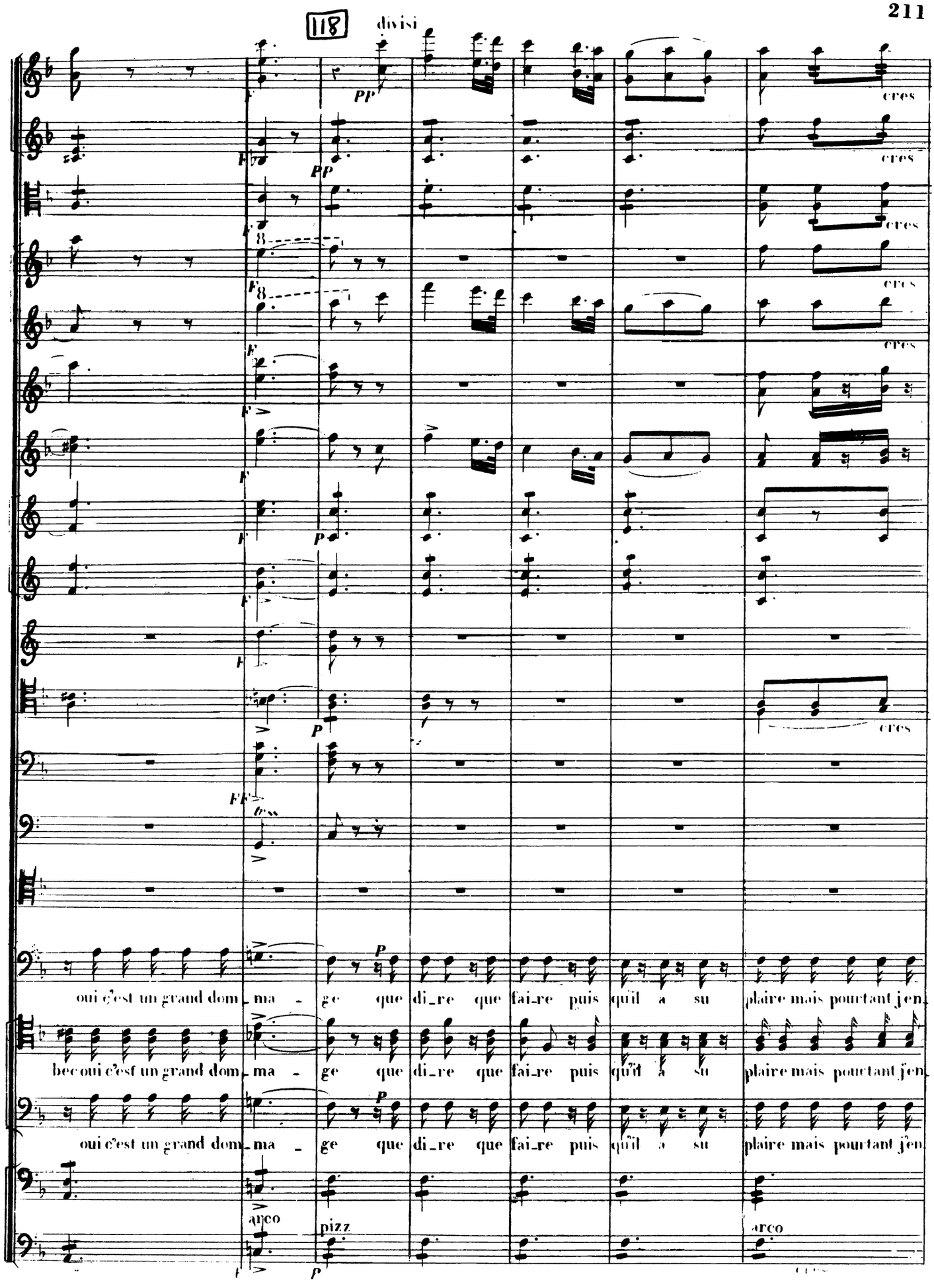
All°

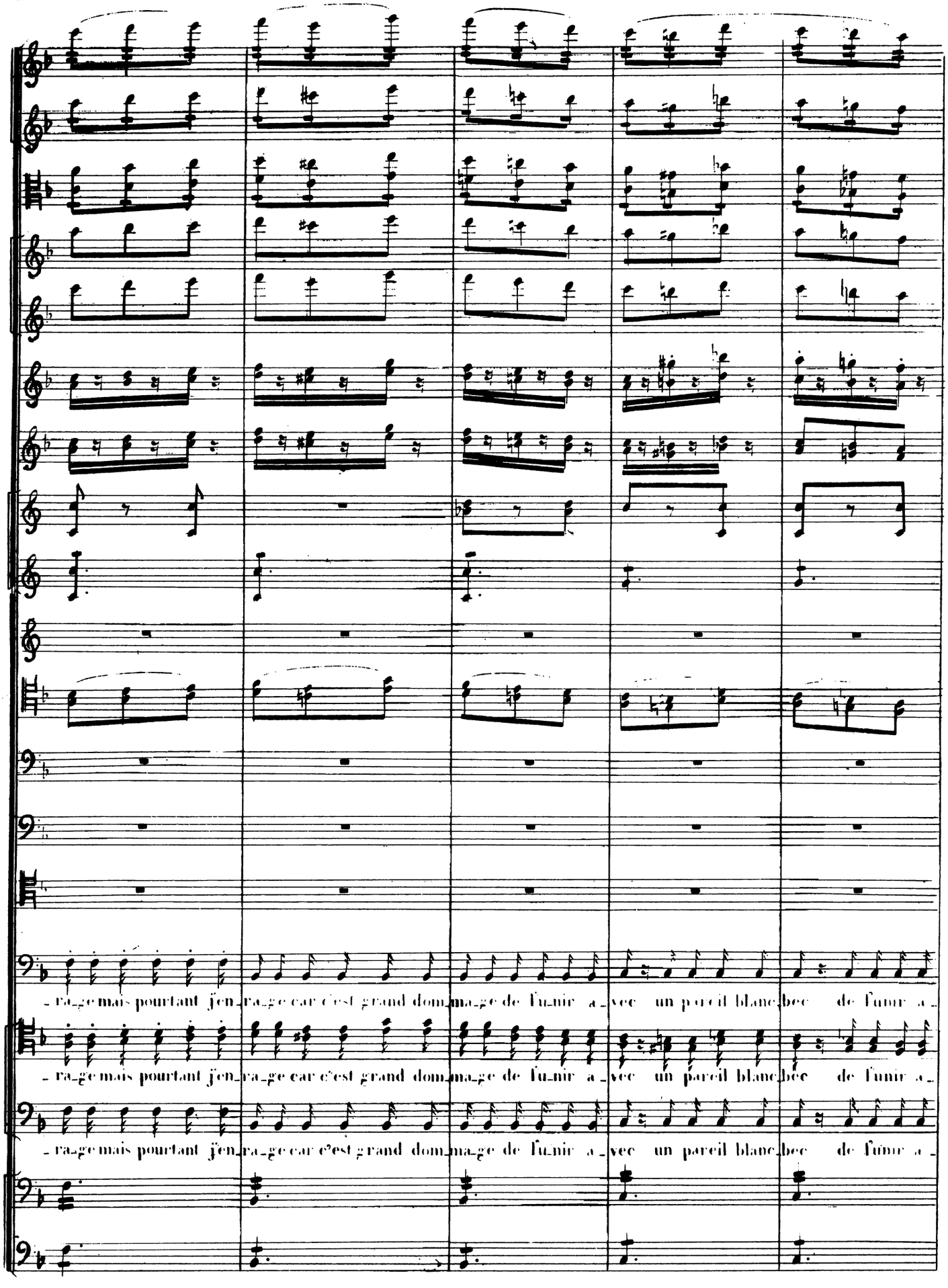


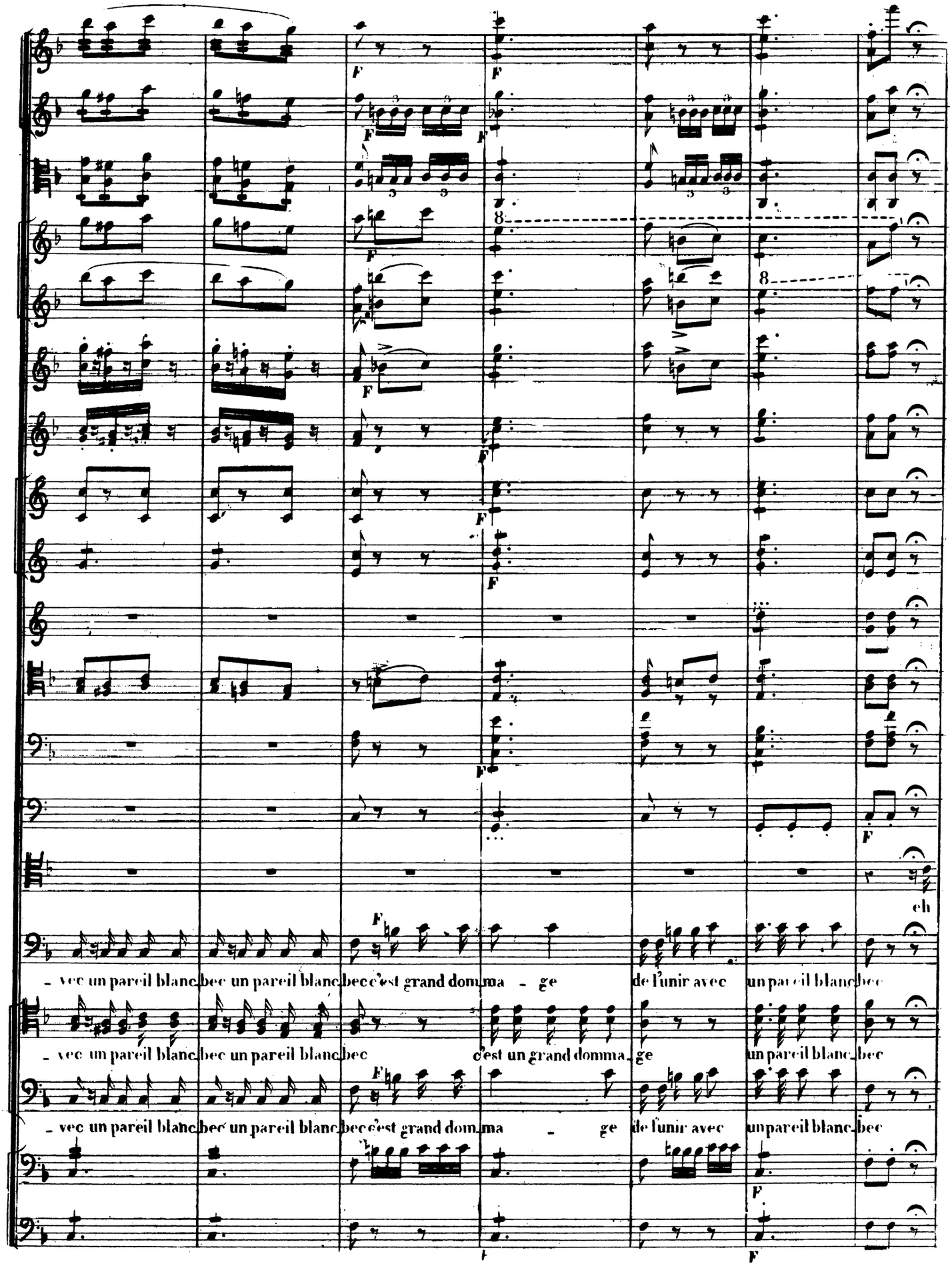

divisi
P
solo
solo
P
P
faire puis qu'il a su plaire il faut en bon père i
faire puis qu'il a su plaire il faut en bon père i
faire puis qu'il a su plaire il faut en bon père i


8
FP
FP
P
P
8
P
FP
P
P.
_ ci consen _ tir
mais pourtant j'enrage
j'en _ ra _ ge
car c'est grand dommage
2d
1er
mais pourtant j'en _ ra
_ ci consen _ tir
mais pourtant j'enrage
j'en _ ra _ ge
P
_ ci consen _ tir
mais pourtant j'enrage
j'en _ ra _ ge
car c'est grand dommage
arco
FP
FP
P


arco
arco
solo
solo
j'en - ra - ge de l'unir a - vec un pareil blanc bec
car c'est grand dommage dom - ma - ge de l'unir a - vec un pareil blanc
j'en - ra - ge de l'unir a - vec un pareil blanc bec
arco


118
divisi
cres
oui c'est un grand dom_ma_ge que di_re que fai_re puis qu'il a su plaire mais pourtant j'en
bec oui c'est un grand dom_ma_ge que di_re que fai_re puis qu'il a su plaire mais pourtant j'en
oui c'est un grand dom_ma_ge que di_re que fai_re puis qu'il a su plaire mais pourtant j'en
arco
pizz
arco


-ra-ge mais pourtant j'en-ra-ge car c'est grand dom-ma-ge de l'u-nir a-vec un pareil blanc-bec de l'unir a-
-ra-ge mais pourtant j'en-ra-ge car c'est grand dom-ma-ge de l'u-nir a-vec un pareil blanc-bec de l'unir a-
-ra-ge mais pourtant j'en-ra-ge car c'est grand dom-ma-ge de l'u-nir a-vec un pareil blanc-bec de l'unir a-


F
8
eh
- vec un pareil blanc bec un pareil blanc bec c'est grand domma - ge de l'unir avec un pareil blanc bec
- vec un pareil blanc bec un pareil blanc bec c'est un grand domma - ge un pareil blanc bec
- vec un pareil blanc bec un pareil blanc bec c'est grand domma - ge de l'unir avec un pareil blanc bec

119

rall

Tempo

le Caporal.

rall

bien si tu dis vrai son pè_re en ce mo_ment te pro_met son con_sen_te_

rall.

Tempo

120

FP

FP

pizz.

pizz.

Bns FP

Tromb FP

_ment son con_sen_te_ment

P

oui te pro_met son con_sen_te_ment

P

oui te pro_met son con_sen_te_ment

pizz.

Cme la C.-B.

FP

P

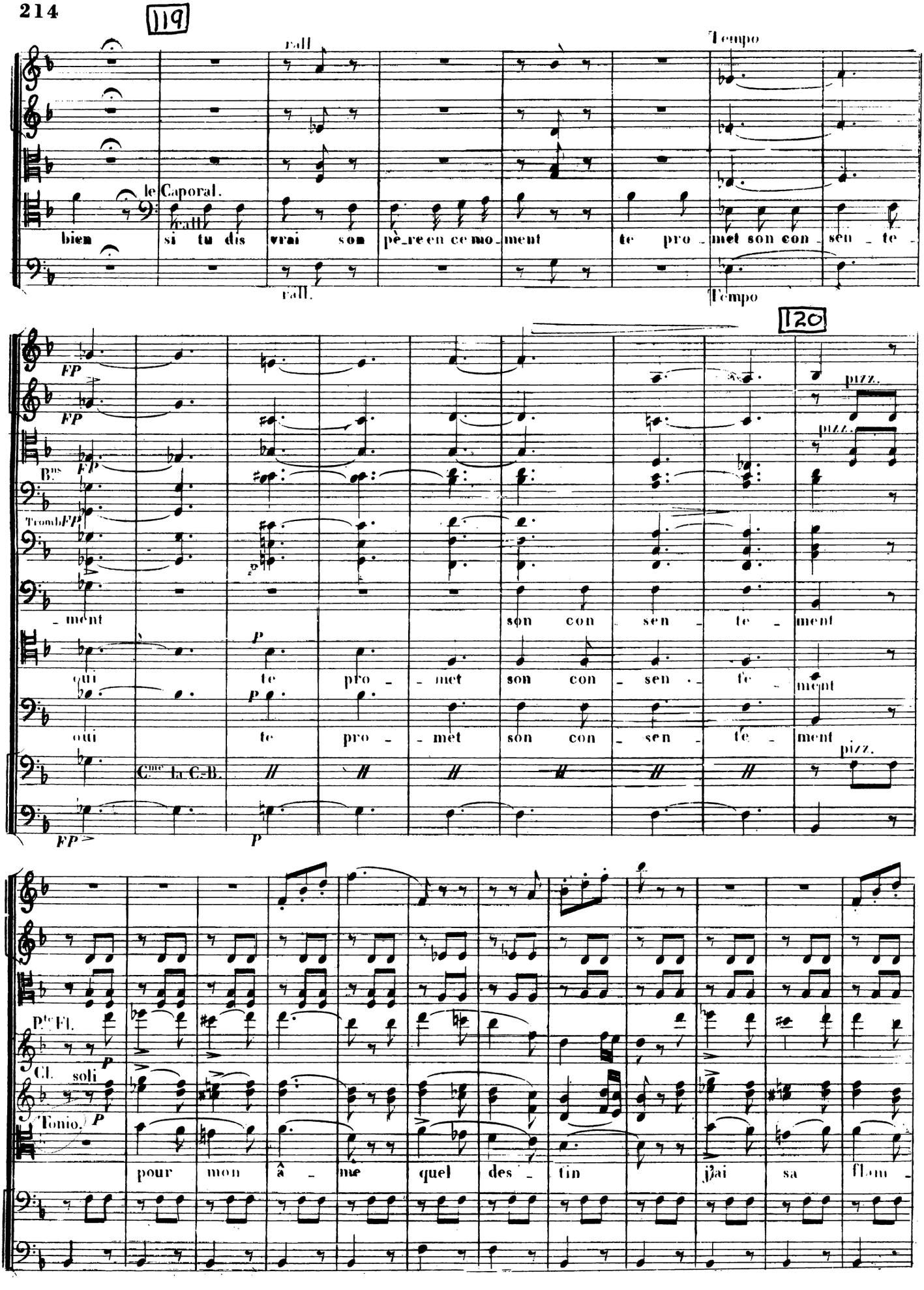
Pte Fl.

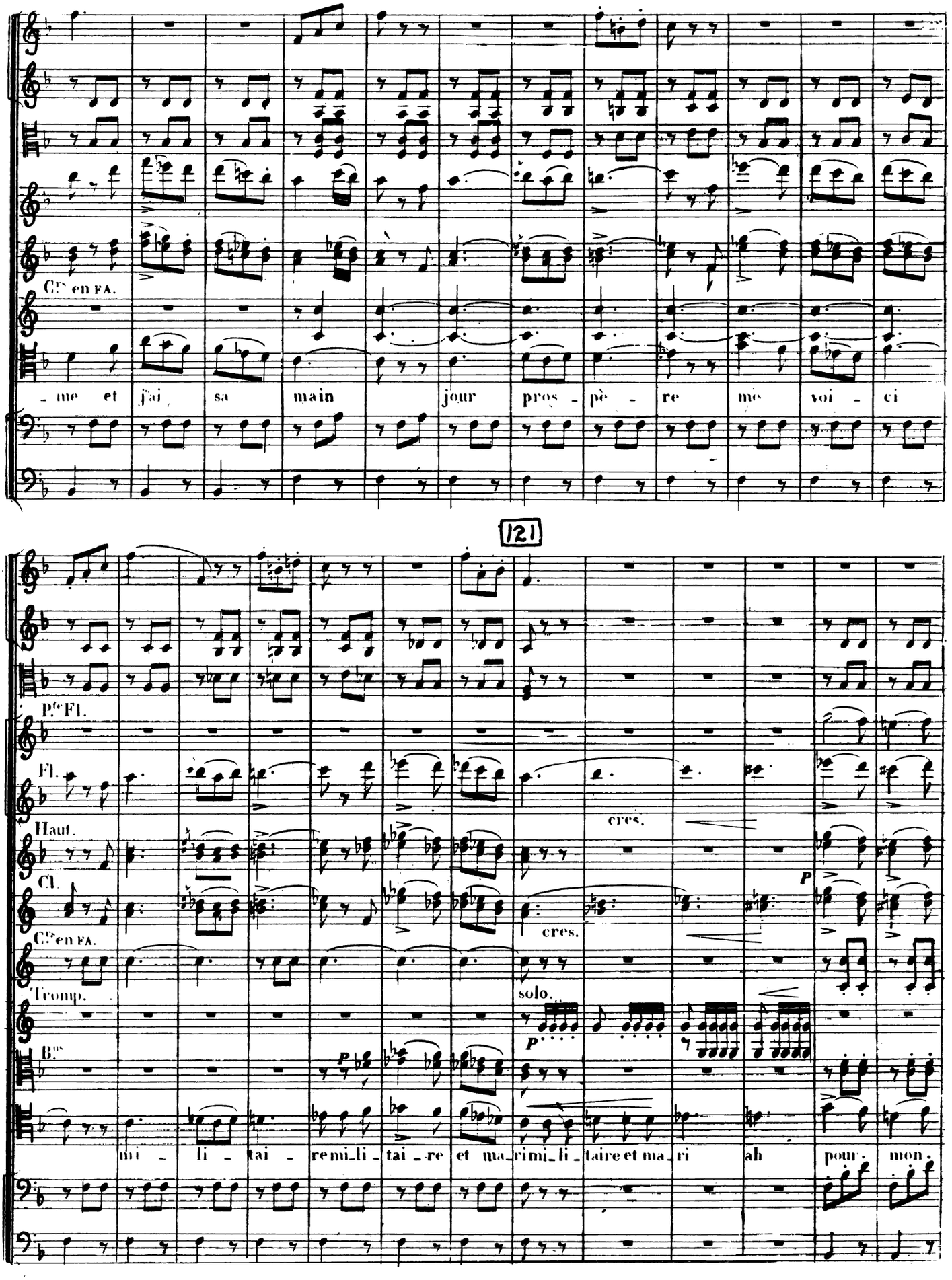
P

Cl. soli

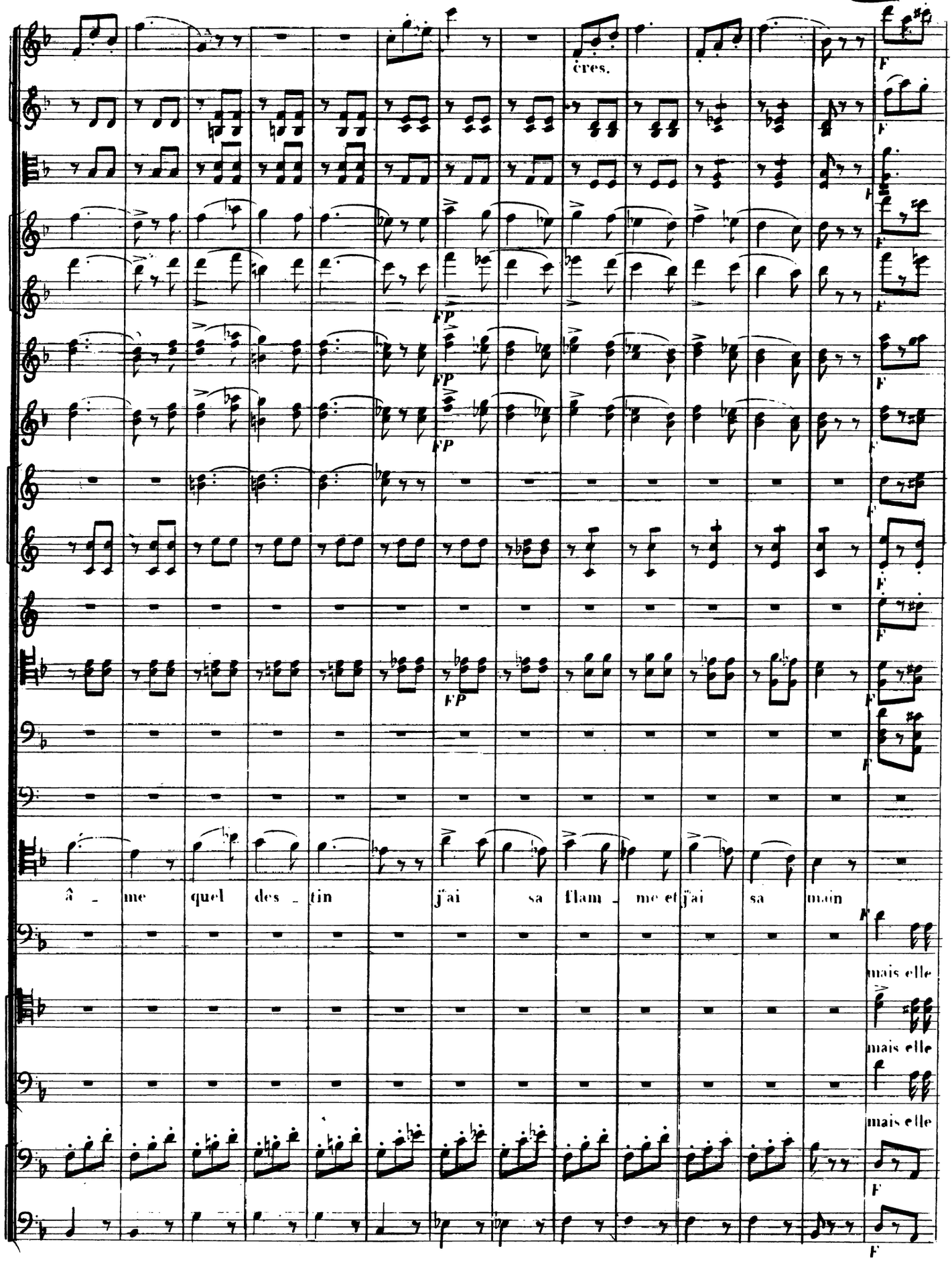
Tonio. P

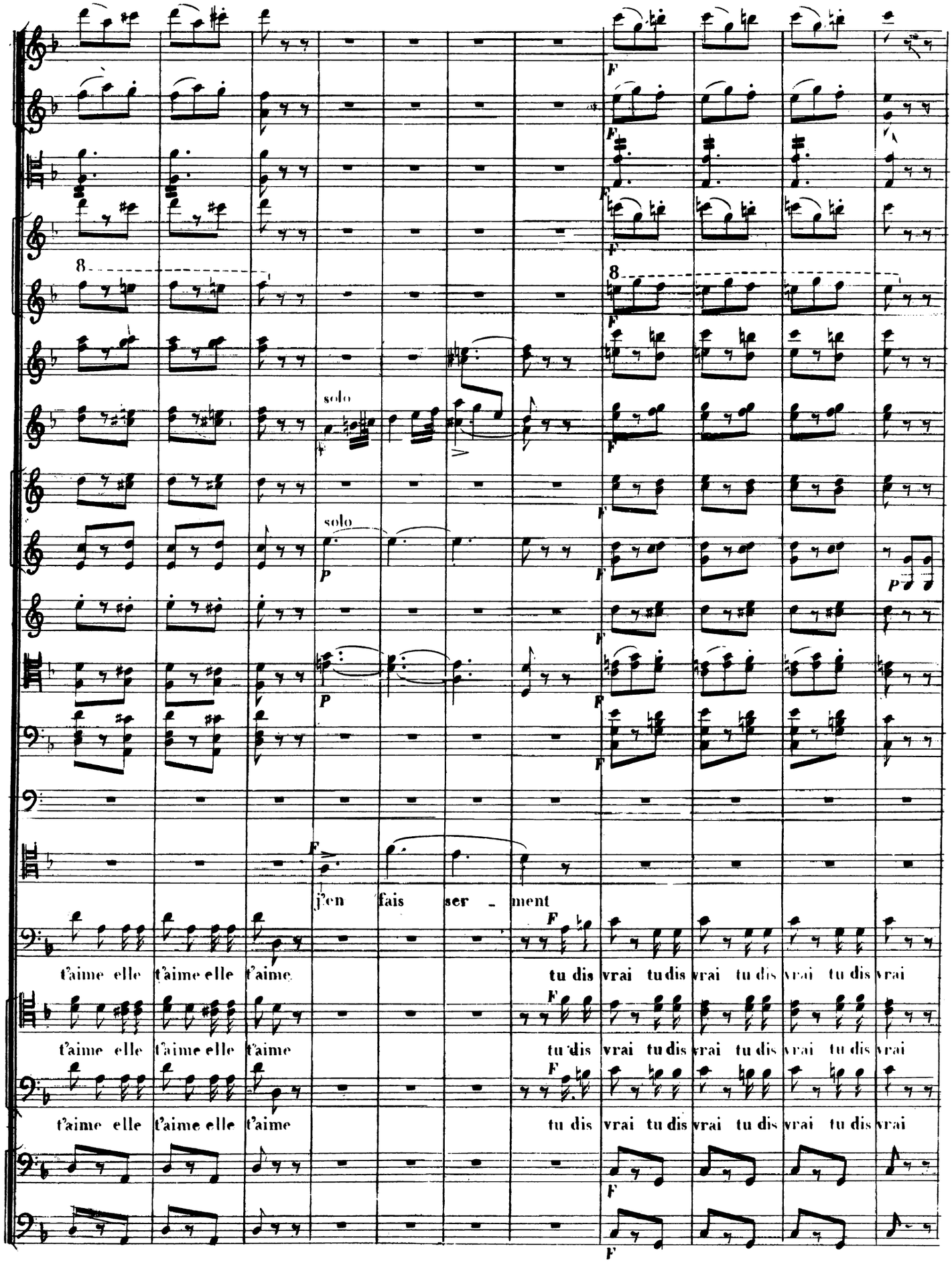
pour mon â_me quel des_tin j'ai sa flam_




C.ts en FA.
-me et j'ai sa main jour pros-pè-re mes voi-ci
121
P.te Fl.
Fl.
Haut.
Cl.
C.ts en FA.
Tromp.
B.ts
cres.
cres.
solo.
P
P
mi-li-tai-re mi-li-tai-re et ma-ri mi-li-taire et ma-ri ah pour mon

122


ères.
FP
FP
FP
FP
F
â - me quel des - tin j'ai sa flam - me et j'ai sa main
mais elle
mais elle
mais elle


solo
solo
F
P
j'en fais ser - ment
t'aime elle t'aime elle t'aime
tu dis vrai tu dis vrai tu dis vrai tu dis vrai
t'aime elle t'aime elle t'aime
tu dis vrai tu dis vrai tu dis vrai tu dis vrai
t'aime elle t'aime elle t'aime
tu dis vrai tu dis vrai tu dis vrai tu dis vrai

123

p

pizz

pizz

Cl.

p

Cors en FA

pour mon â - me quel des - tin j'ai sa flam - me

Cl.

Cors

Bons

p

Tromb.

p

j'ai sa main jour pros - pè - re me voi - ci

124

P

pizz.

pizz.

C.

B.

P

mi - li - tai - re mi_li_taire et ma_ri pour mon â - me

Cl.

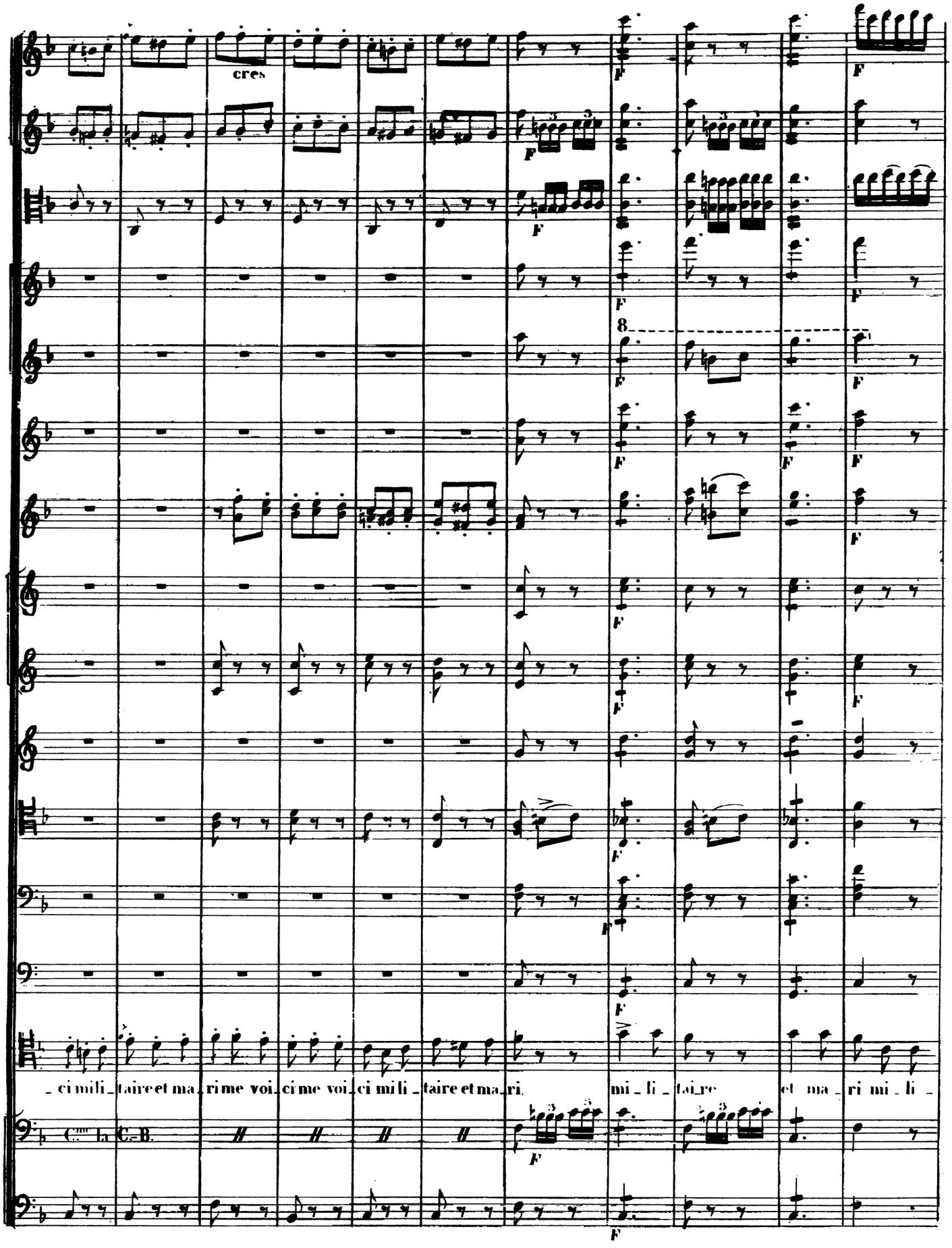
P

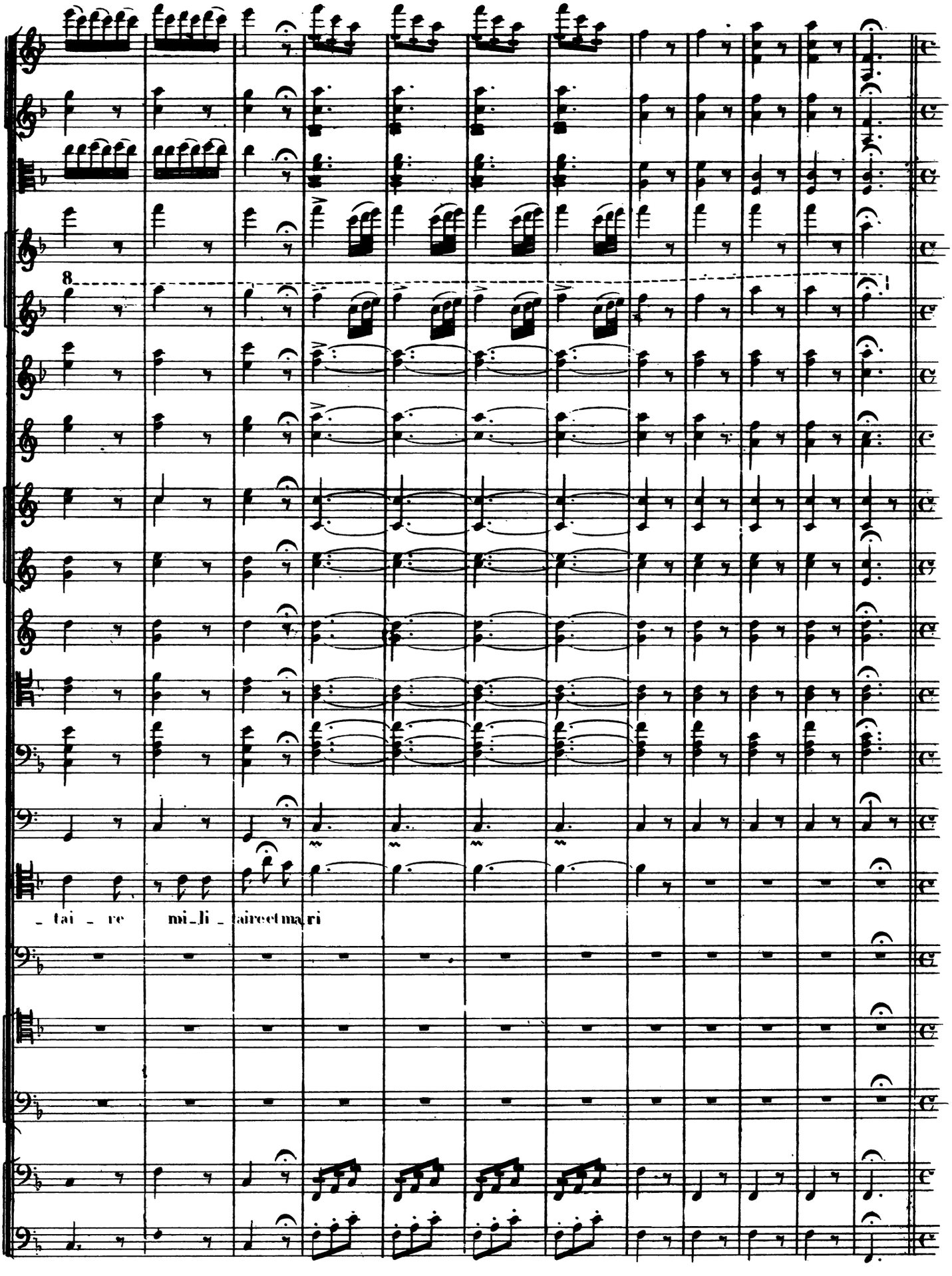
C. en FA.

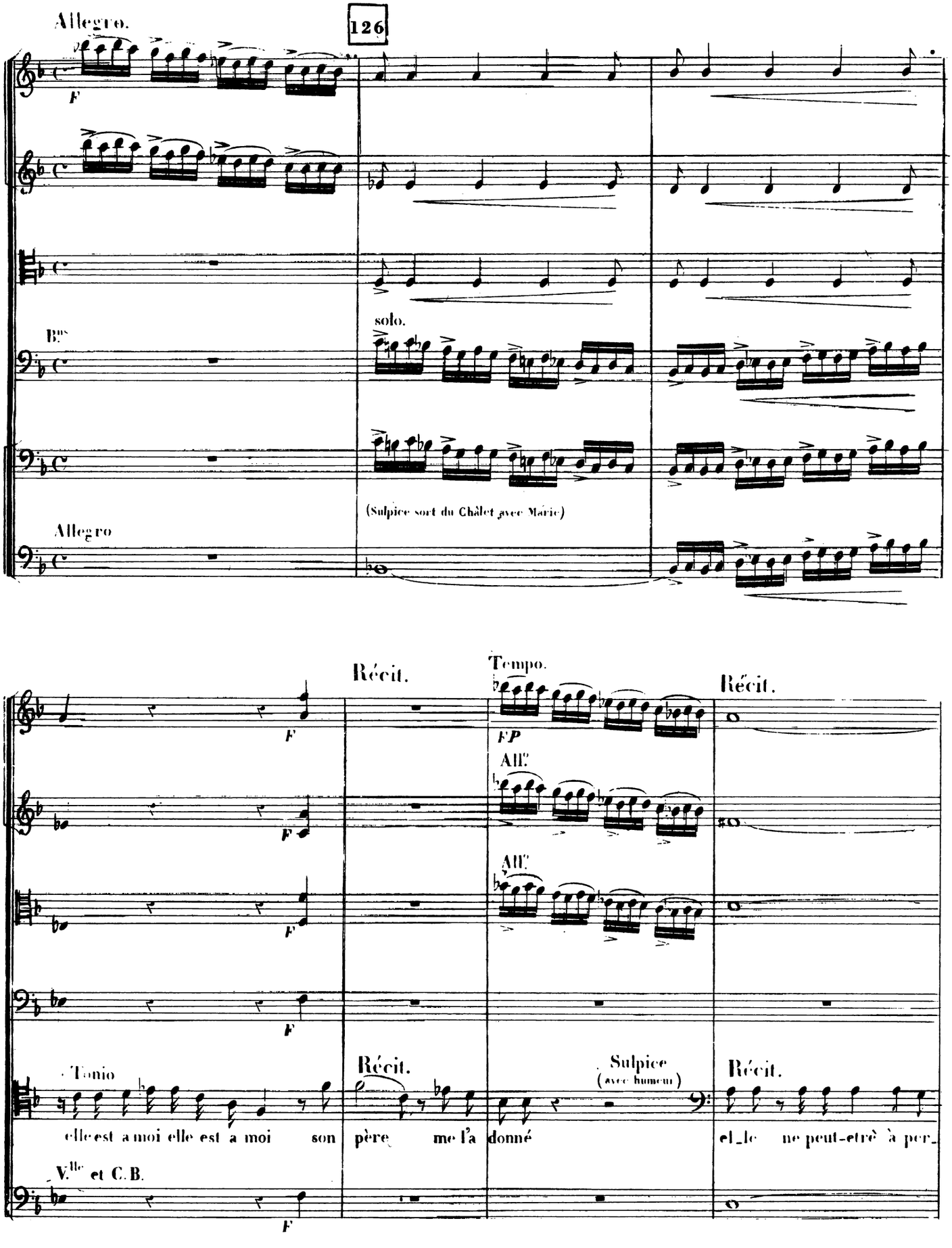
arco.

P.

quel des - tin j'ai sa flam - me j'ai sa flamme voi ci me voi


cres
F
8
_ ci mi li _ taire et ma _ ri me voi _ ci me voi _ ci mi li _ taire et ma _ ri. mi _ li _ tai _ re et ma _ ri mi _ li _
C.-B.


8
_ tai _ re mi_li _ taire et ma ri


Allegro.
126
F
solo.
Bⁿˢ
(Sulpice sort du Châlet avec Marie)
Allegro
Récit.
Tempo.
FP
All.
All.
Récit.
Tonio
elle est a moi elle est a moi son
Récit.
père me l'a donné
Sulpice
(avec humeur)
Récit.
el_le ne peut-etrê à per_
Vlle et C.B.

127 Allegro.

(montrant la marquise)

- sonne qu'à sa tante qui va l'emmener de ces lieux emmener notre en_fant que dit-il donc grand

emmener notre en_fant que dit-il donc grand

emmener notre en_fant que dit-il donc grand

All.

Récit.

Marie.

Récit.

Tonio.

dieu l'emmener loin de moi l'emmener loin de moi

Lent.

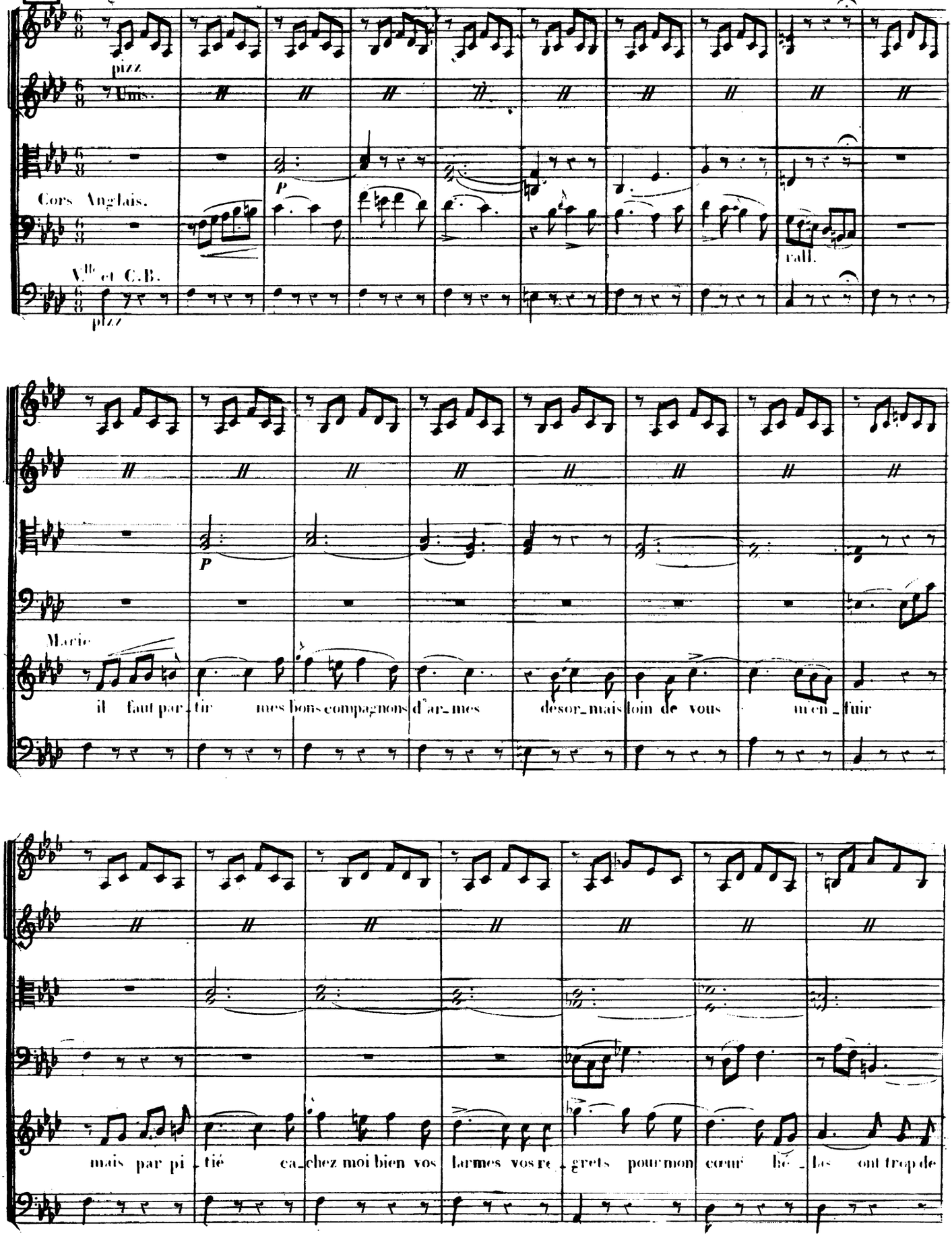
il faut partir

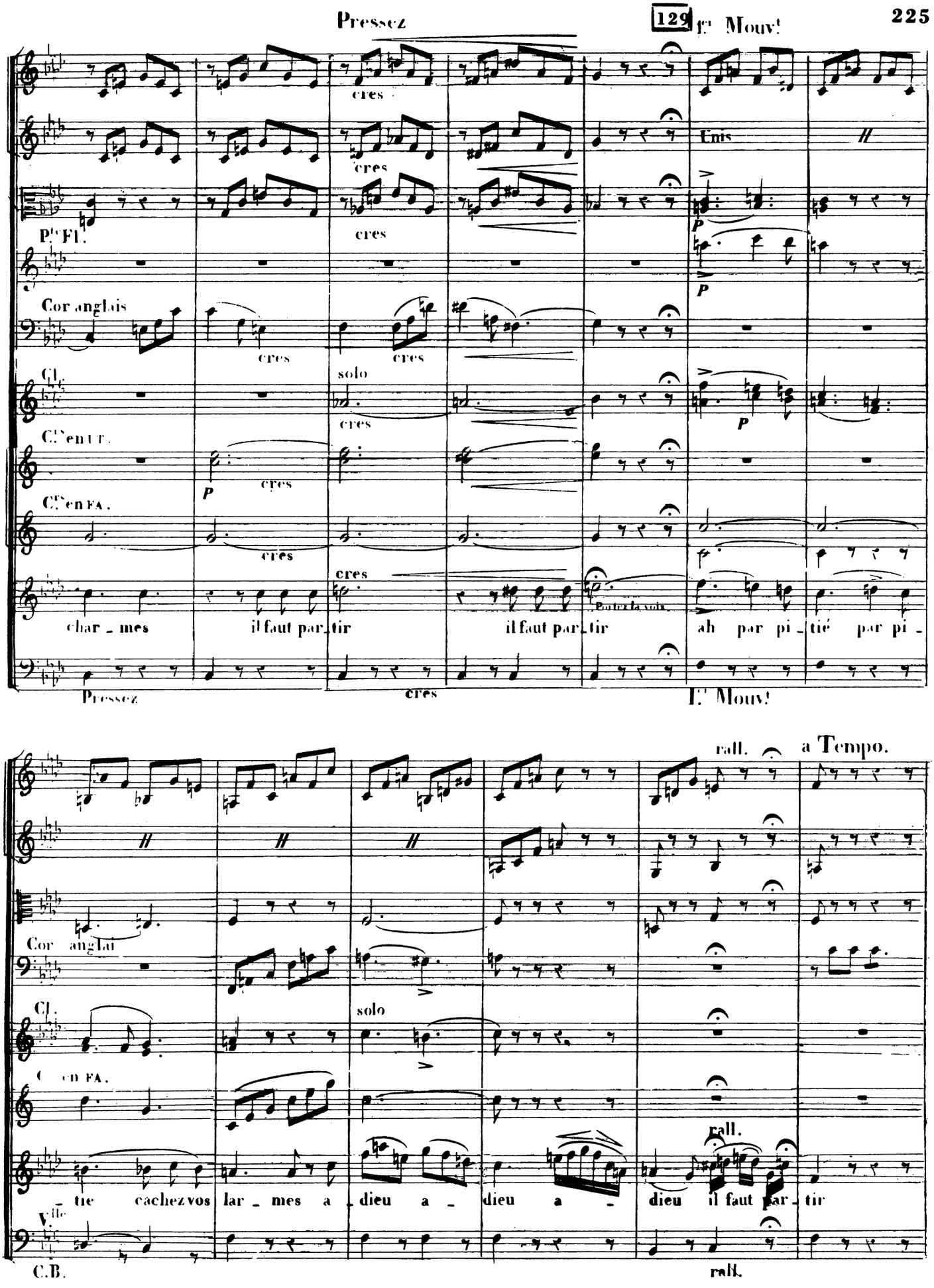
mais c'est un rêve af_freux

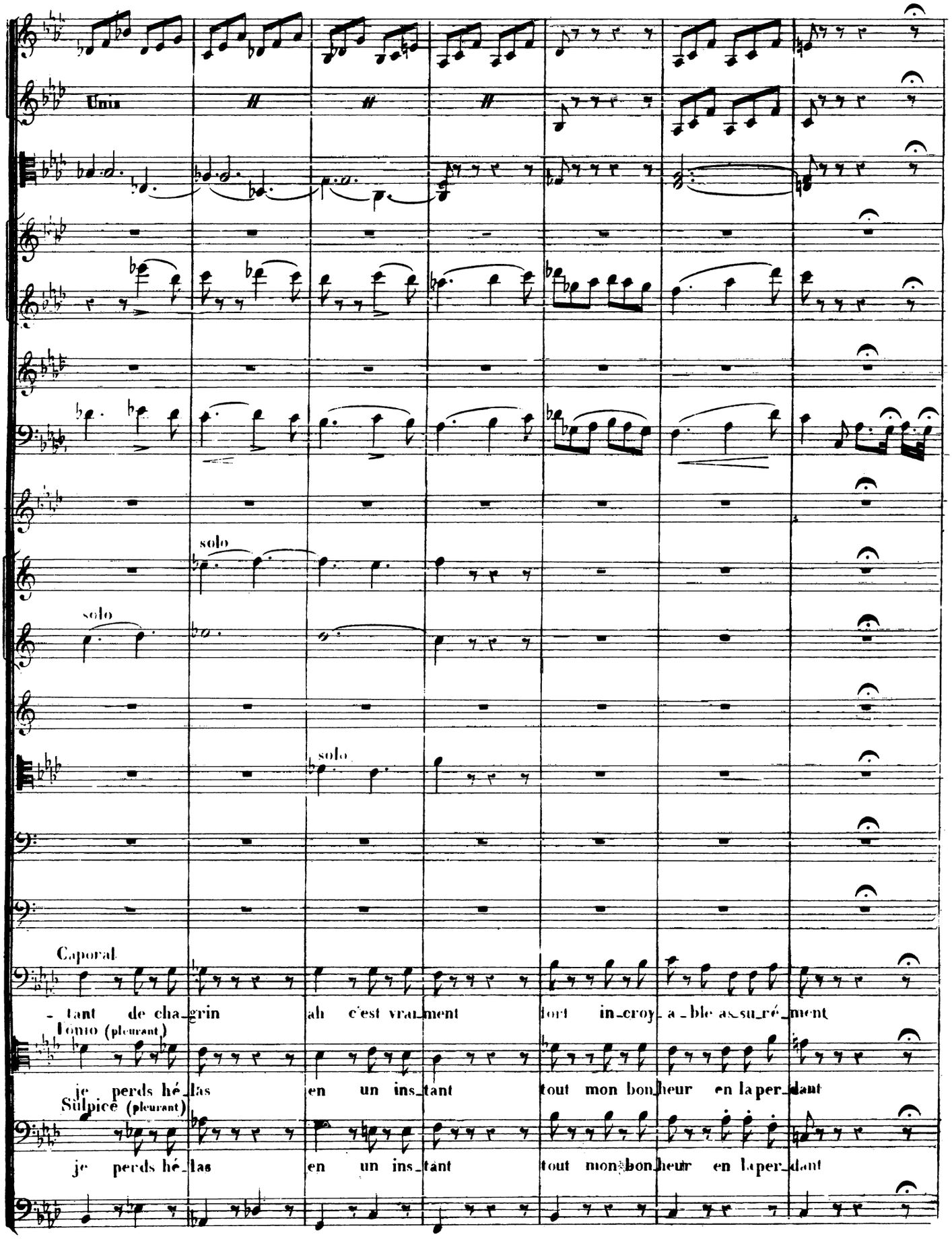
dieu

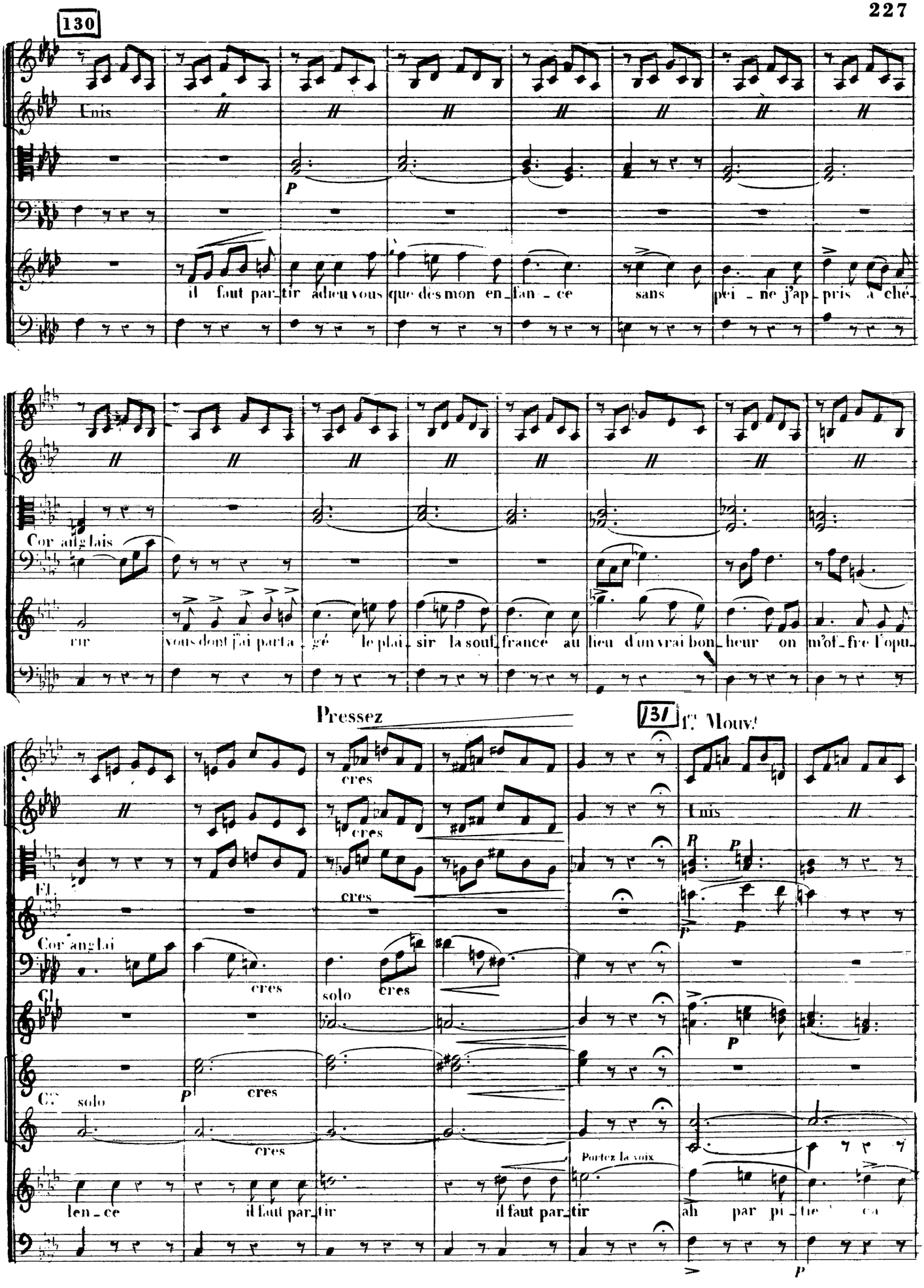
dieu

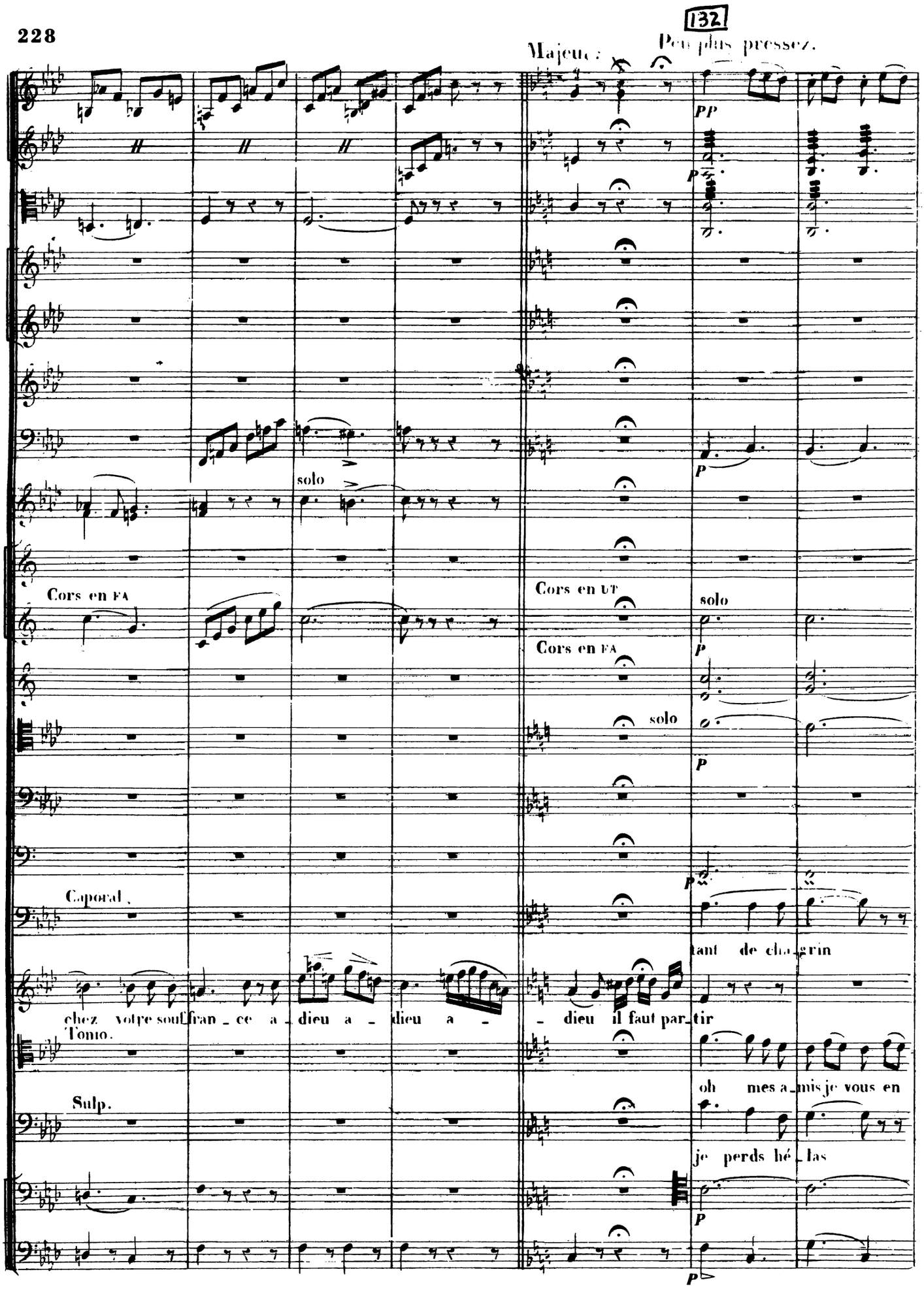
128 Largetto

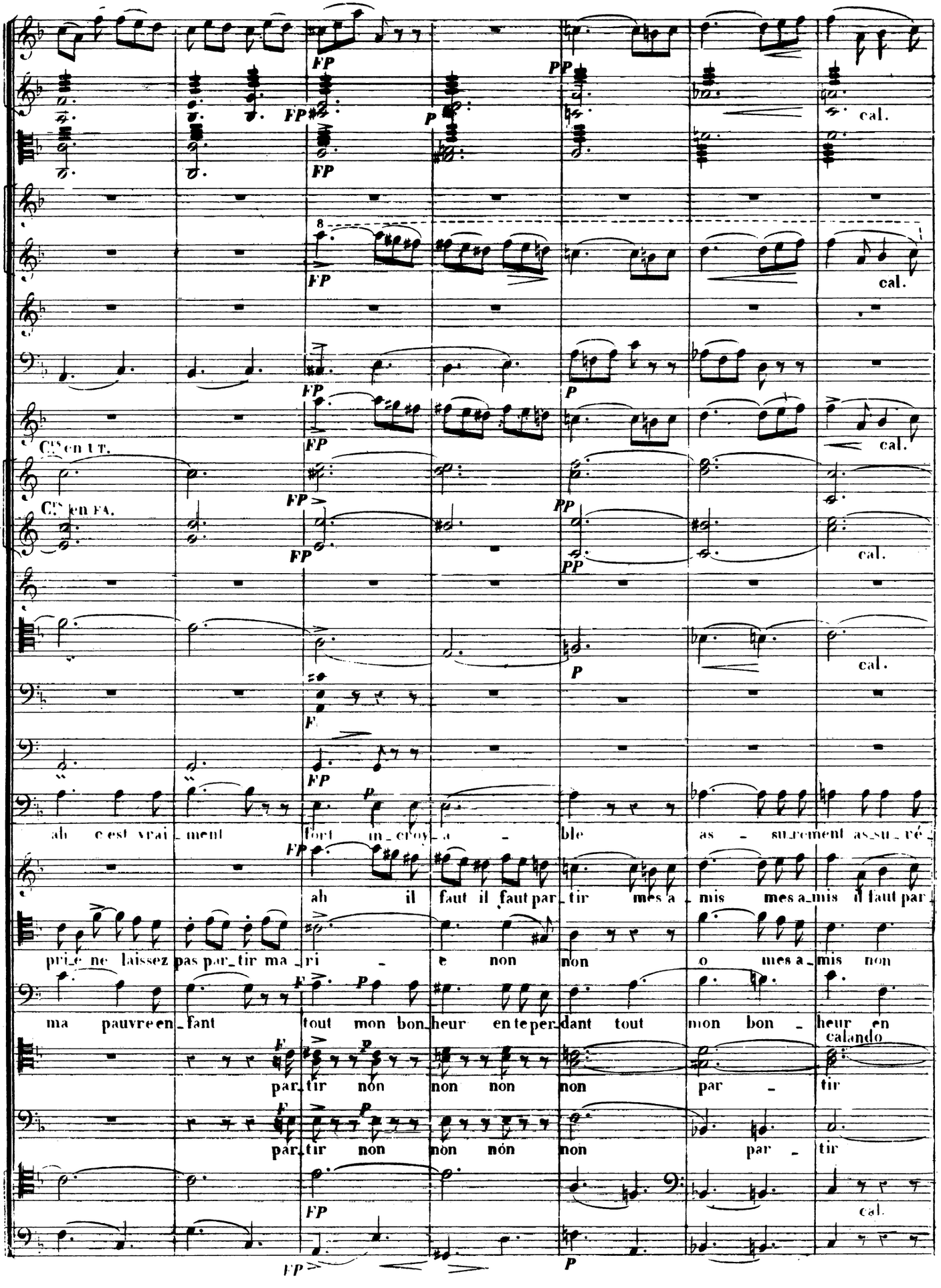



Pressez
129
1er Mouvt
cres
Unis
Pte Fl.
Cor anglais
solo
Cl.
Crs en UT.
Crs en FA.
char _ mes
il faut par _ tir
il faut par _ tir
Portez la voix
ah par pi _ tié par pi _
Pressez
1er Mouvt
rall.
a Tempo.
Cor anglai
Cl.
solo
en FA.
rall.
_ tie cachez vos lar _ mes a _ dieu a _ dieu a _ dieu il faut par _ tir
Vlle
C.B.
rall.


Unis
solo
solo
solo
Caporal
- tant de cha_grin ah c'est vrai_ment fort in_croy_a_ble as_su_ré_ment
Tonio (pleurant)
je perds hé_las en un ins_tant tout mon bon_heur en la per_dant
Sulpice (pleurant)
je perds hé_las en un ins_tant tout mon bon_heur en la per_dant


130
Luis
il faut par_tir adieu vous que des mon en_fan_ce sans pei_ne j'ap_pris à ché_
Cor anglais
rir vous dont j'ai parta_gé le plai_sir la souf_france au lieu d'un vrai bon_heur on m'of_fre l'opu_
Pressez
131
1er Mouvt
cres
Luis
Fl.
Cor anglais
Cl.
solo
Cr.
Portez la voix
len_ce il faut par_tir il faut par_tir ah par pi_tie


132
Majeur :
Peu plus pressez.
pp
p
solo
Cors en FA
Cors en UT
solo
Cors en FA
solo
Caporal.
tant de cha_grin
chez votre souf_fran_ce a_dieu a_dieu a_dieu il faut par_tir
Tonio.
oh mes a_mis je vous en
Sulp.
je perds hé_las


cal.
Cts en UT.
Cts en FA.
ah c'est vrai_ment fort in_croy_a_ble as_su_rément as_su_ré_
ah il faut il faut par_tir mes a_mis mes a_mis il faut par_
prie ne laissez pas par_tir ma_ri_e non non o mes a_mis non
ma pauvre en_fant tout mon bon_heur en te per_dant tout mon bon_heur en
calando
par_tir non non non non par_tir
par_tir non non nón non par_tir

133

solo

_ment tant de cha_grin ah c'est vrai_ment fort in_croy_a_

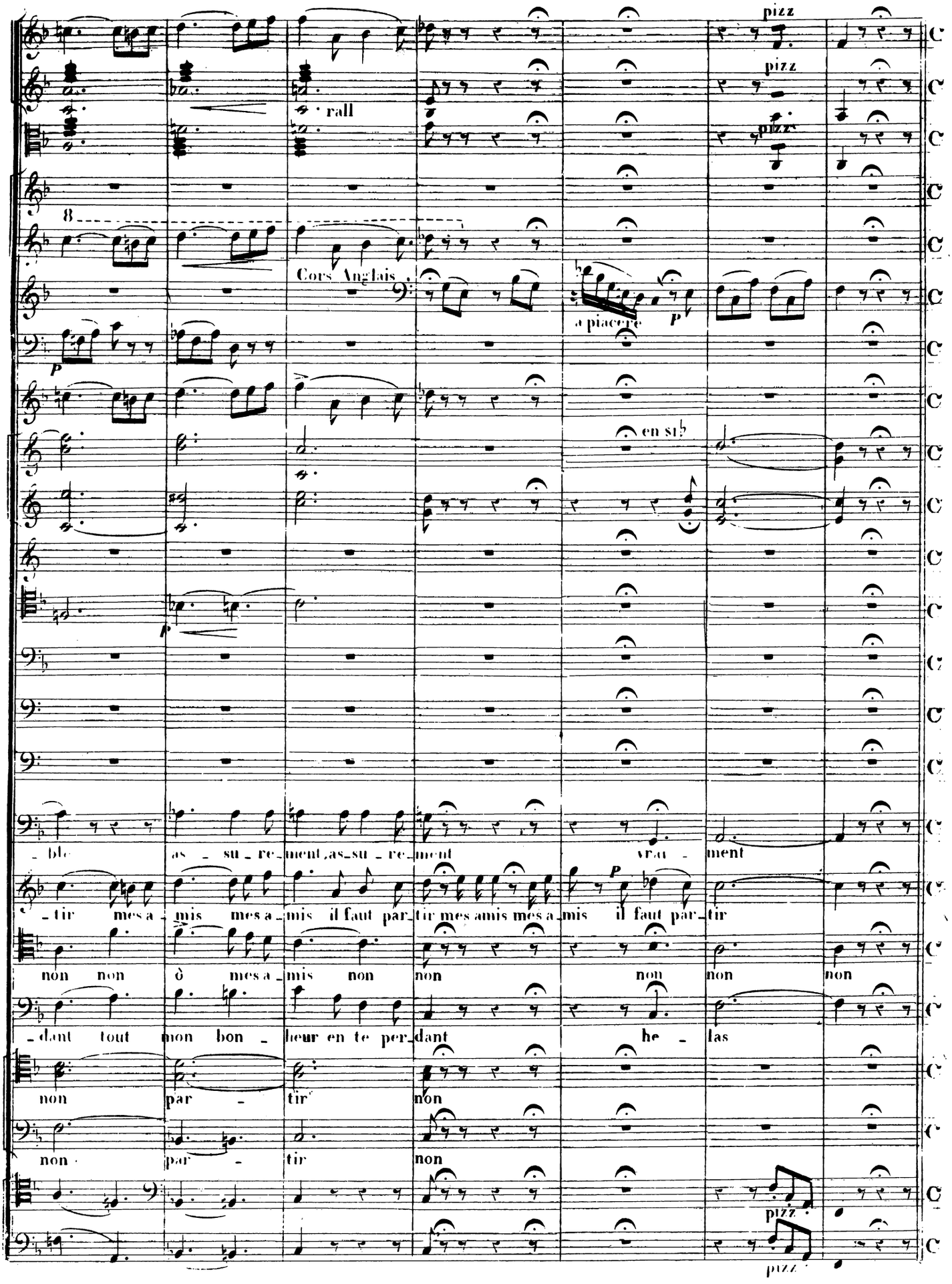
_ tir il faut par_tir a_ dieu ah il faut il faut par_

non oh mes a_mis je vous en supplie_ ne laissez pas par_tir ma_ri_ e non

te per dant je perds hé_las ma pauvre en_fant tout mon bon_heur en te per_

non non par_tir non non non

non non par_tir non non non


pizz
pizz
rall
pizz
8
Cors Anglais
a piacere
p
p
en si♭
p
_ble as _ su _ re _ ment, as _ su _ re _ ment vrai _ ment
_ tir mes a _ mis mes a _ mis il faut par _ tir mes amis mes a _ mis il faut par _ tir
non non ò mes a _ mis non non non non non
_ dant tout mon bon _ heur en te per _ dant he _ las
non par _ tir non
non par _ tir non
pizz
pizz

134

All.

Allegro.

F F F

F F F

F F F

P

P

P

en RÉ.

en LA.

en RÉ.

P

Marie.

(avec tireur)

ah mon Dieu

Tonio

ah si vous nous quittez je vous suis

Sulpice

impossible vraiment n'est tu pas en ga - gé

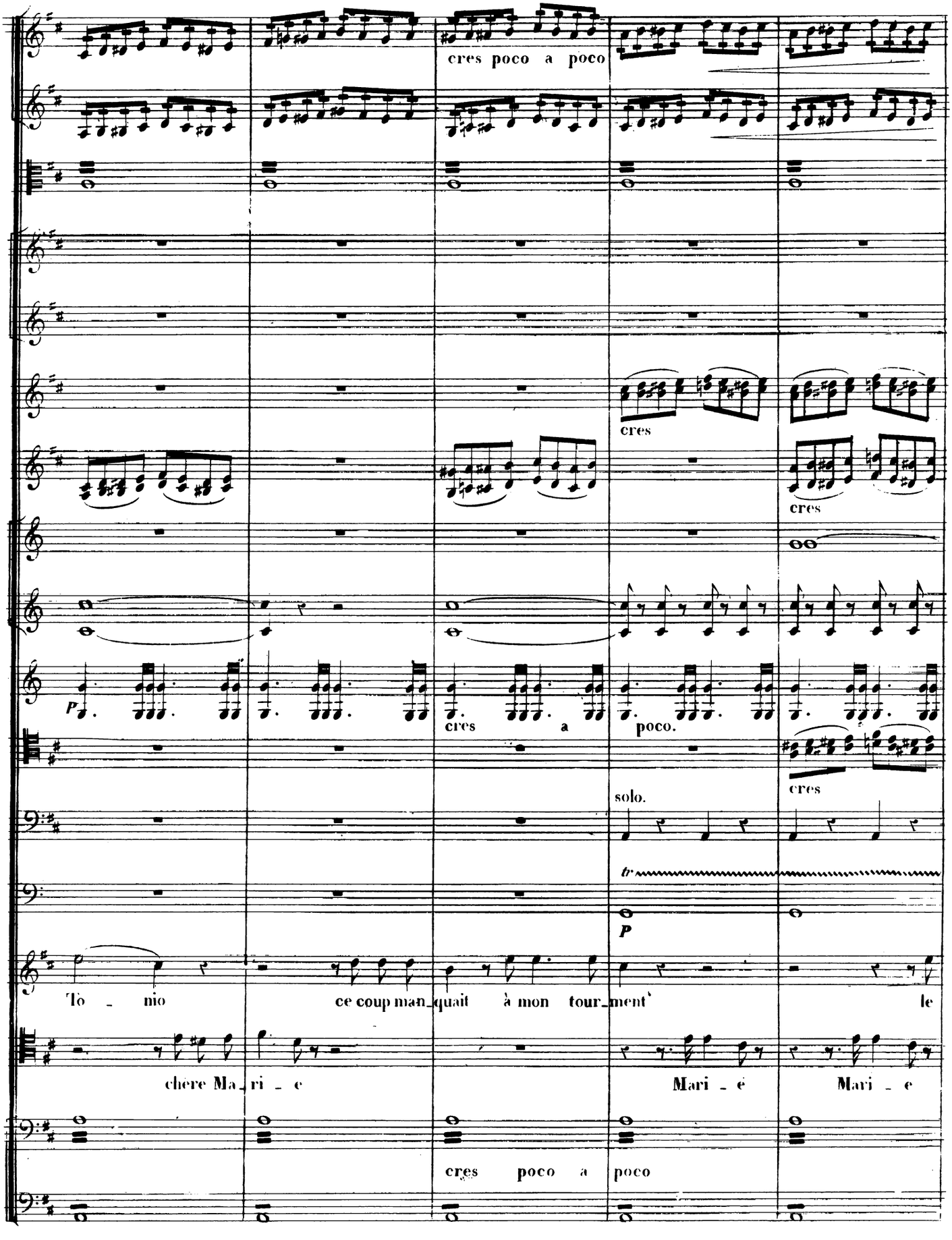
F F F

All.°

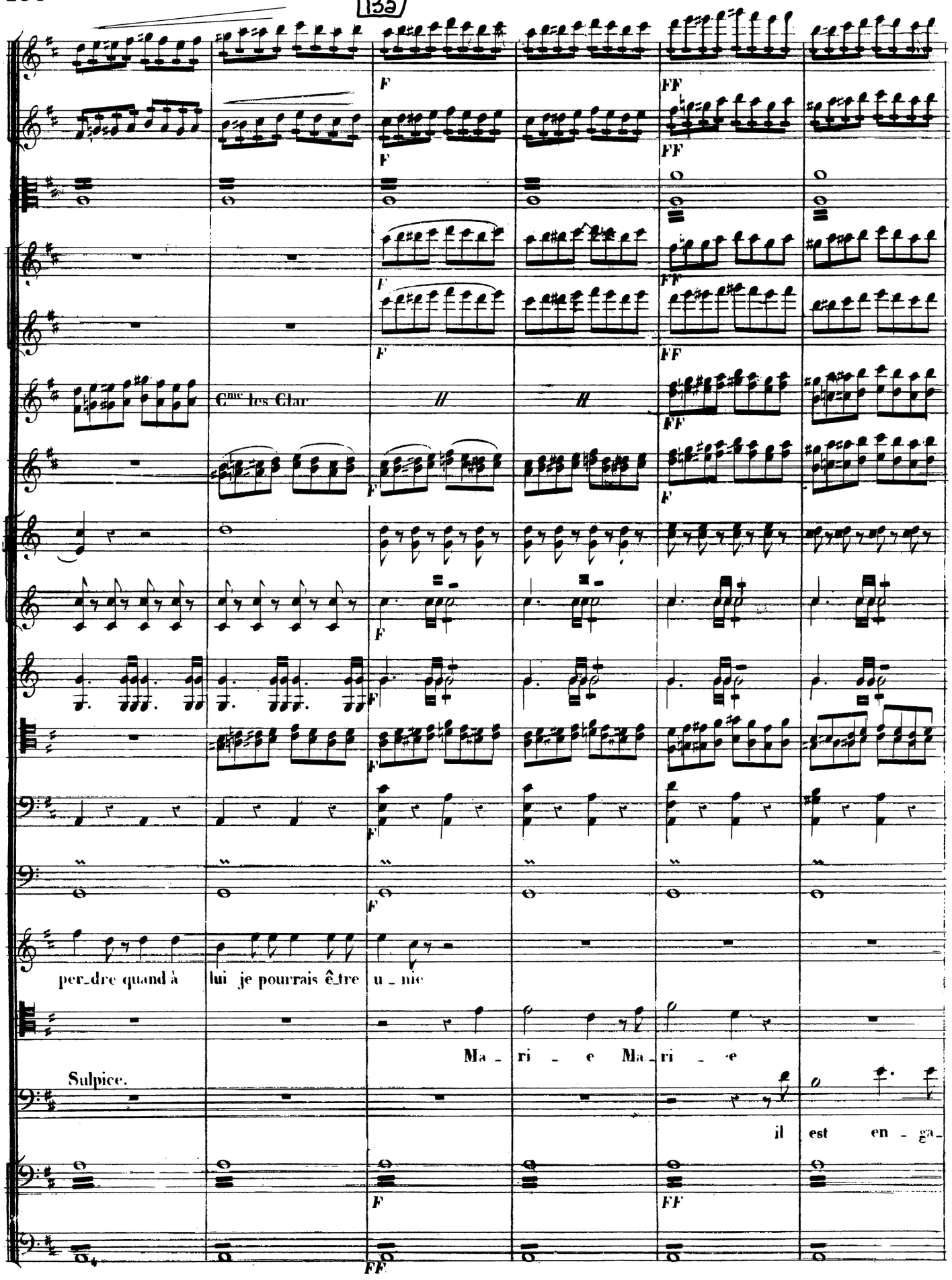
F F F

P

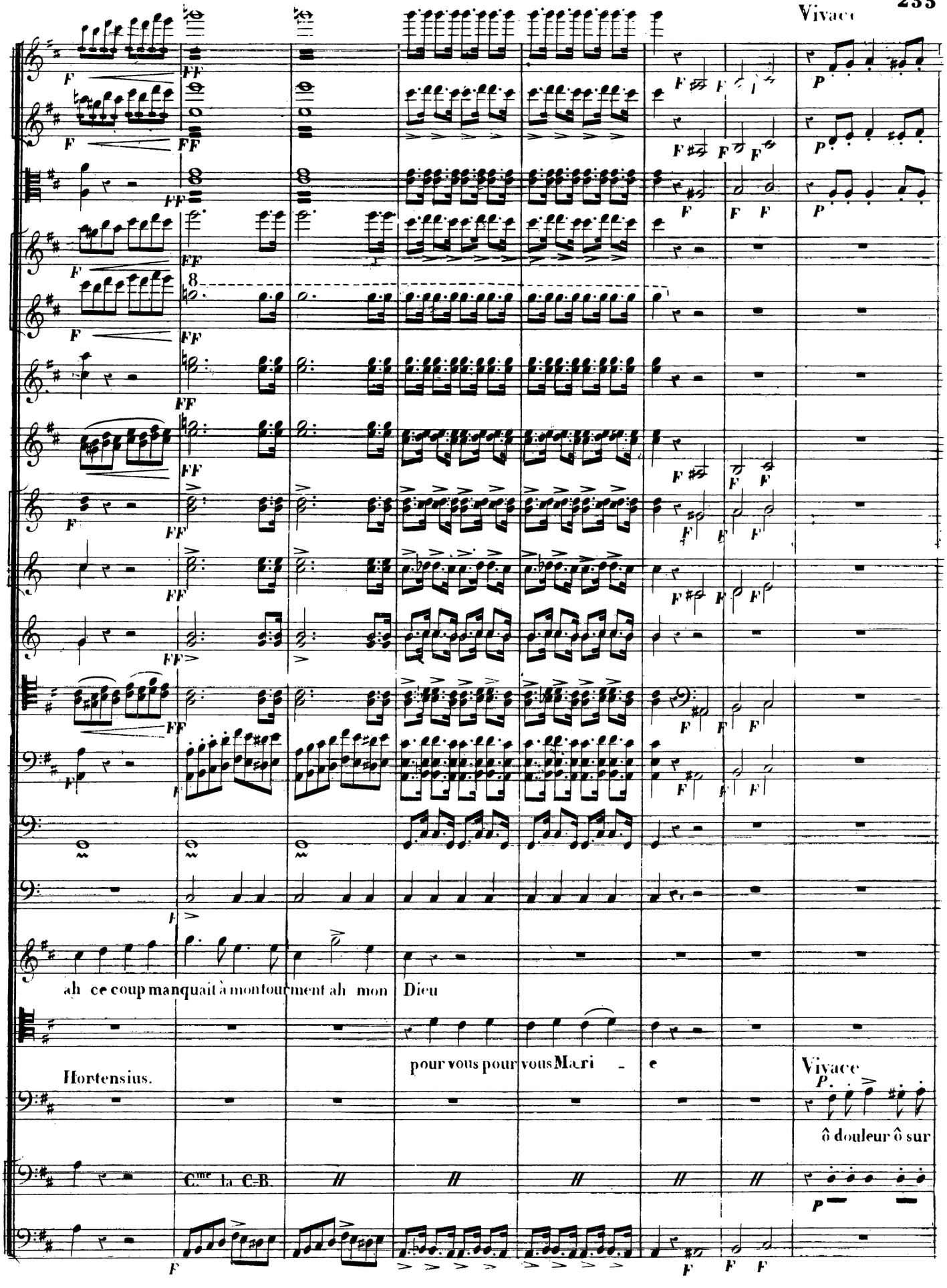
Allegro.

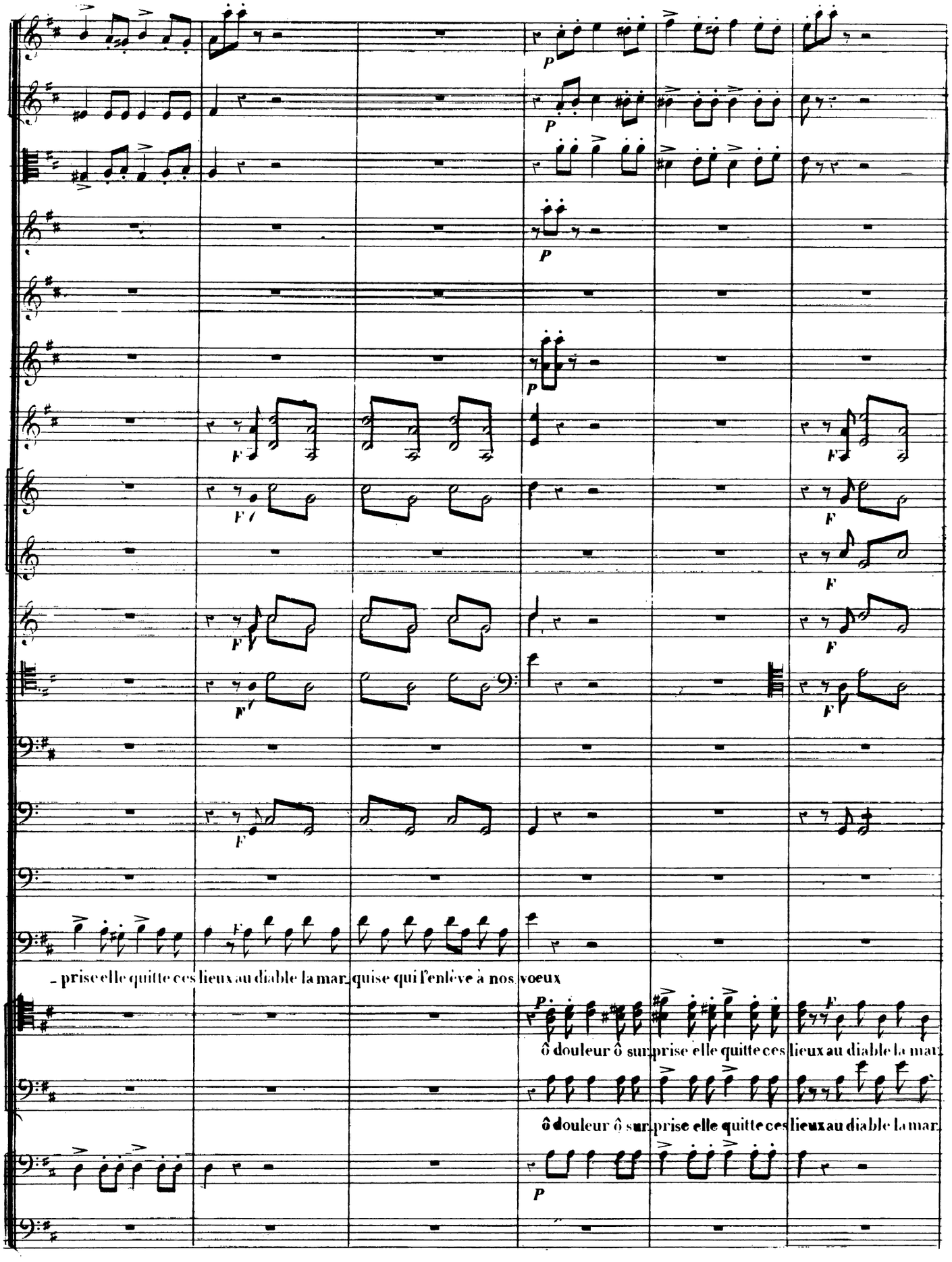

cres poco a poco
cres
cres
P
cres a poco.
cres
solo.
tr
P
To - nio ce coup man_quait à mon tour_ment le
chere Ma_ri - e Mari - é Mari - e
cres poco a poco

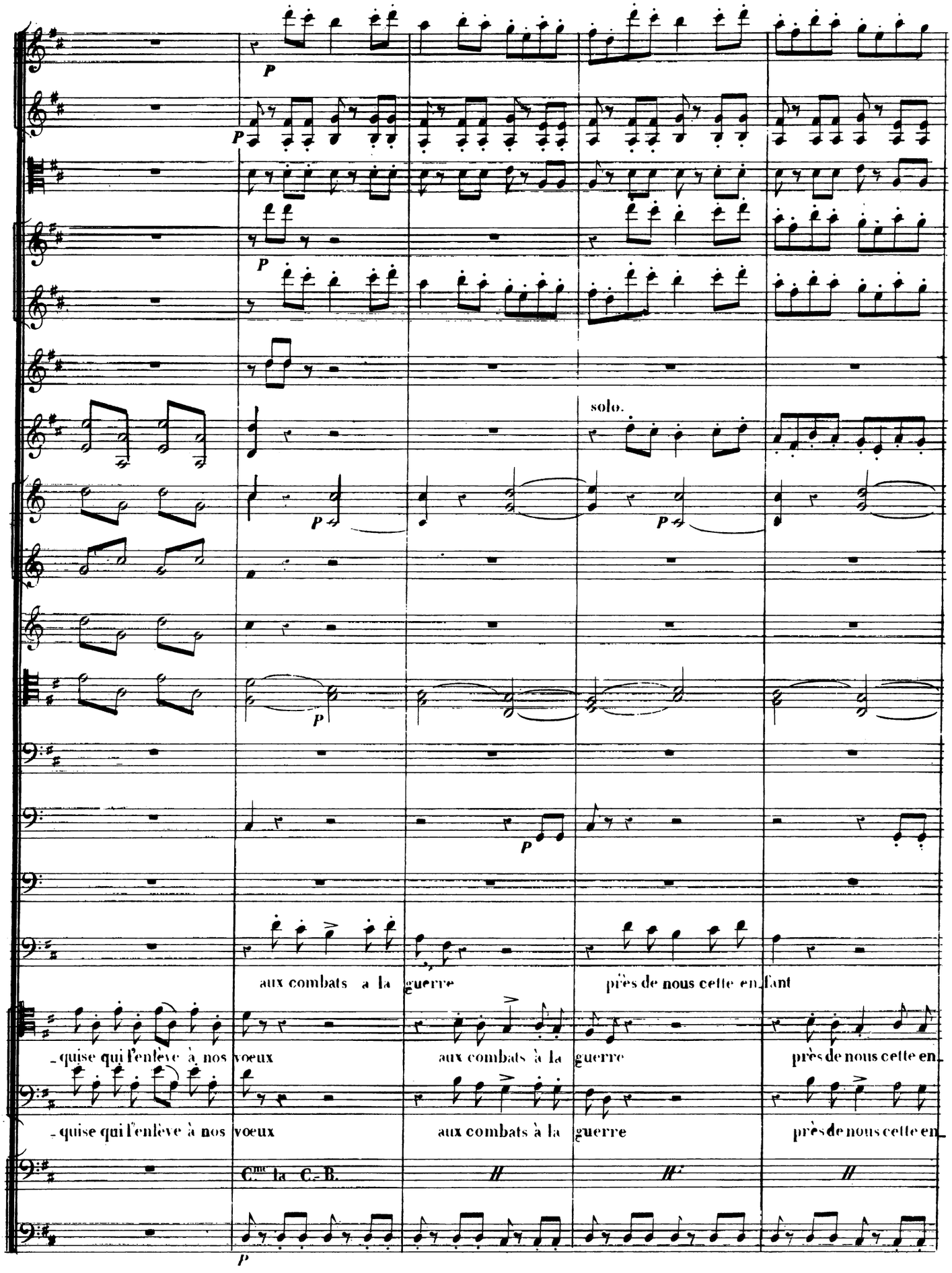
135

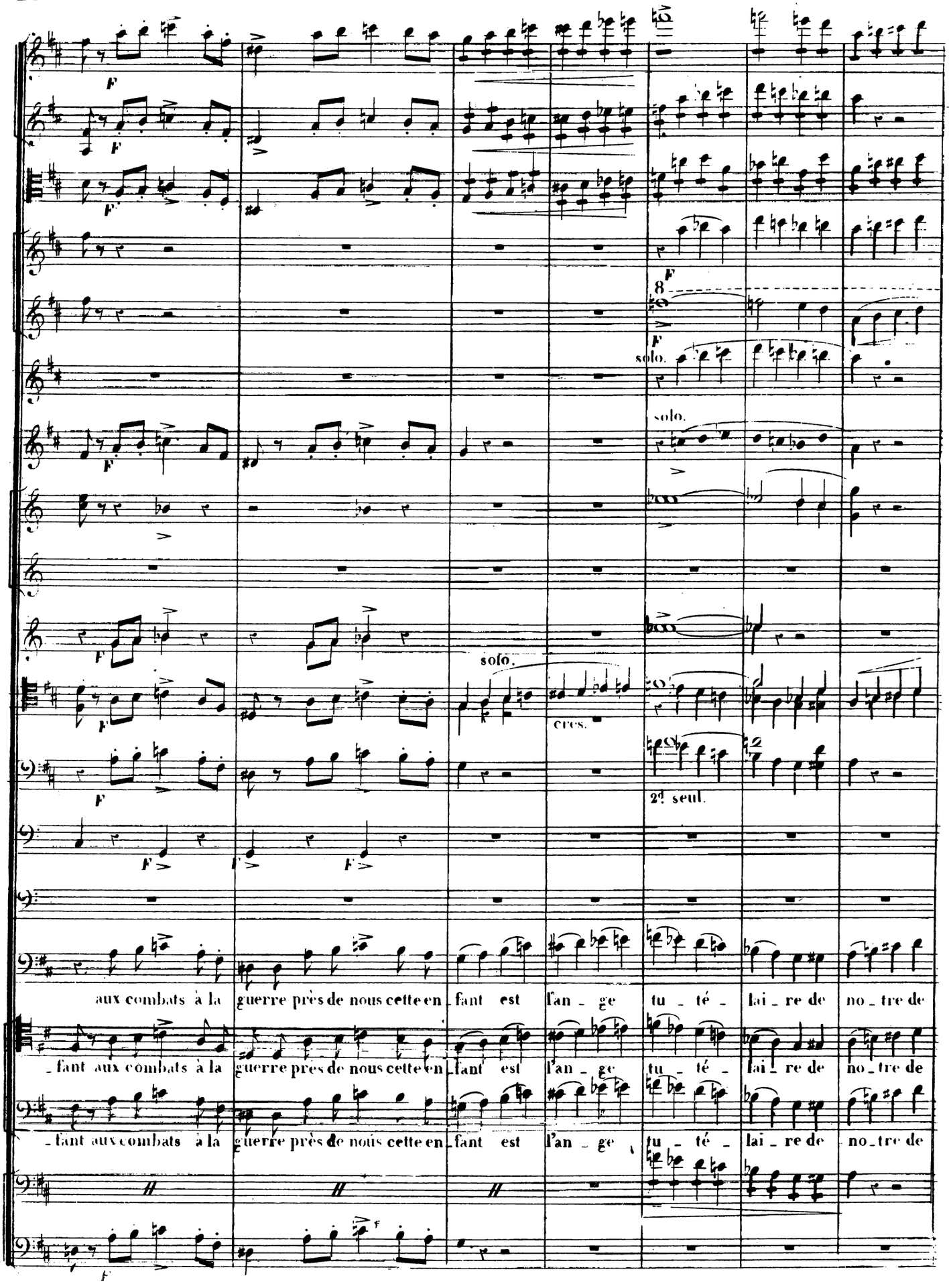

F
FF
Cmc les Clar
per_dre quand à lui je pourrais être u_nie
Ma_ri_e Ma_ri_e
Sulpice.
il est en_ga_

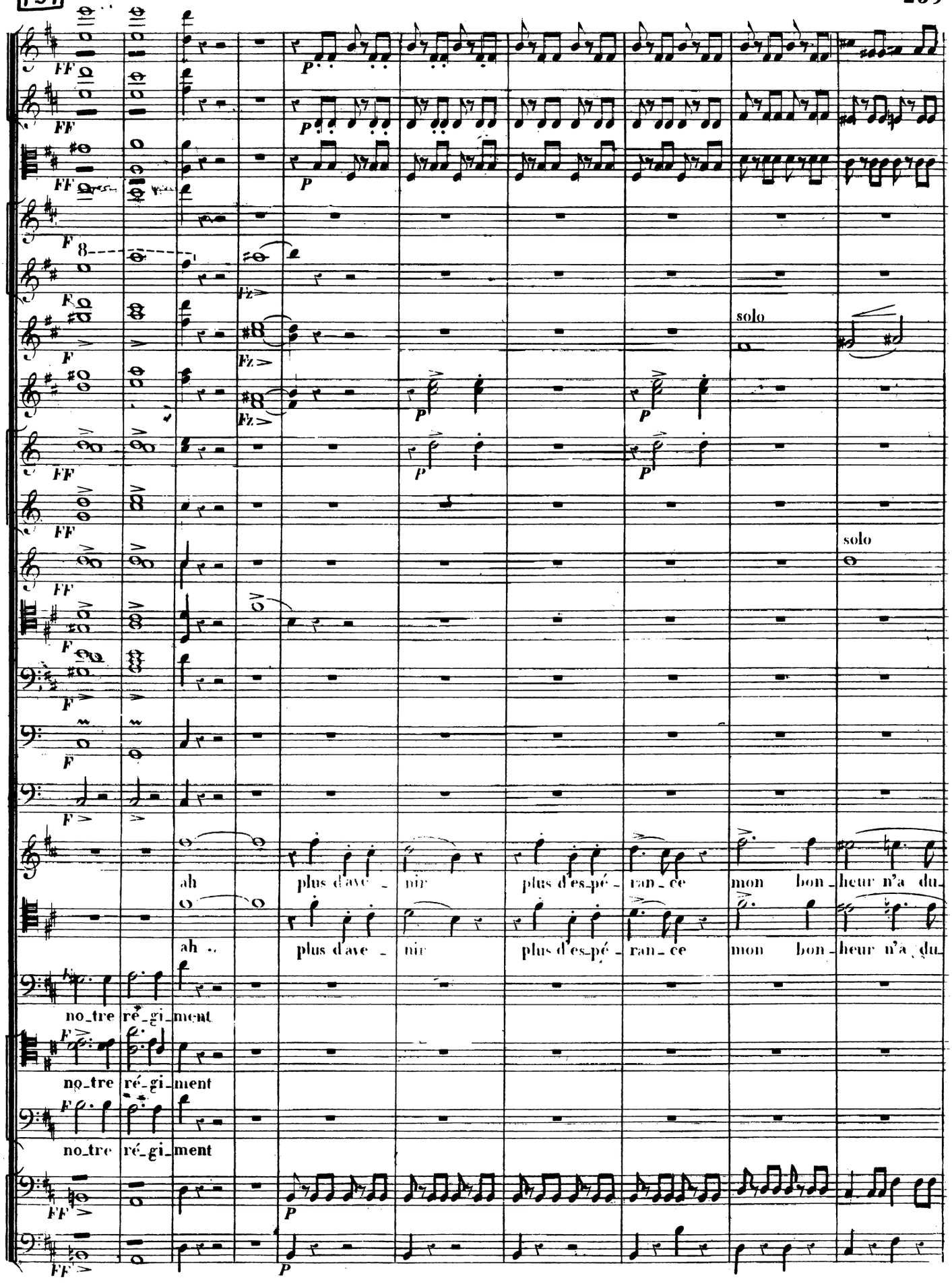
Vivace

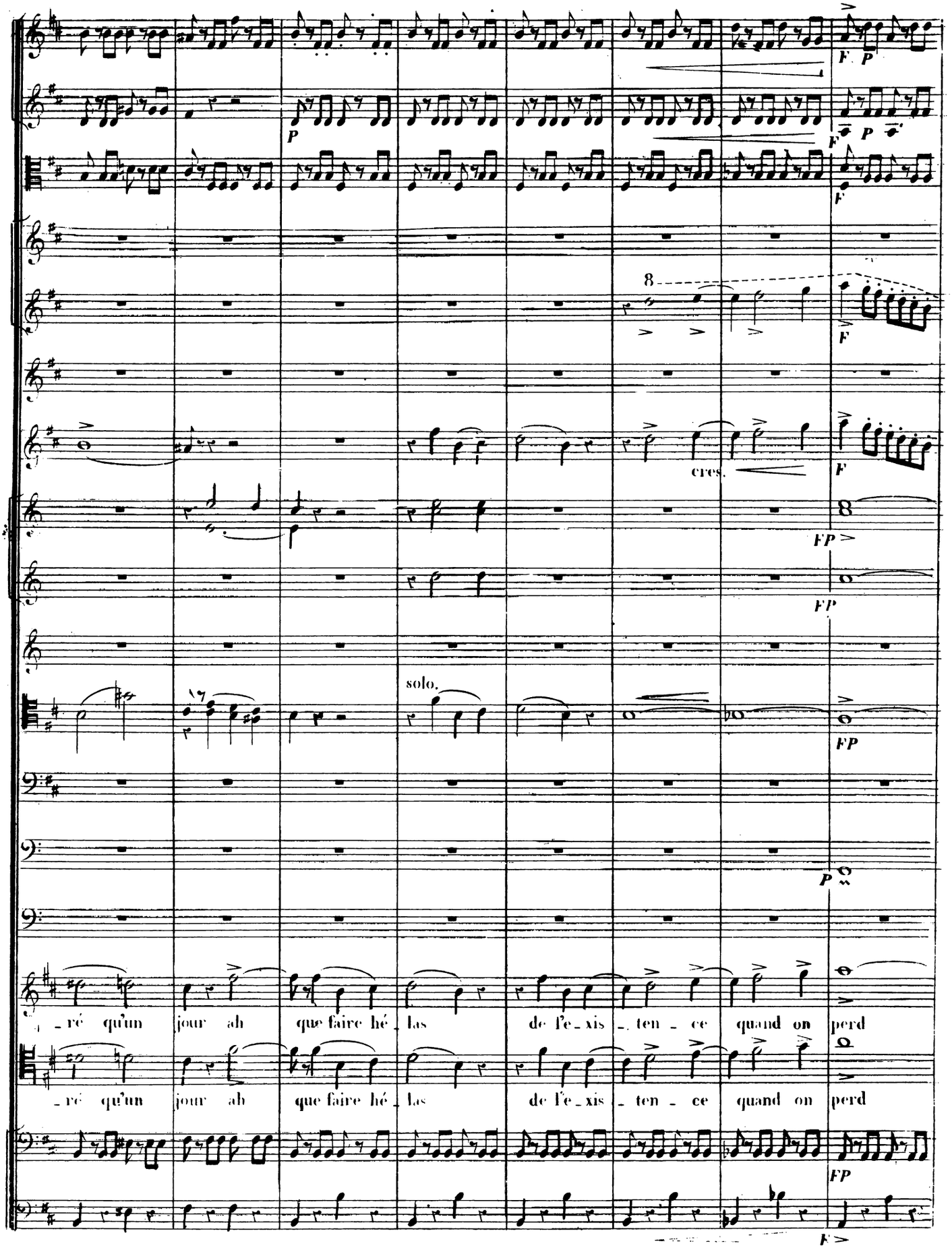

ah ce coup manquait à mon tourment ah mon Dieu
Hortensius.
pour vous pour vous Mari - e
C.me la C.B.
Vivace
ô douleur ô sur

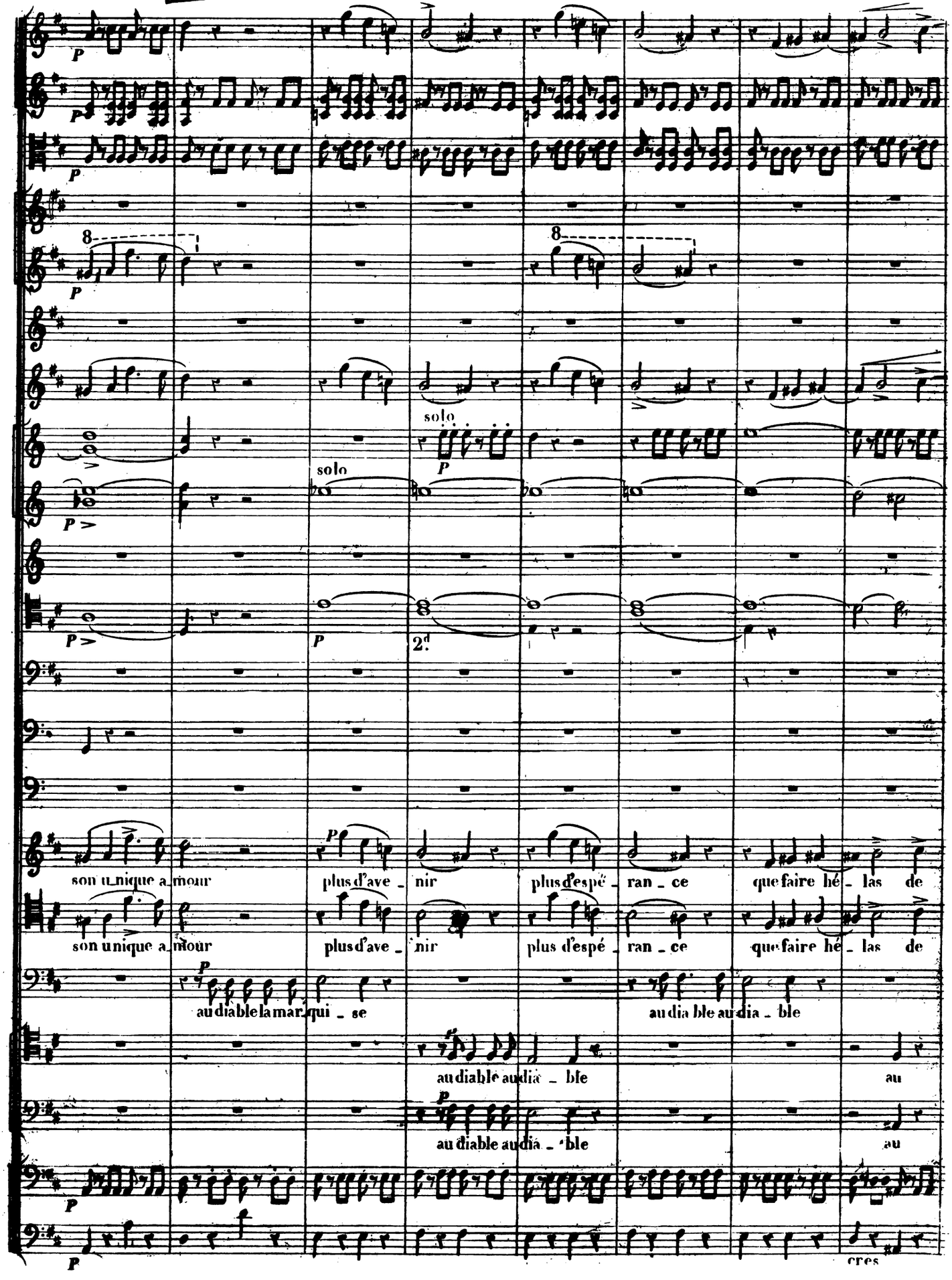

– prise elle quitte ces lieux au diable la mar- quise qui l'enlève à nos vœux
ô douleur ô sur- prise elle quitte ces lieux au diable la mar
ô douleur ô sur- prise elle quitte ces lieux au diable la mar

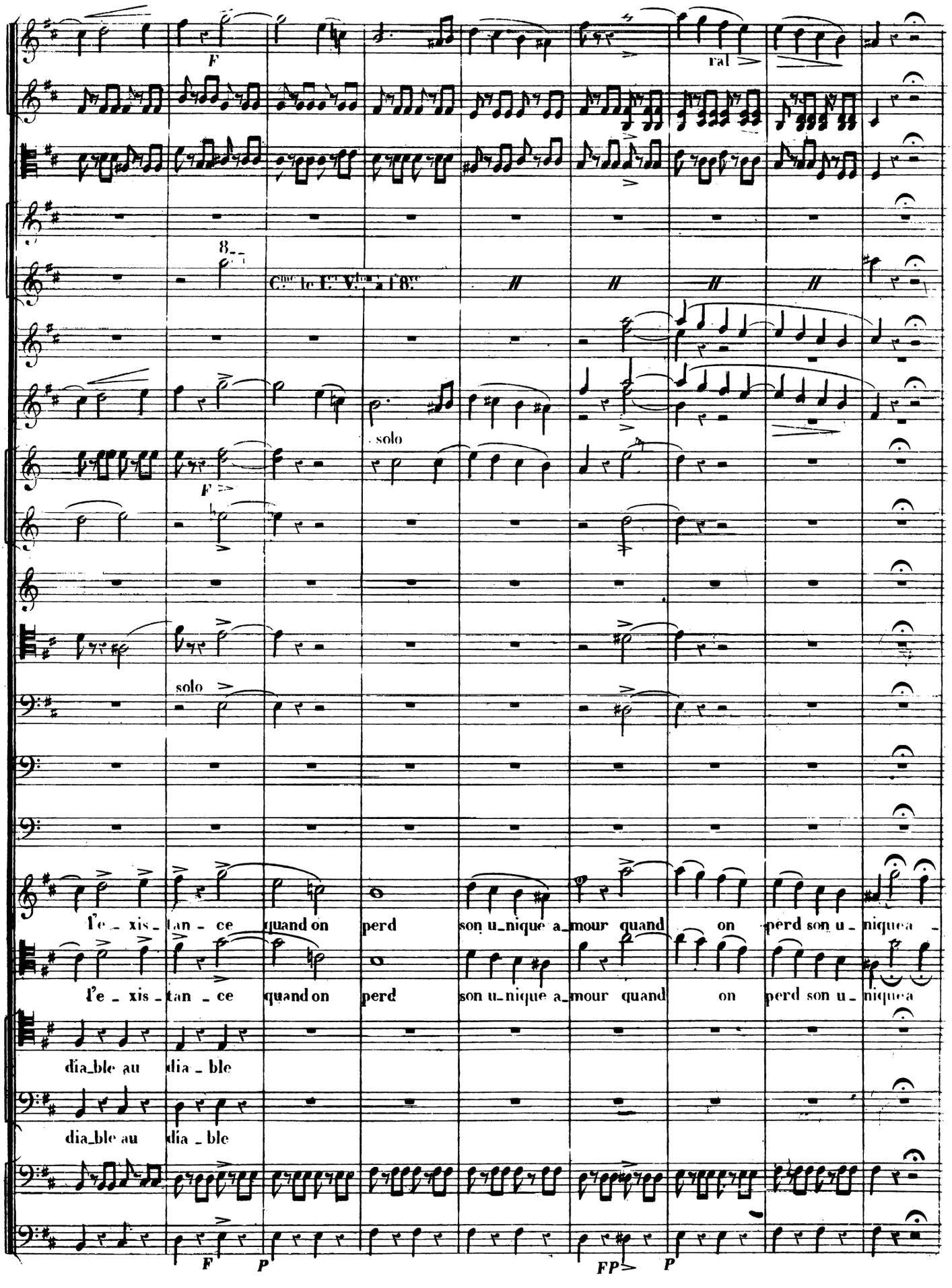

P
solo.
aux combats a la guerre
près de nous cette en_fant
_quise qui l'enlève à nos voeux
aux combats à la guerre
près de nous cette en_
_quise qui l'enlève à nos voeux
aux combats à la guerre
près de nous cette en_
C.me la C.-B.

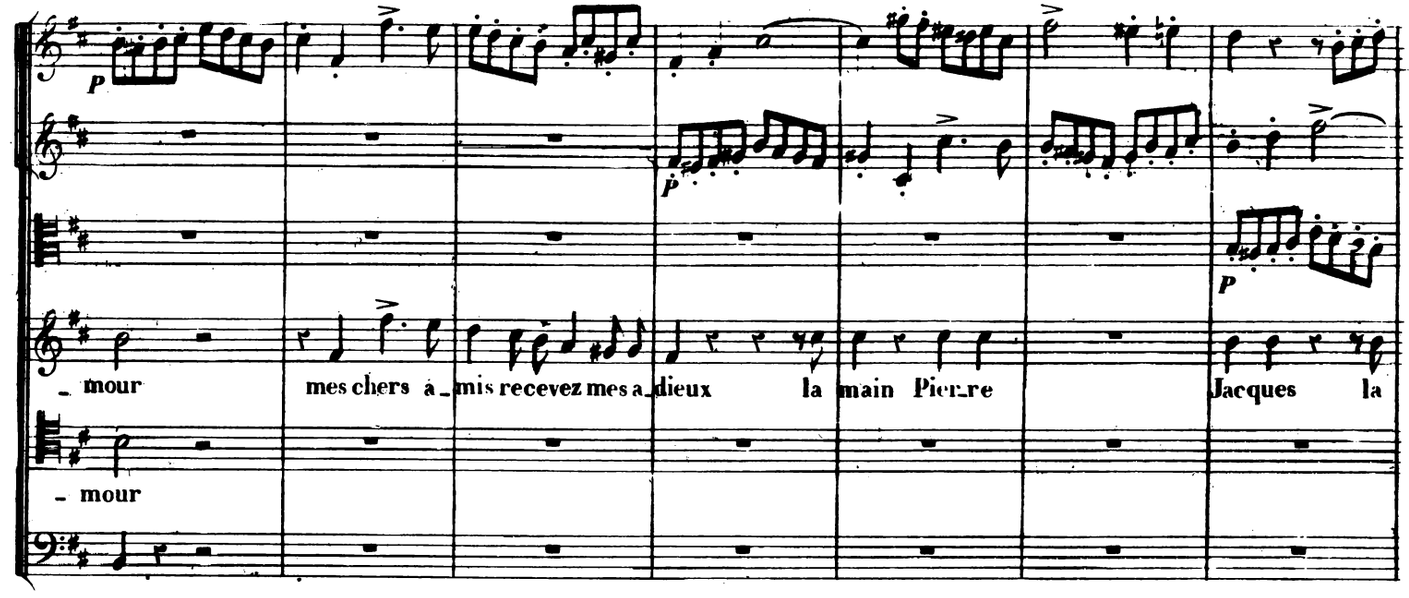

F
solo.
cres.
2d seul.
aux combats à la guerre près de nous cette en_fant est l'an_ge tu_té_lai_re de no_tre de
_fant aux combats à la guerre près de nous cette en_fant est l'an_ge tu_té_lai_re de no_tre de
_fant aux combats à la guerre près de nous cette en_fant est l'an_ge tu_té_lai_re de no_tre de

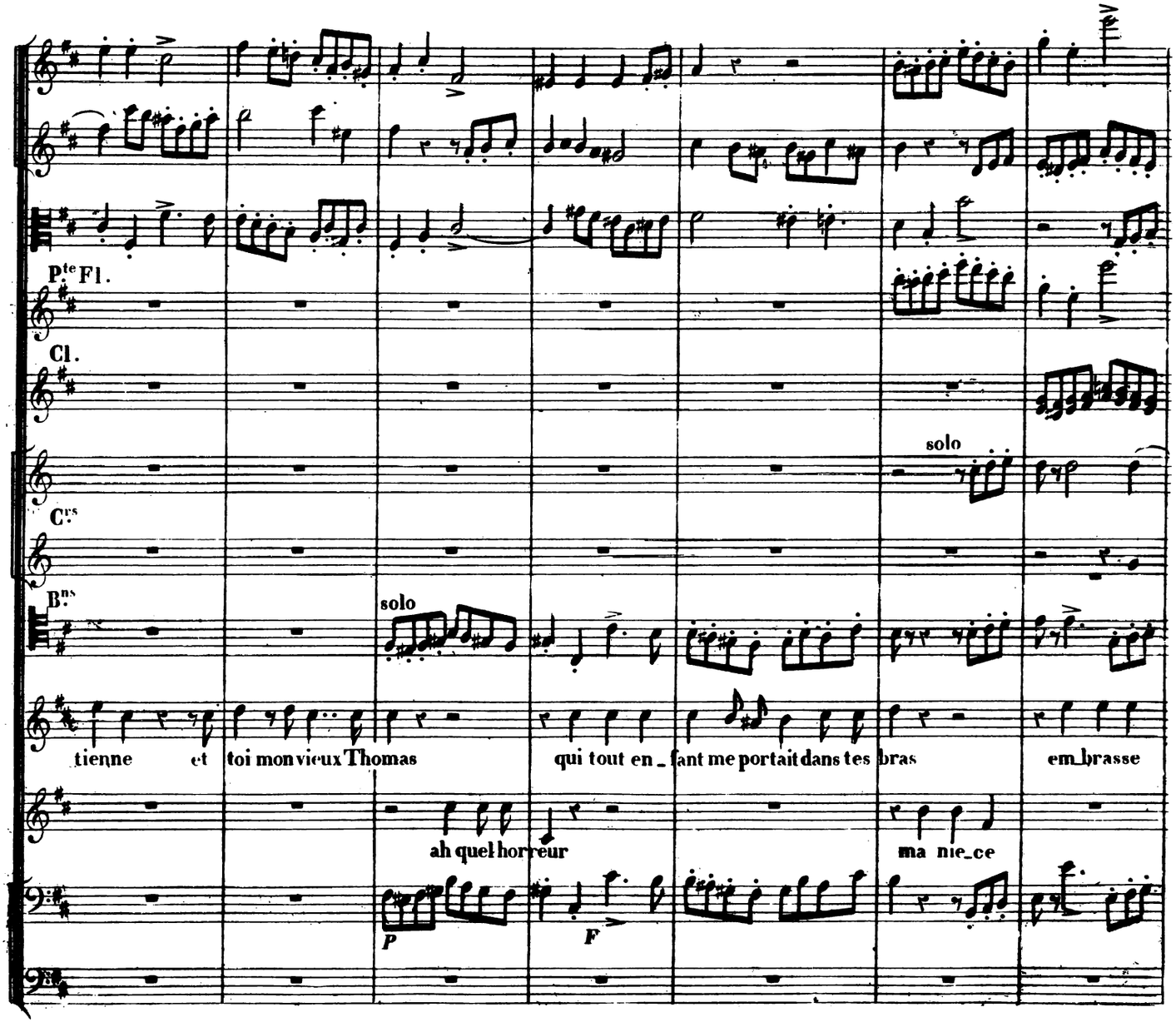

solo
solo
ah
plus d'ave - nir
plus d'es-pé - ran - ce
mon bon - heur n'a du
ah ..
plus d'ave - nir
plus d'es-pé - ran - ce
mon bon - heur n'a du
no-tre ré-gi-ment
no-tre ré-gi-ment
no-tre ré-gi-ment

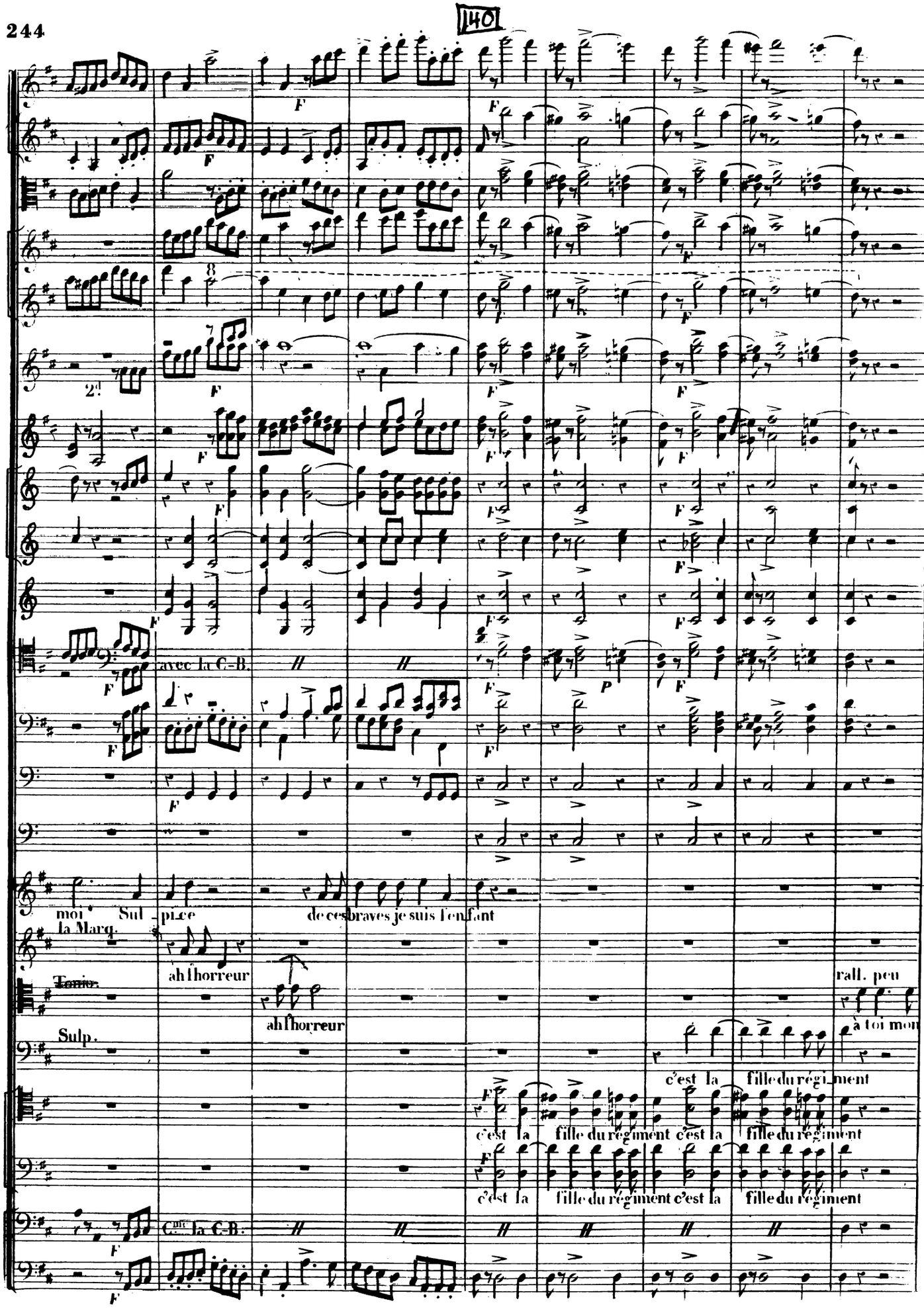

F P
P
F P
F
8
F
cres.
F
FP
FP
solo.
FP
P
ré qu'un jour ah que faire hé las de l'e xis ten ce quand on perd
ré qu'un jour ah que faire hé las de l'e xis ten ce quand on perd
FP
F

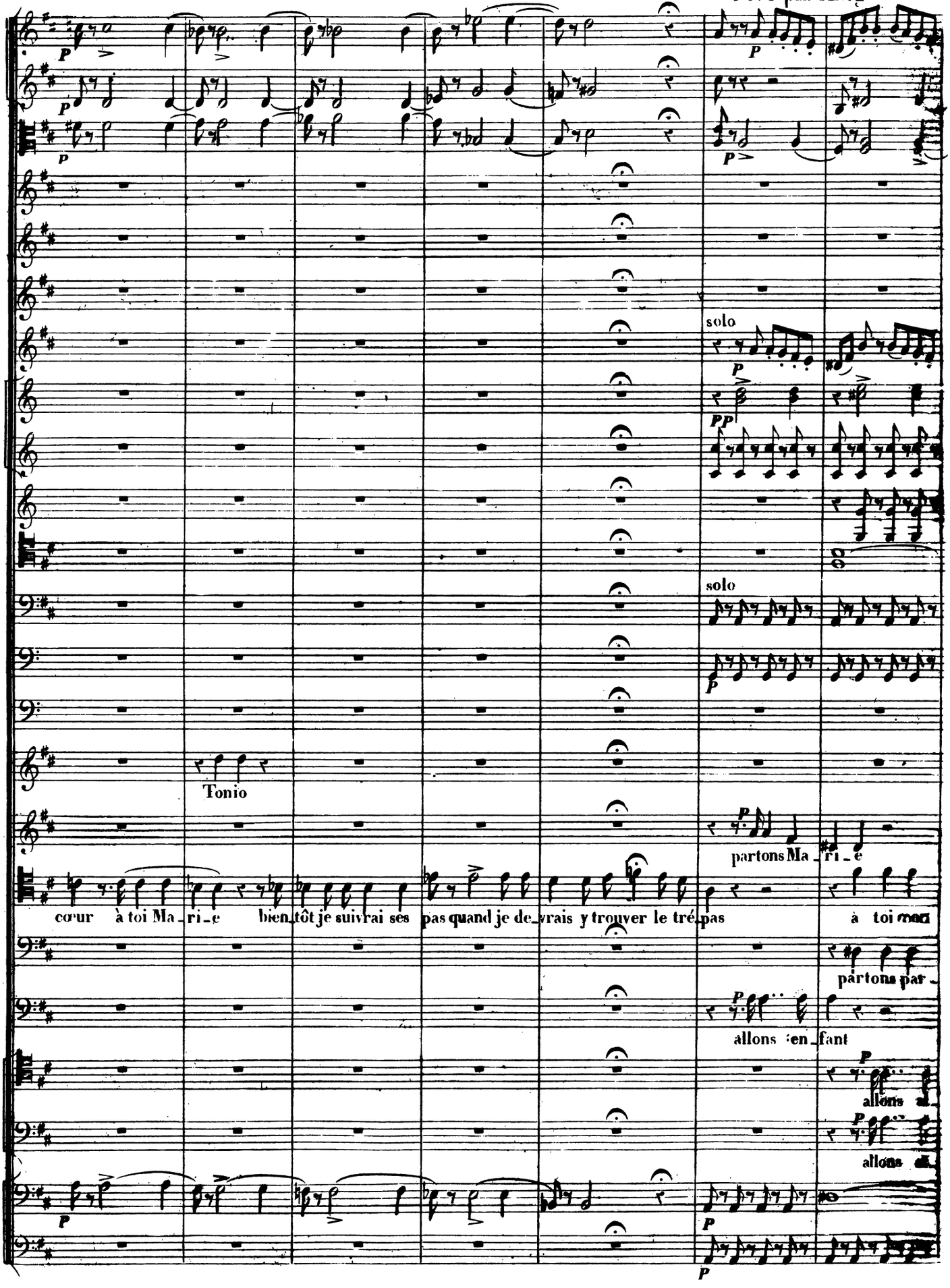

P
8
solo
2d.
son unique amour
plus d'ave - nir
plus d'espé - ran - ce
que faire hé - las de
au diable la mar - qui - se
au dia ble au dia - ble
au diable au dia - ble
au
cres

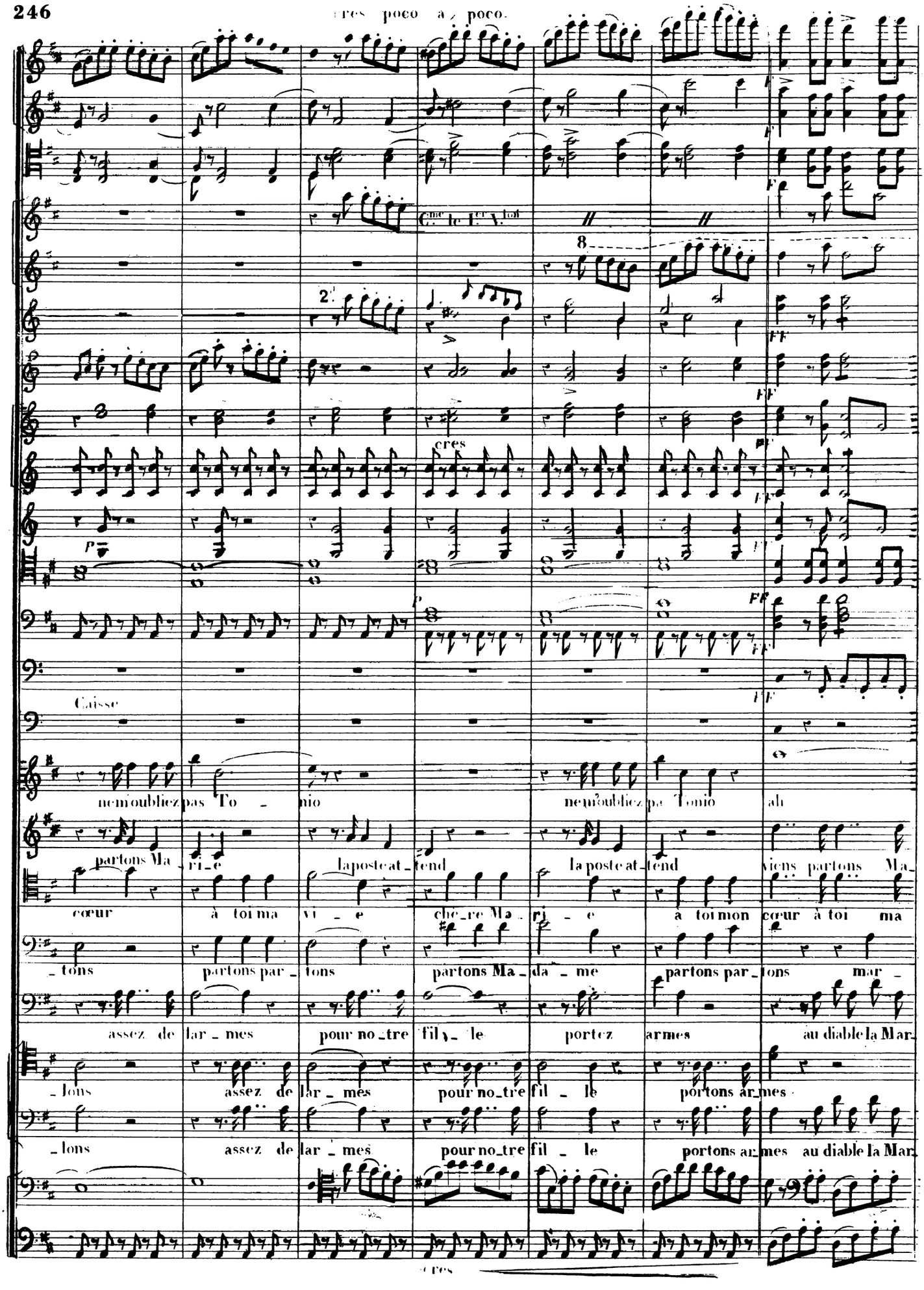

F
ral
8
Cme le 1er Vlon à l'8ve
solo
F
solo
l'e_xis_tan_ce quand on perd son u_nique a_mour quand on perd son u_nique a_
l'e_xis_tan_ce quand on perd son u_nique a_mour quand on perd son u_nique a
dia_ble au dia_ble
dia_ble au dia_ble
F
P
FP
P

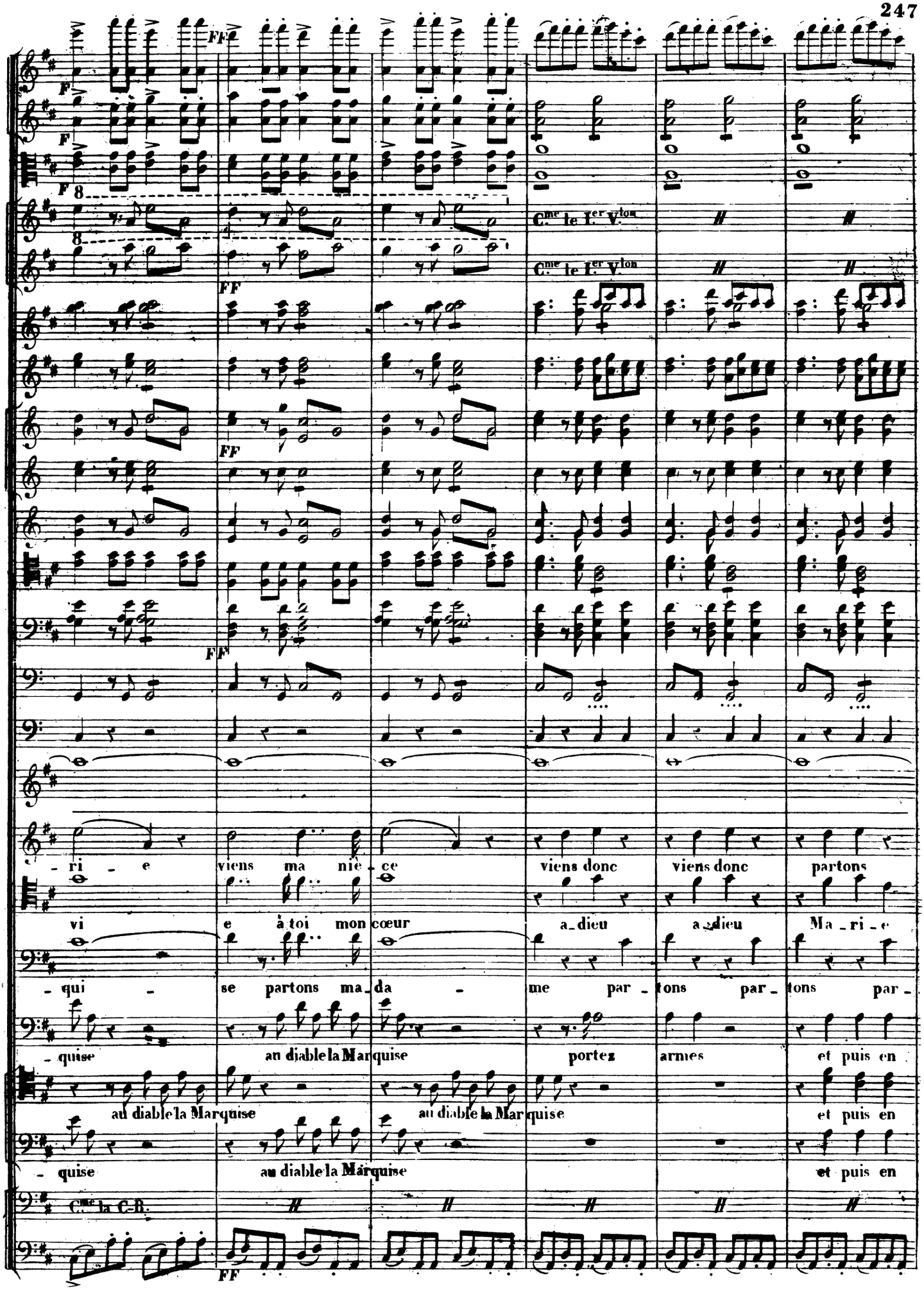

P
P
P
_ mour
mes chers a_mis recevez mes a_dieux
la main Pier_re
Jacques la
_ mour

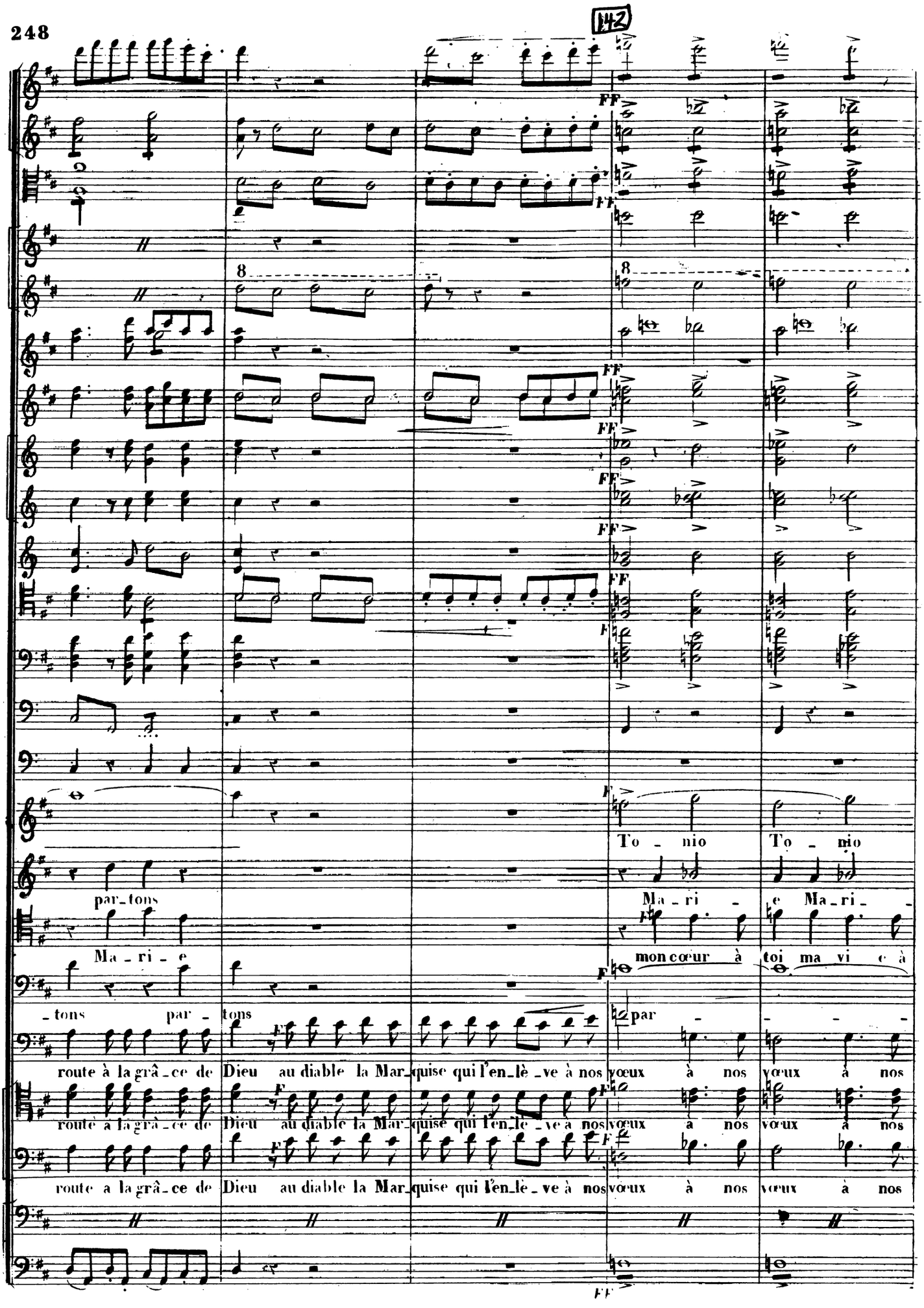

Pte Fl.
Cl.
Cors
Bns
solo
solo
tienne et toi mon vieux Thomas
qui tout en_fant me portait dans tes bras
em_brasse
ah quel hor_reur
ma nie_ce
P
F

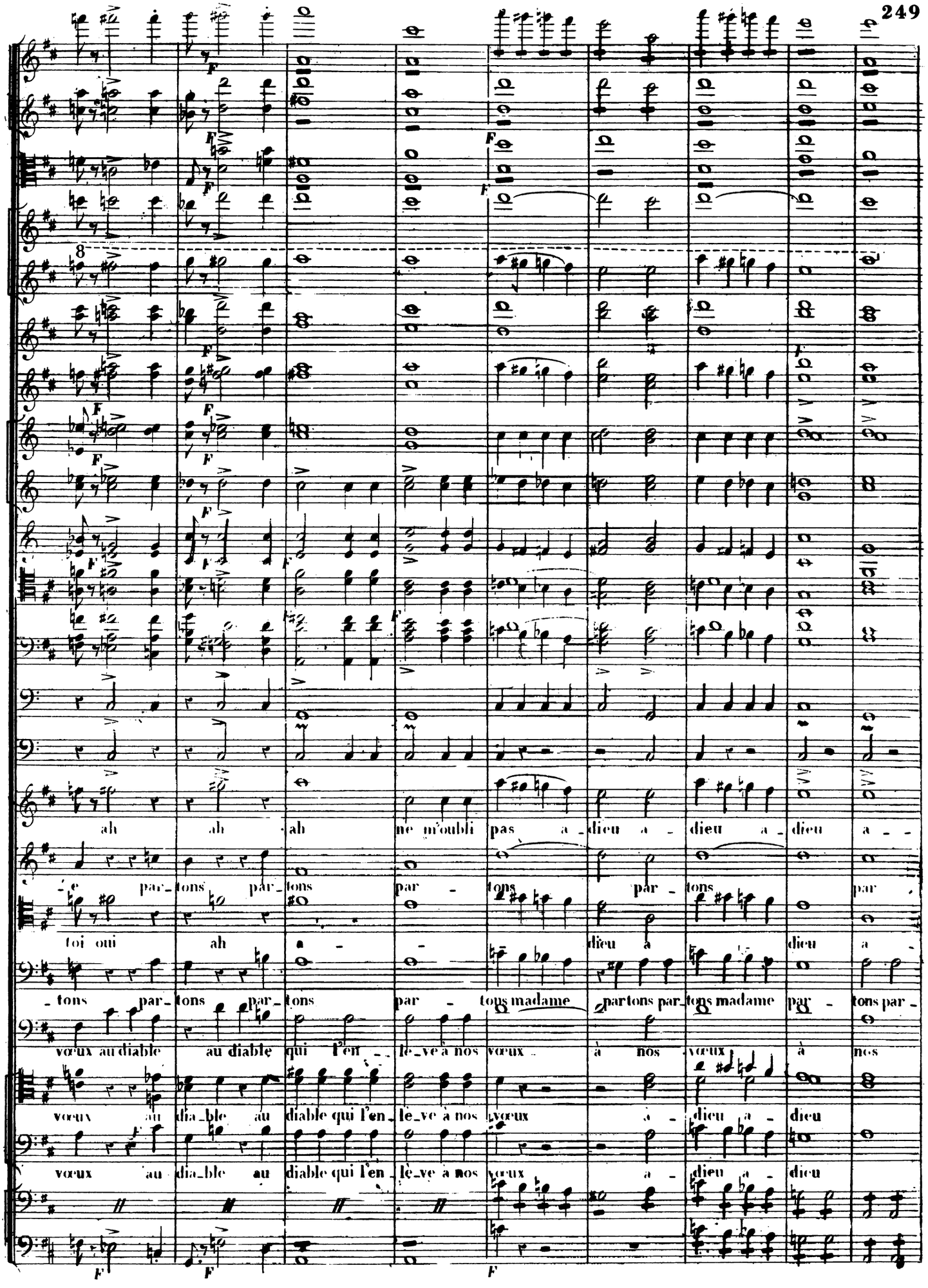

1401
avec la C.-B.
moi Sul_pice de ces braves je suis l'enfant
la Marq.
ah l'horreur
ah l'horreur
Tenor.
Sulp.
rall. peu
à toi mon
c'est la fille du régiment
c'est la fille du régiment c'est la fille du régiment
c'est la fille du régiment c'est la fille du régiment
Cbs. la C.-B.

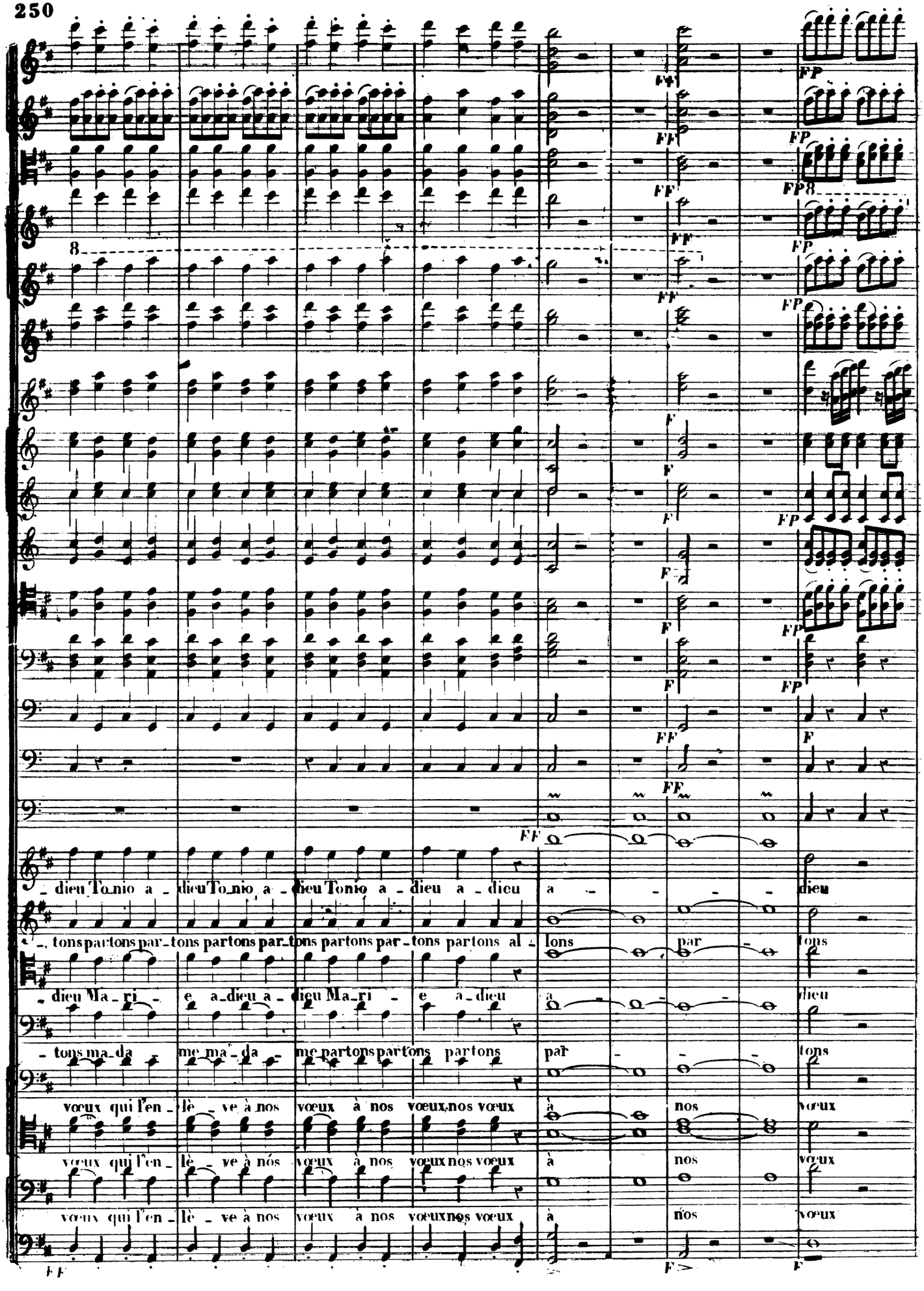

solo
solo
Tonio
cœur à toi Ma_ri_e bien tôt je suivrai ses pas quand je de_vrais y trouver le tré_pas
partons Ma_ri_e
à toi mon
partons par_
allons en_fant
allons
allons

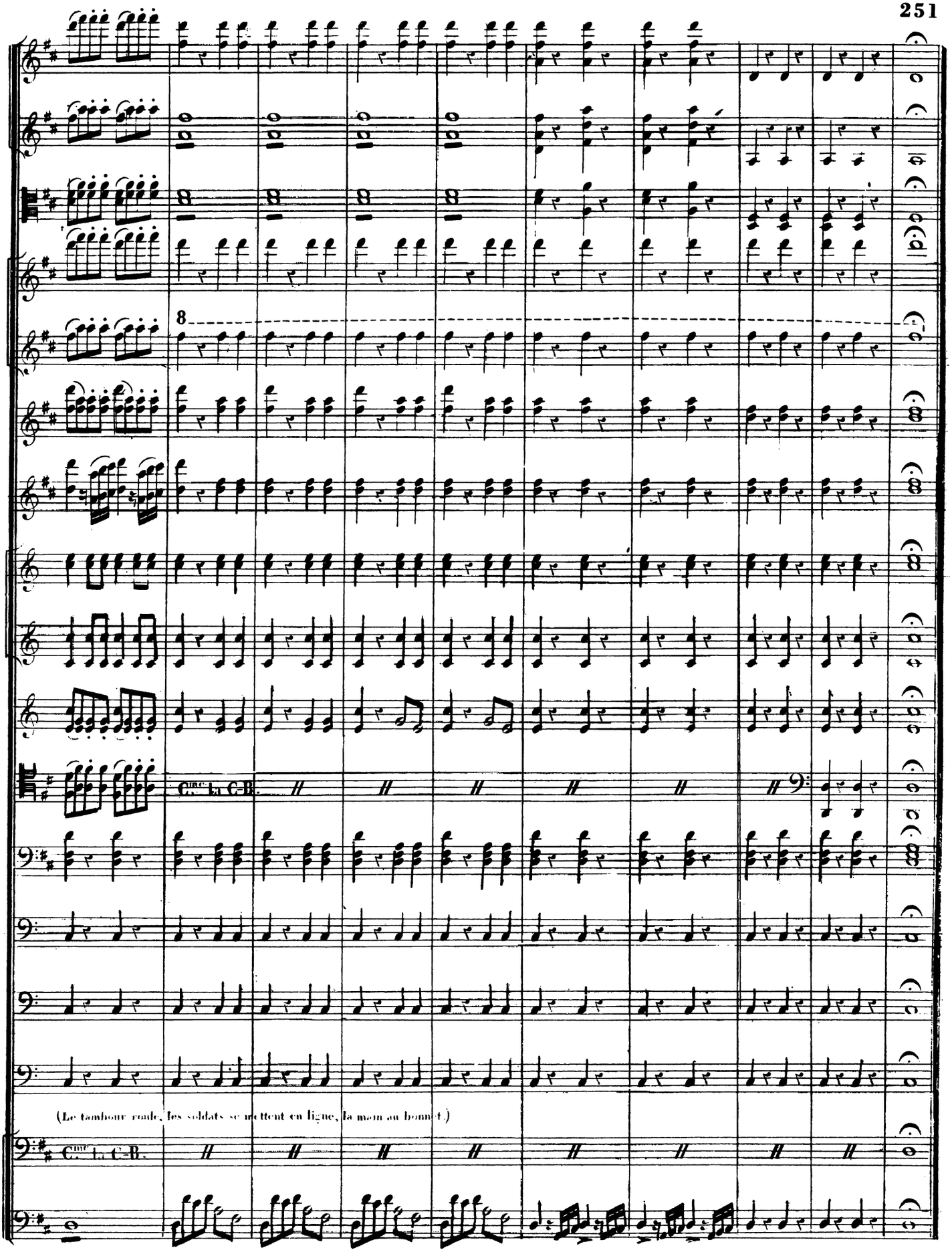

cres poco a poco.
Cme le 1er V.lon
cres
Caisse
ne m'oubliez pas To - nio
ne m'oubliez pa Tonio
ah
partons Ma - ri - e
la poste at - tend
la poste at - tend
viens partons Ma -
cœur à toi ma vi - e
chè - re Ma - ri - e
à toi mon cœur à toi ma
- tons partons par - tons
partons Ma - da - me
partons par - tons mar -
assez de lar - mes
pour no - tre fil - le
portez armes
au diable la Mar -
- lons assez de lar - mes
pour no - tre fil - le
portons ar - mes
- lons assez de lar - mes
pour no - tre fil - le
portons ar - mes au diable la Mar -
cres


C.me le I.er V.lon
C.me le I.er V.lon
C.me la C.B.
-ri - e viens ma nie - ce viens donc viens donc partons
vi e à toi mon cœur a_dieu a_dieu Ma_ri_e
- qui - se partons ma_da - me par_tons par_tons par -
- quise au diable la Marquise portez armes et puis en
au diable la Marquise au diable la Marquise et puis en
- quise au diable la Marquise et puis en


142
FF
8
To - nio To - nio
par_tons
Ma - ri - e Ma - ri -
Ma - ri - e
mon cœur à toi ma vi e à
- tons par - tons
par
route à la grâ_ce de Dieu au diable la Mar_quise qui l'en_lè_ve à nos vœux à nos vœux à nos
route à la grâ_ce de Dieu au diable la Mar_quise qui l'en_lè_ve à nos vœux à nos vœux à nos
route a la grâ_ce de Dieu au diable la Mar_quise qui l'en_lè_ve à nos vœux à nos vœux à nos


ah ah ah ne m'oubli pas a_dieu a_ dieu a_ dieu a_
e par tons par_ tons par_ tons par_ tons par_ tons par_
toi oui ah a_ dieu a_ dieu a_
tons par tons par_ tons par_ tons madame par_ tons madame par_ tons par_
vœux au diable au diable qui l'en_ le_ve à nos vœux à nos vœux à nos
vœux au dia_ble au diable qui l'en_ le_ve à nos vœux à_ dieu a_ dieu
vœux au dia_ble au diable qui l'en_ le_ve à nos vœux a_ dieu a_ dieu


dieu To_nio a_dieu To_nio a_dieu To_nio a_dieu a_dieu a_ dieu
_tons par_tons par_tons par_tons par_tons par_tons par_tons al_lons par_ tons
_dieu Ma_ri_e a_dieu a_dieu Ma_ri_e a_dieu a_ dieu
_tons ma_da_me ma_da_me partons partons partons par_ tons
vœux qui l'en_lè_ve à nos vœux à nos vœux nos vœux à nos vœux
vœux qui l'en_lè_ve à nós vœux à nos vœux nos vœux à nos vœux
vœux qui l'en_lè_ve à nos vœux à nos vœux nos vœux à nós vœux



Fin del acto 2.°